

جلد 2

تاریخ المسعودی  
شہرہ آفاقہ عربیہ کتابہ

# مُرُوجُ الذَّرَبِ وَمَعَادِنُ الْجَوَاهِرِ

کا اردو ترجمہ

اول - دوم

تصنیف:

vol. - III  
Translated by  
Prof.

تیسری اور چوتھی صدی ہجری کی بزرگ شخصیت اور نامور مورخ ۳۴۶ھ  
امام المورخین ابو الحسن بن حسین بن علی المسعودی

تحقیق مزید: پروفیسر اسعد داغر ماہر فنون مکتبیات و بائلوگرافی (لبنان بیروت)

اردو ترجمہ: پروفیسر کوکب شادانی

بی۔ اے۔ آنرز (علیگ)، ایم۔ اے۔ ایم او ایل (پنجاب)، ایم اے انگلش (آگرہ)،  
ایم اے تاریخ اسلام و اسلامیات (ناگپور)، فاضل ادبیات عرب (الہ آباد) سابق پروفیسر  
ڈیپٹی کالج (انڈرون سنٹرل انڈیا)، وائس چانسلر کالج (مبئی)

نفیس اکیڈمی

سینٹر

۲  
DAT...

✓ RED

۲۹۷۶۹

۷۶۲۶۳

۳۱۹۹۳

جملہ حقوق طباعت و اشاعت و ترجمہ دائمی  
بحق ناشر

چوہدری طارق اقبال گاہندری  
مالک نفیس اکیڈمی،  
اسٹریٹن روڈ۔ کراچی نمبر ۱  
محفوظ ہیں

۷۶

کتاب کا نام

روح التہذیب و معاون الجواہر

ایڈیشن: \_\_\_\_\_ اول

مصنف: \_\_\_\_\_ ابوالحسن بن حسین بن علی المسعودی

ترجمہ: \_\_\_\_\_ پروفیسر گوکب شادانی۔ ایم اے

صفحات: \_\_\_\_\_ حصہ اول دوم ۷۰ صفحات

مقام اشاعت: \_\_\_\_\_ نفیس اکیڈمی۔ اسٹریٹن روڈ کراچی

سال اشاعت: \_\_\_\_\_ نومبر ۱۹۸۵ء

فون: ۲۱۳۳۰۳

# عرضِ ناشر

مسلمانوں میں تاریخ نویسی کی ابتدا علمِ مغازی سے ہوئی۔ بعد میں یہی علم تاریخ نویسی کا سنگ بنیاد بنا ہوا اور مسلمانوں نے اس سلسلہ میں جو محنت اور ریاضت کی اس کا اندازہ اس امر سے لگایا جاسکتا ہے کہ ان کے بعض سب خانوں میں تاریخ کے موضوع پر بیک وقت دو دو سو اور ڈیڑھ ڈیڑھ سو کتابیں مختلف صاحبان سیر و رجال کی تصانیف رہتی تھیں۔ تاریخ نویسی کا میدان بہت وسیع ہے۔ لکھنے والوں نے اس کو اتنے خانوں میں منقسم کر دیا ہے کہ ان پر الگ الگ بحث کی جائے تو خاصے صفحات درکار ہوں گے۔ اس کے باوجود یہ امر ثابت ہے کہ مسلمانوں نے جغرافیہ، تہذیب، تمدن اور اس کے متعلقات کو تاریخ نویسی کے موضوع میں شامل کر لیا تھا جس کی وجہ سے ان کی کتابیں معلومات کا ایک اہم اور قیمتی ذخیرہ بن گئیں۔ جب اس نقطہ نظر سے ہم ابو الحسن بن علی بن الحسین علی المسعودی کی تصانیف کا مطالعہ کرتے ہیں تو یہ چلتا ہے کہ ایسی تاریخ نویسی کے باب میں اس کا کوئی مد مقابل اور حریف نہیں ہے جنہوں نے تاریخ کے دامن کو اس قدر وسیع اور کشادہ کر دیا ہے کہ اس کی حیثیت ایک انسائیکلو پیڈیا کی ہو گئی۔

المسعودی چوتھی صدی ہجری کا مشہور جغرافیہ نویس عظیم سیاح اور نامور مورخ تھا۔ اس کا سلسلہ نسب مشہور صحابی حضرت عبداللہ بن مسعود سے ملتا ہے۔ اس کے والد الحسین بن علی نے بنو عباس کے زمانے میں کوفہ سے ہجرت کی تھی اور بغداد کو اپنا وطن بنایا تھا۔ عباسیوں کی علم دوستی اور ہنر شناسی کی وجہ سے بغداد کی حیثیت ایک دارالعلوم بن گئی ہے۔ دنیا بھر کے صاحبان علم و فضل وہاں اکٹھے ہو گئے تھے۔ ان کی درس و تدریس کی مجالس سے روزانہ ہینکروں طالبان علم استفادہ کرتے اور اپنی علمی پیاس بجھاتے تھے۔ ان میں وہ طالبان علم بھی شامل تھے۔

جنہوں نے بعد میں مختلف علوم و فنون میں بڑا نام پیدا کیا اور مشنری منکروں اور اسکالروں سے اپنی عظمت اور بزرگی تسلیم کروائی۔

مسعودی بغداد میں پیدا ہوا تھا۔ کسی تذکرہ میں اس کی تاریخ ولادت کی صراحت نہیں ملتی ہے۔ اس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ اس نے ابتدائی تعلیم اپنے والد سے حاصل کی جو بنو عباس کے دور کے نامور علما اور فضلا میں شمار ہوتے تھے۔ اس کے بعد اس نے مختلف درسگاہوں کا رخ کیا اور مختلف احباب علم سے تحصیل علم کی۔ اس طرح اسے فقہ، حدیث، قانون، حکمت اور اخلاق اور اس قسم کے دوسرے موضوعات پر اسے مکمل عبور اور مہارت حاصل ہوئی۔ جوں جوں اس کی معلومات میں اضافہ ہوتا گیا اس کے شوق کی وسعتیں مزید پھیلتی گئیں۔

اس نے ان موضوعات پر تلمیح کرنے کی بجائے ایک قدم اور آگے بڑھایا اور تاریخ پر توجہ کی۔ چونکہ اس کے ذہن جس کا عادی تھا اور ہم جوتی اس کی فطرت ثانی بن چکی تھی۔ اس لئے اسے فن میں اختصا جس تکم کرنے کے لیے مواقع ملے۔ اس نے اپنی طالب علمی ہی کے دور میں فیصلہ کر لیا کہ وہ مختلف ملکوں کی سیاحت کر کے وہاں کے مختلف شہروں، خطوں، اقوام اور طرز معاشرت کا مطالعہ کرے گا اور دیکھے گا کہ ذیلیئے عرب سے قطع نظر دوسرے اسلامی اور غیر اسلامی ملکوں کی تہذیبی ثقافتی اور سماجی خصوصیات کیا ہیں۔ اگرچہ اس فیصلہ پر عمل کرنا اس کے لئے آسان نہیں تھا لیکن نہیں تجارتی قافلوں نے اس کی مشکل آسان کر دی۔ اس نے بعض تجارتی قافلوں کے ساتھ ابتدا میں ملتان، منصورہ، قنوج اور کھارنڈ کی سیاحت کی۔ وہاں کے باشندوں کے علاوہ ان کی تاریخ و تہذیب کے عناصر ترکیبی معلوم کئے۔ ان کے طبعی اور سماجی خواص کا اندازہ لگایا۔ پھر سراندریب اور لنگکارنخ کیا ان ملکوں میں بدعورت کے ماننے والوں کی تہذیب دیکھی۔ پھر ایک تجارتی قافلہ کے ذریعہ چین کا قصد کیا۔

اگرچہ اُس وقت کا چین آج کے چین سے بہت مختلف تھا۔ اس کی وسعت اس قدر تھی کہ عالم سفروں کا وہاں تک پہنچ جانا ممکن نہیں تھا۔ اس کے باوجود مسعودی نے چین جانے کے لئے اپنی کوششیں جاری رکھیں اور بالآخر اسے ایک ایسا قافلہ مل گیا۔ اس نے اس کی سمیت اونگرانی قبول کی اور مسعموں کی سختیاں برداشت کرتا ہوا اس کے ساتھ ہو گیا۔ چین میں زیادہ گھومنے پھرنے کا موقع نہ ملا۔ لیکن اس کے سرحدی شہروں سے اس نے اس کی تہذیبی اور سماجی خصوصیات معلوم کر لیں۔ ان کے رہن سہن اور بردبارش کا اندازہ لگایا جب اسے اندازہ ہو گیا کہ وہ چین کے دور دراز علاقوں کی نسبت نہیں کر سکے گا تو وہ واپس لوٹ آیا۔ چنانچہ اس نے اس سفر کی جانگاز ٹھکن کے بعد کچھ دنوں بندا دیں کیا اور پھر اسالیٰ ممالک کی سیاحت پر مکرر نکلے۔ اس مرحلہ پر اس کی نگاہ میں عمیق بینی اور گہرائی پیدا ہو گئی تھی۔ اس کے پاس ایسی کتابوں اور معلومات کا ذخیرہ فراہم ہو گیا تھا جو اس کی تصانیف میں خام مواد کے طور پر کام آئے لیکن اس کی علمی روح بے چین اور مضطرب تھی۔ وہ نشاۃِ ہمسرا، انطاکیہ اور اس قسم کے دوسرے شہروں کی مہم پر روانہ ہونا چاہتا تھا۔ چنانچہ جب اس کے پاس سفر کے لئے ایک موقع مل رہا جمع ہو گئی تو اس نے بغداد کی حدود سے قدم باہر نکلنے اور کئی ملکوں کی سیاحت پر روانہ ہو گیا۔ اس

مرح اُس کی زندگی کا ایک بہت بڑا حصہ سفر میں گزرا۔ اس نے ۳۳۶ ہجری میں خسطاط کے مقام پر وفات پائی۔

مسعودی کے تحقیقی اور علمی کارناموں کی فہرست بہت طویل ہے۔ اس نے سب سے پہلے تاریخ الزماں کے نام سے ایک ضخیم کتاب تصنیف کی تھی۔ اس کی ضخامت کا اندازہ اس امر سے لگایا جاسکتا ہے کہ اس کی تیس جلدیں تھیں جن میں سے صرف ایک باقی رہ گئی۔ باقی جلدوں کو زمانے نے طاق پتیاں پر رکھ دیا یا وہ امتدادِ حالات سے گنہامی کے پردے میں جا پڑیں۔ اس وقت ان کا ایک بھی نسخہ کسی کتاب خانے میں نہیں ملتا ہے۔ یہ کتاب اپنے معلوماتی موضوعات اور حیرتناک تجربات کی بنا پر بہت اہم تھی۔ لیکن اس کا نقل کرنا یا پڑھنا ہر ایک کے لئے ممکن نہیں تھا۔ غالباً مسعودی نے اس امر کو محسوس کر لیا تھا اور جانتا تھا کہ لوگ پوری طرح اس سے استفادہ نہیں کر سکیں گے۔ اس بنا پر اس نے اس کی تلخیص کی اور اس کو مروج الذهب و معادن الجواہر کے نام سے چار جلدوں میں مرتب کیا۔

مسعودی نے مروج الذهب و معادن الجواہر کا پہلا مسودہ ۳۳۶ھ میں لکھا تھا۔ اس کے بعد اس نے دس سال تک اس پر نظر ثانی کی اور اس میں بے پناہ اضافہ کیا جس کی وجہ سے اس کی اہمیت پہلے سے کئی گنا زیادہ ہو گئی۔ اس کتاب میں انبیائے کرام کے حالات و کوائف سے لے کر اپنے دور تک کے حالات کا تفصیل سے ذکر ہے۔ اس کتاب کی سب سے اہم بات یہ ہے کہ اس میں جغرافیہ اور فلکیات کا تناسب دوسرے اصنافِ علم سے زیادہ ہے۔ لیکن اس سے اسکی تاریخی حیثیتیں کسی بھی قسم کا فرق نہیں پڑتا ہے اس لئے کہ اس میں اسلام سے پہلے کی تدیم دنیا کی ممتاز اور مہذب اقوام کے تذکرے کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوات و سرایا تک کا ذکر کیا گیا ہے۔ یہ کتاب ان لوگوں کو بھی مطمئن کرتی ہے جو تاریخ میں جغرافیہ، فلکیات، قانون، حکمت اور عجائبات کو پڑھنا چاہتے ہیں۔ چنانچہ اس کتاب میں جہاں مختلف ملکوں کے عجائب الخلق اور گراں قدر جانوروں کا ذکر کیا گیا ہے وہیں اس میں ہمیں علاقائی موضوعات، پودوں، جڑی بوٹیوں، پتھروں اور مشک وغیرہ کا بھی ذکر ملتا ہے اور پتہ چلتا ہے کہ اس کتاب کے لکھتے وقت مسعودی کے پیش نظر کیا کیا امور رہے تھے۔

اس کتاب یعنی مروج الذهب و معادن الجواہر کو جو مقبولیت اور شہرت حاصل ہوئی تھی اس کا اندازہ لگانے کے لئے یہ کہہ دینا کافی ہے کہ بعد کے تمام مورخوں نے جن میں ابن خلدون بھی شامل ہے اس کے بیشتر مضامین سے استفادہ کیا ہے۔ ابن خلدون کی پوری تاریخ اسی زاویہ خیال اور نقطہ نظر کی وضاحت کرتی ہے۔ اس کے علاوہ یورپ کی کئی زبانوں میں اسے عربی سے منتقل کیا ہے۔

سب سے پہلے نیس اکیڈمی کراچی نے اس کتاب کی اہمیت اور ضرورت کو محسوس کیا ہے۔ یہ کتاب ترجمہ ہونے کی وجہ سے اردو دانوں تک نہیں پہنچ سکی۔ چنانچہ ہمارے ادارے نے خطیر رقم صرف کر کے ملک کے جدید عالموں سے اس کا ترجمہ کروایا تاکہ یہ اردو داں طبقہ کے ذہنوں میں اجالا پیدا کرے اور چوتھی صدی ہجری کی وہ معلومات مہیا کرے جس نے تمام دنیا کو حیرت زدہ کر رکھا تھا۔

نفیس اکیڈمی نے اس سے پہلے بھی ایسی کئی مستند اور اہمات الکتب کو اردو میں ترجمہ کر داکے شائع کیا ہے۔ اس سلسلہ کی ایک اہم کڑی مسعودی کی مردح الذہب و معادن الجواہر بھی ہے۔ مجھے امید ہے کہ ادارہ کی کوششوں کو سراہا جائے گا اور پسند کیا جائے گا۔ یہاں یہ بات قابل توجہ ہے کہ اس کتاب کی اشاعت کی جانب سب سے پہلے میرے والد اقبال سلیم گاہندری مرحوم نے توجہ دلائی تھی۔ وہ اس کو چھاپنا اور اردو دانوں تک پہنچانا چاہتے تھے لیکن ان کی زندگی نے وفا نہیں کی۔ اب میں نے بڑی سعی و کادش کے بعد اسے خاص اہتمام سے شائع کیا ہے۔ اس سے نہ صرف ان کی روح خوش ہوگی بلکہ اس کے پڑھنے والوں کی معلومات میں بھی بے حد اضافہ ہوگا۔ میں اس کتاب کے پڑھنے والوں سے درخواست کروں گا کہ وہ اپنی رائے مرحمت فرمائیں کہ میں ان کی دعاؤں اور غلوں کی بدولت ہی اس مہتمم اشران کتاب کی اشاعت میں کامیاب ہوا ہوں۔

چوہدری طارق اقبال گاہندری

مورخہ ۱۸ نومبر ۱۹۸۵ء

# فہرست مضامین

صفحہ	عنوانات	صفحہ	عنوانات
۳۹	کتاب زیر نظر "مروج الذهب" کی افادیت	۳	عرض ناشر
۳۹	منجانب مؤلف تصرفات کی تردید	۱۵	پیش لفظ
۴۰	باب دوم	۲۳	المسعودی (متوفی ۳۲۵ یا ۳۲۶ ہجری ۹۵۴ میلادی)
۴۰	ابواب کتاب	۲۳	تعارف
۴۸	باب سوم	۲۳	جامع العلوم
	ذکر مبداء شان تخلیقی و ابتدائی انواع مخلوق	۲۴	عرب کا ہیرو ڈوٹس
۵۵	بطن حوا سے حضرت ثیث کی ولادت	۲۵	مقدمہ طباعت نسخہ فرانسیسی
۵۶	ثیث کو آدم کی وصیت اور آپ کی وفات		رازیوسف اسعد اعز معتمد دار الطباعت
۵۶	حضرت ثیث کا مرتبہ	۲۶	والاشاعت "اندلس" لبنان، بیروت)
۵۷	انوش بن ثیث اور لور	۲۹	مسعودی اور اس کے سوانح حیات
۵۷	اخنوج	۳۰	"مروج الذهب" کا واحد مخطوطہ
۵۸	متوشلخ	۳۰	نسخہ اول
۵۸	نوح	۳۰	نسخہ ثانی
۵۹	مساکن حام بن نوح	۳۰	نسخہ ثالث
۵۹	مساکن سام	۳۳	نسخہ رابع (چہارم)
۵۹	ادم بن سام	۳۳	باب اول
۵۹	ثمود بن سام	۳۵	سبب تالیف
۵۹	طسم، جدلیس، عمیلیق	۳۶	مطالعہ کتب
۱۳۹	ماشس بن ادم اور اس کی اولاد	۳۷	ابی جعفر محمد ابن جریر طبری
۱۴۰	فالغ بن شارح اور اس کا	۳۸	قدامہ
			تالیفات ثابت بن قرہ احرانی کا جائزہ

۶۱	حضرت سلیمان کے بعد بلوک بنی اسرائیل اور انبیاء۔
۶۱	اسماعیل بن ابراہیم
۶۱	بین سلیمان و المسیح
۶۱	مولد مسیح علیہ السلام
۶۱	بیان اہل فطرہ جو حضرت عیسیٰ اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانوں کے درمیان گزرے ہیں۔
۶۲	الاسکندر
۶۲	اصحاب کہف
۶۲	اصحاب اخلود
۶۳	خالد عبسی
۶۴	رئاب الشنی
۶۴	اسعد البوکرب الحمیری
۶۴	قیس بن ساعدہ الایادی
۶۴	امیہ بن ابی سلط ثقفی
۶۵	بحر اہب
۶۶	اخبار الهند اور ہندی ممالک و ملوک
۶۶	البراہمہ
۶۷	حالات برہمن میں تنازعات
۶۷	بامور
۶۸	چوسریا نرد بانڈی
۷۴	رامان
۷۵	ملک فور
۷۶	دیشلیم

ادفخشذ بن سام
شارح بن ادفخشذ
عابربن شارح
فالغ بن عابرب
دعوبن فالغ
سارورغ بن دعو
ناحور بن سارورغ
تارح بن ناحور
حضرت ابراہیم کا قصہ اور آپ کے زمانے کے حالات۔
ولادت اسماعیل بن ابراہیم
اصحاب موفک
حضرت اسحاق کی ولادت
اولاد ابراہیم میں ذبیح کون ہے؟
اولاد اسحاق
یعقوب بن اسحاق اور ان کے بھائی عیص
یعقوب اور یوسف کی وفات
ایوب (نبی)
موسے بن عمران
شعیب
ہارون برادر موسیٰ علیہ السلام
یوشع بن نون الکاہن
سلیمان بن داؤد
بن داؤد علیہما السلام

۱  
۲  
۹  
۰  
۲  
۲  
۲  
۲  
۲  
۵  
۵  
۶  
۶  
۹  
۳  
۲  
۲  
۲  
۵



۱۱۸	بحر نیطش	۹۵	بلیت اور شطرنج
۱۲۰	بلحاظ ترتیب بحر خزر و جرجان نیز دوسرے	۹۶	کورس ..
	سمندروں کا تفصیلی بیان	۹۶	اختلاف الہند
۱۲۱	ثنین	۹۷	ارض الہند
۱۲۲	سمندروں کی تعداد	۹۷	اہل ہند کے خصائل
۱۲۴	سمندروں کا وجود	۹۸	عادات الہنود
۱۲۷	ملوک چین و ترک ، اولاد غالبور کی مختلف	۱۰۰	خطہ ہائے ارضی کے بحری و برسی علاقوں ،
	شاخیں اور چین کے حالات و کولہ اُتے وغیرہ		پہاڑوں ، دریاؤں ، سمندروں ، ان کے آغاز ،
۱۲۸	نسطرطاس		منابع و مخارج ، ہیئت فلکیات و کواکب وغیرہ
۱۲۸	عوون		کا تذکرہ -
۱۲۹	عیشدون	۱۰۲	اشکال بحور
۱۲۹	عیشنان	۱۰۵	زمین اور کواکب کی ساعت
۱۲۹	حراتان		سمندروں کی تبدیلیوں اور بڑے دریاؤں کا
۱۳۰	توتال	۱۰۷	بیان -
۱۳۱	اہل چین کے عادات و خصائل	۱۰۸	دریائے نیل
۱۳۳	اہل چین کی حذاقت	۱۰۹	جیحوں
۱۳۴	جملہ سمندروں ، ان کے گرد و پیش کے عجائبات	۱۱۰	گنگا
	اقوام ، مراتب الملوک ، اندلس اور اس کے	۱۱۰	فترات
۱۳۴	معاون وغیرہ کا تفصیلی بیان	۱۱۱	دریائے دجلہ
	بحر ہند و چین و فارس کا تلامم اور	۱۱۳	بحر حبشی اور خلیجہ تک اس کی وسعت
۱۳۷	اسکون آب و ہوا کے اثرات -	۱۱۴	تساح
۱۳۹	بحر کلاہبار	۱۱۴	بحر حبشی
۱۳۹	بحر کردنج	۱۱۶	مد و جزر کے بارے میں اختلاف آراء
۱۳۹	بحر حنف	۱۱۶	بحر روم اس کے طول و عرض اور ابتداء و
۱۴۰	بحر چین -		انتہا کا بیان -

۵	مملکت لان	۱۴۱
۶	قوم کشک	۱۴۲
۶	ارم ذات العماد	۱۴۵
۹	قوم انجاز	۱۴۶
۰	مملکت شکیں	۱۴۶
۱	مملکت قیلہ	۱۴۷
۱۱	مملکت موقان	۱۴۷
۲	ملوک العالم	۱۵۰
۳	سربانی ملوک اور ان کے کچھ حالات و کوائف	۱۵۲
۴	نہر سرمنند	۱۵۲
۴	ایک عجیب درخت	۱۵۲
۸	ملوک موصل وینووا یعنی آٹوریوں اور ان کے کچھ حالات و کوائف	۱۵۵
۸	کے کچھ حالات و کوائف	۱۵۵
۸	نینووا	۱۵۵
۸	بسوس	۱۵۵
۸	سمیرم	۱۵۷
۸	ارسیس	۱۵۷
۰	ملوک بابل اور ملوک نبط یعنی کلدانوں کے حالات وغیرہ	۱۵۹
۰	نمرود الجبار	۱۶۱
۰	بابل کے باقی بادشاہ	۱۶۲
۰	ملوک بابل کے اعمال	۱۶۲
۲	زنگ	۱۶۴
۳	ملوک فارس کا دورِ اول اور ان کے کردار و کوائف -	۱۶۴

ثبت
اندلس میں بنو امیہ کا ورود
سرزمین حبشہ و سوڈان
بلاد مغرب
ملوک العالم
ملتان کا حکمران
منصورہ
مملکت رومی
شاہ یمامن
ہند اور چین کی بعض مماثل عادات
جبل قنچ (الفتح) اور اس کی اقوام
جبل قنچ
ایران
طبرستان
جیران
مراسم خاقان
نہر برطاس
شہر بے غز
روس اور اس کے باشندے
نیران کے علاقے
شکرے سے شکار کی ابتدا
قسطنطین و شواہین
مملکت عمیق
مملکت تریکیراں
مملکت سریریہ

۲۱۹	سابور بن سابور	۱۸۳	فارس کی اصل
۲۱۹	ہرام	۱۸۳	کیومرث
۲۱۹	یزدگرد	۱۹۰	زرتشت
۲۲۰	ہرام گور	۱۹۲	خاناس
۲۲۰	یزدگرد بن ہرام	۱۹۲	ملک بہمن
۲۲۲	قباد	۱۹۳	حمایہ
۲۲۲	نوشیرواں	۱۹۳	دارا
۲۲۶	سیاست ملوکیہ کی اقسام	۱۹۳	دارا بن دارا
۲۲۹	ہرمز بن نوشیرواں	۱۹۵	وہ ملوک الطوائف جو فارس کے دورِ اول اور
۲۳۳	پرویز اور بزرجمبر		دورِ ثانی کے درمیان ہوئے۔
۲۳۴	حروب ذی قار	۱۹۵	ملوک طوائف کی اصلیت
۲۳۵	فارس میں نبوت	۱۹۶	ملوک طوائف
۲۳۵	کسریٰ پرویز کی دولت	۱۹۸	انساب فارس اور ان پر اہل خیر کے اقوال
۲۳۶	ملک قباد	۲۰۴	فارس کا دورِ ثانی اور ملوک ساسانیہ
۲۳۶	ملک اردشیر	۲۰۴	اردشیر بن بابک شاہ
۲۳۶	شہر پار	۲۰۶	مراتب
۲۳۶	بادشاہ کسریٰ	۲۰۷	اردشیر کا زہد
۲۳۷	ملکہ بوران	۲۰۷	اردشیر کی وصیتیں اور کتابیں
۲۳۷	یزدگرد	۲۰۸	سابور
۲۳۹	ملوک یونان، ان کے انساب اور حالات	۲۰۹	قیصر اور سابور کے درمیان مراسلت
	وکوائف۔	۲۱۰	ہرمز
۲۳۹	یونانیوں کی اصل بنیاد	۲۱۰	ہرام
۲۴۰	مساکن یونان	۲۱۱	ہرام بن ہرام
۲۴۱	حرمیوس	۲۱۴	ملک فارس کا آخری سلسلہ
۲۴۱	سکندر کی لڑائیاں اور فتوحات	۲۱۴	سابور ذولکفایت

۶۳	ادالس	۲۴۴
۶۳	اہل کھف کا قضیہ	۲۴۶
۶۳	غراطیاس	۲۴۶
۶۴	تدوسیہ	۲۴۶
۶۴	روم کے بعض باقی حکمران	۲۴۸
۶۸	ظہور اسلام کے بعد رومی بادشاہ	۲۴۹
۶۸	خلفائے اسلام کے عہد میں	۲۵۰
۶۹	عہد مروانیہ میں رومی حکمران	۲۵۰
۷۰	عہد عباسیہ میں رومی حکمران	۲۵۰
۷۱	ہارون الرشید کی طرف سے ہرقلہ کا محاصرہ	۲۵۱
۷۸	ملوک روم کی مجموعی مدت حکومت	۲۵۱
۷۹	مصر، ملوک مصر، نیل اور اس کے عجائبات	۲۵۳
۷۹	قرآن میں ذکر مصر	۲۵۳
۷۹	مصر کی تعریف و توصیف	۲۵۵
۸۰	نیل	۲۵۵
۸۱	شب غطاس	۲۵۶
۸۲	مقیاس آب	۲۵۶
۸۲	بحیرہ تنیس و دمیاط	۲۵۸
۸۳	اہرام	۲۵۹
۸۶	فیوم و منہی و حجر لاپون	۲۵۹
۸۸	مصر کے عجائبات	۲۵۹
۸۹	مصر میں ابنائے نوح کی آمد	۲۶۰
۹۰	مصر کے جملہ ملوک	۲۶۲
۹۳	باقی ملوک مصر	۲۶۲
۹۶	ملوک مصر کی تعداد	۲۶۳

سکندر کی ہندوستان میں لڑائیاں اور دیگر گوارف	۲۶۴
سکندر کے بعد ملوک یونان	۲۶۶
بطلیموس	۲۶۶
مفلوس	۲۶۶
قلو پطرہ	۲۶۸
ملوک یونان کی تعداد	۲۶۹
ملوک روم اور ان کے انساب کے متعلق	۲۵۰
لوگوں کے اقوال	۲۵۰
انساب روم میں اختلاف آراء	۲۵۱
ساطوناس	۲۵۱
اقسطس قیصر	۲۵۱
طیبیاہ یوس	۲۵۳
قلو دیس	۲۵۳
تیزون	۲۵۵
طیطش و آسیا سیانوس	۲۵۵
دوبطیاس	۲۵۶
روم کے چند دوسرے حکمران	۲۵۶
ملوک روم کی تعداد	۲۵۸
قسطنطینیہ کے رومی بادشاہ اور ان کا کچھ تذکرہ	۲۵۹
قسطنطین	۲۵۹
قسطنطین کی نصرانیت کے اسباب	۲۶۰
قسطنطین	۲۶۲
لیلیاس	۲۶۲
یونیاکس	۲۶۳

۳۰۸	ذہری	۲۹۵	نہری دینے
۳۰۹	عندبیل	۲۹۸	اسکندریہ، اس کا آغاز تعمیر اور اس کے لوگ و
۳۰۹	ہا تھیوں پر منصور کی عنایات		عجائبات -
۳۱۰	البقر والجواہیں	۲۹۸	اخبار اسکندریہ
۳۱۱	ملک حبش کے لقب کی تشریح	۳۰۲	مینار اسکندریہ کا انہدام
۳۱۲	مساکن نوبہ	۳۰۲	سوڈان
۳۱۳	بجہ		سوڈانی نسلیں، قومیں - مرد - عورتیں،
۳۱۳	حبشہ	۳۰۲	بتدائی ممالک اور حکمران
۳۱۴	جزیرہ سقطرہ	۳۰۲	دوشن کی اولاد
۳۱۴	سوڈانیوں کی باقی اقسام و اقوام	۳۰۲	بزرگ
۳۱۸	زمرہ اور اس کی اقسام	۳۰۵	دنگی حکمران و قلمی
۳۱۹	زمرہ کے نقصانات	۳۰۶	ہاتھی
۳۲۰	بلاد الواحات	۳۰۶	ہاتھی دانت سے شطرنج اور قمار بازی



## پیش لفظ

”امام المؤرخین“ ابن خلدون کے بعد دنیا کا عظیم ترین مؤرخ المسعودی اپنے تبحر علمی اور وسیع تاریخی معلومات کی بناء پر مشہور ترین عالمی مؤرخین میں اپنا ثانی نہیں رکھتا، مشہور فرانسیسی مؤرخ فان کریمر کا ایسے عرب کا ”ہیروڈوٹس“ لقب دینا (۱) اور ایک دوسرے مشہور مؤرخ فزلیف کا اس کی نادر و نایاب تصنیفات و تالیفات پر بے لاگ تبصرہ کرتے ہوئے فان کریمر کی تصدیق کرنا (۲) اس کے لاثانی علمی و تاریخی کا ناموں کے پیش نظر ذرا بھی حیرت انگیز نہیں ہے۔

المسعودی کی نادر و نایاب مشہور عالم کتاب ”مروج الذهب و معاون الجوہر“ کے زیر نظر ترجمے کے اگلے صفحات میں نسخہ عربی کے مترجم استاد یوسف داعز کے قلم سے اس کا کسی قدر تفصیلی تعارف پیش کیا گیا ہے جس سے مذکورہ بالا کتاب اور اس کے زیر نظر ترجمے کی اہمیت و ضرورت کا کچھ اندازہ ہو سکتا ہے۔ اس کے بعد اس سلسلے میں راقم الحروف کا مزید کچھ عرض کرنا تحصیل حاصل کے مترادف ہوگا۔ واضح ہے کہ المسعودی کی جملہ تصنیفات و تالیفات کی اکثریت اب نایاب ہے، تاہم اس کے معلوم قلمی کارناموں اور ان پر تحقیقی کتابوں کی درج ذیل فہرست پر جن کی مدد سے ”مروج الذهب“ کے فرانسیسی اور عربی نسخے جن میں سے موخر الذکر کا اردو ترجمہ آئندہ صفحات میں پیش کیا جا رہا ہے۔ ایک نظر ڈال لینا زیر نظر ترجمے کی اہمیت و ضرورت واضح تر کر سکے گا۔

فہرست معلوم تالیفات المسعودی | المسعودی کی جن چند معلوم تالیفات کی بنیاد پر ”مروج الذهب“ کے قدیم عربی نسخے اور فرانسیسی کا وہ نسخہ جس کے عربی

(۱) ثقافت الشرق ۲ : ۲۲۳ (۲) العرب والروم ص ۲۸۳

ترجمے سے زیر نظر اردو ترجمہ پیش کیا جا رہا ہے ان کی فہرست درج ذیل ہے:-

۱- مقدمہ التنبیہ والاشراف، یہ مقدمہ المسعودی کے سوانح حیات اور اس کی ان تالیفات کے جزوی بیانات پر مشتمل ہے جو - DE GOEJ نے اپنے فرانسیسی نسخے کے صفحہ ۲ اور صفحات ۱۱۰ بعد میں تحریر کیا ہے DE GOEJ کے مذکورہ فرانسیسی نسخے اور اس پر موصوف کے اس مقدمہ کا ماخذ - MARBIER DE MEYNARD کی تحریر کردہ مروج الذهب کی ۹ جلدوں کی تالیفات اور نویں جلد میں ان کی وہ تلخیصات ہیں جو اس جلد کے صفحہ ۳۰۲ و صفحات ۱۱۰ بعد میں درج ہیں۔

۲- "اخبار الزماں و حوادث عالم"؛ المسعودی کی یہ کتاب اولاً ۳۰ جلدوں میں تھی جس کی اب صرف ایک جلد "فینیا" کے ذاتی کتب خانے کے محفوظ مخطوطات میں پائی جاتی ہے۔ المسعودی نے ۳۰ جلدوں پر مشتمل اس کتاب کے مندرجات کو مختصر کر کے اپنی ایک دوسری کتاب موسومہ "کتاب الاوسط" میں درج کیا اور زماں بعد ان مختصرات کو کسی قدر پھیلا کر اپنی مشہور عالم کتاب "مروج الذهب" میں جمادی الاول ۳۲۲ھ (تقریباً ۹۴۷ء) میں لکھا اور اس پر ۳۲۵ھ، ۹۵۶ء میں نظر ثانی کی۔

"مروج الذهب" کا یہی وہ نسخہ ہے جو فرانسیسی میں ۹ جلدوں پر مشتمل ہے اور اس کی اشاعت بعد از تحقیقات و کاہنائے بیار ۱۰ سال کی مدت (۱۸۶۱-۱۸۷۱) میں محترم اساتذہ ڈی مینار اور کارٹیل کی مساعی جمیلہ سے پیرس کے ایک مقامی پریس میں اختتام پذیر ہوئی۔ پھر یہی کتاب چار جلدوں پر مشتمل قاہرہ میں ۱۹۲۸ء میں چھپی، جس کی تحقیق و ترتیب کا سہرا مقتدر و محترم عالم و مصنف محمد علی عبدالحمید کے سر ہے۔ اسی طرح اس کتاب کی اشاعت ابن اثیر کی "تاریخ الکامل" کے طرز پر مصر میں ۱۸۸۳ء میں ہوئی جو ۱۰ جلدوں پر مشتمل ہے۔ اسی کتاب کی، احمد المقرئ کی مرتب کردہ ایک جلد بولاق میں ۱۸۸۳ء میں شائع ہوئی جو "نقح الطیب" کے نام سے موسوم ہے۔

۳- "کتاب القضا یا والتجارب" جیسا کہ اس کتاب کے نام سے ظاہر ہے یہ المسعودی کے دوران سیاحت و سیر و سفر مشاہدات و تجربات پر مشتمل ہے۔

۴- "ذخائر العلوم و ماکان فی سالف الدهور" (علمی ذخائر اور ازمنہ سلف کے حالات و کوائف)

۵- "کتاب الرسائل والاسناد کارلما تر فی سالف الاعصار" (اس کتاب کا موضوع بحث بھی وہی ہے جو مندرجہ بالا چوتھی کتاب کا ہے)

۶- "کتاب التاريخ فی اخبار الامم من العرب والعمم" المسعودی کی تاریخ عالم پر یہ موقر کتاب اب موضوعات و مباحث کے لحاظ سے بے مثل تصنیف ہے جسے عجائبات عالم میں شمار کیا جاسکتا ہے۔



۷۔ کتاب الخزان الملک و سر العالمین " مندرجہ بالا چھٹی کتاب کی طرح المسعودی کی دنیا بھر کے فطری نژات اور اسرار کائنات پر یہ علمی تاریخی کتاب بھی بلحاظ موضوعات منجملہ نوادرات ہے۔

۸۔ کتاب المقالات فی اصول الدیانات " (دیانات پر عینی اصولوں پر مقالات)

۹۔ کتاب التنبیہ والاشراف " یہ کتاب جس پر DE GOEJ کے مقدمہ کا ذکر سطور بالا میں

ہو چکا ہے DE GOEJ نے پہلے لیڈن میں شائع کی (۱۸۹۴) پھر اس کا فرانسیسی

ترجمہ منتشر CARRA DEVAN نے LELIURE DE LAVERTISSMENT

AND REVISION کے عنوان سے ۱۸۹۷ء میں شائع کیا۔

۱۰۔ کتاب الاتبصار فی الاممہ - اس کتاب کا موضوع اس کے نام سے ظاہر ہے۔

۱۱۔ اخبار الخوارج

۱۲۔ البیان فی اسماء الاممہ - الاممۃ عن اصول الدیانتہ - المسائل والعلل

فی المذہب والملل متر الحیاة - اس کتاب میں المسعودی نے ادیان و مذاہب، سیرۃ ائمہ و اصول

دیانت کے لحاظ سے اور اسرار حیات پر علم النفس کے تحت گفتگو کی ہے اور سچ یہ ہے کہ اس مشکل موضوع

سے بھی بطریق احسن گزرا ہے۔

۱۳۔ "مرؤج الذہب" پر المسعودی کے اصنافی مقالات اس کی دوسری تصانیف "اخبار الزمان" اور

"کتاب الادب" میں کثرت سے ملتے ہیں۔ درحقیقت "مرؤج الذہب" میں اس نے اپنے "سیر و سفر"

اور مشاہدات و تجربات کی بنیاد پر جن تاریخی مباحث پر گفتگو کی ہے وہ اس کی ذاتی یادداشتوں پر مبنی

ہیں جن کا زمانہ ۳۳۲ھ تک محدود ہے لیکن اس کی آخر عمر تک اس پر اصنافی گفتگو کی کوشش بھی جو عالمی

تاریخی و جغرافیائی حوادث پر مبنی ہے کسی تخیلی عمل کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ اس کے ذاتی مشاہدات و تجربات

کی روشنی میں عمل پذیر ہوئی ہے جو کسی دوسری جگہ نایاب ہے۔ (۱)

(الف) عربی ماخذ بہ اصول قدیم (ان ماخذ و

مراجع سے یہ ظاہر کرنا مقصود ہے کہ عربی میں اب

**فہرست تحقیقی ماخذ و مراجع**

تک "مرؤج الذہب" اور خود المسعودی پر کتنا کام ہو چکا ہے)

(۱) المسعودی کی تصنیفات کی یہ فہرست "مرؤج الذہب" مطبوعہ بیروت سے ماخوذ ہے لیکن

اسکے تشویحی اصناف نے دائم الحروف کے ہیں (کوکب)

۶- محسن الایمن المعاملی - اعیان الشیعة ۴: ۱۹۸-

۲۱۳

۷- آغا بزرگ الطهرانی - الذریعہ الی موفعات الشیخہ

۳: ۳۲۷

۸- علی مبارک ، المخطوط الجدیدة ، ۱۵: ۳۷

۹- میرزا محمد - نیج المقال ۲: ۲۸۲

۱۰- المامقانی - تنقح المقال ۲: ۲۸۲

۱۱- داؤد الجلیسی - مخطوطات الموصل : ۱۲۲

۱۲- عباس قمی - فوائد الرضویہ ۱: ۲۷۷

۱۳- عمر رضا کمالہ - معجم المؤلفین ۷: ۸۰-۸۱

۱۴- سرکلینس - معجم المطبوعات ، ۳: ۱۷۴

مقالات و مجلات عربی

۱- علی ادھم - الثقافت ، ۱۲، شمارہ ۹۰۹، ص ۹

۲- عبدالوہاب حود - الحدیث ۱۲: ۱۹۲-۱۹۶

۳- عیسیٰ اسکندر المعلوف - النعمۃ

۱: ۷۶-۸۱ و ۱۰۹-۱۱۱

۴- المشرق ، مجلہ - المسعودی اداس کی کتاب

اخبار الزمان ۱۲: ۶۳۸

۱- فرست ابن ندیم ، ۱۰۴

۲- معجم الادبا ، یاقوت ، ۵: ۱۲۷

۳- فوات الوفيات ، ابن ثاکر کتبی ۲: ۲۵

۴- تذکرۃ الحفاظ ، ذہبی ۳: ۷۵

۵- طبقات الشافعیہ ، سبکی ۲: ۳۰۷

۶- لسان المیزان ، ابن حجر عسقلانی ۲: ۲۲۲

۷- روضات الجنات ، خوانساری : ۳۷۹-۳۸۲

۸- کتاب الرجال ، نجاشی ،

۹- کشف الطنون ، حاجی خلیفہ رفی اماکن مختلفہ

۱۰- النجوم الزاہرہ ، ابوالمحاسن بن تغری بردی ۳۱۵۱۳

۱۱- ابوعلی ، منتہی المقال : ۲۱۲

۱۲- مختصر الدول الاسلامیہ ۱: ۱۶۷

کتاب بحث برائے مراجع

۱- جرجی زیدان - تاریخ آداب لغات عربی ۲: ۲۱۳

۲- جرجی کنعان : ۲۳۷

۳- الزرکلی - الاعلام ، اشاعت اول : ۶۶۶

طبع ثانی ج ۵ : ۸۷

۴- البغدادی ، ایضاح المکنون ۱: ۱۸۳

۵- ہدیۃ العارفين ۱: ۶۷۹

۶- علی ابراہیم الحسن - استخراج المصادر و

طرق البحث : ۸۵

رب ، یورپی ماخذ :-

(۱) K. BROCKELMANN - G. A. L. VOL 1: 140-143

(۲) QUATREMERIE و DS. J. A. و SIRIE III و VOL. VIII PAGE 3-31

(۳) NICHOLSON - LITERARY HISTORY OF THE ARABS و 2 ND EDITION. PAGES 350-54

(4) ENCYCLOPEDIA OF ISLAM, VOL. III, P. 403

(PAR BROCKELMANN)

(5) ENCYCLOPEDIA BRITANICA, EDITION 1963,

VOL. 15: P. 44

(6) MINGANA CATALOGUE OF ARABIC MANUSCRIPTS,

381, 382.

(7) DE SLANE - CATALOGUE DES MANUSCRITS ARABES,

1: 283, 248

(8) AHLWARDT - VERZEICHNISS DER ARABISCHEN

HANDSCHRIFTEN, IX: 38-42

(9) ISLAMIC CULTURE, XXVII: 275-286; 509-

525 (A)

واضح رہے کہ مندرجہ بالا فناریں ماخذ و معارج کے مؤلفین و مرتبین میں ممتاز مسلم مورخین اور عربی زبان و ادب کے مسلم الثبوت ماہر و ادیب جرجی زیدان کے علاوہ جن کا تعلق مشرقی ممالک سے تھا یا ہے۔ یورپی ادب و ثقافت کے چاروں نمائندہ اہم ممالک یعنی انگلستان، فرانس، اٹلی، اور جرمنی کے ممتاز ترین علمی و ادبی ادارے اور منتشرین شامل ہیں جس سے زیر نظر ترجمے کے ان قارئین پر جن کی عربی اور یورپی زبانوں تک دسترس نہیں ہے۔ شہرہ آفاق عربی مورخ و عالم المسعودی اور اس کی گراں قدر تالیف "مروج الذهب" کی اہمیت بخوبی واضح ہو جائے گی۔

داتم الحروف نے مفتی محمد بن سحیہ بن ابوبکر مالکی کی نادر و نایاب تالیف "النبیان فی شہادت زیر نظر ترجمہ" عثمان شاہ کے اردو ترجمے مطبوعہ نفیس اکادمی کراچی (۱۹۶۸ء) کا پیش لفظ لکھے ہوئے اس کی

(۱) منقول از فناریں مرتبہ استاد یوسف داعر، مشمولہ نسخہ عربی طبع اول (۱۳۸۵ھ ۱۹۶۵ء) ص ۳ و کوکب

آخری سطوح میں عرض کیا تھا کہ ترجمہ بجائے خود کوئی تحقیقی کاوش نہ سہی لیکن وہ بھی اپنی جگہ ایک الگ فن ہے اور اہل علم و نظر اس کے نکات و رموز سے بخوبی واقف ہیں۔ یہاں اس اجمالی گزارش کی تقویری سی تفصیل پیش کرنا اس لیے ضروری سمجھا گیا کہ مذکورہ بالا کتاب جسے مرتب کرتے ہوئے ڈاکٹر محمد یوسف زاید پر و فیستہ تاریخ عرب امریکن یونیورسٹی بیروت (لبنان) نے صرف اس کا تعارف جدید عربی میں تحریر کیا ہے ورنہ اصل کتاب نہایت سلیس و فصیح قدیم حجازی عربی زبان میں قلم بند کی گئی ہے جو حضرت عثمان غنی کی حیات اور آپ کی شہادت کے تاریخی واقعات تک محدود ہے جب کہ "مروج الذهب" کے شہرہ آفاق مؤلف نے جس نے تیسری صدی ہجری کا دورہ آخر اور چوتھی صدی کا نصف حصہ اول از مشرق تا مغرب میں سفر اور وہاں کے مختلف ممالک کی سیاحت میں گزارا ہے اس لیے المسعودی کی وہ یادداشتیں جن پر اس کی دوسری تالیفات کے علاوہ "مروج الذهب" کی تدوین کا بھی انحصار ہے اس کی عمر کے آخری دس سال میں صلیب پر لٹا ہوا ہے جو اس نے مستقلاً مصر و شام کے درمیان بار بار آمد و رفت میں گزارے ہیں، لہذا قطری طور پر اس نے اپنی مذکورہ بالا یادداشتوں کی بنیاد پر "مروج الذهب" اور جو دوسری کتابیں لکھی ہیں وہ اس کے مولد عراق اور مصر و شام کی ترقی یافتہ علمی زبانوں میں ہیں۔ مزید برآں المسعودی نے "مروج الذهب" میں جن کائناتی موضوعات پر گفتگو کی ہے ان کی وضاحت کے لیے یا تو اسے مدینۃ العلم بغداد کی مرکزی لائبریری کے ان تراجم کو کھنکھانا پڑا ہوگا جو یونانی کے علاوہ دنیا بھر کے علمی ذخائر سے علم دوست عباسی خلیفہ المامون کے زیر فرمان مروجہ عربی میں منتقل کیا جا چکا تھا اور قیاس کہتا ہے کہ اس نے تمام ترویجی علمی، سائنسی اور فنی مصلحات اپنے مشاہدات اور تجربات سے موازنہ کر کے اپنی گراں قدر تالیف "مروج الذهب" کی ان آخری ۹ یا ۱۰ جلدوں میں استعمال کی ہوں گی جو اس کی پہلی تالیف "انخبار الزمان" اور ایک دوسری تالیف "کتاب الاوسط" میں پہلی ۳۰ جلدوں کو سمیٹ کر لکھا گیا لیکن اٹھارھویں صدی میلادی میں ان ۱۰ جلدوں میں سے بھی صرف ایک جلد علم دوست اور علمی ذخائر کے قرداں اطالوی مستشرق فینیا کے ذاتی کتب خانے میں دستیاب ہو سکی لیکن وہ ایک جلد بھی درحقیقت بلا مبالغہ "خزینۃ العلوم" کہلانے کی مستحق ہے اور وہی جلد پہلے لیڈن میں انگریزی میں اور پھر اصل عربی نسخے سے موازنے اور اس پر مزید تحقیق کے بعد اسے فرانسیسی میں منتقل کیا گیا، پھر اسے عربی زبان کے فاضل استاد یوسف اسعد داعز نے فرانسیسی سے عربی میں ترجمہ کیا اور انگریزی اور فرانسیسی کی طرح اسے بلحاظ موضوعات چار حصوں میں تقسیم کر کے شائع کیا ہے۔ اسی عربی ترجمے سے جو بیروت میں چار جلدوں میں پہلی بار ۱۳۸۵ھ مطابق ۱۹۶۵ء میں طباعت پذیر ہوا، زیر نظر

اردو ترجمہ پیش کیا جا رہا ہے۔

یہاں اس طویل گفتگو کی ضرورت اس لیے پیش آئی کہ زیر نظر ترجمے کے محترم قارئین کو اس کے مطالعے سے قبل معلوم ہو جائے کہ المسعودی تے "مروج الذهب" میں کن کائناتی موضوعات پر سیر حاصل روشنی ڈالی ہے جسے کسی واہمے یا صرف تخیل کا نتیجہ نہیں کہا جاسکتا۔

"مروج الذهب" کے جن مختلف موضوعات و مباحث کو ان کے مصادر و مراجع کی کثیر تعداد سے جن کی فرستیں سطور بالا میں پیش کی گئی ہیں، دس برس کی تحقیق اور محنت شاقہ کے بعد حالیہ چار جلدوں میں سمیٹ کر پیش کیا گیا ہے ان میں سے چند درج ذیل ہیں:-

منطق، اصول منطق، فلسفہ، سائنس، تصوف، طبیعیات، مابعد الطبیعات، ہیئت، نجوم، طب نفسیات، علم الارض، علم حیوانات، نباتیات، کیمیا، ریاضی، علم الما، حجریات، ہندسہ وغیرہم۔ ان موضوعات و مباحث پر غور کرنے کے بعد کسی مترجم کی مشکلات کا اندازہ لگانا چنداں دشوار نہیں ہوگا۔ سب سے پہلی بات یہ ہے کہ اس کے لیے دونوں زبانوں پر یعنی اس زبان پر جس سے ترجمہ کیا جا رہا ہے اور اس زبان پر جس میں ترجمہ کیا جا رہا ہے عبور حاصل ہونا ضروری ہے، دوسری بات جو پہلی بات سے بھی زیادہ اہم ہے وہ یہ ہے کہ اس میں ان موضوعات اور مباحث کے رموز و حقائق کے اتنباط کی صلاحیت بدرجہ اتم موجود ہو۔

راقم الحروف نے اس سلسلے میں کامل الفہم ہونے کا دعویٰ کبھی نہیں کیا بلکہ اسے تو اپنی ہیچ میرزی و پیچیدائی کا اعتراف دوسروں سے آج تک کہیں زیادہ رہا ہے لیکن اس کے ساتھ ہی علمی خدمات میں تعاون کا جذبہ بھی قادر مطلق نے اپنے فضل و کرم سے ناچیز راقم الحروف کو بدرجہ اتم عطا فرمایا ہے۔ یہاں ان علمی خدمات کا ذکر غالباً بے محل نہ ہوگا جو فیض اکادمی کے مونس اور مالک مرحوم جوہری محمد اقبال سلیم گانہداری پہلے حیدرآباد دکن پھر کراچی میں تالیخی سلسلے کی اہم ترین عربی تصنیفات و تالیفات کے اردو تراجم شائع کر کے عمر بھر جلب منفعت کا خیال کیے بغیر ایک قومی فرض سمجھ کر بجالاتے رہے۔ موصوف کے اسی جذبہ خدمت نے مجھے پہلے مفتی محمد یحییٰ بن ابی بکر مالکی کی بے نظیر حقیقت آفرین تالیخی تالیف "النہیان فی بیان شہادت عثمان رضی" کا اردو ترجمہ "حضرت عثمان شہید" کے نام سے کرنے پر مجبور کیا تھا جس کا ذکر سطور بالا میں آچکا ہے۔

زیر نظر ترجمے کے بارے میں اس قدر اور عرض کرنا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ اس عاجز و ناچیز نے اس میں حتی الامکان پوری پوری احتیاط سے کام لیا ہے اور اس کا حدود و خیال رکھا ہے کہ اصل عربی

نسخے میں درج شدہ کوئی معمولی سے معمولی بات بھی صرف نظر نہ ہونے پائے، اسی وجہ سے اس کے ہر صفحے، ہر سطر بلکہ ہر جملے کو بار بار پڑھ کر اس میں حسب ضرورت ترمیم کی ہے جس کے بعد کمال الفن ہونے کا دعویٰ نہ ہونے کے باوجود امید واثق ہے کہ اب اس میں کسی مزید ترمیم و تیسخ کی ضرورت نہ ہوگی تاہم محترم المقام علمائے کرام اور دیگر اہل نظر سے بعد ادب گزارش کی جاتی ہے کہ بفحوائے الانسان ضعیف البیان، اگر اس میں کسی جگہ کوئی لغزش یا کمزوری پائی جائے تو اس کی نشاندہی فرما کر راقم الحروف کو ممنون فرمائیں۔

امام المورخین المسعودی کی ابتداء سے آفرینش سے قریباً نصف چوتھی صدی ہجری کی حد تک عالمی تاریخ و جغرافیہ کے علاوہ دیگر متعدد علوم و فنون پر جن کا سطور بالا میں ذکر کیا جا چکا ہے اس بے نظیر مبسوط قاموس انسائیکلو پیڈیا، موسومہ "مرآة الذهب و معاون الجوہر" کے ترجمے کی تکمیل میں اس کے محترم ناشر جناب طارق اقبال گاندھری سلمہ کے ساتھ تعین وقت کے سلسلے میں تحریری معاہدے کے علی الرحمہ جو تاخیر و تعویق ہوئی اس کی سب سے بڑی وجہ راقم الحروف کی کچھ عرصے سے مسلسل شدید علالت کے علاوہ بحیثیت مترجم وہی احتیاط تھی جس کا پہلے ذکر کیا جا چکا ہے۔ ہر کیف میں اللہ تعالیٰ جل شانہ کا صدق دل سے شکر گزار ہوں کہ اس نے آخر کار اس ناچیز کو ایک اہم ترین ذمہ داری سے عہدہ برآ ہونے کی توفیق بخشی۔ وما توفیقی الا باللہ۔

ذریعہ نظر ترجمہ کی ذمہ داری چودھری صاحب مرحوم کے فرزند رشید چودھری محمد طارق اقبال گاندھی کی درخواست پر میں نے اپنی پیرائہ سالی اور حالیہ حد درجہ اعصابی کمزوری کے باوجود اس لیے قبول کر لی کہ مؤخر الذکر نے نہ صرف اپنے لائق والد کی دیرینہ خوشگوار ادایات کو تازہ کیا ہے بلکہ وہ بذات خود اگر پدر نتواند لیسٹر تمام کندہ کی زندہ مثال بنے ہوئے ہیں۔ ذریعہ نظر ترجمے کی تکمیل میں میری یہ حقیر کوشش کہاں تک کامیاب رہی ہے اس کا اندازہ محترم قارئین کے ترجمے کے سلسلے میں سطور بالا میں میری گزارشات کی روشنی میں بخوبی ہو سکے گا اور اگر انھوں نے میری اس ناچیز قلمی کاوش کو بہ نگاہ استخسان ملاحظہ فرمایا تو میں سمجھوں گا کہ میری یہ کوشش رائیگاں نہیں گئی۔ وما توفیقی الا باللہ وهو المستعان۔

بہر حال اہل علم و نظر ذریعہ نظر ترجمے کے سلسلے میں اگر میری کسی فرسوزی سے مجھے مطلع فرمائیں تو میں تہہ دل سے ان کا شکر گزار ہوں گا۔

احقر العباد

کوکب شادانی عفی عنہ

کراچی، اگست ۱۹۸۳ء

## المسعودی

متوفی ۳۲۵ھ یا ۳۲۶ھ — ۹۵۷ء میلادی

**تعارف** | ابوالمحسن علی بن حسین بن علی المسعودی نام، عقیدۃ معتزلی شافعی، عبداللہ بن مسعود کے اخلا میں سے تھا۔ بحیثیت سیاح بلادِ عالم میں جہاں تہاں گھومنے والا گویا جہانیاں جہاں گشت۔ بغداد میں پیدا ہوا۔ وہیں نشوونما اور تعلیم و تربیت پائی۔ سیاحت اور سیر و سفر کی طرف طبعی میلان رکھتا تھا۔ چنانچہ پہلے فلسطین گیا، پھر بلادِ فارس، آرمینیا، بلادِ قاف و ہند، چین، مدغاسکر اور زنجبار و عمان کا سفر کرتا ہوا انطاکیہ سے ۹۲۳ میلادی میں گزرا اور دمشق میں دو سال قیام کیا۔ اپنی عمر کے آخری دس سال بار بار شام سے مصر اور مصر سے شام منتقل ہوتے ہوئے گزارے اور ۹۵۷ء میں قسطنطین میں داعی اجل کو لبیک کہا۔

**جامع العلوم** | المسعودی کی عظمت و بزرگی کی بنیاد صرف اطراف و اکنافِ عالم میں اس کی سیر و سیاحت اور اس سلسلے میں اس نے جو پیش بہا ذخیرہ معلومات چھوڑا ہے ہی پر نہیں ہے بلکہ اس کے کمالات علمی، مختلف علوم و فنون پر اس کی دسترس، بحیثیت مؤرخ اس کی معلومات اور وسعت مطالعہ نیز قریباً جملہ علوم پر اس کی بے شمار ضخیم تصنیفات و تالیفات رجن کا بہت کم حصہ ہم تک پہنچا ہے، کی بنا پر ہم اسے جامع العلوم کہہ سکتے ہیں۔ ویسے بلادِ عالم میں اس کے لاثانی سیر و سفر خصوصاً ایشیا اور مشرقی افریقہ میں اس کی مفید ترین سیاحت اور اس سلسلے میں اس نے بطور آثار جو ذخیرہ معلومات چھوڑا ہے وہی اس کی عظمت و بزرگی اور قدر و منزلت کے لیے کافی ہے۔ اس نے سورج کی طرح جو افق مشرق سے ابھر کر افق مغرب میں غروب ہوتا ہے، حدود ارضی پر گہری نظر ڈالی ہے۔

بقول شاعر:

”اس نے سورج کی طرح افق مشرق سے افق مغرب

تک قطع مسافت کی ہے۔" (۱)

جیسا کہ سطور بالا میں بیان کیا گیا ہے مسعودی کی عمر کے آخری دس سال مصر و شام کے درمیان آمد و رفت میں گزرے اور اسے مستقلاً ان دونوں ممالک میں کسی ایک جگہ جم کر رہنے کا موقع نہیں ملا۔ تاہم اس نے اسی دوران میں تاریخ پر اپنی تالیفات اور اپنی بے نظیر کتاب "اخبار الزمان" جس کی تیس جلدیں ہیں تحریر کیں لیکن دنیا سے اس کی رحلت کے بعد یہ سارا عقیدہ المثال علمی ذخیرہ تتر بتتر ہو گیا اور ایک آخری جلد مکتبہ فینیا میں ملی جس کے ذمہ دار افراد کا دعویٰ ہے کہ اس آخری جلد یا "کتاب الاوسط" میں اس کے مصنف نے تمام جلدوں کا لب لباب یا خلاصہ قلمبند کیا ہے۔ اس کے علاوہ دوسری دو کتابوں میں بہتیں علماء حکمائے مابعد نے بڑی ذمہ داریاں تحقیق کے بعد مرتب کر دیا ہے جن کی بنا پر اس عظیم شخصیت اور بزرگ مؤرخ کے علمی و تاریخی کارناموں پر متعدد تحقیقی کتابوں کے علاوہ بے شمار منظومات میں روشنی پڑتی ہے۔

"عرب کا ہیرو ڈولس" | فان کر میر نے اسے عرب کے "ہیرو ڈولس" کے لقب سے ملقب کیا ہے  
المسعودی کے لیے فان کر میر کے اس لقب سے امام المورخین ابن خلدون

کی شخصیت اور علمی مرتبت پر کوئی زد نہیں پڑتی تہ فان کر میر کا یہ مقصد ہے بلکہ اس کا مقصد ثانی الذکر سے اس کی مشابہت و تفارقت بمنزلہ ابوالتاریخ "ظاہر کرنا ہے جو اہل نظر کے نزدیک مبتنی بر صحت ٹھہرے گی بلکہ کائناتی اور حوادث عالم کے موضوعات پر پانچویں صدی قبل مسیح کے یونانی حکماء کے نتائج افکار سے المسعودی کے نتائج افکار میں کہیں نہ زیادہ وسعت ہے جو بحیثیت زمانی ۹۲۴ء تک محیط ہیں کیونکہ عام تاریخ انسانی پر جو شعوری اصناف المسعودی نے کیے ہیں وہ کسی اور جگہ دستیاب نہیں ہیں، اس لیے مشہور مؤرخ "فانڈیلیف" کا یہ قول کہ "المسعودی کے تاریخی موضوعات کا تنوع عالم اسلام اور یورپ میں اس کے قارئین کے لیے فوق العجائب اور حیرت انگیز ہے چنانچہ فان کر میر کا اسے "عرب کا ہیرو ڈولس" ٹھہرانا قرین انصاف ہے اور المسعودی فی الحقیقت اس کا مستحق ہے۔" (۳)

(عربی نسخے سے ترجمہ)

(۱) ملاحظہ ہو باربیہ بینار کے فرانسیسی نسخے مطبوعہ پیرس کا صفحہ ۵ (دکوکب) (۲) ثقافت الشرق ۲: ۲۲۳  
(۳) "العرب والروم" صفحہ ۲۸۳



## مقدمہ بمنا سبت مندرجات طباعت نسخہ فرانسسیسی

رازد: استاد یوسف اسعد داغر معتمد دارالطباعت و الاشاعت اور الاندلس لبنان بیروت

جیسا کہ ذیل نظر کتاب کے پچھلے صفحات میں ذکر آچکا ہے المسعودی کی کتاب "مروج الذهب" کو باربیہ دی مینیار (MARBIEB DE MEYNAR) نے ۹ جلدوں میں مرتب کر کے اس کا فرانسیسی ترجمہ پیرس کی ایشیائی انجمن کی طرف سے ۴ جلدوں میں شائع کیا تھا اور اس پر ایک طویل و مبسوط مقدمہ بھی لکھا تھا۔ "مروج الذهب" کی ان چار جلدوں کو عربی میں ترجمہ کرتے وقت ہم نے مناسب خیال کیا کہ اپنے محترم قارئین کے لیے اصل فرانسیسی نسخے کے مندرجات پر مفصل تبصرہ بصورت مقدمہ تحریر کر کے ذیل نظر مجلدات کے ساتھ شامل کر دیا جائے کیونکہ اس سے المسعودی کے سیر و سفر، احوال و کوائف مشاہدات و تجربات اور اس کی اس گراں قدر تالیف کی ازابتدات و انتہا ترتیب و تحریر کے مختلف ادوار کے علاوہ اس میں مندرج موضوعات و مباحث پر سیر حاصل روشنی پڑتی ہے۔

المسعودی کی "مروج الذهب" کی جلد اول کو دارالاندلس بیروت (لبنان) کی طرف سے عربی میں چھاپنے اور شائع کرنے کے سلسلے میں جب ہم اس کے فرانسیسی نسخے کے بارے میں اظہار خیال کرنے لگے تو ضروری معلوم ہوا کہ اس پر جن علماء نے تحقیقی کام کیا ہے ان کے ذکر کے ساتھ ساتھ ان عوامل و ظروف کو بھی بیان کر دیا جائے جو اس جلد کی ترتیب و اشاعت میں ان کے پیش نظر رہے تاکہ ہماری طرف سے اس کی اشاعت کی اہمیت واضح تر ہو جائے۔ واضح رہے کہ فرانس کی جس ایشیائی سوسائٹی کی طرف سے "مروج الذهب" کی جن ۴ جلدوں کو اس کی ۹ یا ۱۰ جلدوں پر مشتمل ورژن تحقیق کے بعد بصورت موجودہ شائع کیا گیا ہے اس کے ارکان جن میں محترم ر۔ IDE GOERIT سرفہرست ہیں۔ ابن بطوطہ کے سیر و سفر اور سیاحت پر مشتمل مجلدات کی تحقیق و تدقیق اور انھیں از سر نو مرتب کر کے

فرانسیسی میں چھاپنے اور شائع کرنے کے لیے ۱۹۵۲ء سے مشغول تھے، چنانچہ انھیں "مروج الذهب" پر ان یورپی مستشرقین کی تحقیقی کاوشوں پر از سر نو تحقیقی مراحل سے گزارنے میں کیا مشکلات پیش آتی ہوں گی اور اس مشکل ترین کام پر کتنا وقت لگا ہوگا اس کا اندازہ ہمارے محترم قارئین کر سکتے ہیں۔ لہذا زیر نظر ترجمہ پیش کرنے سے قبل ان علمی ذخائر کی جستجو اور ان کے مندرجات کو ان کی صحت کا اندازہ لگانے کے لیے المسعودی کے خود تحریر کردہ عربی نسخے سے موازنہ کرنے میں اگر ہمیں دو سال لگے تو یہ کوئی حیرت انگیز بات نہیں ہے کیونکہ یہ حد درجہ تھکا دینے والا وقت طلب عمل ہماری طرف سے ۳ آئندہ جلدوں کو فرانسیسی سے عربی میں ترجمہ کر کے طبع کرنے اور شائع کرنے کے پیش نظر از حد ضروری تھا۔ ہر چند فرانسیسی میں سائنس، فلسفہ اور دیگر کائناتی علوم کی ان عربی مصطلحات کو جو المسعودی کے ہاں ملتی ہیں ان علوم کی جدید ترین مصطلحات میں ترجمہ کر کے پیش کیا گیا ہے لیکن عہد حاضر کے عربی داں طبقے کے لیے ہمیں ان کی موزوں ترین مردجہ مصطلحات کے علاوہ اکثر و بیشتر وضع اصطلاحات پر بھی کام کرنا پڑا۔ جہاں تک فرانسیسی سے عربی میں ترجمے کا تعلق ہے ہم نے لفظی ترجمے کی جگہ تمام تر با محاورہ ترجمے اور کہیں کہیں ضرورتاً مفہومی ترجمے کو ترجیح دی ہے۔

پہلے ہم نے طے کیا تھا کہ المسعودی کی خصوصی تحقیقات کو اس کتاب کی آخری جلد میں مجتمع کیا جائے لیکن فرانسیسی نسخے کی چاروں جلدوں اور ان کے مصادر و مراجع پر اپنی تحقیقات کے نتائج خصوصاً آداب ترجمہ کے پیش نظر اس خیال کو ترک کر دینا پڑا، ہم نے سوچا کہ المسعودی کی جملہ تاریخی مجلدات کو پہلے دس جلدوں اور ذرا بعد چار جلدوں میں سمیٹنے سے محترم یورپی مستشرقین کا آخر کیا مقصد تھا۔ ہم نے دیکھا کہ المسعودی کی تالیفات پر جن عرب محققین نے کام کیا انھوں نے اس کے جمع کردہ معلوماتی ذخائر کو بڑی بڑی ضخیم جلدوں میں مرتب کرتے ہوئے اس کے سیر و سفر کی رطب و یابس سب باتوں اور اکثر غیر ضروری مباحث کو بھی جو المسعودی کے زمانے میں ظہور پذیر معمولی عصری حالات پر مبنی تھے اور فی زمانہ ان پر گفتگو لا حاصل ہے نظر انداز نہیں کیا، اور اس طرح بہت سے مزخرفات و مفوات اور لایعنی مباحث کو بھی ان ضخیم اور غیر مفید مجلدات میں جمع کر دیا ہے، چنانچہ زیر نظر ترجمے کی جلد اول ہی سے ہم نے مذکورہ محترم مستشرقین کے اندازہ نظر کی اتباع کو مناسب بلکہ انسب جانا اور انھیں کی طرح بالکل اسی ترتیب سے اپنی پہلی جلد سے آخری جلد تک المسعودی کی صرف ضروری، علمی و فنی تحقیقات، عصری تاریخ، کائناتی علوم پر اس کے نتائج افکار ہی کے اندراج پر اکتفا کیا، البتہ عربی اور عربی داں قارئین کو امم کے استفادے کے لیے حواشی میں کچھ ضروری تشریحات کا اضافہ کر دیا ہے۔ اس کے سوا فرانسیسی نسخے کی چاروں جلدوں کے

تراجم میں دیانت دارانہ طور پر آداب ترجمہ کی پابندی کو ملحوظ رکھا ہے۔

المسعودی کا پورا نام ابو الحسن علی بن حسین بن علی المسعودی ہے، وہ اگرچہ بغداد میں پیدا ہوا مگر اس کے آبا و

## مسعودی اور اس کے سوانح حیات

اجداد حجازی نژاد تھے، اس کے جدِ اعلیٰ مسعود رسول عربی رصلی اللہ علیہ وسلم کے مقتدر صحابہ میں سے تھے۔ تیسری صدی شروع ہوتے ہی وہ سیر و سفر کی طرف مائل ہوا۔ اور دنیا کی سیاحت کے لیے نکل کھڑا ہوا، پہلے ملتان گیا، وہاں سے شہر منصورہ پہنچا اور اس کے اطراف و جوانب کی تین سال تک سیر حاصل سیاحت کے بعد بلاذری و فارس کی طرف روانہ ہوا اور کرمان وغیرہ دیکھتا ہوا پھر ہندوستان کی طرف پلٹا اور کمبا و سیمور وغیرہ کے شہروں میں تھوڑے عرصے قیام کرتا ہوا جزیرہ سرانڈیب و سراندیب سیلون گیا، پھر وہاں سے بحری سفر کرتا ہوا کمبا لو اور مدغا سکر گیا اور وہاں سے عمان جانا نکلا۔

جیسا اس کے سفر نامے سے متبادر ہوتا ہے وہ کچھ دن ملیشیا میں بھی رہا اور پھر بحری راستے سے چین گیا اور ان سب جگہوں پر خطیر معلومات سے متبع ہوتا ہوا بحر احمر یا بحرِ قلزم کے مشرقی سواحل کے گزرا اور جنوب میں بحرِ قرظین کو بھی دیکھا۔ مختصر یہ کہ اس نے بڑے عرصے تک اطراف و اکناف عالم کے دور و نزدیک گوشوں کی سیاحت کی جس کے بعد اس نے پلٹ کر اسلامی ممالک کا رخ کیا تاکہ اپنی لامحدود سیاحت اور سیر و سفر کے حالات و واقعات کو قلم بند کر سکے۔ اس کے انھیں قلمبند کردہ حالات و واقعات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے ۳۱۴/۹۲۶ میں فلسطین کا شہر طبریہ دیکھا، پھر وہاں سے انطاکیہ کے علاوہ شام کے شمالی حصوں کی برسوں سیر کی اور وہاں سے ۳۳۲/۹۴۳ میں بصرہ پہنچ کر اپنی تصنیفات و تالیفات کی تدوین و ترتیب شروع کی لیکن جیسا پچھلے صفحات میں فرانسسیسی نسخے سے ماخوذ اس کے متعلق تعارفی سطور میں قارئین کرام کی نظر سے گزرا ہوگا وہ اپنی زندگی کے آخری دس برس کے دوران میں مصر سے شام اور شام سے مصر منتقل ہوتا رہا، تاہم یہی وہ قابل ذکر زمانہ ہے جب اس نے اپنی کتابوں خصوصاً "مروج الذهب" کے زیادہ تر حصے مرتب کر کے قلمبند کیے، اس کی زندگی کا آخری سال جیسا ابوالمحسن نے لکھا ہے شہر فسطاط یا قدیم قاہرہ میں بسر ہوا۔ جہاں اس نے اپنی آخری کتاب، "التبئیہ والاشراف" مرتب کی اور وہیں وفات پائی۔

۱۷ دیبل (کوکب)

۱۷ ۳۲۵ھ / ۹۵۶ء بحوالہ تعارف ص ۶۹۵۶ ..... (کوکب)

المسعودی نے اپنی کتاب "مروج الذهب" پر جو مقدمہ لکھا ہے اس سے ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ اس کی تالیفات کی تعداد اس وقت تک مختلف موضوعات پر ۲۳ تک جا پہنچی تھی، یہی بات اس کی ایک دوسری کتاب "التنبیہ" کے کچھ فقروں سے مزید واضح ہوتی ہے۔ ان میں سے اس کی بعض تالیفات کا موضوع ازمہ ماضی کی اقوام اور ان کے عصری حکمرانوں کا احوال ہے۔ اس کی ایک دوسری کتاب اخبار الزماں میں جو ۲۰ تا ۳۰ حصوں پر مشتمل ہے اس کے دوران سیاحت کے نہایت بیش قیمت معلومات ملتے ہیں مشہور فرانسیسی عالم دیپاسی تحریر کرتے ہیں کہ المسعودی کی اکثر تالیفات مستقل کتابیں نہیں ہیں بلکہ ایک ہی کتاب "مروج الذهب" کی منتشر فصلیں ہیں اور یہ بھی انھیں کی دقیق تحقیق کا نتیجہ ہے کہ وہ "مروج الذهب" اور المسعودی کی ایک دوسری کتاب "التنبیہ والاشراف" کو ایک ہی کتاب سمجھتے اور اسے دنیائے عرب کے سنہری علمی دور کی مقتدر تالیفات مثلاً بخاری اور ابن اثیر کی تالیفات کا ہم پایہ گردانتے ہیں، اگرچہ زمانہ مابعد کے اکثر قارئین انھیں الگ الگ کتابیں سمجھ کر مطالعہ کرتے رہے ہوں لیکن جہاں تک ہمدانی تحقیق کا تعلق ہے المسعودی کے بعد اکثر عرب علماء و مؤرخین بھی اسی خیال کا اظہار کر چکے ہیں۔ جو محترم فرانسسیسی عالم دیپاسی نے "مروج الذهب" کے بارے میں ظاہر کر کے اسے المسعودی کا عظیم بلکہ عدیم النظیر کارنامہ ٹھہرایا ہے۔

یورپ میں المسعودی کی شہرت عموماً اٹھارہویں صدی میلادی (عیسوی) میں ہوئی اور وہاں کے علمی حلقوں میں اسے صفِ اول کے عالمی مورخین میں بلحاظ عظمت بڑی قدر و منزلت کا مستحق سمجھا گیا اور جن فاضل مستشرقین نے اس کے خلاف قلم اٹھایا ان کے مقابلے میں المسعودی کا دفاع کیا گیا۔ مثلاً مشہور جرمن مستشرق رابک نے مقدمہ ابن خلدون مرتب کر کے اس پر جو بصورت "ملاحظات" پیش لفظ لکھا ہے اس میں عام تفصیلات سے قطع نظر فن تاریخ نگاری میں اس کی عظمت کا اعتراف کرتے ہوئے المسعودی کو کمتر درجہ دیتے ہوئے لکھا کہ اس کے ہاں ہفوات و مزخرفات کی کثرت ہے جب کہ ابن خلدون نے اپنے مذکورہ بالا مقدمے میں صرف امور صحیحہ پر انحصار کیا ہے اور اس کے تمام تر فیصلے اور محاکمے معتبر ہیں لیکن انہوں نے عدل و انصاف دیکھا جائے تو عام تفصیلات سے المسعودی کے فلسفیانہ نظریات ابن خلدون کے انہیں نظریات سے کسی صورت میں کمتر نہ نکلیں گے اور اس سے زیادہ پر لطف بات یہ ہے کہ خود ابن خلدون نے زبان قلم سے مسعودی کو امام الکتاب والباحثین "مانا ہے لہ

لہ ملاحظہ ہو بینان۔ اس مشہور فاضل فرانسسیسی مستشرق نے شہرہ آفاق یونانی سیاح و مؤرخ رہا قی صفحہ آئندہ پنا

مغرب میں "مروج الذهب" کی جو نقول اور کچھ منتخب حصے بڑی تعداد میں شائع ہوئے ان سے وہاں المسعودی کی شہرت وسیع پیمانے پر پھیل گئی۔ اس سے قبل مشہور مستشرق لوئیس اسپرنگر (SPRENGER) اس کے کچھ خاص اجزاء کے تراجم لندن سے ۱۸۵۱ء میں انگریزی میں شائع کر چکے تھے۔ اسپرنگر نے المسعودی کے سیر و سفر، اس کے مشاہدات و تجربات، کائناتی علوم کے سلسلے میں اس کے وسیع مطالعے اور تاریخی نظریات پر کھلے دل سے روشنی ڈال کر عربوں کے سائنسی اور دیگر علوم میں وسیع تجربات اور گہرے مشاہدات، ان کے علمی کارناموں اور ہمہ جہتی علمی تحقیقات کو بہت سراہا تھا، تاکہ فرانس کی ایشیائی انجمن نے اس طرف خصوصی توجہ کی اور سب سے پہلے "مروج الذهب" کی ان دس جلدوں پر مکمل تحقیق کے بعد جنہیں اسپرنگر نے جزوی طور پر انگریزی میں شائع کیا تھا چار جلدوں میں مدون کر کے فرانسیسی میں پیرس سے طبع اور شائع کیا جس کے عربی ترجمے کی اشاعت میں وہی عمل اختیار کیا جو اس سے قبل ابن بطوطہ کے سفر نامے کے سلسلے میں کر چکے تھے یعنی متن کے علاوہ حواشی تک میں الفاظ و مصطلحات کے استعمال میں اس بات کا خیال رکھا کہ ان کی عربی قراءت میں اختلاف نہ ہو تاکہ معانی و مفاہیم پر اثر پڑنے کا احتمال نہ رہے۔ چنانچہ جہاں جہاں اصل و ترجمہ میں واضح اغلاط و اختلافات کا اندیشہ تھا وہاں تحقیق کر کے تصحیح کر دی گئی ہے حتیٰ کہ بلحاظ معانی اذقاف و رموز میں اسی امر کا خیال رکھا گیا ہے اور اس سلسلے میں "مروج الذهب" کے پہلے جلد انگریزی جرمن وغیرہ تراجم جن سے فرانسیسی ترجمے میں استفادہ کیا گیا خصوصاً المسعودی کے ہندو چین کی سیر و سیاحت کے بارے میں ان تراجم پر خصوصی تحقیق کا خاص خیال رکھا گیا ہے جن میں مسٹر جلد بالیستر (GILDAMUSTER) اور موسیورینو کے تراجم شامل ہیں، موخر الذکر مستشرق کے ترجمے میں مسعودی کی ہند چین کی سیاحت کے بیانات پر مکمل تحقیق کی گئی ہے۔

**مروج الذهب کا واحد مخطوطہ:** اپنے زیر نظر عمومی ملاحظیات و استدراکات کے آخر میں ہم

دعاشیہ صفحہ سابقہ) بوزانیاس سے جس کا زمانہ دوسری صدی عیسوی کا ہے المسعودی کا موازنہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اول الذکر کے حدود سفر یونان سے آگے نہیں بڑھے اور یہی حال اس کے تاریخی بیانات کا ہے۔ رینان نے اسکالیجر (SCALIGER) سے اتفاق کرتے ہوئے مسعودی کے تاریخی نظریات کو سراہا ہے۔ اسکالیجر نے علم التاریخ میں مسعودی کی عظمت کا اعتراف کرتے ہوئے لکھا ہے کہ "تاریخ نگاری میں اس کے نظریات حرف بحرف مستند اور صحیح ہیں" اور عام تفصیلات کا معاملہ تو وہاں بھی اس کے خلوص سے انکار نہیں کیا جا سکتا، وہ سراپا خلوص تھا اور بہر حال مخلص۔"

ان مصادر و مراجع کا ذکر ضروری سمجھتے ہیں جن پر ہم نے اس ترجمے کی چاروں جلدوں میں خاص طور پر اعتماد کیا ہے، ان کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

**نسخہ اول** | ہم نے سب سے پہلے "مروج الذهب" کے اس نسخے پر تحقیق کی جو پیرس کے شاہی کتب خانہ میں ۳ جلدوں کی صورت میں تھا اور جسے فرانسیسی میں منتقل کرنے سے پہلے جلد واحد میں مرتب کیا گیا تھا اور یہی وہ قریباً صحیح ترین نسخہ تھا جسے موسیورینو نے اپنی فرست مخطوطات میں نمبر ۱۴ کے تحت درج کیا۔ دوسرے یہی وہ نسخہ تھا جو دو اجزا کی صورت میں ۳۰ سال قبل قسطنطنیہ کے کتب خانہ میں ملا تھا۔ اس کے جزو اول میں ۱۲ اوراق سے قطع نظر ۴۳ اوراق تھے اور جزو ثانی میں ۳۵۹ سیر دونوں قلمی اجزا دو مختلف کاتبوں نے لکھے ہیں۔ اس کے پہلے جزو کے ۲۴۲ اوراق کسی اور کاتب نے اور جزو ثانی کے جملہ اوراق ایک افریقی خطاط مسٹی محمد بن احمد البندری نے لکھے ہیں۔ جیسا ہم نے سطور بالا میں بیان کیا یہی تمام یورپ میں جملہ اغلاط سے بری صحیح ترین نسخہ ہے اسی لیے ہم نے اس پر مکمل اعتماد کیا ہے موسیورینو نے اس کے جزو اول کو مذکورہ بالا فرست کے نمبر ۱۴ میں حرف الف کے تحت درج کیا ہے مذکورہ فرست کے مطابق اس کی کتابت کی تکمیل ۱۱۲۰ھ / ۱۷۰۸ م میں ہوئی۔

**نسخہ ثانی** | اس مخطوطے کا نسخہ ثانی جس کا اندراج مذکورہ بالا فرست میں نمبر ۱۴ کے جزو اول کے تحت ہوا ہے عربی کے قدیم مخطوطات (ANCIENT FUNDS) میں سے ہے اور کافی ضخیم ہے، ویسے اسے قطع کبیر (Folio) کے ۱۳ صفحات میں مدون کیا گیا ہے اور اس کی کتابت نواح فلسطین کے شہر صفد میں خطاط ابراہیم ابوالیمن کے قلم سے ۹۴۳ھ ہجری / ۱۵۲۶ میلادی میں مکمل ہوئی۔ مذکورہ خطاط اگرچہ بہت خوش نویس ہے لیکن اس کی کتابت نچتہ نہیں ہے۔ اس نسخے پر کوئی مقدمہ نہیں ہے اور یہ فصل ۳۵ پر ختم ہو گیا ہے۔

**نسخہ ثالث** | اس نسخے کا اندراج قدیم عربی مخطوطات کے مجموعے میں نمبر ۵۷۹ (ج) کے تحت درج کیا گیا ہے۔ اس کے ۳ اجزا ہیں جن میں سے جزو چہارم خارج ہے۔ اس میں اغلاط کی تعداد بہت ہے، اسی لیے ہم نے اس پر تحقیق کے بعد زیر نظر ترجمے میں اس سے مکمل استفادے کو نظر انداز کر دیا ہے۔

**نسخہ رابع (چہارم)** | یہ نسخہ جس کا اندراج رینو کی مذکورہ بالا فرست میں حرف د کے تحت کیا گیا ہے۔ پیرس کی ایشیائی سوسائٹی کی ملکیت ہے اور اس کی صفحہ قطع کبیر (Folio) میں ۳۱۲ اوراق ہے۔ اس نسخے کی کتابت ہیئتہ اللہ بن محمد بن علی بن حسن

القرشی کے قلم سے ماہِ رجب ۱۵۹۱ھ ہجری مطابق ۱۱۹۴ء میلادی (عیسوی) میں اختتام کو پہنچی۔ یہ نسخہ اپنی قدامت تواریخ کے اعتبار سے ہمارے خیال میں بہر نوع قابل اعتماد ہے، تاہم ہم نے اس سے مستند تراجم کے سلسلے میں حد درجہ احتیاط برتی ہے۔ اس میں اکثر مقامات وہ ہیں جنہیں "مروج الذهب" کے مؤلف نے ہندوستان کے مشہور شہر بنارس میں اور خراسان (ایران) میں لکھا اور ان کی کتابت نسخہ ہذا کے لیے کسی فارسی کاتب نے کی ہے اور انہیں محترم لینز (LOES) نے مرتب کیا ہے۔ ہمارے زیر نظر ترجمے کی جلد چہارم عموماً اسی نسخے پر مبنی اور اسی سے مستفید ہے۔ اگرچہ فرانسیسی نسخے کی آخری جلد پیرس کے شاہی کتب خانے کی مرہون منت ہے کیونکہ اس جلد کی اشاعت میں فرانس کی مذکورہ بالا سوسائٹی نے اس سے استفادہ کیا ہے تاہم اس کے مختلف حصوں کی نقول ہمیں لیڈن کے دارالکتب کے ارکان خصوصاً محترم (DEGHEERT) کے توسط سے مطالعہ کے لیے دستیاب ہوئیں، اس لیے یہاں ان کا تذکرہ نہ کرنا بھی ناانصافی گزارا ہی ہوگی۔

فرانسیسی نسخے کی جلد چہارم کے ترجمے کے سلسلے میں ہمارے پیش نظر "مروج الذهب" کا ایک افریقی مخطوطہ بھی رہا ہے جسے قسطنطنیہ میں لغات عربیہ کے استاد موسیو شرلونیو (CHERBONN) نے مرتب کیا ہے۔ یہ مخطوطہ مرتبہ موسیو شرلونیو ہمیں برائے مطالعہ محترم دیفریری نے مہیا فرمایا جس کے لیے ہم ان کے تہ دل سے ممنون ہیں۔ یہ افریقی مخطوطہ "مروج الذهب" کی کہیں طویل اور کہیں مختصر ان فصول پر مشتمل ہے جن میں زیادہ تر المسعودی کی سیاحت ہند اور مصر کا توصیفی ذکر آیا ہے۔

"مروج الذهب" جیسی کثیر المصنوعات کتاب کی سیر حاصل جزوی و تفصیلی تحقیق زیر نظر

لے تفصیل کے لیے ملاحظہ ہوں اس نسخے میں لائبریری (اطالیہ) کے مکتبہ "امبروزیاتیہ" کے "مروج الذهب" پر مشائخ کردہ تبصرات اور اس کے اوصاف میں اطالوی میگزین آر۔ ایس۔ او (RSO) کی جلد، اشمارہ ۹۷، نیز اس نسخے آخر کے سلسلے میں فارس کے مکتبہ "قروبین" کی مشائخ کردہ "مخطوطات الموصل" مولفہ ڈاکٹر داؤد جلیبی۔

(مترجم)

ترجمے کے سلسلے میں لا بدی ہونے کے ساتھ ساتھ وقت طلب بھی تھی تاہم اُمید ہے کہ ہمارے یہ ناچیز کوشش  
 دنیائے عرب کے اس معیار پر پوری اترے گی جس کی انہیں ہم سے توقع تھی اور مجموعی طور پر بطور ایک اہم  
 تاریخی دستاویز تمام ملت اسلامیہ میں بے نگاہ تحسین دیکھی جائے گی۔

منترجم

(یوسف اسعد اعز)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ ۶

## باب اوّل

خدائے بزرگ و بڑتر اور لائق حمد و ثنا کا شکر اور اس کے رسول پاک  
خاتم النبیین محمد مصطفیٰ اور ان کے آل اطہار پر تاقیام قیامت درود و سلام

سبب تالیف کتاب | زیر نظر کتاب سے قبل ہم نے اپنی کتاب "اخبار الزمان" لکھی تھی اور اس  
کی ابتدا میں ہیئت ارضی، اس کے شہر، اس کے عجائبات، اس کے سمندر

اس کے نشیبی و میدانی علاقے، اس کی کانیں اور ان کے نوادرات، اصنافِ سیم و زر، جنگلات اور دلدلی  
علاقے، جزیرے، بحیرے، بڑی بڑی بستیاں، مسکن شریفیہ اور ان کا احوال آغانہ، ان آبادیوں کی  
نسلیں، امتیاز اوطان اور ان کا فرق، جو نہریں مرور ایام سے سمندر بن گئیں، جو خشکیاں سمندروں میں اور  
سمندر خشکیوں میں تبدیل ہوئے نیز ان تغیرات کے اسباب مثلاً فلکی و طبیعی وغیرہ یا انقسام اقالیم  
خواص کو اکب کے سبب یا زمین کے اُبھرنے یا دبنے کی وجہ سے یا عالمی تغیرات کی بناء پر، قدیم  
تاریخ کے لحاظ سے نسل آدم میں ابتدائی شکل و صورت کے اختلافات، ہندوستان کے لمحدین  
کے حالات، پھر متبعین شرع سے میل جول اور ان کے اثرات سے ان میں تبدیلیاں، مختلف  
مذہب و ادیان کی کتابوں وغیرہ پر تفصیل سے روشنی ڈالی تھی۔

مندرجہ بالا افکار کے بعد ہم نے مذکورہ بالا کتاب میں ازمنہ گزشتہ، ان کے بادشاہوں، قوموں  
وغیرہ کا ذکر کیا تھا مثلاً ملوک فرعون، اکاسرہ اور یونانی اور اس کے بعد انبیاء و رسل و اتقیا کے حالات  
رقم کیے تھے اور ان بعد نبی آخر الزماں محمد اور آپ کے عہد رسالت آپ کے مولد و منشاء، آپ کی ہجرت  
آپ کے غزوات، آپ کی سیرت اور وفات اور خلافت مابعد کے تحت اپنی اس کتاب میں خلیفہ

۱۰ المسعودی نے درحقیقت دو کتابیں لکھی تھیں جن کی تلخیص زیر نظر کتاب یعنی "مروج الذهب" ہے۔

المتقی للہ کے دورِ خلافت تک کا حال درج کیا تھا جو ۳۳۲ھ تک رہا تھا۔ اس کتاب میں ہم نے اپنی دوسری کتاب "کتاب الاوسط" کی ابتداء سے پہلے کے جملہ عالمی تاریخ کے کوائف پر مبنی اندراجات کر دیے تھے۔ "کتاب الاوسط" یا "التبئیہ والاشراف" کی تصنیف کا سبب یہ تھا کہ ہم نے اپنے سیر و سفر اور سیاحت کے دوران میں خشکی و تری کے راستوں سے سندھ، زنجبار، خراسان، آرمینیا، آذربائیجان، بلقان، عراق و شام میں سفر کرتے ہوئے موخر الذکر دو ممالک میں اس طرح آمد و رفت رکھی تھی جیسے سورج مشرق سے مغرب تک جاتا اور وہی سفر اگلے دن پھر شروع کرتا ہے تو اس وقت ہمارے مشاہدات و تجربات کے سلسلے میں بہت سی ایسی باتیں بھی تھیں جن کے اندراج میں ہم سے اپنی پہلی تصنیف "اخبار الزماں" مرتب کرتے ہوئے کوتاہی ہوئی تھی، وہ سب حقائق اور ان کی تفصیلات کا تحریر کرنا ایک مورخ کی حیثیت سے ہمارے لیے از بس ضروری تھا، چنانچہ ہم نے "کتاب الاوسط" لکھ کر اپنے اس فرض سے سبکدوشی حاصل کرنا اپنے لیے لازم سمجھا۔

اس کتاب میں ہم نے بادشاہوں، ان کے اخلاقی تعمیرات، ان کی مہمات کا فرق، ان کے معاصر علماء و حکماء کے حالات اور ازمنہ گزشتہ پر ان کے اثرات پر مکمل تحقیق کے بعد روشنی ڈالی اور اس میں گمان و ظن سے قطعاً کام نہیں لیا بلکہ آدابِ تاریخ نویسی پر پوری طرح عمل کیا۔ اب آپ اس دوسری کتاب کے درج ذیل موضوعات کے تحت ہم نے جو مقالات قلم بند کیے ان پر ایک نظر ڈالیے۔

"صروب المقالات" "انواع الدیانات" "اصول دیانت کے مختلف شعبے" "نظم الادلۃ فی اصول الملّت" "سراحمیات" "اصول فتاویٰ و قوانین احکام" "تتقین قیاس اور احکام میں اجتہاد، وقت آراء کی پرکھ اور استحسان، ناسخ و منسوخ میں امتیاز کی پرکھ، کیفیت اجماع اور اس کی ماہیت خواص و عام کی پہچان، ادا و نواہی کی پہچان، اجتماعی و انفرادی تحقیقات پر غور و فکر، افعال نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے حوالے سے صادر شدہ فتاویٰ پر غور و فکر اور اس سلسلے میں ان مخالف و موافق مباحث کی تحقیق جو ہمارے نزدیک متنازعہ فیہ بھڑے، مفسرین کے اقوال و مباحث، موضوع امامت پر مقالات کی تحقیق، ظاہری و باطنی، خفی و جلی علوم کا پس منظر، کشف و مراقبہ پر محدثین و مراقبین کی آراء پر گفتگو، علم الارض کے جذب و خصب، علوم کائنات پر قدامت کے مباحث، ہم نے علم سیاست پر اپنی پہلی کتاب "اخبار الزماں" میں جو کچھ تحریر کیا تھا مشاہدات بالبعد کے زیر اثر اس پر تحقیق مزید اور اظہار رائے، ترکیب العوالم کی کیفیت اجرام سماوی میں محسوس و غیر محسوس، لطیف و کثیف پر حکمائے قدیم کی آراء پر گفتگو۔

## مطالعہ کتب

زیر نظر کتاب "مروج الذهب" کی موجودہ مجلدات کی تحریر کے سلسلے میں مذکورہ بالا موضوعات پر سیر حاصل گفتگو کے لیے مؤرخین و مصنفین یا سلف کی جو کتابیں راقم الحروف کے

زیر مطالعہ رہیں۔ ان میں سے کچھ وہ کتابیں بھی ہیں جن کے مصنفین کی اصابت آراء سے ہم متفق ہوئے اور کچھ ایسی کہ ان کے محترم مؤلفین و مصنفین کے خیالات و نظریات سے ان کے کمال تحقیق و تدقیق کی پسندیدگی کے باوصف ہمیں اختلاف ہوا۔ بہر حال ان محترم مؤلفین و مصنفین اور مؤرخین کے اسمائے گرامی اور ان کی نگارشات حسب ذیل ہیں۔

کوٹھب بن متیبہ ابی مخنف، لوط ابن کحییٰ العامری، محمد بن اسحق، الواقدی، سینثم بن عدی الطائی الشرفی بن القطامی، حماد الراویہ، الاصمعی، سهل ابن ہرون، عبداللہ بن المقفع الیزیدی، محمد بن عبداللہ العبسی الاموی، ابی زید سعید بن ادس انصاری، نصر بن سہیل، عبداللہ بن عائشہ، ابی عبید القاسم بن سلام، علی بن محمد المدائنی، دماذ بن رفیع بن سلمہ، محمد بن سلام الجمعی، ابی عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، ابی زید عمر بن شہبہ نمیری، رزقی انصاری، ابی سائب مخزومی، علی بن محمد بن سلیمان النوفلی، زبیر بن بکّار، انجیلی، ریاشی، ابن عابد، عمارہ بن کعبہ مصری، عیسیٰ بن لیبعہ مصری، عبدالرحمن بن عبداللہ بن عبدالحکم مصری، ابی حسان زیادی، محمد بن موسیٰ خوارزمی، ابی جعفر محمد بن ابی السری، محمد بن شہیم بن شہابہ خراسانی صاحب کتاب الدولہ "اسحق بن ابراہیم موصلی مصنف کتاب الاغانی" وغیرہ، خلیل بن شہیم ہرتمی محاربات کے موضوع پر کتاب الجیل والمکائد وغیرہ کے مصنف، محمد بن یزید المبرد ازدی، محمد بن سلیمان منقری جوہری، محمد بن زکریا غلابی مصری، کتاب الاجواد" وغیرہ کے مترجم، ابن ابی الدنیا مؤدب مکتفی باللہ، احمد بن محمد خزاعی المعروف خاقانی انطاکی، عبداللہ بن محمد بن محفوظ بلوی انصاری مصنف ابی زید عمارہ بن زید دینی "احمد بن محمد ابن خالد البرقی کاتب و صاحب کتاب البنیان" احمد بن ابی طاہر مصنف اخبار بغداد وغیرہ، ابن الوشاء، علی بن مجاہد مصنف اخبار الامونیین وغیرہ، محمد بن صالح بن نطاح مصنف "دولت عباسیہ" وغیرہ، یوسف بن ابراہیم مصنف اخبار ابراہیم بن مہدی وغیرہ، محمد بن عمارت ثعلبی مصنف "اخلاف الملوک" و مؤلف "فتح بن خاقان وغیرہ، ابی سعید سگری مصنف ابیات العرب" عبید اللہ بن عبداللہ بن خرداذبہ، آپ تصنیف و تالیف کے سلسلے میں امام مانتے جاتے ہیں اور آپ نے اس ضمن میں بڑے اثرات چھوڑے ہیں۔ تصدیق کے لیے آپ چاہیں تو موصوف کی تاریخی موضوع پر بڑے پایہ کی کتاب "الکبیر" ملاحظہ فرما سکتے ہیں جسے موصوف نے بڑی تندہی اور کاوش سے تحریر کیا ہے اور اس میں علمی اعتبار سے بڑے نظم و ضبط کے ساتھ ملوک و ممالک کے

حالات نیز عجیب ممالک میں اپنی سیر و سیاحت کے حالات و واقعات بڑے ماہرانہ انداز میں سپرد قلم کیے ہیں جس کی ہر کس و ناکس نے تعریف کی ہے۔ مسالک و ممالک پر سیر حاصل گفتگو کے علاوہ آپ نے اکثر سلاطین کے سوانح حیات و ولادت سے وفات تک بڑی تلاش و جستجو کے بعد قلم بند کیے ہیں، نیز نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت پاک اور خلفائے راشدین کی تاریخ کے علاوہ موصوف نے بنی امیہ اور بنی عباس میں المعتزہ باللہ تک تاریخی واقعات بڑی محنت سے لکھے ہیں۔

مندرجہ بالا کتب کے علاوہ درج ذیل اہم کتابیں بھی ہمارے زیر مطالعہ رہی ہیں۔

تالیف محمد بن علی حسینی علوی دینوری، کتاب التاریخ مصنفہ احمد بن یحییٰ بلاذری اور آپ ہی کی ایک دوسری کتاب جس کا موضوع مختلف شہر اور ان کی فتح ہے جس میں موصوف نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے اور آپ کے خلفاء کے دور کے غزوات و محاربات کا علی الترتیب حال قلم بند کیا ہے اور اس زمانے کی خبروں پر مفصل روشنی ڈالی ہے اور مشرق سے مغرب تک تمام شہروں کے اوصاف و حالات سپرد قلم کیے ہیں۔ سچ یہ ہے کہ اس موضوع پر اس سے بہتر کوئی کتاب آج تک ہمارے نظر سے نہیں گزری، اخبار فارس پر ایک دوسری کتاب داود بن جراح بھی ہمارے نظر سے گزری ہے جس میں اس کے مصنف ذہیر بن علی بن عیسیٰ بن جراح نے نہ صرف فارسی ممالک بلکہ اقوام ایران کے علاوہ دوسری قوموں کے حالات و کوائف بھی درج کیے ہیں۔ تاریخ پر قبل اسلام اور اس کے بعد کے حالات و کوائف پر مبنی ابی عبد اللہ محمد بن حسین ابن سوار المعروف ابن اخت عیسیٰ بن فرخان شاہ کی تالیف جس میں مصنف موصوف نے ۳۲۰ھ تک کے تاریخی حالات و کوائف تحریر کیے ہیں، ابی عیسیٰ بن منجم کی تحریر کردہ تاریخ جو نزول توریت اور اخبار انبیاء و ملوک کا احاطہ کرتی ہے، تالیف ابی عبد الرحمن خالد بن ہشام اموی، قاضی ابی بشر دولاہی کی موضوع تاریخ پر لائق توصیف کتاب، حالات و کوائف ایام پر ابی بکر محمد بن خلف بن دکیع القازی کی قابل تعریف کتاب "کتاب الیسر و الاخبار" مصنفہ محمد بن خالد ہاشمی، "سیر الخلفاء" مصنفہ ابی بکر محمد بن زکریا الرازی فن طب المنصوری وغیرہ کے مصنف اور عبد اللہ بن مسلم بن قتیبہ دینوری کی "کتاب المعارف" آپ کی تصانیف کی تعداد کثیر اور اس کی فہرست بڑی طویل ہے۔

تالیفات تاریخی کے سلسلے میں اور اس سے بھی زیادہ مستقل تصنیفات میں ابی جعفر محمد ابن جریر طبری کے علمی کمالات کا اعتراف ضروری ہے۔ آپ نے انواع الاخبار کی فراہمی اور فنون الآثار کی تدوین میں جو مختلف اصناف علوم

پر مشتمل ہیں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا۔ آپ کی ان تالیفات و تصنیفات کی افادیت مسلم ہے، اور ایسا کیوں نہ ہو جب کہ آپ اپنے دور کے کامل فقیہ اور ناسک زمانہ ہوئے ہیں۔ سچ یہ ہے کہ آپ پر علم فقہائے عصر کی انتہا ہوئی۔ اسی طرح ابی عبد اللہ ابراہیم بن محمد بن عرفہ واسطی نحوی کے کمال تاریخ نویسی کا جو "نقطویہ" کے لقب سے یاد کیے جاتے ہیں اعتراف بھی ضروری ہے۔ آپ نے بہت سی تاریخی کتب پر مفید حواشی کا اضافہ کیا ہے نیز آپ کی تالیفات بھی بہترین تالیفات میں شمار ہونے کے لائق ہیں۔

یہاں اسی سلسلے میں محمد بن یحییٰ القولی کی تصنیفات و تالیفات مثلاً الادراق فی اخبار خلفائے بنی عباس و بنی امیہ کا ذکر بھی لازم ہے۔ آپ نے بنو عباس و بنی امیہ کے ادوار کے وزراء و شعراء کے ذکر کے علاوہ ایسی نادر معلومات جمع کی ہیں جو دوسروں کے بس کی نہیں تھیں کیونکہ یہ جملہ معلومات آپ کے ذاتی مشاہدات پر مبنی ہیں۔ خدا نے آپ کو علمی ذوق و معرفت نیز تالیف و تصنیف کے سلسلے میں وافر حصہ بخشا تھا۔ اسی ضمن میں حسن علی بن حسن جو "ابن الحاشیہ" کے نام سے مشہور ہیں، کا ذکر اور ان کی "کتاب الوزر و اخبار ہم" کا تذکرہ بھی ضروری ہے، موصوف نے اپنی اس تصنیف میں الراضی باللہ تک تاریخی حالات درج کیے ہیں۔

**قَدَامَةُ** جو کتب ہمارے زیر مطالعہ رہیں ان میں ابو الفرج قدامہ بن جعفر الکاتب کی کتابوں کا ذکر بھی لازمی ہے جو سب کی سب تصرف الفاظ اور تقرب معانی کے لحاظ سے اعجازی درجہ رکھتی ہیں خصوصاً آپ کی ایک اہم تصنیف "نہر المریح" اور اتنی ہی ایک دوسری اہم کتاب الخراج یقیناً قابل مطالعہ ہیں، ہمارے اس قول کی تصدیق مذکورہ کتب کے مطالعہ سے ہو سکتی ہے۔ اسی طرح ابو القاسم جعفر بن محمد بن حمدان فقیہ موصلی کی کتاب کا ذکر بھی لازم ہے، جس کا ذکر اور اس کے اقتباسات "میرد" نے جو "باہر" کے لقب سے مشہور ہیں اپنی کتاب "کتاب الردضہ" میں اس طرح درج کیے ہیں کہ وہ میرد باہر ہی کے نام سے منسوب ہو گئی ہے۔ اسی طرح ابراہیم ابن ماہویہ فارسی کی کتاب جس کا ذکر "میرد" کی کتاب "الکامل" میں موجود ہے اور اخبار الوزر کے سلسلے میں ابراہیم بن موسیٰ الواسطی کی کتاب جس کا ذکر محمد بن داؤد بن جراح کی تصانیف اور علی بن فتح الکاتب رجوا المطلق کے نام سے مشہور ہیں ان کی تاریخ جو مقتدر باللہ کے چند وزراء کے حالات پر مشتمل ہے میں بھی ملے گا، قابل ذکر کتابیں ہیں۔

ان کے علاوہ درج ذیل کتابیں بھی ہمارے زیر مطالعہ رہی ہیں :-

بذھرة العیون، جلاؤ القلوب، المہری کی تالیفات، کتاب التاریخ، عبد الرحمن بن عبد الرزاق

المعروف جوزجانی سعدی کی تالیف) "کتاب التاریخ و اخبار الموصل" مصنفہ ابی ذکرہ موصلی "کتاب التاریخ" مؤلفہ احمد بن یعقوب المصری "تاریخ دود عباسیہ" کتاب التاریخ در اخبار بنی عباس وغیرہ مؤلفہ عبداللہ بن سعد الکاتب، کتاب محمد بن مزید بن ابی الازہر (تاریخی حالات وغیرہ) نیز اسی مؤلف کی ایک دوسری کتاب جو "کتاب المہرج والاحداث" کے مندرجات کے تراجم پر مشتمل ہے۔

تالیفات ثابت بن قرۃ احرانی کا جائزہ

میں نے سنسان بن ثابت بن قرۃ حرانی کو دیکھا ہے وہ اکثر دوسروں کی تخلیقات و نظریات

کو اپنے نام سے منسوب کرتا رہا ہے، کچھ کتابیں اپنے بھائیوں اور والد ثابت بن قرۃ احرانی کی تحریر سے مدون کی ہیں جو اخلاق نفس اور اقسام ناطقہ، غفیبیہ اور شہوانیہ جیسے موضوعات پر مشتمل ہیں جن میں سیاسیات مومن کا بھی ذکر ہے لیکن اسی حد تک جو افلاطون کی کتاب "سیاسیۃ المدینہ" میں ہے ویسے یہ ۱۰ مقالات ہیں۔ ان کے علاوہ خود ثابت بن قرۃ نے اپنے نزدیک صحیح سمجھ کر بادشاہوں اور ذہنوں کا ذکر کیا ہے حالانکہ وہ تحریریں اس کے مشاہدات پر مبنی نہیں ہیں اور ان اذکار کو معتقد باللہ تک پہنچا کر خلیفہ در خلیفہ حالات و کوائف کا اندراج کیا ہے باوصف اس کے کہ دوسرے مورخین اس کے برعکس لکھتے ہیں۔ اس کی بعض مساعی لائق تحسین ہیں لیکن اس کی کمزوری یہ ہے کہ وہ اکثر مرکزی موضوع سے ہٹ جاتا ہے اگرچہ اس نے اقلیدس، مقطعات، مدورات وغیرہ کے سلسلے میں سقراط، افلاطون اور ارسطو وغیرہ کے حوالے سے فلکیات، آثار سمادات، طبعی مزاجات، صنائع و مرکبات اور معرفۃ الطبیعات، الہیات، جوہر و ہبیت، مفادیر الاشکال وغیرہ پر گفتگو کی ہے اور اس میں اپنی انفرادیت کے اظہار کی سعی بلیغ کی ہے، لیکن در حقیقت ان میں سے کسی میں اس کی ذاتی تحقیق و تدقیق کا مطلقاً دخل نہیں ہے۔ تصنیفات و تالیفات کے سلسلے میں عبداللہ بن مقفع نے بالکل سچ کہا ہے کہ جس نے کوئی کتاب وضع کی وہ اعتراضات کا ہدف بنا، جس نے از خود اس سلسلے میں چھوٹا سا طاق بھی بنایا وہ قابل تحسین ہے لیکن جس نے ان میں گڑبڑ کی یعنی قیاسات پر مبنی جوڑ توڑ سے کام لیا وہ گویا ایک فعل مکروہ کا مرتکب ہوا۔

ابوالحسن علی بن حسین بن علی المسعودی ان کتابوں کی مندرجہ بالا فرست قلمبند کرنے، ابی جعفر محمد بن جریر طبری کی توصیف کرنے اور ابوالفرج قدامہ کو تصنیف و تالیف کے سلسلے میں داد دینے اور ثابت بن قرۃ الحرانی اور اس کے بیٹے سنسان کی تاریخی اور دیگر تالیفات کا منصفانہ جائزہ پیش کرنے کے بعد لکھتے ہیں :-

”ہم نے اپنی زیر نظر کتاب ”مروج الذهب“ میں صرف ان مصنفین و مؤلفین کی کتابوں کے حوالوں پر اکتفا کیا ہے جو اپنی جگہ انتہائی مشہور و معروف اور لائق استناد تھیں، اسی طرح کتب تواریخ، کتب احادیث میں معرفت اسماء الرجال، ان کے ادوار و طبقات، ان کی نقول سیر و اخبار حتیٰ کہ دور صحابہ و تابعین میں بھی اہل علم کی ثقاہت اور ان کے اختلاف آراء و روایات کا کلی طور پر جائزہ لے کر ان کی مرتب کردہ صرف انھیں کتابوں سے اپنی کتب موسومہ ”اخبار الزماں“ اور ”کتاب الاوسط“ میں حوالے دیے ہیں جو ۳۳۲ھ تک ہمارے مطالعہ میں آئیں۔

ہم نے اپنی زیر نظر کتاب کا نام ”مروج الذهب“ کی افادیت

ذہب و نایاب اور قیمتی معلومات کی فراہمی کی بناء پر رکھا ہے۔ اس میں اپنی پچھلی تصنیفات کا عطر پیش کیا گیا ہے۔ احوال ملوک اور آثا زماں پر مفصل گفتگو کی گئی ہے جس کی اہل علم و درایت کے لیے افادیت ظاہر ہے۔ مرد ایام کے ساتھ عالمی تغیرات کے پیش نظر اپنی تصانیف ماقبل پر اضافے کیے گئے جن کا علم اہل دانش کے لیے ضروری ہے اور ان سے لاعلمی و تغافل یقیناً ان کی نگاہوں میں کبھی مایوس نہ عمل ہوگا۔ ہم نے ہر نوع جملہ علوم و فنون پر حتیٰ الوسع اور حتیٰ الامکان روشنی ڈالی ہے اور حتیٰ المقد کسی موضوع کو تشذہب نہیں چھوڑا، کہیں ضروری تفصیل، کہیں اجمال و اشارات اور کہیں بلاغت عبادت سے کام لیا گیا ہے۔

ہم نے زیر نظر کتاب میں اندراج واقعات کے سلسلے میں منجانب مؤلف تصرفات کی تردید

اپنی جانب سے کوئی تصرف نہیں کیا ہے اور ہم خدانے قدوس کو حاضر و ناظر اور قادر مطلق جان کر اس امر کا اظہار ضروری سمجھتے ہیں کہ اصلاً و نقلاً جو کچھ اس کتاب میں لکھا گیا ہے وہ بعد کمال تحقیق درج کیا گیا ہے جو مفید خلائق اور اہل نظر کے لیے باعث عبرت بھی ہوگا۔ دوسری بات یہ خدا کے سوا کسی کو کمال قدرت حاصل نہیں۔

اب ہم اخبار و آثا کے لحاظ سے اس کتاب کے لگے ابواب کی طرف آتے ہیں اور خدا سے طالب

توفیق ہیں۔

## باب دوم

### اس کتاب کے ابواب کی لحاظ موضوعات تقسیم

**ابواب کتاب** زیر نظر کتاب میں ہم نے اس سے قبل اغراض کتاب کا ذکر کیا ہے۔ اب ہم اس کے جملہ ابواب کے حسب مراتب بلحاظ کمیت ذکر کریں گے تاکہ قارئین کو متن کتاب کے تمام موضوعات کا مطالعہ کتاب سے قبل علم ہونے کے اور وہ ان کی سلسلہ وار اہمیت پر غور فرما سکیں۔

سب سے پہلے ہم ابتدائے کائنات، شانِ تخلیق اور نسل انسانی کا حضرت آدمؑ سے حضرت ابراہیمؑ تک ذکر کریں گے۔ اس کے بعد حضرت ابراہیمؑ سے لے کر بنی اسرائیل کے انبیاء و ملوک اور ان کے متعلق تفصیل پر گفتگو کریں گے، ان کے بعد ان اہل فترہ کا ذکر کریں گے جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے لے کر حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم تک درمیان میں آئے۔ ان کے بعد ملوک وغیرہ پر مشتمل ہوگا۔ البتہ اس سے قبل ہم ملک اور غنیم بن سلیمان بن داؤد اور بنی اسرائیل کے دوسرے سلاطین کے حالات و کوائف پر روشنی ڈالیں گے۔ اس کے بعد درج ذیل موضوعات مختلف ابواب میں ہماری گفتگو کا موضوع بنیں گے۔

- ۱۔ ہندوستان اور دوسرے ممالک کے حالات و کوائف، وہاں کی سیر و سیاحت اور عبادات سے متعلق وہاں کے باشندوں کی رائیں۔

۲۔ ارضیات، سمندر، دریاؤں اور پہاڑوں کی ابتداء، سات اقالیم و کواکب کا ذکر۔

۳۔ بحیرہ اسود پر معلومات اور اس کی تدریجی وسعت و پهنائی کا ذکر۔

۴۔ مد و جزر کے متعلق لوگوں میں حالیہ اختلاف آراء اور اس سے قبل جو کہا گیا۔

۵۔ بحرِ دوم کا ذکر اور اس کے طول و عرض اور ابتداء و انتہا کے متعلق جو کچھ کہا گیا ہے۔

۶۔ ترتیب کے لحاظ سے دوسرے سمندروں مثلاً بحرِ اخرا، بحرِ بحرمانط



خلیج قسطنطنیہ اور ان میں گرنے والے دریاؤں کے منابع و مخارج کا ذکر۔

۷۔ چینی دتر کی سلاطین، ان کے حالات و کوائف اور سیاسیات کا ذکر۔

۸۔ سمندری معلومات اور اس کے عجائب و غرائب نیز سواہلی اقوام پر گفتگو۔

۹۔ جبل قبیج، اس کے اطراف کی دادیوں کی اقوام، ترک و بلغراد کی نسلیں، ان کی قسمیں اور اسوال

گر دو پیش۔

۱۰۔ سریانی سلاطین

۱۱۔ ملوک موصل و بینوا جنہیں عسوری بھی کہا جاتا ہے۔

۱۲۔ ملوک بابل و غیرہ جنہیں کلدانی بھی کہا جاتا ہے۔

۱۳۔ فارس کے اولین بادشاہ، ان کی سیرت و غیرہ۔

۱۴۔ ملوک الطوائف جو اشعانی کہلاتے ہیں اور وہ دور اول اور دور ثانی کے درمیان آتے ہیں۔

۱۵۔ انساب فارس اور ان کے متعلق لوگوں کے اقوال

۱۶۔ ماسانی سلاطین، جو فارس کے دور ثانی میں شامل ہیں۔

۱۷۔ ملوک یونان اور ان کے حالات، نیز ان کے حسب و نسب کے متعلق لوگوں کے اقوال۔

۱۸۔ ہندوستان میں سکندر کی لڑائی کا حال

۱۹۔ سکندر کے بعد یونانیوں کے حالات۔

۲۰۔ روم، اہل روم کے ابتدائی انساب، تعداد ملوک، ان کے ادوار کی تاریخ اور سیرت قومی۔

۲۱۔ روم منتقرہ جسے قسطنطنیہ روم بھی کہا جاتا ہے اور اس زمانے کے حالات و کوائف۔

۲۲۔ ظہور اسلام کے بعد رومی بادشاہ دور آرمینوس تک، یہ آخری بادشاہ ۳۳۲ ہجری میں گزرا ہے۔

۲۳۔ ذکر مصر، دریائے نیل شہر مصر اس کی ابتدا، فرعون مصر، وہاں کے قدیم عجائبات و غیرہ۔

۲۴۔ اسکندریہ، اس کی بنیاد، اس کے بادشاہ، ان کے حالات و کوائف اور اس دور کے عجائبات وغیرہ

۲۵۔ سوڈان، وہاں کی نسلیں، مختلف اجناس، ان کی اقسام، باہمی نسلی تباہی و تضاد اور وہاں

کے بادشاہوں کے حالات و کوائف۔

۲۶۔ صقلیہ (سسیلی) اس کے مساکن، حالات ملوک اور اس خطہ ارضی کی مختلف اجناس۔

۲۷۔ انگریزی، فرانسیسی اور دوسری یورپی اقوام، ان کے بادشاہوں کے حالات اور سیرتیں

اور ان کے

- ۲۸۔ الماینہ (جرمنی) اور اس کے ہمسایہ ممالک، ان کے مساکن اور سیرت و اطوار۔
- ۲۹۔ قوم عاد، اس کے بادشاہ، ان کے متعلق معلومات، ان کی لمبی چوڑی وسیع عمارات۔
- ۳۰۔ قوم ثمود، اس کے بادشاہ، اس کے نبی حضرت صالح علیہ السلام اور اس قوم کے دیگر حالات و کوائف۔
- ۳۱۔ مکہ، بیت اللہ، اس کی بنیاد، زمانہ ماقبل کے حالات اور متعلقہ کوائف۔
- ۳۲۔ کُرد ارض، اس کے باشندوں کے وطن در وطن حالات و کوائف۔
- ۳۳۔ تاریخ نویسیوں کے یمن، شام، عراق اور حجاز کے متعلق وجہ تسمیہ میں سلسلہ تحقیقات اختلافات۔
- ۳۴۔ ذکر یمن، اس کے باشندوں کا حسب و نسب اور ان کے متعلق لوگوں کے اذکار و افکار۔
- ۳۵۔ شامان یمن اور ان کے اخلاف کے حالات، ان کے سیرت و کردار اور ان کے ادوار۔
- ۳۶۔ یمن کے ملوک حیرہ اور ان کے حالات و کوائف۔
- ۳۷۔ یمن سے منتقل ہونے والے شامی غسان وغیرہ اور ان کے حالات۔
- ۳۸۔ قدیم عرب کے باشندے، اقوام عرب، ان کے مختلف مساکن کی وجوہ، بدوی لوگ، ان کے قیام کے پہاڑی علاقے، کُرد اور ان کا حسب و نسب و دیگر حالات و کوائف۔
- ۳۹۔ عربی ادیان و مذاہب، زمانہ جاہلیت میں ان کے افکار و خیالات، مختلف شہر، اصحاب قبیل کا ذکر، احکام احابیش، عبدالمطلب اور اس باب سے متعلق دیگر حالات و کوائف۔
- ۴۰۔ اقوال عرب میں مبالغہ اور غلو اور اس کے متعلق عرب وغیر عرب لوگوں کی راہیں۔
- ۴۱۔ اقوام عرب میں ہام و صفر اور ان کے حالات و کوائف۔
- ۴۲۔ جن اور دیگر غیر انسانی نفوس، ان کے متعلق عربوں کے خیالات، ان کا اثبات و انکار۔
- ۴۳۔ عربوں کے قیامی شناسی، نفسیاتی اندازے، فال، تنسگون، اشارات اور فال دیکھ کر نقل مکان وغیرہ کا ذکر۔
- ۴۴۔ کہانت اور اس کی تشریح، اس کے متعلق لوگوں کے خیالات، عربی کی طلاقت و رطب اللسانی، خواب اور ان کی تعبیرات کے متعلق عربوں کے خیالات، نیز اس باب کے تحت متعلقہ افکار و افکار۔
- ۴۵۔ کہانت کے متعلق تمام معلومات، میل عرم جو ارض سبا میں آیا اور اس کے نتیجے میں تباہی کے بعد نئی بستیوں کی بنیاد اور وہاں کے باشندوں کے تازہ مساکن وغیرہ۔
- ۴۶۔ ازمنہ عرب و عجم، ان کے شہر، سال و ماہ اور ان میں

ان کے ناموں میں اختلاف اور ان کے تاریخی حالات و کوائف۔

- ۴۷۔ سریانی شہروں سے رومی شہروں یا مہینوں کا موازنہ اور ان کے سنین کی تعداد اور دیگر معلومات۔  
 ۴۸۔ فارس کے ماہ و سال اور ان کے متعلق معلومات۔  
 ۴۹۔ ازمنہ فارس اور ان کے متعلق حالات و کوائف۔  
 ۵۰۔ عربی سن (ماہ و سال) اور ان کے دنوں اور راتوں کے نام۔  
 ۵۱۔ قمری مہینوں کی راتوں کے متعلق عربوں کے اقوال اور اس سلسلے کی دیگر باتیں۔  
 ۵۲۔ دنیا پر شمسی و قمری اثرات اور اس کے متعلق اذکار و افکار۔  
 ۵۳۔ ربیع مسکوں کی آب و ہوا، اس پر شرقاً غرباً اور شمالاً جنوباً سلطان الکواکب (سورج) کے اثرات۔

- ۵۴۔ قابل احترام عمارتوں یعنی معابد و عبادت گاہوں، منادر، ہیکلوں، گر جاؤں، صنم کدوں، ہندی عبادت رپو جا پاٹ، کواکب اور دیگر عجائبات عالم۔  
 ۵۵۔ یونانی عبادت گاہیں اور ان کے کوائف۔  
 ۵۶۔ صقلیہ (سسیلی) کی عبادت گاہیں اور ان کے کوائف۔  
 ۵۷۔ قدیم رومی عبادت گاہیں اور ان کے کوائف۔  
 ۵۸۔ صابیوں اور حرایوں کی متبرک عمارت اور ان کے کوائف و معلومات و عجائبات۔  
 ۵۹۔ سورج اور چاند کے نام پر عبادت گاہیں، ان کی بناء اور اس سلسلے میں مجوسیوں یعنی آتش پرستوں کے بنیادی افکار۔

- ۶۰۔ تمام عالمی تاریخ۔ ابتدا سے عہد رسالت نبی کریم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم تک۔ اور اس کے علوم و فنون۔  
 ۶۱۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی جائے ولادت، آپ کا حسب و نسب اور اس باب کے تحت دیگر اذکار۔  
 ۶۲۔ بعثت رسول صلی اللہ علیہ وسلم، اور آپ کی ہجرت۔  
 ۶۳۔ ہجرت کے اسباب و کوائف وغیرہ۔  
 ۶۴۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت سے تا وفات حالات۔  
 ۶۵۔ ۱۵۰ امور و کوائف جو مکہ میں آپ کی ولادت سے آپ کی وفات تک ظاہر ہوئے۔  
 ۶۶۔ جمع احادیث کی ابتداء جو اس سے قبل کسی کے اقوال و اعمال کے سلسلے میں صورت پذیر نہیں ہوئی۔

- ۶۷ - خلیفہ اول حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ اور آپ کی بیعت و نسب کا ذکر۔
- ۶۸ - حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت ، آپ کے حسب و نسب اور آپ کی بیعت کا ذکر۔
- ۶۹ - حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت ، آپ کے حسب و نسب اور آپ کی بیعت کا ذکر۔
- ۷۰ - حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی خلافت ، آپ کے حسب و نسب ، آپ کی بیعت اور آپ کے دوسرے بھائی بہنوں کا حسب و نسب اور دیگر کوائف پر گفتگو۔
- ۷۱ - جنگِ جمل ، اس کی ابتدا اور اس ضمن میں جو لڑائیاں ہوئیں ان کے حالات۔
- ۷۲ - جنگِ صفین عراق و شام کی شمولیت ، ثالثی اور تحکیم کا ذکر۔
- ۷۳ - حضرت علی رضی اللہ عنہ کی اہل نہروان و خوارج سے جنگ کا حال۔
- ۷۴ - ذکرِ شہادت حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ۔
- ۷۵ - آپ کے کلام ، اقوال اور زہد و تقویٰ کا ذکر۔
- ۷۶ - حضرت حسن بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی خلافت کے حالات اور آپ کی بیعت کا ذکر۔
- ۷۷ - ایامِ معاویہ بن ابی سفیان کے حالات اور آپ کے دورِ امارت کے کچھ نوادر کا ذکر اور آپ کی بیعت کا حال۔
- ۷۸ - اخلاق و سیاست معاویہ رضی اللہ عنہ اور آپ کے دورِ امارت کے حالات۔
- ۷۹ - ذکرِ صحابہ کبار رضی اللہ عنہم اور ان کے اوصاف اور حضرت علی رضی اللہ عنہ بن ابی طالب اور حضرت عباس رضی اللہ عنہما کے فضائل۔
- ۸۰ - یزید بن معاویہ بن ابی سفیان کا ذکر۔
- ۸۱ - حسین بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہما کی شہادت اور آپ کے اہل بیت و معاویہ کی شہادتوں کا حال۔
- ۸۲ - یزید بن معاویہ کی بیعت اور اس کے زمانے کے کچھ نوادر کا ذکر جو حرہ میں ظہور پذیر ہوئے۔
- ۸۳ - حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی اولادِ امجاد کے اسمائے گرامی۔
- ۸۴ - ایامِ معاویہ بن یزید ، مروان بن حکم ، مختار بن ابی عبید ، عبداللہ بن زبیر اور ان حالات کا ذکر جو ان کے دور میں گزرے۔
- ۸۵ - عبدالملک بن مروان ، اس کے حالات اور حجاج بن یوسف کے کردار و بیعت اور اس کے کچھ ذاتی اوصاف کا ذکر۔

- ۸۶ - حجاج بن یوسف کے کردار پر گفتگو اور اس کے خطبات و اعمال کا ذکر۔  
 ۸۷ - سلیمان بن عبد الملک اور اس کی سیرت۔  
 ۸۸ - خلافتِ عمر بن عبد العزیز بن مروان بن حکم رضی اللہ عنہ کا ذکر، آپ کی سیرت اور زہد و تقویٰ کا بیان۔

- ۸۹ - یزید بن عبد الملک کا دور اور اس کی سیرت۔  
 ۹۰ - ہشام بن عبد الملک کا دور اور اس کی سیرت۔  
 ۹۱ - ذکرِ آیام و ولید بن یزید بن عبد الملک اور اس کے دور کے کچھ معاملات۔  
 ۹۲ - ذکرِ آیام یزید بن ولید بن عبد الملک و ابراہیم بن ولید اور ان کے ادوار کے بعض حالات۔  
 ۹۳ - یما تیرہ و نزار یہ کے مابین عصبیت کا سبب اور وہ فتنہ جو اس عصبیت کے باعث بنی اُمیہ میں ظہور پذیر ہوا۔

- ۹۴ - مروان بن محمد بن مروان بن حکم، اس کی لڑائیوں اور قتل کا ذکر۔  
 ۹۵ - بنی اُمیہ کا عرصہ حکومت اور اس دور میں ان کے ان مقبوضات کا ذکر جو انہوں نے عوام سے حاصل کیے۔

- ۹۶ - حکومت عباسیہ کے دور کی ابتدا، مروان کی لڑائیوں اور اس کے قتل کے بعض حالات۔  
 ۹۷ - ذکرِ خلافتِ سفاح، اس کے دورِ خلافت کے کچھ حالات اور اس کی سیرت کا ذکر۔  
 ۹۸ - خلافتِ ابی جعفر منصور، اس کی سیرت اور اس کے دورِ خلافت کے حالات۔  
 ۹۹ - خلافتِ ہدی، اس کی سیرت اور دورِ خلافت کے حالات۔  
 ۱۰۰ - ہادی اور اس کے دورِ خلافت کا ذکر۔  
 ۱۰۱ - ہارون الرشید اور اس کے دورِ خلافت کا ذکر۔  
 ۱۰۲ - خاندانِ برمکہ اور ان کے دور کے حالات۔  
 ۱۰۳ - المامون اور اس کے دورِ خلافت کا ذکر۔  
 ۱۰۴ - معتصم اور اس کے دورِ خلافت کا ذکر۔  
 ۱۰۵ - الواثق اور اس کے دورِ خلافت کا ذکر۔  
 ۱۰۶ - المتوکل اور اس کے دورِ خلافت کا ذکر۔  
 ۱۰۷ - المنتصر اور اس کا دورِ خلافت۔

۱۰۸ - المستعین اور اس کا دورِ خلافت -

۱۰۹ - المعتز اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۰ - المہندی اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۱ - المعتز اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۲ - المعتضد اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۳ - الملکفی اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۴ - المقنن اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۵ - القاهر اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۶ - الراضی اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۷ - المتقی اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۸ - المتکفی اور اس کا دورِ خلافت -

۱۱۹ - المظفر اور اس کا دورِ خلافت -

۱۲۰ - تاریخ ثانی کی تدوین کا ذکر جو ہجرت نبوی ر صلی اللہ علیہ وسلم سے لے کر اس وقت تک کے حالات پر مشتمل ہے۔ یہ جمادی الاول ۳۳۶ھ کا مہینہ ہے جب ہم زیر نظر کتاب کی تدوین و تحریر سے فارغ ہوئے۔

۱۲۱ - ان حجاج کا ذکر جنہوں نے اول الاسلام کے لائق تعظیم حضرات کے ساتھ ۳۳۶ھ تک فریضہ حج ادا کیا اور اسی پر ہمارے زیر نظر کتاب کا اختتام ہوتا ہے۔

۱۲۲ - مذکورہ بالا حضرات کے القاب و آداب اور ان کی تعداد جو اہل علم نے قلمبند کی ہے۔ مندرجہ بالا سطور قلمبند کرنے کے بعد المسعودی لکھتے ہیں :-

”مندرجہ بالا ابواب میں ہم نے جو عنوانات قائم کیے ہیں، ان کے تحت حالات کی تفصیلات، سیرت بلوک و وزراء اور مختلف ممالک کے حالات و کوائف کی تفصیل کی بنا پر زیر نظر کتاب کے طے شدہ ابواب میں اضافہ ہو گیا ہے جس کی وجہ سے خلفائے عباسیہ کی مجالس میں علوم و فنون پر مباحث کا ذکر ہے جو ہمارے پہلی دو کتابوں میں چھوٹ گیا تھا۔ اس طرح اب زیر نظر کتاب کے ابواب کی مجموعی تعداد ۱۳۲ ہو گئی ہے۔ اس سے قبل ہم پہلے باب میں زیر نظر کتاب کا سبب تالیف اس کے اغراض و مقاصد اور اہمیت نیز افادیت بیان کر چکے ہیں، اس دوسرے باب میں ابواب

کی تعداد، ان کے تحت موضوعات اور آخر میں لائق تعظیم اول الاسلام اصحاب کے ساتھ جن محترم شخصیتوں نے فریڈنڈ حج ادا کیا ان کے متعلق ہم عرض کر چکے ہیں کہ ان دونوں کے اسمائے گرامی اور القاب و آداب کے ساتھ زیر نظر کتاب کے آخری باب میں کریں گے۔ اب فارہین کرامم زیر نظر کتاب کا باب سوم اور اس کے تحت مندرجات ملاحظہ فرمائیں۔

---

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ط

وما توفیقی الا باللّٰه

## باب سوم

### ذکر مبداء و نشان تخلیق و ابتداء الوجود مخلوق

اہل اسلام میں جملہ علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ خدائے عزوجل نے اشیاء کو اس طرح پیدا کیا کہ اس سے قبل ان کی کوئی مثال نہ تھی اور ان کی ابتدا غیر اصل سے کی۔ اس متفقہ رائے کے ذکر کے بعد ابن عباس وغیرہ بیان کرتے ہیں کہ ان علماء کی آراء کے مطابق اللہ تعالیٰ نے سب سے پہلے پانی پیدا کیا، اس پر اپنا عرش قائم کیا اور جب مخلوق پیدا کرنے کا ارادہ کیا تو پانی سے دھواں اٹھایا اور اسے آسمان موسوم کیا، پھر پانی کو منجمد کر کے اس سے زمین پیدا کی اور اسے پھاڑ کر دو دن میں یعنی پہلے اور دوسرے دن سات طبقات میں نیچے اور پر تقسیم کیا اور اسے حوت پر کھڑا کیا۔ حوت کا مطلب وہی ہے جو اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں (ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ) کے تحت ارشاد فرمایا اور عربی لغت کے مطابق بڑی وہ "بڑی مچھلی" ہے اور پانی میں ہے اور پانی "صفایہ" اور صفایشت ملک پر اور ملک چٹانوں کی طرح سخت جگہ پر اور یہ چٹانی جگہ "ریح" (دھواں) پر ہے اور یہ صحیحہ اور ریح وہی چیزیں ہیں جن کا اللہ جل شانہ نے لقمان اور اس کے بیٹے کی حکایت میں قرآن پاک میں ذکر فرمایا ہے۔ حوت بڑی مچھلی، جب ہلی جلی اور زمین کا پینے لگی تو اللہ تعالیٰ نے اس پر پہاڑ نصب فرمادے جس سے زمین ساکن ہو گئی۔ اللہ تعالیٰ نے یہ بھی ارشاد (قرآن) فرمایا ہے کہ "ہم نے زمین کو ایسا بنایا کہ تم اس پر چلو پھرو" اور اللہ نے اس میں پہاڑ اور اسی رہنے والوں کے لیے روزی کے سامان پیدا کر دیے۔ اور انھیں مکمل طور پر ران کے لیے مسخر کر دیا اور یہ سب کچھ اس نے دو دن میں کیا یعنی تیسرے اور چوتھے دن، پھر زمین، آسمان اور پہاڑوں سے پوچھا کہ آیا تم اس کے حکم سے انکار کرو گے جس نے کائنات پیدا کی؟ اگر تم بقرض محال انکار کرو بھی تو تمہیں طوعاً و نکراناً اس کا حکم بجا لانا پڑے گا۔ انہوں نے جواب دیا کہ ہم بطور اطاعت تیرا حکم



مانیں گے (الفاظ قرآن کا مفہومی ترجمہ) اور جو دھواں تھا وہ پانی کا تنفس تھا، اللہ تعالیٰ نے اس سے ملک احد بنایا، پھر اسے پھاڑ کر اس سے دو دن میں سات آسمان بنائے اور یہ دو دن جمعرات اور جمعہ تھے۔ اور جمعہ کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس میں حمد آسمانی اور رضی مخلوق کو جمع کیا۔ آسمانی مخلوق میں اس نے ملائکہ، سحر اور سرز پھاڑ بنائے۔ اس نے فلک دنیا کو سبز مرد سے، دوسرے آسمان کو سفید چاندی سے، تیسرے آسمان کو سرخ یا قوت سے، چوتھے آسمان کو سفید موتی سے، پانچویں آسمان کو پیلے سونے سے، چھٹے آسمان کو آبی رنگ یا قوت سے اور ساتویں آسمان کو نور سے تخلیق کیا۔ پھر اس نے فرشتوں کو اپنے تقرب و تعظیم کے لیے قیام کا حکم دیا لیکن ان کے ٹخنے زمین کے ساتویں طبقے تک پہنچے ہوئے تھے، فرشتوں کے پاؤں اگرچہ ساتویں طبقہ ارضی کے نیچے تھے لیکن ان کے سر عرشِ اعظم کے نیچے تھے، یعنی عرش تک نہیں پہنچے تھے اور وہ اسی طرح پانچ سو سال تک کھڑے رہے اور کہتے رہے کہ "اللہ تعالیٰ کے سوا جو مالک عرشِ عظیم ہے کوئی معبود نہیں" اور اب وہ اسی طور سے حالت قیام میں تا قیام قیامت اللہ تعالیٰ کی انہیں الفاظ میں حمد کرتے رہیں گے۔ اور عرش کے نیچے ایک سمندر ہے جس سے حیوانات کا رزق بتدریج ایک آسمان سے دوسرے آسمان تک اترتا ہوا خدا کے حکم سے وہاں پہنچتا ہے جس جگہ کو "ابرم" کہا گیا ہے۔ پھر خدا نے ہوا سے سخا طلب کیا کہ وہ بادلوں کو اڑائے پھرے، آسمان دنیا کے نیچے بھی ایک سمندر جس میں قدرتِ خداوندی سے کچھ چوپائے رہتے ہیں جب اللہ تعالیٰ ان تخلیقات سے فارغ ہوا تو اس نے پشت زمین کو سکون بخشا اور تخلیقِ آدم سے قبل جن پیدا کیے، انہیں جزائر بکھریں رکھا، ابلیس انہیں میں سے ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انہیں شعلہ زن آگ سے پیدا کیا، اور انھیں ہدایت کی کہ وہ باہم کشت و خون اور عداوت میں مبتلا نہ ہوں لیکن انہوں نے اس حکم کی خلاف ورزی کرتے ہوئے ایک دوسرے کا خون بہایا تو اللہ تعالیٰ نے کچھ فرشتے جو اس کی تسلیح و تہلیل میں ہمہ دم مصروف تھے وہاں بھیجے جنہوں نے اللہ تعالیٰ کے حکم سے بہت سوں کو قتل کر دیا، پھر اللہ تعالیٰ نے آسمان دنیا میں ابلیس کو خازن و سردار مقرر کر دیا لیکن اس کے دل میں تکبر پیدا ہو گیا۔

جب اللہ تعالیٰ نے آدم کو پیدا کرنا چاہا تو فرشتوں سے فرمایا: "میں زمین پر اپنا خلیفہ بنانا چاہتا ہوں" (ترجمہ) فرشتوں نے عرض کیا: "وہ خلیفہ کیا ہوگا؟" اللہ تعالیٰ نے فرمایا: "وہ انسان ہوگا اور زمین پر اس کی ذریت ہوگی، وہ فساد کرے گی اور ایک دوسرے سے حسد کرے گی اور ان میں سے بعض کچھ دوسروں کو قتل کریں گے،" فرشتوں نے عرض کیا: "کیا تو زمین پر اسے خلیفہ

بنانا چاہتا ہے جو وہاں فساد پھیلائے گا اور خون بہائے گا جب کہ ہم تیری حمد و ثنا کرتے ہیں اور تیری تقدیس بیان کرتے ہیں، (القرآن - ترجمہ) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: "جو میں جانتا ہوں تم نہیں جانتے" (القرآن - ترجمہ)

اللہ تعالیٰ نے فرشتوں سے اس گفتگو کے بعد جبریلؑ فرشتے کو زمین پر بھیجا تاکہ وہاں سے مٹی لائے لیکن زمین نے اعوذ باللہ کہہ کر معذرت چاہی تو اللہ تعالیٰ نے میکائیلؑ فرشتے کو بھیجا لیکن جب زمین نے اس سے بھی معذرت طلب کی تو اللہ تعالیٰ نے ملک الموتؑ عزرائیلؑ کو بھیجا تو زمین بولی کہ خدا کی پناہ میں اللہ تعالیٰ کے حکم کی نافرمانی نہیں کر سکتی۔ چنانچہ حضرت عزرائیلؑ نے زمین سے سیاہ، سرخ اور سفید مٹی لی اور اللہ تعالیٰ کے حضور حاضر ہوئے۔ یہی وجہ ہے کہ نوزع انسانی مختلف رنگوں میں بٹی ہوئی ہے۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے لفظ آدم کی وجہ تسمیہ یہی ہے کہ اس نے اسے ادیم زمین سے بنایا ہے، یوں بعض اقوال اس سے مختلف بھی ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے موت کا کام ملک الموت کو سونپا ہے۔ خدا نے آدمؑ کی مٹی کو خمیر کے لیے اس طرح رکھا کہ اس کے سب اجزا باہم پیوست ہو گئے اور یہ عمل چالیس سال کی مدت تک ہوتا رہا۔ پھر چالیس سال تک اسے اسی طرح چھوڑ رکھا تاکہ اس میں فطری طور پر جو تغیر اور تبدیلی ہونا ہو جانیے۔ پھر اس مٹی سے اللہ تعالیٰ نے آدمؑ کا پتلا بنایا لیکن اس میں رُوح نہیں پھونکی، تاہم اسے ۱۲۰ سال تک یونہی رہنے دیا۔ بعض اقوال کے مطابق یہ مدت بھی چالیس سال ہی تھی۔ یہ پتلا سوکھی کھنکھنی رجتی ہوئی، ٹھیکرے جیسی مٹی کا تھا جس میں ابلیس سامنے سے داخل ہو کر پشت کی طرف سے نکل جاتا تھا اور کہتا تھا کہ یہ کیا بنایا ہے یعنی اس کے لیے دپنے کے لیے) اللہ تعالیٰ نے قرآن میں "من صلصال کافخار" ارشاد فرمایا ہے، فرشتے اس پتلے سے کترا رہے تھے جن میں پیش پیش ابلیس تھا۔ جب اللہ تعالیٰ نے آدمؑ کے پتلے میں رُوح پھونکنے کا ارادہ فرمایا تو فرشتوں سے کہا: "آدمؑ کو سجدہ کرو چنانچہ سب نے سجدہ کیا مگر ابلیس نے اس نے تبر اور انکار کیا" (القرآن - ترجمہ) اس نے کہا: "یاد ابلیس! میں اس سے بہتر ہوں تو نے اسے مٹی سے اور مجھے آگ سے پیدا کیا ہے، میں بادشہ ہوں، نور سے آراستہ اور کرامت میں ممتاز ہوں اور میں وہ ہوں جس نے زمین آسمان ہر جگہ تیری عبادت کی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: یہاں سے نکل جا! تجھ پر قیامت تک میری طرف سے لعنت ہوتی رہے گی۔" ابلیس نے دنگلتے ہوئے (خدا سے اس وقت تک کی مہلت مانگی جب مردے قبروں سے اٹھائے جائیں گے، لہذا اللہ تعالیٰ نے اسے اس وقت معلوم تک آزاد رہنے کی مہلت بخش دی۔ ابلیس چلا گیا اور اس پر اس حد تک پھسکا

یہی کہ اس نے خدا کی نافرمانی کی اور آدم کو سجدہ کرنے سے انکار کیا جس کا اسے حکم دیا گیا تھا۔ جہاں تک آدم کا تعلق ہے وہ اس وقت بھی اس مقام پر تھے جہاں مامور و مطیع ہوتے ہیں مگر خود مکلف بالاطاعت نہ تھے اس لیے انہیں سجدہ کرنا گویا خدا کو سجدہ کرنا تھا۔ انسانوں میں کچھ حضرات کا بحث دوسرے ہے (برہ حال) خدا نے آدم میں اپنی روح پھونکی لیکن اس حد تک کہ وہ چل پھر سکے۔ بیٹھ سکے اور بات چیت کر سکے، تاہم آدم نے اسی کو مکمل سمجھ لیا، اسی لیے اللہ تعالیٰ نے قرآن میں فرمایا ہے: **الانسان جلد باز تھا**، مزید روحانی حصول سے اسے روشنی ملی۔ تب اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا:۔

”اے آدم اللہ کی حمد کر، اللہ تجھ پر رحمت کرے۔“

اس کے بعد المسعودی لکھتے ہیں:۔

اب تک جو باتیں ہم نے تخلیق عالم و آدم کے متعلق تحریر کی وہ یا تو ازراہ شریعت ہم تک پہنچی ہیں یا خلافت نے اپنے اسلاف سے نقل کی ہیں اور ہم نے زیر نظر کتاب میں اور اس سے قبل اپنی تصنیف میں جو کچھ لکھا ہے وہ تقریباً انہیں کے الفاظ میں انہیں کی آراء و نظریات پر مبنی ہے اور ہمارے لیے صرف معلوماتی ذخیرہ ہے جس میں دلائل و براہین شامل ہیں، اس لیے نہ ہم اس کی تردید کا حق رکھتے ہیں نہ تنقید کا۔

اس سلسلے میں امیر المؤمنین حضرت علی بن ابی طالب علیہ السلام سے یہ روایات کی گئی ہیں آپ نے

فرمایا:۔

”جب اللہ تعالیٰ نے تخلیق عالم و مخلوق کرنا چاہی تو زمین اور آسمان کو مشکل کرنے سے قبل مبداء خلق جو تشکیل فرمائی وہ اس طرح کہ اپنے ملکوتی، جبروتی اور وحدانی نور سے ایک حصہ الگ کر کے اسے پہلے اشکال خفی میں رکھا پھر اسے ظاہری روشنی بخش کر جو صورت دی وہ ہمارے نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا نوری خاکہ تھا۔ اس نوری خاکے سے خدا نے یوں خطاب فرمایا: تو مختار منتخب ہے، تجھ میں میرا نور اور میری ہدایات کے خزانے ہیں۔ اس کے بعد خدا نے قادر و قیوم نے زمین و آسمان، ثواب و عقوبت اور جنت و دوزخ کو اپنے اس نور کے حوالے کر کے فرمایا کہ ہم نے تجھے اور تیرے اہل بیت کو ہدایت کا منصب بخشا اور اپنے علم کے خزانوں سے جو کچھ دیا ہے وہ ان کے لیے دقیق و دشوار نہ ہوگا۔ نہ کبھی پوشیدہ رہے گا، ہم نے انہیں اپنی مخلوق پر دلیل و حجت بنایا ہے اور اپنی قدرت و توحید کی اشاعت کا وسیلہ۔ پھر اس نے اپنی تخلیق کردہ مخلوق سے اپنی ربوبیت و توحید کے اقرار میں اخلاص کی گواہی لی اور اس کے بعد محمد و آل محمد کے انتخاب پر ان سے تصدیق کا اقرار کرایا۔ خدا

کا محمدؐ کو ہدایت عالم پر مامور فرمانا اور اپنے نور سے حصہ دینا اور ان کی آل کو منصب امامت سے سرفراز فرمانا سنتِ عدل کے عین مطابق ہے۔ اس کے بعد آپ (حضرت علی رضی اللہ عنہ) نے تکوین عالم کے خفائے خداوندی اور اس کے مکنون علمی میں رہنے اور اس کے بعد تخلیق آب و پانی سے دھویں کے اخراج عرشِ خداوندی کے پانی پر استقرار، پانی پر سطحِ ارضی، دھویں سے تشکیلِ سموات، کل کائنات کا خدا کی قدرت، توحید و ربوبیت کے اقرار اور اطاعت کے اظہار، نورِ ازل سے فرشتوں کی تخلیق اور نورِ خدا سے ابداعِ انوار و اختراعِ ارواح اور توحیدِ الہی سے نبوتِ محمدی کی ازلی قربت کا ذکر فرمایا ہے، نیز یہ بھی فرمایا ہے کہ ظہورِ محمدی اور آپ کی زمین پر بعثت سے پہلے ہی آسمان پر آپ کی عظمت کے چرچے تھے۔ بعد ازاں حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے مزید فرمایا:-

اللہ جل شانہ نے حضرت آدم علیہ السلام کی اپنے اس نورِ خفی کے ذریعہ مکرمت مخصوص کرنے سے قبل جو نورِ محمدی اور نورِ روحانی اذوات میں سب سے ممتاز تھا فرشتوں کے سامنے اس کی توجیہ بیان فرمادی تھی اور حضرت آدم علیہ السلام کو اپنے علومِ مخفی سے علمِ الاشیاء وغیرہ کے بارے میں سرفراز فرما کر انھیں آپ کے سجدے کا حکم دیا تھا۔ آدم علیہ السلام کا یہ امتیاز و حقیقت نورِ محمدی ہی کی بنا پر تھا جو زمین پر آپ کے ظہور، آپ کی بعثت و وفات کے بعد آپ کے نابین (ائمہ) کے حصے میں آیا۔ صرف اسی لیے ہم ائمہ آل رسول ہونے کی وجہ سے نوعِ انسانی میں امتیازی حیثیت کے حامل ہیں کیونکہ ہم نسلِ انسانی کے زمین پر ظہور سے قبل ہی ارضی و سماوی نور، خازنِ مکنونِ علومِ خداوندی تھے اور زمین پر اس کے احکام کی وضاحت کرنے والے، مصیرِ الامور کا مرکز، ہدایات و حجتِ باری تعالیٰ جل شانہ، کا منظر، مصورِ الامور، غایۃ النور ہیں اور اسی لیے افضل المخلوقین، اشرف الموحدين دلائل رب العالمین ہیں اور ہم سے تمسک وجہ نجات ہے فیصلتِ آلِ محمد کے بارے میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مندرجہ بالا اقوال ابی عبد اللہ جعفر بن محمد نے اپنے والد محمد بن علی سے اور انہوں نے اپنے والد علی بن حسین سے اور انہوں نے اپنے والد گرامی حضرت علی بن ابی طالب کرم اللہ وجہہ سے روایت کیے ہیں اور ہمیں ان اقوال کی صحت پر معترض ہونے کی اس لیے ضرورت نہیں کہ جملہ سابق مصنفین ان پر تصدیق ثبت کرتے آئے ہیں اور ہمیں ان مصنفین کی ثقاہت و دیانت میں کوئی شک نہیں۔ ان مصنفین کی فرست یہاں بخوفِ طوالت درج نہیں کی گئی۔

نوریت کی رو سے اللہ تعالیٰ نے تخلیق کائنات کی ابتداء دو شبہ (پیرا) سے کی اور یومِ ثانیہ (سینچرا) پر اس کا اختتام فرمایا اس لیے یہودی ہفتہ کے روز کو روزِ عید سمجھتے ہیں اور اہل انجیل یعنی مسیح یہ کہتے

ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام یکشنبہ (اتوار) کو اپنی قبر سے اُٹھے اور اسی لیے وہ اتوار کو روزِ عید سمجھتے اور مناتے ہیں، لیکن جملہ فقہاء اہل آثناز اس پر متفق ہیں کہ تخلیق کائنات کی ابتداء اتوار کے دن اور اس کا اہتمام جمعہ کے دن ہوا یعنی از ابتداء تا انتہا اس میں چھ دن لگے اور عالمِ عدم سے چھٹے دن حضرت آدمؑ میں روح پھونکی گئی پھر آدمؑ سے حوا کو پیدا کیا گیا اور یہ دونوں تین ساعتوں تک جنت میں مقیم رہے۔ یہ تین ساعتیں کیا ہیں؟ وہ چوتھائی دن ہے جو سالہائے دنیا کے لحاظ سے ۱۵ سال کا ہوتا ہے۔ اس کے بعد آدمؑ کو سرانڈیپ (لنکا) میں، حوا کو جدہ میں، ابلیس کو بیسان (؟) میں اور سانپ کو اصفہان میں اتارا گیا۔

آدمؑ کو ہندوستان کے جزیرہ سرانڈیپ کے پہاڑ راہون پر اتارا گیا۔ ان کے جسم پر جو جلدی لباس تھا وہ لباس جنت کا بقیہ تھا اور خوشبوؤں سے معطر تھا۔ اس کی خوشبو تمام ہندوستان میں ہواؤں کے ذریعے پھیل گئی، کہا جاتا ہے کہ اسی وجہ سے ہندوستان میں عود، لونگ، خشک وغیرہ جملہ خوشبوئیں پائی جاتی ہیں، واللہ اعلم۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اس پہاڑ کی کانوں سے ہیرے اور اس جزیرے کے سمندر سے موتی نکلتے ہیں کہتے ہیں جب آدمؑ کو زمین پر اتارا گیا تو ان کے ساتھ بہت سے میوے اور کھانے کی اشیاء بھی بھیجی گئیں، مثلاً اخروٹ، بادام، مونگ پھلی، نانگ، انار، کشمش، عناب، سیب، انگور، خشکاش، کچھ سبزیاں، مثلاً کھیرا، لکڑی اور کچھ نلے اور دالیں وغیرہ بھی بھیجی گئیں۔ آدمؑ و حوا کو پہلے الگ الگ اتارا گیا تھا پھر جہاں وہ دونوں ایک دوسرے سے متعارف ہوئے یا ملے اس جگہ کا نام عرفہ ہے اور کہا جاتا ہے کہ اس جگہ کی وجہ تسمیہ آدمؑ و حوا کی ملاقات (تعارف) ہی ہے لیکن اس قول میں اختلاف ہے۔

جب آدمؑ نے حوا سے ملاقات کے بعد تعلقات زوجیت قائم کیے اور حوا پہلی بار حمل کے بعد جس اولاد کو جنم دیا ان میں ایک لڑکا اور ایک لڑکی تھی۔ لڑکے کے نام قاین اور لڑکی کا نام یوندا رکھا گیا اور جب حوا کے دوبارہ حمل قرار پایا تو اس سے بھی ایک لڑکا پیدا ہوا اور ایک لڑکی۔ لڑکے کے نام ہابیل اور لڑکی کا اقلیمبار رکھا گیا۔ لڑکوں کے ناموں میں راوی اختلاف رکھتے ہیں لیکن اہل کتاب اور کچھ دوسرے لڑکوں میں سے پہلے کے نام قاین پر متفق ہیں جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں، تاہم ایک گروہ ایسا ہے جو اس کا نام قابیل بتاتے ہیں مگر اکثریت کی رائے وہی ہے جو ہماری ہے۔

علی بن الجهم خلقت کائنات و مخلوق کی بابت اپنے قصیدے میں ایک جگہ کہتا ہے :-

”جب ان کے ہاں لڑکا پیدا ہوا تو اس کا نام قاین رکھا گیا، اور یہی نام ہم بگہ جگہ سنتے

اور دیکھتے آئے ہیں تاہم اسے کوئی اب ہابیل کے نام سے پکارے یا قاین کے ان دونوں میں  
(ہمارے نزدیک) کوئی فرق نہیں ہے۔

اہل کتاب کہتے ہیں کہ آدمؑ نے ہابیل کی بہن کی قاین سے اور قاین کی بہن کی ہابیل سے شادی کی اور دو  
ساتھ ساتھ پیدا ہونے والے بہن بھائیوں میں بلحاظ تقدیم و تاخیر ولادت یہ فرق رکھا اور یہی فرق (اولاً)  
ازدواجی تعلقات میں سنت آدمؑ ٹھہرا، لیکن مجوسیوں کو اہل کتاب کی اس رائے سے اختلاف ہے وہ بہن  
بھائیوں کے مابین رشتہ ازدواج کو جائز سمجھتے اور تاحل اسی پر عمل پیرا ہیں اور اگر اپنے بطن سے نہ ہوں  
تو بیٹوں کا ماؤں سے نکاح بھی ان کے نزدیک داخل حرمت نہیں ہے۔ ہم نے اس پر اپنی پہلی کتاب احیاء  
الزماں میں تفصیلی روشنی ڈالی ہے جس کے چودھویں باب میں ہم نے دنیا کی قدیم معاشرت، رسم و رواج  
اور آثار و افکار پر گفتگو کی ہے۔

جہاں تک ہابیل اور قاین کی حکایت کا تعلق ہے، ہابیل اس خوف سے کہ قاین اس کی بہن کے ساتھ اس  
کی بھٹیڑ بکریوں اور دیگر مال و متاع پر بھی قبضہ نہ جمالے مغلوب انقب ہو گیا اور یہی حال قاین کا بھی ہوا  
لیکن قاین نے پہل کر کے ہابیل کو قتل کر دیا جس کا ذکر اللہ جل شانہ نے اپنی کتاب مقدس (قرآن) میں کیا ہے  
کہا جاتا ہے کہ قاین نے ہابیل کو عراق کے کسی گھنے جنگل میں موت کے گھاٹ اتارا اور کچھ لوگ اسے  
ملک شام کے جنگلات دمشق کا واقعہ بتاتے ہیں۔ بہر حال جب قاین نے ہابیل کو قتل کر دیا تو اس کی  
لاش کو ٹھکانے لگانے کے لیے ادھر ادھر پھرتا رہا۔ اس پر خدا نے دو کونے بھیجے جن میں سے ایک نے  
دوسرے کو مار کر زمین میں دفن کر دیا۔ یہ دیکھ کر قاین نے بھی ان کی تقلید میں ہابیل کی لاش کے ساتھ یہی عمل کیا  
پھر کہنے لگا: افسوس میری سمجھ ان کو دلوں سے بھی گئی گزری تھی ورنہ میں اس سے پہلے ہابیل کی لاش کو  
ٹھکانے لگا چکا ہوتا۔ جب آدمؑ کو اس واقعہ کا علم ہوا تو انہیں حد درجہ صدمہ پہنچا اور وہ گریہ و زاری  
کرنے لگے۔

اس کے بعد المنعودی لکھتے ہیں:-

”حضرت آدمؑ کے اپنے بیٹے کی موت پر مرثیہ کہنے کے سلسلہ میں کچھ اشعار بھی ان سے منسوب  
کیے جاتے ہیں جو یہ ہیں:-

”بستیاں بدل گئی ہیں اور ان کے باشندے بھی  
سب رنگ اور مزے بدل گئے ہیں  
اہل زمین نے وہ خوشبو، شرافت و کشادگی  
روئے زمین قبیح ہو گیا ہے۔  
صبح چہروں کی بشارت کم ہو گئی ہے  
جو بلند جنت الفردوس میں تھی بدل دی ہے

ہمارا پڑوسی دشمن ہم سے کنارہ کش نہیں ہوتا  
 قاین نے ہابیل کو ظلم سے قتل کر دیا ہے  
 میرا کام مسلسل اشکبار ہی ہے  
 طول حیات میرے لیے باعثِ غم ہے  
 نہ مڑتا ہے کہ ہمیں راحت و آرام ملے  
 پس میں اس کے چہرہ بلیغ کو یاد کر کے غمگین ہوں  
 جب کہ ہابیل کو قبر نے آغوش میں لے لیا  
 میں اپنی اس زندگی سے خوش نہیں ہوں“  
 میں نے تواریخ اور سیر و انساب کی کچھ کتابوں میں لکھا دیکھا ہے کہ جب آدم علیہ السلام نے  
 یہ اشعار پڑھے تو ابلیس آپ کے سامنے اس طرح آیا کہ آپ اس کی آواز تو سن سکتے تھے لیکن اسے  
 دیکھ نہیں سکتے تھے، تاہم اس کے اشعار ذیل آپ نے سماعت فرمائے :-

رہے آدم تم لبتیوں اور ان کے باشندوں سے بیزار ہو  
 تم اور تمہاری بیوی حوا تو یہاں رہتے تھے ،  
 میرے مکر و فریب اس وقت تک ختم نہ ہوں گے  
 اب تم روتے اور کہتے ہو کہ کاش  
 وسعتِ ارضی میں تمہارا قیام صبیح بن گیا ہے  
 کیا اب تم دنیا کی اذیتوں سے تنگ آ گئے ہو؟  
 جب تک تم سے آرامِ راحت کا ذرہ ذرہ نہ چھین جائے  
 رحمتِ رحمن اور ہوائے خلد بریں پھرتے پاس ہو“  
 میں نے یہ بھی پڑھا ہے کہ حضرت آدمؑ نے ابلیس کی آواز سنی اور اسے اس وقت بھی نہیں دیکھا  
 جب اس نے اپنا آخری شعر پڑھا جو ہمارے اُد پر درج کر وہ اشعار میں نہیں ہے۔ وہ یہ ہے :-  
 ”ہابیل کے قتل سے کشت و خون جگر پکڑیں گے اور تمام زندہ انسان ذبح کی ہوئی لاش بن جائیں گے“  
 جب حضرت آدمؑ نے ابلیس کے یہ اشعار سنے تو ان کے حزن و ملال میں اضافہ ہو گیا اور وہ قاتل و  
 مقتول کو حقیقی طور پر پہچان گئے۔ اس کے بعد خدا نے آپ پر وحی نازل کی اور فرمایا کہ تم سے وہ نور  
 جو پاک و مطہر تھا لے لیا گیا ہے۔ اب وہ خاتم الانبیاء میں ہے جس کی اولاد کو ہم نے خلائے ابرار  
 اور ائمہ ابرار بنایا ہے۔ اس کی اور اس کے آل اطہار کی دعوت زمین میں اور ان کے فیوض و برکات اور  
 ان کے اطاعت گزاروں کی تشیع جب ختم ہوگی تو یہ دنیا بھی ختم ہو جائے گی اب تم پاک صاف ہو کر ہماری  
 تسبیح و تہلیل میں مصروف ہو اور جب تمہاری بیوی پاک صاف ہو جائے تو اس کے پاس جاؤ۔ ہماری  
 ودیعت تمہارے ہی ایک بیٹے کے وجود میں کسی وقت نور بن کر جلوہ افروز ہوگی“ (مفہوم)

بطن حوا سے حضرت ثبیت کی ولادت | اس کے بعد خلوتِ حضرت آدمؑ سے حضرت حوا کے ایامِ حمل  
 پورے ہونے کو آئے تو ان کی پیشانی چمکنے لگی، سر کے

بالوں کی چمک بڑھ گئی، آنکھوں سے نور جھلکنے لگا اور وضع حمل کے بعد جو لڑکا پیدا ہوا تو اس میں ذکر کے جملہ جسمانی کمالات ظاہر ہونے لگے، مکمل وقار، حسن صورت، مکمل ہیئت، خلقی اعتدال و توازن، نور و جلالت، غرض حضرت حوا کا تمام نور اس میں منتقل ہو گیا۔ حضرت آدم نے اس طفل کا نام ثیث رکھا اور اسے "جلال خداوندی" کہا جانے لگا۔ حتیٰ کہ جب وہ زمانہ شباب کو پہنچا تو حضرت آدم نے اسے اپنی وصیت سپرد کر کے کہا کہ وہ ان کے بعد زمین پر "حجۃ اللہ" اور خلیفہ ہوگا۔ یہ نوع انسانی میں دوسرے شخص تھے جنہیں پاک ذرات اور نوری اجرام و ذریعہ منتقل ہوئے۔

**ثیث کو آدم کی وصیت اور آپ کی وفات** | جب حضرت آدم (علیہ السلام) کی وفات کا وقت قریب آیا تو آپ نے ثیث کو وصیت کی کہ وہ

عطیات الہی اور اس کے عطا کردہ علمی خزانوں کی حفاظت کرے۔ حضرت آدم کی وفات روز جمعہ اسی وقت ہوئی جس وقت آپ کی تخلیق عمل میں آئی تھی۔ یہ عرصہ تخلیق آدم سے رسنات دنیا کے لحاظ سے آپ کی تخلیق سے پ کے بیٹے اور بیٹے کے بیٹے تک تخمیناً چالیس ہزار سال ہوتا ہے۔

آپ کے مدفن کے بارے میں اختلاف رائے ہے۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ آپ منیٰ میں مسجد خلیف میں مدفون ہوئے اور بعض کہتے ہیں کہ کوہ ابی تبیس کے مقام کھف میں۔ بہر حال حقیقت کا علم خدا کو ہے۔

**حضرت ثیث کا مرتبہ** | آپ کی زوجہ کے حمل قرار پایا تو وہ تمام نوری آثار جو حضرت آدم سے

حضرت ثیث میں منتقل ہوئے تھے ان سے ان کی زوجہ میں منتقل ہو گئے اور پھر ان کے بیٹے انوش میں۔

اسی طرح یہ سلسلہ نسلاً بعد نسل چلتا رہا۔ حضرت ثیث نے اپنے بیٹے انوش کو ان جملہ کرامتوں اور

عظمتوں سے جو انھیں اپنے والد حضرت آدم سے پہنچی تھیں آگاہ کر دیا تھا اور یہ علم امتیاز اسی طرح

نسل در نسل صدیوں تک منتقل ہو کر حضرت عبدالمطلب تک پہنچا جنہیں اللہ تعالیٰ نے اس نور قدیم سے

مشرف فرمایا۔ پھر یہ نور آپ کے بیٹے عبد اللہ کی طرف منتقل ہوا اور ان سے ان کے ولد مبارک

حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچا۔

کچھ لوگ نصوص قرآنی سے ثابت کرتے ہیں کہ رسول عربی نبی آخر الزماں حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ

علیہ وسلم کے بعد یہ نور سنت الہیہ کے اصول سے آپ کی اولاد در اولاد منتقل ہوا جنہیں امام کہا جاتا ہے

اور وہ معصوم اور انبیاء علیہم السلام کی طرح مامور من اللہ ہیں۔ یہ عقیدہ فرقہ امامیہ کا ہے جو شیعیان علی

کہلاتے ہیں اور فرقہ معتزلہ، زیدیہ وغیرہ بھی یہی عقیدہ رکھتے ہیں جب کہ دوسرے فقہاء و علمائے اہل



اس عقیدے کے قائل نہیں ہیں۔ ان مباحث کو ہم زیر نظر کتاب کے آئندہ صفحات میں تفصیلاً پیش کریں گے۔

## انوش بن ثیث اور لود

انوش بن ثیث نے زمین پر بڑی طویل عمر پائی۔ کہا جاتا ہے کہ اللہ اعلم کہ حضرت ثیث آدم علیہ السلام کی دوسری اولاد کی بہ نسبت ان کی اصل اولاد ہیں اور اولاد آدم کا صحیح نسبی سلسلہ آپ ہی سے چلا۔ ان کی عمر ۹۱۲ سال ہوئی۔ انہیں کے زمانے میں اپنے بھائی ہاپیل کے قائل تھیں کہ قاتل قاتل کیا گیا۔ تھیں کے مقتول کے بارے میں عجیب و غریب روایات ہیں جن پر ہم نے اپنی پہلی دو کتابوں "اخبار الزماں" اور کتاب الاوسط" میں گفتگو کی ہے۔ انوش کی وفات زمین پر ہبوط آدم کی تشریح اول کے تیسرے حصے میں ہوئی اور ان کی عمر ۹۲۰ سال ہوئی۔ ان کے جو بیٹا پیدا ہوا اس کا نام قینان تھا جس کی پیشانی میں وہی نور منتقل ہوا جو انوش کی پیشانی میں تھا، انوش نے قینان سے عہد خداوندی بحیثیت "خلیفۃ اللہ فی الارض" کو پورا کرنے کا عہد لیا اور اس کے بعد انوش نے وفات پائی، ان کی عمر ۹۲۰ سال ہوئی۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ان کی عمر وفات بخار سے اس وقت ہوئی جب ان کا بیٹا مہلائیل پیدا ہو چکا تھا اور انہوں نے عہد میلئیل سے لیا تھا۔ مہلائیل کی عمر ۸۰۰ سال ہوئی۔ ان کی وفات سے پہلے ان کا بیٹا لود پیدا ہو چکا تھا جس سے انہوں نے مذکورہ بالا عہد لیا جو بطور قدیم قائم رہا انہوں نے بہت سے شہر بھی تعمیر کیے۔ لیکن لود کے زمانے میں بہت سے سانحات پیش آئے مثلاً تھیں کی اولاد سے اولاد لود کے محاربات جن کا ذکر ہم نے اپنی کتاب "اخبار الزماں" میں تفصیل سے کیا ہے، اسی نوعیت کے محاربات ثیث اور تھیں کی اولاد کے درمیان میں واقع ہوئے۔ یہ سب واقعات اس خطہ ارضی میں پیش آئے جو آدم علیہ السلام سے بطور علاقہ ہند منسوب ہے جہاں تھیں کی اولاد نے سکونت اختیار کر لی تھی۔ لود کی اولاد اس کے قریبی علاقے "ممار" میں مقیم تھی، یہ بھی ہندوستان ہی کا علاقہ تھا، لود کی اولاد اس لیے "ممار" کہلائی، لود کی عمر ۸۲۰ سال ہوئی اور انہوں نے آزار" میں وفات پائی۔

## اخنوج

لود کے بعد ان کے بیٹے اخنوج کا زمانہ آیا، اخنوج ہی دراصل اللہ کے نبی اور لیس علیہ السلام ہیں، اگرچہ صحابیوں کے نزدیک وہ "ہرمس" ہیں جس کے معنی عطار ہیں۔ بہ حال ہی اخنوج یا ہرمس حضرت اور لیس علیہ السلام ہیں جن کا ترجمہ قرآن شریف کے بموجب اللہ تعالیٰ نے بندہ فرمایا۔ آپ کی عمر ۳۰۰ سال ہوئی اور اکثر ادویوں کا اسی پر اتفاق ہے وہ پہلے انسان ہیں جس نے کپڑے سس کر پہنے اور انہیں سوئی سے سیا۔ آپ پر ۳۰ آسمانی صحیفے نازل ہوئے۔ حضرت آدم پر ۲۱ صحیفے نازل ہوئے تھے اور حضرت ثیث پر ۲۹ صحیفے نازل ہوئے، تسبیح و تہلیل یعنی عبادت پر مشتمل تھے۔

**متوشلح** | اور یس علیہ السلام کے بیٹے متوشلح تھے اور وہی موروثی نور ان کی پیشانی پر بھی نمودار ہوا انہوں نے بہت سی بستیاں آباد کیں، بلغراد، ہتھلیہ اور روس انہیں کے آباد کردہ

ہیں۔ ان کے بارے میں لوگوں نے بہت کچھ کہا ہے۔ انہوں نے ۹۶۰ سال عمر پائی اور "ایلول" میں فوت ہوئے۔ اس کے بعد ان کے بیٹے ٹنک ہوئے لیکن ان کے زمانے میں اولاد آدم میں چھوٹ پڑ گئی اور ہر طرف فساد پھوٹ پڑے۔

**نوح** | ٹنک کے بعد حضرت نوح علیہ السلام ان کے بیٹے کا زمانہ آیا لیکن ان کے زمانے میں ظلم و طاغوت نے اور شدت اختیار کی۔ آپ نے اللہ کی طرف لوگوں کو بلایا اور حتی الامکان کوشش کی کہ نوح انسانی راہ راست پر آجائے لیکن ایسا ممکن نہ ہو سکا تو آپ (حضرت نوح) نے ان بتلائے کفر و ظلم کے حق میں بددعا کی۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو ایک کشتی تیار کرنے کا حکم دیا، جب کشتی تیار ہو گئی تو خدا کے حکم سے حضرت جبریل آئے اور اپنے ساتھ حضرت آدم کا تابوت بھی لائے۔ جس میں ان کی لاش تھی۔ یہ کشتی آزار میں ۹۱ ماہ تک رہی۔ اس کے علاوہ حضرت نوح کے ساتھ آپ کے احکام اور احکام الہی پر عمل کرنے اور اسے معبود اور قادر مطلق ماننے والوں میں کچھ اور اشخاص بھی تھے، یہ سب حضرات خدا کے حکم سے کشتی میں سوار ہو گئے تو خدا کے حکم سے زمین نشق ہو گئی اور اس میں سے پانی ابل پڑا، دوسری طرف آسمان سے پانی ٹوٹ پڑا۔ اور ساری زمین اس پانی میں غرق ہو گئی اور پانچ ماہ تک غرق رہی۔ حضرت نوح کی کشتی پانی پر بہتی ہوئی جودی پہاڑ کی چوٹی پر جا بٹھری تو اللہ تعالیٰ کے حکم سے یہ طوفان ختم ہوا۔ جبل جودی زمین کے خطہ باسوری میں واقع ہے جو جزیرہ ابن عمر اور موصل کے نزدیک ہے اور دریائے دجلہ سے آٹھ فرسخ (تقریباً ڈیڑھ گھنٹہ) کے فاصلے پر ہے۔ حضرت نوح کی کشتی کے آثار جودی پہاڑ پر تا حال موجود ہیں۔

طوفان نوح کا پانی جب سمٹا اور زمین ابھری تو اس نے اکثر جگہ سمندروں کی شکل اختیار کر لی، ان کا پانی نمکین تھا، باقی پانی پہاڑی غاروں اور عمیق گڑھوں میں سما گیا جو مخلوق ارضی کے پینے کے کام آیا، اس کا مزہ میٹھا تھا۔ اس کا ذکر ہم انہار و بحور کے سلسلے میں آگے چل کر کریں گے۔

حضرت نوح کی کشتی میں آپ کے تین بیٹے سام، حام اور یاقث اور تینوں کی بیویاں تھیں۔ ان کے علاوہ چالیس مرد اور چالیس مرد اور تھے۔ یہ سب جودی پہاڑ کی چوٹی پر کشتی سے اترے اور وہیں رہ پڑے، اس آبادی کا نام ثمانین اس لیے پڑا جو آج تک چلا آتا ہے کہ وہاں کچھ عرصہ بعد صرف اسی آدمی باقی رہ گئے تھے جو حضرت نوح کے مذکورہ بالا تینوں بیٹوں کی اولاد میں تھے انہیں

باقی ماندہ اشخاص کے بارے میں ارشاد باری ہے: "ہم نے اس کی (نوح کی) ذریت انہیں باقی ماندہ (انرا) سے بنائی۔" اس قول کی تاویل معنویت خدا ہی بہتر جانتا ہے۔ نوح کے مذکورہ بالا بیٹوں کے علاوہ آپ کو ایک اور بیٹا بھی تھا جس سے آپ نے فرمایا تھا: "اے بیٹے ہمارے ساتھ رکشتی میں (سوار ہو جا۔" (القرآن - ترجمہ) حضرت نوح علیہ السلام کے اس بیٹے کا نام "یام" تھا۔

حضرت نوح نے اپنے بیٹوں حام، سام اور یافت میں تمام خطہ ارضی کو تقسیم کر دیا لیکن حام کو ملعون اور "عبد غیر" ٹھہرایا، سام کو مبارک کہا اور یافت کو کثرت اولاد کی دعا دی۔ توریت میں مذکور ہے کہ حضرت نوح مذکورہ بالا طوفان کے بعد ۳۵۰ سال تک زندہ رہے، ویسے آپ کی پوری عمر ۹۵۰ سال ہوئی جب کہ اس کے متعلق روایات میں اختلاف ہے۔

حام اور اس کی اولاد کا قیام مختلف بحری و بری حصوں میں رہا۔ ہم آگے چل کر مساکن حام بن نوح | اس کا اور سام و یافت اور ان کی اولاد کے مساکن کا حسب موقع ذکر کریں گے۔

سام نے زمین کے وسطی حصے حضرت موت، عمان اور عالج وغیرہ میں قیام کیا۔ اس کے بیٹوں میں ارم بن سام اور ارمشند بن سام بن نوح ہوئے ہیں۔

ارم بن سام کی اولاد میں عاد بن عوص بن ارم بن سام ہوئے ہیں جب وہ رمل کے مفصلات میں مقیم تھے تو انھیں میں ہود کو خدا نے نبی بنا کر بھیجا۔

ثمود بن عابر بن ارم بن سام، شام و حجاز کے درمیانی خطہ ارضی میں آباد ہوئے حضرت صالح انہی کے بھائیوں میں سے تھے۔ ان کے متعلق بہت سی روایات مشہور ہیں جن کا ذکر ہم دیگر انبیاء کے ساتھ حسب موقع کریں گے۔

طسم، جدیس، عملیق | طسم، وجدیس دونوں لاؤڈ بن ارم کے بیٹے تھے، ان کی اولاد میں بعض حرم میں اور بعض شام میں آباد ہوئے۔ انھیں میں عمالین بھی تھے جو مختلف

ممالک میں منتشر ہو گئے۔ ان میں ایسم بن لاؤڈ ارض فارس چلا گیا، اس کا تفصیلی ذکر ہم حسب موقع کریں گے جہاں فارس کی مختلف نسلوں کے بارے میں اختلاف آراء کا ذکر ہو گا اور ایسم سے کیورٹ کے نسلی تعلق کا تذکرہ بھی ہو گا۔ یہی ایسم فارس کے خطہ "دبار" میں جا بسا تھا جس کے متعلق عرب راویوں نے کہا ہے کہ جنات نے اس بستی پر غلبہ حاصل کر رکھا تھا، عاد بن عوص کے بھائی بنو عیبل بن عوص مدینہ میں آباد ہوئے تھے۔

ماش بن ارم اور اس کی اولاد | سام بن نوح کی اولاد میں ماش بن ارم بن سام بھی گزر رہے ہے۔

یہ ماش بن ارم بن سام دریا نئے فرات کے کنارے بابل میں آباد ہوا تھا۔ بابل کا قلعہ اور فرات کا پل اسی نے بنایا تھا۔ وہ بابل پر ۵۰۰ سال حکمران رہا، اسے "ملک النبط" بھی کہا جاتا ہے۔ اسی کے زمانے میں اللہ تعالیٰ نے زبانوں میں فرق پیدا کیا۔ خدا نے سام کی نسل کے لیے ۱۱ اور یافت کی نسل کے لیے ۳۶ زبانیں تخلیق کیں جس سے لغات کے شعبوں میں بھی فرق پیدا کر دیا اور زبانوں میں تفریق ہو گئی۔ زبانوں کے اس فرق کا ذکر ہم مختلف شہروں کی تفصیل کے ساتھ کریں گے۔ بابل کی مختلف زبانوں کے متعلق اشعار بھی کہے گئے ہیں۔ لفظ "فالع" کا مفہوم مختلف قوموں میں زمین کے بٹوارے کا ہے جسے (عربی میں) "فالع" یعنی تقسیم کنندہ کہا جائے گا۔ اسی کو بابل کی زبان میں فالع کہا گیا ہے۔

ارفخش بن سام بن نوح کا بیٹا شالخ تھا اور اس کے بیٹے کا نام فالع تھا جس نے خطہ ہائے ارضی کی تقسیم کی، وہ حضرت

ابراہیم علیہ السلام کا جدِ اعلیٰ تھا، اسی کا بیٹا قحطان تھا اور اس کا بیٹا یعرب ابن قحطان کے نام سے پکارا گیا، وہ پہلا شخص تھا جس نے ملکی انتظام کی تعلیم دی اور صبح و شام کے سلام کو رواج دیا۔ کہا گیا ہے کہ جس طرح اس نے ملکی انتظام کیا بجز ملوک حیرہ کے اور کسی نے نہیں کیا۔ قحطان ابراہیم کا ذکر ہم "تثابوت یمنی النساب" کے تحت کریں گے۔ تاہم واضح رہے کہ یہ پہلا شخص تھا جس نے عربی زبان میں صحت اعرابی کے ساتھ کلام کیا جس سے الفاظ کی معنویت پر بہت اثر پڑا۔ اس کے بعد یقطن ابن عامر بن شالخ آتا ہے، وہی ابو جہم ہے جو یعرب کا چچا زاد بھائی ہے اور جہم ہی وہ شخص ہے جس نے یمن میں اقامت اختیار کی لیکن بولتا عربی تھا۔ اس کی اولاد یمن کے بعد مکہ مکرمہ میں آئی، ان کے متعلق بہت سی روایات ہیں، قطور انہیں کے چچیرے بھائیوں میں سے ہے۔ اسی کی اولاد میں حضرت اسماعیل علیہ السلام ہیں جنہوں نے بنو جہم میں عقد کیا جو رشتے میں ان کے بیٹے کے ماموں ہوتے تھے۔

اہل کتاب بیان کرتے ہیں کہ ملک بن سام بن نوح نہ ندد تھا جب سام پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے نزول وحی کا آغاز ہوا، سام ہی کی اولاد سے نسل آدم تا آزالا باد چلتی رہے گی۔ سام ہی حضرت آدم علیہ السلام کا تابوت (تدفین کے لیے) وسط ارض میں لے گیا تھا اور اپنے بیٹے ملک کو اس کا متولی بنایا تھا۔ سام کی وفات ایلول میں جمہور کے روز ہوئی اس وقت آپ کی عمر ۶۰۰ سال تھی۔

**ارفخشذ بن سام** | ارفخشذ سام کا بیٹا تھا اور ان کی وفات کے بعد کافی مدت تک زندہ رہا۔ وفات کے وقت اس کی عمر ۲۶۵ سال تھی، وفات نیشان میں ہوئی۔

**شارح بن ارفخشذ** | ارفخشذ کے بعد اس کا وارث اس کا بیٹا شارح تھا، اس نے ۳۰ سال عمر پائی۔

**عابر بن شارح** | شارح کے بعد اس کا وارث اس کا بیٹا عابر ہوا، اس نے بہت سی بستیاں تعمیر کیں، اسی کے زمانے میں اولاد آدم کے بائیں تقسیم ارضی کے سلسلے میں تنازع ہوا۔ اس نے ۳۲۰ سال عمر پائی۔

**فالغ بن عابر** | عابر کی وفات کے بعد اس کی وراثت حسب معمول اس کے بیٹے فالغ کو ملی۔ اس کا تفصیلی ذکر ہم نے بابل کی بنیاد اور اختلاف السنہ کے سلسلے میں زیر نظر کتاب کے گزشتہ صفحات میں کہیں کر دیا ہے۔ اس نے ۲۳۰ سال عمر پائی۔

**رعوب بن فالغ** | فالغ کے بعد اس کی وراثت اس کے بیٹے رعوب کو ملی۔ اسی کے زمانے میں زمین پر بت پرستی شروع ہوئی، جابر و ظالم نمرود اسی کے زمانے میں گزرا ہے۔ وفات کے وقت اس کی عمر ۲۰۰ سال تھی۔ اس کی وفات نیشان میں ہوئی۔

**ساروغ بن رعوب** | رعوب کے بعد اس کا بیٹا ساروغ اس کا وارث ہوا، اس کے زمانے میں بت پرستی کا کافی فروغ حاصل ہوا اور زمین پر بہت سے حادثات کا ظہور ہوا۔ وفات کے وقت اس کی عمر ۲۳۰ سال تھی۔

**ناحور بن ساروغ** | ساروغ کے بعد ناحور بن ساروغ نے اس کی جگہ لی۔ اس کے زمانے میں زمین پر کئی بار زلزلے آئے اور بنی نوع انسان میں باہم متعدد لڑائیاں ہوئیں جو اس سے قبل سننے میں نہیں آئی تھیں اور اسی زمانے میں انگ انگ پیشے پٹریے اور آلات حرب بھی ایجاد ہوئے نیز بلاد ہند میں بڑی تخریب پھیلی اور بہت سے حوادث رونما ہوئے۔ اس نے ۱۴۶ سال عمر پائی۔

**تارح بن ناحور** | ناحور کے بعد اس کی جگہ اس کے بیٹے تارح نے لے لی۔ وہ تارح ہی ہے جو آذر کے نام سے مشہور ہوا، اس کے زمانے میں بت پرستی اور بھیلی، جگہ جگہ بت بنائے اور رکھے جانے لگے، صنم خانوں کی تعداد میں اضافہ ہوا۔ مظاہر پرستی بھی خوب پھیلی پھولی ہیئت و نجوم سے لوگ روشناس ہوئے۔ انھوں نے آلات جنگ تیار کیے اور ان کے استعمال

سے لوگوں کو واقفیت بہم پہنچائی، حاکموں کے برابر کہیں سے کہیں جا پہنچے حتیٰ کہ نمرود نے خدائی کا دعویٰ کیا اور اس کی پرستش ہونے لگی۔ نجومیوں نے نمرود کو بتایا کہ ایک لڑکا پیدا ہوگا جو اس کے تخت و تاج کو ملیا میٹ کر دے گا اور اس کی عزت و حرمت کے لیے بھی خطرہ بن جائے گا۔ اسی لیے نمرود نے ہرنو مولو بچے کو قتل کرانا شروع کر دیا۔ ابراہیم بن تارح یعنی پسر آذر کی جان غاروں میں چھپ کر بچی، آذر کی عمر اس کی وفات کے وقت ۲۶۰ سال تھی اور یہی قرین قیاس و صحت ہے۔ باقی ٹھیک ٹھیک خدا ہی جانتا ہے۔

## حضرت ابراہیم علیہ السلام کا قصہ اور آپ کے زمانے کے حالات

جب حضرت ابراہیم علیہ السلام اپنی پناہ گاہ سے نکلے تو آپ نے دنیا کے حدوث و آثار کو دیکھا، اپنے آپ نے تارے زہرہ پر نظر کی تو اس کی چمک دمک دیکھ کر کہا: "یہ میرا رب ہے۔" پھر جب چاند اپنی پوری آب و تاب سے آسمان پر نمودار ہوا تو آپ اسے دیکھ کر بے ساختہ بولے: "یہ میرا رب ہے" اور جب آفتاب عالمتاب نے صبح کو اُفق مشرق سے سر اُبھارا تو آپ نے حیران ہو کر فرمایا: "یہ میرا رب ہے، یہ سب سے بڑا ہے" لیکن جب آپ نے ان تینوں کے طلوع و غروب پر غور فرمایا تو دل میں کہا: "میں غروب ہونے والوں پر ایمان لا کر ان کی پرستش نہیں کر سکتا۔" لوگوں کا آپ کے ان اقوال میں اختلاف ہے، کچھ کہتے ہیں کہ یہ باتیں آپ نے سن بلوغ کو پہنچنے اور اللہ تعالیٰ کی جانب سے مکلف بالشرع ہونے سے قبل ہی کی تھیں اور کچھ لوگ اس کے برعکس رائے رکھتے ہیں۔ بہر حال جب ان کے پاس خدا کی طرف سے حضرت جبریلؑ فرشتہ آئے تو آپ کو دین حق سے مطلع کیا اور خدا نے آپ کو نبوت سے سرفراز فرما کر اپنا خلیل و دوست بھی فرمایا۔ جب آپ نے لوگوں کو دین حق رتوجید الہی وغیرہ کی تعلیم دینا شروع کی تو وہ لوگ جو بت پرستی پر اپنے آبا و اجداد کی طرح منہر تھے آپ کے خلاف ہو گئے اور آپ کی دینی سرگرمیوں سے نمرود کو مطلع کر دیا لیکن جب وہ کمزور دلائل سے آپ کو قائل نہ کر سکا اور آپ خدا کی وحدانیت کے اعلان پر مصر رہے تو اس نے آپ کو آگ میں پھینکوا دیا لیکن اللہ تعالیٰ نے اس آگ کو سرد اور آپ کے لیے سلامتی کر دیا۔ کہا جاتا ہے کہ اس وقت دنیا میں جہاں جہاں آگ جل رہی تھی وہ بھی بجھ گئی۔

ولاد اسماعیل بن ابراہیم | حضرت ابراہیم کے بیٹے اسماعیلؑ کی ولادت اس وقت ہوئی جب آپ کی عمر چھبیس یا ستاسی سال ہو چکی تھی، کچھ لوگ کہتے ہیں کہ اس وقت آپ کی

عمر پورے نوے سال تھی۔ بہر حال اسماعیل سارہ کی باندی ہاجرہ کے بطن سے تولد ہوئے۔ سارہ وہ عورت تھیں جو حضرت ابراہیمؑ پر سب سے پہلے ایمان لائیں اور وہ تہوایل بن ناحور کی بیٹی یعنی حضرت ابراہیمؑ کی چچا زاد بہن تھیں۔ بعض لوگ اس سے اختلاف رکھتے ہیں جس کا ذکر ہم حسب موقع آگے چل کر مفصل کریں گے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام پر لوط بن ہاران بن تارح بن ناحور جو دہشتے میں آپ کے بھتیجے تھے۔ ایمان لائے۔

**اصحابِ موفکہ** حضرت لوط علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ نے پانچ شہرں مدوم، عمورا، اور موتانا، صاعوز اور ساہورا کی طرف بھیجا اور قوم لوط اصحابِ موفکہ کہلاتی ہے۔ لفظ موفکہ "انک" سے مشتق ہے لیکن جو لوگ صرف اس اشتقاق ہی پر گفتگو کرتے ہیں وہ غلطی پر ہیں یہ مذکورہ بالا شہروں کی نسبت سے، ایک اصطلاح ہے جیسا کہ خود اللہ تعالیٰ نے ان شہروں کے باشندوں کے متعلق قرآن میں **رَوِّا الْمَوْفِکَةَ اَهْلُوْا** ارشاد فرمایا ہے۔ یہ شہر شام و حجاز کی حد کے درمیان تھے جو اردن اور بلادِ فلسطین سے بھی ملتی ہیں، ان شہروں کے آثار اب بھی ملتے ہیں جو کم و بیش ۳۸۲ سال تک صرف مختلف رنگ کے پتھروں کے کھنڈرات کی شکل میں نظر آتے رہے۔ ان شہروں میں حضرت لوط علیہ السلام نے ۲۰ سال سے کچھ زیادہ قیام فرما کر لوگوں کو دین حق کی دعوت دی لیکن وہ کفر پر اڑے رہے اور اپنے افعالِ قبیح سے باز نہ آئے تو اللہ تعالیٰ نے ان پر عذاب نازل فرمایا جس کا ذکر قرآن شریف میں ہے۔

جب حضرت ہاجرہ کے بطن سے حضرت اسماعیلؑ کی ولادت ہوئی تو سارہ ان سے مسد کرنے لگیں، اس لیے حضرت ابراہیمؑ انہیں اور اپنے شیرخوار بیٹے اسماعیلؑ کو ارضِ مکہ میں لے گئے اور انہیں وہاں چھوڑ دیا، پھر آپ نے تعمیر کعبہ کی بنیاد رکھ کر اللہ سے دعا کی :-  
 رَاے اللہ میں نے اپنی ذریت کو اس بے آب و گیاہ زمین میں تیرے مقدس گھر کے پاس لایا ہے، الخ۔ تو اللہ تعالیٰ نے آپ کی دعا قبول فرمائی اور جبرہم و عمالیق قبائل کی اکثریت کے دل میں آپ کی نسبت پیدا کر دی۔ خدا نے لوطؑ کی قوم کو جیسا کہ قدیم اطلاعات سے پتہ چلتا ہے اس کے اعمال کی سزا کے طور پر ہلاک کر دیا۔ جب اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کو اپنے نام پر حضرت اسماعیلؑ کو قربان کرنے کا حکم دیا تو آپ نے فرمانِ الہی کی بجا آوری کے لیے اسماعیلؑ کو منہ کے بل ٹا کر ان کی

گردن پر بطور ذبیح عظیم چھری چلا دی۔ خدا کو آپ کا یہ عمل پسند آیا اور اس نے اسماعیل کی جگہ خود ہی ذبیح بھیج کر اسے قبول فرمایا اور ان کے ان کے بیٹے اسماعیل کے اور خانہ کعبہ کے درجات بلند فرمائے۔

**حضرت اسحاق کی ولادت** | حضرت سارہ کے بطن سے حضرت اسحاق اس وقت پیدا ہوئے جب حضرت ابراہیم علیہ السلام کی عمر ۱۲۰ سال ہو چکی تھی۔

**اولاد ابراہیم میں ذبیح کون ہے؟** | لوگوں میں اس کے متعلق اختلاف ہے کہ حضرت ابراہیم کے بیٹوں اسماعیل اور اسحاق میں ذبیح کون ہے جس کی آپ

نے خدا کے نام پر قربانی دی۔ کچھ لوگ اس سلسلے میں حضرت اسماعیل کا نام لیتے ہیں اور بعض لوگ حضرت اسحاق کا۔ اس کا فیصلہ یوں ہو سکتا ہے کہ اگر ابراہیم کو قربانی کا حکم حجاز میں ملا تو ذبیح یقیناً حضرت اسماعیل ہیں کیونکہ حضرت اسحاق نے حجاز میں کبھی قدم نہیں رکھا اور اگر حضرت ابراہیم کو خدا کی طرف سے یہ حکم شام میں ملا تو بلاشبہ حضرت اسحاق ذبیح ہوئے کیونکہ حضرت اسماعیل شام سے نکلنے کے بعد پھر کبھی وہاں واپس نہیں گئے۔

حضرت سارہ کی وفات کے بعد حضرت ابراہیم علیہ السلام نے قنطورا سے نکاح کیا جس کے بطن سے چھ لڑکے مرق، نفس، بدن، مدین، سنان اور سرح پیدا ہوئے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی وفات شام میں ہوئی، اس وقت آپ کی عمر ۱۹۵ سال تھی۔ اللہ تعالیٰ نے آپ پر دس صحیفے نازل فرمائے۔

**اولاد اسحاق** | حضرت ابراہیم کی وفات کے بعد حضرت اسحاق نے رفقا نام کی لڑکی سے شادی کی جو بتوریل کی بیٹی تھی۔ اس کے بطن سے حضرت اسحاق کے دو جڑواں بیٹے

عیص اور یعقوب پیدا ہوئے ان میں ولادت کا فعل یہ ہے کہ پہلے عیص کی ولادت ہوئی اور پھر یعقوب کی۔ حضرت اسحاق کی عمر ان لڑکوں کی ولادت کے وقت ۶۰ سال تھی۔ آپ نے ریاست تو عیص اور اس کے بیٹے کو دی لیکن نبوت خدا کی جانب سے یعقوب اور ان کے اولاد کو ملی۔ وفات کے وقت حضرت اسحاق کی عمر ۱۸۵ سال تھی، وہ اپنے والد حضرت ابراہیم علیہ السلام کی قبر کے برابر دفن ہوئے۔ ان باپ بیٹے دونوں کے مزار بہت مشہور جگہ پر ہیں جو بیت المقدس سے اٹھارہ میل کے فاصلے پر ہے اور آج کل مسجد ابراہیم اور مراعیہ کہلاتی ہے۔

**یعقوب بن اسحاق اور ان کے بھائی عیص** | حضرت اسحاق علیہ السلام نے اپنے بیٹے یعقوب کو شام جانے کا حکم دیا اور ان کی



اولاد کے بارے میں نبوت کی بشارت دی۔ حضرت یعقوب علیہ السلام کی اولاد جن میں سے چارہ کو نبوت ملی ان کے نام یہ ہیں:-

لاوی، یودا، یساخر، زبولون، یوسف، بنیامین، دان، نفتان، کان، اشارہ، شمعون اور روبیل۔ حضرت یعقوب کے یہ بارہ لڑکے تھے۔ اور ان میں سے جن چارہ لڑکوں کو نبوت ملی، ان کے نام لاوی، یودا، یوسف اور بنیامین ہیں۔ حضرت یعقوب اپنے بھائی عیص کی طبیعت میں فطری طور پر شر اور فساد ہونے کی وجہ سے اس کی طرف سے ہمیشہ خائف اور تکلیف میں مبتلا رہتے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس خوف اور روحانی تکلیف سے نجات دلانے کا وعدہ فرمایا اور نجات دلا بھی دی۔ حضرت یعقوب کے پاس پانچ ہزار پانچ سو بکریوں کا گلہ تھا، انہیں اللہ تعالیٰ کے وعدے کے مطابق عیص کی شرانگیزیوں سے نجات دل گئی تھی، تاہم آپ نے بر بنائے خوف اپنی بکریوں کے گلے سے دسواں حصہ دے دیا تو اللہ تعالیٰ نے ان سے دریافت کیا کہ کیا انہیں اپنے خدا کے وعدے اور عمل کے بعد بھی اطمینان نہیں ہے، چنانچہ اس کے بعد وہ قطعی طور پر مطمئن ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت یعقوب سے یہ بھی فرمایا تھا کہ ان کی اولاد عیص کی ۵۵۰ سال تک نیر دست نہیں رہے گی۔ یہی وہ مدت ہے جس کے اندر اندر وہ دیوں نے بیت المقدس بلکہ سارے فلسطین کو تباہ کر کے بنی اسرائیل کو اپنی غلامی پر مجبور کر دیا تھا تا آنکہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہما کے ہاتھوں بیت المقدس فتح ہوا۔

حضرت یعقوب اپنے بیٹوں میں حضرت یوسف کو سب سے زیادہ چاہتے تھے، ان کے ساتھ جو واقعہ پیش آیا اس کا ذکر قرآن (سورہ یوسف) میں موجود ہے، اس لیے ساری امت مسلمہ بلکہ جملہ اہل علم کو اس کی خبر ہے۔

**یعقوب اور یوسف کی وفات** | حضرت یعقوب علیہ السلام نے مصر میں وفات پائی۔ آپ کی عمر اس وقت ۱۲۰ سال تھی۔ انہیں حضرت یوسف نے فلسطین لے جا کر حضرت ابراہیم اور حضرت اسحاق کی تربتوں کے قریب دفن کیا۔ حضرت یوسف کی وفات مصر میں ہوئی، اس وقت آپ کی عمر ۱۲۰ سال تھی۔ آپ کا مزار مبارک پتھروں سے تعمیر کیا گیا اور اسے مظلوم کیا گیا۔ آپ کا مزار دریائے نیل کے قریب ہے، اسی لیے اس کی چہار دیواری ایسے سے بنائی گئی تاکہ مزار کو ہوا اور پانی سے نقصان نہ پہنچے۔ کہا جاتا ہے کہ حضرت یوسف نے وصیت فرمائی تھی کہ انھیں فلسطین لے جا کر ان کے والد حضرت یعقوب اور دادا حضرت اسحاق کی قبروں کے برابر مسجد ابراہیم کے قریب دفن کیا جائے۔

حضرت ایوب (علیہ السلام) کا شجرہ نسب یہ ہے :-

### ایوب (نبی)

ایوب بن موسیٰ بن نذراح بن رعوایل بن عبیس بن اسحق بن ابراہیم علیہم السلام۔  
 آپ کا قیام ارض شام میں اس جگہ تھا جو اردن کے علاقے حوران اور ثنیہ میں دمشق اور جابہ کے درمیان  
 ہے۔ آپ کثیر المال اور کثیر الاولاد تھے لیکن جب خدا نے آپ کو جان و مال اور اولاد کے سلسلے میں  
 بطور امتحان حد درجہ تکلیف میں مبتلا فرمایا تو آپ نے صبر کیا اور بہر حال خدا کا شکر ادا کرتے رہے  
 جس کا ذکر اللہ تعالیٰ نے ہمارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زبانی قرآن میں فرمایا ہے۔ آپ کی مسجد  
 اور وہ چشمہ جس میں لوگ نہاتے ہیں ابھی تک موجود ہے۔ آپ نے ۳۸۲ سال عمر پائی۔ آپ کی  
 اور آپ کی بیوی رحمت کی قبریں اسی مسجد میں ابھی تک موجود ہیں جس کا ہم نے ابھی ذکر کیا۔ یہ جگہ  
 شہر نومی سے تقریباً تین میل کے فاصلے پر واقع ہے۔

تورات اور اس سے پہلی کتابوں میں ذکر آیا ہے کہ موسیٰ بن یشاہ بن یوسف بن یعقوب نبی کا  
 زمانہ موسیٰ بن عمران سے قبل کا ہے اور وہ موسیٰ وہی تھا جس نے خضر بن ملک بن قانع بن  
 غالب بن شالخ بن ارفخشذ بن سام ابن نوح کو طلب کیا تھا لیکن بعض اہل کتاب کہتے ہیں کہ خضر  
 درحقیقت خضر بن عمیائل بن نضر بن عبیس بن اسحق بن ابراہیم تھا جسے اس کی قوم پر نبی بنا کر خدا  
 نے بھیجا تھا اور اس کی قوم اس پر بحیثیت نبی ایمان لائی تھی۔

آپ موسیٰ بن عمران بن قاسم بن لاوی ابن یعقوب (علیہ السلام) تھے جن کا قیام  
 مصر میں تھا اور آپ کا زمانہ وہی تھا جو فراعتہ مصر میں سے ایک ظالم و جاہل

### موسیٰ بن عمران

فرعون کا تھا۔ اس فرعون کا اصل نام ولید بن مصعب بن معاویہ بن ابی نیر بن ابی ہلو اس بن لیث بن  
 ہران بن عمرو ابن عملاق تھا اور یہ مصر کے فرعونوں میں چوتھا فرعون تھا۔ یہ جسمانی لحاظ سے بڑا لمبا  
 چوڑا تھا اور اس نے بڑی طویل عمر پائی۔ حضرت یوسف علیہ السلام کے بعد بنی اسرائیل کی کافی  
 تعداد مصر میں تھی جن پر یہ فرعون بڑے ظلم کرتا تھا۔ اسے کاہنوں اور نجومیوں نے بتایا تھا کہ  
 بنی اسرائیل میں ایک لڑکا پیدا ہوگا جو نہ صرف تیری سلطنت کی اینٹ سے اینٹ بجائے گا بلکہ  
 تجھے بھی ہلاک کر دے گا لیکن اللہ تعالیٰ نے موسیٰ کی پرورش ان کی ماں ہی کے ذریعہ کرائی اور  
 جب بعد میں فرعون نے سمندر میں آپ کا پیچھا کیا تو خدا کے حکم سے آپ تو اپنی جماعت کے ساتھ  
 صحیح و سالم پانی پر چل کر پار اتر گئے لیکن فرعون ہلاک ہو گیا۔ یہ سارا قصہ قرآن میں اللہ تعالیٰ نے  
 ہمارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زبانی بیان فرمایا ہے۔

**شعیبؑ** | اسی زمانے میں حضرت شعیبؑ جو اللہ کے نبی تھے (علیہ السلام) گزرے ہیں۔ ان کا پورا نام شعیب بن نویت بن رعوایل بن مر بن عنقا بن مدین بن ابراہیم تھا۔ ان کی زبان عربی تھی اور وہ اہل مدین کی طرف بحیثیت نبی مبعوث ہوئے تھے۔ جب موسیٰ فرعون سے جنگ کے بعد مصر سے نکلے تھے تو راستے میں ان کی ملاقات حضرت شعیبؑ سے ہوئی تھی۔ اور آپ انھیں کے ارشاد پر ان کے پاس پھر گئے تھے اور ان کی بیٹی کے ساتھ رشتہ ازدواج میں منسلک ہو گئے تھے۔ یہ قصہ بھی اللہ تعالیٰ نے قرآن میں بیان فرمایا ہے:-

**ہارون برادر موسیٰ علیہ السلام** | اللہ تعالیٰ نے موسیٰ سے ذکرہ طور پر خطاب فرمایا تھا اور انھیں ان کے بھائی ہارون کے ساتھ واپس کر کے فرعون اور اہل مصر کی اصلاح کے لیے بھیجا تھا لیکن اس نے ان دونوں کی مخالفت کی اور جیسا کہ ہم نے سطور بالا میں ذکر کیا ہے اللہ تعالیٰ نے اسے رسمند میں غرق کر دیا اور موسیٰ کو بنی اسرائیل کے ساتھ مصر سے نکل کر الٹیہ جانے کا حکم دیا۔ ان کے ہمراہ نابالغ بچوں کے علاوہ بنی اسرائیل کی تعداد چھ لاکھ تھی۔ حضرت موسیٰ کے پاس وہ الواح تھیں جو خدا کی طرف سے آپ کو صحائف کی صورت میں ملی تھیں اور سنہری حروف میں لکھی ہوئی تھیں۔ جب آپ ایک روز کوہ طور سے اترے تو آپ نے بنی اسرائیل کو اس حالت میں پایا کہ انہوں نے سونے کا ایک بچڑا بنا کر اس کی پرستش شروع کر دی تھی۔ اس منظر کو دیکھ کر مذکورہ بالا صحائف آپ کے ہاتھوں سے گر کر منتشر ہو گئے۔ آپ نے انہیں جمع کر کے ان کی تیرازہ بندی کی اور ایک تابوت "تابوت سکینہ" کے نام سے بنا کر انہیں اس میں رکھ دیا، اس کے لیے آپ نے ایک ہیکل بھی تعمیر کیا۔ آپ کے بھائی ہارون جو کمانت پر عبور رکھتے تھے اس ہیکل میں رہنے لگے۔ جب اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ پر تورات کے تدبیر نازل کا اتمام فرمایا تو اس وقت آپ کا قیام الٹیہ میں تھا۔ آپ کے بھائی ہارون کی وفات بھی وہیں ہوئی اور انہیں جبل ثورات پر جو کوہ طور کے نزدیک ہے کسی غار میں لے جا کر دفن کیا گیا کہتے ہیں کہ اس غار میں بعض راتوں کو ذی روح لوگوں کے گریہ و زاری کی آوازیں سنائی دیتی ہیں۔ ہم نے اس کا ذکر اپنی کتاب "احبار الزماں" میں قدیم اقوام کے آثار و قصص کے تحت تفصیل سے کیا ہے۔ بہر حال یہ قصہ حضرت موسیٰ (علیہ السلام) کی وفات سے پہلے کا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ حضرت ہارون کی وفات حضرت موسیٰ کی وفات سے سات ماہ قبل ہوئی تھی، بعض روایات یہ بھی ہیں کہ ان کے بھائی کی وفات کا واقعہ خود ان کی وفات سے تین سال قبل پیش آیا تھا۔ حضرت ہارون کی وفات

کے وقت ان کی عمر ۱۲۲ سال تھی، تاہم ایک دوسری روایت میں اسے ۱۲۰ سال بتایا گیا ہے۔ ایک اور روایت کے مطابق حضرت موسیٰ اپنے بھائی حضرت ہارون کی وفات سے تین سال قبل شام چلے گئے تھے جہاں اس زمانے میں سریانیوں میں لڑائیاں ہو رہی تھیں جن میں عمالیق، قربانی اور مدینہ وغیرہ بری راہ سے شام آکر شریک ہو گئے تھے جن کا ذکر تورات میں ملتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ پر پہلے دس صحیفے نازل فرمائے تھے جن کی تعداد اختتام نزول تک سورہ گئی تھی۔ اس کے بعد آپ پر عبرانی زبان میں تورات نازل ہوئی جو اومرو نواہی، عبادات اور ان کے متعلق احکام الہی پر مشتمل تھے۔ تورات کی ۵ جلدیں تھیں جنہیں بعض لوگ "اسفار" یعنی صحیفے بھی کہتے ہیں، کہا جاتا ہے کہ حضرت موسیٰ نے "تابوتِ سیکینہ" کے نام سے جو تابوت تیار کر لیا تھا اس میں چھ لاکھ سات سو پچاس مقال سونا لگا تھا۔

**یوشع بن نون الکاہن** علیہ السلام کی اولاد میں حضرت ہارون کے بعد اگر کسی نے کمانت میں کمال پیدا کیا تو وہ یوشع بن نون تھا۔ بیدا کہ پہلے بیان کیا جا چکا ہے حضرت موسیٰ (علیہ السلام) اپنی وفات کے وقت ۱۲۳ سال یا ۱۲۰ سال کے تھے لیکن ان کے اور ان کے بھائی حضرت ہارون کے عالم پیری یا عالم سبب کے حالات علاوہ ان حالات کے جو سطور بالا میں بیان کیے جا چکے ہیں کہیں نہیں ملتے۔

حضرت موسیٰ بن عمران کی وفات کے بعد یوشع بن نون ہی اسرائیل کے ساتھ شام کی طرف گیا۔ وہاں اس وقت عمالیق میں سے جبارہ اور کچھ لوگ شام نے غلبہ حاصل کر کے یروش کا بازاہ گرم کر رکھا تھا۔ یوشع بن نون ان پر سے دریا کو جن سے اس کا کچھ ربط و ضبط تھا چڑھا لایا اور ادھن غور کے ار بجا اور نہ غر شہروں کو فتح کر لیا۔ یہ وہ سرزمین تھی جو بحیرہ منتنہ کہلاتی تھی اور وہاں کسی کا نہانا دھونا یا غوطہ لگانا ناممکن تھا کیونکہ اس میں اس وقت مچھلیاں وغیرہ جیسا کوئی ذی روح نہیں تھا۔ اس کا ذکر فلاسفہ میں صاحب المنطق اور ان سے قبل اور بعد کچھ اور لوگوں نے بھی کیا ہے یہیں بحیرہ طبریہ آکر ختم ہوتا ہے اور اسی سرزمین کا نام اب اردن ہے۔ بحیرہ طبریہ کی ابتدا دمشق کے "بحیرہ کفرلی" اور بحیرہ قزحون کے امتزاج سے ہوئی ہے۔ جب دریائے اردن کا دہانہ بڑھ کر بحیرہ منتنہ سے جا ملا اور دونوں کے پانیوں میں اتنی زیادتی نہ رہا بلکہ وسط بحیرہ منتنہ میں دونوں گڈ گڈ ہو گئے تو انھیں صرف بحیرہ منتنہ ہی کہا جانے لگا۔ اور چونکہ اس میں اس کے بعد کسی دوسری طرف سے کوئی دریا یا بحیرہ شامل نہیں ہوا، اس لیے اس کا یہ واحد نام پڑ جانا

بعید از قیاس نہیں ہے۔ اس کے بارے میں کئی اور عجیب و غریب روایات ہیں جنہیں ہم نے اپنی کتاب "اخبار الزمان عن الامم ما قبلہ و الملوک الدائرہ" میں تفصیل سے بیان کیا ہے۔ جیسا کہ ہماری مذکورہ بالا کتاب سے معلوم ہوگا بحیرہ منتنہ سے خر بوزے کے برابر پتھر نکلتے ہیں جن میں سے ایک کو "حجر الیوم" کہا جاتا ہے۔ فلاسفہ نے بھی اس پتھر کا ذکر کیا ہے۔ طبی نقطہ نظر سے اس کا استعمال شانہ اور اس کے اطراف کے درد میں مفید ہے۔ اس پتھر کی درختوں کی طرح دو قسمیں ہیں یعنی نر اور مادہ، پہلی قسم کا پتھر مردوں کے امراض کے لیے اور دوسرا عورتوں کے امراض کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔ ہے نا عجیب و غریب بات؟ اس بحیرے سے ایک غبار سا اٹھتا رہتا ہے جسے حرہ کہا جاتا ہے اور وہاں کے باشندے کہتے ہیں کہ ایسا کوئی دوسرا بحیرہ جس سے ایسا غبار اٹھتا ہو اور اس میں مچھلیاں اور کوئی دوسرا جانور نہ پایا جاتا ہو، روئے زمین پر کسی دوسری جگہ نہیں پایا جاتا، تاہم بلاذری بایجان میں آرمینیا اور مراغہ (مراکش) کے درمیان ایسا ہی ایک بحیرہ پایا جاتا ہے جس سے غبار اٹھتا رہتا ہے جسے یعنی اس بحیرے کو آج کل لوگ "کیودان" کہتے ہیں۔ وہاں بھی اس میں مچھلیاں اور کوئی دوسرا جانور نہیں پایا جاتا لیکن وہاں کے لوگوں کو اس پر کوئی حیرت نہیں ہے۔ ممکن ہے ان دونوں بحیروں یعنی بحیرہ منتنہ اور بحیرہ کیودان میں مچھلیوں اور کسی دوسرے جانور کی عدم موجودگی کی واحد اور مشترک وجہ مذکورہ بالا غبار ہی ہو۔

ملک شام کی طرف سمیرع بن ہوبر بن مالک بھی گیا تھا لیکن یوشع ابن نون سے اس کی جنگ چھڑ گئی جس میں یوشع مارا گیا۔ بنی اسرائیل میں موسیٰ بن عمران کے بعد جو یوشع بن نون ۲۹ سال تک زندہ رہا وہ یوشع بن نون بن افرائیم بن یوسف بن یعقوب بن ابراہیم (علیہ السلام) تھا۔ ملوک عمالیق کے ساتھ جس یوشع بن نون کی محاربات کا ذکر کیا جاتا ہے وہ درحقیقت سمیرع تھا جو مدین کے نواحی علاقے ایلہ میں مقیم رہا۔ اسی کے بارے میں عوف بن سعد جبرہ بھی کہتا ہے۔

"کیا تجھے عمالقی ابن ہوبر یاد ہے، وہ اور اس کی اولاد ایلہ میں رہ کر منتشر ہو گئی

یہود حجانل اس سے نسبت کے دعویٰ کرتے تھے وہ مدتوں افسوس کرتے اور روتے پھرے

اس کے بعد جو عمالیق رہ گئے تھے، انہیں عروج ہوا پھر گر کر زمین پر پناہ ڈھونڈتے پھرے لیکن مکہ کے پہاڑوں میں کبھی نہیں رہے اور اس سے قبل سمیرع کا کبھی ذکر نہیں سنا تھا۔ زبیر بن عوفی بلاذری شام کے علاقہ بقاء کے قریبوں میں ایک قریہ تھا، وہاں ایک شخص بلعم بن باعور ابن سفور بن دسیم بن ناب بن لوط بن ہاران رہتا تھا، کہتے ہیں وہ بڑا مستجاب الدعوات تھا۔ اس سے

اس کی قوم نے یوشع بن نون کے لیے دعا کرنے کے لیے کہا تو اس نے معذرت کر لی۔ بعض لوگ عمالینق کے بارے میں اس نے اشارہ کیا کہ انہوں نے یوشع بن نون کی طرح حسین عورتوں کا لشکر بنایا تھا لیکن پھر وہ انہیں عورتوں پر بڑی نظر ڈالنے لگے تو ان میں طاعون پھیل گیا جس سے ستر ہزار آدمی لقمہ اجل ہو گئے۔ اسی قبیل کی اور روایات بھی ملتی ہیں۔ بلعم وہی شخص ہے جس کے بارے میں ارشاد باری ہے کہ اے اللہ نے کچھ نشانیاں دی تھیں جو بعد میں اس سے لے لی گئیں۔ کہا جاتا ہے کہ جب یوشع بن نون کی وفات ہوئی تو اس وقت اس کی عمر ۱۲۰ سال تھی۔

بنی اسرائیل میں یوشع بن نون کے بعد کالب یوقنا بن بارص بن بیودا ہوئے۔ یوشع اور کالب وہ دو اشخاص تھے جنہیں اللہ تعالیٰ نے العوامات سے نوازا۔ ان اذکار کے بعد المسعودی بیان کرتے ہیں :-

”میں نے ایک کتاب میں دیکھا ہے کہ یوشع بن نون کی وفات کے بعد بنی اسرائیل میں کوثران الکفری قابل ذکر شخص تھے جو ۸۰ سال زندہ رہ کر ہلاک ہو گئے، اس کے بعد عمیائیل بن قابیل تھے جو بنی اسرائیل میں ۴۰ سال قیام پذیر رہے۔ کہا جاتا ہے کہ یہ کوش جبار تھے جو بقاء کے علاقے آب میں رہتے تھے۔ اس کے بعد جب بنی اسرائیل میں کفر پھیل گیا تو ان پر کنعان نے صفائے الہی سے ۲۰ سال تک حکومت کی اور اس کے بعد ہلاک ہو گیا۔ بنی اسرائیل پر اخباری کی ۴۰ سال تک حکومت رہی۔ اس کے بعد شمویل اور طالوت حکمران رہے جن کے خلاف جالوت ملک البربر نے ارض فلسطین کی جانب سے خروج کیا۔

اس کے بعد المسعودی لکھتے ہیں :-

”جیسا ہم نے پہلے بیان کیا یوشع کے بعد کالب بن یوقنا کا دوہا یا جس کے بعد بنی اسرائیل فتحاص بن العازر بن ہارون بن عمران نے ۳۰ سال حکمرانی کی۔ یہ بڑے مدبر شخص تھے، وہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے صحیفوں کی طرف متوجہ ہوئے اور انہیں محفوظ کرنے کے لیے ”خاتبة النحاس“ نامی عمارت تعمیر کی اور اسے صحرہ بیت المقدس سے ملا دیا جس کی بنیاد اس سے قبل رکھی جا چکی تھی، انہوں نے ”خاتبة النحاس“ کا گیند سیسے کا بنوایا۔ اس سے فارغ ہو کر ایک اور صحرہ بنایا اور پہلی عمارت کی طرح اس کے نیچے بھی ایک تہ خانہ بنوایا۔“

”جب فتحاص بن العازر ہلاک ہو گیا تو بنی اسرائیل پر کوثران الاثیم ملک الجزیرہ حکمران بنا جس نے ان پر ۳۰ سال تک سختی کے ساتھ حکومت کی۔ اس کے بعد کالب کا بھائی عینائل بن یوقنا حکمران

بنا۔ یہ یہود کی اولاد میں سے تھا اور اس نے ۴۰ سال تک حکومت کی۔ پھر اعلون ملک مواب بڑی جدوجہد کے بعد حکمران بنا اور اس نے ۱۸ سال حکمرانی کی۔ اس کے بعد افرائیم کی اولاد میں سے آہوز کا دور آیا جو ۵۵ سال زندہ اور ۳۵ سال حکمران رہا۔ اس وقت تک تخلیق عالم کو چار ہزار سال گزر چکے تھے۔ اس مدت کے متعلق تاریخ میں کچھ اور روایات بھی ملتی ہیں۔ بہر کیف آہوز کے بعد شاعان بن آہوز نے ۲۵ سال حکومت کی جس کے بعد حکومت دبور نامی ایک عورت کے حصے میں آئی جس کے ساتھ ایک مرد کو بھی جو نفثالی کی اولاد میں سے تھا۔ شریک حکومت کہا جاتا ہے، ان کی مدت حکمرانی ۴۰ سال بتائی جاتی ہے۔ اس کے بعد حکومت مردان بنی مدین عرب، ربیب، برسونا، دارع اور صلتا کی طرف منتقل ہو گئی لیکن ان کا دور ۹ سال ۳ ماہ سے زیادہ نہیں رہا۔ اس کے بعد آل منشا میں سے کرمون نامی ایک شخص کا دور آیا جس نے ملوک مدین کو قتل کر کے حکومت حاصل کی۔ اس کا دور حکومت ۴۰ سال رہا۔ اس کے بعد اس کا بیٹا ابیا لخ ۳ سال ۳ ماہ، پھر آل افراین میں سے تولع نے ۲۳ سال آل منشا میں سے یامین نے ۲۲ سال، ملوک عمان نے ۱۸ سال ۳ ماہ، لحم کے گھرانے میں سے نختون نے ۲ سال، شنسون نے ۲۰ سال، املج نے ۱۰ سال، عمران نے ۸ سال حکومت کی۔ اس کے بعد ملوک فلسطین حکومت پر قابض ہو گئے اور ۴۰ سال تک حکمران رہے جس کے بعد عیلان الکاہن ۴۰ سال تک حکومت کرتا رہا، لیکن اسی کے زمانے میں بابلیوں نے بنی اسرائیل پر فتح حاصل کی اور دوسرے مال غنیمت کے ساتھ مذکورہ بالا تابوت بھی اڑالے گئے اور چونکہ بنی اسرائیل مفتوح تھے، اس لیے انھیں بھی بطور مال غنیمت گرفتار کر کے ساتھ بابل لے گئے اور انہیں اپنی آل اولاد اور وطن مالوف سے دُک کر دیا۔ اسی طرح کا ایک واقعہ قوم حزقیل کے ساتھ پیش آیا۔ انھیں بھی ان کے وطن سے نکالا گیا تھا تو وہ نواح حضرموت میں چلے گئے تھے۔ یہ وہی لوگ تھے جن سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھا: ”مرجاؤ“ تو وہ مر گئے تھے اور اللہ تعالیٰ نے انہیں پھر زندہ کر دیا تھا۔ انھیں خدا نے مرض طاعون میں مبتلا کر دیا تھا۔ ان میں سے صرف تین لڑکے بچے تھے جن کی اولاد میں سے کچھ لوگ بل میں، کچھ دُک دراند سواہق پہاڑوں میں اور کچھ سمندری جزیروں میں سے ایک جزیرے ”الجزیرہ“ میں چلے گئے تھے۔ ان حکایات کی تفصیل بڑی طویل ہے کہا جاتا ہے کہ وہ کچھ عرصہ بعد اپنے ملک واپس آ گئے تھے۔“

بنی اسرائیل نے حزقیل سے دریافت کیا تھا:-

”کیا تو نے کوئی ایسی قوم دیکھی ہے جس پر ایسے معائب پڑے ہوں جیسے ہم پر پڑے؟“

اس نے جواب دیا: "نہیں لیکن تمہیں تو خدا نے بھاگنے کا موقع دیا مگر خود میری قوم میں سات دن تک طاعون پھیلا اور قریب قریب سب مر گئے تھے۔"

بنی اسرائیل میں عیلان الکاہن کے بعد شمویل بن بردحان بن نا حورا کا دور آیا۔ اسی دور میں اس کو نبوت بھی ملی اور وہ ان میں ۲۰ سال زندہ رہا۔ اُس دور میں اللہ تعالیٰ نے ان میں جدال و قتال ختم کر کے امن و صلح کی فضا پیدا کر دی۔ اسی شمویل سے بنی اسرائیل نے یہ درخواست کی تھی کہ ان کے لیے کسی ایسے شخص کو بلا لے جو ہمارے ساتھ مل کر نبی سبیل اللہ دوسروں سے جنگ کرے تو اس نے حکومت طاوت کے سپرد کر دی تھی۔ وہ درحقیقت سادہ بن بشر بن انبال بن ظرون بن بحدون بن ایفح بن سمیداح بن صالح بن بنیامین بن یعقوب بن اسحق بن ابراہیم علیہ السلام تھا۔ اسی کے زمانے میں اللہ تعالیٰ نے انہیں پر امن حکومت دی تھی، اس سے قبل وہ کبھی اس طرح مجتمع نہیں ہوئے تھے جیسے طاوت کے زمانے میں ہوئے۔ حضرت موسیٰ کے مہاجر سے نکلنے اور طاوت کا زمانہ آنے تک ۵۷۲ سال ۳ ماہ گزر چکے تھے۔ طاوت بذات خود چھڑا رنگنے کا کام کرتا تھا، سالن سے روٹی کھاتا تھا، اس نے اپنی قوم کو عملاً نمونہ بن کر دکھایا۔ شمویل نبی نے بنی اسرائیل سے کہا تھا کہ خدا نے تمہیں طاوت جیسا شخص دے کر گویا اپنی نعمتوں سے نوازا ہے۔ بنی اسرائیل نے اس کی حکومت کا حق تسلیم کر کے جو کچھ کہا تھا وہ قرآن میں اللہ تعالیٰ نے بھی بیان فرمایا ہے۔

بنی اسرائیل کے نبی شمویل نے ان سے کہا تھا کہ تمہارا تابوت "سکینہ" (صحائف) اور جو مبارک چیزیں آل موسیٰ اور آل ہارون نے چھوڑی تھیں اور انہیں ملائکہ آسمان پر لے گئے تھے تمہیں پھر مل جائیں گی۔ چنانچہ مذکورہ تابوت جو دس سال تک بابل میں رہا تھا اور وہ چیزیں جو ملائکہ لے گئے تھے انہیں پھر مل گئیں لیکن اس زمانے میں جب بنی اسرائیل پر طاوت حکومت کر رہا تھا ایک طاقتور شخص سلطان جاوت نے کثرت مال و منال کے ساتھ کثیر تعداد میں لشکر جمع کر لیا تھا۔ چنانچہ وہ (جاوت) بربر سے بڑے جنگی ساز و سامان اور اجناس وغیرہ لے کر فلسطین پہنچا۔ بلحاظ شجرہ نسب وہ جاوت بن بالول بن حطان بن فارس تھا۔ جب وہ فلسطین کے قریب پہنچا تو شمویل نے طاوت کو بنی اسرائیل کا شکر لے کر اس کے مقابلے کے لیے روانگی کا حکم دیا۔ جب جاوت، اُردن اور فلسطین

لہ بعض نسخوں میں (کتابلوں) میں اسے شاول بن قیس بن انبال بن صارون بن نحور بن ایفح بن بنیامین بتایا گیا ہے۔  
لہ ایک کتاب میں اسے جاوت بن مالود بن دبال بن حطان بن فارس بتایا گیا ہے۔



کے درمیان ایک نہر پہنچا تو اللہ تعالیٰ نے اس نہر کے پانی کو پینے کے ناقابل بنا دیا۔ اس میں گتے اور دوسرے غلیظ جانور لوٹ رہے تھے، اللہ نے اس واقعہ کا ذکر اپنی مقدس کتاب (قرآن) میں فرمایا ہے۔ اس طرح اللہ تعالیٰ نے ان پر پیاس مسلط کر دی۔ پھر طالوت نے اپنے لوگوں میں سے ۳۱۳ منتخب جنگجو لیے جن میں حضرت داؤد علیہ السلام کے بھائی بھی تھے۔ طالوت نے اس لشکر کو صف بستہ کر کے جالوت کے لشکر پر حملہ کر دیا۔ دونوں میں گھمسان کا دن پڑا۔ حضرت داؤد علیہ السلام نے اپنی جھولی سے ایک پتھر نکال کر گو پھین میں رکھا اور جالوت کا نشانہ لے کر اس کی جانب پھینکا، پتھر جالوت کے لگا جس سے وہ زمین پر گر کر مر گیا۔ طالوت نے وعدہ کیا تھا اپنی تہائی ملکیت اور تہائی سلطنت اس شخص کو دے گا جو اس کے ساتھ جالوت کے خلاف جنگ میں پیش پیش رہے گا اور اپنی بیٹی سے خود اس کا عقد کرے گا۔ چونکہ جالوت کی موت حضرت داؤد علیہ السلام کے ہاتھ سے ہوئی تھی اس لیے اللہ تعالیٰ نے قرآن میں ارشاد فرمایا:۔ "داؤد نے جالوت کو قتل کیا۔" (ترجمہ) یہ بھی روایات ملتی ہیں کہ جالوت نے ربیعہ کے باشندوں کو اس شبہ میں کہ نہراکھوں نے گندی کر دی تھی اور اس کا حکم ماننے سے انکار کر دیا تھا تہ تیغ کر دیا۔ کچھ روایات یہ بھی ہیں کہ بنی اسرائیل کے نبی شمویل نے کہا تھا کہ اس نے جالوت کو قتل نہیں کیا۔ بہر حال جالوت کا حضرت داؤد علیہ السلام کے ہاتھوں قتل کا واقعہ بالکل درست ہے جس پر قرآن نے ہر تصدیق ثبت کر دی ہے۔ ان سب واقعات اور اہل بربرہ کا تفصیلی ذکر ہم نے اپنی کتاب اخبار الزماں میں کیا ہے۔ اہل بربرہ کی اصل و نسل کے متعلق ان کے دوسری جگہوں میں منتقل ہونے کے واقعات اور کچھ دوسرے حالات ہم نے اس کتاب میں بھی حسب موقع بیان کر دیے ہیں۔ اللہ نے جالوت کا تو زیادہ ذکر نہیں کیا لیکن حضرت داؤد علیہ السلام کی عظمت کا ذکر فرمایا۔ پہلے تو طالوت نے چاہا کہ جالوت سے جنگ کے سلسلے میں اپنے مذکورہ بالا وعدے سے بچھ جائے لیکن حضرت داؤد علیہ السلام کے ساتھ ساری قوم کا التفات دیکھ کر اس نے اپنی تہائی سلطنت اور تہائی مال و منال ان کی خدمت میں پیش کر دیے اور ان کے ساتھ اپنی بیٹی کی شادی بھی کر دی۔ نیز اپنے خدام میں سے بھی ایک تہائی انھیں دے دیے لیکن بعد میں ان سے حسد کرنے لگا اور ان کی مخالفت پر اتر آیا لیکن اللہ تعالیٰ نے اسے اس سے باز رکھا تو وہ اپنے پہلے سلوک پر قائم رہا۔ طالوت نے اس کے بعد کچھ عرصے تک حکومت کی لیکن ایک رات قوم کو حضرت داؤد علیہ السلام کے اتباع کی وصیت کر کے چپ چاپ

چل بسا۔ اس کا دور حکومت ۲۰ سال رہا۔ بیان کیا گیا ہے کہ جس جگہ جالوت قتل کیا گیا وہ جگہ اردن کے قریب غور کے شہروں میں سے تھی اور اس کا نام بیسان تھا۔

اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد علیہ السلام کو ہاتھ لگا کر لوہا نرم کرنے کا معجزہ عطا فرمایا تھا جس سے آپ نرم ہیں بنایا کرتے تھے، ویسے اللہ تعالیٰ نے پہاڑوں اور پہنڈوں کو آپ کا مطیع بنا دیا تھا جو آپ کے ساتھ خدا کی حمد و ثنا کیا کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ پر عبرانی زبان میں زبور نازل فرمائی تھی جس میں ۱۵۰ سورتیں تھیں۔ ان کا تہائی حصہ تو آپ سے متعلق ہے، تہائی نجات نعر کے اذکار پر اور تہائی آپ کے مستقبل کے لیے احکام پر مشتمل تھا۔ اس میں کچھ حصہ اہل تور کے اذکار کا ہے اور کچھ ترغیب و تجہیز اور ترمیم پر مشتمل ہے لیکن اس میں اوامر و نواہی اور حلال و حرام کے متعلق کچھ نہیں ہے۔ حضرت داؤد علیہ السلام کے اطراف و جواب کے لوگ آپ کی ہیئت سے متاثر تھے اور یہی حال آپ کے کچھ مخالفین اور دشمنوں کا تھا۔ آپ نے یر و شلم میں ایک عبادت گاہ تعمیر کی تھی اس کا ایک حصہ محراب داؤد کہلاتا تھا جو ہمارے زمانے یعنی ۳۳۲ ہجری تک موجود ہے۔ اس کے قریب بحیرہ منتنہ اور دریائے اردن بھی ہیں جن کا ذکر ہو چکا ہے۔

حضرت داؤد علیہ السلام کی آپ کے دشمنوں کے ساتھ جو واردات پیش آئی تھی اس کا ذکر اللہ تعالیٰ نے قرآن شریف میں بھی فرمایا ہے اور ان میں سے ایک کے متعلق آیت کے آخر میں ارشاد فرمایا ہے: "اے داؤد، اس نے تجھ پر ظلم کیا ہے" (ترجمہ)

لوگوں کا اس بارے میں باہم اختلاف تھا کہ آیا داؤد علیہ السلام خطا اور ارادہ فسق سے مترا ہیں یا نہیں؟ اس کا ذکر ہم پچھلے صفحات میں انبیاء کے معصوم ہونے کے سلسلے میں کر چکے ہیں۔ حضرت داؤد کی جس لغزش کے سلسلے میں لوگوں میں باہمی تنازعہ تھا اس کا بھی ذکر پہلے آچکا ہے۔ اسی سلسلے میں اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد سے ارشاد فرمایا تھا: "اے داؤد ہم نے تمہیں زمین پر خلیفہ بنایا ہے، پس لوگوں کے مابین حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کیا کرو" (القرآن - ترجمہ) لیکن لوگوں میں ایک ایسا شخص بھی تھا جس کے خیال میں یہ قصہ اردبا عربین حبان اور اس کے قتل کے بارے میں تھا۔ اس کا تفصیلی ذکر ہم نے اپنی کتاب "المبتدا" وغیرہ میں کیا ہے۔ یہاں اتنا بیان کر دینا کافی ہے کہ حضرت داؤد اس واقعے کے بعد چالیس دن تک روزے سے رہ کر خدا کے آگے رور و کر توبہ کرتے رہے تھے اور خدائے تعالیٰ نے آپ کی دعا قبول فرمائی تھی۔

سلیمان بن داؤد سلیمان بن داؤد علیہ السلام بیدالشی حسین و جمیل تھے اور بڑے ہو کر اپنے والد

حضرت داؤد علیہ السلام کے قضاے امور میں شامل ہو گئے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے انہیں علم و حکمت بخشے تھے جیسا کہ قرآن میں ارشاد ہوا ہے یقیناً ہم نے ان دونوں رداؤد و سلیمان کو حکمت اور علم بخشے ہیں۔  
(القرآن ترجمہ)

حضرت داؤد علیہ السلام نے اپنی وفات کے وقت اپنے بیٹے سلیمانؑ کو وصیت فرمائی اور داعی اجل کو لبیک کہا۔ آپ کے لشکر میں ستر سزار بڑے باہمت، الوالعزم اور بہادر سپاہی تھے۔ حضرت داؤد علیہ السلام کے زمانے میں مدین و ایلہ میں لقمان حکیم بھی تھا۔ اس کا پورا نام لقمان بن عتقا بن تربد بن صاردون تھا، حضرت داؤد علیہ السلام کی حکومت کے چوتھے عشرے میں پیدا ہوا تھا، کچھ دن قین ابن جسری خدمت میں رہا، بڑا نیک شخص تھا، اسے اللہ تعالیٰ نے ایسی حکمت عطا فرمائی تھی کہ خلق خداوندی میں یونس بن متی کے زمانے تک جنہیں بلاد موصل کی ارض بنینوا میں مبعوث کیا گیا تھا اس سے زیادہ کسی میں حکمت نہیں پائی گئی۔

**ملک سلیمان** حضرت داؤد علیہ السلام کی وفات کے بعد سلطنت ان کے بیٹے حضرت سلیمان علیہ السلام کو ملی، اللہ تعالیٰ نے انہیں حکمت و نبوت سے بھی سرفراز فرمایا تھا آپ نے اپنی رعایا کے ساتھ حد درجہ منصفانہ سلوک کیا، آپ کے جملہ امور میں استقامت تھی، آپ کے لشکر ہمیشہ آپ کے مطیع رہے۔ آپ نے بیت المقدس کی بنیاد رکھی تھی، یہی مسجد اقصیٰ ہے جس کے اطراف تک کو اللہ تعالیٰ نے برکت دی ہے۔ جب آپ بیت المقدس کی تعمیر سے فارغ ہوئے تو آپ نے خود اپنے لیے ایک مکان بنایا جسے ہمارے زمانے میں "کنیۃ قیامہ" کہا جاتا ہے۔ اس کنیۃ کو اہل نصاریٰ بہت مقدس سمجھتے ہیں بیت المقدس ان کے اور بھی کنیۃ ہیں۔ جیسے کنیۃ صیہون جس کا ذکر حضرت داؤد علیہ السلام نے فرمایا ہے اور ایک اور کنیۃ بھی ہے جو کنیۃ جسمانیہ کے نام سے مشہور ہے۔ لوگوں کا خیال ہے کہ حضرت داؤد علیہ السلام کا مزار مبارک اسی آخر الذکر کنیۃ میں ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت سلیمان علیہ السلام کو مال و منال اور ملک و سلطنت کے علاوہ ایسی بے نظیر نعمتوں اور طاقتوں سے سرفراز فرمایا تھا جو خلق خدا میں آج تک کسی کو عطا نہیں کی گئیں۔ اللہ تعالیٰ نے جن دانش، طیور اور ہوا کو آپ کا تابع فرمان بنا دیا تھا جس کا ذکر اللہ تعالیٰ نے قرآن میں فرمایا ہے۔ سچ ہے "اللہ اگر توفیق نہ دے انسان کے بس کا کام نہیں۔" حضرت سلیمان علیہ السلام نے بنی اسرائیل پر چالیس سال حکومت کی حالانکہ آپ کی عمر باون سال ہوئی۔ یہ توفیق الہی تھی۔

## ملک ارجعم بن سلیمان بن داؤد علیہما السلام

حضرت سلیمانؑ کے بعد ملوک بنی اسرائیل اور انبیاء  
 حضرت سلیمانؑ کے بعد ملوک بنی اسرائیل اور انبیاء  
 ہی اسرائیل کی حکومت آپ کے

بیٹے ملک ارجعم کو ملی اور جملہ بنی اسرائیل نے اس پر اتفاق کیا لیکن بسط یہود اور بسط نبیائین یعنی یہود اور نبیائین کی اولاد کے سوا ان میں پھوٹ پڑ گئی۔ جس وقت ارجعم کو ہلاک کیا گیا اس وقت ان کی حکومت کو ۱۷ سال گزر چکے تھے۔ اس کے بعد حکومت بوریعیم اور اس کی اولاد کے ہاتھ آئی لیکن ان میں اختلافات اور لڑائیاں شروع ہو گئیں۔ خود بوریعیم کے لیے سونے کا جو اسہرات سے مرصع بچھڑا تیار ہوا اور وہ اس کی پرستش میں لگ گیا تو اللہ تعالیٰ نے اسے ہلاک کر دیا۔ اس کی حکومت ۲۰ سال رہی۔ اس کے بعد ایبیا بن ارجعم بن سلیمان نے تین سال، اجاب نے چالیس سال پھر یوراب نے جس نے بتوں، ان کی شبیہوں اور تصاویر کی پرستش شروع کر دی تھی ایک سال اور اس کے بعد حکومت ایک عورت کو ملی۔ جس کا نام عیلان تھا۔ اس کے زمانے میں اولاد داؤد علیہ السلام میں پھر تلوار چلنے لگی۔ اس میں ایک غلام غالب آیا جسے لوگوں نے میلان کی طرف منسوب کیا اور عیلان کو قتل کر دیا۔ عیلان کا دور حکومت سات سال رہا، اگرچہ بعض مورخین کو اس سے اختلاف ہے۔ اس کے بعد حضرت داؤد علیہ السلام کی اولاد میں صرف ایک شخص حاکم ہوا اور اس کا دور حکومت بھی صرف سات سال رہا جب کہ اس کی عمر چالیس سال یا کچھ کم و بیش ہوئی۔ اس کے بعد طیصا کا زمانہ آیا جس کا دور حکومت ۵۲ سال رہا۔ اسی کے زمانے میں حضرت شعیب علیہ السلام ہوئے ہیں جن کے متعلق تاریخ میں متعدد بیانات ہیں جن کا ذکر ہم نے اپنی کتاب "اخبار الزمان" میں کیا ہے۔ اس کے بعد نوفابن عدل حاکم ہوا جس کا دور حکومت ۱۰ سال اور بعض تواریخ کے مطابق ۱۱ سال رہا۔ اس کے بعد اجام حاکم ہوا۔ اس نے مظاہر پرستی کا آغاز کیا اور احکام الہی سے روگردانی میں

حد سے تجاوز کیا۔ اس پر ملوک بابل نے جن میں فلعیس پیش پیش تھا فوج کے ساتھ حملہ کیا، اسرائیلیوں سے اس کی سخت جنگ ہوئی۔ نونابن عدل کو قید کر لیا گیا اور بابلیوں نے اس کے تمام شہر اور مقبوضات و مساکن لوٹ لیے۔ نونابن عدل ہی کے زمانے میں یہودیوں میں بسلسلہ مذہب نزاع پیدا ہوا، اسامہ نے ان سے الگ ہو کر حضرت داؤد علیہ السلام اور ان کے بعد مبعوث ہونے والے انبیاء کی نبوت سے انکار کر دیا، وہ کہنے لگے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے بعد کوئی نبی ہوا (نہ ہوگا) انہوں نے اپنے حکمران ہرون بن عمران کی اولاد میں سے منتخب کیے۔ اسامہ ہمارے زمانے میں بھی پائے جاتے ہیں ان کے مساکن فلسطین اور اردن کے علاوہ مختلف بستیوں مثلاً مشہور قریہ بعاہ اب میں ہیں جو مدینہ اور طبریہ کے درمیان میں ہے، نیز ان کی آبادیاں نابلس تک پھیلی ہوئی ہیں لیکن ان کی اکثریت نابلس ہی میں آباد ہے۔ ان کے نام سے ایک پہاڑ بھی منسوب جسے طوریک کہا جاتا ہے۔ اسامہ کی نمازوں کے اوقات یہود کے اوقات نماز سے مختلف معین ہیں۔ ان کی ہر نماز کے وقت چاندی سے بنا ہوا ناقوس بھونکا جاتا ہے۔ "لامساس" رمت چھو، ان کا لغزہ ہے۔ ان کے نزدیک نابلس بیت المقدس ہے جو حضرت یعقوب علیہ السلام کا شہر ہے اور اب "مرعہ" کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ ان میں بھی یہودیوں کی طرح مختلف فرقے ہیں۔ ان میں سے ایک کا نام کوسان اور ایک دوسرے کا دروسان ہے۔ قدامت عالم کے متعلق ایک فرقے کی رائے کچھ ہے اور دوسرے کی کچھ اور۔ ہم نے ان کا تفصیلی ذکر طوالت کلام کی وجہ سے نظر انداز کر دیا ہے۔

حاکم بابل فلعیس نے جب اجام کو گرفتار کر لیا اس وقت اس کی حکومت کو، ۱۱ سال گزر چکے تھے۔ جب ملوک بابل اجام بن عدل کو گرفتار کر کے لے گئے تو بنی اسرائیل کا حکمران اس کا بیٹا حزقیل بن اجام ہوا۔ اس نے از سر نو خدائے واحد کی پرستش کا اعلان اور تمام پڑانے اصنام جن کی پہلے پرستش کی جاتی تھی تڑوا دیے۔ اس کے زمانے میں شاہ بابل نے بیت المقدس پر دوبارہ حملہ کیا اور کثیر تعداد میں لوگوں کو قتل کر دیا اور حزقیل کے اعزہ و اقارب میں بہت سے لوگوں کو قید کر لیا۔ حزقیل کو قتل کر دیا گیا۔ اس وقت اس کی حکومت کو، ۱۱ سال گزر چکے تھے۔

حزقیل کے بعد اس کا بیٹا میشا جو کسی طرح بچ نکلا تھا حکمران ہوا لیکن اس نے فتنہ و فساد سے سادک کوتہ و بالا کر دیا، اسی نے اللہ کے نبی حضرت شعیب علیہ السلام کو قتل کیا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے شاد روم قسطنطین کو اس پر مستط کر دیا۔ قسطنطین نے ایک بڑا لشکر جرار لے کر میشا پر چڑھائی کی۔ اس کے سادے لشکر کوتہ تیغ کیا اور اسے قیدی بنا کر روم لے گیا۔ وہ وہاں ۲۰ سال تک رہا۔

جس کے بعد اسے رہا کر دیا گیا اور وہ اپنے ملک لوٹ آیا۔ اس کی حکمرانی کا زمانہ اس کے بعد ۲۵ سال اور بعض مورخین کے نزدیک ۳۰ سال رہا، اس کی موت اپنے ہی ملک میں واقع ہوئی۔

میشا کے بعد اس کا بیٹا امور بن میشا حکمران ہوا لیکن اس نے ملک میں فتنہ و فساد پھیلانے کے علاوہ پھر بہت پرستی کو رواج دیا۔ جب ملک میں فتنہ و فساد حد سے تجاوز کر گیا تو مصر کے فرعون العارج نے موقع پا کر اس پر حملہ کر دیا۔ اس نے امور بن میشا کو قتل تو نہیں کیا لیکن اسے قید کر کے مصر لے گیا اور وہیں اس کی موت واقع ہوئی۔ اس کی مدت حکومت صرف پانچ سال رہی تاہم مورخین کا اس میں اختلاف ہے۔

امور بن میشا کے بعد اس کا بھائی نوفین حکمران ہوا۔ اللہ کے نبی حضرت دانیال علیہ السلام اسی نوفین کے بیٹے تھے۔ بنی اسرائیل کے اسی حکمران کے زمانے میں بخت نصر جو ملک فارس سے پہلے عراق و عرب کا والی تھا اٹھا اور جہاں تک ہو سکا بنی اسرائیل کو قتل کیا اور باقی لوگوں کو قید کر کے عراق لے گیا۔ وہی توریت کو اور ملک بنی اسرائیل کی جو دوسری کتابیں تھیں بیت المقدس کے ہیکل سے نکال کر لے گیا تھا اور انھیں ایک کنویں میں پھینک دیا تھا۔ اسی ہیکل میں جو تابوت رکھا تھا وہ بھی اس نے نکال لیا تھا اور اسے دنیا کے بہت سے حصوں میں گھماتا پھراتھا۔ کہا جاتا ہے کہ اس نے کم سے کم ۳۸ ہزار آدمیوں کو قید کیا تھا جو صرف بنی اسرائیل میں سے تھے۔ اسی کے زمانے میں اللہ کے نبی آرمیا علیہ السلام ہوئے ہیں۔ یہی بخت نصر جب مصر کی طرف بڑھا تو اس نے وہاں کے فرعون الاعرج کو قتل کر دیا اور جب مغرب کی طرف بڑھا تو اس نے بہت سے حکمرانوں کو قتل کر کے مدائن فتح کر لیا۔ ملک فارس نے بنی اسرائیل کی ایک کنیر سے شادی کر لی تھی اور اس کے بطن سے جو بیٹا پیدا ہوا تھا اسی نے بنی اسرائیل کے قیدیوں کو ان کے وطن واپس کر دیا تھا لیکن یہ برسوں بعد کا واقعہ ہے۔

جب بنی اسرائیل وطن واپس لوٹے تو وہاں زبیاہیل حکومت کر رہا تھا۔ اس نے بیت المقدس کو از سر نو تعمیر کیا اور شہر کی جو عمارتیں ٹوٹ پھوٹ گئی تھیں ان کی مرمت کرائی، توریت کو کنویں سے اسی نے نکالا اور بنی اسرائیل کو امن و امان اور انتقامت سے دوبارہ ہمکنار کیا۔ اس نے ۴۶ سال حکومت کی۔ بنی اسرائیل میں اس نے وہ شرعی عبادات از سر نو شروع کرائیں جو عہد اسیری میں ترک ہو گئی تھیں۔ اس امر کا خیال ہے کہ بنی اسرائیل کے پاس توریت کا جو نسخہ اس وقت ہے وہ موسوی توریت نہیں ہے جو حضرت موسیٰ بن عمران کے پاس سے انہیں ملی تھی بلکہ اس میں بہت کچھ رد و بدل کر دیا گیا

ہے اور یہ سب کچھ بنی اسرائیل کے مذکورہ بالا حکمرانوں نے کیا ہے۔ اس امرہ کہتے ہیں کہ توریت کا اصل اور صحیح نسخہ صرف انھیں کے پاس ہے۔ ایک کتاب میں یہ بھی مذکور ہے کہ بنی اسرائیل کی جس کنیز کا اوپر ذکر آیا ہے اس سے خود بخت نصر نے شادی کی تھی اور بنی اسرائیل کو وطن واپس کر دیا تھا مگر یہ بات محل نظر ہے۔

**اسماعیل بن ابراہیمؑ** | حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بعد بیت اللہ کی تولیت ان کے فرزند حضرت اسماعیل کے حصے میں آئی۔ خدا نے آپ کو بھی نبوت سے سرفراز فرمایا اور

انھیں عمالیق اور قبائل یمن کی طرف جانے کا حکم دیا۔ آپ نے انھیں بت پرستی سے روکا لیکن ان میں سے کچھ ایمان لے آئے اور اکثر کافر ہی رہے۔ حضرت اسماعیل کے دس بیٹے ہوئے جن کے نام یہ ہیں

فائت، قیدار، اریل، لیسیم، مسمع، دوما، دوام، میثا، حداد، حیم، قطورا اور ماس۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے بیٹے اسماعیل علیہ السلام کو وصی بنایا تھا اور انھوں نے اپنے بھائی اسحاق علیہ السلام کو لیکن یہ بھی کہا جاتا ہے کہ انھوں نے اپنے بیٹے قیدار کو وصی بنایا تھا۔ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی عمر ۱۳ سال ہوئی اور آپ جس جگہ مدفون ہوئے وہ بیت اللہ میں حجر اسود کے قریب ہے۔ حضرت اسحاق باقیدار کے بعد خانہ کعبہ کی تولیت فائت بن اسماعیل علیہ السلام کے سپرد ہوئی۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اپنے بیٹے فائت ہی کو حضرت اسماعیل علیہ السلام نے براہ راست کعبۃ اللہ کی تولیت سونپی تھی۔

**بین سلیمان وایسح** | بین سلیمان اور بین المسیح علیہما السلام نبی تھے اور انھیں میں سے وہ نیک لوگ ہوئے جنہیں آرمینیا، دانیال اور عزیز کہا جاتا ہے۔ نام حضرت عزیز

علیہ السلام کی نبوت کے بارے میں لوگوں میں اختلاف ہے۔ انھیں میں اشعیا، حزقیل، الیاس، یسع، یونس، ذوالکفل اور خضر بھی تھے۔ ابن اسحاق کی روایت کے مطابق آرمینیا ہی خضر تھے۔ ذکر کیا بھی انھیں میں سے تھے جن کا پورا نام ذکر یا بن اذق ہے۔ آپ حضرت داؤد کی نسل اور یہودا کی اولاد میں سے تھے۔ انھوں نے حضرت مریم کی بہن اشباع بنت عمران سے شادی کی تھی۔ حضرت مریم حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی والدہ محترمہ تھیں اور خود عمران مائان بن یعامیم کے بیٹے اور حضرت داؤد علیہ السلام کی نسل سے تھے۔ اشباع اور مریم کی ماں کا نام حنہ تھا۔ حضرت ذکر یا کے بیٹے حضرت

۱۔ بعض کتابوں میں ان کے نام یہ ہیں: نابت، قیدار، اریل، میسم، مسمع، دوما، ماس، حداد، ایسا، یطورا، فائز، اودبا، قہ یا۔

یجی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے خالہ زاد بھائی تھے۔ یہودیوں کی طرف سے ان پر حضرت ذکریا نجات تھے حضرت مریمؑ کے ساتھ (نعوذ باللہ) بدکاری کا الزام لگایا گیا اور انہیں قتل کر دیا گیا۔ کہا جاتا ہے کہ جب یہودی انہیں پکڑنے کے لیے ان کا تعاقب کر رہے تھے تو اس وقت آپ ایک درخت کے قریب تھے اسی وقت درخت کا تناشق ہوا اور آپ اس میں داخل ہو گئے۔ یہودی ان کے اس طرح اچانک غائب ہو جانے پر حیران تھے۔ اس وقت ابلیس ملعون نے ان کی مدد کی اور درخت کی طرف اشارہ کر دیا۔ چنانچہ درخت اور اس کے ساتھ آپ کو بھی چیر دیا گیا۔ حضرت مریمؑ کی ہمشیرہ اشباع کے بطن سے جب حضرت ذکریا کے بیٹے یجی علیہ السلام پیدا ہوئے تو وہ انھیں لے کر مصر علی گئی تھیں، جب وہ بڑے ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے انھیں نبوت سے سرفراز فرمایا اور بنی اسرائیل کی ہدایت کے لیے فلسطین جانے کا حکم دیا لیکن جب وہ اس غرض سے وہاں تشریف لے گئے تو بنی اسرائیل نے ان کی نبوت کی تردید کی اور انھیں بھی قتل کر دیا۔ بنی اسرائیل کے بادے میں متعدد روایات ملتی ہیں۔ حضرت یجی علیہ السلام کے قتل کے بعد اللہ نے ان پر حکمرانی کے لیے مشرق کی طرف سے ایک حکمران بھیجا جس نے ان میں سے ہزاروں کو حضرت یجی بن ذکریا کے قصاص خون کے طور پر تہ تیغ کر دیا۔ اس کا یہ فعل اس لیے قابل معافی ہے کہ اس نے اتمام حجت کے طور پر بنی اسرائیل کے سامنے متعدد تقریریں کی تھیں۔

**مولدِ مسیح علیہ السلام** | حضرت مریم بنت عمران جب ۱۱ سال کی ہوئیں تو اللہ تعالیٰ نے ان کے پاس حضرت جبریل فرشتے کو بھیجا جس نے حکم باری تعالیٰ سے ان میں وہ روح پھونکی جس سے ان کے شکم مبارک میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا حمل قرار پایا۔ وضع حمل کے وقت وہ بیت المقدس کے قریب بیت لحم میں تھیں جب کہ اس سے قبل ۲۲۴ آئین تنہا حرم بیت المقدس میں گزار چکی تھیں۔ جب حضرت عیسیٰ علیہ السلام بڑے ہوئے تو نصرانیوں نے ان کی زبان سے نوریت اور پھپھلی کتابوں کا اذکار سن کر یہ سمجھا کہ وہ اپنے اسلاف کے دین پر ہیں اور اس کی اشاعت کرتے ہیں۔ آپ نے اردن کے شہر طبریہ کی خانقاہ میں جسے "المدراہ" کہا جاتا ہے۔ ۳۰ سال اور بعض روایات کے مطابق ۲۹ سال کی عمر تک قیام فرمایا لیکن سفر کے دوران میں آپ کے اقوال اس کتاب مفوس پر مبنی تھے جو نور بن آپ کے سینہ مبارک میں چمک رہی تھی۔ اس کا ذکر قرآن میں ان الفاظ میں پایا جاتا ہے: "ہم نے تجھے اپنا نبی بنایا ہے، اپنا مخصوص بندہ بنایا ہے اور اپنے نور سے تجھے نکھارا ہے۔" (القرآن - مفہومی ترجمہ) آپ نے اپنے سفر کے



اعتقاد پر اس کتاب نور کے الفاظ کو شکل انجیل مذکورہ بالا خانقاہ کے خادم کے سپرد کر دیا اور وہاں سے تشریف لے گئے۔ آپ سے یہ قول منسوب ہے کہ "اب اللہ کی مشیت ابن بشر پر ختم ہو گئی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ حضرت مسیح علیہ السلام اس قریہ میں رہتے تھے جسے ناصرہ کہتے ہیں۔ میں نے خود نصرانیوں کی زبان سے یہی سنا ہے۔ میں نے ناصرہ میں ایک کنیہ یا خانقاہ بھی دیکھی ہے جسے نصرانی عزت کی نگاہ سے دیکھتے اور منبرک سمجھتے ہیں۔ اس میں پتھر کے تابوت رکھے ہیں جنہیں لعل جیسے قیمتی پتھروں سے سجایا گیا ہے۔ حضرت مسیح بجزیرہ طبریہ تشریف لے گئے تھے۔ وہاں صیادین رہتے تھے جو بنی زبدہ تھے اور ان میں قضاہین بھی تھے۔ آپ نے انھیں دین حق پر ایمان لانے اور اپنے اتباع کی دعوت دی جو انہوں نے قبول کر لی آپ پر ایمان لانے اور آپ کی اتباع کا اقرار کرنے والوں میں تین آدمی صیادین یعنی بنو زبدہ ہیں سے اور بارہ قضاہین ہیں سے تھے کہتے ہیں کہ آپ کے چار حواریوں میر و حنا، شمعون، بولس اور لوقا نے انجیل مدون کی ہے اور اس میں جو اطلاعات حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے متعلق ملتی ہیں وہ انھیں کی تالیف ہیں لیکن اس میں آپ کے مولد اور آپ کے احکام کا پتہ نہیں چلتا۔ بچی بن زکریا کے قیام طبریہ اور وہاں ان کے مزار کے متعلق جو کہا جاتا ہے وہ درحقیقت بچی المعمرانی تھا۔ آپ کے قیام کو دریائے اردن میں کسی جگہ بتانا اور وہاں آپ کے مزار کی گنبد کی نشان دہی کرنے سے خدا جانے کیا مقصد ہے۔ دریائے اردن بجزیرہ طبریہ سے نکلتا اور بجزیرہ منتنہ کی طرف بہتا ہے لیکن وہاں کسی کے مزار اور اس کے گنبد کو عجائبات و معجزات میں کس طرح شمار کیا جا سکتا ہے؟ اگرچہ یہودی آپ کے اللہ کی طرف زندہ اٹھالیے جانے کے قائل نہیں ہیں۔ انجیل میں حضرت عیسیٰ اور حضرت مریم علیہما السلام اور یوسف نجات کے بارے میں بہت سے اذکار موجود ہیں لیکن چونکہ ان کے متعلق نہ قرآن میں کچھ ہے اور نہ رسول خدا محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی زبان مبارک سے کچھ فرمایا ہے اس لیے ہم نے ان پر گفتگو سے اعراض (گریز) کیا ہے۔

## بیان اہل فترہ جو حضرت عیسیٰ اور حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے زمانوں کے درمیان گزرے ہیں

حضرت عیسیٰ اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان فترہ میں اہل توحید کی ایک جماعت تھی جو بعثت انبیاء پر ایمان رکھتی تھی لیکن اکثر لوگ اس کے عقائد سے اختلاف کرتے تھے۔ یہ بیان حنظلہ بن صفوان کا ہے جو نبی تھے اور وہ حضرت اسماعیل بن ابراہیم علیہ السلام کی اولاد میں سے تھے، انہیں خدا نے الرس پر نبی بنا کر بھیجا تھا۔ اصحاب الراس کے دو قبیلے تھے جن میں سے ایک کو اومان اور دوسرے کو یامین کہا جاتا تھا۔ بعض روایات کے مطابق اس دوسرے قبیلے کا نام رعیل اور اس کا تعلق یمن سے تھا۔ اس قبیلے میں حنظلہ خدا کی طرف سے بطور نبی مبعوث ہوئے تھے لیکن انہوں نے ان کو قتل کر دیا تھا۔ بنی اسرائیل کے انبیاء میں سے ایک نبی سے اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا تھا کہ وہ ان پر بخت نصر کو مستط کرے گا اور وہ تباہ و برباد ہو جائیں گے، یہ ایک تاریخی واقعہ ہے جس کا ذکر قرآن میں موجود ہے اور اس کا ذکر ہم پچھلے صفحات میں کر چکے ہیں۔

اسکندر فترہ میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بعد پیدا ہوا۔ اس نے سورج کے طلوع و غروب پر تحقیق کے لیے دو صدیوں کے دوران میں مشرق سے مغرب تک سفر کیا۔ وہ بڑا حلیم الطبع شخص تھا۔ اس نے اپنی دو صدیوں کی تحقیق کا چشم دید حال اپنی قوم سے بیان کیا جس کا وجہ سے اس کا نام ذوالقرنین پڑ گیا۔ ذوالقرنین کے بارے میں جو روایات ہیں ان میں بڑا اختلاف ہے۔ ہم نے اس کا تفصیلی ذکر اپنی دو پہلی کتابوں "اخبار الزماں" اور "کتاب الاوسط" میں کیا تھا ہم اس کا کچھ ذکر ہم نے یہ نظر کتاب میں آگے چل کر ملوک یونان و روم کے ذکر کے ساتھ کریں گے۔

اصحاب کہف | اصحاب کہف کے زمانے کے بارے میں جو روایات ملتی ہیں ان میں بہت اختلاف

ہیں۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ وہ اہل فترہ کے دور میں تھے اور دوسرے لوگ ان سے مختلف رائے رکھتے ہیں۔ ہم نے ان کا کچھ ذکر ملوک روم کے سلسلے میں اس کتاب میں بھی کیا ہے۔ ویسے اس کی تفصیلات ہم اس سے قبل اپنی کتاب "کتاب الادسط" اور اس سے پہلے اپنی ایک دوسری کتاب "اخبار الزماں" میں تحریر کر چکے ہیں۔

حضرت مسیح علیہ السلام کے بعد جبرجیس بھی فترہ ہی میں ہوئے ہیں۔ آپ کو کچھ حواری بھی مل گئے تھے انھیں اللہ تعالیٰ نے نبوت سے سرفراز فرما کر کچھ ملوک موصل کی طرف بھیجا تھا۔ ان میں سے ایک حکمران نے آپ کو قتل کر دیا مگر اللہ تعالیٰ نے آپ کو زندہ کر دیا۔ اس حکمران نے آپ کو پھر قتل کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے آپ کو دوبارہ زندگی بخش دی۔ یہ آپ کی دنیا میں تیسری زندگی تھی۔ اس پر متذکرہ حکمران نے آپ کو آگ میں جلا کر دریائے دجلہ میں پھینکوا دیا۔ اس کے بعد خدا نے اس حکمران اور اس کے حکم پر چلنے والے سب لوگوں کو ہلاک کر دیا۔ اس کا ذکر ہم نے ایمان لانے والے اہل کتاب کے ذکر کے ساتھ کیا ہے۔ اس کا ذکر وہب بن مہبہ کی کتاب "المبتدأ والیسر" کے علاوہ دوسری کتابوں میں بھی موجود ہے۔ اسی فترہ میں حبیب نجار بھی پیدا ہوئے تھے۔ آپ کا قیام بلاد شام میں انطاکیہ میں تھا۔ وہاں کا ایک حکمران بڑا ہی ظالم و جاہل اور بت پرست تھا۔ آپ نے حضرت مسیح علیہ السلام کے شاگردوں میں سے دو کو اس کے پاس بھیجا تاکہ اسے ہدایت کریں اور دین حق کی دعوت دیں لیکن اس حکمران نے ان کو قید کر کے ان پر حد درجہ تشدد کیا تو اللہ تعالیٰ کے حکم سے حبیب نجار نے ان کی مدد کے لیے حضرت مسیح علیہ السلام کے شاگردوں میں سے ایک تیسرے شخص کو وہاں روانہ کیا۔ اس تیسرے شخص کے بارے میں لوگوں کے اندر تنازعہ پیدا ہوا مگر ان میں سے اکثر لوگ حضرت مسیح کے ان تینوں شاگردوں کے حامی اور پیرو بن گئے۔ حضرت مسیح علیہ السلام کے ان تینوں شاگردوں میں سے ایک کو رومی زبان میں پطرس، عربی میں سمعان اور سریانی میں شمعون کہا جاتا ہے۔ پطرس ان دو میں سے تھا جنہیں قید کر دیا گیا تھا، دوسرے کا نام تو ما تھا اور جس تیسرے کو ان کی مدد کے لیے بھیجا گیا تھا۔ اس کا نام بولس تھا۔ انہیں تینوں کے پیروؤں کے پھر الگ الگ فرقے ہو گئے۔ مذکورہ بالا حکمران کے ساتھ ان تینوں کے حالات بھی کثرت سے ملتے ہیں۔ پہلے دونوں کے بارے میں بہت سی عجیب و غریب باتوں اور معجزوں کا بھی ذکر آتا ہے۔ کہتے ہیں وہ اندھوں کو بینا، مبروص لوگوں کو اچھا اور مردوں کو زندہ کر دیتے تھے۔ بولس نے انھیں فہمائش کی تھی کہ یہ خدا کی مرضی میں مداخلت ہے اور انہیں نرمی سے سمجھایا تھا۔ بولس اور پطرس کو شہر رومیہ میں قتل کر دیا گیا تھا اور دونوں کو بڑی قابل رحم

حالات میں سولی دی گئی تھی۔ ان کے حالات مذکورہ بالا حکمران کے حالات کے ضمن میں اکثر تاریخی کتابوں میں ملتے ہیں۔ اسی زمانے میں سمعاسا حرم بھی تھا اور اسی زمانے میں انطاکیہ میں بلور کا کارخانہ بھی کھولا گیا تھا۔ ہم نے یہ سب حالات تفصیل کے ساتھ اپنی پہلی دو کتابوں ”اخبار الزمان“ اور کتاب ”الادسط“ میں بیان کر دیے ہیں، تاہم کچھ حالات انشاء اللہ آگے چل کر رومی بادشاہوں اور رومی عجائبات کے ضمن میں بیان کریں گے۔

**اصحاب اخلود** | اہل فترہ میں سے کچھ لوگ یمن کے شہر نجران میں رہتے تھے۔ یہ زمانہ حاکم یمن ذی نواس کا تھا۔ اسے خبر ملی کہ نجران میں نصرانی قوم بھی رہتی ہے۔ وہ خود یہودی تھا، لہذا وہ نجران پہنچا اور نصرانیوں کو ایسی سزائیں دیں جن کی روئے زمین پر مثال نہیں ملتی، انہیں بھوکا رکھ کر کانٹے کی طرح کر دیا، انہیں گرم سلاخوں سے داغا گیا، آگ میں ڈالا گیا اور تار کے کوڑوں سے پٹا گیا۔ پھر ان کے سامنے یہودیت پیش کی گئی۔ ان میں سے جو بچ گئے تھے انہوں نے یا تو یہودیت اختیار کر لی یا انکار کر کے آگ میں جلا دیے گئے۔ انہیں میں ایک عورت تھی جو نصرانی رہنے پر مصر تھی۔ جب اسے آگ میں ڈالا جانے لگا تو وہ اس کے بھڑکتے شعلوں کو دیکھ کر ڈر گئی۔ اس عورت کا سات بیٹے کا ایک بچہ تھا اللہ تعالیٰ نے اس شیر خوار معصوم بچے کو گویائی عطا فرمائی۔ اس نے اپنی ماں سے کہا: اے ماں اپنے دین پر قائم رہ، اس کے بعد کوئی آگ نہیں ہے۔“ اپنے بچے کی زبان سے یہ الفاظ سن کر اس عورت کا ایمان پختہ ہو گیا، چنانچہ اسے آگ میں ڈال دیا گیا۔ یہ لوگ موحد تھے، آج کے نصاریٰ نہیں تھے۔

اس زمانے میں حبشہ کا حکمران نجاشی تھا۔ اس کی حکومت کی سرحدیں یمن سے ملتی تھیں۔ شاہِ روم نے ایک شخص ذوثعلیان کو اس کے پاس یہ پیغام بھیجا کہ تم ہمارے پڑوسی ہو لہذا ہماری حکومت کے تحت اور ہماری حفاظت میں آ جاؤ۔ نجاشی نے انکار کیا تو رومی بادشاہ نے اس پر حملہ کر کے اسے مغلوب کر لیا حتیٰ کہ ایرانی شہنشاہ نو شیرواں نے روم پر حملہ آور ہو کر اسے شاہِ روم کی ماتحتی سے نجات دلائی۔ یہ حالات ہم اپنی پھیلی کتابوں ”اخبار الزمان“ اور ”کتاب الادسط“ میں لکھ چکے ہیں اور کچھ باقی ماندہ حالات انشاء اللہ ملوک یمن کے ضمن میں زیر نظر کتاب میں آگے چل کر بیان کریں گے۔ اصحابِ اخلود کا ذکر اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں فرمایا ہے۔

**خالد عبسی** | اہل فترہ میں خالد بن سنان عبسی بھی گزرے ہیں۔ ان کا پورا نام خالد بن سنان بن غیث بن عبس ہے آپ کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ وہ نبی تھے جنہیں ان کی قوم نے ہلاک کر دیا۔“ اس وقت عرب میں فتنہ و فساد کی آگ پھیلی ہوئی تھی اور مجوسی اس

غالب آئے ہوئے تھے۔ انہی خالد عبسی نے اس وقت لوگوں سے فرمایا تھا: ”اُکھو، بڑھو، اللہ کی طرف دوڑو۔“ جب خالد عبسی کی وفات کا وقت آیا تو آپ نے اپنی بہن سے فرمایا تھا: ”میرے مرنے کے بعد ایک گدھا دراد جمیری، اپنے کھڑوں سے میری قبر کھودے گا، اس سے قبل حالات اور ابتر ہو جائیں گے تم میری لاش میرے مدفن سے نکال کر لے جانا۔“ جب آپ کی قبر کھودی جانے لگی تو کچھ عربوں نے کہا کہ ”رہنے دو، ہم پر یہ الزام آئے گا کہ ہم ان کی میت اپنے ہاں لے گئے تھے۔“ جب حضرت خالد عبسی کی بیٹی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لائی گئی اور آپ کو اس نے سورہ اخلاص کی پہلی آیت قل هو اللہ احد (کہو اللہ ایک ہے) اور دوسری اللہ الصمد (وہ ذات برحق جو بے نیاز ہے) تلاوت فرماتے ہوئے سنا تو بولی:

”میں نے اپنے والد کو یہی کہتے سنا ہے۔“ ہم اس کا ذکر اس کتاب میں حسب موقع آگے چل کر کریں گے، انشاء اللہ تعالیٰ۔

**رُباب الشثی** | المسعودی کہتے ہیں: یہ شخص درحقیقت قبیلۂ عبد القیس سے تھا لیکن شثی کے نام سے مشہور ہوا۔ یہ نصرانی تھا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو نبی مانتا تھا۔ وہ کہتا تھا: میں انسانِ ارضی مخلوق میں سب سے بہتر ہوں۔ پہلا رُباب الشثی ہے، دوسرا اہب بھیرا اور تیسرا وہ شخص جس کے بعد کوئی نہیں آئے گا یعنی نبی آخر الزماں، رسول عربی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم۔ کہتے ہیں جب اس کی اولاد میں سے کسی کو مرنے کے بعد دفن کیا جاتا تو رُباب الشثی اس کی قبر پر ایتادہ نظر آتا تھا۔ وہ مومن تھا۔ اسی نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے ۷۰۰ سال قبل آپ کے مبعوث ہونے کی بشارت دی تھی۔ درج ذیل اشعار

اسی کے ہیں :-

”میں شہادت دیتا ہوں کہ احمد  
اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں ،  
کاش میری عمر اتنی ہوتی ،  
کہ میں آپ اور آپ کے ابن عم کا وزیر ہو سکتا  
آپ کی اطاعت نہ میں پر  
جملہ عرب و عجم پر لازم ہے  
(ترجمہ)

وہ پہلا شخص ہے جس نے خانہ کعبہ کی موسمی تغیرات سے حفاظت کی ہے۔ ایک جمیری کے درج ذیل شعر میں اسی کی طرف اشارہ ہے۔ وہ کہتا ہے :-

”ہم انہی میں سے ہیں جنہوں نے سب سے پہلے  
خانہ کعبہ کو موسمی تغیرات سے محفوظ کیا۔“  
(ترجمہ)

## قس بن ساعدہ الایادی

قس بن ساعدہ الایادی ایاد بن اد بن معد کی اولاد میں سے اور اہل فترہ میں سے

تھا۔ وہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت پر ایمان رکھتا تھا۔ یہ قول

اسی کا ہے کہ جو پیدا ہوا وہ مرے گا اور جو مرے گا وہ ختم ہو جائے گا اور جو ہونا ہے وہ ہو کر رہے گا۔ اس کی عقل و حکمت کے لاتعداد اقوال عربوں میں ضرب المثل بن گئے ہیں۔

ایک دفعہ بنی ایاد کا ایک وفد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے

اس سے قس کے بارے میں دریافت فرمایا۔ انہوں نے جواب دیا: "حضور! ان کا تو انتقال ہو گیا

آپ نے فرمایا: "اللہ اس پر رحم فرمائے۔ ایک دن میں نے اسے عکاظ کے بازار میں ایک سُرُخ

اُونٹ پر بیٹھے ہوئے گزرتے دیکھا تھا۔ وہ کہہ رہا تھا: "جو پیدا ہوا وہ مرے گا، جو مرے گا وہ

ختم ہو جائے گا اور جو ہونا ہے وہ ہو کر رہے گا۔" اس کے بعد آپ نے اس کے بہت سے حکیمانہ

اقوال بھی لوگوں کو سنائے، پھر فرمایا: "اس نے بہت سے اشعار بھی کہے ہیں جو حکمت سے پر ہیں

لیکن وہ مجھے یاد نہیں۔" اس پر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کھڑے ہو کر عرض کیا: "اس کے

ایسے کچھ اشعار مجھے یاد ہیں۔" آپ نے فرمایا: "سناؤ" حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے قس کے

کچھ اشعار سنائے تو آپ نے فرمایا: "اللہ قس پر رحم فرمائے، مجھے اُمید ہے قیامت میں وہ

مومنین کے ساتھ ہوگا۔"

ان سطور کے بعد المسعودی لکھتے ہیں:-

"قس کے اشعار بے شمار ہیں جو اقوال حکمت، پیشگوئیوں اور لوگوں کی بد اعمالیوں کے

سلسلے میں زجر و توبیح پر مشتمل ہیں۔ ہم نے ان کا ذکر اپنی پچھلی کتابوں "اخیار الزماں"

اور کتاب الاوسط میں (تفصیلاً) کیا ہے۔"

انھیں اہل فترہ میں زبید بن عمرو بن نفیل بھی تھا۔ وہ اہل مکہ کو بت پرستی سے روکتا تھا۔ وہ عمر بن خطاب

کا چچا زاد بھائی تھا۔ آپ نے اسلام لانے سے قبل مکے کے غنڈوں کو اس پر مسلط کر رکھا تھا، اس

لیے وہ دن کو پہاڑی علاقے میں قیام کرتا تھا اور رات کے وقت چھپتے چھپاتے مکے میں داخل ہوتا

تھا۔ وہ گھبرا کر شام چلا گیا تھا لیکن وہاں بھی اسلام پر گفتگو کرتا رہتا تھا اس لیے عیسائیوں نے

اسے زہر دے دیا۔ اس نے شام ہی میں انتقال کیا ہم اس کا تفصیلی ذکر ملوک غسان کے ساتھ اپنی

پچھلی کتابوں میں کر چکے تھے۔

امیہ بن ابی سلط ثقفی | انھیں اہل فترہ میں امیہ بن ابی سلط ثقفی بھی تھا جو بڑا ذہین شاعر تھا۔

جب وہ شام کی طرف سفر کر رہا تھا تو اسے بہت سے یہودی و نصرانی راہبوں نے دیکھا کہ اکثر دینی کتابوں کے حوالے دیتا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ عرب میں ایک پیغمبر مبعوث ہوگا۔ وہ اہل مذاہب کی آراء پر مشتمل ایسے اشعار پڑھتا تھا جن میں آسمان، زمین، چاند، سورج، ملائکہ، بعثت انبیاء، حشر و نشر اور جنت و دوزخ کا ذکر ہوتا۔ وہ اللہ تعالیٰ کی عظمت و توحید کا ذکر کرتا اور اس کی حمد و ثنا کرتا تھا۔ یہ اسی کا شعر ہے :-

”الحمد لله، اس کا کوئی شریک نہیں جس نے اسے نہ سمجھا اس نے خود پر ظلم کیا“

وہ بعض باتوں میں اہل جنت کی تعریف کرتا اور کہتا تھا :-

”اس میں کچھ غلطی یا گناہ نہیں ہے اگر میں ان میں شامل ہونے کی تمنا رکھتا ہوں۔“

جب اسے حضور نبی کریم حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کی خبر ملی تو کچھ سوچ کر متاسف ہوا

پھر دینے جا کر اسلام لانے کا ارادہ کیا لیکن شاید حسد نے اس کے پاؤں پکڑ لیے۔ ایک دن وہ کسی جگہ لوگوں کے ساتھ بیٹھا شراب پی رہا تھا کہ وہاں ایک کوسے نے کسی درخت پر بیٹھ کر تین آذانیں نکالیں اور پھر اڑ گیا۔ اس نے اپنے ساتھیوں سے پوچھا: ”جانتے ہو یہ کون کیا کہہ رہا تھا؟“ وہ بولے: ”نہیں تو۔“ وہ کہنے لگا: یہ کہہ گیا ہے کہ امیہ شراب کے تین پیالے ختم کرنے سے قبل فوت ہو جائے گا۔“

لوگوں نے سمجھا وہ انھیں بنا رہا ہے۔ وہ بولا: ”اپنے اپنے پیالوں میں شراب کی مقدار دیکھو۔“ جب اس کی باری آئی تو وہ اُداس اور رنجیدہ ہو گیا۔ پھر بولا: ”دیکھو دیکھو میں نہ کہتا تھا۔ میں وہی ہوں جس سے اس کی حمد اور اس کی نعمتوں پر تسکیر ادا کرنے میں کوتاہی ہوئی ہے۔“ اس کے بعد اس کی سبکیاں تیز ہوئیں، پھر آواز بیٹھی اور وہ موت کی داری میں گم ہوتا چلا گیا۔ اس کے بعد المسعودی لکھتے ہیں :-

”اس زمانے کے اہل معرفت اور اس سے قبل کے لوگوں میں ابن داب، شیم بن عدی ابی مجنف، لوط بن یحییٰ اور سائب کلبی بھی گزرے ہیں۔ آخر الذکر نے قریش میں کتابت شروع کی لیکن جس نے سب سے پہلے اپنی پہلی ہی کتاب میں باسمک اللهم راے اللہ تیرے نام سے شروع کرتا ہوں، لکھا وہ امیہ بن صلت ثقفی تھا۔ جب وہ شام کے سفر پر گیا تھا تو اس کے ہمراہ بنی ثقیف اور قریش وغیرہ کے بھی کچھ لوگ تھے۔ وہاں سے واپسی میں وہ رات کے وقت قیام و طعام کے لیے جس منزل پر ٹھہرے اس جگہ اچانک ایک ضعیف لاشی ٹیکتی ہوئی ان کے سامنے آکر بولی: تم

ایک غریب ضعیفہ کا کھانا کیوں کھا رہے ہو؟" اس کا مخاطب اُمیہ تھا۔ سب نے اسے حیرت سے دیکھا۔ لیکن اس نے اپنی لٹھی تین مرتبہ زمین پر مار کر جواب اُمیہ ہی سے طلب کیا۔ یہ دیکھ کر انہوں نے بغیر کھانا کھائے وہاں سے کوچ کر دیا۔ دوسری رات کو بھی یہی واقعہ پیش آیا اور پھر تیسری منزل پر بھی انہیں اسی واقع سے دوچار ہونا پڑا۔ اس بوڑھی عورت نے اُمیہ سے ہر بار یہی پوچھا تھا کہ اس کے لباس کے اوپری حصے کا رنگ کیا ہے اور نچلے حصے کا کونسا رنگ ہے۔ اُمیہ نے جو امر واقعہ تھا وہ بیان کر دیا تھا یعنی دونوں رنگ علی الترتیب سفید اور سیاہ بتائے تھے لیکن جب وہ تیسرے موقع پر کوچ کے لیے آمادہ ہوئے تو اس سے قبل اُمیہ نے اپنے جسم کے مبروص حصے پر غور کیا تھا کیونکہ اس کے بدن کا نچلا حصہ سیاہ اور اوپری حصہ گردن سے سینے تک سفید تھا۔ واپسی کے سفر میں انہیں ایک نصرانی راہب ملا جس سے دوران گفتگو انہوں نے وہ واقعہ بیان کیا۔ راہب نے پوچھا "اس بوڑھی عورت نے اپنا نام کیا بتایا تھا۔" انہوں نے کہا: "ام العوام۔" یہ سن کر راہب بولا: "اے آپ لوگ اس شیطان کی خالہ کے ہاتھ کہاں پڑ گئے تھے، وہ یہودی ہے، علم دل کے ذریعہ پیشگوئیاں بھی کرتی ہے اور ایسے کرشمے بھی دکھاتی ہے، پھر اُمیہ سے کہا: تمہارے جسم کے مبروص حصے کی درپردہ نشاندہی اس نے علم دل کے ذریعہ کی ہے پھر سب سے بولا: "اس کا شوہر بنی عوام کے ہاتھوں ہلاک ہو گیا تھا اس وقت سے وہ اتنا سا سارے عربوں کو ہلاک کرنا چاہتی ہے، وہ تمہیں بھی ہلاک کرنا چاہتی تھی۔" پھر وہ اُمیہ سے خاص طور پر مخاطب ہو کر بولا: "تمہاری جان، باسم اللہ، لکھنے سے بچ گئی ہے، اسی کو غنیمت جانو۔" شراب خانے میں کوڑے کے تین بار بولنے کے بعد اُمیہ کی اپنی موت کے متعلق پیشگوئی اسی بڑھیا کے تین بار زمین پر لٹھی مارنے کی طرف اشارہ تھا۔

اُمیہ کے بارے میں بہت سے قصے مشہور ہیں۔ اسلام لانے کے بعد بسم اللہ الرحمن الرحیم کی کتابت بھی اسی نے کی تھی۔ اس کے کچھ حالات ہم اس سے قبل اپنی پہلی کتاب "اخبار الزماں" میں بیان کر چکے ہیں۔ "اس کے بعد المسعودی رقم طراز ہیں:-

"انہیں اہل فترہ میں سے ورقہ بن نوفل بن اسد بن عبد العزیٰ بن قصی بھی تھا۔ وہ ام المؤمنین حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کا رشتے میں چچا زاد بھائی تھا۔ ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا تھا: "یہ لوگوں کو ایندھا پہنچائے گا اور جھوٹ بولے گا۔" اس نے حصول علم کے بعد تورات، زبور اور انجیل کا مطالعہ کیا تھا اور آپ کے بارے میں اپنی چچا زاد بہن حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کی بشارت دی تھی اور



بت پرستی ترک کر دی تھی لیکن ایک دن جب آپ کے پاس آیا تو اس نے اپنے ہاتھ میں ایک کاغذ تھام رکھا تھا۔ وہ آتے ہی بولا: اے میرے بھائی کے بیٹے! کیا تم چاہتے ہو کہ تم جس راہ پر چل رہے ہو تمہیں اس کا ثبوت دوں؟ تم نے (نعوذ باللہ) لوگوں کو تکلیفیں دی ہیں، ان کو ان کے گھروں سے اجاڑا ہے اور انھیں قتل کیا ہے۔ میں یقین سے کہتا ہوں کہ ایک دن (میری طرح) خدا کے حکم سے نصرانی ہو جاؤ گے۔“ بعض لوگ اس روایت کو غلط بتاتے ہیں لیکن انھیں میں سے کچھ لوگ ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ جب وہ مرانہ نصرانی تھا اور اس نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ نبوت نہیں دیکھا البتہ کچھ لوگ اس روایت سے بھی اختلاف رکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ وہ آپ کے دست مبارک پر اسلام لایا تھا بلکہ اس نے آپ کی مدح میں کچھ اشعار بھی کہے ہیں۔

انہیں میں عقبہ بن ربیعہ کا رشتہ دار بھی تھا۔ وہ اہل نبیو میں سے تھا۔ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس نے طائف میں اس وقت دیکھا تھا جب آپ اہل طائف کو دین حق کی دعوت دینے تشریف لے گئے تھے۔ اس کی آپ سے حدیقہ میں گفتگو کے بارے میں کچھ روایات بھی ملتی ہیں۔ اس نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کے بارے میں لوگوں کو بشارت بھی دی تھی، تاہم چند روایات یہ ہیں کہ غزوہ بدر کے روز جب وہ قتل ہوا تو نصرانی تھا۔“

انھیں میں ابو قیس صرمہ بن ابی انس بھی تھا۔ اس کا شمار بنی نجار کے انصار میں ہوتا ہے۔ وہ قبل اسلام راہب ہو گیا تھا، مسیحیوں کا لباس پہنتا تھا اور اس نے بت پرستی سے ہاتھ اٹھا لیا تھا۔ اس نے عبادت گاہ کے طور پر ایک گھر بنا لیا تھا جس میں وہ غسل طہارت کے بغیر داخل نہیں ہوتا تھا۔ وہ کہتا تھا: میں ابراہیم علیہ السلام کے رب کی عبادت کرتا ہوں۔“ وہ حضور نبی کریم کی خدمت میں حاضر ہو کر اسلام میں داخل ہوا۔ اس کا ایمان (یقیناً) بہت پختہ اور قابل ستائش تھا۔ آیات مسعودات سحری کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے سوال کے جواب میں نازل ہوئی ہیں جو یہ ہیں: ”کھاؤ پیو جب تک سیاہ و سفید دھاگے میں تیز نہ کر سکو فجر کے وقت تک“ (القرآن - ترجمہ)

حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح میں درج ذیل مشہور شعر اسی کا ہے:-

”آپ نے قریش کے ساتھ مکہ میں دس سال قیام فرمایا

کسی کو تادم مرگ ایسا سچا انسان مل نہیں سکتا۔“

(ترجمہ)

انھیں میں ابو عامر اسی بھی تھا۔ اس کا پورا نام عبد عمرو بن صفی بن نعمان تھا۔ وہ قبیلہ اوس کے بنی عمرو بن عوف میں سے تھا اور "ابو حنظلہ غسل ملائکہ" کے نام سے مشہور ہے۔ وہ زمانہ جاہلیت میں اپنے قبیلے کا سردار تھا مگر راہب ہو گیا تھا اور مسیحیوں کا لباس پہننے لگا تھا۔ روایات سے پتہ چلتا ہے کہ جب مدینے میں وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ سے اس کی خاصی طویل گفتگو ہوئی تھی۔ پچاس سال کی عمر میں وہ تنہا شام چلا گیا تھا اور جب اس کا انتقال ہوا تو نصرانی ہی تھا۔

انھیں اہل فترہ میں بنی اسد بن خزیمہ کا عبد اللہ بن حنظلہ بھی تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عقد سے پہلے ام المومنین حضرت ام حبیبہ بنت ابی سفیان بن حرب اسی کی بیوی تھیں۔ اس نے کتب سماویہ کا مطالعہ کیا تھا اور نصرانیت کی طرف مائل ہو گیا تھا۔ ظہور اسلام کے بعد دوسرے مسلمانوں کے ہمراہ اس نے بھی مکہ سے حبشہ ہجرت کی تھی اور اس وقت حضرت ام حبیبہؓ بھی اس کے ساتھ تھیں لیکن وہ وہاں جا کر مرتد ہو گیا اور مسلمانوں سے یوں مخاطب ہوا:-  
 "میں نے اور تم نے ساتھ ساتھ ذرا ذرا آنکھیں کھولی تھیں لیکن اب تم مجھے عدم بصارت کا الزام دیتے ہو حالانکہ میری آنکھیں دوبارہ کھل گئی ہیں جب کہ تم بصارت سے محروم ہو چکے ہو۔"

عربی میں یہ محاورہ کتے کے پتوں کے متعلق بولا جاتا ہے جن کی آنکھیں ولادت کے وقت کھلی ہوتی ہیں اور پھر فوراً ہی بند ہو جاتی ہیں۔ وہ چاہیں بھی تو پھر کچھ دن تک آنکھیں کھول نہیں سکتے۔ عبد اللہ بن حنظلہ کا انتقال حبشہ ہی میں ہوا، اس وقت وہ نصرانی تھا۔ جب اس کے انتقال کے بعد اس کی بیوہ ام حبیبہ حضرت رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجیت میں آئیں تو ان کی طرف سے ولی کے طور پر شاہ حبشہ نجاشی نے ہر میں چار سو دینار مقرر کیے تھے۔

اہل فترہ میں بحیرہ راہب کا نام بھی آتا ہے۔ وہ نصرانی تھا اور حضرت مسیح بحیرہ راہب | ابن مریم کی نبوت پر ایمان رکھتا تھا۔ مسیحیوں میں سرجس کے نام سے مشہور ہے۔ جب رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم اپنے چچا ابی طالب کے ساتھ بغرض تجارت بارہ سال کی عمر میں شام تشریف لے گئے تھے اور حضرت ابو بکرؓ اور حضرت بلالؓ بھی ان کے ہمراہ تھے تو آپ راستے

۱۔ بعض کتابوں میں جرجس لکھا ہے۔

میں اس طرف سے گزرے جہاں ایک صومعہ مسیحی حضرات کی عبادت گاہ (میں بحیرہ اہب کی حیثیت سے مقیم تھا۔ بحیرانے آپ کو دیکھا تو آپ میں وہ تمام علامتیں اور صفات موجود پائیں جو آپ کے متعلق کتب سماوی میں پڑھی تھیں۔ اس نے یہ بھی دیکھا کہ جہاں آپ تشریف فرما تھے وہاں دھوپ سے بچاؤ کے لیے آپ کے فرق مبارک پر ابر سایہ نکلن تھا۔ یہ دیکھ کر اس نے آپ سے اپنی عبادت گاہ میں قیام کی درخواست کی اور آپ کو بڑے احترام کے ساتھ وہاں لے جا کر بٹھایا، آپ کے اور آپ کے ہمراہیوں کے لیے کھانا تیار کیا اور حد سے زیادہ خاطر و مدارات کی۔ پھر اس نے کتب سماوی کے حوالے سے آپ کے اوصاف حمیدہ کی طرف اشارہ کر کے آپ کو نبوت کی خوش خبری سنائی اور مبارکباد دی۔ اس نے آپ کے دست مبارک کی ایک شبیہ بھی بنا کر بطور یاد گاہ اپنی عبادت گاہ میں رکھ لی اور آپ کے رسولِ برحق ہونے پر ایمان لانے کا اقرار کیا۔ جب تک آپ کا قیام اس کی عبادت گاہ میں رہا اس نے آپ کے روئے مبارک سے نظر نہیں ہٹائی۔ آپ کے ہمراہیوں نے اس واقعہ کی اطلاع دوسروں کو دینے کے بارے میں اس سے پوچھا تو وہ بولا:-

”ابھی نہیں، خاص طور سے مسیحیوں کی طرف سے خبردار رہنا وہ آپ کی طرف اشارہ کر کے، انہیں برہنہ حسد نقصان پہنچانے کی کوشش کریں گے اور موقع ملا تو آپ کی جان لینے سے بھی نہیں چوکیں گے۔“

برہ حال اس واقعہ کی اطلاع قومی روایات کی رو سے آپ کے چچا ابی طالب کی زبانی دوسروں تک پہنچی۔ مذکورہ بالا سفر کے دوران میں آپ کی ذات مبارک سے بسلسلہ نبوت جو علامات ظہور پذیر ہوئیں وہ بھی حضرت ابی طالب سے روایت کی گئی ہیں۔ ان کے علاوہ آپ کی ذات مبارک سے مربوط جو علامات نبوت قبل بعثت ظاہر ہوئیں وہ تمام تر آپ کی زوجہ محترمہ حضرت خدیجہ سے مروی ہیں۔ یہاں پہنچ کر المسعودی لکھتے ہیں:-

”یہاں تک ہم نے تخلیق کائنات کی ابتداء کے بارے میں جو کچھ ہمارے علم میں آیا تمام کا تمام بلا کم و کاست درج کر دیا ہے لیکن اس سلسلے میں ہمارے علم کا ماخذ صرف کتب سماوی اور اقوال انبیاء ہیں۔ دوسری جملہ روایات و حکایات بھی کتب تواریخ سے تصدیق کے بعد درج کی گئی ہیں۔“

”اب اس کے بعد ہم ممالک ہند کی ابتدا، قدامت اور وہاں کے باشندوں کے مذہبی اور دوسرے خیالات کے بارے میں لکھیں گے۔ اسی طرح دوسرے ممالک اور وہاں کے حکمرانوں کے حالات بھی اسی نہج سے لکھیں گے جس طرح ہم نے متحدہ تواریخ اور کتب شرعیہ کے حوالے سے یوکر اسرائیل کے حالات قلمبند کیے ہیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔“

## انخبار الہند اور ہندی ممالک و ملوک

اہل ہند ابتدائے کائنات اور تخلیق موجودات عالم کے بارے میں اپنے جداگانہ مخصوص نظریات رکھتے ہیں۔ حکمائے یونان کی طرح ان کے قدیم ترین دانشوروں نے اس سلسلے میں بڑی بڑی مغزگفتگو کی ہے۔ ان کے اولین سات حکماء کی آراء میں تضاد ہونے کے باوجود پانی سے ابتدائے کائنات کے سلسلے میں سب کے سب متفق ہیں۔ قدیم حکمائے ہند کی رائے میں دنیا کی قدیم ترین سرزمین سرزمین ہند ہے جہاں سے کوہِ صحر ا جنگلات اور جملہ حیوانات کی ابتدا ہوئی ہے۔ کائناتی علوم پر تحقیق و جستجو کے سلسلے میں ان کے پیش کردہ نتائج سے بحیثیت علمی کسی کو اتفاق ہو یا نہ ہو لیکن ان کی تحقیقی کاوشیں قابل غور و فکر ضرور ہیں۔ ان کے نزدیک ابوالبنہر حضرت آدم علیہ السلام پہلی بار انہیں کی زمین پر اترے تھے۔ ان کے خیال میں علمی قدامت کے لحاظ سے ارض ہند قدیم ترین ہے۔ وہیں کی کانوں سے لوہا اور جواہرات نکلے ہیں۔

ہندوستان کی قدیم ترین نسل برہمن نسل ہے۔ ہندوستان کا سب سے پہلا عظیم ترین بادشاہ اسی نسل سے ہوا ہے۔ اسی کے زمانے میں کانوں سے لوہا نکالا گیا جس سے تلواریں، خنجر اور دوسرے آلاتِ حرب تیار کیے گئے۔ اسی کے زمانے میں منادر تعمیر کیے گئے جنہیں چمکتے دکتے مشرقی جواہرات سے سجایا گیا۔ ان منادریں کواکب کے بارہ برجوں کے نقشے اور انسانی و حیوانی جسمے تیار کر کے رکھے گئے اور دیواروں پر ان کے نقش و نگار اُبھارے گئے۔ اہل ہند کا مدبر اعظم شمس نامی ایک شخص تھا جس نے مسائل کائنات پر اپنی ایک کتاب میں کچھ عام فہم اور کچھ خواص کے لیے علمی زبان میں بحث کی ہے۔ حکمائے ہند نے اسی کے زمانے میں اجتماعی طور پر کتاب ”السند ہند“ اور اس کی شرح دہرالدھور لکھی ہے۔ اسی زمانے میں محبسطی کی کتاب ”الارجمید الالاکند“ اور کتاب بطلمیوس کی طرز پر دوسری کتابیں لکھی گئیں۔ انھیں دو کتابوں سے اہل ہند میں علم ہندسہ اور ریاضی کے ان قواعدوں

کی ابتدا ہوئی جو ہندوستان سے مخصوص ہیں۔ ہندوستان کا پہلا شخص شمس ہی تھا جس نے آفتاب کی بلندی کی نشاندہی کی اور یہ بتایا کہ سورج اپنے ہر برج میں تین ہزار سال رہتا ہے اور پورے آسمان کی مسافت ۳۶ ہزار سال میں طے کرتا ہے۔ اس کے حساب کے مطابق ہمارے زمانے میں اس وقت یعنی ۳۳۲ ہجری میں سورج کا قیام برج ثور میں ہے۔ اس کا سفر آسمان میں جنوب سے شمال اور شمال سے جنوب کی طرف ہوتا ہے اس نے عناصر اور ان کے ضعف و توانائی پر بھی گفتگو کی ہے جس کے باقی عالمی ممالک سے قطع نظر اہل ہند پوری طرح قائل ہیں۔ ہم نے ہندوستان کی نسبت سے ان اطلاعات پر اپنی پچھلی دو کتابوں میں تفصیلی گفتگو کی ہے۔ یہاں اس سے اس لیے گریز کیا ہے کہ کہیں ہمارے اس کتاب کو بھی تاریخی واقعات پر مبنی تصنیف کی بجائے عالمی اخبار و اطلاعات پر مبنی کتاب نہ سمجھا جائے۔ بہر حال یہاں اتنا واضح رہے کہ ہندوستان کا پہلا بادشاہ برہمن تھا جس کی ہلاکت کے بعد ہندوستان کی حکومت پر برہمن ہی اس وقت تک یعنی ۳۳۶ ہجری تک قابض ہیں۔

**البراهمہ** | ہندوستان کے پہلے برہمن بادشاہ کی نسل کے لوگ براہمہ کہلاتے ہیں وہ ہر قسم کے گوشت کھانے سے اجتناب کرتے ہیں اور اپنے گلے میں تلوار کے تسمے کی طرح ایک موٹا دھاگا ڈالے رہتے ہیں جو ان کے اور ہندوستان کی دوسری قوموں کے درمیان امتیازی نشان ہے۔ ان کے پسندیدہ سات دانشور گزرے ہیں جن کا قول ہے کہ ہمارا وجود خالق کی حکمت پر مبنی ہے لہذا ہمارا عدم اس کی حکمت کے زوال یا نقص کا باعث ہوگا۔ ان میں سے ایک دانشور کہتا ہے کہ ایسا کون ہے جو وجود عالم اور حقائق اشیاء کا کلی طور پر ادراک کر سکے؟ دوسرا کہتا ہے کہ عقل و حکمت کسی ایک شخص تک محدود نہیں ہو سکتی۔ تیسرا کہتا ہے کہ ہمارے لیے انہیں اشیاء کا ادراک کافی ہے جو ہمارے اجسام و اذہان سے قریب تر ہیں۔ چوتھا کہتا ہے کہ اشیاء کی معرفت ہمارے لیے اسی حد تک ضروری ہے جہاں تک ہمیں ان کی احتیاج ہو۔ پانچویں کا قول ہے کہ ہمیں ان حکماء کی صحبت اختیار کرنی چاہیے جو حقیقت اشیاء کے ادراک پر قادر ہوں۔ چھٹا حکیم بولا: اس دنیا میں ہمارا وجود حصولِ سعادت نفس کے لیے وقف ہونا چاہیے کیونکہ یہاں ایک دن جانا ضروری ہے۔ ساتویں اور آخری دانشور نے کہا:-

”آپ حضرات نے جو کچھ فرمایا میں اسے سمجھنے سے قاصر ہوں، البتہ اتنا جانتا ہوں لائی حیات آنُ قضا لے چلی چلے، اپنی خوشی نہ آئے نہ اپنی خوشی چلے، ہم نہ اپنی خوشی سے دنیا میں آئے ہیں نہ یہاں سے جانے پر ہمیں اختیار حاصل ہے، رہی زندگی تو اس

میں پریشانیوں اور تکالیف کے سوا رکھا ہی کیا ہے؟“

(مفہومی ترجمہ)

اہل ہند نے بعد میں ان قدیم ہندی حکماء کے جملہ اقوال سے انحراف کرتے ہوئے ہوئے زندگی اور موت نیز عقل و ادراک کے تعلق سے اپنے لیے حسب پسند مذہبی راہیں اختیار کیں اور نسبت سے ان کی سات مختلف ذاتیں ہو گئیں جنہیں فرتے بھی کہا جاتا ہے۔

ابو قاسم بلخی نے اپنی کتاب ”عیون المسائل والجوابات“ میں اور حسن بن موسیٰ نو بختی اپنی کتاب ”الاراد الیانات“ میں اہل ہند کے مذاہب، ان کی آرا اور سماجی روایات کا تفصیلی ذکر کیا ہے جن میں یہ بھی لکھا ہے کہ اہل ہند خود کو آگ کے سپرد کرنے کے علاوہ اپنے اجسام کے اعضاء جو ارجح کی قطع و برید کر کے اپنے آپ کو طرح طرح کے عذاب میں مبتلا کر لیتے ہیں۔ ان دونوں کتابوں میں اس کے علاوہ اہل ہند کے بارے میں وہ سب کچھ لکھا ہے جو ہم سطور بالا میں بیان کر چکے ہیں۔

ہندوستان کے پہلے بادشاہ برہمن کے بارے میں اہل ہند مختلف آراء رکھتے ہیں۔ بعض کا خیال ہے کہ وہ ابو البشر آدم علیہ السلام

تھا اور کچھ لوگ یہ کہتے ہیں کہ وہ ہندوستان کی سرزمین پر خدا کا پیغمبر تھا لیکن ایک مخصوص تعلیم یافتہ طبقے کی رائے یہ ہے کہ وہ بادشاہ ہی تھا جیسا ہم بیان کر چکے ہیں اور یہی آخری بات مشہور ترین ہے

برہمن کے ہلاک ہو جانے کے بعد اہل ہند نے حد درجہ گریہ و زاری کی اور اس کا جانشین اس

کے سب سے بڑے بیٹے باہور کو بنایا جس کے لیے اس کا باپ برہمن پہلے ہی کہ گیا تھا سیرت کے لحاظ سے وہ بھی اپنے باپ پر گیا تھا اور بظاہر بھی بہت خوش رو تھا۔ اس نے حکماء کی بڑی عزت کی بلکہ ان کے جاہ و حشم میں اور اصناف کیا اور انہیں اہل ہند کو حکمت کی تعلیم دینے پر مامور کیا اور خود انہیں بھی علم و حکمت میں مزید تحقیق کا حکم دیا۔ اس نے اپنے مذہبی عقائد کے مطابق بہت سی نئی عبادت گاہیں تعمیر کرائیں۔ جب وہ ہلاک ہوا اس وقت اس کی عمر سو سال تھی۔

ہندوستان میں نردبازی یا پانسہ پھینکنے کا زیادہ رواج باہور کے زمانے ہی

میں شروع کیا گیا تھا۔ اس نے بارہ شہروں کی تعداد کے لحاظ سے چومر کی بساط کے

بھی بارہ گھر بنائے تھے اور پھر انہیں ہر مہینے کے دنوں کی مجموعی تعداد کے لحاظ سے تیس خانوں میں تقسیم کیا تھا۔ ہر چند اُردو شیر کی یہ ایجاد لہو و لعب تک محدود تھی لیکن اہل دنیا نے بعد میں پانسہ پھینک کر خوش قسمتی اور بد قسمتی کا اندازہ لگانا شروع کر دیا۔ جہاں تک اس کے ذریعہ کسب رزق کا سوال ہے تو اس کا حصول محنت اور جدوجہد کے بغیر کیا معنی رکھتا ہے؟

**زمانہ** | باہبود کے بعد زمانہ ارض ہند کا بادشاہ ہوا جس کی حکومت کم و بیش ۱۵۰ سال تک رہی اس کی سیرت و کردار اور احوال حکومت پر بہت کچھ لکھا گیا ہے۔ فارسی اور چینی کے بادشاہوں سے اس کی متعدد لڑائیاں ہوئیں۔ ان سب کا تفصیلی حال ہم اپنی سابقہ کتابوں میں لکھ چکے ہیں۔

**ملک فور** | زمانہ کے بعد فور (پورس) بادشاہ ہوا۔ یہ وہی فور ہے جس سے سکندر کی جنگ ہوئی تھی اور سکندر نے اسے شکست دے کر قتل کر دیا تھا۔ اس کے قتل کے

وقت اس کی حکومت کے ۱۴۰ سال گزر چکے تھے۔

**دشلیم** | ملک فور کے بعد دشلیم بادشاہ ہوا جس نے کتاب کلیلہ دمنہ لکھی ہے جسے ابن مقفع سے منسوب کیا جاتا ہے۔ یہی وہ کتاب ہے جس کے بہت سے افسانے وغیرہ عباسی خلیفہ المامون کے کاتب سہل بن ہرون نے اپنی کتاب "ثعلبہ و عفرہ" میں ترجمہ کر کے پیش کیے ہیں نیز ان پر کچھ افسانے کر کے کتاب کی منظومات میں مزید حسن پیدا کر دیا ہے۔ دشلیم کا دور حکومت ۱۲۰ سال تک رہا۔

**بلہیت اور شطرنج** | دشلیم کے بعد بلہیت ہندوستان کا بادشاہ ہوا۔ شطرنج کا کھیل اسی کی ایجاد ہے۔ یہ کھیل اگرچہ وقت گزاری کے لیے تفریحاً کھیلا جاتا ہے لیکن اس کی بساط پر جس کے کل ۶۴ خانے ہوتے ہیں سولہ سولہ مہروں کو دو طرفہ اس طرح رکھا جاتا ہے جس طرح آٹھ منے دو فوجوں کی صفوں کو ترتیب دیا جاتا ہے۔ شطرنج کی چالیں بھی بالکل فوجی چالوں کی طرح ہوتی ہیں اور اس میں داؤ پیچ بھی بالکل اسی طرح ہوتے ہیں جیسے افواج میں لڑنے والوں کے درمیان دست بدست جنگ آگے پیچھے اور دائیں بائیں ہٹ کر یا پیڑھے بدل کر لڑی جاتی ہے۔ شطرنج میں بھی بد مقابل کی غفلت اور چالوں میں اس کی بے خبری سے فائدہ اٹھایا جاتا ہے، پوری بساط کو ذہن میں رکھ کر بد مقابل کی ہر چال سے قبل اندر وقت باخبر رہنا اور اس کے توڑنے کے لیے تدبیر کرنا پڑتی ہے۔ غور سے دیکھا جائے تو یہ کھیل صرف کھیل نہیں ہے، اس میں بڑی دماغ سواری ہوتی ہے اور دونوں طرف آٹھ منے کے بیٹھ کر حد درجہ سوچ بوجھ اور ذہنی پھرتی کا ثبوت دینا پڑتا ہے۔ جیسا ہم نے

سطور بالا میں بیان کیا شطرنج کی بساط کے ۶۴ خانے ہوتے ہیں لیکن کھیلنے والے اپنے اپنے مردوں کو جن کے رنگ پہچان کے لیے مختلف ہوتے ہیں پہلی دو صفوں میں ترتیب دیتے ہیں۔ اگلی صف میں ۸ پیادے ہوتے ہیں، اس کے پیچھے دوسری صف میں بادشاہ اور وزیر درمیان میں رکھے جاتے ہیں اور ان کے دائیں اور بائیں جانب پہلے ایک ایک فیل، پھر ایک ایک اسپر گھوڑا اور آخر میں بادشاہ اور وزیر کے دائیں اور بائیں جانب ایک ایک رخ جمایا جاتا ہے۔ بادشاہ آگے پیچھے صرف ایک گھر بڑھ سکتا یا ہٹ سکتا ہے، اسی لیے ہر کھلاڑی مد مقابل کے بادشاہ کو اپنے مختلف مردوں کے ذریعہ صرف ایک خانے میں محصور کر دینا چاہتا ہے جس کی وجہ سے وہ آگے نہ بڑھ سکے نہ ادھر ادھر کسی برابر کے خانے میں جاسکے کیونکہ بادشاہ دائیں بائیں آگے پیچھے صرف ایک خانے تک ہٹ سکتا ہے اور جب مد مقابل اسے ہر طرف سے گھیرنے میں کامیاب ہو جاتا ہے تو دوسری طرف کھیلنے والے کو شکست ہو جاتی ہے چالوں کے لحاظ سے بادشاہ کے علاوہ وزیر بساط کے آخر تک سیدھا اور ترچھا جاسکتا ہے جب کہ فیل ترچھا اور رخ سیدھا بساط کے آخر تک مار کر سکتا ہے لیکن اسپر یا گھوڑا صرف ڈھائی گھر یعنی دو خانے سیدھا اور دو خانوں کی طرف یعنی ادھر ادھر ترچھا چل سکتا ہے جو نصف خانہ سمجھا جاتا ہے یہ تفصیل دہور اور اعضاء میں ہر جگہ موجود ہے۔ شطرنج کا کھیل ہندوستان ہی سے یونان، روم اور دوسرے ممالک پہنچا جہاں آج بھی یہ کھیل بڑے شوق سے کھیلا جاتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ بلہیت کا دور حکومت صرف ۳۰ سال رہا لیکن اس روایت کے بارے میں کچھ اختلافات بھی ہیں۔

## کوروش

بلہیت کے بعد کوروش ہندوستان کا حکمران ہوا۔ اس نے معاشرتی اصلاحات کے علاوہ مذہبی روایات میں بھی بہت سی اصلاحات کیں اور اپنی رعایا کی بہت سی سماجی و معاشی تکالیف رفع کرنے کا باعث بنا۔ کوروش ہی کے زمانے میں سندباد بھی تھا جو اس کا مشیر خاص تھا۔ اسی نے کوروش کے لیے سات وزرا، معلمین، غلام اور بیویوں کی تعداد کے سلسلے میں ایک کتاب مرتب کی تھی جس کا نام بھی اس کے نام پر کتاب سندباد ہی رکھا گیا تھا۔ اس نے کوروش کے لیے جو سب سے بڑی کتاب لکھی تھی وہ مختلف امراض کے اسباب و علل اور ان کے علاج کے لیے دواؤں کی تجاویز وغیرہ پر مشتمل تھی اس میں جسم انسانی کے مختلف اعضاء اور ان کی کارکردگی کے سلسلے میں اشکال و تصاویر دی گئی تھیں۔ اس بادشاہ کی عمر اس کے انتقال کے وقت ۱۲۰ سال تھی۔

کوروش کے انتقال کے بعد ارض ہند اختلاف آراء کی شکار ہو گئی۔ اس کے مختلف حصوں میں مختلف حکمرانوں نے مرکز سے الگ اپنی اپنی حکومتیں قائم کر لیں اور

## اختلاف ہند



اس طرح سارا ملک ٹکڑوں میں بٹ کر خراب و خستہ اور کمزور ہو گیا۔ سندھ کی الگ، قنوج کی الگ اور کشمیر کی الگ حکومت قائم ہوئی۔ سب سے بڑی حکومت کا پایہ تخت شہر "مانکیر" (۹) تھا۔ یہ وہ شہر تھا جو اپنے علاقے کے حکمران "ہلری" کے نام سے پہلی بار منسوب ہوا اور اب تک اسی نام سے مشہور ہے۔ اس کے بعد مرکزی حکمران اسی شہر میں قیام پذیر رہے اور یہ دستور اب تک یعنی ۱۹۳۳ء تک چلا آتا ہے۔

**ارض الہند** | ہندوستان کی سرزمین بڑی وسیع اور بڑی بحری اور کوہستانی علاقوں کے لحاظ سے اس کا طول و عرض بہت زیادہ ہے۔ یہ سرزمین مملکت ذابج (۹) سے متصل ہے جس کا پایہ تخت ہراج کا مرکزی شہر ہے جو الجزائر کا حکمران ہے الجزائر ہندوستان اور چین کے درمیان واقع ہے۔ اس کے علاوہ ہندوستان کے محل وقوع میں یہ باتیں شامل ہیں کہ اس کی سرحدیں پہاڑی علاقوں سے گزرتی ہوئی سندھ، خراسان اور تبت سے جا ملتی ہیں۔ ان ممالک میں ہمیشہ باہم کوئی نہ کوئی چپقلش رہی ہے اور اس کی وجہ سے جنگ و جدال تک نوبت آجاتی ہے۔ ان ممالک میں اختلاف آراء کے علاوہ بہت سے مسائل میں تضاد پایا جاتا ہے۔ مثال کے طور پر اہل ہند تناسخ کے قائل ہیں یعنی روح ایک مردہ جسم سے دوسرے جسم میں منتقل ہو جاتی ہے جس کا ہم پہلے اجمالاً ذکر کر چکے ہیں۔ یہی نہیں اہل ہند عقل و حکمت، سیاست، رنگ، مزاج اور دوسرے اوصاف کے لحاظ سے دنیا کے ان تمام ممالک کے باشندوں سے مختلف ہیں جو سیاہ فام کہلاتے ہیں حتیٰ کہ ان کی اجناس بھی ان ممالک سے مختلف ہیں۔

**اہل ہند کے خصائل** | جالبینوس نے خصائل اقوام کے تحت رنگ دار اور سیاہ فام خصوصاً سیاہ فام اقوام بشمول ہند کے دس خصائل بیان کیے ہیں جو یہ ہیں:-

جسم پر بالوں کا گھنا ہونا، شرمگاہوں کو لنگوٹی سے چھپانا، نتھنوں کا پھیلاؤ، ہونٹوں کی موٹائی، عمر کی کوتاہی، جلد گودنا، آنکھ کی تیلیوں کی گری سیاہی، تھپاؤں کی جلد کا پھٹنا، عضو تناسل کا طول اور رقص و سرود کی کثرت۔

جالبینوس کے بقول ان اقدام میں رقص و سرود کی کثرت اور اظہار مسرت کے لیے اچھل کود کی خاص دماغی فساد اور عقل کی کوتاہی ہے۔ جالبینوس کے علاوہ بھی دوسرے حکمائے عالم نے سیاہ فام قوموں میں خصوصاً نہجبار میں رقص و سرود کی کثرت اور خوشی کے موقعوں پر حد سے زیادہ اچھل کود کی یہی وجہ بتائی ہے جس کا ذکر ہم اپنی پہلی کتابوں میں کر چکے ہیں۔

”عبداللہ بن عباس“ کے مصنف طاؤس یمانی کسی زندگی کا ذبیحہ نہیں کھاتے تھے اور کہتے تھے کہ وہ عجیب  
 الخلق لوگ ہیں۔ ہندوستان میں گوشت سے پرہیز اور چھوت چھات اس سے کہیں زیادہ ہے۔  
 ہمارے علم میں آیا ہے کہ مقتدر باللہ عباسی کا بیٹا راضی باللہ کسی سیاہ فام کے ہاتھ سے کوئی چیز  
 نہیں کھاتا تھا اور کہتا تھا کہ یہ عجیب الخلق لوگوں میں سے ہے لیکن یہ نہیں معلوم کہ ذبیحہ کے بارے میں  
 بھی وہ طاؤس یمانی کا مقلد اور گوشت خوری سے مجتنب تھا۔ البتہ عمرو بن بحر جاحظ نے اپنی ایک  
 کتاب میں سیاہ فام لوگوں کے کچھ فضائل بیان کرتے ہوئے اہل ہند کی خوبیوں کا بھی تذکرہ کیا ہے۔ وہ  
 کہتا ہے کہ ہندوستان میں سیاہ فاموں کے علاوہ سفید فام لوگ بھی پائے جاتے ہیں اور خوبصورت  
 ہوتے ہیں۔

ہندوستان میں حکمران کے لیے ضروری ہے کہ اس کی عمر چالیس سال سے کم نہ ہو  
**عادات الہنود** اسے معلوم دنیا کے حالات و واقعات سے مکمل واقفیت حاصل ہو، اسے رعایا  
 کی ضروریات اور تکالیف کا صرف احساس ہی نہ ہو بلکہ اس سلسلے میں عملی قدم اٹھانے کے لیے اپنی طرف  
 سے کوتاہی نہ کرے، رعایا پر اس کا رعب داب امور سلطنت اور عوام میں نظم و ضبط قائم رکھنے کے  
 لیے ضروری حد تک موجود ہو، امور سلطنت میں سیاسیات کو جہاں تک ضرورت ہو اس سے پوری واقفیت  
 رکھنا ہو اور اس کی عملی اقدار کو بردے کا لانے میں مستعدی سے کام لے سکتا ہو نیز ان کے مواقع  
 کو بھی مکمل طور پر سمجھ سکتا ہو۔  
 اس کے بعد المسعودی لکھتے ہیں:-

”میں نے ارض ہند کے خطہ سراندرپ (لتکا سیلون) میں دیکھا اور وہ ایک سمندری جزیرہ ہے  
 کہ جب وہاں کا حکمران فوت ہو جاتا تو اسے ایک خاص مقام پر لے جاتے ہیں جو اسی کام کے لیے  
 مقرر ہے اور اس کی لاش وہاں رکھ دیتے ہیں۔ اس کی بیوی کے ہاتھ میں ایک پوٹلی ہوتی ہے جس میں  
 سے مٹی نکال نکال کر وہ اپنے مردہ خاندان کے سر پر ڈالتی جاتی اور کہتی جاتی ہے۔ ”اے لوگو! دیکھو  
 یہ آج تک تمہارا حاکم تھا۔“ اس کا ہر حکم تمہارے لیے واجب العمل تھا اب اس نے دنیا چھوڑ  
 دی ہے اس لیے اس کے احکام بھی آج سے ختم ہو گئے کیونکہ ملک الموت نے اس کی روح  
 قبض کر لی ہے۔ اگر چہ اب وہ زندہ ہو کر دوبارہ نہیں مرے گا لیکن اس کے مرنے سے تم نہ  
 بدل جانا۔“ اسی ستم کے الفاظ وہ لوگوں سے نیک چلنی، عبادت پرہیزگاری وغیرہ پر قائم  
 رہنے کے متعلق کہتی ہے اور انھیں اپنی ملکی روایات پر قائم رہنے کی ترغیب دیتی اور تلقین کرتی

ہے۔ اس کے بعد لاش کو چار ٹکڑوں میں تقسیم کر دیا جاتا ہے اور اس پر صندل، کافور اور طرح طرح کی خوشبوئیں ڈالی جاتی ہیں۔ اس کے بعد اسے آگ لگا دی جاتی ہے۔ جب لاش جل کر راکھ ہو جاتی ہے تو اسے ہوا میں اڑا دیا جاتا ہے۔ لاش کو آگ میں جلانے کے تعلق وہ کہتے ہیں کہ اس طرح مردہ آئندہ کے لیے پاک صاف ہو جاتا ہے جہاں تک مرنے والے کے دارالامات، وزیریوں اور دوسرے عہدیداروں کے عہدوں کا تعلق آوے اسی طرح رہتے ہیں اور جس طرح حکومت مرنے والے حکمران کے خاندان سے باہر نہیں جاتی اسی طرح یہ تمام عہدے بھی عہدہ داروں کے بعد انھیں کے خاندان میں منتقل ہوتے رہتے ہیں، ان میں کوئی تغیر و تبدل نہیں ہوتا۔

ہندوستان میں شراب کی ممانعت ہے اور پینے والے کو سزا دی جاتی ہے لیکن یہ مذہبی نقطہ نظر سے نہیں کیا جاتا بلکہ ان کے نزدیک شراب پی کر نشے کی حالت میں انسان عقل و خرد سے عاری ہو جاتا ہے۔ اور اسے ملکی قوانین اور روایات کا پاس لحاظ نہیں رہتا۔ البتہ حکمران کے لیے ضرورہ سیاسی سوجھ بوجھ اور تدابیر ملکی پر غور و خوض کے لیے اس کا تھوڑا بہت استعمال صحیح سمجھا جاتا ہے۔ ہندوستان میں گانے بجانے کا رواج بہت ہے جس کے لیے انہوں نے بہت سے آلات بنا رکھے ہیں۔ گانا بجانا خوشی اور غمی دونوں میں ہوتا ہے نیز ٹرڈیوں کے یہاں تقریبات کے موقعوں پر گانا بجانا ضروری ہوتا ہے ہندوستان کی سیاسیات اور رسوم و روایات کے بارے میں ہم نے اپنی پچھلی دو کتابوں "اخبار الزماں" اور "کتاب الادب" میں تفصیلی گفتگو کی ہے۔

جیسا کہ ہم نے پہلے بیان کیا ہمارے زمانے میں ہندوستان کا سب سے بڑا حکمران بلہری ہے دوسرے حصہ ہائے ملک کے حکمران اس کی عزت کرتے، اسی کے رسم و رواج پر چلتے اور اس کے قاصدوں کے ساتھ بھی بڑے احترام سے پیش آتے ہیں۔ ہندوستان کے بعض پہاڑی علاقوں میں بھی جہاں سمندر نہیں ہے حکومتیں قائم ہیں۔ مثال کے طور پر کشمیر وغیرہ۔ سواحل سمندر پر بھی کئی حکومتیں ہیں لیکن بلہری کی حکومت برہمنوں کے درمیان میں ہے۔ فنوج کا علاقہ بھی اس سے کوسوں دُور ہے اس طرح سندھ اور دوسرے بحری، برہمنی اور یہ دوسرے علاقے بھی۔ بلہری اور اس کی حکومت پر چلنے کی کسی کو جرأت نہیں ہوتی کیونکہ اس کے پاس سواروں اور پیادوں پر مشتمل کثیر فوج ہے جس میں ہاتھی بھی بے شمار ہیں۔ یہ فوج مشرقاً غرباً اور شمالاً جنوباً ملکی حفاظت اور سرحدوں کی نگرانی کے لیے ہے۔ ہندوستان کے علاقہ سندھ اور دوسرے برہمنی و بحری علاقوں کا ذکر ہم آگے چل کر زیر نظر کتاب میں وہاں کے سمندروں اور حکمرانوں کے ساتھ کریں گے جس میں ہندوستان کے حکمرانوں کے مراتب، ان کے ماحول، وہاں کے باشندوں اور عجائب و غرائب کا بھی تفصیلی ذکر ہوگا، ویسے ان کے کچھ حالات ہم اپنی پچھلی کتابوں میں بھی قلمبند کر چکے ہیں۔

## نخطہ ہائے ارضی کے بحری بُرہی علاقوں، پہاڑوں، دریاؤں، سمندروں، ان کے آثار، منابع و مخارج

ہیئت فلکیات و کواکب وغیرہ کا تذکرہ

کچھ حکمائے عالم نے زمین کو مشرقی، مغربی، شمالی اور جنوبی چار حصوں میں تقسیم کیا ہے اور پھر ہر حصے کو مزید دو حصوں یعنی مسکونہ و غیر مسکونہ یعنی آباد و غیر آباد میں تقسیم کیا ہے۔ مسکونہ حصے وہ ہیں جہاں آبادی کے ساتھ عمرانیات یعنی حکومتیں اور ان کے انتظامی امور بھی شامل ہیں۔ حکماء نے یہ بھی بیان کیا ہے کہ زمین گول ہے اور گردش کرتی ہے۔ ان کے مطابق زمین کا مرکز وسط فلک میں ہے اور چاروں جانب سے اسے ہوا گھیرے ہوئے ہے۔ انہیں حسابی تحقیقات سے معلوم ہوا کہ زمین کا یہ مرکز فلک بروج کے قریب ایک اکبھرا ہوا نقطہ قلیل کی شکل کا ہے۔ انھوں نے یہ بھی نتیجہ نکالا کہ زمین کے آباد جزائر کی قدیم حدود غربی اوقیانوس تک ہیں اور یہ کہ چین کی آباد حدود تک ان کا فاصلہ چھ ساعت پر مشتمل ہے۔ ان کی تحقیقات سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آفتاب ان اقصائے چین میں غروب ہو کر بحر اوقیانوس غربی کے مذکورہ بالا جزائر سے طلوع ہوتا ہے اور یہ زمین کا نصف دائرہ ہے۔ انھوں نے دور ارض پر جب ساعتی تحقیق کی تو معلوم ہوا کہ اقصائے چین سے جزائر اوقیانوس تک میلوں کے حساب سے یہ فاصلہ ۱۳ ہزار ۵۰۰ میل ہے۔ اس طول البلد کے بعد جب انہوں نے عرض البلد پر غور کیا تو معلوم ہوا کہ جب خط استوا سے ناحیہ شمال کے اس جزیرے تک جو برطانیہ سے ملا ہوا ہے دن کا زیادہ سے زیادہ طول ۲۰ ساعت ہوتا ہے تو اس وقت عرض البلد زمین کے خط استوا سے مشرق و مغرب کے اس جزیرے تک جو ناحیہ جنوب میں ہندوستان اور حبشہ افریقیہ کے درمیان ہے تو عرض البلد کا نصف حصہ شمالاً جنوباً جزائر عامرہ اوقیانوس سے اقصائے عامرہ چین تک مرکز ارض کے اس نقطے سے محسوب ہوگا جس کا سطور بالا میں ذکر ہو چکا ہے یعنی عرض البلد خط استوا سے مذکورہ حصہ زمین کے ما بین قریباً

، ڈگری ہوگا اور یہ دائرہ ارض کا چھٹا حصہ ہے۔ جب اس عرض کو جو دائرہ ارضی کا چھٹا حصہ ہے ناچینہ شمال تک اس طول سے ضرب دیا جائے گا جس کا ذکر اوپر ہو چکا ہے تو یہ مقدار دائرہ ارض کے چھٹے حصے کی نصف رہ جائے گی۔

جہاں تک سات اقلیم کا تعلق ہے تو ان میں پہلی اقلیم ارض بابل ہے اور اس کے فلکی بروج حمل اور قوس ہیں اور اس کے سات ستاروں میں سے ایک ستارہ مشتری ہے۔ دوسری اقلیم ہند، سندھ اور سوڈان پر مشتمل ہے۔ اس کا بروج جدی اور سات ستاروں میں سے ایک ستارہ زحل ہے۔ تیسری اقلیم مکہ، مدینہ، یمن، طائف، حجاز اور ان کے درمیانی ارضی حصوں پر مشتمل ہے۔ اس اقلیم کا بروج عقرب اور سات ستاروں میں سے ایک ستارہ زہرہ ہے جسے "سعد الفلک" کہا جاتا ہے۔ چوتھی اقلیم مصر، افریقہ، بربہ، اندلس اور اس کے درمیانی علاقوں پر مشتمل ہے۔ اس کا بروج جوزا اور سات ستاروں میں سے ایک ستارہ عطارد ہے۔ پانچویں اقلیم شام، روم اور جزیرہ پر مشتمل ہے۔ اس کا بروج دلو اور سات ستاروں میں سے ایک قمر ہے۔ چھٹی اقلیم ترکی، خزر، دیلم اور صقلیہ پر مشتمل ہے۔ اس کا بروج سرطان اور سات ستاروں میں سے ایک ستارہ مریخ ہے۔ ساتویں اقلیم جبل اور چین پر مشتمل ہے اس کا بروج شمسی میزان اور سات ستاروں میں سے ایک ستارہ شمس ہے۔

حسین المنجم نے علم نجوم پر اپنی کتاب "کتاب المرتج فی النجوم" میں ابن عبد الملک المرزوی وغیرہ کے حوالے سے بیان کیا ہے کہ علم نجوم کے کچھ ماہرین نے جنہوں نے عباسی خلیفہ امیر المومنین المامون کے حکم سے دیار ربیعہ میں منجر کے میدان میں مطالعہ شمس کے لیے جو رصد گاہ بنائی تھی اس کے ذریعہ انہوں نے درجہ واحد میں کرہ ارضی کا اندازہ ۵۶ میل لگایا تھا، پھر اس درجہ واحد کو ۳۷ سے ضرب دے کر کرہ ارضی کا محیط جو بڑی اور بحری دونوں حصوں پر محیط ہے بیس ہزار ایک سو ساٹھ میل نکالا۔ اس کے بعد اس میں دو ارض کے ایک لاکھ ایک میل اور چالیس ہزار ایک سو بیس میل جمع کر کے حاصل جمع کو بائیس میل پر تقسیم کیا اور خارج قسمت دیکھ کر یہ نتیجہ نکالا کہ زمین کا قطر تقریباً چھ ہزار چار سو ساٹھ انیس میل ہے اور اس کا نصف قطر تقریباً تین ہزار دو سو سات میل، سولہ دقیقہ تین ثانیہ ہے۔ افریقہ میں ایک میل چار ہزار ذراع ۵۰ تا ۷۰ سینٹی میٹر کا ہوتا ہے۔ امیر المومنین المامون نے کپڑے، عمارات، اور منازل کے ناپنے کی بنیاد انھیں نتائج پر رکھی تھی۔

اس کے بعد المسعودی لکھتے ہیں:-

"بطليموس نے اپنی کتاب "جغرافیه" میں رُدے زمین، اس کے شہروں، سمندروں، دریاؤں

چشموں اور زمین کے آباد و غیر آباد اور ان مقامات کا ذکر کیا ہے جہاں حکومتیں قائم ہیں۔ اس نے بتایا ہے کہ اس کے زمانے میں تمام دنیا میں شہروں کی تعداد ۴۰ ہزار ۵۳۰ ہے۔ اس نے الگ الگ اقلیموں میں ایک ایک اقلیم کے شہروں کے نام بھی بتائے ہیں۔ اس نے اپنی مذکورہ بالا کتاب میں دنیا کے پہاڑوں کے رنگ بھی بتائے ہیں۔ ان میں سرخ، سرسئی اور سبز وغیرہ شامل ہیں۔ ویسے دنیا کے جملہ پہاڑوں کے رنگوں کی تعداد اس نے کثیر بتائی ہے اور یہ بھی بتایا ہے کہ ان میں سے اکثر میں بیش قیمت پتھر اور جواہرات کی کانیں ہیں۔ اس مشہور فلسفی نے دنیا کے سمندروں کی تعداد پانچ بتائی ہے۔ اس نے ان سمندروں کے جزائر کا پتہ بھی دیا ہے اور یہ بھی بتایا ہے کہ ان میں کون سے مشہور اور کون سے غیر معروف ہیں۔ اس نے بتایا ہے کہ افریقی سمندر میں ————— صرف چند میل کے فاصلے سے تقریباً ایک ہزار جزیرے ہیں اور ان کے علاوہ بھی اور جزیرے ہیں۔ بطليموس نے اپنی مذکورہ بالا کتاب جغرافیہ میں لکھا ہے کہ بحر مصر بحیرہ روم سے مل کر "بحر اصف نام نحاس" سے جانتا ہے۔ اس نے ساری دنیا میں (پہاڑوں سے نکلنے والے) بڑے بڑے جملہ چشموں کی تعداد ۲۳۰ بتائی ہے۔ یہ تعداد چھوٹے چشموں کی تعداد کے علاوہ ہے۔ اس نے بتایا ہے کہ دنیا کی سات اقلیموں میں سال بھر مستقل جاری رہنے والے بڑے بڑے دریاؤں کی مجموعی تعداد ۲۹۰ ہے۔ چھوٹے دریاؤں کی تعداد ان کے علاوہ ہے۔ البتہ اقلیم کی تعداد وہی ہے جس کا پہلے ذکر آچکا ہے لیکن ہر اقلیم ساعتوں کے لحاظ سے ۹۰۰ فرسخ ہے۔ جہاں تک سمندروں کا تعلق ہے تو ان میں سے کچھ ایسے ہیں جن میں حیوانات موجود ہیں اور بعض میں نہیں ہیں، بحر اوقیانوس وہ واحد سمندر ہے جس میں حیوانات نہیں پائے جاتے۔ ان سمندروں کی اقسام اور ان کے جملہ کوائف کا ذکر ہم سمندروں کی تفصیلات کے تحت کریں گے۔ یہ سمندر بطليموس کی مذکورہ بالا کتاب "جغرافیہ" میں نقشوں اور تصاویر کے ذریعہ بتائے گئے ہیں۔ اور نقشوں کے ساتھ ان کے مساحتی پیمانے بھی درج کیے گئے ہیں۔ ان میں کچھ دائروں کی شکل میں اور کچھ مثلث اور دوسری اشکال میں درج کیے گئے ہیں لیکن ان کے جو یونانی نام دیے گئے ہیں وہ ہمارے سمجھ میں نہ آسکے۔ زمین کا قطر اس کتاب میں ۲۰۰۱ بتایا گیا ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ وہ ۶۶۰۰ فرسخ ہے، شاید یہ مقدار عربی قاعدے پر مبنی ہو، تاہم ہر فرسخ کی طوالت ۱۶۰۰ ذراع ہونا ضروری ہے اور یہ نجوم کے دائرہ اسفل کی مقدار ہے جو فلک قمر ہے جس کی اپنی مقدار ۱۲،۵۶۹ فرسخ ہے۔ بہر حال آسمان کا قطر اس الحمل کی حد سے لے کر اس المیزان کی حد تک ۴۰ ہزار فرسخ ہے۔ ان افلاک کی تعداد ۹ ہے۔ ان میں پہلا اور سب سے چھوٹا جو زمین سے سب سے زیادہ قریب ہے وہ قمر کا ہے۔

دوسرا عطارد کا تیسرا زہرہ کا، چوتھا فلک شمسی، پانچواں مریخ کا، چھٹا مشتری کا، ساتواں زحل کا، آٹھواں  
 کواکب ثابتہ کا اور نواں فلک بروج کہلاتا ہے۔ ان جملہ افلاک کی سہیت یہ ہے کہ وہ ایک دوسرے میں پیوست  
 نظر آتے ہیں۔ فلک بروج کو فلک کل کہا جاتا ہے، اسی سے رات اور دن کا ظہور ہوتا ہے کیونکہ سورج اور  
 جملہ کواکب اپنی ایک گردش ایک دائرے میں مشرق سے مغرب تک ایک رات اور ایک دن ہی میں مکمل  
 کرتے ہیں اور یہ گردش قطبین ثابتہ پر ہوتی ہے۔ ان میں سے ایک قطب جو شمال سے متصل ہے بنات  
 نقش کہلاتا ہے اور دوسرا جو جنوب سے متصل ہے اسے "سہیل" کہتے ہیں۔ بروج افلاک سے  
 علیحدہ نہیں ہیں۔ انھیں جن ناموں سے ملقب کیا گیا ہے۔ وہ اس لیے ہے کہ فلک کلی کی مناسبت سے  
 کواکب کا مقام محل سمجھا جاسکے۔ اس لیے یہ بھی ضروری ہوا کہ بروج قطبین کے لحاظ سے دائرہ فلک کے  
 وسط میں قرار دیا جائے۔ اور جو خط اس دائرے کو مشرق سے مغرب تک آدھا آدھا تقسیم کرتا ہے  
 اس کا نام "دائرہ معدل النہار" ہے جب سورج کی گردش کے لحاظ سے تمام دتیاں رات دن برابر  
 ہو جاتے اس وقت شمال سے جنوب تک عرض البلد اور مشرق سے مغرب تک طول البلد سمجھا جائے  
 گا۔ افلاک جو جملہ عالم کو محیط ہیں وہ مرکز زمین پر گردش کرتے ہیں اور زمین ان کے وسط میں اس طرح  
 ہے جیسے دائرے کے درمیان میں نقطہ ہوتا ہے اور یہی وہ ۹ افلاک ہیں جن کا اوپر ذکر ہوا۔ یہ پھر  
 سمجھ لیا جائے کہ زمین کے سب سے زیادہ قریب فلک قمر ہے، اس کے اوپر عطارد، اس کے اوپر  
 زہرہ، اس کے بعد شمس ہے۔ اس طرح فلک شمس سات آسمانوں کا درمیانی فلک ہے جس کے اوپر  
 فلک مریخ ہے، اس کے اوپر فلک مشتری، اس کے اوپر فلک زحل ہے۔ فلک زحل کے اوپر  
 آٹھواں آسمان ہے اور اسی آسمان میں جملہ بارہ بروج واقع ہیں۔ بہر حال ہر آسمان کا جیسا پہلے  
 بیان کیا جا چکا ہے ایک ستارہ ہے۔ سب سے اوپر نواں آسمان ہے اور وہی اپنی جسامت اور  
 حجم کے لحاظ سے فلک اعظم ہے اور ان تمام افلاک پر جن کا ابھی ذکر کیا گیا محیط ہے۔ جہاں تک  
 بروج کا تعلق ہے وہ ایک دوسرے سے قریب تر رہ کر گردش کرنے کے سلسلے میں چند ہیں اور  
 دوسرے چند اپنی جگہ ساکن رہتے ہیں۔ گردش کرنے والے ستاروں (ستاروں) میں کچھ کی حرکت شمالاً  
 اور بعض کی جنوباً ہوتی ہے اور اسی طرح شرقاً و غرباً لیکن مرکز کے نظام کے تحت ان کی حرکات میں  
 ذرہ بھر فرق نہیں آتا نہ ان میں بلحاظ رفتار تضادم کا کوئی امکان ہے اگرچہ یہ کواکب اوپر نیچے حرکت  
 میں رہتے ہیں اور ان کا دائرہ حرکت حد درجہ وسیع ہے۔ ویسے ان کواکب کی حرکات کا دائرہ ان کے  
 اپنے اپنے فلک میں محدود ہے۔ قمر ہر برج میں ڈھائی دن رہتا ہے اور پورے فلک کی

مسافت ایک ماہ میں طے کرتا ہے۔ سورج کا قیام ہر برج میں ایک ماہ اور عطارد کا قیام ہر برج میں پندرہ دن، زہرہ کا پچیس دن، مریخ کا پینتالیس دن اور زحل کا قیام ہر برج میں تیس مہینے رہتا ہے۔

”کتاب الجسطی“ کے مصنف بطلموس کے نزدیک زمین کا دائرہ جس میں سمندر اور پہاڑ شامل ہیں ۲۴ ہزار میل ہے اور اس کا قطر جو اس کے عرض اور عمق پر مشتمل ہے، ہزار ۶ سو ۳۶ میل ہے بطلموس اور اس کے ساتھیوں نے یہ نتیجہ اخذ کیا کہ خط استوا سے خط واحد پر قطب شمالی کا ارتفاع عراق اور شام کی برسی حدود کے درمیان تدبر اور رتہ کے شہروں میں ۳۵ ڈگری اور اس کا تہائی ہے۔ اس طرح اس قطب کا ارتفاع خاص شہر میں تدبر ۳۴ ڈگری اور کسی قدر زیادہ ہوگا لیکن یہی ارتفاع شہر رتہ میں مساحت کے بعد ۶۷ میل پایا گیا چنانچہ اس طرح آسمان سے زمین تک بھی ۶۷ میل ہی رہے گا۔ لہذا ان کے نزدیک جو وہ ہمیں باور کرانا چاہتے ہیں اس جگہ سے آسمان ۳۶۰ ڈگری پر واقع ہوا لیکن ہم بعد زمان کی بناء پر اس میں کچھ اضافہ کر سکتے ہیں۔ ان کا اخذ کردہ یہ نتیجہ اس بنا پر ہے کہ ان کے نزدیک جیسا اوپر بیان کیا گیا ہے جوں کی تعداد بارہ ہے اور سورج ہر برج کو ایک ماہ میں اور جملہ برجوں کو ۳۶۰ دن میں طے کرتا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ آسمان متدیر ہے اور دو محوروں یا قطبین پر گردش کرتا ہے۔ جیسے بڑھئی کی خراہ چلتی ہے اور وہ لکڑی پھیلنے کے آلات سے لکڑی کو گول گول چھیلتا ہے۔ جب وہ خط استوا پر دو ساعت کے لیے ہوتا ہے تو لیل و نهار تمام شہروں میں محسوس ہوتے ہیں یعنی انہیں دو محوروں قطب شمالی اور قطب شمالی کی نسبت سے لیکن ان لیلوں کے باشندے نے جو شمال کی طرف ہیں قطب شمالی اور بنات النعش کو دیکھ سکتے ہیں، تاہم نہ قطب جنوبی کو دیکھ سکتے نہ اس کے اطراف پھیلے ہوئے کو اکب کو۔ یہی وجہ ہے کہ مشہور ستارہ ”سیل“ خراسان میں نظر نہیں آتا اور عراق میں ایک سال میں چند روز نظر آتا ہے۔ اس وقت اگر سورج کو کھلی آنکھوں سے دیکھا جائے تو بینائی جاتی رہتی ہے اور حیوانات مر بھی جاتے ہیں لیکن جنوبی شہروں میں ”سیل“ تمام سال نظر آتا ہے۔ قابل غور بات یہ ہے کہ حکماء میں بعض ان محوروں کو متحرک اور بعض ساکن سمجھتے ہیں۔

**اشکال بحور** | سمندروں کی اشکال کے بارے میں ہندوستان کے فلاسفہ قدیم اور یونانی حکماء کی آراء میں اختلاف ہے۔ حکمائے یونان سے جنہیں اختلاف ہے اور وہ قدیم اہل مذاہب کی آراء سے متفق ہیں اپنے دلائل کی وضاحت ان بدیہی امور سے کرتے ہیں کہ ساحل سے جتنی دور ہوتے جائیے پہاڑ اور ان کی چوٹیاں تک نگاہوں سے اوجھل ہوتی جاتی ہیں لیکن جوں جوں ساحل سے نزدیک ہوں گے پہاڑ نظر آنے لگیں گے اور زیادہ قریب آکر اشجار اور رفتہ رفتہ زمین بھی نظر آنے لگے گی۔



بعض سمندر بریلے ہوتے ہیں جہاں حیوانات اور پرندوں کی زندگی محال ہے۔ کچھ سمندروں سے کبریت آلود دھواں اٹھتا رہتا ہے اور نہایت کثیف ہوتا ہے۔ ان سمندروں کی تریں گندھک ہوتی ہے گندھک بعض پہاڑوں سے بھی نکلتی ہے۔ کچھ پہاڑوں کی برف پوش چوٹیاں عجایباً تہ کا درجہ رکھتی ہیں۔ یہاں حیوانات زندہ نہیں رہ سکتے۔ یہ برف پوش چوٹیاں گہرے سمندروں سے نہیں البتہ بنوبنی شہروں کے نظر آتی ہیں۔

### زمین اور کواکب کی مساحت

زمین کے بعد کے بادے میں لوگوں نے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ زمین اپنے مرکز سے کڑھ ہوا اور کڑھ ناتھک ایک لاکھ اٹھارہ ہزار میل کی مسافت پر ہے اور یہ کہ قمر سے زمین ۲۹ گنا بڑی ہے اور عطارد سے ۲۲ ہزار گنا زہرہ سے ۲۴ ہزار گنا بڑی ہے۔ زمین سورج کا قریباً نوواں حصہ ہے، سورج کا قطر ۴۲ دیالیس ہزار میل ہے، مریخ زمین کے مقابلے میں ۶۳ ہزار گنا زیادہ ہے اس کا قطر ۱۸ ہزار ۷ سو اور نصف میل ہے۔ مشتری زمین کے مقابلے میں ۸۱ ہزار ۳ گنا زیادہ ہے۔ اس کا قطر ۸۳ ہزار ۷ میل ہے۔ زحل زمین سے ۹۹ ہزار ۱ گنا بڑا ہے، اس کا قطر ۸۲ ہزار ۷ سو چھیاسی میل ہے جو ستارہ مشرق اول میں ہیں اور گردش نہیں کرتے ان کی تعداد پندرہ ہے۔ ان میں سے ہر ستارہ زمین سے ۱۹ گنا بڑا ہے اور ان میں سے جو ستارہ چاند کے بعد زمین سے قریب تر ہے اس کا فاصلہ بھی زمین سے ایک لاکھ اٹھارہ ہزار میل ہے اور اس کے بعد جو ستارہ دور تر ہے اس کا فاصلہ زمین سے ایک لاکھ چوبیس ہزار میل ہے۔ اس کے بعد عطارد کا فاصلہ زمین سے سات لاکھ ایک ہزار سات سو تراسی میل ہے۔ زہرہ کے بعد جو ستارہ زمین سے قریب تر ہے۔ اس کا فصل زمین سے ۴ لاکھ ۱۹ ہزار ۶ سو میل ہے۔ سورج کا اپنا فصل زمین سے ۴ ارب ۸ لاکھ ۲۰ ہزار اور ۱۱ میل ہے، مریخ کا فصل زمین سے ۳ کروڑ ۸۶ لاکھ — میل اور کسی قدر زیادہ ہے۔ زہرہ کا فصل زمین سے کم و بیش ۴۴ کروڑ ۶۶ لاکھ میل ہے اور زحل کا فصل زمین سے کم و بیش ۷ کروڑ میل ہے۔ زمین سے مذکورہ بالا کواکب کا فصل بلحاظ قرب و بعد کم و بیش یہی ہے۔

ہم نے کواکب کے ان فاصلوں، قطروں اور مساحت کے پیمانوں کا جو ذکر کیا ہے وہ حکماء کے ساعات و کسوفات کے اندازوں کے مطابق ہے حکماء نے جملہ آلات واسطرلابات اپنے انہیں اندازوں کے مطابق ایجاد کیے ہیں اور اپنی تحریر یہ کردہ کتابوں میں تمام معلومات کی بنیاد انہیں پر رکھی ہے۔ بہر حال زیر نظر کتاب میں ان علوم پر ہماری فراہم کردہ معلومات ہماری ذاتی تحقیق کا

نتیجہ نہیں ہیں۔

صابین نے یہ معلومات حرائین سے اور اٹھوں نے یونانی عوام اور فلاسفہ متقدمین سے حاصل کی ہیں۔ مؤخر الذکر نے اپنی سیکلوں کے نقشے بھی انھیں بنیادوں پر تعمیر کیے ہیں۔ نصاریٰ نے اپنی عبادتوں کے مراتب و اوقات انہیں بنیادوں پر رکھے ہیں جن میں سب سے پہلا شخص سلط، دوسرا اغسط، تیسرا یودنا، چوتھا شخص شماس پانچواں قیسس، چھٹا یوروط اور ساتواں حورالعینتس۔ یہ ساتواں شخص اسقف کا جانشین ہوتا ہے، آٹھواں شخص اسقف اور نواں شخص مطران اور اس کی تفسیر کا ذمہ دار ہوتا ہے اور رُبیس شہر کہلاتا ہے ان سب سے بڑھ کر بحیثیت مرتبہ بطریق ہوتا ہے جو ابوالاباء سمجھا جاتا ہے۔ یہ لوگ خواص نصاریٰ ہیں۔ جہاں تک عوام کا تعلق ہے وہ امور مملکت میں مختلف مراتب پر فائز ہوتے ہیں اور نصاریٰ کے عمائدین سمجھے جاتے ہیں۔ ان کے عقائد میں بعض وہی ہیں جو حضرت عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام کے حواریوں سے ماخوذ ہیں جن میں بعد مرد ایام بہت سے خرافات بھی راہ پاگئے ہیں۔ ان کی کسی قدر تفصیل ہم نے اپنی دو پہلی کتابوں "اخبار الزماں" اور "کتاب الاساطیر" میں بیان کی ہے جن کا عنوان "مقالات فی اصول الدیانات" ہے۔ اس موضوع پر کچھ گفتگو ہم نے ایک اور عنوان "الانابتہ فی اصول الدیانتہ" کے تحت کی ہے۔ یہاں ان باتوں کا ذکر بط کلام کی بنا پر آگیا ہے جس کا مقصد بین المذاہب اختلافات کو چھیننا نہیں کیونکہ ہم اس کتاب کو مسائل جدل و نظر سے بچا کر صرف فراہمی معلومات تک محدود رکھنا چاہتے ہیں۔

## سمندروں کی تبدیلیوں اور بڑے دریاؤں کا بیان

”المنطق“ کے مصنف نے لکھا ہے کہ سمندر مرد آیام اور طویل زمانہ گزر جانے کے بعد اپنی جگہیں تبدیل کر لیتے ہیں، جملہ سمندر متحرک ہوتے ہیں لیکن کہیں کہیں گہرائی بہت زیادہ ہونے کی وجہ سے ان کی سطح بظاہر ساکن بھی نظر آتی ہے، زمین جہاں آج آبی ہے وہ وہاں ہمیشہ سے آبی نہیں ہے اور جہاں خشک ہے وہاں ہمیشہ سے خشک نہیں ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ سمندر اور دریا درخ بدلتے رہتے ہیں، جہاں آج صحرا ہیں وہاں کبھی سمندر یا دریا تھے اور جہاں آج سمندر یا دریا ہیں وہاں کبھی ریگستان اور صحرا تھے، مطلب یہ کہ زمین کی خشک و تر جگہوں میں تغیر و تبدل ہوتا رہتا ہے۔ اسی لحاظ سے زمین کی آبادیاں، حیوانات، پرنس و پرند بھی مقامات یا قیام کی جگہیں بدلتے رہتے ہیں جس طرح حیوانات اور نباتات پھلتے پھولتے، خشک ہوتے، مرتے اور ختم ہوتے رہتے ہیں لیکن زمین پر یہ تبدیلیاں شمسی ادوار کی بنا پر ہوتی ہیں۔ انسان بھی بیٹھے پانی کے دریاؤں کی تبدیلیوں کے ساتھ آبادیاں بدلتے رہتے ہیں لیکن یہ بات بحر اوقیانوس جیسے سمندروں کے علاوہ ہے جن کے ساحلی علاقے مدت مدید تک آبادیوں کے لحاظ سے ایک ہی درخ پر رہتے ہیں۔

حکماء کے ایک گروہ کے نزدیک سمندر زمین میں اس طرح ہیں جیسے بدن میں رگیں ہوتی ہیں۔ دوسرے گروہ کے خیال میں پانی اپنی سطح خود بناتا رہتا ہے جہاں دریائی یا سمندری مقامات پر پانی غائب ہو کر زمین اُبھر آتی ہے اس کی وجہ ارضی اعماق میں انقلابات، بخارات و عقونات کی پیدائش ہے۔ اسی طرح یہ انقلابات چشموں، دریاؤں اور سمندروں کی پیدائش کا باعث بنے ہیں اور بنتے رہتے ہیں۔ ہم نے یہاں ان کی تفصیلات میں جانے سے بخوف طوالت احتراز کیا ہے، ویسے بھی ہم یہ جملہ تفصیلات اپنی پچھلی دو کتابوں میں درج کر چکے ہیں۔ بہر حال یہاں کچھ بڑے دریاؤں کے اجرا ان کے سمنے سکرٹنے اور بڑھنے وغیرہ کا حال بیان کیا جاتا ہے۔ ان دریاؤں میں دریائے نیل، فرات، دجلہ دریائے بلخ

یعنی جیوں، دریائے سندھ اندھنستان کا ایک دوسرا بڑا دریا گنگا وغیرہ شامل ہیں جن کے اجراء، مخارج و منابع، مقدار آب اور موسموں کے لحاظ سے ان کے گھٹنے بڑھنے کا ذکر اکثر لوگوں کی زبان پر رہتا ہے۔

یہیں نے کتاب "جغرافیہ" میں دیکھا ہے کہ دریائے نیل کا ابتدائی اجراء بارہ چشموں کے اختلاط سے ہوا ہے۔ یہ دریا آگے بڑھ کر سنگلاخ علاقوں سے گزرتا ہوا

سوڈان میں پہنچ کر اپنی پوری وسعت میں بنے لگا جو بلاد افریقہ میں ہے اور اس کے قرب و جوار میں اب زیادہ تر مسلمان آباد ہیں مگر ان کی مقامی زبان افریقی ہے۔ یہاں مسلمانوں کا غلبہ اسی طرح ہوا جس طرح بحر روم میں ہوا اور یہ دولت امویہ و خلافت عباسیہ کے ادوار کا ذکر ہے۔ دریائے نیل کا پانی بعض جگہ صاف، سادہ اور میٹھا ہے لیکن بعض جگہوں پر مکدر اور بد ذائقہ ہو جاتا ہے۔ یہ جہاں عمانی علاقوں سے گزرتا ہے اور پھر بحر عمان میں جا گرتا ہے وہاں کے لوگ اسے عبور کرنے کے لیے اکثر کشتیاں استعمال کرتے ہیں، مصر میں بھی یہی دستور ہے۔

عمر بن بحر الجاحظ کا یہ بیان کہ دریائے سندھ جو وادی ہران کو سیراب کرتا ہے نیل سے نکلا ہے میں نہیں سمجھ سکا کہ کس استدلال پر مبنی ہے۔ بظاہر اسے شاید یہ معلوم نہیں کہ دریائے سندھ وادی ہران کے بالائی علاقوں سے بہتا ہوا ملتان تک پہنچتا ہے اور اس کا مخرج کشمیر کا بالائی پہاڑی علاقہ ہے۔ وادی ہران کو ہران الذہب بھی کہا جاتا ہے جس کی وجہ سے اس کی سرسبزی و شادابی ہے۔ الجاحظ نے اپنا مذکورہ بالا بیان غالباً وراقین کی تحریر پر کردہ کتابوں سے لیا ہے ملتان میں جس کا ذکر ہم نے ابھی کیا قریش کا ایک شخص جو سامہ بن لوی بن غالب کی اولاد سے ہے حکمران ہے۔ اس کی حکومت خراسان کی سرحدوں تک چلی گئی ہے۔ اسی طرح منصورہ میں بھی قریش ہی کا ایک شخص جو ہبیا بن اسود کی اولاد سے ہے حکومت کرتا ہے۔ ان اطراف میں مسلمانوں کی حکومت اوائل اسلام سے چلی آتی ہے۔ بہر حال دریائے سندھ ملتان سے آگے بڑھتا ہوا منصورہ کی طرف بہتا ہے اور نیل کے قریب بحر ہند میں جا گرتا ہے۔ یہ دریا جب ملتان سے پہلے وادی ہران کے بالائی علاقوں میں بہتا ہے تو اس میں چھوٹے چھوٹے دریا شاخ و درشاخ شامل ہوتے جاتے ہیں۔

اب ہم پھر دریائے نیل کے ذکر کی طرف آتے ہیں۔ حکمائے قدیم کے بیانات کی رو سے کہ یہ دریا پہلے سطح ارض پر نوسو فرسخ بہتا تھا یا کچھ دوسروں کے بقول یہ راستہ ہزار فرسخ تھا جو دریا آباد و غیر آباد علاقوں میں بہہ کر طے کرتا تھا۔ حتیٰ کہ مصر کی سطح مرتفع آجاتی تھی جہاں فسطاط تک کے لیے کشتیاں مل جاتی تھیں لیکن اس کے بعد یہ دریا اعوان کے قریب اونچے نیچے پتھر یلے ٹیلوں یا چٹانوں کے

درمیان سے بہتا ہوا گزرتا تھا۔ یہاں کشتی رانی کی گنجائش نہ تھی اور یہی جگہ افریقی اور مسلم علاقوں کے درمیان بلحاظ کشتی رانی حدناصل ہے۔ ”جغرافیہ“ میں یہ جگہ ”جنادل و صخور“ کے نام سے موسوم کی گئی ہے۔ یہاں سے نیل فسطاط کے قریب آتا ہے اور ”الصعیید“ سے گزرتا ہوا ”بلاد فیوم“ کے پہاڑی علاقوں ”جبل طیمون“ اور ”حجر لہون“ میں داخل ہوتا ہے۔ یہی وہ جگہ ہے جہاں خدا کے پیغمبر حضرت یوسف علیہ السلام نے توطن اختیار کیا تھا۔ یہ جگہ ”الجزیرہ“ کے نام سے مشہور ہے۔ ان مقامات کا ذکر ہم اسی کتاب میں حضرت یوسف علیہ السلام کے ذکر اور فسطاط و فیوم کے حالات و کوائف کے ضمن میں کریں گے۔ یہاں سے دریائے نیل ٹیونس، دمیاط، رشیدیہ اور اسکندریہ کی طرف بہتا ہوا خلیجوں میں تقسیم ہو کر بحیرہ روم میں جا گرتا ہے اور بحیرات میں سے شروع ہوتے ہیں۔ یہ کتاب ”جغرافیہ“ کے بیانات ہیں لیکن اس سال یعنی ۳۳۲ء ہجری میں جو ہم نے دیکھا تو دریائے نیل اسکندریہ سے بہت دور بہ رہا تھا اور اس کا رخ اس طرف نہیں تھا۔ میں اس وقت انطاکیہ اور لغور شام کی بابت گفتگو کر رہا ہوں، یہاں یہ دریا اسکندریہ سے اٹھا رہا ذراع کے فاصلے پر ہے اور مجھے معلوم نہیں کہ یہ دریا یہاں سے خلیج اسکندریہ میں کس طرف سے بہتا ہوا گرتا ہے اور گرتا بھی ہے یا نہیں۔ ویسے کہا جاتا ہے کہ اسکندریہ کی بنیاد سکندر بن فیلقوس مقدونی نے نیل کی اسی خلیج پر ڈالی تھی۔ اس وقت دریائے نیل بلاد اسکندریہ اور مربوط نیز برقہ کے قریب ہو کر بھر لوہ اندازہ میں بہتا تھا اور یہ علاقے اسی دریا سے سیراب ہوتے تھے مربوط یہاں کا آباد ترین علاقہ تھا اور اسکندریہ میں کشتی رانی کے لیے اس سے نہریں کاٹ کر لائی گئی تھیں یہ نہریں اسکندریہ کے بانزاروں کے بیچ سے گزرتی تھیں۔ اسکندریہ کی عمالتوں میں جو سنگ رخام اور مرمر استعمال ہوئے ہیں وہ ارض نیل ہی سے نکلے گئے ہیں۔ مصر اور افریقہ کے دوسرے ممالک کے درمیان جو حدود فاصل قائم ہو گئی ہیں وہ دریائے نیل کے خلیجوں میں تقسیم ہو جانے اور بحیرات کی تخلیق کی بناء پر قائم ہوئی ہیں۔ اس کا تفصیلی تذکرہ یہاں ہم نے بخوف طوالت کلام چھوڑ دیا ہے۔

## جیجوں

دریائے بلخ جسے عموماً جیجوں کہا جاتا ہے وہ بھی دریائے سندھ کی طرح پہاڑی چشموں سے نکلا ہے اور وہاں سے پہلے بلاد ترمذ اور اسفراہین وغیرہ کی طرف آیا ہے پھر خوارزم اور پھر بلاد خراسان کی طرف بڑھا ہے لیکن خوارزم تک پہنچتے پہنچتے کئی شاخوں میں بٹ گیا ہے۔ اس کی ایک شاخ اس بستی کی طرف آتی ہے جسے جرجانیہ کہا جاتا ہے جو خوارزم کے نشیبی علاقے میں واقع ہے، یہاں اس کا پاٹ بہت چوڑا ہے، اس کے دونوں کناروں پر بڑی بڑی بستیاں ہیں جن میں آمد و رفت کے لیے کشتیاں استعمال ہوتی ہیں یہاں دریائے جیجوں میں دریائے قرغانہ کے علاوہ دریاے شاش بھی آتا ہے۔

اور پھر یہ دریا فاراب کی جانب بڑھتا ہے، یہاں بھی اس میں کشتیاں چلتی ہیں اور ترکستان کا وہ آباد ترین شہر واقع ہے جسے آج کل "شہر جدید" کہا جاتا ہے جہاں مسلمان آباد ہیں۔ ان میں غز کے ترکوں کی اکثریت ہے جو پہلے مختلف وادیوں میں پھیلے ہوئے تھے۔ ان ترکوں کی تین قسمیں ہیں، یہ قسمیں طبقاتی لحاظ سے اسفل، اوسط اور اعلیٰ کہلاتی ہیں۔ ان کا ذکر ہم زیر نظر کتاب میں اجتماعی اور انفرادی طور پر کریں گے۔ بہر حال اس "شہر جدید" سے بلخ اور رباط تک تقریباً پندرہ روز سفر کرنا پڑتا ہے۔ ان شہروں کو مقامی لوگ اخشان بھی کہتے ہیں جو شاید اس فاصلے کی بنیاد پر ہے۔ یہاں کے لوگ غیر مسلم ہیں اور اوخان قبیلے کہلاتے ہیں۔ اس علاقے کے داہنی جانب جو لوگ آباد ہیں انھیں "ایقان" کہا جاتا ہے یہیں سے ایک بڑا دریا بھی نکلتا ہے اور وہ بھی اسی نام سے منسوب ہے۔ یہاں کے لوگ کہتے ہیں کہ دریا نے جیحوں کا اجرا یہیں سے ہوا اور یہ ترکستان کا دریا یہاں سے ۱۵۰ فرسخ اور بعض لوگوں کے خیال میں چار سو فرسخ طے کر کے وہاں پہنچا ہے جہاں یہ جیحوں کہلانے لگا لیکن اپنے بالائی علاقوں میں یہ دریا "ایقان" ہی کہلاتا ہے۔ کچھ کتابوں کے مصنف جو یہ کہتے ہیں کہ دریا نے جیحوں دریا کے سندھ میں جا ملا ہے وہ غلط فہمی میں مبتلا رہے ہیں۔ انہوں نے ان دریاؤں کا ذکر نہیں کیا جہاں علاقہ غور کے لوگ آباد ہیں۔ درحقیقت دریا نے جیحوں کی گزرگاہ وہ علاقہ ہے جو علاقہ نور کے اس پار ہے۔ ان مصنفین نے غور کے جن دو دریاؤں کا ذکر نہیں کیا اور میدانی علاقوں میں ان کی طوالت بھی بیان نہیں کی ہم ان کا ذکر حسب موقع کریں گے۔

**گنگا** | ہندوستان کے اس مشہور دریا کا مبداء ارض ہند کا وہ پہاڑی علاقہ ہے جس کی سرحدیں چین سے ملتی ہیں۔ چینی ترکستان کا یہاں سے قریب ترین جو شہر ہے وہ طغر عز کہلاتا ہے دریا نے گنگا کا فاصلہ ہندوستان کے اس پہاڑی علاقے سے بحر ہند کے اس ساحل تک جو بحر اسود سے ملا ہوا ہے چار سو فرسخ ہے۔

**فرات** | اس دریا کا مبداء قالیقلا کا وہ علاقہ ہے جو آرمینیا کے سرحدی پہاڑوں میں واقع ہے اس علاقے کو آج کل "افروخس" کہتے ہیں۔ یہ دریا بلاد روم سے بلاد ملطیہ تک زمین پر سو فرسخ بہتا ہے۔ ہمارے کچھ مسلمان بھائیوں نے جو نصرانیوں کی قید میں تھے ہم سے بیان کیا کہ دریا نے فرات کے اس حصے سے جو بحیرہ روم اور بحیرہ مازمون کے درمیان ہے بہت سی نہریں نکالی گئی ہیں اور یہ کہ ارض روم میں اس سے بڑا کوئی دوسرا دریا نہیں ہے اور یہی دریا شہروں کے نزدیک سے گزرتا ہے اور اس کے طول و عرض میں کشتیاں چلتی ہیں۔ یہاں سے یہ دریا نیج

کے پل تک اور وہاں سے سمیساط و طین کے قلعوں تک جاتا ہے، پھر وہاں سے بابل تک پہنچ کر صقین سے گزرتا ہے جہاں کبھی اہل عراق و اہل شام کے درمیان جنگ ہوئی تھی۔ پھر فرات وہاں سے رقدہ رجبہ، اہلیت اور انبارہ کی طرف بہتا ہے جہاں اس سے "نہر عیسیٰ" وغیرہ نکالی گئی ہیں، وہاں سے یہ دریا مدینۃ السلام کی طرف بڑھ کر دبیائے دجلہ کے قریب جا پہنچتا ہے، وہاں سے بلا و سوری قصر ابن ہبیرہ، کوفہ، جامعین، احمد آباد، فارس، طوف وغیرہ سے گزرتا ہوا بطنیہ تک جاتا ہے جو بصرہ اور واسط کے درمیان واقع ہے۔ یہاں تک زمین پر اس کا بہاؤ پانچ سو فرسخ یا کچھ زیادہ ہے۔ کہتے ہیں کہ فرات بلا و حیرہ تک گیا ہے اور وہاں اس سے جو نہر نکالی گئی وہ "نہر عتیق" کہلاتی ہے۔ یہیں ایرانی سردار رستم کی افواج سے مسلمانوں کی جنگ ہوئی تھی جو تاریخ میں جنگ قادسیہ کے نام سے مشہور ہے۔ دریائے فرات یہاں سے بحر حبش کی طرف بڑھتا ہے اور اسی میں جا گرتا ہے۔ یہ بحیرہ کسی زمانے میں اس مقام پر تھا جہاں اب شہر نجف آباد ہے۔ اس بحری راستے سے اہل حیرہ کے ساتھ اہل ہند اور اہل چین کی تجارت کچھ بہت پرانی بات نہیں ہے۔ جو کچھ ہم بیان کر رہے ہیں وہی عبدالمسیح بن عمرو بن بقیلہ غسانی نے بھی کہا ہے۔ جب ابوبکر بن ابی قحافہ رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں خالد ابن ولید اسی جگہ خطبہ دے رہے تھے تو تغیر نہ مانی و مکانی کی بابت ایک سوال کے جواب میں آپ نے فرمایا تھا: "میں یہ بتا رہا ہوں کہ تغیر نہ مانی و مکانی سے سمندر خشکیوں میں اور خشکیاں سمندروں میں تبدیل ہو جاتی ہیں، میری نظر ان کشتیوں پر ہے جو کبھی چین سے یہاں تک آتی تھیں۔" جن لوگوں نے نجف اشرف کی زیارت کی ہے وہ قدیم راویوں سے سلسلہ سلسلہ اس واقعہ کی تصدیق کرتے چلے آئے ہیں، یہ اور بات ہے کہ اب حیرہ سے سمندر تک اور فرات کی اس گزرگاہ سے دجلہ تک جو تری راستے جاتے ہیں وہ بہت طویل ہیں جب تری علاقوں میں سمندر اُبھرتے ہیں تو وہاں کی بستیاں تباہ و برباد ہو جاتی ہیں لیکن جہاں سمندروں میں زمینیں اور جزیرے اُبھرتے ہیں وہاں پھر ان سر نو بستیاں بس جاتی ہیں۔ اس سلسلے میں بلا و سوس، بغداد کے مشرقی جانب کی بستی برقنہ الشامیہ، اس کے مغرب میں قطر بیل، مدینۃ السلام، بشری اور عین کی آبادیاں بطور مثال پیش کی جاسکتی ہیں لیکن یہ تغیر و تبدل اور بستنیوں کا انہدام اور ان کی تعمیرات کا انحصار میلوں تک پانی کے بڑھنے اور سمٹنے پر ہے جسے سمجھنے کے لیے کسی عمیق فکر کی ضرورت نہیں ہے۔

دریائے دجلہ اگر آپ دجلہ کے مبداء، اس کے منابع و مخارج اور اس کی گزرگاہوں کے

بارے میں معنومات چاہتے ہیں تو وہ یہ ہیں۔

دجلہ دیار بکر کے بلاد آمد سے نکلتا ہے۔ یہاں وہ چٹھے ہیں جو آرمینیا کے چشموں سے ملتی ہیں جہاں دو دریا سریط اور سائید بلا آرن اور میا فارقین سے بہتے ہوئے آتے ہیں، ان کے علاوہ دوسرے چھوٹے چھوٹے دریا مثلاً نردوشا اور خابور بھی آرمینیا سے آکر باسورین اور قبر ساہور کے درمیان جو بقر دی، باہوا اور بانہ بری کے شہر ہیں اور بلاد موصل سے قریب تر ہیں، دریا ئے دجلہ میں آلتے ہیں۔

جس خابور کا اوپر ذکر کیا گیا یہ وہ خابور نہیں ہے جو شہر اس المعین کے چشموں سے نکل کر قریسا کے نشیبی علاقے میں دریا ئے فرات میں آلتا ہے۔ دجلہ یہاں سے بلاد موصل میں داخل ہوتا ہے جہاں نرزاب (ندی) جو "نر موصل" کے بعد سب سے بڑی نر (ندی) ہے، آرمینیا سے آکر دریا ئے دجلہ میں مل جاتی ہے۔ یہ نر (ندی) شہر موصل کے بالائی علاقے میں ہے، اس کے علاوہ ایک دوسری نر (ندی) بھی جو بلاد آرمینیا اور آذربائیجان کے قریبی شہر السن سے آتی ہے دجلہ میں شریک ہو جاتی ہے یہاں سے دجلہ تلویٹ کے شہر اور مدینۃ السلام کی طرف بڑھتا ہے۔ یہاں اس میں خندق ندی، صرات ندی اور عیسیٰ ندی شریک ہو جاتی ہیں۔ یہ ندیاں دریا ئے فرات کی شاخیں ہیں جو اس دریا سے الگ ہو کر دریا ئے دجلہ میں آلتی ہیں۔ جب دجلہ مدینۃ السلام سے آگے بڑھتا ہے تو اس میں اور بہت سی ندیاں آلتی ہیں۔ مثلاً مشہور ندیاں بدالی اور بن وروان جو جو بلا دجر جرایا، سبب اور نعمانیہ کے قریب ہو کر بہتی ہیں جب دریا ئے دجلہ شہر واسط سے آگے بڑھتا ہے تو مختلف حصوں میں بٹ کر بطیحة البصرہ تک جاتا ہے۔ جب چھوٹے دریاؤں میں دریا ئے دجلہ تقسیم ہوتا ہے وہ برود الیہوی، سامی اور مصعب ہیں جو قطر تک جاتے ہیں لیکن ان میں بھی بصرہ و بغداد اور واسط کے لیے کشتیاں چلتی ہیں۔ دریا ئے دجلہ کی میدانی علاقوں میں بہنے کی مسافت... فرسخ ہے لیکن کچھ لوگ کہتے ہیں کہ یہ... فرسخ ہے۔ ہم نے اس کی تفصیل میں جانے سے یہاں اس لیے گریز کیا ہے کہ ہم نے یہاں جن چھوٹے دریاؤں کے نام بتائے یا جن کے نام نہیں بھی بتائے ان سب کا مفصل ذکر اپنی دو پچھلی کتابوں "اخبار الزمان" اور "کتاب الاوسط" میں کر دیا ہے، تاہم یہاں یہ وضاحت کیے دیتے ہیں کہ بصرے کی متعدد نہریں ہیں جیسے نریرین، نر الراس، اور نر ابن عمر وغیرہ۔ ویسے ان کا ذکر آپ کو بحر فارس کے تحت بھی ملے گا۔ کیونکہ خلیج فارس کا سلسلہ بحر بصرہ تک جاتا ہے اور اس کے ساحل ہلا قوں میں جرارہ اور ابلہ وغیرہ کے مشہور دیہات پڑتے ہیں اور یہاں سمندر کے کناروں سے نمک وغیرہ اکٹھا کیا جاتا ہے۔ ان علاقوں سے بصرہ تک کچھ لوگ سمندر کے بیچ میں کشتیوں پر



رات بھر آگ جلاٹے رکھتے ہیں تاکہ کشتیاں ایک دوسرے سے ٹکرائے نہ جائیں۔ یہ عجیب و غریب علاقے  
ہیں جن کا ذکر ہماری مذکورہ بالا دونوں کتابوں میں تفصیل سے ملے گا۔

## بحر حبشی اور خلیجہ تک اس کی وسعت

وہ درحقیقت بحر ہند ہے جسے آج کل اکثر لوگ بحر حبشی کہتے ہیں وہ حبشہ سے لے کر ہندوستان  
اور چین تک پھیلا ہوا ہے کہا جاتا ہے کہ مغرب سے مشرق تک اس کا طول ۸ ہزار میل اور عرض دو ہزار  
۷ سو میل ہے۔ یہ عرض جگہ جگہ بڑھتا اور گھٹتا ہے۔ ہم نے اس کا یہ طول و عرض اکثر لوگوں کی زبان  
سُن کر بیان کیا ہے لیکن ہم نے کسی دلیل کے بغیر اس سلسلے میں کوئی قطعی بات کہنی مناسب نہیں سمجھی  
کیونکہ بحری علوم کے ماہرین کی رائے ہمارے پیش نظر نہیں ہے۔ اس کے ساحلی علاقوں میں کوئی بڑی  
بستی بھی نہیں ہے البتہ اس کے قرب و جوار میں ایک خلیج ہے جو عرض حبشہ سے متصل ہے اور نواح  
زنج و حبشہ سے برابر تک چلی جاتی ہے، اسی لیے اسے خلیج بربر بھی کہا جاتا ہے۔ اس خلیج کا طول  
۵ سو میل اور عرض ۱۰۰ میل بیان کیا جاتا ہے۔ یہ وہ خلیج نہیں ہے جس کی بنا پر کچھ افریقی اور بربری لوگ بربر  
کہلاتے ہیں کیونکہ یہ آخری جگہ ہے جسے بربر کے نام سے منسوب کیا جاتا ہے۔ عمانی ملاح اس خلیج کو بحر  
زنج سے قبل تک کشتیوں کے ذریعہ عبور کرتے ہیں۔ ان دونوں مقامات کے درمیان جہاں حبشی کفار رہتے  
ہیں کچھ بستیاں مسلمانوں کی بھی ہیں اسی لیے مذکورہ بالا عمانی ملاح اس خلیج کو خلیج بربر کے نام سے یاد کرتے  
ہیں۔ یہ لوگ اس خلیج کا طول و عرض وہی بتاتے ہیں جو ہم نے ابھی بیان کیا۔ اس خلیج کی موجیں پہاڑوں  
کی طرح اٹھتی ہیں لیکن دوسرے سمندروں کی طرح اٹھ کر بلبھتی نہیں، اسی لیے ان موجوں کو عمانی ملاح  
"امواج مجنون" کہتے اور یہ شعر گنگنانے رہتے ہیں۔

"اے بربری و جفونی تیری موجیں ٹہنوں ہیں

جیسا تم دیکھتے ہو بربری و جفونی و جہیں مجنون ہی ہیں"

یہ خلیج جیسا کہ ہم نے ابھی بیان کیا بحر زنج سے قبل تک وسیع ہے بلکہ بلاد سفالہ و داق تک  
پھیلی ہوئی ہیں۔ داق چونکہ بحر زنج میں شامل ہے، اس لیے بحر زنج کا ذکر کیا گیا۔ اس بحر کو پہلے سرفیو  
نے بلاد عمان کے شہر سنجار سے کشتیوں میں عبور کیا تھا۔ سرائی کشتیاں چلانے والے ملاح تھے انہیں

میں محمد بن یزید ورم سمرانی اور جبرہ بن احمد بھی تھے۔ آخر الذکر ابن پیرہ کے نام سے مشہور ہے۔ یہ شخص اپنی کشتی میں آخری بار اس بحر کو سترہ ہجری میں عبور کرتے ہوئے کشتی سمیت اپنا تمام مال اسباب گنوا بیٹھا تھا جب وہ عمان سے قبیلو جا رہا تھا اس طرح اپنی کشتی میں میکان سے جو سیراف کے قریب ہے احمد اور عبدالرحیم بن جعفر سمرانی کا بھائی عبدالصمد بھی غرق ہو گئے تھے اور ان کی کشتیوں میں جو مال و اسباب تھا وہ بھی ڈوب گیا تھا۔ اس سمندر میں اب تک جو آخری کشتی غرق ہوئی وہ امیر عمان احمد بن ہلال بن اُخت زبنتال کی تھی۔ یہاں بھی لوگ ویسے ابھی تک چین، روم، خزر، قلمزم اور یمن کے سمندروں کی طرح اکثر و بیشتر کشتیوں میں آتے جاتے ہیں۔ ہم نے یہ سب حال لوگوں کی زبانی سُن کر بیان کیا ہے۔ کہتے ہیں اس سمندر میں مشہور مچھلی بافال (آوال) پائی جاتی ہے جس کا طول بلحاظ عمر ۴۰۰ ذراع ۵۰۰ ذراع تک ہوتا ہے۔ ذراع کا یہ پیمانہ اس سمندر کی ذراعی پیمائش کے اعتبار پر مبنی ہے۔ ویسے اس مچھلی کا طول عموماً سو ذراع ہوتا ہے۔ اس کے پیٹ سے آلائش کے علاوہ کچھ ایسی اشیاء بھی برآمد ہوتی ہیں جن سے خوشبوؤں کے علاوہ اکثر مفید ترین ادویات بھی تیار کی جاتی ہیں اور خود اس مچھلی کا تیل بھی بہت سی چیزوں میں کام آتا ہے۔

**نمساخ** | یہ بھی ایک مچھلی کا نام ہے جو نیل اور جزائر کے ساحلی علاقوں میں ملتی ہے۔ یہ ان کیرٹوں پر گزر بسر کرتی ہے جو دریا کے کناروں میں رہتے ہیں، اس لیے جو شخص یہ مچھلی کھاتا ہے اس کے پیٹ میں کیرٹے پڑ جاتے ہیں۔ اس مچھلی میں غلاظت کے خارج ہونے کی جگہ نہیں ہوتی۔ یہ جو کھاتی ہے وہ کیرٹوں کی شکل میں اس کے پیٹ میں جمع ہوتا رہتا ہے وہ اسے یا تو واپس منہ سے اُگلتی ہے یا جمع ہوتے ہوتے اتنا وزنی ہو جاتا ہے کہ اس سے اس کا پیٹ پھٹ جاتا ہے، اس وقت وہ دریا کی تہ کی طرف لپکتی ہے اور وہیں مر جاتی ہے۔

بحر زنج میں مختلف قسم کی مچھلیاں ہستی اور لولا کی ہم شکل پائی جاتی ہیں۔ جو لوگ انہیں پہچانتے ہیں وہ لوگ انہیں کھاتے ہیں اور جو نہیں پہچانتے وہ ان کے کھانے سے قطعاً پرہیز کرتے ہیں۔ بہر حال اس کے علاوہ ان سمندروں میں پائے جانے والے حیوانات، جمادات اور دیگر جاندار اشیاء کا نیز ان کے آبی عجائبات کا ہمیں علم نہیں ہے۔

**بحر حبشی** | اب ہم بحر حبشی یا بحر ہند کا ذکر کرتے ہیں جس کا نام ہم نے ان سطور کی ابتداء میں لیا ہے۔ یہاں ہم اس کے آبی ذخائر کا بھی ذکر کریں گے اور ان کا بھی جو بحر خلیانہ میں پائے جاتے ہیں نیز یہ کہ یہ سمندر خشکی میں کہاں تک جاتے ہیں اور ان میں خشکیاں کہاں

کہاں ملتی ہیں۔ اس میں دراصل ایک خلیج ہے جو اس سے نکل کر مقبوضات مصر کے شہر قلزم تک جاتی ہے یہاں سے فنسراط مصر تک تین دن کا پیدل راستہ ہے۔ اس کے کناروں پر ایلبہ، حجاز، جدہ اور یمن کے شہر آباد ہیں۔ ویسے اس خلیج کا طول چودہ سو میل اور عرض تسو میل ہے لیکن یہ عرض مذکورہ بالا شہروں کے قریب ہے جو کہیں کہیں وسط میں ۷ سو میل بھی ہو جاتا ہے۔ یہ بات ارض حجاز اور ارض ایلبہ کی بابت کہی جا سکتی ہے۔ اس کا آخری ساحل ایلبہ کا غربی علاقہ ہے اور ارض مصر کے علاقے عیذاب وغیرہ علاقے بھی اور ارض بحیرہ بھی اسی میں شامل ہیں۔ اس کے بعد اصل اقصائے ارض حبشہ اور یوڈان وغیرہ آتے ہیں جو ارض زنج اور اس کے نشیبی علاقے ہیں۔ یہاں سے آگے اس سمندر کی آخری خلیج ہے جو بحر فارس میں جا ملتی ہے اور وہاں سے بلاد الابلہ، خشبات اور ارض بصرہ کے علاقہ عبادان تک جاتی ہے۔ اس خلیج کا فی الاصل عرض ۵۰۰ میل ہے اور طول ۱۴ سو میل ہے لیکن یہاں جہاں دونوں طرف زمینیں علاقے آجاتے ہیں وہاں اس کا عرض کچھ کم ہو جاتا ہے۔ یہ خلیج بلاد الابلہ تک مثلث شکل کی ہے اس کے ساحل پر وہ علاقہ ہے جو بحر فارس کے مشرق میں ہیں وہ دُورق الفرس، ماہربان، شہرستان وغیرہ ہیں۔ اس کے بعد بلاد سیراف کا شہر بخیرم، پھر بلاد ابن عماد، پھر ساحل کرمان آتا ہے جو بلاد ہرمز میں ہے۔ ہرمز بلاد عمان کے شہر سنجاد کے ملنے سے ہے۔ ساحل کرمان سے بحر فارس کا ساحلی علاقہ بلاد کرمان سے جانتا ہے جو شہرات کے خوارج کی سرزمین کہلاتی ہے۔ یہ سارا علاقہ کھجوروں کے درختوں کا علاقہ یا سختستان ہے۔ کرمان سے آگے دریائے حران کا دہانہ ہے اور دیبل کا مشہور شہر بھی وہیں ہے۔

ہم نے اب تک بحر چین، بحر ہند، بحر فارس، و عمان اور بصرہ، بحرین، یمن، حبشہ، حجاز، قلزم اور زنج کے سمندروں اور ان کے جزیروں نیز دریائے سندھ کا ذکر کیا ہے۔ دنیا کے ان علاقوں میں لا تعداد لوگ بستے ہیں لیکن ہمیں ان کے اوصاف اور یہی تعداد کا علم نہیں ہے بجز اس کے کہ خدائے واحد نے انہیں پیدا کیا ہے۔ ان کے علیحدہ علیحدہ علاقے ہیں جن کے نام الگ الگ ہیں اور جن سے ان کی پہچان ہوتی ہے۔ جن سمندروں اور زمینیں علاقوں کا ہم نے ذکر کیا ہے ان سے بچے موتی، عقیق، بادبج جو بجا دی کی ایک قسم ہے اور قسم قسم کے یاقوت، الماس وغیرہ نکلتے ہیں، وہاں سونے اور چاندی کی کانیں بھی ہیں جیسے بلاد کلمہ و سریرہ ہیں اور وہاں لوہے وغیرہ کی کانیں بھی ہیں جیسے بلاد کرمان میں اور ارض عمان کے علاقہ شخاس میں۔ اس کے علاوہ روئے زمین کے کچھ علاقوں میں دواؤں کے لیے جڑی بوٹیاں جیسے عفاقیر، ساج، خشب جسے دارچینی بھی کہتے ہیں، اور قنا،

خیزدان وغیرہ بھی پیدا ہوتے ہیں۔ ان سمندروں اور دیگر بری علاقوں کی آب و ہوا بھی ایک دوسرے سے مختلف ہے۔ بعض سمندر انتہائی گرم ہیں اور بعض جگہ ٹھنڈی ہوا میں چلتی ہیں، بعض سے بخارات خارج ہوتے ہیں اور بعض برف کی طرح منجمد ہیں۔ یہ تمام سمندر ان کے علاوہ ہیں جن کا ہم ذکر کر چکے ہیں۔ ان کی جملہ کیفیات خدائے عزوجل کے سوا ابھی کون بتا سکتا ہے؟ تاہم ان کے معلوم کوائف کا ذکر ہم آگے چل کر انشاء اللہ تعالیٰ متعلقہ مواقع پر کریں گے۔

## مد و جزر کے بارے میں اختلاف آراء

سمندروں کے طول و عرض میں علی الترتیب بڑھنے اور سمٹنے کو مد و جزر کہا جاتا ہے۔ اس سلسلے میں سمندروں کی تین قسمیں ہیں۔ پہلی قسم کے سمندروہ ہیں جن میں صرف مد ہی ہوتا ہے، دوسری قسم کے سمندروں میں صرف جزر ہوتا ہے اور تیسری قسم کے سمندروہ ہیں جن میں نہ مد ہوتا ہے نہ جزر۔

جن سمندروں میں مد و جزر نہیں ہوتا اس کی تین وجوہ ہیں۔ پہلی تو یہ کہ چشموں اور دریاؤں سے مد مدید تک ان میں پانی اکٹرا جمع ہوتا رہتا ہے اور پھر غلیظ ہو جاتا ہے اور نمک زیادہ ہو جاتا ہے دوسری وجہ ان میں بادشوں کی کمی اور براگندگی میں اضافہ نیز نباتات کی کثرت جس سے ان کا پانی بگیروں کی شکل اختیار کر لیتا ہے۔ آخری اور سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ چاند کے مدار سے ان کا فصل زیادہ ہوتا ہے نیز ان کی تہوں میں تغیرات خلل اندازہ ہوتے رہتے ہیں جن سے وہ سمٹ کر رہ جاتے ہیں اور دہاں بادشیں بھی کم ہوتی ہیں۔ یہ بات سواہلی علاقوں اور جزائر میں زیادہ ہوتی ہے۔

کچھ لوگ مد و جزر کو شمسی اثرات کا نتیجہ بتاتے ہیں لیکن ان کی تردید کرنے والوں.....  
 ..... کی دلیل یہ ہے کہ اگر ایسا ہوتا تو مد و جزر طلوع و غروب آفتاب سے منسلک ہوتا حالانکہ ایسا نہیں ہے۔ جو لوگ شمسی اثرات پیش کرتے ہیں وہ بحر فادس کی مثال دیتے ہیں جہاں پانی صبح کو پھیلتا اور شام کو سمٹتا ہے اور سیرافین اسی نسبت سے کشتی رانی کرتے ہیں۔

## بحر روم، اس کے طول و عرض اور ابتدا و انتہا کا بیان

بحر روم کے سواہل پر طرطوس، آدنہ، مصیصہ، انطاکیہ، لاذقیہ، طرابلس، صیدا اور صودہ

دیگرہ واقع ہیں اور انھیں میں سواحل شام و مصر اور اسکندریہ شامل ہیں۔ اصحاب نہیجات کے بعض مصنفین نے جن میں محمد بن جابر نسائی وغیرہ بھی ہیں اپنی کتابوں میں بحر روم کا طول ۵ ہزار میل اور اس کا عرض مختلف جگہوں میں مختلف بیان کیا ہے، مثلاً کسی جگہ ۸ میل، کسی جگہ ۶ میل اور کسی جگہ ۶ میل لیکن اس کا انحصار ان جزیرہ نما زمینوں پر ہے جو سمندر اور اس کے سواحل کے درمیان آگئی ہیں۔ بحر روم کا مخرج ابتدائی لحاظ سے بحر اوقیانوس ہے جو منقسم ہو کہ بلاد غرب میں ساحل اصفیق اور ساحل اندلس تک بڑھ جاتا ہے۔ بلاد غرب کے ان سواحل میں ساحل اندلس کے ماہین ساحل طنجہ اور سبتہ بھی ہے جو بیضاء کے نام سے مشہور ہے۔ ان ساحلوں کے درمیان بحر روم کا عرض صرف ۱۰ میل رہ جاتا ہے۔ یہی وہ مقامات ہیں جہاں سے بلاد غرب سے اندلس کے لیے اور اندلس سے بلاد غرب کے لیے بحر روم کو عبور کیا جاتا ہے۔ اس سمندری ٹکڑے کو زقاق کہتے ہیں۔ زبیر نظر کتاب میں ہم نے جہاں مصر القنطرہ کا ذکر کیا ہے وہ انہیں دو ساحلوں کے درمیان ہے اور جزیرہ قبرص اور سرزمین عریش انہیں کے قریب ہے اور کشتیوں کے ذریعہ جو ان مقامات پر جانا چاہے اسے بحر روم اور بحر اوقیانوس کا درمیانی علاقہ عبور کرنا ہوگا۔ انہیں مقامات پر ہرقل الجبار نے منارہ نحاس اور حجارہ تعمیر کی تھی جن پر ہاتھ سے نقش و نگار بنائے گئے ہیں لیکن بحر روم میں اس جگہ اب کوئی انسان یا عمارت نہیں پائی جاتی اور اس کی ابتدا یا حدود کے بارے میں کچھ نہیں کہا جاسکتا۔ سمندر کے اس حصے کو بحر ظلمات اور بحر اخضر کے نام سے بھی موسوم کیا جاتا ہے۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ مذکورہ بالا مینارہ زقاق کے علاوہ کہیں اور واقع ہیں۔

کچھ لوگ انہیں دو سمندروں یعنی بحر اوقیانوس اور بحر روم کو جملہ سمندروں کے پانیوں کا مجمع کہتے ہیں اور ان کے متعلق عجیب و غریب حکایات بیان کی جاتی ہیں جیسا کہ ہم نے اپنی کتاب اخبار الزمان میں لکھا ہے کچھ لوگ ان سمندروں کو عبور کر سکے اور بعض اپنی جانیں گنوا بیٹھے۔ کہا جاتا ہے کہ اندلس کا ایک شخص خشخاش نامی جس نے قرطبہ کی آبادی کا ابتدائی زمانہ دیکھا ہے کشتی لے کر اس سمندر میں گیا، مدتوں غائب رہا اور نہ جانے کس طرح وہاں سے بہت کچھ نکال لایا۔ یہ واقعہ اہل اندلس اکثر بیان کرتے ہیں۔ جیسا کہ پہلے بحر روم کا مخرج بحر اوقیانوس ہے، یہ بات پانی کے بہاؤ سے محسوس کی جاسکتی ہے،

..... منارہ منصوبہ اور مینارہ احجار

کے درمیان بڑی طویل مسافت ہے۔ یہاں سے بحر روم مصر و شام کی خلیج بن کر ۵ سو میل کے قریب شہر رومیہ تک بڑھ جاتا ہے۔ شہر رومیہ کو رومیہ اور سس بھی کہتے ہیں۔ اس خلیج کے ایک کنارے

پر وہ جگہ ہے جسے سبتہ کہتے ہیں۔ سبتہ اور طنجہ کا ساحل ایک ہے۔ سبتہ کے نواح میں اندلس کے مقابل وہ پہاڑ ہے جسے "جبل الطارق" کہتے ہیں، واضح رہے کہ طارق موسیٰ بن نصیر کے غلاموں میں سے تھا۔ لوگ سبتہ سے اندلس تک صبح سے ظہر کے وقت تک اسی سمندری راستے سے آتے جاتے رہتے ہیں۔ اس سمندر میں بڑی بڑی موجیں اٹھتی ہیں حالانکہ ان کی وجہ ہوا کا زور نہیں ہوتا، اس خلیج کو اہل مغرب اور اہل اندلس انہیں امواج کی بنا پر زقاق کہتے ہیں۔ بحر روم میں جزیروں کی کثرت ہے۔ انہیں جزائر میں شام و روم کے درمیان جزیرہ قبرص بھی ہے۔ دوسرے جزائر میں رودس و رودس ہے جو سکندریہ کے سامنے ہے۔ جزیرہ افریطش بھی انہیں جزائر میں ہے اور صقلیہ بھی۔ صقلیہ کا ذکر ہم آگے چل کر جسں برکان کے ضمن میں کریں گے جس کی چوٹی سے آگ نکلتی ہے۔ جزیرہ صقلیہ میں بہت سے اجسام، مردہ ہڈیاں اور ہڈیاں وغیرہ پائی جاتی ہیں۔

یعقوب بن اسحق الکندی اور اس کے شاگرد احمد بن طیب سرخسی نے بحر روم کے طول و عرض کے بارے میں جو حقائق پیش کیے وہ ہمارے مذکورہ بالا بیانات سے مختلف ہیں۔ اس سلسلے میں ہم اپنی ذمہ داری نظر کتاب میں بحیاط ترتیب تالیف آگے چل کر کچھ عرض کریں گے۔

## بحر نیطش

بحر نیطش اور خلیج قسطنطنیہ کے بارے میں تو آپ نے پہلے ہی سنا ہوگا۔ جس سمندر کو ہم بحر نیطش کہہ رہے ہیں اس کی حدود۔ بلاد لاذقیہ سے قسطنطنیہ تک ہیں۔ یہ سمندر شمال سے شروع ہوتا ہے اور اس کے سواحل پر یافتہ بن، نوح کی نسل کے لوگ کثرت سے آباد ہیں اس کا طول ۱۰۰ میل اور عرض ۳۰ سو میل ہے اس کا مخرج وہ ہے۔ بحر عظیم ہے جو شمالی پہاڑوں کے چشموں سے نکلتی ہے۔ خشکی پر اس کے بہاؤ کی مسافت یافتہ کی لہنیوں کی گزرگاہ کے لحاظ سے تین سو فرسخ ہے۔ بحر نیطش کی گزرگاہ یہی ہے یہی وہ سمندر ہے جو آگے چل کر بحر نیطش میں مل جاتا ہے۔ اس سمندر میں چٹانیں اور نباتات جمادات کی کثرت ہے اس کا ذکر قدیم فلاسفہ نے بھی کیا ہے۔ کچھ لوگ اس عظیم سمندر کو بحیرہ بھی کہتے ہیں اور اس کا طول تین سو میل اور عرض ۱۰۰ میل بتاتے ہیں، خلیج قسطنطنیہ کا مبداء یہی سمندر ہے جو آگے بڑھ کر بحر روم میں مل جاتی ہے۔ اس خلیج کا طول تین سو میل اور عرض تقریباً پچاس میل ہے۔ قسطنطنیہ

اور دوسری ساری بستیاں شروع سے آج تک اسی خلیج کے ساحلوں پر آباد ہیں۔ قسطنطنیہ اس خلیج کے قریب  
 میں روم و آندلس کے متصل ہے۔ اصحابِ نبیجات کے قدیم منہجوں وغیرہ کے مطابق بحرِ طغراد اور بحرِ روس  
 بھی کبھی یہیں تھا اور ترکوں کی قدیم تین مختلف شاخیں بھی کبھی یہیں آباد تھیں۔ زیرِ نسر کتاب میں ہم اس  
 سمندر کا مزید تفصیلی ذکر آگے چل کر حسبِ موقع کریں گے اور اس کی قریبی بنیوں کے بارے میں بھی بتائیں  
 گے اور یہ بھی لکھیں گے کہ ان میں سے کون لوگ اس سمندر پر کشتی رانی کرتے ہیں اور کون نہیں کرتے۔

# لمحاظ ترتیب بحر خزر و جرجان نیز دوسرے سمندروں کا

## تفصیلی بیان

جہاں تک عجمی سمندروں کا تعلق ہے اور ان کے ادوار و مسکن کا تو یہ سمجھ لیجئے کہ وہ بنی نوع انسان کی آبادیوں سے ہر طرف گھرے ہوئے ہیں اور یہ سمندر اسی لیے ”بحر الباب والابواب“ کہلاتے ہیں کیونکہ ہر جگہ ان کے ساحل مختلف ممالک کے ابواب (دروازے) ہیں، مثلاً: خزر، جبل، دیلم، جرجان، طبرستان وغیرہ جہاں مختلف شاخوں کے ترک آباد ہیں اور ان کی حدود ہر جانب بلادِ خوارزم سے جا ملتی ہیں، یہی وجہ ہے کہ وہ شکل کے لحاظ سے مدور ہیں۔ ان کی سواہلی آبادیوں اور وہاں کی مختلف اقوام کے کوائف ہم انشاء اللہ ذریعہ نظر کتاب میں حسب موقع آگے چل کر تفصیل سے بیان کریں گے۔

ویسے ان آبادیوں کی وجہ سے ان سمندروں میں مچھلیاں کثرت سے پائی جاتی ہیں، مثلاً عجمی سمندروں میں بحرِ روم ہے جس میں مچھلیوں کی بہتات ہے، اسی طرح وہ اکثر علاقے جو انطاکیہ کے زیر حکومت ہیں اس سرزمین کے ایک عظیم پہاڑ کے نیچے سمندر ہے جسے لوگ ”عجز البحر“ (تنگنائے) بھی کہتے ہیں۔ یہ سمندر ساحل انطاکیہ، رشید، اسکندریہ اور قلو مشقب تک وسیع ہے، یہ قلعہ ”جبل لکام“ کی وادی میں واقع ہے۔ اسی طرح ساحل مصیصہ ہے جہاں نہر جرجان ہے، ساحل اذ نہر نہر سبحان ہے اور طرس کا ساحل نہر بردان تک چلا گیا ہے جسے نہر طرس بھی کہتے ہیں۔ اس کے بعد جو علاقے ہیں وہاں یا تو بستیاں نہیں ہیں اور کچھ عمارتوں کے آثار ہیں بھی تو وہ کھنڈرات کی شکل اختیار کر چکے ہیں۔ یہ علاقہ رومی اور مسلم علاقوں کے درمیان ہے جو آگے چل کر شہر قلیہ، قبرص، فریطس، قراسیا اور اس کے بعد بلاد سلوقیہ سے جا ملتا ہے۔ بحرِ روم کے اس ساحل پر پھر رومی قلعے شروع ہو جاتے ہیں جو خلیج قسطنطنیہ تک چلے گئے ہیں۔ اس سمندر کے کنارے مضیق جس لبتی کا ہم ذکر کر چکے ہیں وہ خلیج طنجہ پر ہے جو ساحل مغرب پر بلادِ افریقہ، مسوس، مسوس، مغربی طرابلس، قیروان، برقہ، فادہ، بلاد اسکندریہ، رشید، تینیس، دمیاط، اور ساحل شام اور ثغور شامی



سے جا ملی ہے اور پھر ان بلادِ رومیہ تک گئی ہے جو ساحلِ اندلس کے قریب ہیں۔ اس سے آگے یہ خلیجِ ضیق کے اس ساحل تک جاتی ہے جو طنجہ کے سامنے ہیں۔ رومی اور مسلم علاقوں کے درمیان بستیاں ہیں انہیں ایک دوسرے سے کچھ نہیں اور خلیجِ قسطنطنیہ جدا کرتی ہیں یہاں اس خلیج کا عرض صرف ایک میل رہ جاتا ہے لیکن اس خلیج کا ابتدا بھی جیسا ہم بیان کر چکے ہیں بحرِ اوقیانوس سے جس کے ایک ساحل پر مینارِ نحاس واقع ہے جو طنجہ کے قریب ہے۔ اس خلیج پر جو کرنیب کا علاقہ اسی خلیج کے مقبوضات میں شامل ہے وہ بحرِ روم کا وہ مدور حصہ نہیں ہے جس کا ہم ذکر کر چکے ہیں اور اس کا مجموعی طول بھی بتا چکے ہیں۔

بحرِ حبشی میں مچھلیوں کی پہچان مشکل ہے اور اسی طرح بحرِ خلیجانہ میں جس کی حدود کا ہم پہلے ذکر کر چکے ہیں لیکن یہ مچھلیاں ان سمندروں کی ان حدود میں زیادہ نظر آتی ہیں جو بحرِ اوقیانوس سے متصل ہیں۔

**تشریح** جہاں تک ان دونوں سمندروں کی مچھلیوں کی اقسام کا تعلق ہے تو جیسا ہم پہلے بیان کر چکے ہیں ان کی پہچان تو مشکل ہے لیکن کچھ لوگوں کے بیانات کے مطابق یہ ان سمندروں کے اُن سواحل کے نزدیک جہاں آبادیاں ہیں طلوعِ آفتاب کے وقت جب نرم ہوا میں چلتی ہیں کثرت سے سطحِ آب پر نظر آتی ہیں لیکن آسمان پر گرے بادلوں کے اوقات اور رات کے گھٹا ٹوپ اندھیرے میں سمندر کی تہ میں چلی جاتی ہیں، نیز تیز و تند ہواؤں کے اوقات میں بھی ان کا عمل یہی ہوتا ہے۔ موسمِ گرما کی سخت اور تیز دھوپ میں جب بخارات ان سمندروں کی سطح سے اٹھ کر آسمان کی طرف رخ کرتے اور گرے بادلوں کی شکل میں تبدیل ہوتے ہیں تو ان اوقات میں بھی یہ مچھلیاں قعرِ بحر کا رخ کرتی ہیں۔

کچھ لوگوں کا خیال ہے کہ ان میں سے عظیم و جسم مچھلیاں دراصل وہ سمندری حیوانات ہیں جو چھوٹی قسم کی مچھلیوں کو ہٹ پر کر لیتے ہیں اس لیے قدرت نے یہ سامان کیا ہے کہ کبھی مذکورہ بالا اوقات میں ان مچھلیوں کو سمندری موجیں اٹھا کر ان سواحل پر پھینک دیتی ہیں جہاں چٹانیں یا جھاڑیاں ہوتی ہیں لیکن یہ وہاں زندہ نہیں رہ سکتیں تاہم جہاں یا جوج ماجوج کا شہر ہے یہ مردہ مچھلیاں ان کی یعنی یا جوج ماجوج کی بحکم قدرت خوراک مہیا کرتی ہیں۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ مذکورہ بالا اوقات میں انہوں نے ان چٹانوں اور جھاڑیوں میں ایسی مردہ مچھلیاں پشم خود دیکھی ہیں۔ کچھ مصنف ان حالات کو ابنِ عباس کے بیانات کی تصدیق پر محمول کرتے ہیں لیکن ہم نے ذیل نظر کتاب میں ان خرافات کے تفصیلی بیان سے تصدراً صرف نظر کیا ہے۔

اطراف زمین کے جن اخبار سے ہم نے اس کتاب میں صرف نظر کیا ہے ان میں اہل سیر اور اصحاب  
قصص کی بیان کردہ خبریں بھی ہیں۔ انہیں میں عمران بن جابر کے متعلق یہ اطلاع بھی ہے کہ اس نے دریائے  
نیل میں اتر کر اس کے منبع و مخرج کا پتہ معلوم کیا تھا اور یہ کہ اس نے دریائے نیل میں اس مچھنی کے شہپر  
پر سفر کیا تھا جو زمین کا مدار ہے اور یہ کہ سورج کی گردش اور اس کے طلوع و غروب کا سنسار بھی اسی  
مدار سے منسلک ہے۔ عمران بن جابر کے متعلق یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اس نے دریائے نیل کے ایک  
ساحل پر ان محلات و قصور کو بھی دیکھا تھا جو جنات نے حضرت سلیمان علیہ السلام کے حکم سے سونے  
سے تعمیر کیے تھے۔ ان قصوں میں عنقود العنب اور ابلیس کا ذکر بھی آتا ہے اور سونے کے اس گنبد کا  
بھی جو عہد قدیم کے لوگوں نے بحر احقر میں دیکھا تھا اور یہ کہ اس گنبد میں سُرخ یا قوت جڑے ہوئے  
تھے، نیز یہ کہ بحر احقر جب پھیلا تو اس سے دوسرے سمندر اور دریا بنتے چلے گئے۔ ان میں پہلا دریا  
نیل، دوسرا سیحان، تیسرا جیحان اور چوتھا فُرات ہے۔ انھیں قصوں میں سمندر کے مد و جزر کے  
متعلق عجیب و غریب بیانات بھی شامل ہیں۔ مثلاً یہ کہ بنائے کائنات پانی سے ہوئی جو پہلے بلندی  
سے نشیب کی طرف آیا اس لیے مد کا مطلب یہ ہے کہ وہ یعنی پانی اپنی اصل بلندی کی طرف رجوع  
کرتا ہے اور پھر بمقتضائے فطرت نشیب کی طرف پلٹتا ہے اور اسی کو جزر سمجھنا چاہیے۔ ہمیں  
یہ سب باتیں غور کرنے پر ناقابل یقین محسوس ہوئیں۔ اسی لیے یہاں ان سے صرف نظر کیا گیا۔ اس کے علاوہ  
ہمیں قرآن میں خدا کا یہ حکم ملتا ہے کہ رُجوتہما ارسول صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں بتائے اس پر ایمان لاؤ  
اور جس سے منع کرے اسے چھوڑ دو۔ تاہم ہم نے یہاں قادیان کے تفتن طبع کے لیے ان لایعنی قصص  
اور خرافات کا اجمالی ذکر کرنا مناسب سمجھا جو ہمارے لیے معقولی اور منقولی دونوں طرح ہر چند ناقابل  
قبول ہیں لیکن عہد قدیم سے لوگوں کی زبان پر چلے آتے ہیں۔

سطح ارضی کو گھیرے ہوئے سمندروں کی تعداد وہی ہے جو ہم اب تک بتا چکے  
ہیں یعنی چار اور ان کا تفصیلی ذکر بھی کچھ صفحات میں کیا جا چکا ہے۔ اس پر

دنیا کے اکثر لوگوں کو اتفاق ہے لیکن کچھ لوگ ان کی تعداد پانچ بتاتے ہیں اور کچھ لوگ ایسے بھی ہیں  
جن کے نزدیک ان کی تعداد چھ ہے حتیٰ کہ بعض لوگ ان کی تعداد سات تک بتاتے ہیں لیکن موخر الذکر  
وہ لوگ ہیں جو سمندروں کی تعداد کا حساب منفصل غیر متصل سجاہ کے اعتبار سے لگاتے ہیں۔ بہر حال  
ان کے نام یہ ہیں :- پہلا بحر حبشی، دوسرا بحر روم، تیسرا بحر بیطش، چوتھا بحر انطش، پانچواں  
بحر خزر، اور چھٹا بحر ادقیانوس، ان میں سے بحر روم اور بحر ادقیانوس کے علاوہ اگر دو اور

منفصل غیر متصل سمندروں کو الگ الگ تصور کیا جائے تو یقیناً سمندروں کی مجموعی تعداد سات ہو جائے گی بحر نیطش چونکہ بحر مانطش سے ملا ہوا ہے ، اس لیے ہم نے ان دونوں کو ملا کر ایک سمجھا ہے۔ خلیج قسطنطنیہ جو بجائے خود ایک سمندر ہے چونکہ بحر روم سے ملا ہوا ہے ، اس لیے ہم نے ان دونوں کو ملا کر ایک سمندر بتایا ہے۔ بحر روم کا مبداء چونکہ بحر ادقیانوس ہے ، اس لیے ان دونوں کے پانچوں کو بوجہ اتصال ایک سمجھنے اور ان دونوں سمندروں کو ایک سمندر بتانے میں کیا مضائقہ ہے ؟ ویسے ان خلیجوں کو جو ایک دوسرے کے متصل ہیں اور ان کے پانی بھی آپس میں ملے ہوئے اگر الگ الگ سمندر تصور کر لیا جائے تو سمندروں کی کل تعداد نو تک پہنچ جائے گی۔ سطور بالا میں ہم نے بحر مانطش کا ذکر کرتے ہوئے اس کے نام کے ساتھ "یا نیطش" لکھ دیا ہے تاکہ ان میں کوئی ابہام نہ رہے یعنی بحر مانطش کو بحر مانطش کو یا بحر مانطش بات ایک ہی ہے۔ ہماری اس وضاحت سے امید ہے سمندروں کی مجموعی تعداد کے بارے میں کوئی ابہام باقی نہ رہے گا۔

جن لوگوں نے یہ بتایا ہے کہ بحر خزر بحر مانطش سے ملا ہوا ہے ان سے یقیناً غلطی سرزد ہوئی ہے کیونکہ کسی نے بلاد خزر کے تاجروں کو جہازوں کے ذریعہ بحر مانطش اور بحر نیطش کے راستے بلاد روس اور بلغراد کی طرف جاتے ہوئے نہیں دیکھا جس سے یہ سمجھ لیا جائے کہ بحر خزر اور موخر الزکر دو سمندر ایک ہی ہیں یا ان کے پانی نہر خزر کے علاوہ کہیں مل کر ایک ہو جاتے ہوں یا ان کی شاخیں کسی جگہ ایک دوسرے سے متصل ہوں۔ بہر حال ہم اس موضوع پر تفصیلی گفتگو زیر نظر کتاب میں آگے چل کر جبل القبق یا جبل الفتح کے ضمن میں کریں گے۔ اسی کے ساتھ شہر "باب والا بواب" اور مملکت خزر کا ذکر بھی آئے گا اور یہ بھی بتایا جائے گا کہ روس جہازوں کے ذریعہ بحر خزر میں کس راستے سے پہنچا جب کہ اس کے سوا حل بحر خزر کے سواحل سے بقدرتین سو میل دور ہیں یعنی ان کا زمینی فاصلہ بھی تین سو میل ہے۔ کچھ لوگ سمندروں کے بارے میں اور ان کی ابتدا میں تقدیم و تاخیر کے سلسلے میں ہماری گزارشات پر اعتراض کرتے ہیں اور انہوں نے اپنی کتابوں میں یہ بتایا ہے کہ خلیج قسطنطنیہ بحر نیطش سے نکلا ہے جو بحر خزر کے قریب ہے۔ ہماری سمجھ میں نہیں آیا کہ یہ کیسے ہو سکتا ہے اور یہ کہ آیا ان مصنفین نے لوگوں سے منسی ہوئی باتوں سے یہ اندازہ لگایا ہے یا ان کا بیان استدلال پر مبنی ہے یا محض قیاس پر ؟ یا انہوں نے یہ سمجھا ہے کہ روس کے کچھ علاقے چونکہ بحر خزر کے قریب ہیں لہذا وہ اول تا آخر بحر خزر ہی ہے اور اسی لیے ان علاقوں کے باشندے یہاں تک آتے جاتے ہیں۔ حالانکہ یہ ساحل جرجان سے بلاد طبرستان تک بالکل الگ ہے ، چنانچہ اب تو کیا پہلے بھی کبھی کسی نے اہل روس کے جہازوں کو اس ساحل سے

بحر خزر کی جانب جاتے نہیں دیکھا کیونکہ ان ممالک کے اس سلسلے میں باہمی معاہدات نہ پہلے کبھی تھے نہ اب ہیں ہم نے اہل آذربائیجان، اہل باب والا بواب، اہل دلیم، اہل جبل، اہل جرجان و طبرستان اور پردہ و غیرہ کے لوگوں سے فرداً فرداً دریافت کیا لیکن کسی نے اس سلسلے میں مذکورہ بالا مصنفین کے بیانات کی تصدیق نہیں کی۔ پھر بھی ہم نے بعض ثقہ حضرات کی گفتگو سے استفادہ کیا ہے۔“

اس کے بعد المسعودی رقمطراز ہیں:-

”میں نے الکندی اور اس کے شاگرد، ”المعتقد باللہ“ کے مصنف، احمد بن طیب سرخسی سے منسوب کچھ کتابوں میں دیکھا ہے کہ شمالی آبادیوں کی طرف قطب شمالی کے نیچے ایک عظیم بحیرے کا کچھ حصہ ہے جس کے قریب ایک شہر ہے لیکن اس کے آگے سارا علاقہ خالی اور ویران و سنان ہے، میں نے بنی منجم کے بعض رسائل میں بھی اس بحیرے کا ذکر دیکھا ہے نیز احمد بن طیب نے اپنے رسالے ”البحار والمیاء والجمال“ میں اپنے استاد الکندی سے اس بحیرے کی نسبت جو روایت کی ہے اس میں بحر روم کا طول بلاد صور و طرابلس، انطاکیہ، لاذقیہ، مثبت اور ساحل مصیصہ و طرطوس و قلمیہ سے آگے متاثر ہرقل تک چھ ہزار میل بتایا ہے اور اس کا عرض کہیں کہیں چار سو میل لکھا ہے۔ یہ الکندی اور ابن طیب کا قول ہے۔“

”ہم نے ان استاد و شاگرد کے بیانات اور اصحاب زیجات کی کتابوں میں جو روایات ہیں ان کے مابین اختلافات اور ان کے متبعین سے جو کچھ سنا اس پر کافی غور کیا ہے لیکن اس پر بحث کو بخوف طوالت آگے نہیں بڑھایا کیونکہ ہم نے زبرد نظر کتاب کی تصنیف کے سلسلے میں بطور مقدمہ جو شرائط پیش کی ہیں ان میں سب سے اہم شرط اختصار و ایجاز ہے۔“

قدیم یونانی علماء اور حکمائے متقدمین میں سمندروں کے وجود اور ان کے اسباب سمندروں کا وجود | وعلی کے بارے میں جو باہمی اختلافات ہیں ان پر ہم نے ہر سہ اسباب کے متعلق اپنی کتاب ”اخبار الزمان“ کے حصہ سوم میں سیر حاصل گفتگو کی ہے۔ یہاں ہم ان جملہ مباحث کا اعادہ تو نہیں کرنا چاہتے لیکن اس سلسلے میں علمائے یونان و حکمائے متقدمین کی آراء کا اجمالی تذکرہ عنوان بالا کے تحت ضرور کرنا چاہتے ہیں۔ جن علماء و حکماء کی آراء کا خلاصہ یہاں بیان کیا جائے گا ان کے اقوال کے ساتھ یہ بھی بتایا جائے گا کہ اس سلسلے میں کس کس نے کیا کیا کہا ہے۔

ان علماء و حکماء نے متقدمین کے ایک گروہ کے نزدیک سمندروں کی اکثریت اس پہلی رطوبت کا نتیجہ ہیں جو آگ کے جوہر سے پیدا ہوئی اور باقی آگ کے اس پہلے احتراق کا محلول ہیں۔ اسی گروہ کے

بعض اصحاب کی رائے یہ ہے کہ پہلی رطوبت میں سورج کی تمازت سے جب احتزاتی کیفیت پیدا ہوئی تو اس نے پہلے بخارات کی شکل اختیار کی اور پھر پانی کی مجموعی صورت میں ڈھل گئی اور باقی ملوحت و حرارت بننے کے بعد پانی بنی، یہی دونوں اشکال آج سمندر کہلاتی ہیں۔

اسی گروہ کے کچھ لوگوں کے خیال میں پہلی رطوبت زمین کا وہ عرق ہے جو سورج اور زمین کے دور اتصال میں بہ آ رہا تھا۔

انہیں میں کچھ لوگوں کا قول یہ ہے کہ سمندر زمین کی رطوبت کا وہ مصفا حصہ ہے جو مٹی اور رطوبت کے امتزاج کے بعد پیدا ہوا جیسے میٹھے پانی میں ریت ڈال دی جائے تو وہ برتن میں نیچے بیٹھ جائے گی اور متعطر پانی اوپر آ جائے گا لیکن اس میں بھی میٹھا ہونے کے باوجود کچھ ملوحت باقی رہے گی۔

انہیں میں سے بعض حضرات کا قول یہ ہے کہ پانی میں پہلے عذوبت و ملوحت دونوں یک جا تھیں، سورج نے ان کا لطیف حصہ اٹھا لیا اور کثافت نے رقیق ہو کر سمندر کی شکل اختیار کر لی۔ بعض کا قول یہ ہے کہ سورج نے صرف رطوبت جذب کی لیکن انہیں میں سے کچھ لوگوں نے کہا کہ سورج نے جو رطوبت جذب کی وہ گروہ بارہ میں پہنچ کر شکل آب پھر نیچے آ گئی۔ بعض کے خیال میں پانی رطوبت کا وہ ذخیرہ ہے جو ہوا میں میکف ہو کر برودت کی وجہ سے منجمد ہو گیا لیکن اس کا وہ حصہ جو زمین کے قریب تھا ارضی حرارت کی بنا پر تحلیل ہو کر زمین ہی پر پھیل گیا۔

اس بحث میں حصہ لینے والوں میں سے کچھ کے نزدیک سارا پانی ظہور ارضی اور اس کے اندرونی ذخائر کی پیدائش کے وقت ہی پھیل کر سمندروں کی شکل میں سمٹ گیا تھا۔ اس کی عذوبت جو لطیف تھی حرارت شمسی سے بخارات بن کر اٹھی پھر برودت پا کر بارش بن کر دوبارہ زمین پر آ گئی لیکن اس کی ملوحت بطون ارض میں باقی رہی اور تحلیل ہو کر سمندروں کے پانی میں شامل ہو گئی۔ کسے معلوم نہیں کہ آگ کثافت سے لطافت و عذوبت کشید کر لیتی ہے۔ انسانوں بلکہ حیوانات کی خوراک کی کثافت بول و برانہ اور پسینے کی شکل میں خارج ہو جاتی ہے اور عذوبت و لطافت جزو بدن بن جاتی ہے گویا ہمارا وجود ہی "معترق مرتی" ہے۔

اس سلسلے میں "المنطق" کے مصنف نے بھی تفصیلی گفتگو کی ہے۔ جس کا لب لباب یہ ہے کہ "لیکن پانی میٹھے پانی سے وزنی ہوتا ہے۔" اس کا استدلال یہ ہے کہ نمکین پانی میں کدورت و

کثافت ہوتی ہے یہ سب کہ ملیجھا پانی صاف اور رقیق ہوتا ہے۔ پانی کی نظرت بہاؤ ہے، پنا نچہ جب وہ بہاؤ پر مائل ہوگا تو دریا بنے گا جس کا منبع چشمہ کہلائے گا اور جب دریاؤں کا پانی بہہ کر کسی ایک جگہ جمع ہوگا تو وہ یقیناً سمندر ہی بنے گا۔ ویسے پانی کے وجود کے بارے میں کئی معقولات و منقولات کی صورت میں کافی ذخیرہ موجود ہے جس پر ہم نے اپنی کتابوں میں سیر حاصل گفتگو کی ہے۔

اس کے علاوہ بھی بہت سے لوگوں نے اس سلسلے میں مختلف مباحث چھیڑے ہیں۔ ہم اپنی کتاب "انبار الزمان" کے علاوہ ذریعہ نظر کتاب میں بھی سمندروں کے منابع و مخارج، ان کی مساحت، طول و عرض، سواحل و کوائف اور گزرگاہوں پر خاصی روشنی ڈال چکے ہیں نیز پانی کے استخراج پر بھی کافی گفتگو ہو چکی ہے۔ لہذا اب ہم آئندہ باب میں موضوع کے لحاظ سے ملوک بین، اہل چین اور ان کے متعلقہ حالات و کوائف پر گفتگو کریں گے۔

# ملوک چین و ترک ، اولاد عابور کی مختلف شاخیں

اور

## چین کے حالات و کوائف وغیرہ

اہل چین اور ان کے انساب و آغاز کے بارے میں لوگوں کی رائیں مختلف ہیں۔ اکثر لوگ یہ کہتے ہیں کہ جب عابور بن سویل بن یافت بن نوح کی اولاد میں فالغ بن عامر بن ارفخشذ بن سام بن نوح نے دنیا کی زمین کو تقسیم کیا تو وہ پہلے مشرق کی سرزمین میں پھیل گئے، پھر ان میں سے ارمو کی اولاد شمال کی طرف چل کر متعدد ممالک میں منتشر ہو گئی۔ جو لوگ دیم، جیل، طیلسان، تانام اور فرغانہ سے منسوب ہیں نیز وہ لوگ جو قبچق کے پہاڑی کہلاتے ہیں قوم کوز کی مختلف شاخیں ہیں اور آج کل جو لوگ خزر، انجاد، سریر، کشک کہلاتے ہیں اور وہ سب قومیں بھی جو بلاد طوا بریرہ، بحرمانطش، و نیطش، بحر خزر، بلغراد تک اور ان علاقوں کے متصل چین کے دوسرے علاقوں میں آباد ہیں اسی قوم یعنی قوم کوز کی مختلف شاخیں ہیں۔ عابور کے بیٹے نے نریلخ عبور کی تھی اور اسی کی اولاد سارے چین میں ادھر ادھر آباد ہے اور وہی لوگ دوسرے متعدد ممالک کے مختلف حصوں میں پھیلے ہوئے ہیں، جیلی، جیلانی، اشروہ، صغد، بخاری، سمرقندی، فراغند، شاش، استیجاب، فادابی بھی اسی قوم کے افراد ہیں، نیز وہ لوگ جو البوادی، وغیرہ میں آباد ہیں انہیں میں شامل ہیں اور ترک، خزلج، طاغرغرنیز شتر کو نشان (کاشان) کے باشندے انہیں میں ہیں، یہ علاقے خراسان اور چین کے درمیانی علاقے ہیں۔ ان میں سے قدیم ترک اس وقت یعنی ۲۳۳ ہجری میں بہت کم باقی ہیں، ان کا کوئی خاص ملک ہے اور نہ کوئی مضبوط حکومت۔ شوکا انھیں میں سے ہے اور آج کل امیر خان میں کہیں کہیں ملتے ہیں، ان کا مذہب المانی ہے لیکن ان میں سے اکثر اس مذہب پر اعتقاد نہیں رکھتے بلکہ پچانے بھی مشکل ہی سے جانتے ہیں، تاہم کیا کیہ، برسخانیہ، بدیہ اور خجریہ کے کچھ باشندے انہیں قدیم اصل ترکوں کی نسل

سے ہیں۔ ان کی خوبصورتی، طویل القامتی اور چروں کی چمک دمک تا حال قائم ہے۔ یہ لوگ اب بھی فرغانہ، شاش اور ان کے قریبی علاقوں میں خال خال ہی سہی مل جاتے ہیں۔ کبھی ان کی اپنی حکومتیں تھیں، وہ خاقان و خوانین کہلاتے تھے، سارا ترکستان ان کے زیر نگیں تھا۔ افراسیاب جس نے کبھی ایران فتح کیا تھا انہیں ترکوں میں سے تھا۔ اب وہی خاقان و خوانین کہلانے والے ترک ایک اُجڑے ہوئے شہر میں بستے ہیں جو عمارت کہلاتا ہے۔ ہم نے یہاں کے حکمران کے اس زمانہ مابین میں بارونق شہر سے منتقل ہونے کے اسباب اپنی کتاب "کتاب الوسط" میں تفصیل سے بیان کیے ہیں۔ اولادِ غالبور میں سے انھیں ترکوں کا ایک گروہ ہندوستان کے علاقہ نجوم میں چلا گیا تھا لیکن وہاں جا کر ان میں ترکوں کا رنگ باقی نہیں رہا بلکہ انہوں نے ہندوستانی رنگ کچھ ایسا پایا کہ اپنا اصلی رنگ بھول گئے۔ اس گروہ کے کچھ لوگ کوہ ہمالیہ کی مختلف وادیوں میں منتشر ہو گئے اور باقی تبت میں رہ پڑے لیکن خاقان کے ملک کے زوال کے بعد بھی اہل تبت اپنے سردار کو خاقان بلکہ قدیم ترکوں کی طرح خاقان الخوانین یا خاقان اعظم ہی کہتے ہیں۔

غالبور کی اولاد میں زیادہ تر لوگ پہلے سمندری سواحل پر مقیم رہے لیکن پھر اقصائے چین میں ادھر ادھر منتشر ہو گئے۔ یہاں وہ متفرق آبادیوں میں رہے، پھر کچھ عارضی ٹھکانے بنائے اور رفتہ رفتہ شہر بسا کر متمدن و مہذب ہو گئے۔ انہوں نے اپنی سلطنت کے لیے ایک عظیم شہر تعمیر کر کے اس کا نام "انموا" رکھا۔ اس شہر اور بحیرہ چینی یا بحر چین کے درمیان اگرچہ تین ماہ کا پیدل سفر ہے لیکن راستے میں بہت کم فاصلے سے متعدد شہر اور بستیاں ملتی ہیں۔

مذکورہ بالا شہر انموا کا پہلا حکمران جس نے ایک مملکت کی بنیاد ڈالی "نسطراس" بن باغور

**نسطراس** | بن مدیح بن غالبور بن یافت بن نوح تھا۔ نسطراس کی قائم کردہ یہ مملکت تقریباً تین صدیوں تک چلی لیکن پھر اس کی اولاد میں تفرقے پیدا ہو گئے اور آخر کار وہ سب کے سب ہلاک ہو گئے۔ انہوں نے اپنے زمانے میں متعدد شہر آباد کیے، نریں کھدوائیں، پھلوں کے لیے باغ لگوائے اور درندوں کا شکار کیا۔

**عوون** | غالبور کی اولاد میں ایک شخص تھا جسے مقامی لوگ "عوون" کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ اس نے اپنے باپ کی لاش کو کچھ اس طرح حنوط کیا تھا کہ وہ بالکل سونے کا بت معلوم ہوتی تھی۔ اس نے اس بت کو تعظیماً سونے کے ایک تخت پر بٹھا رکھا تھا جسے جواہرات سے مرصع کیا گیا تھا۔ وہ شخص اپنے باپ کے اس طلائی بت کو خود سجدہ کرتا تھا اور اہل ملک سے بھی سجدہ کراتا تھا۔ صبح



ہوتے ہی "انوا" کے باشندے اس بت کے سامنے تعظیماً سجدہ ریز ہو جاتے تھے، کہتے ہیں کہ یہ شخص اپنے باپ کے انتقال کے بعد ۵۰ سال زندہ رہا۔

**عیشدون** عودن کے بعد حکومت کا وارث اس کا بیٹا عیشدون ہوا۔ اس نے بھی اپنے باپ کی روایت پر عمل کرتے ہوئے اپنے باپ عودن کی لاش کو مومیا کر سونے کے بت کی شکل میں ڈھالا، اسے سونے کے مرتع تخت پر بٹھایا اور اپنے علاوہ اپنی رعایا سے بھی اسے تعظیمی سجدے کرائے۔ اس نے اپنی رعایا کے حق میں بہترین سیاستدان ہونے کا ثبوت دیا، انہیں امور سلطنت میں برابر کا شریک کیا اور ان کے ساتھ عدل و انصاف سے پیش آیا۔ اس کی نسل کافی پھیلی کیونکہ وہ خود کثیر الاولاد تھا۔ اس نے زمینوں کو سرسبز و شاداب کیا اور دوسرے بہت سے لائق تحسین کام کیے۔ اس کے انتقال کے وقت اس کی حکومت کے تقریباً سو سال پورے ہو چکے تھے۔

**عیشنان** عیشدون کے بعد اس کا بیٹا عیشنان سلطنت کا والی ہوا۔ اس نے بھی اپنے باپ کی لاش کے ساتھ وہی عمل کیا جو اس کے باپ نے اپنے باپ کی لاش کے ساتھ کیا تھا اور اسی طرح اسے سجدے کیے اور لوگوں سے بھی کرائے۔ اس نے اپنی سلطنت کی حدود اپنے چچا زاد بھائیوں کی ترکی سلطنت تک بڑھالی تھیں۔ اس کے دور میں دور قہ کی طرح بہت سی صنعتیں بھی ظہور پذیر ہوئیں۔

**حراتان** ایشنان کے بعد حکومت اس کے بیٹے حراتان کو ملی۔ اس نے ایک مصنوعی آسمان بنایا اور لوگوں کو وہاں کی سیر بھی کرائی۔ اس نے بلاد سندھ و ہند کے بہت سے علاقے بلکہ اقلیم بابل اور آگے اندرون سمندر کے علاقے بھی جو قرب و جوار کے ممالک کی ملکیت تھے اپنی قلمرو میں شامل کر لیے اور وہاں کے حکمرانوں کو نہ صرف اپنے ہاں کے عجیب و غریب تحائف اور نفیس اشیاء انہیں بھیجیں بلکہ انہیں حکم دیا کہ وہ اپنے ہاں کی نادر اشیاء، ماکولات و مشروبات، لباس اور فرش فرش کے نمونے بھی اسے بطور تحائف بھیجیں تاکہ وہ ان ممالک کی سیاسیات کے علاوہ ان کے مذہبی رجحانات اور طرز بود و باش سے واقفیت حاصل کر سکے۔ اس نے انہیں اپنی مصنوعات، خوشبوئیات، معدنیات اور آلات وغیرہ بھی اپنے یہاں منگوانے پر مائل کیا۔ کیونکہ وہ اس کے احکام سے روگردانی کے نتائج کو سمجھتے تھے اس لیے انہوں نے اس کی خواہشات پوری کیں اور اس طرح سمندروں میں کشتیاں آرنے لگے۔ لگیں بلکہ ان کے سوا حل پر تیار بھی ہونے لگیں۔ اس نے ان ممالک کو وہ تمام چیزیں ہتیا کیں جو ان دنوں ان کے ہاں دستیاب نہیں تھی، وہ انہیں وہ سب چیزیں بطور تحائف و ہدایا بھیجتا رہا۔ اس نے بلاد چین میں بھی بستیاں بسائیں اور اس طرح اس کے امور سلطنت میں بھی دخل رہا۔ اس

کی تقریباً سو سال ہوئی۔ جب اس کا انتقال ہوا تو اس کی سلطنت میں واقعی کھرام مچ گیا اور لوگ مدت تک اس کی موت پر گریہ و زاری کرتے رہے اور اس کی یادگار کے طور پر ایک نئے شہر کی بنیاد بھی ڈالی۔

حزراتان کے بعد اس کی سلطنت اس کے سب سے بڑے بیٹے توتال کو ملی۔ اس نے اپنے باپ کی لاش اسی طرح مومیا کر رکھی جیسا اس کے خاندان میں ہوتا چلا آیا تھا اور سلطنت

## توتال

میں اپنے باپ کی روایات و سیاست پر عمل کیا، عمائدین سلطنت کو حسب مراتب عہدے تفویض کیے اور عدل و انصاف کے سلسلے میں اپنے باپ پر بھی بازی لے گیا، رعایا کے ساتھ احسان اور مہرو مردت کا خاص خیال رکھا، داد و دہش میں بھی کوئی کمی نہ آنے دی تاہم اپنے باپ دادا کی حنوط شدہ لاشوں کے لیے جو سونے کے بتوں میں شکل میں بنوا کر مرصع چبوتروں پر رکھی گئی تھیں بطور خاص ایک منتخب مقام پر مختلف رنگ کے پتھروں سے ایک خوشنما ہیکل تعمیر کرایا، اس میں عبادت خانہ بنوایا اور اس کے گرد و پیش سبزہ اور پھولوں کی کیا بیاں لگوائیں نیز ہیکل کی عمارت میں روشنی اور ہوا کے لیے متعدد روشندان و ہوادان رکھوائے، نیز اس نے مذہب و سیاست اور عقل و حکمت کے امتزاج سے سلطنت کے نظام کے لیے ایک بالکل نیا خاکہ تیار کرایا۔ اس نے بت پرستی کی جگہ خالق حقیقی کی عبادت کا طریقہ رائج کیا لیکن اس میں رکوع و سجود کے اذقات ستاروں کی گردش کی نسبت مقرر کیے۔ اس نے جہاں مردوں کے لیے قوانین بنائے اور ان پر ان قوانین کی پابندی لازم قرار دی وہیں عورتوں کے لیے کچھ الگ قوانین بنا کر انہیں ان کا پابند بنایا نیز دستور سلطنت میں ان کے حقوق کی وضاحت کی۔ اس کے علاوہ اس کے زمانے میں عورتوں کی شادی کے قوانین رائج کیے گئے۔ مردوں کی طرح ان کی بے راہ روی مثلاً زنا وغیرہ پر سزا نہیں مقرر کی تاکہ ان کی اولاد صحیح النسب پھرے۔ اسی وجہ سے اس کا دور سلطنت بڑا پُر امن اور مستحکم رہا۔ اس کی عمر تقریباً ۵۰ سال ہوئی۔ اس کے انتقال کے بعد اس کی قوم نے اس کے باپ دادا کی طرح اس کی لاش کو حنوط کر وایا۔ اس کا ایک طلائی بت بنوایا اس کا پادان جواہرات سے مرصع کیا۔ اس کے لیے ایک بہت ہی خوب صورت ہیکل تیار کرایا گیا جس کی چھت آسمان کی طرح جواہرات کے ذریعہ مصنوعی ستاروں سے مزین کی گئی اور اس کے نیچے اوپر آسمان کی طرح سات حصوں میں تقسیم کر کے ان میں بلحاظ عرشی بلندی ستارے بنائے گئے۔ نیز اس کی وفات کے دن کو اس ہیکل میں ہر سال بڑے اجتماعات و عبادت کے لیے مخصوص کیا گیا لیکن توتال کے دور سلطنت کے بعد اس کی قوم طریق عبادت کے لحاظ سے عربوں کے زمانہ جاہلیت کی طرف پلٹ گئی۔ اس نے خانہ کعبہ کی طرز پر ایک مرکزی ہیکل تعمیر کرا کے اس میں مختلف دیوتاؤں کے نام سے منسوب کر کے لاتعداد مورتیاں

رکھ لیں، ہندوستان کی طرح حیوانات کا ذبیحہ ممنوع قرار دیا اور صرف اسی وجہ سے ان میں اور قدیم ترکوں میں متعدد لڑائیاں بھی ہوئیں۔ تعدد ازدواج پر بھی پابندی لگا دی، ایک ذات کی شادی دوسری ذات میں ممنوع قرار پائی اور اس کی وجہ صحت انساب بتائی گئی۔

**اہل چین کے عادات و خصائل** | چینی لوگ اہل عرب کی طرح شعوب و قبائل میں بٹے ہوئے ہیں۔ یہ تقسیم ان میں انساب کے لحاظ سے ہے اور یہی نسبی

سلسلہ ان کے حق میں مراعات اور حفظ مراتب کا بھی ضامن ہے۔ یہ وہ لوگ ہیں جو نسبی لحاظ سے عالوہ سے قریب تر ہیں اور پچاس نسلوں کے بعد دیا پہلے، ان کا سلسلہ نسب عالوہ سے جاملتا ہے ان کا سلسلہ ازدواج بھی اسی نسبت سے چلتا ہے یعنی ایک مرد کی شادی یا تو اس کے اپنے ہی قبیلے میں جو نسبی اعتبار سے اس قبیلے کے قریب ترین ہوگا مثلاً مضر قبیلے کے لوگ زیادہ سے زیادہ قبیلہ ربیعہ میں شادی کر سکتے ہیں اور اس کے برعکس قبیلہ ربیعہ والے قبیلہ مضر میں۔ یہ شرط نسلی تحفظ کے لیے رکھی جاتی ہے تاکہ ان کے مرد جسمانی ساخت اور توانائی کے لحاظ سے اپنے بزرگوں پر جائیں۔

چینیوں میں یہ عادات و خصائل، ان کے بزرگوں کا عدل و انصاف اور تحفظ انساب کے پیش نظر مذکورہ بالا اصول و شرائط دو سو چونتیس (۲۶۴) کے آخر تک چلتے رہے لیکن اس کے بعد ان میں کچھ مفسد لوگ آئے اور اب وہی نیک خصائل چینی بہت کچھ بدل چکے ہیں یہاں تک کہ ان کی قدیم عادات کی جھلک بھی سال رواں یعنی ۳۳۳ ہجری میں مشکل ہی سے ملے گی۔ معلوم ہوا ہے کہ ان کے ایک حکمران نے اپنے اسلاف کے علی الرغم مفسدوں اور اشرار کے مشوروں سے ایک بڑا لشکر جمع کر کے ادھر ادھر حملے شروع کر دیے اور ہزاروں شہر اور بستیاں تباہ کر ڈالیں اور بہت کم لوگ ان کے قتل و غارت سے بچ سکے، جو بھاگ نکلے وہ بھی کہیں نہ کہیں یا تو سمندروں میں غرق ہو گئے یا فقر و ناقدہ کی بدولت مر کھپ گئے۔ اس حکمران اور اس کے لشکر کی ٹوٹ مار سے ایک نہایت عظیم اور متمدن شہر "خانقو" بھی تباہ و برباد ہو گیا۔ اس شہر کے لوگ بحرین کے راستے کشتیوں اور چھوٹے جہازوں کے ذریعہ مسلم علاقوں، عمان، بصرہ تک اپنا تجارتی مال لے جاتے اور وہاں کا مال اپنے ہاں لاتے تھے۔ کہا جاتا ہے کہ ایک سمقندی تاجر خانقو کے راستے سے چینی حریر و ریشم اور دوسری نادر اشیاء جب بحرین لے جا رہا تھا تو وہ ضبط کر لی گئیں اور اسی طرح مسلم علاقوں سے لایا ہوا مال بھی چھین لیا گیا۔ ان چینیوں میں بتنی نسل کے لوگوں کے علاوہ و تاتاری بھی تھے

جن کا حکمران عظیم خاقان کہلاتا تھا۔ یہ لوگ اپنے آپ کو آسمان سے اترے ہوئے اور اس کے پروردہ کہتے تھے اور اپنا روحانی سلسلہ اسی سے قائم کرتے تھے۔ اس جہالت اور اُجڑپن کا سلسلہ ان میں صدیوں تک چلتا رہا۔

اس قدیم نسل کے حکمران کا نام یا نشوونما جس نے گرد و پیش کی جملہ حکومتوں کو اپنے زیر نگیں کر کے ان کے خزانوں و اموال پر بھی قبضہ کر لیا تھا۔ پھر اس جنگجوئی کی عادت کے بدولت ان میں باہمی پھوٹ بھی پڑ گئی ورنہ انہوں نے اس سے قبل دارا ابن دارا پر فتح حاصل کر کے فارس تک پر قبضہ جما لیا تھا لیکن اب ان کے ظلم و جبر سے نہ خراسانیوں کو کہیں پناہ تھی نہ عراقیوں کو۔ ویسے اس سے بہت قبل سکندر بن فیلقوس یونانی نے بھی ساری دنیا کو فتح کرنے کے شوق میں مغرب سے مشرق تک بہت سے ممالک روند ڈالے تھے اور اب یہ چینی بھی اپنے آبا و اجداد کے عمدہ خصائل اور عدل و انصاف سے روگردانی کر کے سکندر یونانی کے نقش قدم پر چلنے کی کوشش کر رہے تھے لیکن انہیں جابر و ظالم اور جاہل و خونخوار لوگوں میں بیکایک ایک انقلاب آیا جس کا ذکر مجھ سے ابو زید حسن بن یزید سیرانی نے کیا۔ یہ شخص درحقیقت بہت پڑھا لکھا اور شریف و سنجیدہ آدمی تھا جو سیراف سے بصرہ منتقل ہو گیا تھا۔ اس نے ابو زید ابن عمر بن زید بن محمد بن مزد بن سیاسہ سیرانی کے ہاں میں مجھ سے ۳۰۳ ہجری میں یہ واقعہ بیان کیا تھا اس نے کہا تھا کہ یہ ابو زید ابن عمر بن زید بن محمد بن مزد سیاسہ سیرانی بصرے سے کچھ قیمتی مال لے کر چین گیا تھا۔ اس وقت وہاں کے مشہور شہر حمدان کا جو حکمران تھا وہ بھی اپنے قریبی زمانے کے اسلاف کا پیرو تھا۔ اس نے نہ صرف سارے چین بلکہ عمان و سیراف سے لے کر عراق بلکہ جملہ رومی و ترکی علاقے فتح کر ڈالے تھے۔ حمدان بڑا پُر رونق شہر تھا اس کے گرد و پیش کی بستیاں اور ان کے گلی کوچے نیز بازار گہما گہمی کے لحاظ سے اپنا جواب نہیں رکھتے تھے، سارے ملک میں نہروں کا جال پھیلا ہوا تھا اور ہر طرف سرسبزی و شادابی نظر آتی تھی، اجناس اور دیگر غذائی چیزوں کی کثرت تھی۔ اب تک اہل چین کسی قدر تمدن دنیا سے روشناس ہو چکے تھے تاہم ان میں فطری و جبلی خونخواری ہنوز برقرار تھی۔ ابو زید ابن عمر جب اپنا مال لے کر حمدان پہنچا تو اسے وہاں کے حکمرانوں کے سامنے پیش کیا گیا، اس کا سارا مال ضبط کر لیا گیا بلکہ اسے کوڑے تک لگائے گئے، لیکن اس نے صبر کیا اور آہ تک نہ کی یہ دیکھ کر اس حکمران نے ترجمان کے ذریعہ اس کا حسب و نسب دریافت کیا، یہ صبر و ضبط، یہ تحمل و بردباری اور یہ ثبات و استقامت تجھ میں کہاں سے آیا؟ کیونکہ اب تک میں یہودیوں اور

نفرانیوں کو بلا استثناء اپنے سامنے لڑنے کا نپتے، چیتے چلاتے اور گریہ و زاری کرتے دیکھا ہے۔“ ابو زید ابن عمر نے بڑے تحمل سے کہا: ”اگرچہ میں بھی نسلاً سامانی ہوں لیکن جب سے خدا کے پیغمبر محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا عرب میں ظہور ہوا اور آپ کی ہدایت پا کر ہم نے بت پرستی اور زمانہ جاہلیت کی جملہ وحشیانہ عادات و رسوم ترک کر دیں اور اسلام لانے کے بعد ہر برائی سے توبہ کر لی۔ میری جن صفات پر آپ کی نظر گئی وہ بہادی مذہبی تعلیمات کا نتیجہ ہیں۔“ یہ سن کر وہ جاہل و ظالم اور وحشی و نوحوار انسان جو اس وقت اکثر خطہ زمین کا مطلق العنان فرما رہا تھا کچھ دیر خاموش رہا اور پھر ایسا متاثر ہوا کہ اس نے ابو زید ابن عمر کا نہ صرف مال واپس کر دیا بلکہ اسے کافی انعام و اکرام کے ساتھ رخصت کیا، پھر اس نے فارس، ہندستان اور عراق وغیرہ کے ساتھ حسن سلوک کا ثبوت دیا۔

اہل چین نے نقاشی و صنعت گری میں جو کمال حاصل کیا ہے وہ بنی نوع انسان میں آج تک کوئی حاصل نہ کر سکا۔ ان میں ایک شخص ایسا ہے جو اپنے

## اہل چین کی حذاقت

ہاتھ سے وہ چیزیں بناتا ہے جو دنیا بھر میں کوئی دوسرا نہیں بنا سکتا۔ اس نے اپنے بادشاہ سے درخواست کی کہ اس کی تیار کردہ اشیاء و شاہی محل کے صدر دروازے پر نصب کی جائیں اور اعلان کیا جائے کہ اگر کوئی شخص ان میں کسی خامی کی نشاندہی کر سکتا ہو تو کرے لیکن اب تک ایک شخص بھی ایسا نہ کر سکا۔ ایک اور شخص نے جامہ حریر پر سنبیل کا درخت بنایا اور اس کی شاخوں پر مصنوعی چڑیاں اس طرح بیٹھی ہوئی دکھائیں کہ ہر دیکھنے والا سنبیل کے مصنوعی درخت کو اصلی درخت اور اس کی شاخوں پر بیٹھی ہوئی مصنوعی چڑیوں کو اصل چڑیاں سمجھتا ہے۔ بادشاہ نے ایک کامل الفن مصور کو بھی یہ حریری پر وہ ایسی جگہ لٹکا کر دکھایا کہ وہ بظاہر باغ کا ایک حصہ معلوم دیتا تھا لیکن وہ مصور بھی دھوکا کھا گیا اور وہ انھیں یعنی درخت اور چڑیوں کو اصلی سمجھا۔ اس پر بادشاہ نے مذکورہ بالا نقاش کو اتنے بڑے انعام سے نوازا جس کا وہ تصور بھی نہیں کر سکتا تھا۔ یہ کسی فن کار کے تخلیقی کام کی قدردانی کی انتہا ہے۔

ہم نے اس قبیل کے چینی عجائبات کا تفصیلی ذکر کچھ اپنی پہلی کتاب ”اخبار الزمان“ میں اور باقی اپنی دوسری کتاب ”کتاب الاداسط“ میں کیا ہے۔ یہاں نمونہ یا مثلاً صرف دو کامل الفن لوگوں کا ذکر کیا گیا ہے۔

# جملہ سمندروں، ان کے گرد و پیش کے عجائبات، اقوام، مراتب الملوک، اندلس اور اس کے معاون وغیرہ کا

## تفصیلی بیان

ہم نے زیر نظر کتاب کے ایک پچھلے باب میں اتصال و انفصال کی نسبت سے دنیا کے جملہ سمندروں کا صرف ترتیب داد ذکر کیا ہے۔ اس باب میں ہم ان کے گرد و پیش کے عجائبات، ان کے قرب و جوار میں بسنے والی اقوام، ممالک اور ملوک وغیرہ کا ذکر کریں گے اور اس کی ابتدا بحر حبشی کے قرب و جوار کے حالات و کوائف سے کی جا رہی ہے۔

جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں ہندوستان، چین اور  
بحر ہند و چین و فارس کا تلاطم اور سکون

اور غیر منفصل ہیں اور ان کا اختلاف مذکورہ بالا سمندروں کی تلاطم و سکون کی کیفیات کی بنا پر ہے۔ ان سمندروں میں تلاطم اور سکون کے لحاظ سے یہ اختلافات ان ممالک کے موسموں اور ہواؤں کے تغیرات کی وجہ سے ہیں۔ اس کے علاوہ ان سمندروں کی یہ کیفیات اور سکون و ہوجان کی ایک وجہ سورج کے ایک برج سے دوسرے برج میں منتقل ہونے سے منسلک ہے۔ ان سمندروں میں کشتی رانی کرنے والے کچھ ملاح ان باتوں سے واقف ہیں اور جو ناواقف ہیں انہیں متعلقہ سمندروں میں اچانک آنے والے طوفانوں کا مقابلہ اور اکثر و بیشتر ان کا ٹکرا ہونا پڑتا ہے۔ ناواقفیت کی بناء پر وہ نہیں جانتے کہ سورج جب سنبلہ میں داخل ہوتا ہے یا استوائی خریفی کے قریب ہوتا ہے یا برج حوت کی طرف منتقل ہونا شروع کرتا ہے یا سنبلہ کی طرف لوٹتا ہے یا جوزاء میں ٹھہرتا ہے یا قوس میں ہوتا ہے تو متعلقہ سمندروں میں کیا تغیرات پیدا ہوتے ہیں۔ ان ملاحوں کو یہ تو معلوم ہوتا ہے کہ بحر چین سے بحر ہند تک اور بحر ہند سے بحر فارس تک کتنا فاصلہ ہے لیکن جن باتوں کا ہم نے سطور بالا میں ذکر

کیا یا ان کا ذکر ابو معشر المتعم نے اپنی گرہاں قدر کتاب "مدخل البکیر الی علوم النجوم" میں کیا ہے ان سے جو مطلع ناواقف ہوتے ہیں وہی مصائب کا شکار ہوتے ہیں۔ ایک دوسری وجہ یہ ہے کہ ہم عربوں کے موسمی تغیرات کے مقابلے میں چین اور فارس کے موسم الگ ہوتے ہیں، مثلاً ان اطراف میں مسلسل بارشوں کا موسم جب ہمارے ہاں موسم خشک ہوتا ہے، ایسی حال سردی، گرہمی اور خزاں یا بہار کے موسموں کا ہوتا ہے، جو علاقے بحر ہند و سندھ سے متصل ہیں وہاں کے موسم یکساں ہوتے ہیں لیکن فارس اور اس سے آگے کے علاقوں کے موسم ان سے بالکل مختلف ہوتے ہیں۔ ان موسموں کے قرب و بعد کی ایک جہ ان علاقوں سے سورج کا مختلف اوقات میں قرب و بعد بھی ہے۔ ہم اپنی کچھلی دو کتابوں میں تفصیل سے بیان کر چکے ہیں کہ بحر فارس، بحر حبشی میں بلاد خاراہک تک اور قطر، عمان، سرانڈیپ (سیلون) وغیرہ کے سمندروں میں غوطہ خوری اور موتی نکالنے کے موسم کون کون سے ہیں اور یہ کہ وہاں کے سمندر کن موسموں میں موتیوں سے پرے اور کن موسموں میں ان سے خالی ہوتے ہیں، نیز یہ کہ ان سمندروں سے برآمد ہونے والے سیپ کن دنوں میں موتیوں سے پرے ہوتے ہیں اور کن ایام میں کبھی گوشت اور کبھی صرف چربی نکلتی ہے۔ ہم اپنی کچھلی دو کتابوں میں غوطہ خوروں اور ان حضرات کے استفادے کے لیے جو سمندروں سے موتیوں کے علاوہ دوسرے سمندری خزانوں اور ذخائر سے فائدہ اٹھانا چاہتے ہیں.....

یہ بھی بیان کر چکے ہیں کہ صرف کن اوقات میں سمندر کی بالائی سطح کے قریب ہوتے ہیں اور کب اور کیوں ان کی گہرائیوں میں چلے جاتے ہیں نیز یہ کہ غوطہ خوروں کو خطرناک مچھلیوں کے علاوہ کن سمندری دو آب اور دیگر حیوانات سے بچنا چاہیے اور یہ کہ کن کن سمندروں کی گہرائی میں نباتاتی جال پھیلے ہوئے ہیں جن میں ایک بار پھنس کر ان کے لیے جان چھڑانا مشکل بلکہ ناممکن ہو جائے گا حالانکہ یہی نباتات بنی نوع انسان کے لیے غذائی اشیاء فراہم کرنے کے علاوہ طبی لحاظ سے کن فوائد کی حامل ہیں۔ یہاں ہم بالاختصار مذکورہ صدر سمندروں کا ذکر کر رہے ہیں۔

سب سے پہلے اس سمندر کو لیجیے جو بھرہ وایلہ کے متصل ہے اور یہی وہ سمندر ہے جو نواح بھرہ تک بحرین کہلاتا ہے۔ دوسرا سمندر "لاروی" ہے جس کے اطراف میں میور، سوبارہ، تاہہ، سندان، اور کنباہ کے شہر آباد ہیں۔ اس کے بعد "بحر کردنج" ہے، پھر "بحر صنف" پھر بحر چین ہے جسے "بحر صنہجی" بھی کہا جاتا ہے۔ اس کے بعد کوئی سمندر نہیں ہے۔ بحر فارس جس کا ہم ذکر کر چکے ہیں وہ بھرہ کے علاقوں تک پھیلا ہوا ہے، وہیں "کلفانامی" مشہور جگہ ہے یہاں سے عمان تک جو ۳۰۰ فرسخ کا فاصلہ ہے اس پر جگہ جگہ کشتی رانوں کے لیے علامات کی نشاندہی کر دی گئی ہے۔ اس

راتے میں بحرین کا شہر، عمان کا قصبہ سنجاہ اور فرس جسے "مزون" بھی کہتے ہیں، نیز مسقط تک اور کئی چھوٹی چھوٹی بستیاں آتی ہیں۔ مسقط ہی وہ مقام ہے جہاں سے اس سمندر میں سفر کرنے والے ملاح اور دوسرے لوگ میٹھا پانی لے کر ذخیرہ کر لیتے ہیں تاکہ آگے سفر میں اس الجحیمہ تک اس کی تکلیف نہ اٹھانا پڑے۔ مسقط سے اس الجحیمہ کا فاصلہ ۵۰ فرسخ ہے، یہ بحر فارس کی حد ہے۔ بحر فارس کا مجموعی طول ۴۰۰ فرسخ لیکن اس الجحیمہ ہی مسافروں اور ملاحوں کی منزل ہوتی ہے۔ اس الجحیمہ سمندر میں شہر و احقاف میں یمن کے پہاڑی علاقے کے نشیب میں ہے جس کی گہرائی کسی کی واقفیت سے باہر ہے، خدا ہی جانے کہ اس کی تہ تک کتنی گہرائی ہے۔ جب ہم نے دنیا کے بری علاقوں کا ذکر کرتے ہوئے اردن روم کے پہاڑی علاقوں کا ذکر کیا تھا کہ اس کے نشیب میں جزیرہ قبرص کے متصل جو سمندر ہے اس کی گہرائی اندازاً کتنی ہے۔ اس سمندر میں چونکہ پہاڑی چٹانیں بھی ہیں اس لیے اس سے گزرتے ہوئے پہلے اکثر کشتی میں سفر کرنے والے ملاح اور دوسرے مسافران چٹانوں میں بھینس کر غرق ہو گئے تھے۔

اب ہم دوسرے سمندر کا ذکر کرتے ہیں جو "لاوری" کے نام سے مشہور ہے۔ بحرین سے اس کی مسافت کہیں تین مہینے کی ہے، کہیں دو مہینے کی اور کہیں صرف ایک مہینے کی، لیکن ان سمندر کے طحڑوں کی گہرائی بھی کسی کو معلوم نہیں۔ یہاں کشتیوں کے سلامتی سے گزر جانے کا انحصار باد و موافق پر ہوتا ہے جو عرض اشتباہ میں ہوتی ہے، دوسری صورت میں بحیرہ حبشی کے برعکس بحر لاروی میں ہلاکت یقینی ہو جاتی ہے۔ ویسے اپنی جگہ یہ سمندر شدید طور پر طوفانی نہیں ہے۔ بحر لاروی کے عرضی علاقے میں بحر زنج اور اس کے ساحلی علاقے کی بستیاں بھی ہیں۔ اس سمندر یعنی بحر لاروی میں عنبر بہت کم ہوتا ہے کیونکہ عنبر کی کثرت اگر کہیں ہے تو وہ صرف بحر زنج کے علاقے میں یا سرزمین عرب کا ساحل مشرق کے باشندے کچھ قضاعتی ہیں اور کچھ اہل عرب لیکن موخر الذکر لوگوں کی عربی زبان بھی عرب کے اصلی باشندوں سے مختلف ہے۔ یہ لوگ "مرہ" کہلاتے ہیں اور عربی میں کاف کی جگہ شین بولتے ہیں مثلاً "اگر معک" رآپ کے ساتھ کہنا ہو تو یہ لوگ اس کی جگہ "معش" کہیں گے۔ اس کے علاوہ ان کی دوسری گفتگو میں بھی اہل عرب کے لیے اجنبیت پائی جاتی ہے۔ یہ لوگ معاشی طور پر بھی تنگ دستی اور افلاس کا شکار ہیں۔ یہ لوگ ایک خاص قسم کی کشتی بناتے ہیں جسے "نجب" کہا جاتا ہے، یہ بڑی تیز رفتار ہوتی ہے ویسے جب یہ لوگ اپنے سمندر کے ساحلی علاقوں سے عنبر جمع کر کے ان میں لادتے ہیں تو اس کی مقدار اکثر اتنی ہوتی ہے کہ اس کے بوجھ سے ان بے چاروں کی کشتیاں گہرے پانی میں پہنچ کر اکثر و بیشتر غرق ہو جاتی ہیں۔ یہاں جو عنبر ملتا ہے وہ میری نظر سے گزرا ہے، وہ گولوں کی شکل میں اندر



رنگ کی عجب نادر چیزیں ہوتی ہیں۔ ان ساحلی علاقوں کی مچھلیاں اکثر عنبر ننگل لیتی ہیں اور گہرے پانیوں میں چلی جاتی ہیں لیکن غوطہ خوردہ اپنی جان جو کھوں میں ڈال کر جال پھیلاتے اور انھیں پکڑ لاتے ہیں اور پھر ان مچھلیوں کا پیٹ چاک کر کے عنبر نکالا جاتا ہے لیکن کبھی کبھی ان مچھلیوں کے پیٹ سے بھی صرف چھوٹی مچھلیاں ہی نکلتی ہیں جس کی وجہ سے یہ مچھیرے اکثر تنگ دست رہتے ہیں۔ بہر حال ان مچھلیوں کے گوشت اور چربی ہی سے سہی بھر ہندو فارس کی طرح روزی کا کچھ نہ کچھ سامان فراہم ہو جاتا ہے۔ بحر ہند اور تیسرے سمندر کے درمیان جسے "بحر ہرکند" کہا جاتا ہے بے شمار جزیرے ہیں۔ کچھ لوگ ان جزیروں کی تعداد ایک ہزار بتاتے ہیں لیکن ان جزائر کی صحیح تعداد ایک ہزار نو سو ہے اور وہ سب کے سب آباد ہیں۔ ان جزائر پر عورتیں حکومت کرتی ہیں اور یہاں کسی مرد کا نام و نشان تک نہیں ملتا۔ یہ بات عجیب و غریب سہی لیکن حقیقت یہی ہے۔ ان جزیروں کا درمیانی فاصلہ کہیں ایک فرسخ، کہیں دو فرسخ اور کہیں تین فرسخ ہے۔ ان جزیروں میں سے ہر جزیرے پر ناییل کے درخت کثرت سے پائے جاتے ہیں۔ اگرچہ ان جزیروں پر ناییل کے درختوں کا پایا جانا حیرت انگیز ہے لیکن قدرت کے نزدیک کوئی بات ناممکن نہیں ہے۔ اغلب یہ ہے کہ بحر ہند کے چوپایوں نے کبھی اس کے ساحلوں پر پیدا ہونے والے ناییل کے درخت اور ان کے پھل کھائے ہوں گے اور وہ جب سمندر میں طغیانی یا اس طرف بہاؤ کی وجہ سے اس سمندر میں آئے ہوں گے جو ان جزیروں کے نشیب میں تھا تو لامحالہ کچھ نیچے کناروں سے ان جزیروں پر آگئے ہوں گے اور خوراک کی نایابی کی وجہ سے یہیں رکھپ گئے ہوں، پھر ان کی کھاد سے کچھ پودے پھوٹے ہوں گے قدرتی طور پر جو نشوونما پا کر تناور درخت بن گئے ہوں گے۔ بہر حال جو صورت ہوئی ہو ان جزیروں کی آبادیوں کی گزربسرا انھیں درختوں کے پھلوں پر ہے یا مچھلیوں پر لیکن اسے کہ شتمہ قدرت کے سوا اور کیا کہا جاسکتا ہے۔ عورتوں کے ان جزیروں کی حفاظت کے لیے نہ جیوش ہیں نہ کچھ اور۔ یہ عورتیں وہاں کب اور کیونکر پہنچیں اور ان کا نظام حکومت کیا ہے خدا ہی بہتر جانتا ہے۔

**آب و ہوا کے اثرات** | آب و ہوا کے اثرات پر ہم اپنی کتاب "القضایا و التجارب" میں مفصل گفتگو کر کے بتا چکے ہیں کہ بنی نوع انسان کے علاوہ حیوانات و نباتات تک پر آب و ہوا کے اثرات کیا ہوتے ہیں اور مثال کے طور پر نرکوں کے اعضا و جوارح، ان کی اعصابی قوت اور ان کا رنگ پیش کر چکے ہیں۔ جس سمندر کا اس وقت ہم ذکر کر رہے ہیں اس کے گرد و پیش کی آبادیاں بھی مقامی آب و ہوا سے متاثر ہوئی ہیں اور یہیں کا کیا ذکر ہے ساری دنیا میں مشرق سے مغرب تک ہر خطہ ارضی میں مقامی آب و ہوا کے اثرات کا اندازہ وہاں کے باشندوں کے قد و قامت اور

چہرے ٹرے سے لگایا جا سکتا ہے۔ یہاں کے باشندوں کے قد و قامت اور چہرے ہرے پر بھی مقامی آب و ہوا کے اثرات پائے جاتے ہیں۔ ویسے یہاں کوئی قابل ذکر صنعت بھی نہیں ہے لیکن یہاں سے جزیرہ سراندیپ تک درخت خوب پھلتے پھولتے ہیں۔ جزیرہ سراندیپ ان جزائر کی آخری حد پر واقع ہے اور وہاں سے راین تک تقریباً ایک ہزار فرسخ کا فاصلہ ہے لیکن جن جزائر کا ہم ذکر کر رہے ہیں وہاں سے اور جزیرہ سراندیپ سے راین تک اہل زنج کے ذریعہ ناییل کی حمل و نقل کثرت سے ہوتی ہے، ویسے راین میں سونے کی کانیں کثرت سے ہیں اور وہاں مال و دولت کی بھی کثرت ہے لیکن وہاں بھی ہزار طرح کے استعمال کے لیے ناییل اور عنبر ہیں سے جاتا ہے۔ اس کی سرحد بلاد قنصو سے ملتی ہے جہاں کافور پایا جاتا ہے۔ کافور کی اتنی کثرت سے دستیابی کی بنیاد وہاں زلزلوں کی کثرت اور اس خطہ ارضی پر آسمان سے بجلی کا کثرت سے گرنا بتایا جاتا ہے۔ قنصور کا علاقہ چونکہ اشجار سے محروم ہے اس لیے وہاں کے باشندوں کی گزر بسر کافور کی برآمد کے علاوہ اس ناییل پر ہے جو جزیرہ سراندیپ اور ان جزائر سے منگایا جاتا ہے۔ یہ ناییل اکثر ناییل سے تبادلے کے طور پر درآمد کیا جاتا ہے۔ اگرچہ اس علاقے کے باشندوں کی زیادہ تر خوراک ناییل ہی ہے لیکن وہ کبھی کبھی انسان کا گوشت بھی کھانے لگتے ہیں۔ اس علاقے سے سونے کے علاوہ بقم اور خیزران نیز دیگر خوشبودار چیزیں بھی جن کے نام ہمیں معلوم نہیں باہر بھیجی جاتی ہیں۔ اس جزیرے کے قریب ایک اور جزیرہ یا جزائر کا مجموعہ نما لوس (حالبوس) ہے جہاں کے باشندے بڑے عجیب الخلق ہیں۔ جب کوئی کشتی ان کے کسی ساحل سے آکر لگتی ہے تو وہ ناییل اور عنبر لے کر دوڑ پڑتے ہیں اور ان کے بدلے میں حریر اور دوسرے کپڑے حاصل کر لیتے ہیں کیونکہ ان کے پاس درہم و دینار ہوتے ہی نہیں جو وہ ان کشتی والوں کو دے سکیں۔ ان جزائر کے قریب ایک جزیرہ اندمان (اندومان) کے نام سے موسوم ہے وہاں کے باشندے انتہائی کالے کلوٹے اور بد صورت ہوتے ہیں۔ ان کا قد بھی ایک گز سے زیادہ نہیں

۱۷ ہندوستان پر برطانوی حکومت کے زمانے میں یہ جزیرہ بھی ہندوستان کے برطانوی مقبوضات میں شامل تھا اور وہاں ہندوستان سے وہ قیدی بھیجے جاتے تھے جنہیں عمر قید کی سزا دی جاتی تھی اور اس سزا کو "سزا بعبود دریاے شور" کہا جاتا تھا۔ واضح رہے کہ شیخ الہند مولانا محمود الحسن مرحوم اور کچھ دوسرے سیاسی قیدیوں کو بھی وہاں بھیجا گیا تھا لیکن کچھ مدت بعد سیاسی مصالح کی بنا پر انہیں رہا کر دیا گیا تھا (مترجم)

ہوتا، اسی طرح عقل و شعور کے لحاظ سے بھی وہ گئے گزرے ہیں اور ان کے قدم بھی ان کے قدم کے لحاظ سے اٹھتے ہیں۔ ان کے پاس اپنی کشتیاں بھی نہیں ہیں۔ ان میں سے جو شخص سمندر میں ڈوب کر مر جاتا ہے وہ اسے کھا لیتے ہیں۔ اسی طرح وہ کبھی کبھی ان کشتی والوں پر بھی ہاتھ صاف کر جاتے ہیں جو بھولے بھٹکے ان کے ساحلی علاقے میں آنکلتے ہیں۔ مجھ سے بیاجوں کی ایک جماعت نے بیان کیا کہ انہوں نے اس جزیرے کے قریبی سمندر پر ایک سفید بادل دھواں بن کر لاٹ کی شکل میں اترتا دیکھا اور جب وہ آسمان کی طرف پٹا تو اس کے ساتھ سمندر سے موجیں اٹھیں جن میں سمندر کی بہت سی اشیاء تھیں پھر وہی دھواں انھیں سمندر پر بادش بن کر بکھیر گیا۔

**بحر کلاہبار** | جملہ سمندروں کی تعداد اور ان کے ترتیب و اقسام ہم پہلے بتا چکے ہیں۔ ان میں چوتھا سمندر بحر کلاہبار ہے۔ اس سمندر کی گہرائی بہت کم ہے اور اسی نسبت سے اس میں قلت آب بھی ہے اور جس سمندر میں یہ دونوں باتیں ہوں وہاں آفات کی شدت اور حباثتوں کی کثرت ایک لازمی امر ہے۔ ہر نوع اس سمندر میں بھی بہت سے جزیرے ہیں جن میں سے ایک کا نام "صرو" ہے۔ اس جزیرے کا نام ان ملاحوں نے رکھا ہے جو خلیجین سے آتے ہوئے اس سمندر سے گزرتے ہیں اور ان کے راتے میں پہلا جزیرہ ہی آتا ہے۔ ویسے جیسا ہم نے ابھی عرض کیا اس سمندر میں جزیرے تو بہت ہیں اور کچھ عجیب غریب پہاڑ بھی ہیں لیکن یہاں ہم نے ان کی تفصیلات کو بخوف طوالت عمداً صرف نظر کر دیا ہے۔

**بحر کرینج** | ہماری پیش کردہ ترتیب کے لحاظ سے پانچواں سمندر بحر کرینج ہے جو ان اطراف میں اسی نام سے مشہور ہے۔ اس سمندر میں بھی پہاڑ اور جزیرے بہت سے ہیں جن میں کافر بھی پایا جاتا ہے۔ یہاں جو قوم آباد ہے اسے مقامی زبان میں "فنجب" کہتے ہیں۔ جب یہ لوگ کشتیوں کو اس طرف سے گزرنے کی اجازت بھی دے دیتے ہیں تو کشتی والوں کو بڑے مصائب کا سامنا کرنا پڑتا ہے کیونکہ ان پہاڑوں میں چاندی سونے کی کانیں ہیں اور رصاص کی بھی جو چاندی سے مشابہ ہوتا ہے اور اسے سفید سونا کہا جاتا ہے۔

**بحر صنف** | بحر کرینج کے متصل بحر صنف ہے۔ اس میں بھی بہت سے جزیرے ہیں جنہیں ہم نے یونانی سادیکھا ہے۔ ان جزائر کا حکمران "ملک الجزائر" کہلاتا ہے۔ اس کے حفاظتی لشکر کا ہمیں کچھ اندازہ نہیں ہو سکا، ویسے بھی اس کے مقبوضات میں نظم و ضبط کی کمی ہے۔ یہاں کشتیوں میں سفر کرنے والوں کا داخلہ ممنوع ہے اس لیے یہاں سے برسوں کوئی مسفری کشتی نہیں گزرتی یہاں سے جو خوشبودار چیزیں مثلاً کافور، عود، صندل، جوز، البسامہ، کبابہ وغیرہ باہر جاتی ہیں وہ باقاعدہ

اجازت اور تجارتی معاہدوں کی بنیاد پر جاتی ہیں۔ یہاں سے بحر چین تک بے شمار جزیرے ہیں۔ ان جزیروں میں جو اقوام آباد ہیں ان کی صورتیں عجیب اور رنگ جُدا جُدا ہیں۔ ان کی آوازیں بھی عجیب و غریب ہیں۔ جہاں تک ان کے بالوں کا تعلق ہے وہ انھیں سر سے دو حصوں میں تقسیم کر کے دونوں طرف چھوڑ لیتے ہیں، بالوں کی طرح ان کی عقل بھی منقسم معلوم ہوتی ہے۔ یہ جزیرے جو اس سمندر سے بحر چین کی حد تک ہیں ان کا شمار اور ان کی حدود کا پتہ لگانا ناممکن ہے۔ ان کے پہاڑوں سے رات دن آگ اُبھرتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ اگرچہ ان کے دن بھی رات کی طرح تاریک ہوتے ہیں لیکن وہاں کے پہاڑوں سے جو شعلے بلند ہو کر آسمان تک جاتے ہیں انہیں کوروشنی کا ذریعہ سمجھ لیجیے۔ کہتے ہیں جب ان کا کوئی حکمران مرنے کے قریب ہوتا ہے تو ان پہاڑوں سے بادلوں کی گرج کی طرح آوازیں آتی ہیں جو بڑی ہیبت ناک اور بلند ہوتی ہیں مگر کسی امیر آدمی کی موت کے وقت یہ آوازیں ملکی ہوتی ہیں، کہتے ہیں کہ ایک زمانے سے یہ سلسلہ جاری ہے۔ ان جزائر کے قریب ایک جزیرہ ایسا بھی ہے جہاں سے ہر وقت بڑی دل آویز گانے اور رقص و سرود کی آوازیں آتی رہتی ہیں۔ قریبی جزائر کے باشندوں کا خیال ہے کہ اس جزیرے پر دجال کی حکومت ہے اور وہ خود بھی وہیں مقیم ہے۔ ویسے مذکورہ بالا جزائر سب کے سب مہراج کی ملکیت ہیں اور وہی ان سب کا واحد حکمران ہے۔ اس سمندر میں جزائر کی مسافت ایک سرے سے دوسرے سرے تک تقریباً چار سو فرسخ ہے۔ اس کے آگے جو بستیاں آتی ہیں انھیں میں نہ رنج اور راسی کے جزیرے بھی شامل ہیں لیکن ان آبادیوں کی حدود ان کے باشندوں اور حکمران کے متعلق کچھ معلوم نہ ہو سکا لیکن یقینی طور پر اس پورے سمندر پر جو بحر صنف اور چھٹا سمندر کے مذکورہ بالا ایک ہی شخص کی حکمرانی ہے۔

**بحر چین** | ہماری مذکورہ ترتیب کے لحاظ سے ساتواں سمندر بحر چین ہے جسے عموماً "بحر صنجی" بھی کہا جاتا ہے۔ یہ سمندر تلاطم کی شدت کی وجہ سے بڑا خوف ناک و خطر ناک سمندر ہے جس میں کشتی رانی قریباً ناممکن ہے۔ اس علاقے کے لوگوں کی زبانی سننے میں آیا کہ اس سمندر کے اندر سے کالے کالے آدمی جن کے قد چار چار پانچ پانچ گز تک ہوتے ہیں نکلتے ہیں، وہ سمندر کی تہ سے کشتیوں میں بیٹھ کر اُبھرتے ہیں۔ اس وقت سمجھ جاتے ہیں کہ اب سمندر میں شدید ترین طوفان آنے والا ہے۔ ممکن ہے یہ ان لوگوں کا صرف واہمہ ہو جو طوفانوں کے خوف سے ہمہ وقت گھبراہٹ کے عالم میں رہتے ہیں۔ واللہ اعلم۔ ویسے جن اشکال کو بحر چین کی متصل بستوں کے باشندے کشتی والے عجیب الخلق لوگ بتاتے ہیں وہ سنا ہے انیزاں نہیں ہوتے۔ ہمارا قیاس یہ ہے کہ جس طرح

بحر حبشی اور بحر روم سے عجیب و غریب شکلوں کے پرندوں جیسے اجسام جن پر نظر نہیں ٹھہرتی باہر نکل کر سطح آب پر معلق ہو جاتے ہیں وہی حال یہاں کی ان مذکورہ شکلوں کا بھی ہو جنہیں یہ لوگ "اہل المراکب" (رکشی والے) اجنبی بتاتے ہیں۔ فرق اتنا ہے کہ اول الذکر سمندروں میں ایسی بعید الفہم اشکال کے سطح آب سے ابھر کر ہوا میں معلق ہونے کے بعد تلاطم میں کمی آجاتی ہے مگر اس کے برعکس یہاں ایسی صورت بڑے بڑے ٹولوانوں کی آمد کا پیش خیمہ ہوتی ہے۔ بہر حال ان سیرانی اور عمانی ملاحوں سے جو کبھی کبھار اس سمندر سے گزرتے ہیں شدید تلاطم کے علاوہ اور کوئی بات سُننے میں نہیں آئی۔ یہاں کے بعض مقامی باشندے ترک و چینی ترکستان کے لوگ ہیں ان کا رنگ سفید ہوتا ہے۔

میں نے بلخ میں ایک خوبصورت بزرگ کو دیکھا جو بہت ہی عاقل و ذی فہم تھا۔ وہ چین کے اندرونی علاقوں میں بارہا گیا تھا لیکن اس نے سمندری راستہ اختیار نہیں کیا تھا۔ میری وہاں کچھ ایسے لوگوں سے بھی ملاقات ہوئی جو ان علاقوں کے رہنے والے تھے جو علاقہ صغد اور نوشادری پہاڑوں کے قریب ہیں اور جن کی سرحدیں تبت اور چین سے ملی ہوئی ہیں۔ یہ علاقے رفتہ رفتہ ہندوستان، خراسان، منصورہ، ملتان وغیرہ تک بڑھتے چلے جاتے ہیں اور آگے جا کر زابلستان سے جلتے ہیں جو فیروز بن بک کی ملکیت ہے۔ وہاں عجیب و غریب قلعے (مقامات) ہیں جہاں تک رسائی ناممکن ہے کہتے ہیں کہ یہاں کے باشندے یافت بن نوح کی نسل سے ہیں لیکن بعض لوگوں کا یہ خیال ہے کہ یہ لوگ فارس ہی کی قدیم نسلوں سے تعلق رکھتے ہیں۔

**تبت** | تبت کا علاقہ چین سے الگ اور کسی قدر امتیازی حیثیت کا حامل ہے ان کی زبان بھی چینی زبان سے الگ ہے۔ وہاں کے باشندے جمیری یعنی کھلتے ہوئے گندمی رنگ کے ہیں۔ ان میں سے بعض ایسے ہیں جن کا ذکر ہم نے ملوک ہین کے تحت اسی کتاب پر کیا ہے۔ ان میں سے کچھ ایک ہی جگہ رہتے ہیں اور کچھ خانہ بدوش ہیں۔ ان میں ترک کی نسل کے لوگ خال خال ہی ملتے ہیں اور یہی لوگ قدیم زبانوں کی نسلوں سے سمجھے جاتے ہیں۔ یہ لوگ ترکوں کی جملہ نسلوں میں امتیازی حیثیت رکھتے ہیں۔ تبت کی آب و ہوا اور پہاڑوں کے عجیب و غریب خواص ہیں۔ یہاں کے لوگوں کو کسی نے کبھی افسردہ اور غمگین و لول نہیں دیکھا، بوڑھوں، جوانوں، بچوں اور عورتوں مردوں سب کا یہی حال ہے۔ وہ ہمیشہ ہشاش بشاش، خوش و خرم، ہنستے مسکراتے، گاتے اور گنگناتے رہتے ہیں۔ یہ شاید ان پہاڑی آبادیوں میں پائی جانے والی ان جڑی بوٹیوں کا اثر ہے جو یہاں ہر جگہ کثرت سے پائی جاتی ہیں۔ یہاں کوئی مر بھی جائے تو دوسرے تو کیا اس کے لواحقین بھی گریہ و زاری میں مبتلا

نہیں ہوتے بلکہ اسے ایک عمل فطرت سمجھتے ہیں جو عوام و خواص سب کے نزدیک ایک محبوب و مطلوب چیز ہے۔ ان کی جملہ لہنتیوں کا یہی حال ہے۔ اس کا ثبوت وہاں کے حمیری باشندوں کے اقوال سے بھی ملتا ہے جو دوسروں پر اپنی اس فطری برتری کے گن گاتے ہیں۔ جس طرح مشہور شاعر عرب و عجم بن علی خزاعی نے اپنے قبیلے قحطان کی بنو نزار پر برتری کا ذکر ایک قصیدے میں یوں کیا ہے :-

انہوں نے مرد کے بارے میں ایک کتاب لکھی ہے اور چین کی بابت جو ہم بھی لکھ چکے ہیں  
انہوں نے سهام کا رشتہ سمرقند سے جا لایا ہے اور اب خود تبت سے منسلک ہونے والے ہیں

ہم ان کے حکمرانوں کا ذکر ملوک بین کے ذکر کے ساتھ جیسا کہ ہم نے ابھی عرض کیا عنقریب کریں گے اور یہ بھی بتائیں گے کہ یہاں ان علاقوں کے لوگ جو چین میں شامل ہیں بلکہ چین کے ترکستانی علاقوں اور ان کے علاوہ ہندوستان اور خراسان وغیرہ کی نسلیں یہاں کیسے پہنچیں کیونکہ یہاں کے لوگوں کی نسلیں موجودہ باہمی اختلاط کے باوجود مختلف ہیں۔ غالباً ان کے کچھ حکمرانوں نے اپنے بزرگ یعنی حکمرانوں کی طرح اپنی نسل کو "تبع" کہا اور اس نسل کے دوسرے لوگ جب اس طرف منتقل ہوئے تو اپنے قدیم دستور کے مطابق انہوں نے بھی اپنے آپ کو "تبع" کہا جو بگڑ کر بعد میں "تبت" بن گیا اور پھر جائے سکونت کے لحاظ سے وہاں بسنے والے سب کے سب تبع کے تبع تبتی کہلانے لگے اور حمیری زبان میں یہ تغیر زیادہ تر قرین قیاس ہے۔

مشک کے بارے میں جو بات ساری دنیا میں مشہور ہے وہ یہ ہے کہ اسے غزالوں کے شکم سے نائفے کی شکل میں نکالا جاتا ہے لیکن اہل تبت اس کے مبداء کے بارے میں جو اصلیت بیان کرتے ہیں وہ یہ ہے کہ غزالوں کے شکم میں کچھ خون جم کر تکلیف دہ ہونے لگتا ہے تو وہ اسے پتھروں کے درمیان اگل دیتے ہیں اور راحت محسوس کرتے ہیں۔ ان کا اگلا ہوا منجمد خون ابتدا میں بدبودار ہوتا ہے لیکن دھوپ کی تمازت سے جب پتھر گرم ہو جاتے ہیں تو ان کے درمیان پڑا ہوا وہ خون حد سے زیادہ سیاہ ہو جاتا ہے اور اس کی بدبو بھی نازل ہو جاتی ہے، پھر اس کے قریب جو خوشبودار پہاڑی بوٹیاں ہوتی ہیں ان سے مل جمل کہ اس میں ہلک پیدا ہو جاتی ہے۔ اہل تبت اسے بڑے شوق سے جمع کرتے ہیں اور بیش قیمت چیز سمجھ کر محفوظ کر لیتے ہیں اور صرف خاص خاص لوگوں کو دیتے ہیں یہی وہ اصل اصلی مشک ہے اور وہ جب چین پہنچتا ہے تو وہاں بھی اسے بڑی قدر و منزلت کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے وہاں کے بادشاہ اسے اپنے احباب اور مہمانوں کو تحفے کے طور پر پیش کرتے ہیں۔ بہر حال یہ تبت والوں کا بیان ہے جب کہ ہمارے خیال میں اصلی مشک وہ ہے جو نانے سے برآمد ہوتا ہے۔ جیسے پھل

درخت پر پختہ ہو کر ہی اچھے اور لذیذ ہوتے ہیں ورنہ پکنے سے پہلے توڑ لیے جائیں یا ہوا سے گر جائیں تو ناقص رہ جاتے ہیں انہیں پال میں رکھ کر پکانے سے ان میں اصلی لذت کی تلاش خلاف عقل ہے اسی طرح غزالوں کا تازہ خون کسی وجہ سے باہر آ جائے تو مصنوعی اور غیر فطری اسباب سے اس میں وہ خاصیت اور خوشبو کب پیدا ہو سکتی ہے جو مشک نافہ میں تکمیل پا کر اس کا امتیاز بنتی ہے۔

تبت کے علاوہ میں نے چینی، ترکی، ہندی اور زنجی بلکہ جملہ اطراف و اکناف عالم کے بادشاہوں کو بابل کے بادشاہ کا احترام اور تعظیم سے نام لیتے دیکھا ہے اور انہیں یہ کہتے سنا ہے کہ وہ (شاہ بابل) ایسا ہے جیسے ستاروں میں چاند ہوتا ہے اور اس کی اقلیم کو وہ اشرف الاقالیم کہتے ہیں لیکن یہ سب پُرانی باتیں ہیں اور اس سال رواں یعنی ۳۳۲ھ میں خواب و خیال ہو کر رہ گئی ہیں۔ فی زمانہ ہندوستان کی عظمت اس کے ہاتھیوں کی کثرت پر نہیں بلکہ علم و سیاست پر ہے اور اسی طرح دوسرے ممالک کی عزت و شہرت علم و حکمت پر مبنی ہے ورنہ پہلے بادشاہ اپنے ملکوں کی نسبت باوقار سمجھے جاتے تھے جیسے درانی، ایوانی، مندانی، ساسانی، قحطانی، ایرانی، بابلی، اسلام کی نسبت سے مکی اور اپنے ملکوں ہی کی نسبت سے بخارا، بلخ، خراسان، بلقان، طبرستان، رے، اشروان، جیلان، طرخان وغیرہ کے حکمران اور اسی طرح ایران کے کسری، روم کے قیصر، حبشہ کے نجاشی اور ترکوں کے خاقان اپنے اپنے ملکوں کی فوجی قوت اور خزانوں کی کثرت سے ممتاز سمجھے جاتے تھے۔ بہر حال اب ہم پھر اپنے تاریخی اور جغرافیائی سلسلے کی طرف آتے ہیں پہلے ہتقلیہ، افریقیہ اور بلاد مغرب کے حکمرانوں جرجیر اور اندلس کے حکمران لڑیق ہونے کا دعویٰ کرتے تھے۔ مؤخر الذکر کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ قبیلہ اشبان سے ہیں جس کا سلسلہ نسب یافت بن نوح سے ملتا ہے لیکن اندلس کے مسلمان کہتے ہیں کہ اندلس کے لڑیق اندلس کے ملک جلالہ میں سے ہیں اور وہ یورپی نسلوں کی ایک شاخ ہے۔ اندلس کا آخری لڑیق وہ تھا جسے موسیٰ بن نصیر کے غلام طارق نے فتح اندلس کے دوران میں قتل کیا اور شہر طلیطلہ میں داخل ہوا۔ اس وقت طلیطلہ اندلس کا سب سے بڑا شہر اور اس کا دارالسلطنت تھا۔ وہاں اندلس کے مذکورہ بالا آخری تاجدار نے جلالہ اور الوشکفر کی طرف سے ایک بڑی نرنکالی تھی جو جس روم تک جاتی تھی۔ اہل جلالہ اور ان کے ساتھ جو دوسرے یورپی لوگ تھے انہوں نے اندلس کے دفاع میں جان لڑا دی تھی۔ مذکورہ بالا نرنکیا کی عظیم ترین نروں میں شہاد ہوتی تھی جس کے کناروں پر طلیطلہ کے علاوہ دوسرے شہر طلیبرہ اور قنطرہ بھی آباد تھے۔ قنطرہ پہلے بادشاہوں کے دور حکومت میں "قنطرة السیف" کہلاتا تھا اور اس کے حدود بلاد سمرجہ میں سمیاط تک پھیلے ہوئے تھے۔ اندلس پر بنی امیہ کی حکومت کے دور میں

بھی طلیطلہ تک ان کی افواج کی زسائی مدتوں ناممکن بنی رہی لیکن بعد میں اسے عبدالرحمن بن محمد بن عبداللہ بن محمد بن عبدالرحمن بن حکم بن ہشام ابن عبدالرحمن بن معاویہ بن ہشام بن عبدالملک بن مروان بن حکم اموی نے ۳۲۵ھ میں فتح کیا اور وہی عبدالرحمن اب بھی یعنی ۳۳۲ھ تک اندلس کا حکمران ہے۔ اس حاکم اندلس عبدالرحمن کے ہاتھوں فتح ہونے تک طلیطلہ کئی بار از سر نو بسایا گیا تھا۔ آج کل اندلس کی حکومت قرطبہ تک جا پہنچی ہے۔ طلیطلہ سے قرطبہ تک چار منزلوں کا فاصلہ ہے اور قرطبہ سے بحر میرہ تک تین دن کا سفر ہے اور ساحل سمندر تک سفر میں اثنی عشر بھی آتا ہے۔ اموی حاکموں نے اندلس میں اسی قبیل کے چالیس شہر آباد کیے ہیں لیکن انہوں نے اتنی وسیع و عریض سرزمین پر مطلق العنان حکومت کے باوجود خلیفہ کا لقب اختیار نہیں کیا بلکہ ابھی تک "بنی خلفا" کہلاتے ہیں۔ ان کے نزدیک صرف وہی لوگ خلیفہ اور امیر المومنین کہلانے کے مستحق جن کے دائرہ حکومت میں حرمین شریفین آتے ہوں۔

اندلس میں بنو امیہ کا عمل دخل پہلی بار ۱۳۴ھ میں ہوا اور ان میں سے جو شخص سب سے پہلے وہاں پہنچا وہ عبدالرحمن بن معاویہ بن ہشام

### اندلس میں بنو امیہ کا ورود

بن عبدالملک بن مروان تھا۔ اس نے اندلس پر ۳۲ سال ۴ مہینے حکومت کی، اس کے بعد اس کا بیٹا حکم بن ہشام تقریباً ۲۰ سال حکمران رہا۔ جس کے بعد دوسرے کئی حکمرانوں کے بعد آج کل وہاں عبدالرحمن بن محمد کی حکمرانی ہے اور اس کا ولی عہد بھی عبدالرحمن ہی کے نام سے موسوم ہے۔ عبدالرحمن بن محمد سیرت و کردار اور عدل و انصاف کے لحاظ سے قابل تعریف انسان ہے۔ اس کے جد امجد عبدالرحمن نے جس کا ہم سطور بالا میں ذکر کر چکے ہیں فارس کے ایک ہزار اشخاص کی معیت میں جلالتہ کو فتح کیا تھا۔ اب اس شہر کو سمورہ کہا جاتا ہے۔ اس کی شہریناہ کے سامنے کسی زمانے میں آگے پیچھے سات عجیب و غریب سنگی سوار کھڑے کیے گئے تھے۔ ان سنگی سواروں کے درمیان جو فصل تھا ان میں خندقیں تھیں جو پانی سے لبریز رہی تھیں۔ اس شہر کو پہلے سورین نے فتح کیا تھا لیکن جب مسلمانوں نے اس شہر پر قبضہ کیا تو اس کا دفاع کرنے والے ۴۰ ہزار اور بعض مورخین کے خیال میں ۵۰ ہزار لشکری مارے گئے تھے۔ اس کے بعد یورپی عیسائیوں کے معبد کے بعد مسلمانوں کے پاس اگر کوئی شہر باقی رہا تھا تو وہ چھوٹا سا شہر ابونہ تھا۔ تیسری صدی ہجری سے قبل ہزاروں سپاہیوں نے اندلس کے ساحلی علاقے ٹوٹ لیے تھے اور اس کے بعد بھی وہاں قتل و غارت کا یہ سلسلہ جاری رہا۔ اہل اندلس نے سمجھا تھا کہ وہ مجوسی تھے اور وہی اس سمندری راستے سے جو بحر اوقیانوس سے جا ملتا ہے اگر ان کے ساحلی علاقوں میں تقریباً دو سو سال سے یہ گڑ بڑ کر رہے ہیں۔ ان کو یہ خیال نہ تھا کہ ان کا راستہ بحر روم کی وہ خلیج



ہے جس کے راستے وہ یہاں تک آ پہنچتے ہیں۔ وہ جن کشتیوں میں آتے تھے ان پر وہ ناپیل کے درختوں کے پتوں سے چھتیں بنا لیتے تھے اور ان کی کشتیاں بھی بڑی ہلکی پھلکی ہوتی تھیں اس لیے وہ یقینی طور پر حبشی سمندر کی طرف سے آتے ہوں گے کیونکہ دوسری طرف وہ سمندر ہے جس کی طوفانی موجوں کا مقابلہ ان کشتیوں کے ذریعہ ناممکن تھا۔ اس سمندر کے لیے بھی وہ اپنی کشتیاں معمولی ہلکی لکڑی کے تختوں سے بناتے تھے اور ان کی چھتیں جیسا ہم نے ابھی بیان کیا ناپیل کے پتوں سے بناتے تھے کیونکہ بحر حبشی کا کھار بھی لوہے کو زنگ آلود کر کے جلد از جلد ختم کر دیتا تھا۔ اس کے برعکس اہل روم اور اہل عرب اپنی کشتیوں اور جہازوں کے تلے جس دھات سے بناتے تھے وہ لوہے کے برعکس سمندری پانیوں کے خراب اثرات سے محفوظ رہتی تھیں جب کہ یہ لوگ کشتیوں کی چوٹیوں کو چربی سے محفوظ کرتے تھے۔ اس لیے انہیں بلادِ مغرب ہی کی طرف سے راستہ بھی محفوظ معلوم ہوتا تھا جو صرف بحر ادقیانوس ہی سے ملتا تھا۔ واللہ اعلم۔ بحر مغرب اس کے نواحی علاقوں اور ارضِ سوڈان کے کوائف بھی عجیب اور قابل ذکر ہیں۔

**مصر میں حبشہ و سوڈان** | ذود العنایۃ نے سوڈان اور مصر کی سات سال تک مکمل سیاحت اور تحقیقات کے بعد اپنی گر ان قدر کتاب "اخبار العالم" میں لکھا ہے کہ مصر سوڈان کے ساٹھ حصوں میں سے ایک حصہ ہے اور دونوں کو درحقیقت ایک ہی ملک سمجھنا چاہیے۔ اس کا ایک حصہ آباد، ایک تہائی غیر آباد اور باقی ایک تہائی سمندری علاقہ ہے۔ سوڈان کی سرحد ایک طرف ان علاقوں کے قریب ہے جہاں ارضِ مغرب میں ادیس بن ادیس بن عبداللہ بن حسن بن حسین بن علی بن ابی طالب علیہم السلام کی اولاد آباد ہے۔ یہ سارا علاقہ بلادِ تلمسان و ماہرت اور فاس کے علاقوں پر مشتمل ہے، پھر سوس ادنیٰ کا علاقہ ہے جس کے مضافات اور قیروانی علاقے کے درمیان ایک ہزار تین سو میل کا فاصلہ ہے جب کہ سوس ادنیٰ اور سوس اقصیٰ کے درمیان تقریباً بیس دن کی مسافت ہے۔ یہاں کی آخری بستی وادی رمل اور قصر الاسود کے قریب ہے۔ وادی رمل وہ جگہ ہے جس کے متصل نحاس اور قباب الرصاص کے شہر ہیں جہاں کبھی عبدالملک بن مروان کے دورِ حکومت میں موسیٰ بن نصیر افریقی فتوحات کے سلسلے میں گئے تھے۔ یہ وادی اندلس سے کچھ زیادہ دور نہیں ہے البتہ اس کی سرحد بڑی دور در تک پھیلی ہوئی ہیں۔ اسی سرزمین میں میمون بن عبدالولاب بن عبدالرحمن بن رستم فارس نے خارج المذہب ہو کر مذہبِ خوارج کی اشاعت کی تھی۔ کہتے ہیں کہ اب یہاں جو لوگ آباد ہیں وہ اشبان کے بچے کھچے لوگوں میں سے ہیں۔ طالبین کی جنگ انھیں لوگوں سے ہوئی تھی، یہ بھی کہا جاتا

ہے کہ یہ اہل فارس ہیں جو اصفہان چھوڑ کر یہاں آئے تھے۔

**بلادِ مغرب** | وہ بلادِ مغرب ہی ہیں جن کے ایک حصے میں خوارج کا ایک فرقہ مُصَفَّریہ وجود میں آیا تھا جن کے متعدد شہر تھے ان میں ترغیبہ بھی تھا۔ اس علاقے میں چاندی کی بہت سی

کانیں تھیں۔ جنوب میں ان کا علاقہ بلادِ حبشہ سے جاملتا تھا۔ ان میں باہم بہت سی لڑائیاں ہوئیں۔ ہم نے اپنی کتاب "اخبار الزماں" میں بلادِ مغرب، وہاں کی آبادیوں اور باشندوں کا ذکر کرتے ہوئے خوارج کے دو فرقوں اباضیہ اور صُفَّریہ کا ذکر بھی کیا ہے اور اس کے ساتھ خوارج کے ساتھ ان معتزلہ کی جنگوں کا بھی ذکر کیا ہے جو وہاں جا کر آباد ہو گئے تھے، اس کے علاوہ ہم نے اپنی مذکورہ بالا کتاب میں ابنِ اغلب تمیمی کا ذکر بھی کیا ہے جسے خلیفہ منصور نے وہاں گورنر بنا کر بھیجا، علاوہ انہیں یہ بھی بتایا ہے کہ گورنر مذکور کی حکومت بلادِ افریقہ میں کہاں تک تھی، نیز یہ کہ خلیفہ ہارون الرشید کے دورِ خلافت میں اس گورنر کے وہاں بلادِ مغرب اور باقی افریقی علاقوں میں کیا کیا واقعات ظہور پذیر ہوئے اور پھر جب ہارون رشید کے بیٹے اور اس کے بعد کے دور میں اغلب کے ایک رشتہ دار کے بیٹے ابی نصر زیادۃ اللہ بن عبد اللہ بن ابراہیم بن احمد بن محمد بن اغلب بن ابراہیم بن سالم بن سوارہ کو بلادِ مغرب کی گورنری سونپی گئی تو اسے وہاں سے ابو عبد اللہ المحتسب صوفی نے جو اس وقت ہمدویت کی تبلیغ کر رہا تھا اور بہت سے بربری قبائل اس کے زیر اثر آگئے تھے کس طرح نکالا۔ یہ واقعہ خلیفہ مقتدر کے دورِ خلافت میں ۲۹۷ھ ہجری میں پیش آیا تھا اور ابی نصر وہاں سے فرار ہو کر رافقہ کے پاس چلا گیا تھا جو اس وقت اہواز کے شہر دہر مز میں محتسب کے عہدے پر فائز تھا۔ اب ہم مراتبِ ملوک اور بحرِ حبشی کے ان ممالک کے ذکر کی طرف آتے ہیں جن کا ہم نے زیرِ نظر باب کے شروع سلسلہ اٹھایا تھا۔

**ملوک العالم** | دنیا کے ان بادشاہوں میں ملک الزنج، ملک قلیسی، ملک الان کرکنج، بنی نصر نعمانیہ و منازرہ کے ملوک حیرہ، جبالِ طبرستان کے وہ بادشاہ جو خود کو قارن کہتے تھے

اور اب طبرستان کے پہاڑ انہیں کے نام کی نسبت سے جبالِ قارن مشہور ہو گئے ہیں، ملوک ہند جو ہند کھلاتے ہیں اور سندھ سے نسبت رکھنے والے ملوک قنوج اور وہ تمام حکمران جو علاقہ قنوج سے متصل حکومتیں رکھتے ہیں مگر قنوج کی قربت کی وجہ سے وہ بھی ملوک قنوج ہی کہلاتے ہیں بلکہ خود قنوج کا سارا علاقہ ان کے نام قنوج کی بناء پر قنوج کہلاتا ہے لیکن اب دائرہ اسلام میں شامل ہو کر حکومتِ ملتان کے زیرِ اقتدار آچکا ہے سب کے سب شامل ہیں۔ حکومتِ ملتان کے زیرِ اقتدار علاقے ہی سے وہ دریا گزرتا ہے جو دوسرے دریاؤں کے ساتھ مل کر آگے بڑھنے کے بعد "ہرانِ سند" کے نام سے مشہور ہے اور

جس کا مخزج جا حفظ نے غلط فہمی کی بنا پر، دریا ٹے تیل بتایا ہے۔ جا حفظ کے علاوہ کچھ دوسروں نے بھی غلطی سے اسے خراسان کا جیوں لکھا ہے، ویسے اسی کے آس پاس قنوج کے حکمران کی حدود سلطنت ہیں مگر قنوج کا یہ حکمران ملک ہند سے الگ ہے جسے "بہرا" کہا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ قندھار اور سندھ اور اس کے پہاڑی علاقوں کے حکمران ہیں۔ آخر الذکر بزرگ حکمران "ہونے کا دعویٰ ہے کیونکہ اسی کے زیر حکومت علاقے سے وہ دریا نکلتا ہے جسے "برائڈ" کہتے ہیں۔ یہ دریا ان پانچ دریاؤں میں سے ایک ہے جو بلا در ہوا سے گزرتے ہوئے دوسرے چار دریاؤں سے مل کر "ہران السند" بن گیا ہے ان میں سے چوتھا دریا بلا د کابل سے نکلتا ہے اور بلا د سندھ کے علاوہ بسط، غزنی، زرغون، رنج اور ان علاقوں کو جو سبستان کے گرد و نواح میں ہیں سیراب کرتا ہے۔ ان پانچ دریاؤں میں سے ایک دریا بلا د کشمیر سے نکلتا ہے۔ کشمیر کا حکمران "رانی" کہلاتا ہے بلکہ وہاں کے سارے حکمرانوں کا یہی نام لیا جاتا ہے۔ کشمیر بھی سندھ کے حدود اور اس کے پہاڑی علاقوں میں شامل ہے۔ کبھی یہ مملکت بڑی عظیم مملکت تھی جس میں بہت سے قلعے تھے۔ اس کی آبادیوں اور بربادیوں کی داستان ہزاروں برس پہلے پھیلی ہوئی ہے اور وہ ناقابل یقین عجائبات سے پر ہے۔ قنوج کی سلطنت بھی کبھی بڑی وسیع و عریض اور طول و عرض میں کم سے کم ایک سو بیس فرسخ تھی۔ ایک فرسخ آج کے آٹھ میل کا ہوتا ہے جس کی حدود سندھ اور ملتان سے آمتی تھیں۔ اس کا حکمران کبھی بڑا جاہ و جلال رکھتا تھا، اس کا لشکر لاتعداد تھا جس میں گھوڑوں کے علاوہ ہاتھیوں کی بھی بہت کثرت تھی اور یہی ہاتھی لڑائیوں کے مواقع پر بڑے کارآمد ثابت ہوئے تھے۔

**ملتان کا حکمران** ہم اپنی پچھلی کتابوں میں بیان کر چکے ہیں کہ وہ سام بن لوی بن غالب کی نسل سے تھا۔ اس نے اپنے قرب و جوار کے بہت سے علاقے اپنی مملکت میں شامل کر لیے تھے جن میں سندھ اور قنوج کے علاقے بھی تھے جہاں سے بے حد مال و دولت اور لاتعداد خزانے اپنے ہاں لاکر جمع کر لیے تھے۔ سندھ اور ملتان پر مسلمانوں کی فتوحات کے کچھ عرصے بعد ملتان کے حکمران نے پھر زور پکڑ لیا تھا۔ میں نے ملتان اور بہا ابو اللہاب المنبہ بن اسد قرشی کی مملکت تیسری صدی ہجری کے بعد دیکھی تھی۔

**منصورہ** ملتان کی طرح مجمع مملکت منصورہ کو دیکھنے کا اتفاق بھی اسی زمانے میں یعنی تیسری صدی ہجری کے بعد ہوا۔ اس وقت وہاں ابو المنذر عمر بن عبد اللہ حکمران تھا۔ میں نے اس کے وزیر رباہا اور رباہا کے بیٹوں محمد اور علی سے ملاقات کی تھی۔ میں نے وہاں عرب کے ایک سید زادے

حمرہ سے بھی ملاقات کی۔ اس کا خاندان عرب پر حکومت کر چکا تھا، وہ یعنی حمرہ حضرت علی بن ابی طالب کی اولاد میں سے تھا۔ میں وہاں عمر بن علی اور محمد بن علی کے بیٹوں سے بھی ملا۔ منصورہ کے ملوک اور آل ابی ثور اس قاضی میں بہت قریبی نسبی تعلق ہے۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ اس زمانے میں منصورہ کا موجودہ حکمران ہبائ بن اسود کی نسل سے ہے جنہیں عموماً بنی عمر بن عبدالعزیز کہا جاتا ہے لیکن یہ عمر بن عبدالعزیز بن مردان اموی نہیں ہے۔ ملتان سے منصورہ کی طرف آتے ہوئے میں نے تین دن سفر کے بعد جہاں قیام کیا تھا اس جگہ کا نام دوسات ہے، اس کے مغرب میں آگے چل کر منصورہ کا جو علاقہ شروع ہو جاتا ہے اسی کو اب تک حمران کہتے ہیں لیکن یہ علاقہ آگے جا کر دو حصوں میں تقسیم ہو گیا ہے تاہم ان دونوں حصوں کو ایک ہی دریا یعنی دریائے سندھ جسے عموماً "حمران اسند" کہا جاتا ہے سیراب کرتا ہوا منصورہ کے شہر شاکرہ کے قریب بحر ہند میں گرتا ہے۔ دیپل سے یہاں تک دو دن کا سفر ہے۔ ملتان سے منصورہ تک ۷۵ فرسخ کی مسافت ہے اور فرسخ جیسا کہ ہم پہلے بتا چکے ہیں آج کل آٹھ میل کے برابر ہے۔ منصورہ کا سارا علاقہ جس میں کہیں کہیں دوڑ تک جنگلات اور کہیں لہلہاتے کھیت نظر آتے ہیں بڑے گنجان آبادیوں اور خوشنما عمارتوں پر مشتمل ہے۔ ان گنجان آبادیوں اور خوشنما عمارتوں میں سے شاید اب کچھ نہ ہوں یا ان میں کچھ اصناف ہو گیا ہو، بہر تعمیر و ضیاع دونوں کو پیش نظر رکھتے ہوئے ان قریب قریب اور ایک دوسرے سے متصل چھوٹی بڑی لستیوں کی مجموعی تعداد تین لاکھ سے کم نہ ہوگی۔ اس علاقے میں بہت سی لڑائیاں ہوئی ہیں جنہیں "البدر" کہا جاتا ہے۔ ملتان اور منصورہ کی مختلف اجناس کی تعداد بھی کافی ہے۔ ان میں سے اکثر ایسی ہیں جو دونوں علاقوں میں یکساں پائی جاتی ہیں کیونکہ یہ دونوں علاقے کاشت کاری اور وہاں کے باشندوں کی طبائع اور ان کی مرغوب غذاؤں کے لحاظ سے قریب قریب ملتے جلتے ہیں۔

منصورہ کا نام منصور بن جہور کے نام پر رکھا گیا ہے جو یہاں اموی حکومت کی طرف سے حاکم تھا۔ ہند اور سندھ کے پہلے حکمرانوں کی طرح منصورہ کے موجودہ حکمران کے پاس بھی جنگی ہاتھی ہیں۔ ان میں سے دو بڑے عظیم الجثہ اور اسی دوسرے ہاتھی ہیں۔ کہتے ہیں کہ یہ ہاتھی جب دشمن کے سپاہیوں پر چھپتے ہیں تو انھیں چشم زدن میں ہلاک کر کے رکھ دیتے ہیں۔ ان دو عظیم الجثہ ہاتھیوں میں سے ایک کا نام "منقرلس" اور دوسرے کا "حیدرہ" ہے۔ یہ دونوں ہاتھی لڑائیوں میں ہتیناک ثابت ہونے کے ساتھ ساتھ عام طور پر بڑے نرم خو، حلیم الطبع اور انسانوں سے بہت مانوس ہیں۔ سنا ہے کچھ عرصہ پہلے "حیدرہ" کے مرنے پر "منقرلس" نے کئی دن تک کچھ کھایا نہ پیاس چپ چاپ

پڑا رہا البتہ کبھی کبھی کہ اپنے لگتا تھا لیکن اس سارے عرصے میں اس کی آنکھوں سے اس طرح آنسو بہتے رہے جیسے کوئی انسان اپنے کسی عزیز کی میت پر رونا ہو "منفر قلس" کے پیچھے اسی ہاتھیوں کے علاوہ پانچ سو سپاہی بھی چلتے ہیں۔ ایک دفعہ یہی "منفر قلس" ہاتھی خانے سے نکل کر بازار میں آیا تو اسے دیکھ کر ایک عورت خوف سے اس طرح ادھر ادھر بھاگی کہ اس کا لباس جسم سے اتر کر کئی طرف بکھر گیا۔ اور وہ خود اندھے منہ سڑک پر گر پڑی۔ "منفر قلس" نے یہ دیکھا تو پہلے لمحہ بھر کے لیے رکا، پھر آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا ہوا اس عورت کے قریب پہنچا، اسے اپنی سونڈ سے پکڑ کر کھڑا کیا اور اس کے کپڑے جمع کر کے اس کے بدنہ جسم پر ڈال دیے۔ عورت نے یہ دیکھا تو اس کے دم میں دم آیا اور وہ اسی طرح کپڑے سمیٹے، لجاتی تشراتی ایک طرف چلی گئی۔ اس کے بعد جب "منفر قلس" اپنے راستے پر آگے بڑھا تو دوسرے ہاتھی اور سپاہی بھی پہلے کی طرح اس کے پیچھے ہو لیے۔

ان ہاتھیوں کے بارے میں اور بھی بہت سی باتیں سننے میں آئیں۔ زمانہ امن میں یہ ہاتھی حمل و نقل کے علاوہ اور بہت سے کام کرتے ہیں۔ جن میں مویشیوں کے لیے جنگل سے چارہ لانا بھی شامل ہے۔ ہاتھی اور جہاں جہاں پائے جاتے ہیں ان کا ذکر ہم آگے چل کر افریقہ کے حالات و کوائف کے ضمن میں کریں گے۔ ویسے ہاتھی زیادہ تر افریقی ممالک میں ملتے ہیں اور ان میں اکثر بلکہ سب کے سب جنگلی اور وحشی ہوتے ہیں۔

یہ تھے ارض ہندوستان اور ان کے حکمرانوں کے حالات و کوائف۔ جہاں تک ان کی زبانوں کا تعلق ہے تو واضح رہے کہ سندھ کی زبان اہل ہند کی زبان سے مختلف ہے۔ اس فرق کی ایک بڑی وجہ یہ ہے کہ سندھ کے علاقے اسلامی مقبوضات کے قریب تر ہیں۔ اسی طرح سواحلی زبان جیسے صیمور، سو بارہ اور تانہ وغیرہ کی زبان جو سواحلی سمندر کے قریب ہیں یا وہ شہر جو عین سواحلی سمندر پر واقع ہیں۔ یہ سمندر لاری ہے۔ اس سمندر کی طرف ایک بڑا دریا دنیا کے جملہ دریاؤں کے برعکس جنوب سے بہتا ہوا آتا ہے۔ یہ بڑا دریا "ہران السند" یا دریائے سندھ ہے۔ اس کی طرح اگر دنیا کا کوئی دوسرا دریا جو جنوب سے شمال کی طرف بہتا ہو تو وہ صرف دریائے نیل ہے۔ دریائے نیل کے اس انوکھے بہاؤ کی وجہ سے ہم اپنی ایک دوسری کتاب "اخبار الزمان" میں تفصیلاً بیان کر چکے ہیں۔ دریائے سندھ کے اس بہاؤ کے اسباب بھی وہی ہیں یعنی اس کے مخرج کا محل وقوع اور پھر جنوب سے صرف شمال کی طرف اس کے بہاؤ کے راتے۔ بلہا کے سوا ملوک سندھ و ہند میں ایک بھی ایسا نہیں جو اپنے ملک میں مسلمانوں کا احترام کرے اور اسلام و ہاں محفوظ و مطمئن ہو اور اس کے ہاں مسلمانوں کی عبادت کے لیے مساجد اور جامع مسجدیں

نظر آتی ہوں۔ بلہرانام کے ہر حکمران کا دور حکومت چالیس پچاس سال اور بعض دفعہ اس سے بھی زیادہ ہوتا ہے۔ اس ملک کے لوگوں کا خیال ہے کہ ان کے حکمرانوں کے اس طویل دور حکومت کی وجہ سے ان کی طرف سے مسلمانوں کا احترام اور ان کی عزت ہے نیز یہ کہ اس ملک میں فوج کے سپاہیوں کی مسلمان فوجیوں کی طرح ملک کے بے داغ اور پاک بیت المال سے کفالت کی جاتی ہے۔ اس ملک پر اگر کبھی کسی کی طرف سے حملہ ہوتا ہے تو وہ شاہ خزر ہے۔ اس کے ملک میں لاؤشکر کے علاوہ اونٹوں اور ہاتھیوں کی بھی کثرت ہے۔ اس کے خیال میں شاہ بابل کے سواروں نے زمین پر اس سے بڑا اور باجبروت بادشاہ کوئی دوسرا نہیں ہے۔ ان اطراف میں شاہ خزر کا ملک چوتھا ملک ہے۔ جو سب سے بڑا اور کثیر اللسان ہے۔ وہاں ہاتھیوں کے غول کے غول ہیں اور زر و جواہر کے انبار لگے ہوئے ہیں، چاند سونے کی کانیں بھی بکثرت ہیں جن کی پیداوار سے وہاں کے لوگ دوسرے ممالک سے مختلف قسم کا مال منگواتے ہیں۔ وہ لوگ مسلمانوں سے بغض رکھتے ہیں۔

مذکورہ بالا ملک سے ملا ہوا ملک طافن ہے جو خود تو چھوٹا سا ملک ہے مگر ہر طرف دوسرے بڑے ملکوں سے گھرا ہوا ہے۔ یہاں نہ کوئی بڑا لشکر ہے نہ ہاتھیوں اور مال و دولت کی فراوانی، لیکن یہاں کے لوگ ان اطراف کے ہر ملک سے زیادہ حسین ہوتے ہیں خصوصاً یہاں کی خواتین جن جمال میں اپنا جواب نہیں رکھتیں جن کے فطری حسن کے تذکرے کئی کتابوں میں ملتے ہیں۔ یہاں مسلمانوں کو عزت و احترام کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے۔ اس ملک کے حکمران طافن کہلاتے ہیں اور ملک کا نام بھی انہیں کے نام پر پڑ گیا ہے۔ یہاں کے آبی راستوں کی کشتیاں بھی طافنیات کہلاتی ہیں۔

**مملکت رھمی** آخر الذکر ملک سے مملکت رھمی ہے۔ اس ملک کا نام بھی اس کے کسی پہلے حکمران کے نام پر چلا آتا ہے اور یہاں اب اسے عموماً اسی نام سے پکارا جاتا ہے۔ شاہ خزر کا اس ملک سے ہمیشہ جھگڑا رہتا ہے اور وہ اس پر اکثر و بیشتر حملہ آور ہوتا رہتا ہے۔ شاہ خزر جیسا ہم نے سطور بالا میں بیان کیا بہت زیادہ لاؤشکر اور مال و دولت رکھتا ہے۔ یہ اکثر بلہرا سے بھی جنگ و جدال میں مصروف رہتا ہے حالانکہ مؤخر الذکر کے پاس اس سے کہیں زیادہ مال و دولت عساکر اور جنگی ہاتھی ہیں۔ طافن پر تو اس کے حملوں کا شمار بھی مشکل ہے۔ رھمی جب کسی ملک پر حملہ آور ہوتا ہے تو اس کے ساتھ عموماً پچاس ہزار ہاتھی ہوتے ہیں۔ وہ محاربات کے لیے موسم ہر ما کو ترجیح دیتا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ہاتھیوں کو موسم گرما میں پیاس کی برداشت نہیں ہوتی نہ اس موسم میں ان پر موٹی گرم کپڑوں کی جھولیں، ڈالی جاسکتی ہیں کہتے ہیں اس کے لشکر کی بارکیں اور

ان کے غسل خانے تعداد میں دس پندرہ ہزار ہیں۔ اس کی اکثر لڑائیاں اہل کراچی سے ہوتی رہتی ہیں حالانکہ ان کی مجموعی تعداد بیس ہزار سے زیادہ نہ ہوگی جن میں لڑنے والے جوان زیادہ سے زیادہ پانچ ہزار ہوں گے۔ مملکت رھمی کی آمدنی کے ذرائع وہاں پیدا ہونے والی چیزیں ہیں۔ ان میں عود، چاندی، سونا اور وہ کپڑا ہے جس کی باہرچی اور نقاست کا جواب ساری چیزیں شکل سے ملے گا۔ اس کے علاوہ وہاں بالوں سے ملنا جلتا ایک قسم کا ریشم ہوتا ہے جسے منمر کہا جاتا ہے رھمی کے خدام مرصع لباس پر اس ریشم کی پٹیاں اور کلائیوں لگائے مجالس میں اس کے پیچھے ایتنا دہرتے ہیں۔ ان پٹیوں میں جن کے تکیے کمر بند کی طرح ٹٹکتے رہتے ہیں چاندی اور ہاتھی دانت سے مرصع کاری کی جاتی ہے۔ اس ملک میں ایک جانور پایا جاتا ہے جسے وہاں کے لوگ "نشان المعلم" کہتے ہیں لیکن عموماً اسے "کر کرن" کہا جاتا ہے۔ اس کی پیشانی کے درمیان بھی ایک سینگ ہوتا ہے۔ وہ جسامت میں بھینس سے بڑا مگر ہاتھی سے چھوٹا ہوتا ہے اور اس کا رنگ سیاہ ہوتا ہے۔ وہ ہاتھی سے بھی لڑ پڑتا ہے۔ اس سے زیادہ تیز و تند کوئی دوسرا جانور ساری دنیا میں ملنا محال ہے۔ وہ گنجان درختوں اور اونچی اونچی جنگلی جھاڑیوں میں رہتا اور وہیں سونا بھی ہے۔ اسے سوتے میں اکثر شکار کیا جاتا ہے۔ مقامی باشندے اس کا گوشت شوق سے کھاتے ہیں۔ وہاں کے مسلمان بھی اس کا گوشت کھا لیتے ہیں کیونکہ وہ گائے کے گوشت کی طرح ہوتا ہے۔ گائیں اور بھینسیں سندھ و ہند میں ہر جگہ پائی جاتی ہیں لیکن رھمی میں ان کی شرت ہے۔ اسی طرح یہ جانور بھی جس کا ہم نے بھی ذکر کیا یعنی "نشان" سندھ و ہند کی ترائیوں میں ہر جگہ مل جاتا ہے لیکن رھمی کے علاقوں میں اس کی تعداد معمول سے زیادہ ہے۔ ویسے تو اس کے سارے سینگ خوبصورت ہوتے ہیں لیکن جو سینگ اس کی پیشانی پر ہوتا وہ حد درجہ حسین اور اس کا رنگ سفید ہوتا ہے، اس کا شکار گوشت سے زیادہ اس سفید سینگ کے لیے کیا جاتا ہے جو بہت قیمتی ہوتا ہے اور اس سے جو زیورات تیار کیے جاتے ہیں انہیں مالدار اور شاہی خاندان کی عورتوں کے علاوہ مملکت کے امرا و وزراء بلکہ بادشاہ بھی بڑے شوق سے پہنتے ہیں۔ اسے لوک چین بھی کوشش کر کے خریدتے اور استعمال کرتے ہیں۔ اس سینگ کے بنے ہوئے زیورات سونے چاندی بلکہ جوہرات سے زیادہ مقبول ہیں۔ ایک ایک سینگ کی قیمت ایک ہزار دینار سے چار ہزار دینار ہوتی ہیں۔ اس کی مورتیاں بنا کر ان پر نفرتی و طلائی نقش و نگار بنائے جاتے ہیں اور ان مورتیوں کو بہت متبرک سمجھا جاتا ہے۔ اس سینگ کے قبول عام کا اندازہ اسی سے لگایا جا سکتا ہے۔

عزربن بحر الجاحظ کے مطابق کر کرن "اپنی ماں کے پیٹ میں سات سال تک رہتا ہے۔ اس کے بعد وہ شکم مادر سے سر باہر نکالتا ہے لیکن فوراً ہی اندر کی طرف سمٹ جاتا ہے۔ الجاحظ نے یہ بات اپنی کتاب "الجیوان" میں بطور حکایت لکھی ہے اور اس پر تعجب کا اظہار کیا ہے۔ الجاحظ کے اس بیان کے علاوہ مجھے یہ بات ان سیرانی اور عمانی لوگوں نے بھی بتائی جو رومی اور دوسرے ہندی و چینی علاقوں میں بغرض تجارت آتے جاتے رہتے ہیں ممکن ہے الجاحظ نے بھی اپنی مذکورہ بالا کتاب میں اس بیان کی بنیاد انہیں لوگوں کے بیانات پر رکھی ہو۔

**شاہ کامن** رومی کی مملکت میں بری و بحری دونوں علاقے شامل ہیں لیکن اس کے قریب شاہ کامن کی مملکت میں کوئی سمندری علاقہ نہیں ہے تاہم اس کے پاس لاؤشکر، خدم و حشم

اور مال و دولت کی کمی نہیں ہے۔ وہاں کے باشندوں کی رنگت سفید اور نقش و نگار خوب صورت ہیں ان کا لب و لہجہ خوشگوار اور آواز نرم ہے۔ شاہ کامن کی مملکت کے متصل افرنجی علاقہ ہے جس کے حکمران کے پاس بری و بحری دونوں علاقے ہیں، اس کے حکمران کے پاس بھی مال و دولت اور لشکری قوت سبھی کچھ ہے لیکن جہاں تک میں نے محسوس کیا اس میں لاف زنی کی کمزوری موجود ہے۔ اس مملکت کی زبان علاقائی بھی ہے اور سواحلی بھی۔ یہاں کے لوگوں کی رنگت چینیوں کی رنگت سے ملتی جلتی اور لباس بھی قریب قریب انہیں کا جیسا ہے۔ شاہ کامن کی حدود سلطنت سے آگے شاہ موجہ کی سلطنت کی سرحد آ جاتی ہے جسے حکومت ماند کہا جاتا ہے۔ ماند کے شہر اور دوسری بستیاں کافی وسیع علاقوں میں پھیلی ہوئی ہیں جہاں بادشاہ کی طرف سے الگ الگ حاکم مقرر ہیں۔ اس مملکت میں بھی مال دولت اور عسکری قوت کچھ کم نہیں ہے لیکن اسے مملکت کا ماتحت سمجھا جاتا ہے، معلوم ہوتا ہے کہ سلطنت کسی قدر خود مختار ہونے کے باوجود چین کے انتداب میں ہے۔ یہاں چین ہی کا اثر و نفوذ زیادہ ہے بلکہ یہاں کے لوگ خوب اور عادات و اطوار میں بالکل چینی معلوم ہوتے ہیں۔

**ہند اور چین کی بعض مماثل عادات** ہند و چین، وہاں کے مختلف علاقوں، وہاں کی مختلف قوموں، ان کے اکل و شرب، ان کے شادی بیاہ کے

طریقوں، علاج معالجے اور آگ کے ساتھ ان کے لگاؤ کے بارے میں ہم اب تک بہت کچھ چکے ہیں۔ ہند و چین کے لوگوں کے متعلق یہ بھی معلوم ہوا کہ وہ اخراج ریح کو مجالس میں بھی برائے سمجھتے حتیٰ کہ ان کے بادشاہوں کا طریق عمل بھی اس سلسلے میں عوام سے الگ نہیں ہے۔ وہ بہت سے امراض کا جن میں درد تو لیخ، درد گردہ، باتلی کے امراض وغیرہ سبھی شامل ہیں جس دم سے علاج کرتے ہیں۔ وہ



لا تعداد امراض میں جس دم کر کے پھر یرج کو منہ یا جائے اجابت سے خارج کرتے ہیں۔ یرج کے منہ سے اخراج کو "صَبَا" اور نیچے سے اخراج کو "فَسَاء" کہا جاتا ہے۔ ویسے ہندو چین کے اطباء علم طب میں کامل اور اس میں حذاقت کا درجہ رکھتے ہیں جس میں قدامت و اولیت ہند کو حاصل ہے۔ فلاسفہ متقدمین نے جن میں یونانی حکماء دیوقرطیس، فیثاغورس، سقراط اور دیو جانس کلبی وغیرہ شامل ہیں ریاحی کیفیات کو بنی نوع انسان اور حیوانات دونوں میں ایک امر طبعی بتایا ہے اور لکھا ہے کہ بدن میں یرج کے قیام اور ادھر ادھر حرکت دونوں طرح سے انسان ہو یا حیوان دونوں کو تکلیف ہوتی اور اس کے فوری اخراج سے راحت ہوتی ہے ہندی و چینی دونوں اطباء اخراج یرج کے لیے ہی خصوصی ادویات استعمال کرتے ہیں۔

ہم نے ان اذکار کی تفصیلات کے علاوہ مہراج، جزائر، طیب، اناویہ، قنجب، سرانڈیب (لنگا) اور ان ممالک کے پہاڑی علاقوں نیز بلاد مندر و فین جنہیں قایدی بھی کہا جاتا ہے یعنی مشرق سے مغرب تک جملہ ممالک کی اقوام کی عادات و خصائل اور دوسری متعلقہ باتوں کو اپنی پھلی دو کتابوں "احیاء الزمان" اور "کتاب الاوسط" میں مفصل و مشروح بیان کر دیا ہے۔ اس کتاب میں بھی ہم نے مشرق و مغرب کے ممالک ملوک یمن و روم، افریقہ اور اس میں سوڈان کے کوائف علاوہ چین کے متعلق یہ بیان کر دیا ہے کہ وہ یافت بن نوح کی نسل سے ہیں۔ ہم نے دنیا کی دوسری باتوں اور قوموں کے بارے میں بھی زیر نظر کتاب میں مختصر گفتگو کی ہے۔

## جبل قنح (الفتح) اور اس کی اقوام

**جبل قنح** کوہ قنح ایک عظیم پہاڑی سلسلہ ہے اور اس کی وادیاں بھی بہت وسیع و عریض ہیں جن میں بہت سے ممالک ہیں اور ان میں بکثرت قومیں آباد ہیں خود اس پہاڑ پر بہتر مختلف قومیں بسی ہوئی ہیں جن کی زبانیں ایک دوسرے سے بالکل الگ ہیں۔ اس پہاڑ کی بلند و بالا چوٹیوں اور دشوار گزار راستوں کے علاوہ بے شمار گھاٹیاں ہیں جو نوشیرواں کی حدود و سلطنت اور بحر خزر کے درمیان حد فاصل کا کام دیتی ہیں بحر خزر کے بعد ان گھاٹیوں سے گزر کر ہی طبرستان تک رسائی ممکن ہے۔ طبرستان کی حدود شروع ہوتے ہی سرتین میل پر یا اس کم و بیش گزر گاہوں کی اہمیت کے لحاظ سے داخلے کے لیے لوہے کے بڑے بڑے گیٹ لگے ہوئے ہیں جہاں ضرورت کے مطابق فوجی پورے دار مقرر ہیں۔ یہ انتظام اس وجہ سے ہے کہ بغرض محال بحر خزر کی طرف سے ان گھاٹیوں کو عبور کر کے کوئی دشمن طبرستان پر حملہ آور ہو تو پہلے یہ پھاٹک اور ان کے پورے دار سدراہ ہوں اور پھر فوری طور پر حکومت کے صدر مقام یا قریب ترین فوجی چھاؤنی سے کمک پہنچا کر طبرستان کا دفاع بخوبی کیا جاسکے۔

کوہ قنح کی بلندیوں اور طول و عرض کو ملا کر طبرستان تک سے کم دوہینے کا راستہ ہے۔ اس پہاڑ اور اس کی وادیوں میں رہنے والوں کی تعداد کا علم خدا کو ہی ہے۔ بحر یا اطلس یا خلیج قسطنطنیہ سے جن کا ذکر ہم پہلے کر چکے ہیں۔ تاجر لوگ بحر خزر کے سوا حل تک بغرض تجارت پہنچ ہی جاتے ہیں۔ اس سمندر کے ساحل پر پہلا قابل ذکر شہر طبراندندہ ہے جس کے بازار تجارتی مال سے بھرے رہتے ہیں اور اسی وجہ سے وہاں لوگوں کی بڑی چہل پہل رہتی ہے جن میں مسلمانوں کے علاوہ رومی، ارمنی اور بلاد کشک وغیرہ کے سمجھی لوگ ہوتے ہیں۔ کتے ہیں اس شہر کی بنیاد نوشیرواں نے ڈال کر اسے بسایا تھا اور اپنے پیشرو اردشیر بن بابک کے انتظام کی پیروی کرتے ہوئے دار السلطنت سے یہاں تک راتے کے ہر چھوٹے بڑے شہر میں حسب مراتب عمال مقرر کیے تھے۔ یہ علاقہ اب مسلم مقبوضات میں شامل ہے اور اس کی

قریب ترین آبادی شروان کے نام سے مشہور ہے۔ یہاں کا حکمران اب اگرچہ ایک مسلمان محمد بن یزید ہے جو ہرام گور کی نسل سے ہے جس کا نسب شجرہ ملوک فارس کے ضمن میں ہم پہلے بیان کر چکے ہیں، لیکن یہ حاکم بھی اب تک نوشیروان کے نام کی نسبت سے شروان شاہ کہلاتا ہے۔ شروان کا حاکم محمد بن یزید سے قبل اسی کا کوئی بزرگ عبداللہ بن ہشام تھا لیکن اس سے پہلے جب بنو امیہ کے دورِ خلافت میں مسلم بن عبدالملک یہاں پہنچے تو اس وقت یہاں کے انتظامی امور کی نگرانی کوئی عورت تھی۔

**ایران** | سمندر کی طرف سے کوہ قزق کے پار اصل ایران آتا ہے لیکن نوشیروان کے زمانے سے اس دشوار گزار پہاڑ کے جملہ علاقوں پر جن کے باشندے سرفلک چوٹیوں اور خطرناک گزرگاہوں کی وجہ سے پڑوسی ہونے کے باوجود الگ تھلگ رہتے تھے ایرانیوں ہی کی حکومت چلی آتی تھی اور یہ سارا علاقہ ایران کہلاتا تھا۔ اور اس کا حاکم ایران شاہ کے نام سے موسوم تھا لیکن اب یہ بھی شروانی علاقے میں شامل ہے۔ اس کا سرحدی علاقہ موقانیہ کہلاتا ہے جس کے متصل گز کا علاقہ ہے جو سب کا سب پہاڑی ہے۔ اس پہاڑی علاقے کے باشندے پہلے خدا کو نہیں مانتے تھے اور اسی لیے کافر کہلاتے تھے۔ یہ لوگ حکومت شروان کی بھی اطاعت نہیں کرتے تھے حالانکہ اس میں اس وقت تک خراسان تک کا سارا علاقہ شامل ہو چکا تھا جہاں کے حاکموں میں خراسان شاہ اور زادان شاہ بھی تھے۔ شروان شاہ اور اس سے قبل اس کے باپ نے قریب قریب سارے ایران کو اپنے حدود سلطنت میں شامل کر لیا تھا۔

**طبرستان** | کوہ قزق کے پہاڑی علاقوں ہی میں حدود شروان کے متصل جو خود مختار مملکت کبھی قائم تھی وہی طبرستان ہے اور اب وہ ایک مسلم ریاست ہے جس پر آج کل عبدالملک کی بہن کا بیٹا حکمران ہے۔ یہ اس باب الاہواب میں پہلی مسلم مملکت ہے۔

**جمدان** | باب الاہواب کی وادی کی وسطی مملکت جمدان ہے جس کے داخلی امور کی نگرانی ملوک خزر کی ذمہ داری ہے۔ اس مملکت کا صدر مقام داخلی دروازے سے کوئی آٹھ دن کی مسافت پر ہے جو شہر باب ہے مگر اسے عموماً سمندر کہا جاتا ہے یہاں خزر والوں کی تعداد بہت زیادہ ہے۔ یہ شہر اسلام کے ابتدائی زمانے میں فتح ہوا تھا اور اسے سلیمان بن ربیعہ باہلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فتح کیا تھا۔ وہ پھر اس شہر سے شہر آمل میں منتقل ہو گئے تھے جو آج کل خاک خزر کی سکونت گاہ ہے ان دنوں اس شہر کے تین حصے ہیں لیکن شہر کے دو مرکزی حصوں کے درمیان سے ایک بڑی نہر گزرتی ہے۔ یہ نہر بلاک ترک کی سطح مرتفع سے نشیب کی طرف بہتی ہوئی بلا دیبلغر سے گزرتی ہے اور آگے جا کر بحیرہ مالطس میں جاگرتی ہے۔ یہ شہر جیسا کہ ہم نے ابھی بتایا مذکورہ بالا نہر کی وجہ سے

دو بڑے حصوں میں تقسیم ہو گیا ہے لیکن دونوں حصوں میں آمدورفت کے لیے اس پمپل بنا ہوا ہے۔ اس پمپل کے ایک طرف بندی پر ملک خزر کی قیام گاہ ہے۔ سارے شہر میں گھومنے پھرنے کے لیے نہریں کشتیاں بھی چلتی ہیں۔ شہری آبادی مسلمانوں اور یہود و نصاریٰ کے علاوہ بہت سے دوسرے لوگوں پر مشتمل ہے لیکن ملک خزر جو آج کل یہاں کا حکمران ہے اور اس کے حاشیہ بردار سب کے سب یہودی ہیں۔ ملک خزر عباسی خلیفہ ہارون الرشید کے زمانے میں یہودی ہو گیا تھا جس کے بعد ممالک اسلامیہ کے علاوہ روم اور دوسرے غیر مسلم علاقوں کے یہودی اس کے گرد جمع ہو گئے تھے اور اب تک یعنی ۳۳۲ھ ہجری تک وہی اس کے گرد و پیش جمع ہیں۔ روم میں وہاں کے حاکم ارمنوس نے قریب قریب اپنی ساری رعایا کو یہودی مذہب اختیار کرنے پر مجبور کر دیا تھا۔ ہم نے زیر نظر کتاب میں روم کے حالات و کوائف کے ضمن میں اس پر مفصل گفتگو کی ہے۔ روم کے یہی یہودی اب ملک خزر کے پاس جوق در جوق پہنچ گئے ہیں اور یہ سلسلہ منور جاری ہے۔ ان یہودیوں کے علاوہ یہاں صفالیہ اور روس کے لوگ بھی ہیں جو شہر کے ایک حصے میں آباد ہیں۔ ان لوگوں میں ہندوؤں کی پڑانی مذہبی رسوم تا حال جاری ہیں یعنی جب کوئی مرد مرتا ہے تو اسے اس کی جملہ منقولہ ملکیت بلکہ جانوروں تک کے ساتھ آگ میں جلا دیا جاتا ہے یہاں تک کہ اس کی بیوی بھی شوہر کی ارتھی کے ساتھ زندہ جل کر راکھ ہو جاتی ہے۔ واضح رہے کہ یہ سستی کی رسم عورتوں تک محدود ہے کوئی مرد اپنی مردہ بیوی کے ساتھ ہرگز نہیں جلتا۔ اس کا فلسفہ وہ یہ بیان کرتے ہیں کہ عورت اپنے شوہر کے مرنے کے بعد دوسری شادی نہیں کر سکتی اور عمر بھر تک ایف میں مبتلا رہتی ہے لیکن اپنے خاوند کے ساتھ زندہ جل کر وہ جنت کی مستحق ہو جاتی ہے۔ بلاد ہند میں یہ رسم ابھی تک جاری ہے۔ اور یہاں جو لوگ اس رسم کی پابندی کرتے ہیں ان میں اکثریت انھیں لوگوں کی ہے جو وہاں سے آکر یہاں آباد ہو گئے ہیں۔ ان کے علاوہ یہاں کے مسلمانوں میں اکثریت ان لوگوں کی ہے جو بلادِ خوارزم سے یہاں آئے ہیں۔ ان کے یہاں منتقل ہونے کی وجہ وہاں رات دن کی لڑائیاں اور وبائی امراض ہیں۔ اب یہ لوگ یہاں کی لڑائیوں میں ملک خزر کا ساتھ دیتے ہیں۔ یہ بڑے تنومند اور زور آور ہیں اور ان میں اپنے آبائی ملک کی جنگجو یا نہ خصلتیں منور موجود ہیں یہ مسلمان ملک خزر کے ساتھ کچھ شرائط طے کر کے یہاں آئے ہیں جن میں سے ایک یہ ہے کہ ان کے مذہبی معاملات میں کوئی مداخلت نہیں کی جائے گی اور انہیں یہاں مساجد تعمیر کرنے اور ان میں آذان دینے کی عام اجازت ہوگی۔ دوسری شرط یہ ہے کہ حکومت کے وزیروں میں کم سے کم ایک مسلمان وزیر ضرور ہو گا تیسری اور آخری شرط یہ ہے کہ اگر اس ملک کی کسی مسلم ملک سے لڑائی ہوگی تو وہ مسلمانوں کے خلاف جنگ

میں شریک نہیں ہوں گے اور ان کے خلاف ہتھیار نہیں اٹھائیں گے۔ ویسے ملک خزر کی فوج میں سات ہزار مسلمان ہیں جو ذرہ بکتر، جوش اور خود اسی طرح استعمال کرتے ہیں جس طرح مسلمان فوجی اپنے ممالک میں کرتے ہیں۔ جہاں تک عدالتی نظام کا تعلق ہے تو اس کا فائدہ یہاں یہ ہے کہ مقدمات کا فیصلہ کرنے کے لیے سات قاضی یا جج مقرر ہیں۔ ان میں سے دو مسلمان ہیں جو مسلمانوں کے مقدمات کا فیصلہ شریعت اسلامیہ کے مطابق کرتے ہیں، دو قاضی یہودی ہیں جو یہودیوں کے مقدمات کا فیصلہ احکام تورات کے مطابق کرتے ہیں، دو قاضی عیسائی ہیں جو نصرانیوں کے مقدمات کا فیصلہ انجیل کے مطابق کرتے ہیں۔ ساتواں قاضی ان لوگوں کے لیے ہے جو مسلمانوں، یہودیوں اور نصرانیوں میں سے کسی کے مذہب کی پیروی نہیں کرتے۔ ان کے مقدمات کا فیصلہ ان کا قاضی اپنی عقل اور قانون فطرت کے مطابق کرتا ہے۔ بہر حال مسلمانوں کے علاوہ یہودی ہوں عیسائی ہوں یا یہ لوگ جو ارامیہ کہلاتے ہیں علی الترتیب اپنے مقدمات کا فیصلہ شریعت اسلامیہ کے مطابق کرانے کو ترجیح دیتے ہیں جب کسی موقع پر تورات یا انجیل کے احکام کسی مقدمے کے سلسلے میں واضح نہ ہوں اور عیسوی صورت میں حجوں کی عقل و دانش کسی حتمی فیصلے پر پہنچنے سے قاصر ہو۔ یہاں مسلمان بچوں کو قرآن پڑھانے کے لیے ان کی مساجد میں مدد س قائم ہیں۔ دارالسلطنت میں مسجدوں کی تعداد کافی ہے جن میں ایک جامع مسجد ہے جو شاہی محل کے متصل ہے اور اس کے مینار قصر شاہی بلندی پر واقع ہونے کے باوجود اس سے کہیں بلند ہیں۔ یہاں مسلمان صنعت کاروں اور تاجروں کی بھی خاصی بڑی تعداد ہے اور یہ تاجر جب نصرانی تاجروں کے کسی وقت ہم خیال و ہم نوا ہو جاتے ہیں تو حکومت کی مجموعی طاقت بھی ان کے سامنے کمزور نظر آتی ہے۔ یہی کیفیت اس وقت ہوتی ہے جب مسلم اور عیسائی باشندے کسی معاملے میں متفق ہوتے ہیں۔ اس وقت یہاں کی یہودی آبادی اور خود ان کی یہودی حکومت بے بس ہو جاتی ہے۔

**مراسم خاقان** | خزر میں خاقانی رسوم نہیں ہیں یہ ملک خزر خاقان کی طرح مطلق العنان بادشاہ ہے جس کے خدم و حشم، حرم اور غلام اور کینزیں بے شمار ہیں اور وہ جس کے قتل کا چاہے بے دریغ حکم دے دے۔ یہاں ہر کام میں مذہبی پابندی کے علاوہ قانون عدل، انسانی تہذیب اور جذبات انسانی کا لحاظ رکھا جاتا ہے۔ میں نے خاقان کے ملک میں جو کچھ دیکھا یہاں اس کا شہر برابر بھی دیکھنے میں نہیں آیا۔ کبھی پہلے ایسا ہو تو کچھ کہا نہیں جاسکتا۔

**نہر برطاس** | مملکت خزر کے پاس آبی راستوں کے لیے کشتیاں ہیں۔ یہ کشتیاں عموماً تاجروں کی ملکیت ہیں جن میں وہ مال تجارت لاتے اور لے جاتے ہیں۔ ان کشتیوں کی آمد و رفت مذکورہ بالا نہر کے ذریعہ ہوتی ہے جسے نہر برطاس کہا جاتا ہے۔ یہاں ان ترکوں کی کشتیاں

آتی ہیں جو خزر اور بلغر کے درمیان آباد ہیں کیونکہ یہ نہر بلغر ہی کی طرف سے آتی ہے۔ البتہ ترکوں اور اہل خزر کی کشتیاں ساخت کے لحاظ سے مختلف ہوتی ہیں۔

**قوم برطاس** | قوم برطاس انہیں ترکوں کی اقوام میں سے ایک ہے جن کا ہم پہلے ذکر کر چکے ہیں۔ نہر برطاس اسی قوم کے نام سے منسوب ہے۔ اسی علاقے سے سیاہ اور سُرخ لومڑیوں کی کھالیں لے جانی جاتی ہیں جن میں سے ایک ایک کھال کی سو دینار قیمت ہے۔ بلکہ کبھی کبھی اس سے بھی زیادہ قیمت مل جاتی ہے۔ سیاہ لومڑی کی کھال سے تیار شدہ لباس عرب و عجم کے بادشاہ پہنتے ہیں اور اسے سمور اور فنک کی پوستیں پر ترجیح دیتے ہیں نیز اسے بہت سے دیگر کاموں میں مفید پاتے ہیں اور اسے خوش قسمتی میں اصفانے کا سبب سمجھتے ہیں۔ سُرخ کی کھال سیاہ سے زیادہ قیمتی سمجھی جاتی ہے مگر کمیاب ہے۔ یہاں سے قلاںس، حفات، دواج، خفان اور فنک وغیرہ کی کھالیں بھی باہر جاتی ہیں۔ لومڑی کی قسم کے یہ سب جانور ہیں پائے جاتے ہیں اور اسی وجہ سے ان کی کھالیں بھی سیاہ لومڑی کی کھال کی طرح برطاسیہ کہلاتی ہیں۔ قلاںس، حفات، دواج اور خفان کے متعلق خیال ہے کہ وہ بھی سیاہ لومڑیوں کی نسل سے ہیں بلکہ انہیں کی ذریعہ ہیں۔ برطاس کے بالائی حصوں سے نہر خزر آتی ہے جو بحر بیطس یا بحر روس کی خلیج سے متصل ہے۔ قوم برطاس انہیں سواحل پرستی ہے۔ یہاں کے پہاڑی علاقوں میں چاندی کی کانیں کثرت سے پائی جاتی ہیں۔ یہاں کی چاندی ارض خراسان کے علاقے بھیر کی چاندی سے ملتی جلتی ہے۔ قوم برطاس جو بر فرز اور روس کی سرحدوں تک پھیلی ہوئی ہے نہ کسی بادشاہ کی مطیع و منقاد ہے اور نہ کسی مذہب و شریعت کی پیروی ہے۔

**شہر برغز** | شہر برغز بحر بیطس کے ساحل پر واقع ہے اور یہ دونوں ساتویں اقلیم میں شمار کیے جاتے ہیں۔ شہر برغز کے باشندے بھی ترکوں ہی میں سے ہیں اور جو دوسرے قبائل ان کے قریب آباد ہیں وہ خراسان کے علاقہ خوارزم کے لوگ ہیں۔ خوارزمی اور خراسانی ایک ہی نسل سے ہیں لیکن ان دونوں کے درمیان جو لوگ آباد ہیں وہ ترکوں کی اصل ہیں اور دونوں جگہ آتے جاتے رہتے ہیں۔ ان دونوں یعنی ۳۳۲ ہجری میں یہ سب لوگ مسلمان ہیں۔ یہاں کا پہلا حاکم مقتدر باللہ کے زمانے میں مسلمان ہو گیا تھا۔ اس کے بیٹے نے حج بھی کیا تھا اور مقتدر باللہ کے لیے بہت سے تحائف لے گیا تھا۔ وہ دارالسلام بھی گیا تھا۔ کسی زمانے میں مرغزار ارض فارس میں تھا اور یہاں کے لوگ ٹوٹ مار اور قتل و تباہی مچاتے ہوئے روم، اندلس، ارض برجان، جلالتہ بلکہ کچھ یورپی علاقوں تک جا پہنچے تھے۔ اب بھی قسطنطنیہ کی طرف جاتے ہوئے ایک دوسرے سے متصل دو شہر اور

متعدد آبادیاں ملتی ہیں مگر آج کل یہاں کوئی غیر مسلم نہیں ہے۔ ان کے اسلام لانے کا واقعہ اس وقت کا ہے جب بلادِ طوس و شام میں لڑائی چھڑ گئی تھی۔ امیر تغور زلفی شامی و بصری کشتیوں میں فوج لے کر اس طرف چڑھ آیا تھا تو ان لوگوں نے اسے بتایا تھا کہ برغز یہاں سے قریب ہے۔ یہ ۳۲۲ ہجری کا واقعہ ہے۔ اس وقت مسلمان خلیجِ قسطنطنیہ اور بحیرہ روم کی آخری خلیج عبور کر کے بلادِ فندیہ تک آگئے تھے۔ اس کی بابت ہم پہلے ذکر کر چکے ہیں کہ برغز کی آبادیاں بحیرہ روم کے ساحل تک پھیلی ہوئی ہیں۔ طرس اور برغز کی قوم ایک عظیم قوم ہے۔ اس نے کسی زمانے میں اپنے گرد و پیش کی جملہ قوموں کو اپنا مطیع و منقاد بنا رکھا تھا حتیٰ کہ مسلمانوں سے لڑائی میں ان کے سینکڑوں سپاہی اور گھوڑے مارے گئے تھے اور ان کا حاکم مسلمان ہو گیا تھا۔ اب ان کے اوداہلِ قسطنطنیہ کے لب و لہجہ میں فرق کے سوا اور کوئی امتیازی بات نہیں ہے۔ تاہم آج کل یہ لوگ تلعوں اور گھاٹیوں میں آباد ہیں۔ یہاں راتیں عموماً بہت چھوٹی ہوتی ہیں۔ یہ لوگ بتاتے ہیں کہ کبھی کبھی تو وہاں ایسا بھی ہوا کہ وہ رات کے کھانے پکانے سے فارغ ہوئے ہی تھے کہ صبح ہو گئی جیسا کہ ہم نے اپنی پہلی کتابوں میں ذکر کیا ہے اس کا تعلق فلکیات سے ہے۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہاں چھ مہینے مکمل رات ہوتی ہے اور چھ مہینے کا دن ہوتا ہے۔ فلکیات کی رو سے یہ علاقہ چونکہ جدی کے قریب تر ہے اس لیے ایسا ہوتا ہے۔ ذیجات میں اصحابِ نجوم نے بھی شب و روز کے اس فصل کو فلکیات کے زیر اثر ظاہر کیا ہے۔

روس اور اس کے باشندے

روس میں بے شمار قومیں آباد ہیں اور ان کی انواع بھی مختلف ہیں، تاہم ان میں اکثریت اس قوم کی ہے جو خود کو لوزغان کہتی ہے۔ اس کی تجارت کا سلسلہ آندلس، رومانیہ، قسطنطنیہ اور خزر کے ساتھ قائم ہے۔ تیسری صدی ہجری کا ذکر ہے کہ ان کے اطراف میں پانچ سو کشتیاں پہنچیں اور ہر کشتی میں قریباً سو آدمی سوار تھے یہ لوگ بحرِ خزر کے قریب خلیجِ نیطس سے داخل ہوئے۔ جہاں بحرِ خزر اور بحرِ نیطس کے بری علاقے بھی ہیں جن میں غز کے ترک آباد ہیں۔ چونکہ بحرِ خزر اور بحرِ نیطس کے ساحلی علاقے قریب قریب ہیں، اس لیے یہ لوگ دونوں پر متصرف رہنا چاہتے ہیں۔ شاہِ خزر نے جس کی افواج کی تعداد یہاں کی افواج سے دو گنی ہے یہاں آنا چاہا لیکن ہر بار سمندر حد درجہ طوفانی ہونے کی وجہ سے یہ ممکن نہ ہو سکا۔ اسی طرح یہاں کی افواج خزر سے تعداد میں کم ہونے کے باوجود موخر الذکر سے کہیں زیادہ قوی اور جنگجو ہیں مذکورہ بالا سمندروں کا عبور اکثر ناقابلِ عبور ہی رہا۔ جب ان ترکوں نے چند دوسری روسی قوموں کے ساتھ مل کر کسی نہ کسی طرح مملکتِ خزر کے کچھ علاقوں پر

جہاں کے باشندوں کی تعداد ان سے کئی گنا تھی قبضہ کر لیا تو شاہ خزر کو ان سے صلح کرنا پڑی۔ اس کے بعد روسی اقوام بحر خزر تک آنے لگیں اور ان کی تعداد شہر آمل اور اس کے آگے جیل، دیلم، بلاد طبرستان اور آسکوں میں بڑھنے لگی۔ یہ علاقے بلاد آذربائیجان کے قریب ہیں جو سمندری راستے سے صرف تین دن کی مسافت پر ہیں۔ یہاں تک پہنچ کر انہوں نے قتل و غارت کا سلسلہ شروع کر دیا اور عورتوں کو لے جانے لگے اور بچوں کو بھی نہ چھوڑا۔ ویسے ان میں ازمنہ قدیم سے عداوت چلی آتی تھی۔ بہر حال اب تجارتی سلسلے کے علاوہ مچھلیاں پکڑنے کے لیے دونوں اطراف کے لوگ دونوں سمندری علاقوں میں آنے جانے لگے تھے لیکن روسیوں کو اس چیرہ دستی کی وجہ سے باہمی محاربات کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ مملکت خزر کی جانب سے ان محاربات کی قیادت ابن ابی ساج نے کی اور بڑھتا ہوا مملکت شروان کے ساحل نفاطہ تک جا پہنچا۔ شروان کو باکہ (باکو) بھی کہا جاتا ہے۔ ویسے آج کل شروان کا حاکم علی بن ہیشتم ہے لیکن اس زمانے میں روسی شروان کے آگے تک بڑھ آئے تھے اور انہوں نے ہزاروں مسلمانوں کو تہ تیغ کر دیا تھا۔ انہوں نے ان دونوں سواحل پر قبضہ جما لیا تھا اور جیسا کہ ہم نے ابھی بیان کیا شاہ خزر کے لیے اس وقت سمندر کا عبور ناممکن تھا اس لیے اس نے انہیں کافی زرد مال کے علاوہ بہت سے تحفے تحائف بھیج کر ان سے صلح کر لی تھی۔ تاہم جب ان کی چیرہ دستیوں حد سے تجاوز کر گئیں تو ان ترک مسلمانوں نے شاہ خزر سے کہا کہ ہم آپ کے ہاں اس شرط پر آباد ہوئے ہیں کہ ہم محاربات میں آپ کا ساتھ دیں گے لیکن ان غیر مسلم روسیوں نے ہمارے لاکھوں گناہ مسلمان بھائیوں کو نہ صرف ٹوٹا بلکہ انہیں قتل بھی کر دیا ہے اس لیے اب ہم آپ سے ان کی باہمی صلح کے باوجود خاموش نہیں رہ سکتے۔ چنانچہ نہ صرف شاہ خزر کی افواج نے اس کے حکم سے ان مسلمانوں کا ساتھ دیا بلکہ مملکت خزر کی نصرانی آبادی بھی ان کے دوش بدوش ظالم و خونخوار روسیوں سے مقابلے کے لیے تیار ہو گئی۔ ان سے مقابلہ کرنے والے مسلمانوں کی تعداد پندرہ ہزار کے قریب تھی۔ وہ بلاد برطاس تک جا پہنچے اور بری علاقوں کی طرف بڑھ گئے۔ تین شبانہ روز لڑائی جاری رہی اور خدا نے مسلمانوں کو فتح یاب کیا، تاہم اس طرف کے لوگوں نے بھی بہت سے ہلاکتیں اکر عام مسلمانوں کو قتل کیا لیکن مسلمانوں کی اس شاندار کامیابی کے بعد انہیں ان کے ساتھ چھوڑ چھوڑ کر جرات نہ ہو سکی لیکن اس سے قبل تیس ہزار مسلمان قتل کیے جا چکے تھے۔

ہم نے یہ واقعات یہاں اس لیے بیان کیے ہیں تاکہ ان لوگوں کے خیال کی تصحیح ہو سکے جو یہ سمجھتے ہیں کہ بحر خزر بحر مایطس اور بحر نیطس کی طرف سے خلیج قسطنطنیہ کے قریب ہے



کیونکہ اگر ایسا ہوتا تو روسی اس طرف کبھی پھٹکنے بھی نہ پاتے چہ جائے کہ وہ مملکت خزر کے علاقے دبا لیتے۔ اس لیے جیسا ہم پہلے بیان کر چکے ہیں ان دونوں سمندروں اور خلیج قسطنطنیہ میں کافی فصل ہے۔ بہر حال یہ واقعات بھی تیسری صدی ہجری کے بعد کی باتیں ہیں۔ البتہ ساحل طبرستان اس سمندر پر واقع ہے اور اب وہاں جو شہر آباد ہے اسے الہم کہا جاتا ہے اور ساحل جرجان پر جو شہر ہے وہ آلبکون کے نام سے مشہور ہے اور ان دونوں کے درمیان تین دن کی مسافت ہے۔ اس سمندر کے ساحل پر چیل اور دیلم بھی ہیں جہاں سے اب ادھر ادھر تجارت کا سلسلہ جاری ہے یعنی آمل سے باکو (باکو) تک جہاں دمی کا سفید تیل نکلتا ہے جو آج تک دنیا میں کسی اور جگہ نہیں نکلتا۔

**نیران کے علاقے** | بحر نیران کے ساحل کے سامنے متعدد جزائر ہیں جہاں سال کے مختلف

موسموں میں عجیب و غریب مناظر پیش نظر ہوتے ہیں مثلاً ایک جزیرہ ایسا ہے کہ بعض اوقات وہاں سے آگ کے شعلے پہاڑوں کی طرح بلند ہو کر آسمان کی طرف لپکتے ہیں۔ یہ جزائر نیران کے برہمی علاقوں سے کافی فاصلے پر ہوتے ہوئے بھی مذکورہ بالا جزیرے سے اُٹھتے ہوئے شعلے وہاں سے صاف نظر آتے ہیں۔ ویسے اس جزیرے کی فضا بلاد صقلیہ، ارض فرنگ اور ارض مغرب میں بلاد افریقہ کی طرح ہے خصوصاً جبل برکان کی فضا سے ملتی جلتی ہے لیکن مذکورہ بالا منظر جو گاہے گاہے سامنے آتا ہے حیرت انگیز ہے۔ اس سے بھی زیادہ تعجب خیز بات یہ ہے کہ آتش نشاں پہاڑوں کی طرح نہ یہاں گرگڑا ہٹ پیدا ہوتی ہے نہ سیاہ دھوئیں کے بادل اُٹھتے ہیں جیسے بلاد عراق، وادی بربوت جو بلاد سبا اور بلاد شحر کے علاقہ حضرموت میں واقع ہے یا بلاد یمن اور بلاد عمان میں ہوتا ہے کہ گرگڑا آواز اور عدد کی طرح ہوتی ہے اور پھر آتش نشاں پہاڑوں کی چوٹیوں کے وہاٹوں سے آگ کے ساتھ تھپھر نکل نکل کر ہوا میں بلند ہوتے ہیں اور چاروں طرف پھیل کر تباہی مچا دیتے ہیں۔ سطح ارضی پر کہیں کہیں ایسے چٹھے بھی دیکھنے میں آئے ہیں جن سے آگ بلند ہوتی ہے۔ ان "عیون النار" کا ذکر اور ان کی ان کیفیات کے اسباب ہم نے اپنی کتاب "اخبار الزماں" میں تفصیل سے پیش کیے ہیں۔

یہاں کی سمندری مخلوق میں انواع بڑا بڑا کی طرح کی ایک جاندار چیز پائی جاتی ہے اسے ایراینوں، ترکوں، ہندیوں، رومیوں اور عربوں نے جسمانی لحاظ سے انواع بڑا بڑا میں شامل کیا ہے۔ اس کا رنگ اگر سفید ہو تو اسے بہترین سمجھا جاتا ہے۔ یہ سفید رنگت کا اور پھل کی شکل کا دریائی جانور ارمینیا، بلاد خزر و جرجان میں بر فانی علاقے ہونے کی وجہ سے کثرت سے ملتا ہے حکمائے یونان خصوصاً استجائس نے بھی اس کا ذکر کیا ہے اور اس کے جسمانی خواص پر گفتگو کی ہے۔ اس سلسلے میں خاقان،

نو شیرداں، قیصر وغیرہ کے اقوال بھی ملتے ہیں۔ ہارون الرشید کے وقائع میں بتایا گیا ہے کہ ایک روز وہ شکار کے لیے گیا۔ اس کے ہاتھ پر باز تھا۔ جب اسے چھوڑا گیا تو وہ دریا پر دوڑتا چلا گیا اور جب شکار لیے لوٹا تو اس کے پنجوں میں مچھلی کی شکل کا ایک خوبصورت جانور تھا جو عربوں میں از قسم بڑا نایاب ہے۔ جالینوس نے استیجانس سے اتفاق کرتے ہوئے بازی کو پرندوں میں شامل کیا۔ یہاں تک کہ اسے درختوں پر سکونت پذیر بتایا ہے اور کہا ہے کہ وہ بلند ترین اشجار پر اپنے لیے ایسا گھونسل بنا تا ہے کہ اس کی چھت پر بادش اور برف باری کا بالکل اثر نہیں ہوتا۔

**شکرے سے شکار کی ابتدا** | ادھم بن محرز نے ذکر کیا ہے کہ شکرے کے ذریعہ شکار کی ابتدا حادث بن معاویہ بن ثور الکندی نے کی۔ الکندی ابو کندہ کے نام سے مشہور ہے۔

اس نے ایک دفعہ پرندوں کے شکار کے لیے جال لگوا یا تو اس میں ایک ایسا پرندہ بھی آ پھنسا جو دوسرے پرندوں پر چھپٹ چھپٹ کر انہیں ہلاک کر رہا تھا اور کھا رہا تھا۔ اسے پکڑا گیا تو معلوم ہوا کہ اس کی من بھاتی غذا چڑھیوں کا گوشت ہے۔ ابو کندہ نے اسے سدھایا تو وہ اس کے ہاتھ پر بیٹھنے لگا اور اس کے اشارے پر پرندوں کا شکار کر کے لانے لگا۔ اس طرح عربوں میں اسے پالنے،

سدھانے اور اس کے ذریعہ پرندوں کے شکار کا سلسلہ شروع ہوا اور پھر اس کا عام رواج ہو گیا۔ **قسطنطین و شاہین** | یونانی حکیم استیجانس نے اپنی کتاب میں لکھا ہے کہ خلیفہ مہدی عباسی کو سب سے پہلے روم کے شہنشاہ قسطنطین نے دوسرے تحائف کے ساتھ

شاہین بھی تحفہ بھیجا تھا۔ اس سے قبل روم کے ایک دوسرے بادشاہ فیسان نے شاہین کو پہلی بار دیکھا تھا۔ اس نے دیکھا کہ بگلے سے بڑا ایک پرندہ ہوا سے پانی کی سطح پر اترتا ہے اور سمندری پرندوں کو اپنے پنجوں میں پکڑ کر آسمان کی طرف پرواز کر جاتا ہے اور یہ کہ پرواز کی تیزی میں کوئی دوسرا پرندہ اس کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ وہ آسمان کی بلندیوں کی طرف اتنی سرعت سے جاتا ہے کہ نگاہ اس کا تعاقب نہیں کر سکتی۔ ملوک روم میں فیسان ہی پہلا بادشاہ تھا جس نے شاہین کی ان خصوصیات پر غور کیا لیکن قسطنطین نے اسے کسی نہ کسی طرح پکڑا اور پھر اسے شکار کے لیے سدھایا یعنی شاہین سے شکار کا موجد قسطنطین ہی تھا۔ ایک شکار ہی کے موقع پر اس نے ساحل سمندر پر ایک پر فضا جگہ کو پسند کر کے وہاں ایک خوب صورت شہر کی بنیاد ڈالی تھی جو اسی کے نام کی مناسبت سے قسطنطنیہ کہلا یا۔ اس واقعہ کا ذکر سعید بن عبید بن ہاشم بن خدیج نے کیا ہے۔

ابن خفیر نے ابی زید فری کے حوالے سے جو ملوک اندلس کی طرف سے ذرا قہ کا حاکم تھا بیان

کیا ہے کہ جب بلوک اندلس میں سے کوئی اپنے لشکر کے ساتھ کہیں کا قصد کرتا تھا تو شاہین اس کے مرکب اور اس کے لشکر کے اوپر ہوا میں ساتھ ساتھ اڑتے رہتے تھے اور حالت قیام میں ان کے خیموں پر بیٹھے رہتے تھے جیسے قدر نے ان کے اور ان کے عساکر کی حفاظت کا یہ فطری انتظام کر رکھا ہو۔ ابن غفری نے ابی زید فری کے حوالے سے یہ بھی لکھا ہے کہ فری کے زمانے میں اندلس کے ملک ازرق نے ایک شاہین پال رکھا تھا جو اس کی سواری پر آگے بیٹھا رہتا تھا۔ ایک دفعہ حالت سفر میں ایسا ہوا کہ ملک ازرق نے ہوا میں ایک پرندے کو اڑتے دیکھ کر اپنے اس شاہین کو اشارہ کیا تو وہ برق رفتاری سے ہوا میں بلند ہوا اور آٹا فانا اس پرندے کو پنچے میں دبوچ کر واپس بادشاہ کے پاس لے آیا تو سب حیران رہ گئے اور اس طرح بلوک اندلس میں ملک ازرق نے سب سے پہلے شاہین کے ذریعہ پرندوں کے شکار کا آغاز کیا۔ روم کے حکماء اور امراء نے اپنے بادشاہ سے کہا تھا کہ یہ شاہین جہاں بلوک اندلس کے لیے اسلحہ کا کام دے کر خیر کا سبب بن رہے ہیں ہمارے واسطے صرف موجب شر ہیں۔

ایک دفعہ قیصر روم نے کسریٰ ایران کو تحفہً ایک شاہین یا عقاب بھیجا اور اس کے شکار کرنے کی صلاحیتیں واضح کر کے یہ بھی لکھا کہ یہ عقاب پرندوں کے علاوہ ہرن کا شکار بھی کر سکتا ہے۔

..... کسریٰ نے اس کا امتحان لیا تو اس نے ہرنوں کا شکار بھی کر دکھا یا لیکن ایک دفعہ اس نے کسریٰ کے سامنے ایک لڑکے پر چھپٹ کر اس کی تکا بوٹی کر ڈالی کسریٰ نے کہا: "قیصر کا مطلب یہ ہے کہ وہ چاہے تو لشکر کے بغیر بھی ہمارے لوگوں کو ہلاک کر سکتا ہے۔" اس کے بعد کسریٰ نے قیصر کے عقابی تحفے کے جواب میں اسے ایک چیتا بھیجا جو شکل و صورت اور قد و قامت میں تیندوا لگتا تھا اور اسے لکھا کہ یہ بھی عقاب کی طرح ہرنوں اور اس قبیل کے دوسرے چھوٹے جانوروں کا شکار کر سکتا ہے بلکہ اس سلسلے میں اس کی صلاحیت عقاب سے کہیں زیادہ ہے۔ قیصر اس چیتے کی شکاری صلاحیت دیکھ کر بہت خوش ہوا اور مطمئن ہو گیا لیکن ایک روز وہی چیتا جسے قیصر نے صرف سدھا ہوا پالتو شکاری تیندوا سمجھا تھا سرد بار خود قیصر پر چھپٹ پڑا۔ قیصر تو بچ نکلا لیکن چیتے نے اس کے متعدد امراء و وزراء کو چیر بھاڑ کر رکھ دیا۔ اس چیتے کو یہی خصوصی صلاحیت کسریٰ نے عداً قیصر سے پوشیدہ رکھی تھی۔ یہ دیکھ کر قیصر بولا: "کسریٰ نے ہم سے بدلہ لے لیا ہے، تاہم شکایت کا کوئی موقع نہیں کیونکہ عوض معاوضہ گلہ ندارد"

یہاں ہم نے بازو، شاہینوں یا عقابوں کی اشکال اور ان کے اعضا و جوارح کے اذکار کے ساتھ ضمناً بلوک اندلس اور قیصر کے پالتو عقابوں اور کسریٰ کے پالتو چیتے کا ذکر بھی کر دیا ہے جو کسی قدر طویل

ہو گیا ہے اور شاید غلو آمیز بھی لگے۔ ہم یونانی عقابوں کا ذکر ملوک یونان کے حالات و کوائف کے ساتھ زیر نظر کتاب میں آگے چل کر کریں گے۔ اب ہم پھر باب والا بواب کے علاقوں اور جبل قبیح کی طرف بڑھتے ہیں۔ جیسا کہ پہلے بتایا جا چکا ہے یہاں کے حکمران اپنے بڑے بڑے و س جمیدان کی اقوام کے ساتھ ہمیشہ چھیر چھپاڑ کرتے رہتے ہیں۔ ان اقوام میں مسلمان بھی ہیں جن کا حکمران بزعم خویش عربی النسل ہے اور قبیلہ قحطان سے ہے جسے اب یعنی ۳۳۲ ہجری میں سلفان کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ ویسے کہا یہ جاتا ہے کہ اس قوم میں مذکورہ بالا حکمران اس کی اولاد اور اہل خاندان کے سوا کوئی اور مسلمان نہیں ہے۔ بہر حال اس قوم کے دیگر حکمرانوں کی بابت بھی یہی افواہ ہے۔ مملکت جمیدان اور باب والا بواب کے درمیان علاقے کے سب لوگ مسلمان ہیں جو صرف عربی بولتے ہیں۔ وہ یہاں کے سواحل کی طرف عرب سے آکر آباد ہو گئے ہیں کیونکہ انہوں نے یہاں پانی اور شادابی کی کثرت دیکھی ہے وہ مملکت جمیدان میں آمد و رفت رکھتے ہیں لیکن انہیں وہاں کے باغوں سبزہ زاروں یا نہروں کے کنارے مستقل قیام کی اجازت نہیں ہے۔ ان کے علاقے سے باب والا بواب کے شہر تک تین دن کی مسافت ہے۔ اہل ابواب ان سے مجتنب اور حائل رہتے ہیں۔

مملکت جمیدان کے قریب اور جبل قبیح و سریر کے متصل ایک علاقے کا حکمران بھی مسلمان ہے اور ”برد بان سلم“ کہلاتا ہے بلکہ یہ سارا علاقہ ہی برد بان کہلاتا ہے۔

**مملکت غمیق** مملکت مرزبان کے متصل ایک اور مملکت ہے جسے مملکت غمیق کہتے ہیں۔ اس کے باشندے نصرانی ہیں اور مملکت کے حامی نہیں ہیں۔ تاہم اب کچھ روستا اس مملکت کے عہدہ داروں میں شامل ہو گئے ہیں۔

**مملکت زریکران** اس کے بعد قریب ترین مملکت زریکران ہے جو علاقہ سریر اور جبل قبیح کے قریب ہے۔ وہاں کے لوگ ذرہ بکتر بناتے ہیں، اونٹوں کی مہادیں اور گھوڑوں کی لگا میں بھی بناتے ہیں۔ اس کے علاوہ وہ تلواریں اور لوہے کا دوسرا سامان بھی تیار کرتے ہیں۔ ان کے مذاہب مختلف ہیں۔ وہاں مسلمان بھی ہیں، عیسائی بھی اور یہودی بھی۔ ان کا مرکزی شہر خشن ہے۔ وہ لوگ کسی دوسری قوم کے لوگوں کو وہاں داخل نہیں ہونے دیتے۔

**مملکت سریر** مملکت زریکران کے نزدیک ایک اور مملکت سریر ہے۔ اس کا بادشاہ نصرانی ہے جو فیلان شاہ کے نام سے مشہور ہے اور جیسا کہ اس کتاب میں پہلے بتا چکے ہیں۔ وہ ہرام گور کی نسل سے ہے لیکن اس کے اپنے خیال میں وہ یزدگرد کی اولاد میں سے ہے جو

ساسانی بادشاہوں میں آخری تھا۔ جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانے میں یزدگرد کو قتل کر دیا گیا تو ہیرام گور  
کی نسل کا ایک شخص جو مملکت سریر کے موجودہ حکمران کے بزرگوں میں سے تھا اس کا طلائی تخت اور جملہ زرد و جواہر  
و مال و متاع لے کر یہاں چلا آیا اور یہاں کا بادشاہ بن بیٹھا۔ اس کا ذکر ہم اس کتاب کے علاوہ اپنی پچھلی  
کتابوں میں بھی کر چکے ہیں۔ مملکت سریر کا دار الحکومت حرج کہلاتا ہے۔ اس کے تحت چھوٹے بڑے  
بارہ ہزار شہر اور دیہات ہیں۔ بلد خشن کے لوگ یہاں آ جا نہیں سکتے کیونکہ یہ حکمران بڑا ظالم و جاہل ہے۔  
اہل خزر کی رسائی بھی ان پہاڑی گھاٹیوں کو عبور کر کے جو اس مملکت کی حدود میں ہیں تقریباً ناممکن ہے  
کیونکہ جبل قنچ کا پہاڑی علاقہ حد درجہ دشوار گزار ہے۔

**مملکت لان** | مملکت سریر کے نزدیک ترین علاقوں میں مملکت لان ہے۔ اس مملکت کا حکمران کر کنراج  
کہلاتا ہے بلکہ یہاں کا ہر حکمران اسی نام سے مشہور چلا آتا ہے جس طرح مملکت سریر  
کے ہر حکمران کو فیلان شاہ کہا جاتا ہے۔ اس کا دار الحکومت معص ہے لیکن اس کے علاوہ دوسرے بہت  
سے مقامات پر بھی اس کے محلات اور قیامگاہیں ہیں جہاں وہ آتا جاتا رہتا ہے۔ ان دنوں مملکت سریر  
اور مملکت لان کے حکمرانوں میں باقاعدہ دوستی ہے بلکہ دونوں نے ایک دوسرے کی بہنوں سے شادی  
بھی کر رکھی ہے۔ مملکت لان دولت عباسیہ کے زمانے میں اسی کے ماتحت تھی لیکن یہاں کے لوگ اس زمانے  
تک نصرانی تھے اور اس سے قبل دور جاہلیت کی یادگار تھے۔ نصرانیت قبول کرنے کے بعد ان میں متقف  
اور قبیس بھی چنے جانے لگے اور یہ سب براہ راست شاہ روم کی سرپرستی میں آگئے تھے۔

مملکت لان اور جبل قنچ کے درمیان ایک بڑا قلعہ اور اس کے گرد بڑی لمبی چوڑی فصیل ہے۔  
اس قلعہ کو "باب اللان" کہا جاتا ہے۔ اس قلعہ کی بنیاد رکھ کر اس کی تعمیر ایک قدیم ایرانی بادشاہ اسفندیار  
بن استاسف بن ہراسپے کی تھی۔ اس قلعہ میں جو لوگ رہتے ہیں وہ باہر کے لوگوں کو کوہ قنچ تک جانے  
کی اجازت نہیں دیتے۔

یہ قلعہ ایک پہاڑی چوٹی پر بنا ہوا ہے اور کوہ قنچ تک جانے والے اس قلعہ کے نیچے سے  
ضرور گزریں گے چونکہ اس کے سوا وہاں تک پہنچنے کا کوئی دوسرا راستہ نہیں ہے۔ لہذا یہاں سے گزرنے  
کے لیے اہل قلعہ کی اجازت ضروری ہے جو بہت کم ملتی ہے جہاں یہ قلعہ واقع ہے اسی پہاڑ سے سیٹھ  
پانی کا ایک چشمہ نکلتا ہے جو بہت عمدہ ہے۔ فارسی شاعروں نے اس قلعہ کا ذکر اپنے اشعار میں  
کیا کیونکہ تمام دنیا کے قلعوں میں یہ قلعہ اپنے محل وقوع کے لحاظ سے عجیب ترین ہے۔ اسفندیار  
فارسی نے مشرق میں یہاں کی اکثر اقوام سے لڑائیاں لڑی ہیں۔ وہ بڑھتا بڑھتا ان ترک علاقوں تک

آپہنچا تھا اور اسی نے جیسا کہ ہم نے سطور بالا میں بیان کیا یہ قلعہ یہاں تعمیر کیا تھا۔ ہم نے اسفندیار کے حالات و کوائف جہاں بھی لکھے ہیں وہ کتاب البنگش کے حوالے سے لکھے ہیں اور ابن مقفع نے اس کے بارے میں جو کچھ عربی میں لکھا ہے وہ بھی اسی کتاب سے منقول ہے۔ جب مسلمہ بن عبد الملک بن مروان یہاں پہنچا تو اس قلعہ میں رہنے والوں کو بطلانف الجبل مطیع کر کے کچھ اہل عرب کو یہاں چھوڑ دیا۔ ان کے کھانے پینے کا سامان اور دوسرے لوازم زندگی وہ تفلیس کے سرحدی درے سے یہاں بھیجتا تھا۔ تفلیس اور اس قلعہ کے درمیان بھی پانچ دن کی مسافت ہے۔ ویسے اگر اس قلعہ میں فرد واحد بھی موجود ہو تو یہاں کے تیشب سے گزرنے والوں کو روک سکتا ہے۔ یہاں کا حکمران جب سوار ہو کر چلتا ہے تو اس کے جلو میں تیس ہزار فارسی سپاہی ہوتے ہیں۔ اس کی سیاست ذاتی کا یہ کہاں ہے کہ اس نے قرب و جوار کی جملہ مملکتوں سے قریبی دوستانہ تعلقات قائم کر رکھے ہیں۔ ویسے اس کی سلطنت میں قصور و عمارت اتنے قریب قریب ہیں کہ وہ قلعہ سے نکل کر جب چاہے ان کے ذریعہ بوقت ضرورت راہ فرار اختیار کر سکتا ہے۔

**قوم کشک** مملکت لان کے قریب و جوار میں ایک اور مملکت ہے جسے کشک کہا جاتا ہے۔ وہ کوہ قیح اور بحر روم کے درمیان میں ہے۔ یہاں بسنے والی قوم مجوسی ہے۔ اس کا رنگ روپ قرب و جوار کی قوموں سے کسی قدر الگ ہے۔ بہر حال ان کا رنگ سفید نہیں ہے یہاں کے مرد خوبصورت ہوتے نہ عورتوں میں صباحت ہے نہ یہ دونوں بلند قامت ہیں میل ملاقات میں نہ بالکل سرد نہ زیادہ گرم جوش، اسی طرح شکل و صورت کے لحاظ سے بھی انہیں خوبصورت نہیں کہا جاسکتا۔ نہ فطرۃ ذمہ دار۔ ویسے یہاں کی عورتیں خلوت میں لذت آفرینی سے متصف بتائی جاتی ہیں۔ ان کا لباس دیباے رومی سے زرتاری میں ملتا جلتا ہے۔ یہاں کے کچھ درختوں سے سن کی طرح ریشے نکلتے ہیں ان سے بھی لباس تیار کیا جاتا ہے جن میں زرتاری شامل کی جاتی ہے یہ لباس انتہائی نازک اور باریک ہوتا ہے اس کی قیمت دس دینار ہوتی ہے۔ اسے یہاں سے قریب مسلم علاقوں میں بہ آمد بھی کیا جاتا ہے۔

لان کے لوگ یہاں کے لوگوں پر امتیازی حیثیت رکھتے ہیں۔ لان کی طرح ان لوگوں کے قلعے اور دوسری عمارت ساحل بحر پر نہیں ہیں جسے بحر روم کہا جاتا ہے۔ یہاں کے لوگوں اور اہل لان میں اس سمندر کے بارے میں تنازعہ ہے۔ اس سمندر کو کچھ لوگ بحر نیطس بھی کہتے ہیں جو بلاد طراندند کی طرف سے یہاں کے قریب ہیں۔ یہاں کا سامان تجارت اسی طرف سے لے جایا جاتا ہے۔ لان کے

لوگوں اور یہاں کے لوگوں میں زیادہ تر وجہ امتیاز عربیت اور فارسیت ہے۔ یہی امتیاز ان دونوں کے لب لہجہ میں بھی ہے۔ اسی لیے عربوں سے قربت کے باوجود فارسیت کے غلبہ کی وجہ سے یہ قوم کشک کہلاتی ہے۔ قوم کشک کے گرد و پیش دور دور تک بہت سی قومیں آباد ہیں جن کے مذہب وغیرہ کی بابت معلوم نہ ہو سکا۔ کشک سے آگے ایک عظیم قوم آباد ہے اور ان دونوں کے درمیان فرات جیسا

**ارم ذات العماد** ایک بڑا دریا بہتا ہے جو آگے چل کر بحیرہ روم یا بحر نمطیس میں جا گرتا ہے۔ اس بڑی قوم کا دار الحکومت "ارم ذات العماد" کہلاتا ہے۔ یہاں کے قریب جو سمندر ہے اس کے متعلق عجیب و غریب بلکہ مفتحہ خیر حکایات بیان کی جاتی ہیں، مثلاً، یہاں کے سمندر سے سال میں ایک بار اتنی بڑی مچھلی نکلتی ہے جو اس قوم کی ٹھی خوراک کے لیے سال بھر کافی ہوتی ہے، پھر دوسرے سال جو اتنی ہی بڑی مچھلی نکلتی ہے وہ اگلے پورے سال تک کفایت کرتی ہے۔ کہتے ہیں ان لوگوں نے گوشت خوردی اسی مچھلی سے شروع کی ہے۔ ان کے عادات و اطوار زمانہ جاہلیت جیسے ہیں اور اسی لیے یہ مذہباً کافر ہیں۔

یہاں سے قریب جو ایک اور علاقہ ہے وہ چار پہاڑوں کے بیچ میں گھرا ہوا ہے۔ ویسے وہ چار مختلف علاقے ہیں جن کے مابین سفر مشکل ہے کیونکہ انہیں سو میل کا ایک صحرا ایک دوسرے سے جدا کرتا ہے۔ یہ صحرا دائرے کی شکل میں ہے اور اس کے کناروں پر پہاڑ ہیں۔ ان علاقوں تک پہنچنے کے لیے متعدد پہاڑی نشیب و فراز اور گھاٹیاں ہیں۔ یہ گھاٹیاں ہر دو میل کے فاصلے پر ملتے ہیں اور بہت ہی خطرناک ہیں۔ ان علاقوں میں رات کے وقت آگ کے شعلے بلند ہوتے نظر آتے ہیں لیکن صبح کو سورج نکلنے کے بعد عمارتیں نظر آنے لگتی ہیں۔ یہاں انسان اور دندے دونوں رہتے ہیں۔ دندوں کا ٹھکانہ گھاٹیاں ہیں اور عریض و طویل غار۔ یہاں کے لوگوں کی شکلیں اور جسم کی ساخت بھی عجیب و غریب ہے۔ یہاں بندر کثرت سے پائے جاتے ہیں۔ انسانوں کی شکلیں بھی کچھ انہیں بندروں سے ملتی جلتی ہیں۔ یہاں کے جنگلوں میں بندروں کی تعداد کا اندازہ نہیں لگایا جاسکتا۔ یہاں کیلے کے درخت بکثرت ہوتے ہیں بندر دوسرے درختوں کی شاخوں سے اتر کر کیلے کے درختوں کے نیچے جمع ہو جاتے ہیں اور آپس میں انسانوں کی طرح بات چیت کرتے ہیں۔ ان کے سردار کو امتیازی جگہ ملتی ہے۔ بالکل ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے انسانوں کی کوئی مشاورتی مجلس برپا ہو۔ یہاں کے آدمیوں کی بولی بھی ان بندروں کی بولی سے کچھ زیادہ مختلف نہیں ہے۔ ان کی بولی کو کسی زبان کا درجہ تو کیا نطق کا درجہ دینا بھی ناممکن ہے۔ اگر کوئی بھولا بھٹکا اجنبی وہاں جانکے تو مقامی باشندوں سے صرف اشاروں میں

بات کر سکتا ہے۔ بندر یہاں کا مفید ترین جانور ہے۔ ویسے بندر مندھ و ہند میں بھی بکثرت پائے جاتے ہیں مگر اس کی افادیت کا شاید موخر الذکر ملکوں کو علم نہیں۔ سمندر سے مگر مچھ یا گھڑیاں پکڑنا یہاں کے مقامی باشندوں کی بے مثال ایجاد ہے۔ ساحل سمندر پر بندروں کا سینکڑوں جیلوں بہانوں سے گھڑیا لوں کو اپنی طرف متوجہ کر کے ساحل پر لے آنا واقعی منجملہ عجائبات ہے۔ ان بندروں کی افادیت میں یہ واقعہ سرفہرست ہے کہ جب یہاں کا کوئی حکمران کھانا کھانے کے لیے دسترخوان پر بیٹھتا ہے تو ایک بندر بھی اس کے برابر بیٹھتا ہے۔ ہر کھانا پہلے اس بندر کو پیش کیا جاتا ہے۔ اگر وہ اسے کھالے تو حکمران بھی اسے مسموم سمجھ کر چھوڑ دیتا ہے۔ اس قسم کا پہلا بندر یہاں سے خلیفہ مہدی کی خدمت میں پابہ زنجیر کر کے بھیجا گیا تھا اور ایک عباسی خلیفہ مقتدر باللہ کو بھی۔ پھر عرب میں بندروں کی نسل پھیلتی گئی۔ خصوصاً یمن وغیرہ میں اب کافی بندر پائے جاتے ہیں۔ یہاں کے بندروں کی داڑھیوں بھی ہوتی ہیں اور اس طرح ان میں بچے بوڑھے اور جوان الگ الگ پہچانے جاتے ہیں۔ ان کی شکلیں انسانوں سے حد درجہ مشابہ ہیں۔ سمندر سے بندر کے ذریعہ گھڑیاں پکڑنے کا تماشا امیر عمان احمد بن ہلال نے حال ہی میں کیا ہے۔ اس کا سب سے پہلے ذکر جاحظ نے اپنی کتاب میں کیا تھا۔ اہل یمن بندر کو رباح کہتے ہیں۔ ان کے نروں اور ماداؤں میں امتیاز نر کے جسم پر گھنے بالوں سے ہوتا ہے۔ یہاں ایک اور جانور بھی پایا جاتا ہے جو چوہے سے کسی قدر بڑا اور نیولے سے چھوٹا ہوتا ہے۔ اہل مصر اب اسے عرائس کہتے ہیں اور یہاں سے پکڑ لے جاتے ہیں۔ اس کے علاوہ ان چاروں پہاڑوں میں شرقی و غربی اور شمالی و جنوبی جنگلوں میں بہت سے دوسرے چوپائے اور عجیب و غریب جانور پائے جاتے ہیں۔ ہم نے مذکورہ بالا جانوروں کا ذکر اپنے قارئین کی دلچسپی کے لیے کر دیا ہے کیونکہ اصل میں تو ہم بلادِ خزر، جبل قریح اور لان کے علاقائی حالات و کوائف بیان کر رہے ہیں۔

بلاد خزر و لان اور مغرب کے درمیان چار قومیں آباد ہیں۔ جو سب ترک ہیں اور بلحاظ انساب ایک ہی نسل سے تعلق رکھتے ہیں جو کہیں سکونت پذیر ہیں اور کہیں خانہ بدوش، ان کی لوٹ مار کے سلسلے روم اور آندلس تک پھیلے ہوئے تھے لیکن اب ان میں باہمی معاہدے ہو گئے ہیں جن میں مملکت خزر اور مملکت لان بھی شامل ہیں۔ ترکوں پر علاقائی اعتبار سے چار قومیتوں کا اطلاق ہوتا ہے۔ ان میں سے پہلی تو یخنی ریچی ہے اور دوسری یغزو تیسری یخناک ہے اور یہ خود بھی چار گروہوں میں منقسم ہے۔ ان میں سے ایک نوکر وہ ہے جس کا حکمران بدو ہے۔ اس کی ۳۲۰ ہجری کے بعد تک اور اس کے دوران میں رومیوں سے ٹھٹھی رہی اور محاربات ہوتے رہے کیونکہ



ان کے قریبی علاقے رومیوں کے زیر حکومت تھے۔ مذکورہ بالا چاروں دنام نہاد قوموں کے علاقے کے نزدیک یونان کا ایک بڑا شہر ہے جسے ولندرتے کہتے ہیں۔ اب ان قوموں اور یونانی و رومی علاقوں کے درمیان اگر کچھ حائل ہے تو وہ سمندر اور پہاڑ ہیں جن کے راستوں کی مکمل حفاظت کی جاتی ہے اس سے قبل اردبیل کے ایک مسلمان تاجر کو ولندرتے میں ٹوٹ لیا گیا تھا۔ ترکوں نے اس پر احتجاج کیا تو رومی لڑائی بھڑائی پر آمادہ ہو گئے۔ جواب میں ترکوں نے ولندرتے پر حملہ کر دیا، اس کی اینٹ سے اینٹ بجا دی اور لاتعداد لوگوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا، پھر وہ روم کی طرف بڑھے تو ان کے ساتھ کئی دہائیوں کے بھی تھے جو ترکوں کے لشکر کے مہینہ میسرہ اور کبھی قلب لشکر سے نیزے لے کر نکلتے تو رومی لشکر کے مہینہ، میسرہ اور قلب لشکر پر جا پڑتے اور ان کی آن میں کشتوں کے پتے لگا دیتے۔ آخر کار رومیوں کو شکست ہوئی تھی۔ واضح رہے کہ پہلے اس بڑی جنگ کی ابتدا رومیوں کی طرف سے ہوئی تھی، بہر حال رومیوں کی شکست اور پھر باہمی صلح کے بعد جب ایک بھاری فارسی لشکر ادھر آیا تھا اور ولندرتے سے روم تک قتل و غارت کی انتہا کر دی تھی تو انہیں ترکوں نے رومیوں کا ساتھ دیا تھا اور فارسی لشکر کو منہ کی کھانی پڑی تھی ترکوں کے ساتھ ترک علاقوں کے اور عربی علاقوں کے کئی بھی تھے۔ اس کے بعد اس علاقے سے ترکوں کی تجارت بحال ہو گئی تھی۔ ترکوں نے جو رومیوں کا ساتھ دیا تھا۔ اس کی ایک بڑی وجہ یہ بھی تھی کہ فارسی لشکر نے رومیوں کی ایک بڑی تعداد کو اسلامی علاقوں کی طرف دھکیل دیا تھا۔ یہ ازمنہ قدیم کے واقعات ہیں۔ اس کے بعد جب غیر مسلموں کو اسلام کی دعوت دی گئی اور بہت سے نصرانی مسلمان ہو گئے تو شاعت اسلام کی مزید راہیں کھل گئیں اور اسلام دور دور تک پھیلتا چلا گیا جس سے پہلے قسطنطنیہ تک محاربات کا سلسلہ جاری تھا اور مقتولوں میں پیر و جواں، بچے اور عورتیں سبھی شامل تھے۔ اب قسطنطنیہ تک یہ سب علاقے ترک کی محرومات میں شامل ہیں۔

**قوم انجانہ** | اب ہم پھر جبل قریح کے علاقائی حالات و کوائف کی طرف لوٹتے ہیں۔ بلاد لان کے قریب ایک اور مملکت ہے جسے انجانہ کہتے ہیں اور اسی نسبت سے وہاں بسنے والی قوم بھی قوم انجانہ کہلاتی ہے۔ یہ سب لوگ نصرانی ہیں۔ ان کا حکمران بھی ہے لیکن اس پر لان کے حکمران کا غلبہ ہے بلکہ اس کی ساری مملکت کو لان کا انتداب علاقہ سمجھنا چاہیے۔ اس مملکت یعنی مملکت انجانہ کے قریب ایک اور مملکت ہے جو خزران کہلاتی ہے۔ اس کا حکمران آج کل طبیعی نام کا ایک شخص ہے طبیعی کی مملکت میں ایک عظیم الشان مسجد ہے جو مسجد ذی القربین کہلاتی ہے۔ انجانہ اور خزران میں میں مسلمانوں کی آمد سے قبل یہ مملکتیں تفلیس کی پہاڑی سرحدی مملکت کی باج گزار تھیں۔ موخر الذکر

مملکت متوکل کے زمانے میں فتح ہوئی اور اسحق بن اسماعیل یہاں کا حکمران مقرر ہوا۔ اس نے گردو پیش کے جملہ علاقوں پر دبدبہ بٹھایا اور ان سے جزیہ وصول کرنا شروع کر دیا لیکن اسے خود ہی مصمم کرنے لگا یعنی خلافت عباسیہ کی نمائندگی کی بجائے خود مختار بن بیٹھا۔ اس پر متوکل خود یہاں آیا، علاقہ تغلیس کو از سر نو فتح کیا اور اسحق بن اسماعیل کو قتل کر دیا گیا۔ اسے یعنی اسحق بن اسماعیل کو بنی امیہ یا ان کے لواحقین کے ایک شخص نے دیکھا تھا، یہاں اس کے متعلق بہت سی روایات مشہور ہیں جن کا کتاب اخبار العالم میں بھی ذکر کیا گیا ہے اس وقت سے یہاں مسلمانوں کی دھاک بیٹھ گئی اور مسلم علاقوں سے بھی جو علاقہ تغلیس کے زیر اثر تھے محصولات کی وصولی روک دی گئی البتہ گردو پیش کے چھوٹے چھوٹے غیر مسلم علاقوں سے ان کی حفاظت کی ذمہ داری کی بناء پر جزیہ کی وصولی جاری ہے۔

مملکت خزر ان کے نزدیک ایک اور مملکت ہے یا چھوٹا سا علاقہ ہے جہاں کے باشندے عادات و اطوار کے لحاظ سے زمانہ جاہلیت کی یاد دلاتے ہیں۔ وہ نصرانی کہلاتے ہیں لیکن ان کی کوئی باقاعدہ حکومت ہے نہ ان کا کوئی حکمران۔ اس کے نزدیک ہی مملکت صمغنی ہے جو اس علاقے اور علاقہ تغلیس کے درمیان واقع ہے۔ اس کے قرب و جوار میں ایک قلعہ ہے جو مملکت لان کے تصرف میں ہے اور باب اللان کہلاتا ہے۔ اس کے گردو پیش کا علاقہ ضبار یہ کہلاتا ہے اور وہاں کا حکمران کر سکوس کے نام سے موسوم ہے یہاں کے لوگ عیسائی ہیں اور خود کو عرب کے قبیلے مضر کے علاقہ کے نزار بن معد کی نسل سے بتاتے ہیں اور یہاں ایک زمانے سے آباد ہیں۔ یہ اپنا تعلق قبیلہ عقیل سے بھی ظاہر کرتے ہیں، بڑے رعب داب کے لوگ ہیں اور گردو پیش کے کل علاقے پر چھپائے ہوئے ہیں۔ یہیں نے عقیل سے منسوب لوگوں کو یمن کے علاقے مارب میں دیکھا ہے جو عادات و اطوار اور شکل و صورت میں یہاں کے لوگوں سے کسی قدر ملتے جلتے ہیں لیکن درحقیقت نزار بن معد کی اولاد ہیں جن کا عقیل سے کوئی تعلق نہیں اس کے سوا کہ انمار بن نزار بن معد کے بیٹے نے اس کا ذکر کیا ہے۔ یمن میں ان کے ورود کا ذکر روایات احادیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جریر بن عبداللہ البجلی نے کیا ہے جو اخبار بجمیلہ کہلاتی ہیں لیکن یہ سناری یا ضباری لوگ کہتے ہیں کہ وہ یمن میں آنے والے لوگوں سے علیحدہ ہو کر قدیم زمانے میں یہاں آئے تھے۔ ویسے مارب میں عقیل سے منسوب لوگوں کی داستان ایک الگ طویل کہانی ہے۔

مملکت صناریہ کے نزدیک ہی مملکت شکیں واقع ہے جہاں کے باشندے نصرانی ہیں۔ جو مسلمان ہو گئے انہوں نے تجارت کے ذریعہ کافی ترقی کی ہے

**مملکت شکیں**

ان کا ذکر ہمارے زمانے کے مؤرخ آذربن نبیہ بن مہاجر نے کیا ہے اور ہم نے اپنی اس کتاب میں

اسی سے یہ ذکر لیا ہے۔

**مملکتِ قیلہ** مملکتِ شکیں کے پاس ہی مملکتِ قیلہ ہے جس کے مرکزی شہر میں مسلمان بھی رہتے ہیں، باقی دوسری آبادیوں میں نصرانی آباد ہیں جنہیں مذکورہ بالا مؤرخ "عہدۃ الاغور" بتاتا ہے جن کی اصل نصوص، صعا لیک اور دغار سے تعلق رکھتی ہے۔

**مملکتِ موقان** مملکتِ قیلہ کے پاس ایک اور علاقہ مملکتِ موقان کہلاتا ہے جس کا ہم نے اپنی پہلی تاریخی کتابوں میں ذکر کیا ہے۔ یہ علاقہ مصنفاتِ شروان میں ہے اس لیے اس علاقے کو سوتانیہ کہنا غلط ہے، جو بحر خزر کے ساحل پر ایک جگہ کا نام ہے۔ محمد بن یزید نے شروان کی حکومت حاصل کر کے خود کو شروان شاہ کہلایا تھا۔ اب شروان کا حکمران ایران شاہ کہلاتا ہے یہ نام اس کے اسلاف سے چلا آتا ہے۔ شروان شاہ کا نام علی بن میثم تھا۔ جب علی ہلاک ہو گیا تو محمد شروان شاہ کی اولاد پر غالب آ گیا تھا جیسا کہ ہم ضمناً کہیں ذکر کر چکے ہیں۔ شروان شاہ کا تعمیر کردہ جو قلعہ ہے اس قدر عمدہ قلعہ جبل قنچ کے آس پاس تو کیا دنیا میں کہیں دوسری جگہ نہیں ہے بلا شروان میں کسریٰ ابن قباذین فیروز نے پتھروں اور کنکروں سے ایسی خوشنما عمارت بنائی ہیں کہ دیکھا کیجیے۔ شروان کا یہ علاقہ مسقط کہلاتا ہے۔ مٹی چونے اور پتھروں سے تعمیر کردہ یہ عمارت برمکی کے ناموں سے مشہور ہیں۔ بلادِ برزغہ کا ذکر ہم نے یہاں اس لیے نہیں کیا کہ ہم اس کا ذکر اپنی پھلی کتابوں میں کر چکے ہیں۔ البتہ نہر کر کا ذکر کرنا یہاں مناسب سمجھتے ہیں جو مملکتِ جر جیر سے آتی ہوئی بلادِ انجانہ سے گزرتی ہے اور آگے چل کر جب تفریس تک پہنچتی تو اسے دو حصوں میں بانٹ دیتی ہے پھر یہی نہر بلادِ سیاوردیہ سے گزر کر تین میل تک برزغہ کے اصل علاقے میں بہتی ہے اور پھر آگے برزغہ کے مصنفاتی علاقوں سے گزرتی ہوئی برداج تک جاتی ہے جو مملکتِ برزغہ ہی کا علاقہ ہے۔ پھر ضارہ کے علاقے میں نہر اس بھی اس میں شامل ہو جاتی ہے اور یہ دونوں اقصائے بلادِ روم تک ایک ہو کر جا پہنچتی ہے۔ اقصائے بلادِ روم کے شہر طرابندہ سے ہو کر یہ نہر شکر تک جاتی ہے۔ اسی لیے اس کا نام نہر کر پڑ گیا ہے۔ نہر اس اس نہر میں مل کر بحرِ روم میں جا گرتی ہے۔ جہاں تک نہر اس کا تعلق ہے یہ بلادِ بدین میں بہتی ہے جو بلادِ بابک خرمی یعنی سرزمینِ آذر بائجان میں ہے یعنی جبلِ ابی موسیٰ میں جو علاقہ ران میں ہے۔ یہ نہر یہاں سے بلادِ وزمان تک جاتی ہے اور پھر جیسا کہ ہم ابھی بیان کر چکے ہیں نہر کر میں مل کر آگے بڑھتی ہے۔ اس نہر یعنی نہر اس اور ایک اور نہر ابیذروج کا ذکر ہم اپنی پہلی کتابوں میں بھی کر چکے ہیں۔ نہر ابیذروج کا نام فارسی اور عربی دونوں زبانوں کے الفاظ سے مل کر بنا ہے۔

یہ نہر ارضِ دیلم کے علاقہ جریانہ میں قلعہ سلاہ کے قریب سے گزرتی ہے۔ یہ قلعہ کسی دیلمی حکمران ابن اسواد کے نام پر ہے۔ یہ علاقہ اب تاریخی لحاظ سے جیسا کہ ہم کہیں اور لکھ چکے ہیں آذربائیجان میں شامل ہے۔ یہ نہر دیلم سے جبل کی سمت آگے بڑھتی ہے جہاں بلا دیلم کی آخر نہر جو ساہان رود کہلاتی ہے اس میں مل جاتی ہے اور دونوں مل کر بحرِ جبل تک جاتی ہے۔ بحرِ جبل و خزر اور بحرِ دیلم کے سوا حل کا ذکر ہم پہلے کر چکے ہیں۔ دیلم اور جبل کی قومیں ان سوا حل پر جب آئیں تو گر دو پیش کے سارے علاقوں پر قابض ہو گئیں حتیٰ کہ یہاں کے سمندر بھی انہیں کے ناموں سے موسوم ہونے لگے۔ یہاں جبل قریح بحر خزر اور متصلہ مملکتوں کا ذکر ختم ہوتا ہے۔

**ملوک العالم** | اب ہم آئندہ صفحات میں سریانی بادشاہوں کا ذکر کریں گے جن کا ذکر ملوکِ عالم کے تحت کتبِ زیجات و نجوم اور قدیم کتبِ تواریخ میں سب سے پہلے آتا ہے۔ پھر ملوکِ موصل و بینوا کا ذکر ہوگا۔ اس کے بعد ملوکِ بابل کا تذکرہ آئے گا جنہوں نے خطہٴ ارضی پر شہر کے شہر آباد کیے۔ نہرین نکالیں، درخت لگائے، پھلوں کے لیے باغات بنوائے، دشوار گزار راستوں پر سڑکیں بنوائیں اور انہیں سفر کے لیے آسان بنایا۔ پھر یہ سلسلہ ملوکِ فارس کے دورِ اول تک چلا۔ یہ ملوکِ فارس خزانان کہلائے۔ یہ سلسلہ فریدون پر ختم ہوا۔ اس کے بعد کے بادشاہ اسکان کے نام سے مشہور ہوئے۔ یہ سلسلہ دارا تک پہنچا جسے دارا یوس بن دارا بھی کہا جاتا ہے۔ اس کے بعد ملوکِ طوائف کا سلسلہ شروع ہوا اور پھر ملوکِ فارس کا دورِ ثانی۔ ان سب کے حالات و کوائف پیش کرنے کے بعد ہم ملوکِ یونان و روم کا ذکر کریں گے اور اس کے بعد انشاء اللہ تعالیٰ ہم ان کے قریب تر ملوکِ عرب اور سوڈانی اقوام نیز خطہٴ ارضی کے باقی بادشاہوں کے حالات و کوائف قلم بند کریں گے۔

## سریانی بلوک اور ان کے کچھ حالات و کوائف

اہل العنایہ نے "اخبار بلوک العالم" میں لکھا ہے کہ طوفان نوح کے بعد اولین سریانی لوگ کون تھے اس بارے میں مختلف رائیں ہیں یعنی سریانی اور نبط ایک ہی ہیں یا الگ الگ۔ کچھ لوگوں کی رائے میں نبط ہی سریانی ہیں، کچھ لوگ کہتے ہیں کہ وہ لوط ماش بن نبط کی بہن کی اولاد ہیں لیکن ایسے بھی کچھ لوگ ہیں جو ان دونوں کی آراء سے اختلاف رکھتے ہیں۔

برحال ان کا پہلا بادشاہ جس نے اپنے سر پر تاج رکھا اس کا نام "شوسان" بتایا جاتا ہے۔ اس کی حکومت کل ۱۶ سال رہی لیکن اسی قلیل مدت میں اس نے سطح ارضی پر ہر طرف فساد پھیلانے اور خونریزی کی انتہا کر دی۔

شوسان کے بعد اس کا بیٹا جسے "بربر" کہا جاتا ہے بادشاہ ہوا۔ اس کی ہلاکت تک اس کا دور حکومت بیس سال رہا۔ اس کے بعد "سامبیر" بن آوت نام بادشاہ ہوا جو صرف سات سال حکمران رہا۔ سامبیر کے بعد "اہرمیون" بادشاہ ہوا۔ اس نے دس سال حکومت کی۔ اس نے لکھائی اور دستار بند کی ابتدا کی۔ اس نے اپنے احکام میں سخت گیری سے کام لیا۔ جب حالات مکمل طور پر اس کے قابو میں آ گئے اور اس کی حکومت کو استحکام حاصل ہوا تو اس نے اپنی قلمرو میں آباد کاری اور تعمیرات کی طرف توجہ کی۔ وہ بھی بعض بلوک ہند کی طرح قوت و تعمیر ملی میں با کمال گزرا ہے بلکہ خود اسے بلوک ہند میں شمار کیا جاتا ہے کیونکہ اس کی حدود سلطنت حدود ہند اور گردو پیش تک جا پہنچی تھیں حتیٰ کہ بلوک ہند نے بھی اس کی اطاعت اختیار کر لی تھی اور اس کے شاہانہ اختیارات کو تسلیم کر لیا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ اس کے حدود سلطنت بلاد سندھ و ہند سے گزر کر بسط و غزنین، لعس اور ان تمام علاقوں تک جا پہنچے تھے جو نہر ہند پر آباد ہیں، نہر ہند درحقیقت نہر بختان ہے جو ہر ہند کے چار فرسخ اوپر سے بہتی ہوئی آتی ہے اور نہر بسط بھی کہلاتی ہے، اسی نہر کے علاقے میں بختان کی تمام

آبادیاں، نخلستان اور پہاڑی وادیاں واقع ہیں جس کی سروں کے متعلق آج کل یعنی ۳۳۲ھ میں باہمی اختلافات پائے جاتے ہیں۔ یہاں نہری علاقوں کے علاوہ زیادہ تر وہ بارانی علاقے ہیں جہاں باغات اور زراعت کی آبیاری کا بارش پر یا پہاڑی چشموں پر دار و مدار ہے۔ ویسے دنیا کا کوئی علاقہ غالباً ایسا نہیں جہاں کسی نہ کسی جگہ زراعت کا صرف بارش پر دار و مدار نہ ہو۔

اس نر کے مخزج کے بارے میں لوگوں میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے کچھ لوگ کہتے ہیں **نہر ہند** کہ یہ نہر سندھ و ہند کے پہاڑی چشموں سے نکلی ہے، کچھ لوگوں کا خیال ہے کہ اس کا سر چشمہ نرنک ہے جو نہر ہند ہے اور سندھ کے اکثر پہاڑی علاقوں سے گزرتی ہے۔ اس کے بہاؤ کے علاقے بڑے وسیع و طویل ہیں۔ ہندوستان کے لوگ اس نہر کا بیٹھا پانی پی کر کہتے ہیں کہ اس کے پانی میں فولادی اجزا شامل ہیں۔ وہ اس نہر کی اوپر کی جانب جاتے ہیں اور وہاں خیر و برکت کے لیے نہاتے اور پانی متبرک سمجھ کر اپنے ساتھ لاتے ہیں۔ اس کے اوپر کی جانب بلند پہاڑ ہیں جن پر اونچے اونچے قدرتی اشجار پائے جاتے ہیں۔ ان درختوں کی لکڑی عمادتوں میں استعمال ہونے کے علاوہ دوسرے چوبی اوزار اور تلوار کی طرح تیز دھار چیزیں بنانے کے کام آتی ہے۔ اس نہر کے کنارے ایسی جڑی بوٹیاں بھی ملتی ہیں جو طبی لحاظ سے بہت مفید بتائی جاتی ہیں۔ بہر حال ہندوستان کے یہ علاقے ممالک نامیہ اور بلدان قاصیہ میں شمار ہوتے ہیں۔ اس نہر کے کنارے غسل کرنے کے بعد لوگ منہ سے عجیب و غریب کلمات نکالتے ہیں جنہیں اس نہر میں غسل کرنے کے بعد حصول طہارت کی تکمیل کا ذریعہ بتایا جاتا ہے۔ اس نہر کی ان بلند یوں تک پہنچنے کے لیے بڑے دشوار گزار راستوں سے گزرنا پڑتا ہے لیکن لوگ وہاں تک عقیدہ جاتے، وہاں نہاتے اور ان مقامات سے گزرنے والی نہر کا پانی جیسا کہ ہم نے ابھی بیان کیا تبرک سمجھ کر لاتے ہیں۔

جہاں سے مذکورہ بالا نہر نکل کر آتی ہے ان بلند پہاڑوں پر ایک عجیب و غریب **ایک عجیب درخت** درخت پایا جاتا ہے۔ یہ درخت پتھریلی زمین سے ابھر کر کچھ عرصے فضائی لہراتا رہتا ہے کیونکہ اس کی شاخیں بڑی نرم و نازک ہوتی ہیں۔ پھر وہ نیچے کی طرف رخ کرتا ہے اور سمٹتے سمٹتے پھر اپنی جائے نمود میں سما جاتا ہے کہتے ہیں اس درخت کی جڑیں تخت اشرافی تک چلی گئی ہیں۔ اس درخت کا یہ عمل بار بار ہوتا ہے اور یہاں کے لوگ اس کے نمود کو نیک فال سمجھتے ہیں۔ اس کے بارے میں طرح طرح کی کہانیاں مشہور ہیں۔

ہندوستان کے کچھ لوگ جو گی کہلاتے ہیں جن کے سر کے بال اور داڑھیوں لمبی ہوتی ہیں۔ ان میں سے

کچھ لوگ سر کے بالوں کے ساتھ ریش و بردت بلکہ ابرو تک منڈوا ڈالتے ہیں، پیشانی پر عمودی یا افقی شکل میں سفید یا رنگین لکیریں بناتے ہیں، جسم پر ایک لنگوٹی کے سوا کچھ نہیں ہوتا۔ وہ بدن پر صرف بھبھوت ملتے ہیں۔ آگ جلا کر اس کے پاس دھونی راتے ہیں۔ بھبھوت اس آگ کی راکھ سے حاصل کیا جاتا ہے۔ بعض کے سروں پر ریحان کی شاخوں سے بنا ہوا تاج ہوتا ہے۔ وہ اپنے ساتھ ایک انگیٹھی رکھتے ہیں جس میں وقفے وقفے سے گندھک، سیندور اور دوسری خوشبودار چیزیں ڈالتے رہتے ہیں۔ ان کے علاوہ بھی یہاں کے لوگ آگ کو متبرک سمجھتے ہیں اور مردوں کو حصولِ طہارت کی غرض سے جلا دیتے ہیں۔ یہاں کے کچھ لوگوں کے بدن پر حریری لباس ہوتا ہے۔ اکثر لوگ پان بہت کھاتے ہیں اور اس میں چھالیہ کے علاوہ خدا جانے کیا کیا ڈالتے ہیں، سالوں میں فلفل سیاہ زیادہ استعمال کرتے ہیں اور خوشبودار بخور پر فریفتہ ہیں۔ پان کے متعلق ان کا خیال ہے کہ بدن میں حرارت غریزی پیدا کرتا اور منہ کی رطوبت کو دود کر تا ہے۔

ہندوستان میں آج کل یعنی ۳۰۰۰ بھجری میں مسلمانوں کی تعداد بھی خاصی ہے یعنی دس ہزار سے کم نہیں ہے ان میں بیاسرہ، سیرانی، عمانی، بصری، بغدادی اور دوسرے عرب علاقوں کے کبھی لوگ ہیں۔ بیاسرہ دالوں میں پہلے موسیٰ بن اسحاق صندالونی یہاں تجارتی کاروبار کرتے تھے علی الزمہ بھی انہیں میں سے تھے۔ اب یہاں یہ کام ابو سعید کرتے ہیں جو بن زکریا کے نام سے مشہور ہیں۔ عرب کے باثروت لوگ جو بغرض تجارت یہاں آئے تھے۔ انہوں نے اب کافی اثر و رسوخ پیدا کر لیا ہے اور ان کا شمار یہاں کے رؤسا میں ہوتا ہے بیاسرہ جس کا واحد بیسرے وہ لوگ ہیں جن کی ولادت ہندوستان ہی میں ہوئی ہے۔ ان کی اقامت گاہیں اور خوشنما بازار میں نے دیکھے ہیں۔

ہندوستان میں کچھ لوگ ایسے ملے جو خنجر لے کر اسپیک پہلو میں داخل کر کے دوسرے پہلو سے نکال دیتے ہیں بلکہ بعض اوقات اسے منہ میں ڈال کر نگل بھی لیتے ہیں۔ اہل ہند کا جب کوئی بادشاہ مرتا ہے تو کچھ لوگ اس کے ساتھ جل مرتے ہیں کیونکہ ان کے نزدیک ان کا مرنا جینا اس بادشاہ ہی کے ساتھ ہوتا ہے۔ الغرض ہندی عجائبات کے ذکر سے زبان قاصر ہے۔ ویسے ہم نے ان میں سے بعض کا ذکر اپنی کتاب "اخبار الزمان" میں تفصیلاً کر دیا ہے۔

اب ہم پھر سریانی بادشاہ کی طرف آتے ہیں اور اس کے سجتانی علاقوں کا ذکر کرتے ہیں کیونکہ ہم نے اس باب کو اخبار ہند تک محدود رکھا ہے۔

جس بادشاہ کا اب ہم ذکر کر رہے ہیں اسے یہاں زمبیل کہا جاتا ہے۔ یہ ۳۳۲ بھجری کا ذکر

ہے پہلے کبھی سریانی اور ہندی ملوک کے مابین ایک سال تک جنگ چھڑی رہی۔ سریانی بادشاہ نے ہندوستان کے ان سب علاقوں پر جن کا ہم نے ابھی ذکر کیا قبضہ کر لیا تھا۔ سریانی بادشاہ کے ساتھ عرب اور عراق کے کچھ حکمران بھی ہو گئے تھے اور اس سریانی بادشاہ نے یہاں مکمل تصرف حاصل کر لیا تھا۔ اس وقت یہاں کا بادشاہ تشرکھلانا تھا اس نے اور اس کے بیٹے نے جسے قتل کر دیا گیا تھا۔ تقریباً آٹھ سال حکومت کی تھی۔

اس کے بعد جو بادشاہ ہوا اسی کا نام ”آہریون“ تھا۔ اس کا دور حکومت بائیس سال رہا۔ اس کے بعد اس کا بیٹا جو ”ہویا“ کے نام سے موسوم تھا بادشاہ ہوا۔ اس کا سلوک اپنی رعایا کے ساتھ بہت عمدہ تھا، اس نے آباد کاری، شجر کاری اور تعمیرات میں بھی بڑا نام پایا۔ اس کا دور حکومت بائیس سال ہو چکا تھا جب وہ ہلاک ہوا۔ اس کے بعد ”ماروب“ بادشاہ ہوا اور اس کا قبضہ تمام ملک پر علیٰ حالہ قائم رہا۔ اس کی حکومت ۲۳ سال تک رہی۔

ماروب کے بعد بادشاہت دو بھائیوں ”آزور“ اور خلتجاس کے حصے میں آئی لہذا بادشاہت کے لیے آپس میں نزاع پیدا ہونا لازمی امر تھا۔ پھر اتفاق ایسا ہوا کہ ان میں سے ایک اپنے محل کے گنبد کی طرف دیکھ رہا تھا جہاں اسی وقت ایک پرندہ آکر بیٹھا۔ اس کے پر پھیلتے ہوئے تھے اور ان سے عجیب سنسنی خیز آواز پیدا ہو رہی تھی۔ اس نے سوچا: ”اگر میں نے اس پرندے پر تیر چلا کر اسے گرایا تو یہ میرے لیے اچھا شگون ہوگا۔“ چنانچہ اس نے تیر کمان منگا کر کمان میں تیر جوڑا اور اس پرندے کا نشانہ لے کر چلا دیا۔ تیر نشانے پر ٹھیک بیٹھا اور پرندہ پھڑپھڑاتا ہوا اس کے قدموں میں آگرا۔ پرندے کی چونچ میں انگور کی برابر ایک دانہ تھا اور اس کی گردن میں ایک شاخ پڑی تھی جس میں اسی طرح کے دو دانے ٹک رہے تھے۔ اس نے پرندے کی چونچ سے وہ دانہ نکالا اور شاخ سے دونوں دانے بھی توڑ لیے، کچھ دیر انہیں اپنے ہاتھ میں گھما گھما کر سوچتا رہا اور پھر اپنے مصاحبین میں سے ایک دانشور کو بلا کر ان کے بارے میں دریافت کیا دانشمند نے بتایا کہ یہ شاخ انگور کی شاخ ہے اور یہ تینوں دانے انگور کے ہیں۔ اس نے یہ بھی بتایا کہ بہت سے انگوروں کا افسردہ نکال کر اگر ان سے عرق تیار کیا جائے تو وہ نہ صرف صحت و توانائی کے لیے اب حیات کا کام دے گا۔ بلکہ ذہنی صلاحیتوں میں حد سے زیادہ اضافہ کر دے گا۔ دانشمند نے یہ بھی بتایا کہ پرندے کا اس طرح انگور لے کر آنا اس کے ربا دشاہ کے بیٹے کے لیے فال نیک ہے اور یقیناً وہی ملک کا واحد بادشاہ ہوگا۔ دانش مند کی بات سچ نکلی اور اس طرح انگور پانے والا شہزادہ ہی ملک کا واحد بادشاہ ہوا۔ دانشمند کے مشورے کے مطابق انگور کے دانوں کو



ایک کیاری میں دبا کر جب آبیاری کی گئی تو انگور کی بیل چل نکلی اور پھر ان بیلوں سے باغ کا باغ بھر گیا۔  
انگوروں کی پہلی ہی فصل سے جب انہیں نچوڑ کر ان کا عرق کشید کیا گیا تو واقعی وہ معصفا شراب بن گیا۔ جوان  
اور نوجوان تو ایک طرف جس پیر مرد نے اسے پیا تو کچھ ہی دنوں میں اس کے چہرے پر سُرخ مہلکتی شرع  
ہو گئی۔

بادشاہ یہ دیکھ کر بہت خوش ہوا اور اس نے اس عرق کو اپنے لیے مخصوص کر لیا جو بعد میں  
شاہی مشروب کہلایا۔ بادشاہ اپنی آخری عمر تک اسے استعمال کرتا رہا لیکن اس کے بعد اسے عام  
لوگ بھی استعمال کرنے لگے۔

’کتاب المبدأ‘ اور کچھ دوسری کتابوں میں لکھا ہے کہ انگور کا دانہ سب سے پہلے حضرت نوحؑ نے  
زمین میں بویا تھا لیکن جب ان کی کشتی سیلاب میں بہتی ہوئی کوہِ جودی کی چوٹی پر جا ٹھہری تو ابلیس نے  
اس کشتی سے انگور کی شاخ چرائی تھی۔ یہ چوری کا واقعہ جب پیش آیا جب کشتی نوح برف میں دب کر  
بے نشان ہونے والی تھی۔

# ملوک موصل و نینوا یعنی آثور یوں اور ان کے کچھ

## حالات و کوائف

**نینوا** | نینوا اور موصل آٹھ سو سالوں کے درمیان میں جن کی حد فاصل دریائے دجلہ ہے۔ ان دنوں یعنی ۲۳۲ ہجری میں اس کا یعنی نینوا کا محل وقوع موصل کی سرحدی سرزمین فردی و مازندی علاقہ ہے جہاں ایک شہر کے کھنڈرات اب بھی ملتے ہیں۔ اب وہاں ایک چھوٹا سا گاؤں ہے جس کے آس پاس وہاں کے باشندے کھیتی باڑی کرتے ہیں۔ شہر کے کھنڈرات میں بتوں کے آثار کے علاوہ ایسے پتھر بھی پڑے ہوئے جن پر کسی قدیم زبان کی عبارات کندہ ہیں۔ اس شہر کے ایک مرکزی کھنڈر کے پاس ایک مسجد کے آثار بھی ہیں جنہیں چشمہ یونس کہا جاتا ہے۔ یہاں اب بھی بہت سے درویش اور عوام ذراہ زیارت کے لیے آتے ہیں۔ اہل نینوا پر کسی زبانے میں حضرت یونس علیہ السلام بہ حیثیت نبی مبعوث ہوئے تھے۔

**لبسوس** | ارض نینوا میں اس شہر کی بنیاد کسی زمانے میں لبسوس ابن بالوس نے ڈالی تھی۔ نینوا میں اس کی مدت حکومت ۵۲ سال رہی۔ اس شہر کے ساتھ موصل کے آخری حکمران سابق بن مالک یعنی کی لڑائیاں مدتوں جاری رہیں۔

**سمیرم** | لبسوس ابن بالوس کے بعد نینوا کی حکمرانی اور اہل نینوا پر جسے تسلط حاصل ہوا وہ سمیرم نام کی ایک عورت تھی۔ ملوک موصل سے اس کے بھی محاربات جاری رہے اور اس نے وادی دجلہ سے بلاد آرمینیا و آذربائیجان بلکہ جزیرہ جودی کے علاوہ بلاد نونان میں جبل قیل کی حدود تک سارا علاقہ فتح کر لیا تھا۔ اہل نینوا میں نبیطی اور سریانی دونوں شامل تھے اور مدت مدید تک وہ سب ایک ہی زبان بولتے رہے تھے اور نسلاً بھی ایک سمجھے جاتے تھے لیکن نبیطوں نے پھر اپنی بولی اور زبان الگ کر لی تھی جو پہلے ایک ہی تھی۔

**ارسیس** | سمیرم کے بعد ارسیس نینوا کا حکمران ہوا۔ اسے سمیرم کا بیٹا بتایا جاتا ہے۔ اس کا

دوہ حکومت قریباً چالیس سال رہا۔ اس کے آخری زمانے میں آرمینی اس پر غالب آگئے تھے جس سے قبل ان کے ساتھ اس کی برہما برہس وقتاً فوقتاً جنگ ہوتی رہی تھی۔ آرمینیا کی موصل سے بھی لڑائیاں ہوتی رہیں۔ اسیس کو کچھ لوگ نینوا کا آخری حکمران کہتے ہیں لیکن کچھ دوسرے لوگ کہتے ہیں کہ اس کے بعد اور بھی حکمران ہوئے جنہوں نے آرمینیا کے ساتھ لڑائیاں جاری رکھیں ہم ملوک نینوا کے مفصل حالات و کوائف اور آرمینیا سے ان کی لڑائیوں کے حالات اپنی کچھلی کتابوں "اخبار الزماں" میں قلمبند کر چکے ہیں۔

---

# ملوک بابل اور ملوک نبط یعنی کلدانیوں کے حالات و کوائف

ملوک بابل و نبط درحقیقت ایک ہی ہیں جنہیں تواریخ عالم میں کلدانی لکھا گیا ہے۔ صاحب "غنائیہ" نے ملوک عالم کے بارے میں بیانات قلمبند کرتے ہوئے بتایا ہے کہ سب سے پہلے سطح ارضی پر آباد کاری کا سلسلہ ملوک بابل ہی نے شروع کیا تھا اور فارس کے قدیم بادشاہوں نے حکومت انہیں سے حاصل کی تھی جس طرح رومیوں نے یونانیوں سے۔

**نمرد الجبار** | بابل میں کلیدانیوں کا سب سے پہلا بادشاہ نمرد الجبار تھا جس نے وہاں قریباً ساٹھ سال حکومت کی۔ اس نے عراق میں فرات سے نہریں نکالیں، کہا جاتا ہے کہ ایک نہر جو فرات سے نکل کر کونے کی طرف آئی وہ نہر کوئی تھی جو قصر ہبیرہ اور بغداد کے درمیان بہتی تھی۔ اس کا ذکر چونکہ سمی نے کیا ہے، اس لیے وہ تاریخ میں کافی شہرت رکھتی ہے۔ اس کتاب میں عراق کی دوسری نہروں کا ذکر ہم آگے چل کر فارس کے دورِ اول اور دورِ ثانی کے بادشاہوں اور ملوک طواف کے ذکر کے ساتھ کریں گے جو ملوک عالم کی نسبت سے وہیں مناسب ہو گا جیسا کہ ہم نے اپنی پچھلی کتابوں میں اسی ترتیب سے کیا ہے اور اس طرح اس کی مزید وضاحت بھی ہو جائے گی۔

**بابل کے باقی بادشاہ** | نمرد الجبار کے بعد دوسرا بادشاہ "بولوس" ہوا جس نے قریباً تیرہ سال کی عمر تک حکومت کی۔ وہ بھی بہت تند مزاج اور سخت گیر تھا۔ اس کے زمانے میں بھی متعدد لڑائیاں ہوئیں۔ اس کے بعد "فیومنوس" بادشاہ ہوا جس کے زمانے میں دوسرے اہل ارض نے اس کے خاندان سے بغاوت کر دی۔ اس کے دورِ حکومت میں

بابل خاندان کی حکومت کے سو سال پورے ہوئے۔ اس کے بعد "سولسوس" بادشاہ ہوا جس نے نوے سال کی عمر تک حکومت کی۔ اس کے بعد جو بادشاہ ہوا اس کا نام "کوروش" تھا۔ اس نے پچاس سال حکومت کی۔ اس کے بعد "بوسمیس" نے ستر سال حکومت کی۔ اس کے بعد "اینوس" نے تیس سال حکومت کی۔ "اینوس" کے بعد "افلوس" ، "الکوس" ، "ادرنوس" ، "کلوس" ، "سیفروس" ، "مارنوس" ، "وسطالیم" ، "امنوطوس" ، "تبادلیوس" ، "العداس" ، "اطیروس" ، "سادساس" ، "فاربوس" ، "سوسا اورینوس" ، "مسروس" ، "طاٹالیوس" ، "طاٹاؤس" اور "افروس" نے علی الترتیب بیس سال ، چالیس سال ، تیس سال ، چالیس سال ، تیس سال ، پچاس سال ، ساٹھ سال ، چالیس سال ، تیس سال ، ساٹھ سال ، بیس سال ، پچاس سال ، چالیس سال ، پچاس سال اور قریباً چالیس سال حکومت کی۔ "فاربوس" کا دور حکومت بعض مورخین کے مطابق ۲۵ سال رہا۔ اس کے زمانے میں دارا کے بعد ملوک فارس میں سے ایک نے بابل پر حملہ کیا تھا۔ ویسے لڑائیاں ہونے کو قریب قریب سب کے زمانے میں ہوتی رہیں۔

"افروس" کے بعد "لاویس" کا دور حکومت پچاس سال بعض کے نزدیک ۲۵ سال "افریقس" کا تیس سال ، "منطوروس" ، "کابیس سال" ، "قولاقسا" کا ساٹھ سال ، "منقلس" کا ۳۵ سال بعض کے نزدیک ۵۰ سال رہا۔ قدیم تواریخ کے مطابق "منقلس" کے بعد "مرجد" کا دور حکومت تیس سال "مردوح" کا چالیس سال ، "سجاریہ" کا تیس سال "نشوہ منوشا" کا تیس سال "بختنصر الجبار" کا ۲۵ سال ، "فرمودوج" کا صرف ایک سال ، "بنطسفر" کا قریباً ۶۰ سال ، "بنوس" کا قریباً آٹھ سال بعض کے نزدیک دس سال ، "معوسا" کا ایک سال بعض کے نزدیک اس سے بھی کم ، "داونوس" کا ۳۱ سال بعض کے نزدیک اس سے کچھ زیادہ ، "کسرجوس" کا بیس سال رہا۔ "کسرجوس" کے بعد "مرطاسیہ" بادشاہ ہوا لیکن اسے ۹ مہینے کے بعد قتل کر دیا گیا "مرطاسیہ" کے بعد "فخت" نے ۱۱ سال "احتر" نے تین سال بعض کے نزدیک دو سال دو مہینے ، "شعرباس" نے ایک سال بعض کے نزدیک صرف ۹ مہینے ، "دارلیوس" نے بیس سال بعض کے نزدیک انیس سال ، "اطمست" نے ۲۹ سال اور "دارالسیع" نے پندرہ سال بعض کے نزدیک دس سال حکومت کی۔

ملوک بابل کے اعمال | ملوک بابل کے نام اور ان کے ادوار حکومت کی مدتیں وغیرہ۔

۱۰ سجاریہ نے بیت المقدس بنایا تھا۔

تو سب وہی ہیں جو قدیم تواریخ کے مطابق ہم نے ترتیب وار مسطور بالا میں پیش کی ہیں۔ اب ان کے کچھ قابل قدر کارنامے بھی سن لیجیے۔

انہوں نے بنی نوع انسان کے لیے آباد کاری کی بنیاد رکھی، شہر بسائے، سمندروں کی تشخیص کی، ارضی آثار و کوائف کا پتہ لگایا، لوہا، سیسہ اور تانبہ وغیرہ نکالنے کے لیے کانیں کھدوائیں، تلواریں اور ان کی طبعی تراش خراش ایجاد کیں، لڑائی کے محاذوں اور جنگی فنون کا تعین کیا۔ لڑائی کے قوانین اور عساکر کے قلب، میمنہ، میسرہ اور ان کے بازوؤں کی ترتیب کا تعین کیا، لڑائی کے پینتروں کا انسانی جسم کے مطابق تعین کیا جو ان سے قبل کسی کو اس ترتیب سے معلوم نہ تھے، لشکروں کی صفوں کو بالکل اسی طرح مرتب کیا جس طرح ہاتھی، چیونٹیاں اور دوسرے جانور لڑائی کے مواقع پر فطری طور پر مرتب کر لیتے ہیں۔ لڑائی میں حملے کے طریقے بالکل اسی وضع پر نکالے جیسے شیر چیتے، تیندوے اور کھیرٹے اپنے جسم کی ساخت اور نوڑ موڑ کے مطابق رکھتے ہیں۔ فوجوں کے علم اس طرح بنوائے کہ افواج کا ہر حصہ دوسرے حصے سے ممتاز رہے اور فوراً پہچانا جائے۔ زمین کے مختلف طبقات کی شناخت بالکل اسی طرح کی جس طرح بچھو اور تین کے اندر رہنے والے کیڑے مکوڑے اور دوسری مخلوق اپنے سوراخوں کے لیے کرتی ہے۔ مختلف رنگ بھی انہیں کی ایجاد ہیں۔ انہوں نے رنگوں کی تعداد چھ بتائی یعنی سیاہ، سفید، صفراوی، سرخ، سبز اور آسمانی۔

بعض اقوام نے قوس قزح کے رنگوں اور ان رنگوں کو ملا کر جو ایک دوسرے کے امتزاج سے بنتے ہیں ان کی مجموعی تعداد بتائی ہے اور یہ بھی بتایا ہے کہ نور بصارت اور بیرونی رنگوں میں کیا نسبت اور تعلق ہے، مثلاً کونسا رنگ نور بصارت سے میل کھاتا ہے اور کونسا نہیں، نیز یہ نگاہ اپنی فطرت کے لحاظ سے کس رنگ پر جمتی ہے اور کس رنگ سے اس میں خیرگی پیدا ہوتی ہے جیسے سیاہ رنگ پر نگاہ کھڑتی ہے اور سرخ پر نہیں جمتی۔ کلب اینوں نے شکر کے جھنڈوں کے لیے رنگوں کا تعین کیا اور محافل نشاط و سرور اور بچوں کے لباس میں ان رنگوں کے استعمال کی ممانعت کی۔ انہوں نے رنگوں کے استعمال کو ان فلکیات پر منحصر کیا۔

ملوک عالم کے اخبار و سیر، ان کے فطری عادات و خصائل اور ان کے باہمی اختلافات کا مفصل بیان

ہم اپنی دو پھپھی کتابوں "احیاء الزمان" اور "کتاب الاوسط" میں درج کر چکے ہیں۔

بعض مؤرخین کے مطابق جیسا کہ ہم مسطور بالا میں لکھ چکے ہیں بابلی اور نبطی اقوام درحقیقت ایک ہی قوم کے دو نام

ہیں۔ کچھ مؤرخین نے یہ بھی لکھا ہے کہ وہ لوگ جو فارس کی طرف بلخ وغیرہ میں جا کر بس گئے تھے دراصل نبطی ہی تھے۔

نبطی قوم کے انساب کے بارے میں ہم زیر نظر کتاب میں آگے چل کر ملوک عالم کے سلسلے میں کسی قدر مزید اندراجات کریں گے۔

## ملوکِ فارس کا دورِ اول اور ان کے کردار و کوائف

**فارس کی اصل** اہل فارس کے زمان و مکان، ان کے اوطان، ان کی آبادیوں اور ان کی اذوات و انساب کے بارے میں خود اہل فارس کے اسلاف و اخلاف کی ذبانی اختلاف آرا کے ساتھ جو اطلاعات تاریخی لحاظ سے ضبط تحریر میں آچکی ہیں وہ یہ ہیں کہ ان کا سب سے پہلا بادشاہ کیورٹ تھا۔ اختلاف آراء اسی کے بارے میں ہے، کچھ کہتے ہیں کہ اس کا نام ابن آدم تھا اور اس کے بیٹے کا نام اکبر۔ کچھ دوسرے کہتے ہیں (اور ان کی تعداد نسبتاً کم ہے) کہ ملوکِ فارس کی اصل نسل ابن آدم ہی سے ہے اور فارس میں سب سے پہلے اسی نے لباس ترتیب دیا۔ ایک اور گروہ کہتا ہے کہ کیورٹ درحقیقت ایمم بن لاوذ ابن ارم بن سام بن نوح تھا اور وہی ہے جس نے فارس میں سب سے پہلے آبادی کی بنیاد ڈالی۔ اہل فارس کو طوفانِ نوح کے بارے میں کچھ معلوم نہیں ہے۔ آدم اور نوح کے درمیان جو قوم تھی اس کی زبان سریانی تھی اور وہ ایک ہی جگہ آباد تھی، واللہ اعلم۔

**کیورٹ** اہل فارس میں کیورٹ بلحاظ عمر اپنے معاصرین میں سب سے بڑا تھا۔ اس وقت تک اہل فارس کا کوئی بادشاہ نہ تھا۔ فطری طور پر ان میں اختلافات، فساد اور لڑائی جھگڑے ہوتے تھے جنہیں نٹانے والا کوئی نہ تھا۔ چنانچہ اس سلسلے میں انہوں نے کیورٹ سے رجوع کیا اور اسے قوم کا سردار یعنی بادشاہ تسلیم کر کے اپنے تمام معاملات میں فیصلوں کے لیے اس کے پاس جانے لگے۔ اس لیے کیورٹ ہی کو فارس کو سب سے پہلا بادشاہ سمجھنا چاہیے۔ کیورٹ کو جب بادشاہ تسلیم کر لیا گیا تو اسے تاج پہنایا گیا لہذا فارس میں وہی پہلا شخص تھا جس نے تاج پہنا۔ اس نے قوم کے لباس میں بھی مناسب ترمیمات کیں، ملک کا بندوبست درست کیا اور سماجی و معاشی معاملات کو ایک نہج پر ڈالا۔ اس نے اپنی رعایا کے اختلافات اور دوسرے معاملات میں عدل و انصاف کی راہ اختیار کی اور اسے بھی عقل و ادراک کی راہ پر چلنے کی ہدایت کی۔ جب اس طرح قوم کی اصلاح کا کام حسب منشا

چلنے لگانا تو ایک دن اس کے دربار میں ایک خطیب نے اُٹھ کر کہا، کسی ملک کی حفاظت اور اس کے دفاع کے لیے لشکر کا ہونا ضروری ہے، ہم خدا کی نعمتوں کا شکر ادا کرتے ہیں، قوم کو سماجی و معاشی اصلاح کسی حد تک پہنچا چکی ہے۔ اور کچھ آئندہ ہوتی رہے گی لیکن ہمارے ہاں اب جس چیز کی کمی ہے وہ ایک باقاعدہ لشکر ہے۔، اتنا کہہ کر خطیب بیٹھ گیا۔ کیومرث اور اہل دربار نے خطیب کی رائے اور اس کی تجویز کو پسند کیا۔ چنانچہ اس کے بعد پہلی بار فارس میں لشکر کی تنظیم کی ابتدا ہوئی۔

یہ کیومرث ہی تھا جس نے لوگوں کو سکون اور خاموشی کے ساتھ کھانا کھانے کی ہدایت کی۔ اس نے بتایا کہ کھانے کو حلق کے ذریعہ معدے میں پہنچ کر تحلیل ہونے کے لیے سکوت و سکون کی ضرورت ہے اور جگر ہضم غذا میں مدد دیتا ہے جو پھر خون بن کر رگوں میں دوڑتی اور انسانی اعضاء و جوارح کو تندرست اور قوی رکھتی ہے۔ کیومرث نے اپنی قوم کو اسی قبیل کے بہت سے مبنی برحقیقت قیمتی مشورے دیے۔ اور اس کی قوم نے بھی سمجھ لیا کہ جس طرح انسانی اعضاء و جوارح کے لیے جسم ہی میں ایک رئیس کی ضرورت ہے بالکل اسی طرح قوم میں توازن قائم رکھنے اور اسے عدل و انصاف کے راستے پر چلانے کے لیے ایک رئیس یعنی بادشاہ کی ضرورت ہے۔ چنانچہ اس نے مکمل طور پر کیومرث کی ہدایت پر عمل کرنا شروع کر دیا۔ اسی لیے اس کے انتقال تک اس کی نافرمانی اور اس کے احکام سے روگردانی نہیں کی۔ ہم نے کیومرث کے تاج کی ساخت، اس کے نقش و نگار اور اس کی زیبائش و آرائش کا ذریعہ نظر کتاب میں اس لیے ذکر نہیں کیا کیونکہ ہم ان چیزوں کے بارے میں اپنی دو پچھلی کتابوں، "اخبار الزمان" اور "کتاب الاوسط" میں تفصیل سے ذکر کر چکے ہیں۔

کیومرث نے آداب طعام کے بارے میں اور انسانی جسم کے اعضاء و جوارح کے افعال و اعمال اور نفس و جسم کے سلسلے میں جو حکیمانہ تقاریر لکھیں ان کی تفصیل ہم اپنی دوسری کتابوں "سیر الحیات" اور "الزلف" میں نفس ناطقہ، نفس علامہ، نفس حسیہ، مجملہ اور نزعیہ کے عنوان سے بیان کر چکے ہیں اور ان میں ان موضوعات پر فلاسفہ متقدمین و متاخرین کی آراء بھی پیش کر چکے ہیں، اس لیے یہاں اس سے گریز کیا گیا ہے۔

کیومرث کی مدت عمر کے بارے میں لوگوں کی رائیں مختلف ہیں۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ اس نے سو سال عمر پائی لیکن کچھ دوسرے اس سے کم و بیش بتاتے ہیں۔ مجوسیوں نے اس کی نسلی ابتدا کے بارے میں بہت کہا ہے جس میں یہ بھی شامل ہے کہ وہ اس کی اصل نبات ارہنی سے ہے۔ یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ وہ اور اس کی زوجہ ایک ساتھ عالم وجود میں آئے تھے اور یہ ان کا نام "شبابہ و منشاہ"



تھا۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ کیورٹ کو ابلیس نے قتل کیا اور فارس میں نزولِ اصطر کا واقعہ اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ بعض لوگوں نے کیورٹ کی بدلت حکومت چالیس سال بتائی ہے اور کچھ دوسرے لوگوں نے اس سے کسی قدر کم۔

کیورٹ کے بعد بادشاہت ”اوشہنج“ کو ملی۔ اس کا پورا نام اوشہنج بن فروال بن سیاہک بن یرینق بن کیورٹ الملک تھا۔ اس کی حکومت کی سرحدیں ہندستان تک پھیلی ہوئی تھیں۔ اس نے چالیس سال حکومت کی۔ بعض کے خیال میں اس سے زیادہ۔ اس کے متعلق مورخین میں اختلاف ہے۔ کچھ کہتے ہیں کہ وہ کیورٹ بن آدم کا بھائی اور بعض کے نزدیک کیورٹ اول کا بیٹا تھا۔

”اوشہنج“ کے بعد ”طہورت“ بن توجمان بن ارخشد بن اوشہنج بادشاہ ہوا۔ وہ ساہور کا باشندہ تھا اور وہیں پیدا ہوا تھا۔ اس کے زمانے میں ایک شخص ظاہر ہوا جس نے مذاہبِ صائبہ کی بنیاد ڈالی وہ کتا تھا کہ شرفِ کامل اور صلاحِ مکمل اگر کچھ ہے تو بلندی ہے اور معدنِ حیات وہی ہے۔ یہ آسمان ایک بلند چھت ہے جس میں ستارے دربارت بھی ہیں، وارذات بھی اور صادرات بھی۔ وہ اپنے اپنے افلاک میں ایک نقطے سے دوسرے نقطے تک گردش کرتے رہتے ہیں۔ ان نجوم و کواکب کے اثرات اہل دنیا پر ہوتے ہیں۔ یہ عمر کی کوتاہی اور طوالت کے لیے مخصوص ہیں۔ یہ کہیں خوشی اور غم کی بنیاد بنتے ہیں۔ ترکِ بساط اور انبساط مرکبات انھیں کے زیر اثر ہے۔ صورتیں انہیں کے زیر اثر ظہور پذیر ہوتی ہیں۔ سمندروں کی پیدائش یعنی ظہور اور ان کی طغیانی انہیں کے زیر اثر ہے۔ چھوٹے کواکب کے اثرات بڑے ستاروں اور سیاروں کے زیر اثر ہوتے ہیں۔ کچھ ضعیف الاعتقاد لوگ اس شخص کے پیرو ہو گئے تھے۔ کہتے ہیں کہ یہی شخص تھا جس نے حیرانیوں اور کیماریوں میں مذہبِ صائبہ کو پہلے پہل رواج دیا۔ ان کی جائے سکونت عراق میں طباشیر اور آجام کے نزدیک بھرہ اور واسط کے درمیان میں تھی۔ طہورت جس وقت ہلاک ہوا اس کی عمر تیس سال تھی لیکن کچھ کم و بیش بتاتے ہیں۔

”طہورت“ کے بعد اس کا بھائی ”جمشید“ تختِ فارس پر بیٹھا۔ وہ اصلاً فارسی تھا۔ کہتے ہیں کہ اس کے زمانے میں طوفانِ کثرت سے آئے اور ان سے نجات ملنے پر اسی نے فارس رسم میں نوروز کو رواج دیا جو بطورِ جشن آج تک چلی آتی ہے۔ اس کا ذکر ابو عبیدہ عمر بن مثنیٰ نے بھی عمر المعروف کسریٰ کے حوالے سے کیا ہے۔ اس شخص یعنی عمر نے فارس میں علم و اخبار کو بہت زیادہ پھیلا یا جس سے اس کا لقب کسریٰ پڑ گیا۔ جمشید کا دورِ حکومت فارس تقویم کے لحاظ سے چھٹی صدی تک چلا۔ بعض مورخین کے مطابق ۹۶ء تک رہا۔ اس نے صنعتیں پھیلائیں اور متعدد عمارتیں بنوائیں اور کثرت

سے شہر آباد کیے۔ اس نے فوق البشر ہونے کا دعویٰ بھی کیا۔

جمشید کے بعد "بیوراسب" بن ارواد سب بن رسوان بن نیا داس ابن طارح ابن قر وال بن ساہر فارس بن کیومرث بادشاہ ہوا۔ اس کی ماں کا نام آک تھا اس لیے اس کے جتنے نام بھی ہیں سب عرب ہیں۔ اہل عرب اسے صخاک کہتے ہیں۔ کچھ لوگ اسے ہراسب کے نام سے یاد کرتے ہیں لیکن ہمارے تحقیق کے مطابق اس کا صحیح نام "بیوراسب" ہی تھا جو ہم نے ابھی بتایا۔ جمشید کو اسی نے قتل کیا لیکن اس بارے میں اختلافی بیانات کثرت سے ملتے ہیں۔ اس بارے میں بھی اختلافات ہیں کہ اس کی ماں کوئی عربی عورت تھی۔ اسے ساحر بتایا جاتا ہے۔ اس نے سات اقالیم پر حکومت کی لیکن اس کے دور حکومت میں بغاوتیں متمرّد اور سرکشی کی انتہا ہو گئی تھی۔ وہ رے اور طبرستان کے درمیان میں کوہ دماوند میں مقید بھی رہا۔ فارسی میں اس کے بارے میں بیانات کا بڑا ضخیم ذخیرہ ہے۔ عرب کے متقدمین و متاخرین شعراء نے بھی اس کا ذکر کیا ہے کہ ابونواس تو اس کی مدح میں بہت آگے گیا ہے۔ اس کے خیال میں وہ بمبئی تھا۔ خود ابونواس سعد العبیرہ بمبئی کا غلام تھا۔ جاہل اور وحشی اپنی اپنی جگہ صخاک کی پرستش کرتے تھے۔

صخاک کے بعد "افریدون" بن القابان بن جمشید فارس کا بادشاہ ہوا۔ اس کی قلمرو میں بھی سات اقالیم شامل تھیں۔ اسی نے جیسا کہ ہم سطور بالا میں بیان کر چکے ہیں صخاک کو گرفتار کر کے کوہ دماوند میں قید کیا تھا۔ فارس کے مورخین نے اس کا ذکر کثرت سے کیا ہے۔ عمر المعروف کسریٰ کہتا ہے کہ وہ آج تک (یعنی عمر کسریٰ کے زمانے تک) وہیں مقید ہے اور یہ کہ افریدون اب تک اسی پہاڑ پر عید کا جشن منانا ہے جس کا نام (جشن عید کا) اس نے "مہرجان" رکھا ہے۔ اس کا ذکر ہم دیر نظر کتاب میں آگے چل کر کریں گے۔ افریدون کا دار الحکومت بابل بتایا جاتا ہے۔ اصل بات یہ ہے کہ اس کا دار الحکومت جو شہر تھا اس کا نام بابل تھا۔ اسی نسبت سے اس کے دار الحکومت کو بابلی کہا گیا ہے۔ یہ شہر کبھی دریائے فرات کی ان شاخوں میں سے جو عراق میں ہیں ایک نہر کے کنارے آباد تھا اور اسے آج تک جسر بابل کہا جاتا ہے۔ جیسے نہر ترس کے قریب ایک شہر کے بنے ہوئے کپڑے کو نرسیہ کہتے ہیں۔ افریدون کے دار الحکومت یعنی مذکورہ بالا شہر میں ایک کنواں ہے جو جب دانیال (علیہ السلام) کے نام سے مشہور ہے۔ یہاں یہود و نصاریٰ ہر سال

اپنی عیدوں کے موقعوں پر ریادت کے لیے آتے ہیں۔ جب انسان کا قدم پہلی بار یہاں آیا تھا تو اس نے یہاں عظیم کھنڈرات کے نشانات پائے تھے جن کے آثار اور ان کی بنیادوں میں ایسے برتن وغیرہ ملے تھے جن سے وہاں کبھی انسانی آبادی کے نشانات ملتے تھے۔ بعض لوگوں کے خیال میں "جبت دانیال" (علیہ السلام) وہی کنواں ہے جہاں کبھی ہاروت و ماروت کو رکھا گیا تھا۔ ویسے قرآن شریف میں حسب موقع اس قریہ اور کنوئیں کا ذکر آیا ہے اور اس قریہ کو بابل کے نام سے موسوم کیا گیا ہے۔ کہتے ہیں افریڈون کی حکومت ۵۰۰ سال رہی اور یہ کہ اس نے ربع مسکوں کو اپنے تین بیٹوں میں تقسیم کر دیا تھا۔ افریڈون کی مدت حکومت کے بارے میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے۔ بعض نے اسے ۵۰۰ سال سے کم بتایا ہے اور بعض نے اس سے زیادہ۔ بہر حال اس کے تین بیٹوں کا ذکر ظہور اسلام کے بعد بھی کچھ شعرائے عرب نے کیا ہے۔ ان باتوں کے بارے میں کھوج لگانے اور انہیں سمجھنے کے لیے بنی نوع انسان کے لیے کافی علمی ذخیرہ موجود ہے۔ بہر کیف بلاد بابل افریڈون کے ایک بیٹے کے حصے میں آئے تھے جس کا نام "ایرج" تھا اسے اس کے ایک دوسرے بھائی نے افریڈون کی زندگی ہی میں قتل کر دیا لیکن پھر وہ خود بھی ہلاک ہوا کیونکہ ملکی عوام نے اس کا ساتھ نہیں دیا اور وہ اپنے کیفر کردار کو پہنچا۔ ہم آگے چل کر اس اعلیم کا تفصیلی ذکر کریں گے جو ایرج کے حصے میں آئی تھی۔ ویسے لوگوں نے ایران کو شہر لکھا ہے لیکن شہر سے ان کا مطلب ملک ہے۔ ایرج کے قاتل کے بعد فارس کی حکومت پھر اصلی و دثنا کی طرف لوٹ گئی۔ چنانچہ افریڈون کے بعد "منوچہر" بن ایران بن افریڈون فارس کا بادشاہ ہوا۔ اس کا حسب نسب ہم نے ملک فارس کے انساب کا ذکر کرتے ہوئے بیان کیا ہے۔ اس کی حکومت بیس سال رہی۔ بابل اس کی قلمرو میں تھا کہتے ہیں منوچہر کا زمانہ وہی تھا جو حضرت موسیٰ بن عمران اور حضرت یوشع بن نون علیہ السلام کا تھا۔ منوچہر اور اس کے چچاؤں کے مابین جنہوں نے ایرج کو قتل کیا تھا کافی لڑائیاں ہوئیں۔ ان کے نام اطوج اور سلم تھے۔ ہم ان لڑائیوں کا حال اپنی پچھلی کتابوں میں لکھ چکے ہیں۔

منوچہر کے بعد فارس کی حکومت "سہم" بن آبان بن اثقبان بن یود بن منوچہر کے حصے میں آئی، اس کا دار الحکومت وہی مذکورہ بالا قریہ بابل تھا۔ اس کی حکومت ساٹھ سال رہی۔ اسے بھی متعدد لڑائیاں لڑنا پڑیں۔ اس کے سیرت و کردار اور سیاسیات کے بارے میں ہم اپنی کتاب "اخبار الزماں" میں تفصیل سے لکھ چکے ہیں۔

لے عربی نسخے میں اس کا نام عربی تلفظ میں "منوچہر" لکھا ہے (مترجم)

منوچہر کے بعد "افراسیاب" بن اطوح بن یاسر بن رامی بن آدم بن بورک بن زسست بن نوح بن دوم بن سرور بن اطوح بن ملک افریدون بادشاہ ہوا۔ وہ ترکی علاقے میں پیدا ہوا تھا لیکن جن موڈخین اور دوسرے مصنفین نے اسے ترک لکھا ہے وہ قطعاً غلط ہے۔ اس کا دور حکومت اگرچہ صرف بارہ سال رہا لیکن اکثر کتب تواریخ کے مطابق اس کی عمر چار سو سال ہوئی۔ اپنے بارہ سالہ قلیل دور حکومت میں وہ اکثر و بیشتر زون بہاست بن کجھور ابن عداسہ بن رابریج بن راع بن یاسر بن یود بن منوچہر سے برسر نیکیا رہا لیکن آخر کار اسے شکست ہوئی اور وہ ملک بدر ہوا۔ زون بہاست بن کجھور نے اس کے اکثر ساتھیوں کو قتل کر دیا اور ان علاقوں کو جنہیں افراسیاب نے لڑائیوں کے دوران میں تباہ و برباد کر دیا تھا از سر نو تعمیر و آباد کیا۔

افراسیاب کے دور حکومت کے بارے میں مختلف بیانات ملتے ہیں۔ بعض نے اس کی حکومت کی مدت تیس سال بتائی ہے اور کچھ دوسروں نے اس سے بھی زیادہ۔ ہر کیف اس کا مسکن بالاتفاق بابل ہی تھا۔ افراسیاب کے قتل اور اس کی لڑائیوں کے بارے میں نیز اس کے ہاتھوں قتل و غارت کے بارے میں اہل فارس نے بہت کچھ لکھا ہے۔ یہ لڑائیاں ترکوں اور ایرانیوں کے مابین بتائی گئی ہیں۔ انہیں میں سیاہ و خس کے قتل کا ذکر اور رستم بن دستان کی داستان بھی ہے جنہیں "سکیکن" نام کی کتاب سے ابن مقفع نے عربی میں منتقل کیا ہے۔ اس کتاب میں اسفندیار بن ہراسب اور اس کے اشارے پر رستم بن دستان کے قتل نیز رستم کے حامیوں کے ہاتھوں بہمن بن اسفندیار کے قتل اور قدیم فارس کے عجائبات و کوائف کے بارے میں جملہ تفصیلات پائی جاتی ہیں۔ صرف اسی کتاب نے قدیم ایران کے بادشاہوں اور ان کے اسلاف کی عظمت کو چار چاند لگا دیے ہیں۔ ہم نے بھی ان بادشاہوں اور ان کے اسلاف و انساب پر نیز ان کے حالات و کوائف اور سیرت و کردار پر اپنی پچھلی کتابوں میں کافی روشنی ڈالی ہے۔

کہا جاتا ہے کہ فارس کا پہلا بادشاہ جو عراق سے بلخ منتقل ہوا کیکاؤس تھا۔ اس کی اس ملک بدری کی وجہ اللہ تعالیٰ اور فطرت سے سرکشی تھی۔ وہ پہلے بین پہنچا تھا جہاں کا بادشاہ اس وقت شمر بن قیس تھا لیکن شمر اس کے خلاف تھا، اس نے کیکاؤس کو گرفتار کر کے ایک تنگ و تاریک قید خانے میں ڈال دیا تھا لیکن کیکاؤس کی خوش قسمتی سے شمر کی بیٹی سعدی اس کی اور اس کے ساتھیوں کی حمایت

۱۔ عربی نسخے میں فراسیاب لکھا ہے (مترجم)

داد پر آمادہ ہو گئی۔ اس نے اپنے باپ سے پوشیدہ طور پر اسے اور اس کے ساتھیوں کو کسی نہ کسی طرح آزاد کرادیا۔ کیکاؤس چار سال تک شمر کی قید میں رہا تھا۔ خوش قسمتی سے اسی زمانے میں رستم بن دستان چار ہزار سپاہیوں کا دستہ لے کر کیکاؤس کی مدد کے لیے سجستان سے خفیہ خفیہ مین آگیا تھا۔ اس نے شمر بن فریقس کو قتل کر دیا اور کیکاؤس کو اس کے وطن واپس لے گیا، سعدی بھی اس کے ساتھ تھی۔ بعد میں کیکاؤس نے اپنے بیٹے سیا و خش کے ساتھ اس کی شادی کر دی مگر اس کے بعد فوراً ہی افراسیاب نے کیکاؤس سے لڑائی چھیڑ دی۔ اس سے قبل سیا و خش کی سعدی سے شادی ہو چکی تھی اور اس سے ایک بیٹا کینسر و پیدا ہو چکا تھا۔ رستم نے کیکاؤس کی طرف سے افراسیاب کا مقابلہ کر کے اسے شکست دی اور قتل کر دیا لیکن پھر خدا جانے کیا پیچ پڑے کہ رستم کو بھی قتل کر دیا گیا کہتے ہیں یہ سب کچھ سعدی کے اثنائے پر ہوا تھا کیونکہ وہ اور اس کا شوہر سیا و خش رستم کو اندرونی طور پر ترکوں کا طرفدار سمجھتے تھے۔ فارس کی تصنیف کتاب سکیکین کے مطابق کیکاؤس اور سیا و خش کے بعد سیا و خش کا بیٹا کینسر و فارس کا بادشاہ ہوا تھا لیکن اس کے بعد بادشاہ کون ہوا اس کے متعلق کہیں سے کچھ پتہ نہیں چل سکا۔ ہر کیفیت تاریخ میں ہر اسف کے بادشاہ ہونے کا ذکر ہے لیکن وہی اس کی قوم فارس سے بلخ منتقل ہو گئی تھی۔ اس کے بعد بلخ ہی اس کا دار الحکومت ٹھہرا تھا۔ اسی زمانے میں نہر بلخ کا ذکر آتا ہے جو درحقیقت دریائے جیجوں سے جسے دہاں کے لوگ "کالف" کہتے تھے اور مجیوں میں آج تک دریائے جیجوں کا یہی نام چلا آتا ہے۔ تاریخ سے اتنا معلوم ہوتا ہے کہ کینسر و کے بعد ریچ کے بادشاہوں کو چھوڑ کر "لہراسپ" بن تنوج بن کیمس بن کیناسس بن کیناسہ بن کیتباد بادشاہ ہوا تھا جس نے بہت سے شہر بسائے تھے وہ اپنی رعایا سے حسن سلوک اور عدل و انصاف کے ساتھ پیش آتا تھا۔ لیکن کچھ سال بعد ہی بنی اسرائیل نے اس سے بادشاہت چھین کر اس کی قوم کو نثر بتر (منتشر) کر دیا تھا۔ لہراسپ کے ساتھ بنی اسرائیل کے سلوک کے متعدد قصے مشہور ہیں۔ لیکن بلخ میں اس کی سکونت کے دوران میں نہریں نکالنے کا نہیں کھدوانے اور آباد کاری و شجر کاری کے سلسلے میں بہت کام ہوا تھا۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ترکستان میں لہراسپ کی حکومت کا دور اور اس کے ورثا کی حکمرانی کا زمانہ ملا کر ایک سو بیس سال ہوتا ہے۔ قدس نے فارس نے لہراسپ کے قتل اور اس کے ساتھ قلعہ میں جو لوگ تھے ان کے تہ تیغ ہونے نیز دہاں جو مال و متاع تھا اس کی لوٹ کھسوٹ اور تباہی کا ذکر کیا ہے اور یہ بھی کہ وہ کس کے قبضے میں آیا۔

فارس کی قدیم تواریخ سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ لہراسپ کے زمانے سے قبل فارس کی طرف سے نخت نصر عراق اور مغرب کا مرزبان (حاکم) تھا۔ اس نے شام کے راستے سے آگے بڑھ کر بیت المقدس

فتح کر لیا تھا اور بنی اسرائیل کا حد سے زیادہ خون بہا کر انہیں بالکل تباہ و برباد کر دیا تھا۔ عام طور سے اسے بخت نصر کہا جاتا ہے۔ بہت سے قصہ گو یوں نے اس کے ظلم و جبر کا رے میں غلو سے کام لیا ہے نیز اس کے دوسرے اوصاف کے سلسلے میں بھی مبالغہ آرائی کی گئی ہے۔ نجومیوں نے زیجات میں اور کچھ دوسرے مؤرخین نے اپنی کتابوں میں اسے بادشاہ بتایا ہے لیکن جیسا کہ ہم نے ابھی بیان کیا وہ درحقیقت فارس کی طرف سے عراق و مغرب کا حاکم تھا۔ مرزبان کا مطلب عسکری قائد، وزیر، حاکم یا مملکت کے کسی حصے کا نگران ہوتا ہے۔ بخت نصر نے بنی اسرائیل میں خونریزی ضرور کی تھی انہیں مشرق کی طرف بھگایا تھا لیکن ان کے حکمران کی بیٹی دینارد کو اپنی زوجیت میں لے لیا تھا اور وہی بعد میں بیت المقدس میں بنی اسرائیل کی واپسی کا سبب بنی۔

کہا جاتا ہے کہ ہراسپ بن گتاسپ اسی دینارد کے بطن سے پیدا ہوا تھا۔ کچھ لوگوں نے اس کے برعکس بھی لکھا ہے اور اس کے لیے دلائل پیش کیے ہیں۔ بہر حال یہ حقیقت ہے کہ بنی اسرائیل کی حمایت میں ان کے حکمران کی بیٹی دینارد کا سب سے زیادہ حصہ تھا۔

کہا گیا ہے کہ ہراسف سنجاریب کی اولاد میں سے تھا، اس کی حکومت عراق میں اس وقت تک رہی جب تک مرزبان مقرب بخت نصر نے اس پر چڑھاٹی نہیں کی۔ ہر کیف اس کا کوئی قابل ذکر کارنامہ نہیں ہے۔ اس کے بعد اس کے زیر حکومت سارے علاقے پر بخت نصر کا قبضہ ہو گیا تھا۔ کچھ مؤرخین نے اس کے برعکس بھی لکھا ہے جو ہم نے آئندہ صفحات میں اس کے متعلق بہمن بن اسفندیار بن یتاسف بن ہراسپ کے حالات و کوائف کے ضمن میں بیان کیا ہے۔ ویسے بطلمیوس نے تابدیخ پر اپنی کتاب المجسطی اور ثاؤن نے اپنی کتاب "القانون فی النجوم" میں سکندر بن فیلقوس مقدونی کی مملکت کا ذکر کرتے ہوئے اس کا ذکر بھی کیا ہے۔

ہراسپ کے بعد اس کا بیٹا یتاسف فارس کا بادشاہ ہوا تھا۔ اس نے بلخ میں سکونت  
**زندشت** اختیار کی تھی لیکن تیس سال بعد اسے وہاں سے زندشت بن اسپمان نے نکال دیا تھا۔  
 قدیم فارس کی تواریخ میں بتایا گیا ہے کہ زندشت درحقیقت زندشت بن بورشف بن فذراسف بن

۱۰ عربی نسخے میں فیلیس لکھا ہے (مترجم)

۱۱ عربی نسخے میں زنداشت لکھا ہے لیکن ہم نے زیر نظر ترجمے میں اس کا اعداد اور تلفظ انگریزی لفظ ذوراسٹ (ZORAST) سے لیا ہے (مترجم)

اریکد سف بن مجد سف بن حمیش بن با تیر بن ارحس بن ہروار بن اسپمان بن واندست بن ہانیم بن ارج بن  
دور شیر بن متوچر (شاہ) تھا اور یہ کہ وہ اہل آذر بائیجان میں سے تھا۔ بہر کیف وہ نسبی لحاظ سے زیادہ تر  
ذرشت بن اسپمان مشہور ہے۔ وہ مجوسیوں کے نبی کی حیثیت سے شہرت رکھتا ہے جس پر عوام الناس کے  
مطابق کتاب "ذمزمہ" اترتی تھی۔ مجوسی اس کا بستاہ (نسیاہ) بتاتے ہیں۔ ذرشت نے عوام الناس کو  
ایسے معجزات دکھائے جنہیں عقل قبول کر سکے۔ اس نے کائنات کے بارے جزوی و کلی بہت سی باتیں بتائیں جن  
میں کلیات کے لحاظ سے عام اشیاء کے متعلق باتیں لیکن بلحاظ جزئیات خاص اشیاء کے بارے  
میں باتیں تھیں۔ مثلاً زید اس دن مرے گا اور فلاں شخص فلاں روز بیمار پڑے گا یا فلاں دن فلاں وقت فلاں شخص  
کے ہاں بچہ پیدا ہوگا اور اسی قبیل کی کسی دوسری باتیں مذکورہ بالا کتاب مجموعی طور سے ساٹھ حروف کے  
تحت میں تحریر ہے۔ ویسے بھی اس زبان کے پورے لغت میں ساٹھ سے زیادہ حروف استعمال نہیں  
ہوتے۔ ذرشت کے بارے میں اور بہت سے حالات ملتے ہیں جن کا تفصیلی ذکر ہم نے اپنی کتابوں  
"احبار الزماں" اور "کتاب الاوسط" میں کیا ہے۔ مذکورہ بالا کتاب میں جو بارہ ہزار صفحات پر مشتمل ہے  
اور اس پر سونے کی جلد چڑھائی گئی ہے سوائے چند معمولی باتوں مثلاً وعدہ و وعید اور امر و نواہی اور عبادت  
کے طریقوں کے سوا جو کچھ لکھا ہے اس کی تفہیم عوام الناس کے بس کی بات نہیں ہے چہ جائے کہ  
اس کی باریکیوں تک عوام کا ذہن پہنچ سکے، اس کتاب کے مفاہیم جس کی تفاسیر سوچکی ہیں ہم آگے چل کر  
گفتگو کریں گے، ویسے فارس کے بادشاہ اور عوام اس کتاب کے قابل فہم مندرجات پر اس وقت تک  
عامل رہے جب تک سکندر نے دارا بن دارا کو قتل کر کے فارس کا قریب قریب ذخیرہ کتب نذر آتش نہ  
کر دیا۔

ذرشت کے زمانے کے بعد کچھ عرصے تک طوائف الملوک کا دور رہا۔ حتیٰ کہ ارد شیر بن بابک فارس کا  
بادشاہ ہوا۔ اس نے فارس کے جملہ مجوسیوں کو مذکورہ بالا کتاب کی ایک سورۃ پڑھنے پر جمع کیا۔ چنانچہ تمام  
مجوسی اس کتاب کی اسی سورۃ کے سوا آج تک اور کچھ نہیں پڑھتے۔ مجوسیوں کی سب سے پہلی کتاب  
جیسا کہ ہم نے سطور بالا میں بیان کیا وہی بستاہ یا نسیاہ تھی۔

ذرشت کی مذکورہ بالا کتاب جب عوام کی سمجھ میں نہ آسکی تو مجوسی علماء نے زند کے نام سے  
اس کی تفسیر لکھی اور پھر اس تفسیر کی تفسیر پازند کے نام سے لکھی گئی۔ تاہم اصل کتاب کو پھر بھی صرف

لہ عربی نسخے میں منو شہر لکھا ہے (مترجم)

چیدہ چیدہ مقامات سے پڑھا گیا کیونکہ اس کی پوری قرأت پر کوئی بھی قادر نہ ہو سکا۔ کہتے ہیں کہ تین سو سال گزر جانے کے بعد ایک سجستانی شخص نے اس کتاب کو اول تا آخر حفظ کیا تھا۔

فارس میں ایک بادشاہ ایسا بھی ہوا جس نے اپنے مجوسی معتقدات پر اظہارِ افسوس کیا اس کا نام یثاسف تھا۔ اس کا زمانہ زرتشت کے ڈیڑھ سو سال بعد کا تھا اور وہ ہلاک کر دیا گیا تھا۔ زرتشت کا دورِ نبوت اس کے ہلاک ہونے تک ۳۵ سال رہا حالانکہ اس نے ۷۷ سال عمر پائی۔

زرتشت کے ہلاک ہونے کے بعد اس کی جگہ ایک مجوسی عالم "خاناس" نے پائی اور وہ پہلا شخص تھا جس نے ضعیف الاعتقاد عوام کو پھر ایک مضبوط مجوسی عقیدے پر قائم کیا۔ خاناس آذر بایجان کا رہنے والا تھا۔ یثاسف بادشاہ کے زمانے میں بھی احکام اسی کے چلتے تھے۔

**ملک بہمن** | اس کے بعد "بہمن" بادشاہ ہوا۔ اس کا پورا نام بہمن بن اسفندیار بن یثاسف بن بہرا سف تھا۔ اس کے ساتھ سجتان کے حاکم رستم کی متعدد لڑائیاں ہوئیں حتیٰ کہ رستم اور اس کا باپ دستان قتل کر دیا گیا۔ کہتے ہیں کہ بہمن کی ماں بنی اسرائیل میں سے بادشاہ طالوت کی نسل سے تھی۔ طالوت بخت نصر کے زمانے میں بنی اسرائیل کے عہد حکومت تک عراق میں حکومت فارس کی طرف سے عراق کا حاکم تھا اور وہاں کے جو کوائف ہم لکھ چکے ہیں وہ اسی کے عہد حکومت کے ہیں۔ بہمن کی بادشاہت اس کی ہلاکت کے وقت تک بائیس سال رہی۔ اسی کے زمانے میں بنی اسرائیل جو بابل میں ستر سال مقید رکھے گئے تھے بیت المقدس لوٹے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ یہ واقعہ بہمن سے پہلے کہ ریش فارسی کے زمانے میں پیش آیا۔ بہمن کی سکونت فی زمانہ بلخ بتائی جاتی ہے۔ یہ بھی بتایا جاتا ہے کہ کوروش کی ماں بنی اسرائیل میں سے تھی اور یہ کہ دانیال اصغر اس کا یعنی کوروش کا ماموں تھا۔ بعض اقوال کے مطابق کوروش کی حکومت کی مدت ۲۳ سال ہے اور اس کا زمانہ بہمن کے بعد کا بتایا جاتا ہے۔ ہر کیف کوروش بھی فارس کے دورِ اول کے بادشاہوں میں شامل ہے لیکن اس کے زمانے کا ذکر قدیم تواریخ میں نہیں ملتا۔ ویسے دانیال اکبر کا ذکر قدیم تواریخ میں ملتا ہے جو حضرت نوح اور حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہما السلام کے درمیانی زمانے میں تھا۔ اسی نے اس علم کی بنیاد ڈالی۔ جس سے معلوم ہوا کہ ابتدائے آفرینش کائنات کے بعد سطحِ ارضی پر برسوں، مہینوں اور دنوں کے تعین کے ساتھ کیا کیا حادثات رونما ہوئے۔ اس نے علومِ فلکیات سے بھی دنیا کو روشناس کرایا۔ علمِ جفر اسی کے نام سے منسوب ہے بلکہ عالم کے حالات و کوائف پر بھی اس نے کافی روشنی



ڈالی ہے اور جو کچھ بتایا ہے قوی دلائل کے ساتھ بتایا ہے۔ ہر کیف جب بنی اسرائیل بیت المقدس لوٹے تو انھوں نے مٹی کے نیچے سے تواریخ اس جگہ سے نکالی جہاں وہ دبا دی گئی تھی جس کا ذکر ہم پہلے کر چکے ہیں۔

**حمایہ** | بہمن کے بعد بہمن بن اسفندیار بن یثاسف بن ہراسف کی بیٹی کا دور حکومت آیا۔ اسے زیادہ تر اس کی ماں شہزاد کے حوالے سے پہچانا جاتا ہے۔ اس کے زمانے میں بہت سے نئے واقعات ہوئے جن میں فارس کے ساتھ روم وغیرہ کی لڑائیاں بھی شامل ہیں۔ بہمن کے بعد اس کی بیٹی "حمایہ" کی حکومت کا دور تیس سال رہا جسے کچھ لوگ کم و بیش بھی بتاتے ہیں۔

**دارا** | حمایہ کے بعد اس کا بھائی "دارا" بن بہمن بن اسفندیار بادشاہ ہوا جس نے بائیس برس حکومت کی۔ اس کی سکونت ہمارے بیان کردہ شہر بابل میں تھی۔

**دارا بن دارا** | دارا کے بعد دارا کے بیٹے "دارا" بن دارا بن بہمن بن اسفندیار بن یثاسف بن ہراسف کا دور حکومت آیا۔ اہل فارس اسے اپنی ابتدائی بیس "دارا یوس" کہتے تھے۔ یہ وہی دارا یا دارا یوس تھا جسے سکندر بن قلیقوش مقدونی نے قتل کیا۔ اپنے قتل کے وقت وہ تیس سال حکومت کر چکا تھا۔

بیان کیا گیا ہے کہ جب منوچہر کو افراسیاب ترکی کے مقابلے میں شکست ہوئی تو وہ طبرستان کے ایک پہاڑی قلعے میں روپوش ہو گیا تھا لیکن کچھ عرصے بعد وہ وہاں سے نکل کر افراسیاب کے مقابل آیا اور عراق کے علاوہ ترکی علاقوں پر بھی تسلط حاصل کر لیا۔ منوچہر کے بعد فارس کی حکومت دور شتے کے بھائیوں کے حصے میں آئی۔ کہا گیا ہے کہ اس حکومت کے ان دونوں شرکاء نے بڑے میل جول اور آپس میں حدود و جہتوں کے ساتھ حکومت کی اور ان علاقوں کو دوبارہ تعمیر اور آباد کیا جنہیں افراسیاب نے اجاڑ کر رکھ دیا تھا۔ ان میں سے ایک کا نام "بہاسف" بن کبیر بن ورتق بن ہوسف بن واحد سک بن دوس بن منوچہر اور دوسرے کا نام "کرتاسف" ابن بیاد بن طماسف بن آشک بن فرسین بن ارج بن منوچہر تھا۔ ان میں سے کرتاسف نے افراسیاب کا مقابلہ کیا تھا حتیٰ کہ اسے شکست دے کر چھوڑا تھا جب کہ دوسرے یعنی بہاسف نے عراق میں ان مقامات کو از سر نو آباد کیا تھا جنہیں افراسیاب نے برباد کر دیا تھا۔ اس نے دونوں بھی کھدوائی تھیں جنہیں صغیر و کبیر نام سے کہا جاتا ہے اور جن کا ذکر ہم پہلے کر چکے ہیں۔ یہ نہریں اس نے جبلے سے بلاد آرمینیا تک نکالی تھیں جن میں سے نراکبر موصل و حدیثہ کے درمیان تھی اور دوسری بلاد چین تک گئی تھیں اور اسی کے نام سے مشہور تھی۔ ایک اور آخری نہر اس نے سواد عراق میں نکالی تھی اور اس کا نام نراب رکھا تھا۔ اس نہر کے کنارے اس نے جن

برباد شدہ بستیوں کو از سر نو تعمیر اور آباد کیا تھا انہیں زو ابی نام دیا تھا۔ یہ بستیاں آج تک موجود ہیں۔ اس کا دور حکومت تین سال رہا۔

کیخسرو کا دادا افراسیاب بن بشک بن بنت بن شمر بن ترک وہی تھا جسے مؤرخین کا ایک گروہ سارے ترکوں کا جد امجد بتاتا ہے لیکن یہ بھی کہتا ہے کہ وہ یسب بن طوح بن افریدون کی اولاد ہیں سے تھا۔ ہر کیف اس کے نسب کے بارے میں ہم پہلے بتا چکے ہیں۔ افراسیاب کے پوتے کیخسرو نے ممالک کے ممالک چھان مارے یہاں تک وہ بلاد چین تک گیا جہاں اس نے ایک عظیم شہر کی بنیاد رکھی کہ اس کا نام کنکو لہ کھا تھا اور چینی باشندے جوق در جوق اس شہر کی طرف ڈھل آئے تھے۔ کہا جاتا ہے کہ انہوں نے اس علاقہ اس شہر کے عین درمیان میں تھا۔ کہتے ہیں کہ اس سے قبل کیتقادس نے شہر کشمیر کی بنیاد رکھی تھی۔ یہ شہر ارض ہند میں ہے۔ کیتقادس کے بیٹے میا وحش نے اپنے باپ کی زندگی ہی میں شہر قندھار کی بنیاد رکھی تھی۔ یہ شہر بلاد سندھ میں شامل ہے جس کا ذکر ہم پہلے کر چکے ہیں۔

ہم نے اپنی پچھلی کتابوں میں بعض لوگ عام ان کجالات و کوائف اور سیرت و کردار کے بارے میں جو کچھ لکھا تھا اسے زیر نظر کتاب میں کسی قدر شرح و بسط کے ساتھ قلمبند کیا ہے اور مؤرخین نیز دوسرے مصنفین میں جو اختلافی باتیں پائی گئی ہیں ان کا ذکر بھی ہر جگہ کر دیا ہے تاکہ اس کتاب کے قارئین یہ نہ سمجھیں کہ اس کتاب میں ہم نے جو کچھ لکھا ہے وہ صرف اپنی طرف سے اور اپنی ذمہ داری پر لکھا ہے بلکہ جو کچھ پہلے مؤرخین و مصنفین لکھ چکے ہیں اس پر حسبِ توفیق الہی مزید تحقیق کے بعد اسے اکثر و بیشتر من و عن بیان کر دیا ہے۔

## وہ ملوک الطوائف جو فارس کے دورِ اول اور دورِ ثانی کے درمیان یا دشاہ ہوئے

**ملوک طوائف کی اصلیت** | اہل فارس میں اس بارے میں اختلاف ہے کہ ان میں ملوک طوائف یعنی وہ لوگ جو جگہ جگہ خود مختاری کا اعلان کر کے بادشاہ بن بیٹھے تھے وہ کون تھے۔ وہ بیطین سے تھے یا عرب تھے؟ میری اطلاع کے مطابق کچھ اہل خیر نے لکھا ہے کہ جب سکندر ابن فیلقوس نے دارا کو قتل کر دیا تو اس سے فائدہ اٹھاتے ہوئے کچھ لوگ جو مرکزی حکومت کی طرف سے اطراف ایران میں ادھر ادھر بطور ناظم متعین تھے اپنی اپنی جگہ خود مختاری کا اعلان کر کے بادشاہ بن بیٹھے۔ اس وجہ سے مرکزی نظام حکومت قطعاً کالعدم ہو گیا کیونکہ اب وہاں ایسا کوئی نہ تھا جس کے احکام پر وہ عمل کرتے یا اپنے کسی انتظامی مسئلے میں اس سے رجوع کرتے، چنانچہ اس کا نتیجہ وہی ہوا جو ہم نے ابھی بیان کیا۔ جو لوگ مرکزی حکومت کی طرف سے مختلف علاقوں میں مامور تھے وہ عموماً اشغانی کہلاتے تھے۔ ان میں سے جنہوں نے اپنی خود مختاری اور بادشاہت کا اعلان کیا وہ سوریہ کے مطابق کچھ ہپاڑی علاقوں میں اور کچھ دوسرے دینور، نہاوند، ہمدان، ماسبدان اور آذربائیجان میں مامور تھے لیکن جب انہوں نے اپنی اپنی خود مختاری کا اعلان کیا تو اپنے اپنے مقامی نام کے لحاظ سے موسوم کیے گئے مثلاً: ملوک جبال وغیرہ اور ان ملوک الطوائف کو عموماً اشغانی کہا جاتا تھا۔ سکندر کا مقصد کبھی یہی تھا کہ اہل فارس میں باہمی بھڑوٹ پڑ جائے اور مرکزی نظام حکومت درہم برہم ہو جائے چنانچہ ان ملوک الطوائف نے اس کا مقصد پورا کر دیا۔

محمد بن ہشام کلبی نے اپنے والد اور کچھ دوسرے علماء عرب کے حوالے سے بتایا ہے کہ جو لوگ سطحِ ارضی پر سب سے پہلے ادھر ادھر بادشاہ ہوئے انہیں "اسکیان" کہا جاتا تھا۔ یہی بادشاہ

تھے جنہیں ہم نے اپنی اس کتاب میں فارس کے دورِ اول اور دورِ ثانی کے بادشاہوں میں شامل کیا ہے محمد بن ہشام کی روایت کے مطابق دنیا میں دورِ ثانی کے بادشاہ "اردوان" کہلائے اور ملوکِ بییط در حقیقت وہی تھے جن میں ملوک الطوائف بھی شامل ہیں۔ وہ ارضِ عراق میں علاقہ قصر ابن سپیرہ کے نزدیک اس علاقے میں جس میں جامعین، سورا، احمد آباد اور الفرس سے لے کر منبیا، تل فخار اور گردویش کے سارے علاقے شامل تھے اور جنہیں دریائے فرات سیراب کرتا تھا قیام پذیر تھے۔ رہے اس سلسلے کے ملوک عرب تو ان میں مضر بن نزار بن معد، ربیعہ بن نزار، انما بن نزار، یمن کے بنی نصر میں سے نصریہ اور ان کے علاوہ کچھ قحطانی بھی شامل تھے۔ ان سب نے اپنے گرد گروہ در گروہ جمع کر کے قوت حاصل کر لی تھی اور اپنی اپنی جگہ مرکز سے علیحدگی اختیار کر کے خود مختاری کا اعلان کر دیا تھا اور بادشاہ بن بیٹھے تھے۔ اس کی واحد وجہ یہی تھی کہ مرکزی حکومت کا شیرازہ بکھر گیا تھا۔ جگہ جگہ اس انتشار اور طوائف الملوک کا سبب سکندر کے سیاسی مصالح تھے۔ اس نے اپنے استاد اور وزیر سلطنت ارسطو کو بار بار تحریری ہدایات ارسال کی تھیں کہ فارس اور آس پاس کے عرب علاقوں میں طوائف الملوک کی اس آگ کو اور ہوا دی جائے۔ اس طرح وہ ان سب علاقوں کو اپنے زیرِ نگیں لاکر اپنی قلمرو میں شامل کرنا چاہتا تھا۔ ان اکثر و بیشتر لوگوں نے جنہیں اس قدیم عہد ماضی سے باخبر سمجھا جاتا ہے اس طوفانی دور کی مدت سکندر کے زمانے سے لے کر اس کے بعد تک پانچ سو سترہ سال تھائی ہے جس کے بعد اردشیر بن بابک بن ساسان کا زمانہ آتا ہے جس نے ان حملہ ملوک طوائف کو زیر کر کے ان پر غلبہ حاصل کیا اور ان سب کے سر گروہ اردوان کو عراق میں قتل کیا جو وہاں بادشاہ بن بیٹھا تھا۔ اردشیر نے ایسے حملہ ملوک الطوائف کو ماسوا ان کے جنہوں نے اس کی اطاعت کر لی یا اس کو دعوت اطاعت کا جواب اثبات میں دیا قتل کر دیا۔

ہم فارس کے دورِ اول کے بادشاہوں کے نام اور ان میں سے ہر ایک کی مدت حکومت ترتیب وار پہلے بتا چکے ہیں۔ فارس کے دورِ ثانی کے بادشاہ وہ ہیں جو ساسانی کہلاتے ہیں۔

**ملوک طوائف** | ابو عبیدہ معمر بن مثنیٰ تمیمی نے فارس کے دورِ اول اور دورِ ثانی کے بادشاہوں کے متعلق اپنی کتاب میں عمر کسری کے حوالے سے بہت تفصیلات درج کی ہیں جن میں ان بادشاہوں کے نام، ان کی ترتیب وار مدت حکومت، نیز یہ کہ انہوں نے کون کون سے شہر آباد کیے، کن کن کو اذسرتو بسایا، کہاں کہاں نہریں کھدوائیں اور کتنی کھدوائیں۔ ان کے آباد کردہ شہروں میں بسنے والی ممتاز شخصیتوں کے نام وغیرہ بھی کچھ لکھ دیا ہے۔ ابو عبیدہ ہی کے مطابق ملوک الطوائف میں پہلا شخص "اشک" بن اشک بن اردوان بن اشغان بن آس الجبار بن سیاوش بن کیتادس تھا جس نے

بیس سال حکومت کی۔ اس کے بعد "سابور" بن اشک بادشاہ ہوا جس نے ساٹھ سال حکومت کی۔ اس کی حکومت کے اکتالیسویں سال میں حضرت عیسیٰ مسیح علیہ السلام کا بلادِ فلسطین کے مقام ایلیا میں ظہور ہوا۔ سابور کے بعد جو درز بن اشک بن اردوان بن اشغان نے دس سال حکومت کی۔ اس کے بعد "نیزد" بن سابور بن اشک نے اکیس سال حکومت کی۔ کہا جاتا ہے کہ اسی کے عہد حکومت میں رومی بادشاہ تیطوس ابن استفانیدس نے ایلیا پر چڑھائی کی تھی اور بہت زیادہ قتل و غارت کا مرتکب ہوا تھا۔ یہ واقعہ اس زمانے کے بعد کا ہے جب اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو زمین سے آسمان پر زندہ اٹھالیا تھا۔ نیز بن سابور کے بعد اس کا بیٹا "جو درز" بن نیزد بادشاہ ہوا اور اس نے اسی سال حکومت کی۔ جو درز کے بعد "نرس" بن نیزد نے چالیس سال اور اس کے بعد اس کے بھائی "ہرمز" بن نیزد نے بیس سال، پھر اردوان نے جس کا بیٹا کسریٰ بن اردوان تھا پندرہ سال حکومت کی۔ اس کے بعد کسریٰ بن اردوان نے چالیس سال اور اس کے بعد اس کے بیٹے اردوان بن بلاس نے تیرہ سال حکومت کی۔ یہی وجہ تھی کہ یہاں اردوان کا ذکر کرنے سے قبل ہم نے ملوک الطوائف کی نسبت سے اسی نام کے ایک دوسرے بادشاہ کا ذکر کر دیا تھا۔ کچھ تواریخ میں ملوک الطوائف کے ادوار حکومت اس کے برعکس لکھے ہیں جو ہم نے یہاں قلم بند کیے ہیں لیکن ہمارے درج کردہ سنیں اس لیے ان تواریخ کی نسبت زیادہ صحیح ہیں کیونکہ ہم نے انہیں علمائے فارس سے لیا ہے جو قولاً و عملاً زیادہ متدین ہیں ہر چند کہ ان کا مذہب کچھ اور تھا۔ ملوک الطوائف کا ذکر اس سے قبل ہم اپنی پہلی کتابوں میں بھی نسبتاً تفصیل سے کر چکے ہیں۔

## انساب فارس اور ان پر اہل خہر کے اقوال

لوگوں میں اہل فارس اور ان کے انساب کے بارے میں اختلاف پایا جاتا ہے۔ ان میں سے بعض لوگ کہتے ہیں کہ فارس بن یاسور ابن سام بن نوح تھا اور اسی طرح نبط بیط بن یاسور بن سام بن نوح کی اولاد سے تھا۔ یہ قول ہشام بن محمد کا ہے جس نے اپنے والد اور دوسرے علمائے عرب کے حوالے سے اسے پیش کیا ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ فارس اور بیط دونوں بھائی بھائی اور یاسور کے بیٹے تھے لیکن کچھ دوسرے لوگ کہتے ہیں کہ فارس درحقیقت حضرت یوسف بن یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم خلیل اللہ صلوات اللہ علیہم کی اولاد میں سے تھا۔ اس کے علاوہ کچھ لوگوں کا بیان یہ بھی ہے کہ وہ فارس (ارم فحشد بن سام بن نوح کی اولاد میں سے تھا اور یہ کہ اس کے دس بیٹے تھے جو صبار، قتار، گھوڑوں کی طرح تیز و تند اور توانا تھے۔ اس لیے خود اہل فارس اسے فرس کہنے لگے۔ اس سلسلے میں حطان بن معنی الفارسی نے دو شعر بھی کہے ہیں۔ وہ کتا ہے :-

”ہم اہل فارس (یقیناً) فرس ہیں کیونکہ ہم میں فرس کے خواص ہیں  
یعنی وہی تیزی، تندی، تیز رفتاری و توانائی ہم وقت جنگ شہر کی طرح حملہ کرتے ہیں“  
کچھ لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ وہ لوط کی نسل اور اس کے دو بیٹوں زحی و رعوی میں سے کسی ایک کا بیٹا تھا۔ اصحاب تورات کے اس سلسلے میں کافی طویل بیانات پائے جاتے ہیں۔ ایک آخری گروہ ایسا بھی ہے جس کے مطابق اہل فارس بوان بن ایران بن اسود بن سام بن نوح علیہ السلام کی اولاد میں اور یہ کہ بوان وہی تھا جس کے نام سے فارس میں ایک بہت ہی حسین اور لائق دید جگہ ”شعب بوان“ مشہور و مشہور ہے۔ وہاں طرح طرح کے خوشنما درخت اور چشمتے ہیں۔ کچھ شاعروں نے بھی اس خوبصورت جگہ کا ذکر کیا ہے۔ ایک شاعر کتا ہے :-

یہ اصلی حسین جگہیں ہمارا نصیب ہیں

یہ شعب بوان، یہ وادی راہب

ویسے کچھ لوگ وہ بھی ہیں جو فارس کو ایران بن افریدون کی نسل سے بتاتے ہیں۔ ہم زیر نظر کتاب میں پہلے ہی افریدون کا ذکر کرتے ہوئے بتا چکے ہیں کہ اس نے سطح ارضی کے مختلف حصوں کو اپنی اولاد میں تقسیم کر دیا تھا۔ اس سلسلے میں ایک فارسی شاعر کہتا ہے:-

”ہم نے ایران کو فارس نام دے کر اس کی قدر و قیمت بڑھا دی ہے۔“

ابھی تک ایران کو فارس ہی کہا جاتا ہے۔ یہ نام اسے ایرج نے دیا تھا جو درحقیقت ایران

بن افریدون تھا اور آج فارس میں اسی کی اولاد آباد ہے۔ اکثر لوگ اس پر متفق ہیں کہ اہل فارس آل

ایرج ہیں۔ ویسے کچھ لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ جملہ اہل فارس اور ابو ازی عیلام کی نسل سے ہیں لیکن اہل

فارس کے درمیان اس سلسلے میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ وہ سب کے سب کیورٹھ کی نسل سے ہیں

اور یہی بات سب سے زیادہ شہرت یافتہ ہے۔ یہ کون نہیں جانتا کہ کیورٹھ ایرج بن افریدون کا جد امجد

تھا۔ اس لیے اگر اہل فارس خود کو کیورٹھ کی نسل سے کہتے ہیں تو کچھ غلط نہیں کہتے۔ کچھ لوگوں کے

خیال میں دور ثانی کے اہل فارس ساسانی اور دور اول کے منوچہر بن ایرج بن افریدون کی اولاد ہیں لیکن

خود منوچہر کے متعلق انہیں لوگوں میں سے بعض یہ کہتے ہیں کہ وہ مشجر بن فرقیس بن دبیرک کی اولاد

میں سے تھا اور واضح رہے کہ مشجر درحقیقت اسحاق ابن ابراہیم خلیل اللہ (علیہ السلام) کا نام ہے جو

فارس چلے گئے تھے اور انہوں نے وہاں ایک کنیز کو اپنے عقد میں لے لیا تھا جو ایرج کی بیٹی تھی

جس کا نام کورک تھا۔ کورک ہی کے بطن سے منوچہر پیدا ہوا تھا اور اس کے یعنی منوچہر کے کثرت

سے اولاد ہوئی اور وہی فارس پر چھائی رہی۔ ان سے ملوک فارس بھی گھبراتے تھے کیونکہ وہ قدیم اقوام

عالم اور اہل عرب میں بددوں کی طرح بڑے شہ زور اور جنگجو تھے۔

نزار بن معد کے قبیلے کے اکثر عالم عالمی انساب کے بارے میں یہی لکھتے چلے آئے ہیں اور اہل فارس بھی

اسی کے قائل ہیں جیسا کہ ہم نے اوپر بیان کیا اور انہوں نے اس کی کبھی تردید نہیں کی۔ نزار بن معد میں

سے شعرائے عرب اس پر فخر کرتے رہے ہیں کہ ان کا تعلق یمن سے ہے اور یمن میں بنی قحطان کا آغاز

فارس سے ہوا تھا نیز یہ قحطان اسحق بن ابراہیم خلیل اللہ (علیہ السلام) کی نسل سے تھے۔ اسی سلسلے میں

اسحق بن سوید العدوی عدی قریشی نے درج ذیل اشعار کہے ہیں۔

ہم قحطانی آج تک فخر کرتے ہیں کہ ہمارا تعلق قحطان فارس سے ہے

قحطان بن اسحق ہمارے عم زاد ہیں جنہوں نے دنیا میں پھیل کر مطیع کیا

پھر جن بادشاہوں کو انہیں نسل دراصل مطیع رکھا ان کی مملکت میں ہمارا ہاتھ تھا

وہ ہمیں ہیں جنہوں نے دنیا کو ایسا مجتمع کیا کہ وہ آج تک منتشر نہیں ہوئی  
 انہیں بادشاہوں نے مشرق و مغرب میں حکومت کی جن کا تعلق فارس کی نسل سے ہے  
 اسی طرح جریر بن خطیفی تمیمی فخریہ کہتا ہے کہ ایرانی و رومی سب قحطان کی نسل سے ہیں اور قحطان حضرت  
 اسحاق کا بیٹا ہے یعنی اولاد انبیاء میں سے ہے اس نے (جریر نے) متعدد اشعار اسی مفہوم کے کہے ہیں۔  
 بشار بن برد کہتا ہے :-

ہم بنو فارس کی عزت کرتے ہیں ، وہ قریش ہیں ، میری قوم عجمی قریشی ہے  
 ایک فارسی شاعر کہتا ہے کہ وہ حضرت اسحاق کی نسل سے اور یہ کہ اسحاق کا فارسی نام ایرک تھا۔ اس کے  
 اشعار یہ ہیں :-

ہماہ اباب ویرک تھا اور اس نے ہمیں اپنی اولاد میں قابل فخر بنایا ،  
 ہماہ اباب نبی تھا جسے شرف رسالت و عبدیت بخشا گیا  
 کون ہے جو میری طرح صدیوں پر فخر کرے میرا گھر اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے  
 کچھ اہل فارس کا خیال ہے کہ ویرک ایرک بن بورک کا بیٹا تھا اور بورک ان سات عورتوں میں سے  
 کسی ایک کے بطن سے بے باپ کے پیدا ہوا تھا۔ جن کا نسب تعلق ایرج بن افریدون سے تھا لیکن یہ  
 سمجھ میں آنے والی بات نہیں کیونکہ حضرت عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام کی اس طرح ولادت کے سوا دنیا میں  
 ایسی کوئی مثال نہیں ، ویسے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی اس طرح ولادت بھی اگرچہ بعید از عقل ہے لیکن  
 وہ مشاہدے پر مبنی ہے۔

خود فارس میں منوچہر کے نسب کے بارے میں تنازعات ہیں اور اس پر بھی اتفاق نہیں کہ افریدون  
 سے اس کا کوئی نسب تعلق تھا نہ کسی کو یہ معلوم ہے کہ افریدون کے بیٹے ایرج کی کوئی بہن تھی جس کے  
 بارے میں یہ گمان ہو سکے کہ وہ ان سات عورتوں میں سے کوئی ہوگی جن کا ہم نے کچھ اہل فارس کی  
 مرعومات کے سلسلے میں ابھی ذکر کیا ہے۔

جیسا کہ ہم بیان کر چکے ہیں بادشاہ منوچہر اور بادشاہ افریدون کے اور حکومت کے درمیان تاریخی  
 اعتبار سے کافی خلا پایا جاتا ہے۔ پھر وہ یعنی منوچہر ان بادشاہوں میں سے کیسے ہو سکتا ہے جنہوں نے بابل  
 کی تباہی کے بعد اسے دوبارہ آباد کیا۔ اس کے علاوہ وہ اتنا باہمت کہاں تھا کہ وہ ملک کو استحکام بخش  
 سکتا اور اس کی حکومت پر لوگوں میں اتفاق رائے ہو جاتا۔ یہی وجہ تھی کہ حکومت افریدون کی اولاد  
 سے اسحاق کی اولاد کی طرف منتقل ہو گئی۔



اگر بفرض محال مذکورہ بالا گروہ کی بیان کردہ بات کو درست تسلیم کر لیا جائے تو اس سے بلحاظ تاریخ جو صریحی حسابی غلطی ہو گئی ہے اسے بھی درست سمجھنا ہوگا کیونکہ اس کے مطابق کیورث سے لے کر اس وقت تک جب حکومت اولاد اسحق کی طرف منتقل ہوئی ۹۲۲ سال گزر چکے تھے۔ یہ اندراج میں نے ارض فارس اور بلاد کربان میں اسی گروہ کی رقم کردہ تواریخ میں پایا ہے۔

کچھ اہل فارس نے ۲۹۰ سال گزر جانے کے بعد اس بات پر فخر کا اظہار کیا کہ حضرت اسحق ان کے جد امجد تھے۔ انہوں نے انھیں حضرت اسماعیل ذبیح علیہ السلام پر ترجیح دیتے ہوئے یہ بھی کہا کہ ذبیح اللہ حضرت اسحق تھے نہ کہ حضرت اسماعیل (علیہ السلام) فارس کے ایک شاعر نے اسی بات کو بڑھا چڑھا کر اپنے ربک طویل قصیدے میں پیش کیا جس میں حضرت اسحق کی مبالغہ آمیز مدح سرائی کی گئی ہے اور قریش مکہ کو مخاطب کر کے کہا گیا ہے کہ اسحاق ہمارے اجداد ہیں سے تھے تمہارا ان سے کوئی جدی رشتہ نہیں ہے اور یہ بھی کہ ذبیح اللہ حضرت اسحق تھے برخلاف اس شہرت کے جو حضرت اسماعیل (علیہ السلام) کو اس سلسلے میں حاصل ہے۔ اس شاعر نے ذمزم کو بھی ماسعی فارس ہی میں شمار کیا ہے وغیرہ وغیرہ۔ ہم نے اس قصیدے کی مزید تفصیلات میں جانے سے گریز کیا ہے۔ عبداللہ بن المعتز نے جو اس شاعر کا ہم عصر تھا اس قصیدے کا ذکر کرتے ہوئے اس کے چند اشعار بھی لوگوں کو سنائے جن کا مفہوم یہ ہے کہ "اے اہل عرب (قریش) میں نے سنا ہے، کسی کو بیان کرتے ہوئے دیکھا نہیں کہ وہ (قابل قدر) انسان تمہیں میں سے تھا (یعنی حضرت اسحاق) جس نے فراخ دلی کا ثبوت دیتے ہوئے اپنا خون رھنائے الہی کے لیے مباح کیا۔ وہ ہرگز اسماعیل (علیہ السلام) نہ تھا بلکہ اسحاق (علیہ السلام) تھا جس کی اولاد تم نہیں ہو۔ اگر ایسا ہوتا تو تمہیں میں سے بنی کلب کا ایک شخص اہل فارس کی طرف منہ کر کے شیر کی طرح غصے سے کیوں گر جتا۔"

دوسری طرف اہل فارس میں ان لوگوں کی اکثریت ہے جو یہ کہتے ہیں کہ ان کے اسلاف سے لے کر اخلاف تک افریڈون کی اولاد کے سوا فارس میں اس وقت تک کسی اور نے حکومت نہیں کی جب تک سلطنت فارس اہل فارس کے ہاتھ سے نہ نکلی اور بھی بغیر کسی حق کے غصب کی گئی۔ اہل فارس کی اکثریت کے اس بیان کو نہ کبھی معرض بحث میں لایا گیا نہ اس پر تنقید کی نہ اس کے خلاف کسی نے کچھ کہا۔

اہل فارس کے اسلاف خانہ کعبہ کی زیارت کے لیے آیا کرتے تھے، لفظاً اس کا طواف کرتے اور حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام کی عظمت کے گن گایا کرتے تھے۔ وہ وہاں تحائف بھی لے جاتے تھے جس سے ان کی مراد بیت الحرام سے تمسک اور تحفظ انساب کے علاوہ اور کیا ہو سکتی تھی؟

اہل فارس کے اسلاف میں جس شخص نے سب سے پہلے بیت اللہ کی زیارت کا قصد کیا اور وہاں پہنچ کر اس کی اور اپنے جد امجد حضرت ابراہیم علیہ السلام کی عظمت کے پیش نظر اس کا تعظیمًا طواف کیا وہ ساسان بن بابک تھا جو اردشیر بن بابک کا دادا تھا۔ وہ پہلا ساسانی بادشاہ تھا جسے اہل فارس اپنا نسلی بزرگ سمجھ کر اس کا اسی طرح احترام کرتے ہیں جیسے مروانی بادشاہ مروان بن حکم کا اور عباسی خلفا اپنے جد امجد حضرت عباس بن عبدالمطلب کا کرتے ہیں۔ واضح رہے کہ فارس کے دوڑثانی میں اردشیر بن بابک کی اولاد کے سوا کوئی بادشاہ نہیں ہوا اور وہ اردشیر کا دادا ساسان ہی تھا جس نے فارس سے مکہ جا کر بیت اللہ کا طواف کیا اور بٹرا اسماعیل پر کچھ اس طرح زمرہ سرائی کی کہ اس زمرہ سرائی کے نام پر اس اسماعیلی کنوئیں کا نام جو اس وقت تک "بٹرا اسماعیل" کے نام سے مشہور چلا آتا تھا "زمرہ" پڑ گیا اور آج تک اسی نام سے مشہور چلا آتا ہے۔ آج بھی اہل فارس جو زیارت خانہ کعبہ کے لیے آتے ہیں، "بٹرا اسماعیل" (علیہ السلام) کے گرد جمع ہو کر اس کے اس مؤخر نام پر اظہار فخر و مباہات کرتے نظر آتے ہیں جو ان کے ایک بزرگ ساسان کی وہاں زمرہ سرائی کی بناء پر اس نام سے مشہور ہوا۔ اسی نسبت کی بنیاد پر قدیم زمانے کا ایک شاعر کہتا ہے :-

دیکھو کہ زمرہ پر فارس نے نغمہ سرائی کی کیونکہ وہ اہل فارس کے اسلاف میں سے تھا جس نے اس عمل کا آغاز کیا  
(ترجمہ و تشریح)

فارس کے بعض شعراء نے ظہور اسلام کے بعد بھی اس پر فخر کا اظہار کیا ہے۔ چنانچہ ایک ایرانی شاعر کہتا ہے :-

ہم نے پہلے بھی حج بیت اللہ کیا تھا ایمان لانے کے بعد بھی ہم اہل بطحا کو عزیز رکھتے ہیں  
ساسان بن بابک مکہ آیا تھا اس نے تعظیمًا بیت اللہ کا طواف کیا تھا  
اس نے بٹرا اسماعیل پر نغمہ سرائی کی تھی جس سے ہم آج بھی سیراب ہوتے ہیں

آج کے دور گزشتہ تک اہل فارس بیت اللہ کے لیے بطور ہدیہ مال و دولت اور زرو جو اہر

بھیجا کرتے تھے۔ ساسان بن بابک نے تو اس کے لیے سونے سے بنے ہوئے دوہرن، بے حد زرو جو اہر  
تلواریں اور بڑی کثیر مقدار میں سونا بھیجا تھا جسے زمرہ میں دفن کر دیا گیا تھا۔

کچھ مؤرخین اور کتب سیر کے مصنفین نے اپنی کتابوں میں لکھا ہے کہ اہل فارس جب تک کہ آتے  
جاتے رہے وہ خانہ کعبہ اور وہاں کے دیگر متبرک مقامات کے لیے تحائف اور نذریں لازماً لے جاتے تھے۔

ہم اس کتاب میں آگے چل کر بیان کریں گے کہ عبدالمطلب نے ساسان بن بابک کی پیش کردہ

تلواروں اور دوسری چیزوں کا جوہ مزہم میں دفن کر دی گئی تھیں کیا کیا۔

ہم نے فارس کے الناب اور ان کے بارے میں اہل فارس کے جو نزاعی و اختلافی اقوال ہیں انہیں ضروری تفصیلات اور شرح و بسط کے ساتھ اس لیے بیان کر دیا ہے تاکہ ان پر اہل ذوق و شرف تحقیق کنندگان ان سے استفادے کے ساتھ ساتھ مزید تحقیق کی طرف متوجہ ہو سکیں۔

---

## فارس کا دورِ ثانی اور ملوک ساسانیہ

ملوک ساسانیہ انھیں کو کہا جاتا ہے جو ساسان بن بابک کی نسل سے تھے اور جنہوں نے فارس کے دورِ ثانی میں وہاں حکومت کی۔

اردشیر بن بابک شاہ ان بادشاہوں کے سلسلہٴ انساب میں پہلا بادشاہ تھا جسے ہم گذشتہ باب میں بیان کر چکے ہیں۔ اس کا شجرہٴ نسب یہ ہے۔

”اردشیر بن بابک شاہ بن ساسان بن بہمن ابن اسفندیار بن یتاسف بن ہراسف“ اسے ہم ہراسف کے سلسلہٴ نسب میں بھی درج کر چکے ہیں لیکن بعض مؤرخ اردشیر کا شجرہٴ نسب جو بتاتے ہیں وہ درج ذیل ہے

”اردشیر بن بابک بن ساسان الاصغر بن بابک ابن ساسان بن بابک بن ہرمس بن ساسان بن بہمن بن اسفندیار بن یتاسف بن ہراسف“ لیکن اس بارے میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ اردشیر منوچہر کی اولاد میں سے تھا اور جس کے بقول اسی کے دم سے آج تک صحیح مسئلہ ملوکیت برقرار ہے اور یہ کہ اسی نے اردوان کو قتل کر کے ملوک الطوائف سے ملک کو نجات دلائی اور تاج شاہی اپنے سر پہ سجایا تھا، نیز اپنے سلسلہٴ نسب میں تاج کو زیب سر کرنے کی رسم اسی نے شروع کی تھی۔ سر یہ آراء اُسے سلطنت ہونے کے بعد جو تقریر اس نے کی وہ یہ ہے۔

”اس خدائے پاک کا شکر ہے جس نے اپنی نعمتوں سے نوازنے میں ہمیں امتیاز بخشا، ان کے فوائد کی تقسیم میں ہمیں شامل کیا اور شہر در شہر ہماری سکونت کے لیے گوارا سے بنائے۔ اسی نے ہماری اطاعت پر اپنے دوسرے بندوں کو مائل کیا اور حکومت کے سلسلے میں ہماری فضیلت کو دور و نزدیک عام کیا۔ ہم صدق دل سے اس کے ان کہہ ماٹے بے پایاں کے شکر گزار ہیں اور میں اعلان کرتا ہوں کہ انشاء اللہ میں نظام عدل کے قیام کی حتی الامکان کوشش کروں گا، ”بلاد“ اور ماثر کو تقویت دینے کی بھی سعی امکانی کروں گا، عوام کے معیار حیات کو بلند کرنے کی طرف توجہ دوں گا، جو طوائف الملوک ہمارے ملک

میں عام ہو گئی تھی اس کا قطعاً سد باب کروں گا اور جو بستیاں اس کی وجہ سے خرابوں میں تبدیل ہو گئی ہیں اس کے فضل و کرم سے انہیں از سر نو تعمیر کروں گا۔ آپ لوگ مطمئن ہو جائیں کہ میں انشاء اللہ عدل انصاف کو عام کروں گا اور ضعیف و قوی اور چھوٹے بڑے کا فرق مٹا کر چھوڑوں گا۔ مجھے اُمید ہے کہ انشاء اللہ آپ لوگ بھی میرے قول و عمل میں یکسانیت کی تصدیق کریں گے، والسلام۔“

اردشیر اپنے سلسلہ نسب میں فاس کا پہلا حکمران تھا جس نے اپنے ملک میں قدیم طبقاتی تقسیم کو از سر نو مرتب کیا۔ پہلا طبقہ اس کے درباری عالموں، دانشوروں اور مملکت کے مشیروں کا تھا، دوسرا طبقہ ملک کے مختلف صدر مقامات پر گورنروں اور سرحدی شہروں کے حاکموں اور نگران افراد پر مشتمل تھا۔ تیسرے طبقے میں وہ لوگ شامل تھے جو اس کے دربار میں شریفانہ انداز کے ساتھ تقریحات و تفنن طبع کا سامان فراہم کرتے تھے۔ اس طبقے میں خسیس الاصل لوگوں کی گنجائش نہ تھی نہ اس میں ان لوگوں کی کوئی گنجائش تھی جو حد درجہ طویل القامت یا کوتاہ قامت ہونے کی بناء پر یا صورت میں بگاڑ بگاڑ کر اور اعضاء و جوارح کے نقائص کو نمایاں کر کے تفنن طبع کا سامان فراہم کرنے پر قادر اور اس فن میں شہرت رکھتے تھے۔

اردشیر کا قول تھا کہ شرافت و نجابت سے معاشرہ سنوڑتا اور نکھرتا ہے جب کہ خست و دنیایت سے اس کی فضیلت کو نقصان پہنچتا ہے۔ وہ اس سلسلے میں ہوا کی مثال دے کر کہتا تھا کہ اگر ہوا گندہ و کثیف مقامات سے ہو کر گزرے تو سارے ماحول کو گندہ و کثیف بنا دیتی ہے جب کہ صاف و پاکیزہ اور خوشبودار جگہوں سے گزر کر اطراف و جوانب کے ماحول کو پرفضا، خوشگوار اور مفرح کر دیتی ہے۔ اسی طرح معاشرے میں اسفل و اذل لوگوں کی شمولیت سے سارا معاشرہ اذل و اسفل ہو جاتا ہے اور بالکل اسی طرح اس میں کچھ لوگوں کے فسادِ عقل کی وجہ سے پورا معاشرہ فسادِ عقل میں مبتلا ہو جاتا ہے بلکہ دنیا کے دوسرے حصوں میں بھی اپنے فسادِ عقل کی بناء پر انتشار و افتراق کا سبب بنتا ہے۔

اردشیر ہی کا قول ہے کہ بادشاہ کے لیے لازم ہے کہ عدل و انصاف کے ذریعہ لوگوں کو فیض پہنچائے کیونکہ عدل و انصاف ہی وہ مضبوط قلعہ ہے جو مملکت کو تباہی و بربادی سے محفوظ رکھتا ہے۔ جو اقوام عدل و انصاف اور آداب کو اخلاق کا دامن چھوڑتی ہیں تباہ و برباد ہو جاتی ہیں۔ بزرگوں کی سفہمانہ ظرافت سے بچنا چاہیے۔ بادشاہوں کے مصاحبین صورت و شکل کے لحاظ سے سرور بخش اور مہذب و مؤدب ہوں، لباس صاف ستھرا رکھتے ہوں جس سے دوسروں کی نگاہیں مسرت و اہتمام محسوس کریں، آداب گفتگو اور اس کے موقع و محل سے پوری واقفیت رکھتے ہوں، اشاروں و کنایوں کو سمجھیں اور اپنے جمال

رع اور اخلاق جمیل سے نیز وقار اور دکھ دکھاؤ سے حکمران کے ضمیر کو مطمئن اور اس کے احساسات کو متوازن رکھ سکیں۔ وہ ایسے نہ ہوں کہ اپنی ذنابت طبع اور سخافت و ذالت مزاج سے اہل مجلس کو بد مزہ کر دیں۔

**مراتب** | اردو تیر نے اپنی حکومت کے عہدہ داروں کے سات مراتب یا درجے مقرر کیے تھے۔ ان میں پہلا درجہ وزیروں کا تھا، دوسرا درجہ ان علماء کا جو دینی امور میں فیصلہ دے سکیں اور ان میں قاضی القضاة بھی ہوتا تھا۔ انہیں علماء اور ان کے اسی سربراہ کے فیصلوں اور احکام سے ساری مملکت کے مذہبی معاملات طے ہوتے تھے۔ انہیں اس نے اپنی مملکت کے مشرقی و مغربی اور شمالی و جنوبی حصوں میں اسی مقصد کے لیے مقرر کر رکھا تھا۔ انہیں سے وہ مجموعی طور پر صلاح و تدبیر مملکت کا کام لیتا تھا۔ مذکورہ بالا دو مراتب کے تحت دوسرے پانچ درجے تھے جو مرزبان وغیرہ کہلاتے تھے۔ اس کے دربار میں موسیقاروں تک کو حسب مراتب جگہ ملتی تھی جو صرف اپنے اظہار کمال کی بنیاد پر نیچے سے اوپر کے درجوں میں ترقی پاتے تھے۔

ملوک ساسانیہ میں اردو تیر کے زمانے سے لے کر ہرام گور سے قبل کسی نے اس کے تشکیل دادہ نظام حکومت طبقات علمائے دین، مراتب فلاسفہ و حکماء آتشکدوں، اذاد و عباد کے مساکن اور حکومت کے عہدہ داروں کے مدارج وغیرہ میں کوئی رد و بدل نہیں کیا لیکن ہرام گور نے نہ صرف ان میں سے ہر ایک کو تہ و بالا کیا بلکہ موسیقاروں کے درجات کو بھی اُلٹ پلٹ کر کے نیچے والوں کو بالائی درجات بخش دیے اور اوپر والوں کو نیچے لا ڈالا لیکن جب کسریٰ نوشیروان تخت سلطنت پر متمکن ہوا تو اس نے اردو تیر کے قائم کردہ ہر شعبے کے نظام کو اسی کے ترتیب دادہ اصولوں پر بحال کیا حتیٰ کہ ماہرین موسیقی کے مراتب بھی اردو تیر کے مقرر کردہ مراتب کی نوعیت پر از سر نو بحال کر دیے جب کہ ہرام گور نے اردو تیر بن بابک کے تشکیل کردہ سات درجات کو بڑھا کر بیس کر دیا تھا اور ان کے بیچ میں بھی کئی شعبے جو مفید خلائق نہ تھے بڑھا دیے تھے بلکہ اپنے مشیروں، ندیموں اور مصاحبین میں رقاص اور مطرب داخل کر لیے تھے۔ اس کے مشیر نجومی تھے جو گردش نجوم کے مطابق اسے مشورے دیتے تھے۔ مثلاً فلاں شخص کو قتل کر دیا جائے اور فلاں کو چھوڑ دیا جائے۔ یہ سب وہی روایات تھیں جنہیں بنو امیہ اور بنو عباس میں ازمنہ اولیٰ کے حکمرانوں نے اپنے اپنے عہد حکومت میں از سر نو تازہ کر کے رواج دیا تھا۔ ہر کیف نوشیروان (عادل) نے حکومت سنبھالتے ہی ان سب خرافات کو یک لخت موقوف کر دیا تھا۔ اردو تیر بن بابک کا عہد حکومت جس نے تعمیری کاموں، آباد کاری، صحیح نظام حکومت اور سیاسی نظام قائم کرنے نیز عدل و انصاف میں شہرت پائی تھی مدتوں لوگوں میں یادگار بنا دیا۔

**اردشیر کا زہد** | اردشیر بن بابک مذکورہ بالا باتوں کے علاوہ زہد و تقویٰ اور عبادت گزارى میں بھی شہرت رکھتا تھا۔ اس نے ہر شخص کو اس کے حسب مرتبہ نوازاتھا۔ اس کے بیٹے "سابور" نے

نویشرواں سے پہلے اپنے باپ کے طریق عمل کی پابندی کی تھی لیکن اس سے قبل اردشیر نے بارہ سال مسلسل لوک الطوائف سے جنگ کر کے انہیں زیر کر لیا تھا جس سے دوسرے سرکش و باغی حکمران بھی اس کے اطاعت گزار بن گئے تھے۔ اس نے سب سے پہلے اردوان کو قتل کیا تھا اور سب سے آخر میں ایک نام نہاد نبطی بادشاہ کو تہ تیغ کیا تھا جو عراق میں نضر بن ہبیرہ کے مقام پر اپنی جگہ بادشاہ بن بیٹھا تھا اور اس نے اپنے آپ کو شہنشاہ مشہور کر رکھا تھا۔ اس کا نام بابا بن بردینا تھا۔

اردشیر کے جد امجد سامان کی ماں بنی اسرائیل کے شرفاء میں سے تھی۔ خود اردشیر نے افلاطون کے استاد سقراط اور افلاطون کے معتقدات اختیار کر رکھے تھے۔ وہ اپنے زہد، تزکیہ نفس، پاکیزہ روی و پرہیزگاری کی وجہ سے اپنی رعایا اور اپنی آل اولاد میں "بشیر" مشہور تھا۔

چونکہ ہم نے اردشیر کی محاببات، اس کی فتوحات اور دیگر حالات و کوائف اپنی پچھلی دو کتابوں "اختیار الزمان" اور "کتاب الاوسط" میں بالتفصیل بیان کر دیے ہیں اور اس کے علاوہ خود اردشیر کی اپنی تحریر کردہ "کتاب الکرناج" میں یہ سب باتیں تفصیل سے آگئی ہیں، اس لیے ہم نے اپنی زیر نظر کتاب میں ان کے بارے میں مزید تفصیلات میں جانے سے عمداً گریز کیا ہے۔

**اردشیر کی وصیتیں اور کتابیں** | اردشیر کی ایک کتاب کا ہم سطور بالا میں ذکر کر چکے ہیں۔ اس کا بیٹا سابور جب بادشاہ ہوا تو اسے اپنے باپ کی وہ وصیتیں اور

کچھ مکاتیب جو محفوظ تھے۔ اردشیر نے اپنے بیٹے سابور کو جو خصوصی وصیت کی تھی وہ درج ذیل ہے:-

"اے بیٹے! یاد رکھ کہ دین اور ملک دو بھائی ہیں۔ کسی بادشاہ کے لیے ان میں سے کسی کے ساتھ بے تیزی کا برتاؤ کرنا ممکن نہیں کیونکہ دین ملک کی اساس ہوتا ہے اور ملک دین کا محافظ، جس ملک کی اساس نہ ہو وہ منہدم ہو جاتا ہے اور جس چیز کا کوئی محافظ نہ ہو وہ ضائع ہو جاتی ہے۔"

اردشیر کے جو مکاتیب محفوظ رہ گئے وہ درج ذیل احکام و نصائح پر مشتمل ہیں اس نے اپنی رعایا کے سربراہ اور وہ لوگوں اور اپنے عمال کو اکثر لکھا:-

۱۔ برائی سے معرا، نیکی کا پتلا (مترجم)

” ملک الملوک (شہنشاہ) اردشیر بن بہمن کی طرف سے ان لوگوں کی جانب جن کے سپرد ملکی انتظامات ہیں، ان فقہاء کی جانب جو مذہب کے ستون ہیں، ان سرداروں ان عساکر کی طرف جو محاربات کے موقع و محل کو سمجھنے اور ان پر عبور رکھتے ہیں اور ان لوگوں کی جانب جو ملکی تعمیر کے ذمہ دار ہیں تم پر سلامتی ہو، واضح رہے کہ ہمارا شمار اب نیک بندوں میں ہوتا ہے ہم نے اپنی رعایا کے بہت سے امور کو اپنی نیکی اور اپنے (خداداد) عروج ہی کی بناء پر ترقی دی ہے۔ اب ہم تمہیں بطور نصیحت و وصیت جو کچھ لکھ رہے ہیں اسے گراہ میں باندھ لو۔ آپس میں کبھی تفرقہ اندازی نہ کرو کیونکہ اس کی وجہ سے دشمن تم پر غالب آجائیں گے۔ اخراجات میں حد سے نہ گزرو ورنہ تنگ دست ہو جاؤ گے۔ مسافروں کو پناہ دو اور ان کی مدد کرو جس کا اجر تمہیں آخرت میں ملے گا۔ ازدواجی سلسلہ اپنے عزیز و اقارب ہی میں قائم رکھو کیونکہ وہ نسبی لحاظ سے تم سے قریب تر اور اس کے مستحق ہیں۔ دنیا ہی کے نہ ہو رہو کیونکہ دنیا کسی کا ہمیشہ ساتھ نہیں دیتی نہ اسے ترک کرو کیونکہ وہ زندگی کے لیے ہی ناگزیر نہیں بلکہ دنیاوی اعمال ہی آخرت میں وسیلہ نجات بنیں گے۔“

اردشیر نے اپنے بعض عمال کو یہ بھی لکھا:-

”مجھے اطلاع ملی ہے کہ تم رعب داب کے مقابلے میں (غیر ضروری) نرمی کو ترجیح دیتے ہو، جرأت کے موقع پر بزدلی دکھاتے ہو۔ تمہیں چاہیے کہ پہلے ہیبت کا اظہار کرو اور پھر ضروری سمجھو تو، نرمی برتو یعنی پہلے سختی پھر نرمی۔ دل کو ہیبت سے کبھی خالی نہ ہونے دو نہ محبت کو تعطل میں ڈالو۔ جو کچھ میں نے تمہیں لکھا ہے اسے جبری حکم یا استبداد نہ سمجھو بلکہ نصیحت و وصیت جانو۔ سمجھ لو کہ سختی و نرمی دونوں ہمسایہ ہیں اور تمہیں ان دونوں میں سے کسی سے مفر نہیں۔“

اردشیر کے بعد اس کا بیٹا ساہوراس کی جگہ تخت نشین ہوا۔ اس کی حکومت ۳۳ سال رہی۔

**ساہور** اس دوران میں ملوک عالم کے ساتھ اس کی متعدد دلڑائیاں ہوئیں۔ ویسے اس نے بھی بہت سے قلعے تعمیر کیے، شہر آباد کیے اور بستیاں بسائیں جو اس کے اسلاف کی طرح اسی کے نام سے منسوب ہوئے۔ اہل عرب نے اسے ”ساہور الجہد“ کے لقب سے ملقب کیا تھا۔ مانی نے اسی کے زمانے میں شہرت پائی تھی۔ اس نے کچھ ایسے آیات و علامات پیش کیے کہ ساہور نے مجوسیت چھوڑ کر اس کا یعنی مانی کا مذہب اختیار کر لیا اور کہا کہ وہ ظلمت سے نور اور بندش سے بریت کی



طرف لوٹ آیا۔“ لیکن کچھ عرصہ بعد وہ پھر مجوسیت کی طرف پلٹ گیا اور مانی ان اسباب کی بناء پر جن کا ذکر ہم اپنی سابقہ کتابوں میں کر چکے ہیں فارس سے ہندوستان چلا گیا۔

ایک دفعہ قیصر روم نے سابور بن اردشیر کو لکھا: مجھے معلوم ہوا ہے کہ آپ کی سیاست کا محور آپ کی افواج

**قیصر اور سابور کے درمیان مراسلت**

ہیں، آپ کے ماتحتوں نے نظام حکومت کو نظم و ضبط کے ساتھ درست کر رکھا ہے، اہل مملکت کی سلامتی کے لیے آپ نے کچھ خاص تدابیر کی ہیں، لہذا میں چاہتا ہوں کہ آپ مجھے ان سب باتوں کے بارے میں وضاحت کے ساتھ مطلع فرمائیں تاکہ میں بھی اپنی مملکت کی فلاح و بہبود کے لیے آپ کے وضع کردہ اصولوں پر کاربند ہو سکوں۔“

سابور نے قیصر کو جواباً لکھا: ”میں نے اس سلسلے میں اپنی مملکت میں آٹھ باتوں کی پابندی کو لازمی قرار دے رکھا ہے جو یہ ہیں:“ اوامردنواہی میں مفتحہ خیزی کو دخل نہیں ہونا چاہیے، وعدہ و وعید کی خلاف ورزی قطعاً نہ ہو، جنگ امن و امان کی بحالی کے لیے ہو، کسی لاپرواہی کے تحت نہ ہو، رعایا کے دل بغیر اکراہ آپ کی مٹھی میں آنا چاہئیں، کوئی شخص آپ کے تشدد کی وجہ سے خوف میں مبتلا نہ ہو، سزا جرم پر ملنی چاہیے، اس کی بنیاد صرف آپ کا غیض و غضب نہ ہو اور طاقت کا استعمال عموماً باکار و بربھل ہو فصول نہ ہو۔“

کہتے ہیں کہ سابور نے اپنے بعض عمال کو یہ لکھا: ”میں نے جب بھی کسی شخص کو کسی عہدے کی ذمہ داری سونپی تو اس کی ضروریات زندگی اور معاش کی ذمہ داری اپنے اوپر عائد کی، اس کے عہدے کا عمل استعمال صرف عوام کی فلاح و بہبود قرار دیا۔ اسے ہر موقع پر حسن تدبیر سے کام لینے کی ہدایت کی، اسے یہ بھی ہدایت کی کہ ۔۔۔۔۔۔۔ وہ عوامی محصولات کو حد سے نہ بڑھنے دے اور اپنے ذاتی اخراجات میں بھی اسی ہدایت پر عمل کرے، رعایا کو تشدد کے بغیر حسن تدبیر سے اپنی اطاعت کا پابند رکھے۔ کسی کو صرف سزا کی وجہ سے خوف میں مبتلا نہ رکھے، طبقہ امراء کو حسن تدبیر سے اس طرف مائل و متوجہ کرے کہ وہ اپنی دولت کو اپنے ذاتی مفادات و خواہشات تک محدود نہ رکھے بلکہ عوامی فلاح و بہبود کے لیے اس کے صرف کو مقدم سمجھے اور اپنے فائدے کے لیے اس کے انکار پر مائل نہ ہو۔ رعایا کو اپنے احکام کی پابندی و بجا آوری پر قائم رکھنے میں اس عہدہ دار کی کوئی ذاتی غرض شامل نہ ہو، اگر کوئی شخص اس کے جائز احکام کی بجا آوری سے روگردانی کرے تو پہلے زبان اتمام حجت کر جس کے بعد اسے اس شخص کو از روئے قانون سزا دینے کا اختیار ہوگا لہذا تمہارے لیے بھی ان جملہ

مشوروں اور ہدایات کی پابندی لازم ہے" والسلام۔

کہا جاتا ہے کہ ساہو نے اپنے بیٹے ہرمز اور اس کے جانشینوں کے لیے یہ نصیحتیں لکھوائی تھیں:-

"خطرات کا خیال رکھنے کے ساتھ ساتھ اپنے علوئے اخلاق کا بھی خیال رکھو اور اسے بلند سے بلند کرنے کے لیے کوشاں رہو۔ اپنی مہمات کی طرح اپنی نوازشات کی زیادتی پر بھی برابر توجہ دیتے رہو اور اپنی جملہ مساعی کو اپنے اجداد کی مساعی جملیہ کی طرح برقرار رکھو۔"

کہتے ہیں کہ ساہو کا دورِ حکومت ساڑھے اکتیس سال اور اٹھارہ دن پر محیط ہے۔

ساہو کے بعد اس کا بیٹا ہرمز جانشین ہوا، اس کا دورِ حکومت صرف ایک سال بتایا جاتا ہے

**ہرمز** | لیکن کچھ لوگوں کے مطابق اس کی حکومت بائیس مہینے رہی۔ قلعہ اہواز اور مہرمز کا شہر اسی کی تعمیر کردہ یادگار ہیں۔

ہرمز نے اپنے بعض حکام کو لکھا تھا:-

"سرحدوں کے تحفظ، لشکروں کی تنظیم، امورِ سلطنت کے لیے تدابیر اور ان کی اصلاح کی صلاحیت و اہلیت صرف اسی شخص میں ہوتی ہے جس کے خصائل میں یہ پانچ باتیں لازمی طور پر موجود ہوں۔ ان میں سے پہلی یہ ہے کہ وہ اپنے احکام میں ان کے مواقعِ اجرا کے ساتھ اپنے دل میں حزم و یقین کا خاص خیال رکھے، دوسری بات یہ ہے کہ وہ اپنے اوقاتِ فراغت کے علاوہ امورِ مملکت میں مشکلات کے وقت ہمت و جرأت کا مظاہرہ کرنے پر قادر ہو، تیسری بات یہ ہے کہ مسلسل مشکلات کا سامنا ہونے پر اس کی جرأت و ہمت میں کمی نہ آئے، چوتھی بات یہ ہے کہ وہ اپنے مواعید میں خلاف ورزی کا خیال تک نہ آنے دے اور وعید کے سلسلے میں وثوق و یقین کو کبھی ہاتھ سے نہ جانے دے، پانچویں اور آخری بات یہ ہے کہ وہ نوازشات اور مستحقین کو ان کے حقوق کی ادائیگی میں حسنِ تدبیر پر خصوصی توجہ دے سکے۔"

ہرمز کے بعد اس کا بیٹا ہرام بن ہرمز اس کا جانشین ہوا۔ اس کا دورِ حکومت تین سال رہا جس کے

**ہرام** | دوران میں مشرقی حکمرانوں کے ساتھ اس کی لڑائیاں بھی ہوئیں۔

جیسا کہ ہم نے یہ نظر کتاب میں پہلے بیان کر چکے ہیں۔ مانی بن یزید نے جو قارون کا شاگرد تھا ہرمز کو اپنا مذہب قبول کرنے کی دعوت دی تھی اور اس نے اسے قبول بھی کر لیا تھا۔ اسی طرح ہرام نے

بھی مانی کا مذہب اختیار کر لیا تھا اور اپنے مصاحبین کے علاوہ مملکت کے دوسرے عمدہ داروں کو اس کی شہرہ شہرت و ترویج کے احکام صادر کیے تھے تاکہ فارس کے تمام باشندے اس کا اختیار کردہ وہ نالوی مذہب اختیار کر لیں۔ اس پر اس کے مصاحبین اور امرا نے مملکت نے اسے قتل کر دیا اور مانی کے زمانے ہی میں اسے زندیق کہا اور اس کے پیش کردہ مذہب کو زندقہ کا نام دیا۔ اس مذہب کے پیرو بعد میں زنداقہ کہلائے۔ یہ اس وقت کی بات ہے جب فارس کے باشندے زرتشت کا پیش کردہ مذہب پہلے ہی اختیار کر چکے تھے۔ زرتشت کا نسب نامہ (شجرہ) ہم اپنی اس کتاب میں مذہب زرتشت کی کتابوں کے حوالے سے پہلے ہی بیان کر چکے ہیں اور یہ بھی بیان کر چکے ہیں کہ زرتشت کی مذہبی کتاب بتاہ تھی جس کی شرح زند اور پھر اس کی شرح الشرح بازند لکھی گئی۔ ان دونوں کتابوں میں زرتشت کے دعویٰ تنزیل کے برعکس اس مذہب کی تاویلات و تالیفات پیش کی گئی ہیں۔ اس مذہب کو فارس میں زند اور اس کے ماننے والوں کو زندی کہتے تھے۔ عربی زبان میں یہ الفاظ ترتیب دار زندیق اور زنداقہ فارسی ہی کے تتبع میں بولے اور لکھے گئے اور اب تک عربی ممالک بلکہ ساری دنیا میں مذکورہ مذہب کے سلسلے میں یہی دو لفظ مشہور چلے آتے ہیں۔

**برام بن ہرام** | ہرام کے بعد اسی نام کا دوسرا بادشاہ ہرام بن ہرام فارس کا بادشاہ ہوا اور اس کا دور حکومت سترہ سال رہا جسے بعض لوگوں نے کم و بیش بھی لکھا ہے۔ وہ اپنی نسل کا پہلا بادشاہ تھا جس نے دن رات عیش و عشرت، تفریحات اور سیر و شکار میں بسر کیے۔ اس نے امور مملکت کا بھولے سے بھی خیال نہ کیا اور حکومت کے سارے کام درباری امرا، مصاحبین اور اپنے حاشیہ برداروں پر چھوڑ دیے جس کے نتیجے میں سارا ملک زوال کی زد میں آ گیا، شہر اجڑ گئے، بستیاں ویران ہو گئیں، بڑی بڑی خوشنما عمارتیں زمین بوس ہو گئیں اور جو خال خال کہیں رہ بھی گئیں وہ کھنڈرات کا نمونہ پیش کرنے لگیں۔ کہتے ہیں کہ ایک روز وہ شکار گاہ میں تھا جہاں قرب و جوار کی ساری عمارتیں کھنڈرات میں تبدیل ہو گئی تھیں۔ انہیں میں سے ایک قریب ترین عمارت کے کھنڈر پر رات کے وقت آٹوؤں کا ایک جوڑا بیٹھا بول رہا تھا۔ ہرام نے داد عیش و طرب دیتے دیتے کان کھڑے کیے، ان کی عجیب و غریب آوازوں پر چونکا اور حاضرین سے پوچھا:-

اے ، یہاں یہ دونوں معرب لفظ لکھے گئے ہیں جو ایران میں اب بھی علی الترتیب زند و پازند بولے اور لکھے جاتے ہیں ہر چند کہ مگر فرق مراتب نہ کنی زندیق۔ "فارسی ہی کا جملہ ہے (شادانی)

”یہ پرندے کیا بول رہے ہیں؟“

حاضرین بولے: ”جہاں پناہ! ہم تو پرندوں کی بولیاں سمجھنے سے قاصر ہیں البتہ یہاں سے قریب ایک جگہ کسی خدارسیدہ بزرگ نے جھونپڑی ڈال رکھی اور وہ غالباً اس وقت بھی وہیں ہوگا، اسے بلا کر دریافت کیا جائے تو یقیناً معلوم ہو سکے گا کہ یہ پرندے اپنی بولی میں کیا کہ رہے ہیں؟“

جملہ حاضرین کی زبان سے جب ہرام نے یہی ایک جواب سنا تو فوراً اس تارک الدنیا شخص کو حاضری کا حکم دیا۔ چنانچہ کچھ لوگ گئے اور خوشامد و آمد کے بعد اس درویش کو بلا لائے۔ ہرام نے اس سے مخاطب ہو کر کہا:-

”دو پرندے ایک قریبی کھنڈر پر بیٹھے بڑی دیر سے کچھ بولے چلے جا رہے ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہ آپس میں باتیں کر رہے ہیں۔ کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ یہ کیا باتیں کر رہے ہیں؟“

تارک الدنیا درویش نے جو واقعی کوئی خدارسیدہ بزرگ تھا جواب دیا:-

”میرے معبود نے اپنے فضل و کرم سے مجھے پرندوں کی بولیاں سمجھنے کا ملکہ بخشا ہے....“

ہرام نے اس کی بات کاٹ کر پوچھا: ”تو مجھے فوراً بتاؤ کہ یہ پرندے اتنی دیر سے کیا باتیں کر رہے ہیں؟“

وہ بزرگ شخص بولا: ”یہ پرندے دو نوجوان لڑکیوں، ان میں ایک نر ہے اور ایک مادہ۔ اور ان کی گفتگو کا موضوع اتنی دیر سے غالباً ایک ہی ہے جس پر وہ ابھی تک آپس میں بات چیت کر رہے ہیں۔“

ہرام نے پوچھا: ”ان کا موضوع گفتگو کیا ہے۔“

اس شخص نے جواب دیا: ”ان میں سے جو نر ہے اپنے قریب بیٹھی ہوئی مادہ سے شادی کی درخواست کر رہا ہے لیکن وہ اب تک بس ایک ہی شرط پر اصرار کیے جا رہی ہے۔“

ہرام نے پوچھا: ”وہ شرط کیا ہے جس پر اسے اتنا شدید اصرار ہے؟“

درویش نے جواب دیا: ”نوجوان مادہ کی شرط یہ ہے کہ اسے شادی سے پہلے کم سے کم دس

ویرانے دیے جائیں اور وہ اب تک اسی پر اصرار کر رہی ہے؟“

ہرام نے دریافت کیا: ”اور یہ نوجوان نر کیا کہتا ہے؟“

درویش بولا: ”یہ نوجوان نر بار بار کہہ رہا ہے کہ فی الحال دس سے کچھ کم ویرانے قبول کر لو پھر آگے

اور مانگ لینا کیونکہ اگر ہمارا یہ خوش نصیب عیش کوش بادشاہ جو رات کے اس پھلے پر بھی قریب شکار گاہ

میں عیش و طرب اور رقص و سرود کی محفل جمائے داد عیش دے رہا ہے کچھ عرصے اور تخت سلطنت پر متمکن رہا تو دس کیا میرے لیے اس سے دس گنا دیر نے بھی فراہم کرنا کوئی مشکل بات نہ ہوگی۔ اس کے علاوہ یہ بھی یاد رکھو کہ شادی کے بعد ہمارے اولاد بھی کثرت سے ہوگی لیکن تم گھبراؤ نہیں کیونکہ اس نیک بخت بادشاہ کے دور حکومت میں ویرانوں کی تعداد بھی رات دن بڑھتی ہی جائے گی، تو کیا میں پھر تمہیں اور اپنے بچوں کو سو سے زیادہ ویرانے نہ دے سکوں گا؟

ہرام جو اپنے باپ سے وراثت میں پائے ہوئے ملک کو سرسبز و شاداب، خزانوں کو معمور اور اور عایا کو شاد و آباد دیکھ کر عیش کوشی کی طرف مائل اور امور مملکت سے غافل ہو گیا تھا اتنا کند ذہن یا غبی نہ تھا کہ اس بے لوث اور مخلص خدائے سیدہ بزرگ کی علامتی گفتگو کو نہ سمجھ سکتا۔ وہ اس کے پر معنی اور دُور رس جوابات سن کر کچھ دیر سوچتا رہا، پھر بولا:-

” اچھا تو آپ مجھے کچھ نصیحت فرمائیے۔“

یہ سن کر وہ بزرگ خوش ہو گیا اور بڑے مخلصانہ مگر مصلحت وقت کے پیش نظر نہایت نرم لہجے میں یوں گویا ہوا:-

” عالی جاہ! حضور کی فہم و دانش کسی سے کم نہیں ہے، آپ مجھ سے بہتر اس بات کو سمجھ سکتے بلکہ سمجھتے ہیں کہ اگر کسی ملک کا فرمانروا امور مملکت سے غافل ہو کر عیش و عشرت میں پڑ جائے تو ملک تباہ و برباد اور عایا اقتصادی طور پر زلیوں حال ہو جاتی ہے، آبادیاں اُجڑنے لگتی ہیں، ان کے باشندے آباد و خوش حال ممالک کا رخ کرنے لگتے ہیں، اس لیے ملکی صنعتیں بھی ٹھپ ہو کر رہ جاتی ہیں اور رفتہ رفتہ کمل تباہی کے کنارے آگتا ہے اور جب یہ حال ہو تو ملکی محاصل قریب قریب ختم اور شاہی خزانے خالی ہو جاتے ہیں پھر لشکر کو بد نظمی، سرحدوں کو غیر محفوظ اور عایا کو سرکش اور مائل بہ فساد ہونے سے کون روک سکتا ہے اور کس طرح روکا جاسکتا ہے؟ نتیجہ ظاہر ہے۔ ان جملہ باتوں پر از سر نو غور اور امور مملکت پر ذاتی توجہ فرمائے، میری مودبانہ اور مخلصانہ نصیحت اور کچھ نہیں ہے۔“

اس مخلص، بے لوث خدائے سیدہ بزرگ کی ان گراں قدر باتوں نے بدست و عیش کوش بادشاہ ہرام کو خواب غفلت سے اچانک چونکا کر پوری طرح بیدار کر دیا۔ اس نے اس بزرگ کا جو اس کے لیے لاریب کوئی فرشتہ غیبی بن کر آیا تھا شکر یہ ادا کیا اور شکار گاہ سے اسی وقت دار الحکومت کی طرف کوچ کا حکم دے دیا۔

اس عجیب و غریب واقعے کے بعد وہ واقعی امور مملکت کی طرف ذاتی توجہ دینے لگا، اس نے

حکومت کے جملہ اہم کام اپنے ہاتھ میں لے لیے اور پھر دیکھتے دیکھتے ویرانے شہروں میں اور کھنڈرات خوشنما عمارتوں میں تبدیل ہوتے چلے گئے، ملک پہلے کی طرح سرسبز و شاداب اور رعایا شاد و آباد نظر آنے لگی کیونکہ اس پر پھر وہی نواز شہنشاہ تھیں اور اس کے لیے عدل و انصاف کی وہی فرادانی۔

ملوک فارس کا آخری سلسلہ | مذکورہ بالا بہرام شاہ کے بعد اس کا اسی نام کا بیٹا بہرام بن بہرام تخت حکومت پر بیٹھا اور اس کے وقت ہلاکت تک اس کی مدت حکومت

چار سال چار مہینے رہی۔ اس کے بعد نرسی بن بہرام شاہ بن بہرام البطل بادشاہ ہوا جس نے سات سال حکومت کی۔ بعض لوگوں نے یہ مدت ساڑھے سات سال بتائی ہے۔ اس کے بعد ہرمز بن نرسی بن بہرام نے حکومت سنبھالی جس کا ذکر ہم ملوک فارس کے سلسلہ انساب کے تحت پہلے کر چکے ہیں۔ اس کا دور حکومت سات سال پانچ مہینے رہا۔ ابو عبیدہ معمر بن المثنیٰ نے بھی عمر کسریٰ کے حوالے سے وہی لکھا ہے جو ملوک فارس کے بارے میں اس بادشاہ کے وقت تک ہم نے لکھا۔ یہ بادشاہ ہرمز بن نرسی تھا، اسی کے زمانے میں لوگ خوزستان سے جوق در جوق آکر چھاؤنی سیابور میں آباد ہو گئے تھے یعقوب بن لیث الصفار نے بھی ملوک ساسانیہ کی طرح یہاں آکر قیام کیا تھا۔ اس کا ذکر ہم خلیفہ معتمد کے حالات کے تحت آگے چل کر کریں گے اور بتائیں گے کہ اس نے اس جگہ کب تک قیام کیا اور یہیں کب وفات پائی۔

ہرمز بن نرسی کے بعد اس کا بیٹا سابور ابن ہرمز بادشاہ ہوا جسے عمون سابور

### سابور ذولکثاف

ذولکثاف کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ اس کی ہلاکت کے وقت تک ملوک فارس کے اس آخری سلسلہ حکومت کو بہتر سال گزر چکے تھے۔ سابور ذولکثاف کا بیٹا ابھی شکم مادر میں تھا کہ عربوں نے نواح عراق پر غلبہ حاصل کر لیا اور حسن تدبیر سے وہاں اپنی حکومت قائم کر لی جن عربوں نے نواح عراق پر غلبہ حاصل کر کے وہاں حکومت قائم کی تھی ان کا سربراہ ایاد بن نزار تھا جسے "طبق" کہا جاتا ہے حالانکہ طبقات بلاد پر اس کا کوئی خاص اثر نہ تھا۔ ہر کیف اس عراقی حصے کا حکمران اس جگہ حادث بن اعزالایادی ہے۔ ابھی سابور کی عمر سولہ سال ہی ہوئی تھی کہ اس کے کچھ لوگ بغاوت پر آمادہ ہو کر عراق کے مذکورہ بالا حصے میں عربوں سے جا ملے تھے۔ ایاد اس وقت عراق کے ایک متصل علاقے جزیرہ میں تھا۔ اسی زمانے میں ایک شخص مسمیٰ نقیض سابور کی قید میں تھا۔ اس نے ایاد کو لوگوں میں سابور کے خلاف جذبہ بغاوت کی اطلاع دی۔ یہ اطلاع عربی اشعار میں تھی اور ان میں اس قدر ابہام تھا کہ وہ عربی خواں اہل فارس کے لیے بھی ناقابل فہم تھے۔ ہر کیف یہ اطلاع ملتے ہی ایاد فارس کے مقبوضہ عراقی علاقوں پر چڑھ آیا اور سابور کو وہ علاقے جو کثاف عرب یعنی عرب کے قریبی علاقے

کہلاتے تھے خالی کرنا پڑے۔ ساہور کو انھیں اکناف عرب کی فتوحات کی بناء پر ساہور ذوالاکناف کہا جاتا تھا۔ یہ وہی علاقہ تھا جس پر ایاد نے حملہ کیا تھا اور اس پر ساہور نے جوابی حملہ کر کے لاتعداد ایادیوں کو تہ تیغ کر دیا تھا۔ اس کے بعد اسی علاقے کے تمیمی لوگوں کے ساتھ معاویہ بن سفیان نے خفیہ مراسلت کر کے علی بن ابی طالب رضوان اللہ علیہ کے خلاف سازش کی تھی اس کا ذکر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اپنے کافی طویل منظوم کلام میں کیا ہے جس کے دو شعر یہ ہیں:-

”اگر یہاں اصلاح کے بعد فساد پھیلے گا  
یاد شد و ہدایت کے بعد برائیاں لائی گئیں

تو میں اہل فساد کو یونہی ہلاک کروں گا  
جس طرح ساہور نے باغی ایادیوں کو کیا تھا“

ساہور بڑھتا ہوا ان علاقوں تک آ گیا تھا جو اب بحرین کے مقبوضات میں شامل ہیں اور کچھ تمیمی

وہاں سے بھاگ نکلے تھے۔ اس وقت ساہور نے وہاں قتل عام کا حکم دیا تھا۔ آج کل ان علاقوں پر

جو بحرین کے قریب ہیں بنو تمیم نے پھر قبضہ کر لیا ہے اور ان کا شیخ عمرو بن تمیم مرہے۔ ان سابقہ واقعات

کو اب قریباً تین سو سال گزر چکے ہیں۔ اس وقت تمیمی شیخ کو جب گرفتار کر کے ساہور کے سامنے لایا گیا

تو کچھ لوگوں نے چاہا کہ اسے قتل کر دیں لیکن ساہور نے انہیں اس کے قتل سے روک کر کہا کہ اسے قتل

نہ کیا جائے مگر اسے اس کے علاقے میں رہنے بھی نہ دیا جائے۔ اس نے شیخ سے پوچھا تھا: ”اے

شیخ فانی! تو کون ہے؟“ شیخ نے جواب دیا تھا: ”میں بقول آپ کے شیخ بھی ہوں اور فانی بھی، شیخ

اس لیے کہ میں بوڑھا بھی ہوں اور بنو تمیم کا سردار بھی، فانی اس لیے کہ آپ نے میری قوم کے اکثر لوگوں

کو جن میں سے بعض کی لاشیں میں یہاں درختوں سے ہلکی ہوئی دیکھ رہا ہوں موت کے گھاٹ اتار دیا

ہے اور مجھے بھی حالت فنا تک پہنچا دیا ہے لیکن کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ اس قتل عام کی کیا وجہ ہے؟“

شیخ کے سوال کے جواب میں ساہور نے کہا تھا: ”باغیوں کے ساتھ یہی سلوک ہوتا ہے اور ہونا چاہیے“

جب ساہور اس علاقے سے فارس میں اپنے دار الحکومت کی طرف لوٹا تو اس میں تمیمی شیخ کو بھی ساتھ

لے گیا تھا لیکن وہاں اس کی ضعیفی پر رحم کھا کر چھوڑ دیا تھا۔ اس شیخ نے جس کا نام عمر تھا ساہور سے

یہ بھی پوچھا تھا کہ دوسرے اہل عرب سے اس کی عداوت کی وجہ کیا ہے تو اس نے جواب دیا تھا کہ

عربوں نے فارس کے بہت سے علاقوں پر قبضہ کر رکھا ہے اور میں ان سب کا صفا یا کروں گا۔

شیخ نے یہ سن کر کہا تھا: ”نا جائز قابضین کے ساتھ آپ جو چاہیں سلوک کریں اس میں کچھ مضائقہ نہیں

لیکن بے گناہ عوام کے قتل سے کسی حکومت کو کبھی استحکام حاصل نہیں ہو سکتا۔ آخر ان علاقوں

کے عوام کے ساتھ جو پہلے آپ کے مقبوضات میں شامل تھے آپ کے عمال نے کیا سلوک کیا ہوگا

جو وہ آپ کی حکومت کے خلاف ہو گئے اور نتیجتاً وہ علاقے آپ کے ہاتھ سے نکل گئے، اس پر بھی تو آپ نے کبھی غور فرمایا ہوتا بیان کیا جاتا ہے کہ شیخ عمر کی یہ گفتگو سن کر سابور نے کہا تھا اتیری اس حکیمانہ گفتگو اور در پر وہ نصیحت سے میں بہت خوش ہوا ہوں۔ " اس گفتگو کے بعد ہی سابور نے شیخ عمر کو باعزت طریق سے رہا کر دیا تھا اور مفتوحہ علاقے کے عوام کے متعلق بھی امن عامہ کا اعلان کر دیا تھا۔

سابور مذکورہ بالا عراقی علاقوں کی فتح سے فارغ ہو کر شام کی طرف بڑھا اور وہاں بھی رومی رعایا کو بیدردی سے تر تیغ کیا، پھر نہ جانے جی میں کیا آئی کہ تھوڑے سے فوجی افسر اور سپاہی ساتھ لے کر خنیہ طریقے سے رغائباً تاجروں کا بھیس بھر کر روم جا پہنچا تاکہ وہاں کے نظام حکومت اور حالات و کوائف کا پتہ لگائے اور وہاں حد سے زیادہ شان و شوکت کا اظہار کیا حتیٰ کہ قیصر روم نے اسے ایک شاہی ضیافت میں مدعو کر لیا جہاں کھانے سے فراغت کے بعد شراب کا دور چلا۔ سابور اپنی اس کامیابی پر اس قدر مطمئن اور خوش تھا کہ باوجود ذہنی صلاحیتوں کے اسے کسی طرف کا ہوش نہ رہا۔ شراب اس زمانے کے رومی اور فارسی شاہی دستور کے مطابق سونے کے منقش پیالوں میں پیش کی جا رہی تھی۔ روم اور فارس کی مصالحت کے زمانے میں یہ پیالے شاہانہ تحائف کے طور پر روم سے فارس اور فارس سے روم آتے جاتے رہے تھے جن پر اس آخری دور میں بھی حسب سابق سابور اور قیصر روم کے شکامی اور محافل کے نقوش بھی کندہ ہوتے تھے اور ظاہر ہے کہ ان میں ان دونوں کے خط و خال صاف پہچانے جاتے تھے۔ مذکورہ ضیافت میں جب شراب کا دور چل رہا تھا تو قیصر روم کے ایک خادم خاص کی نظر اچانک ایک ایسے پیالے پر پڑی جس پر سابور کی تصویر کندہ تھی تو اس خادم کی نظر اس پر گر پڑی کی گڑبڑی رہ گئی۔ پھر اس نے قیصر کے مہمان خصوصی سابور کے چہرے کو غور سے دیکھا اور سمجھ لیا کہ ہونہ ہو یہی وہ شخص ہے جس کی تصویر یہاں پر کندہ ہے، اس نے قیصر سے اس بارے میں سرگوشی کی۔ قیصر چند لمحے تذبذب میں لیکن جب اسے خادم کی بات کا یقین آ گیا تو اس نے میان سے تلوار کھینچ کر سابور سے دریافت کیا: "اب سچ بتا دو، تم کون ہو؟ مجھے تمہاری اصلیت کا پہلے ہی پتہ چل گیا تھا لیکن میں اب تک طرح دیتا رہا، اگر تم نے اس فریب کار کا مقصد صاف صاف نہ بتایا تو نتیجہ تم جانتے ہو۔"

سابور نے مجبوراً اپنی سازش کا اعتراف کرتے ہوئے قہقہہ لگا کر بات ٹالنا چاہی لیکن قیصر کا دُور رس

دماغ بات کی تہ تک پہنچ چکا تھا۔ اس کے علاوہ اسے شام میں سابور کی آمد اور وہاں اس کے حکم پر بے گناہ لوگوں کے کشت و خون کی بھنک اس کے کانوں میں بڑھ چکی تھی اور اس نے دریافت حال کے لیے اپنے آدمی وہاں پر روانہ کر دیے تھے لیکن اسے سابور کے روم میں اس طرح بے باکانہ داخل ہونے



اور اس کی اس شاہی ضیافت میں اس دیدہ دلیری کے ساتھ شرکت کا دھیان تک نہ تھا۔ اس نے فوراً ایک فیصلہ کیا، ساہور کے ساتھیوں کو گرفتار کر لیا اور خود اسے ہاتھ پاؤں بندھوا کر ایک گائے کی کھال میں سلوا دیا حالانکہ روم میں جانوروں تک کے پاؤں بندھوانے کا دستور نہ تھا۔

اس کام سے فارغ ہو کر قیصر شام کے راستے ساہور کے مفتوحہ علاقوں پر حملہ آور ہوا اور انہیں روندنا ہوا فارس میں ساہور کے دار الحکومت تک جا پہنچا جہاں اس نے شام کے بے گناہ لوگوں کے کشت و خون کا پورا پورا انتقام لیا۔

ایک روز فارس کے کسی منچلے نے قیصر کی لشکر گاہ کے اس فوجی بگل کے دہانے میں جو خطرات سے آگاہی کے علاوہ ہر صبح فوجی پر پڑ کے لیے بجایا جاتا تھا رات کے وقت کسی طرح چھپ چھپا کر گھاس بھر دی۔ جب قیصر نے یہ سنا تو اس شخص کی تلاش کے بعد اسے پکڑوا بلوایا اور اس سے پوچھا:۔  
”تو نے یہ حرکت کس مقصد سے کی تھی؟ اگر تو نے یہ حرکت کسی سازش کے تحت کی ہے تو سچ بتا کہ تیرے ساتھ اس سازش میں اور کتنے لوگ شریک ہیں؟“

اس شخص نے سادگی سے جواب دیا: ”حضور! یہ کوئی سازش نہیں تھی جو اس میں میرے ساتھ کوئی شریک ہوتا۔“

قیصر نے پوچھا: ”پھر تو نے یہ حرکت کیوں کی؟“

وہ آدمی بولا: ”آپ سے انتقام لینے کے لیے۔“

قیصر چونک کر بولا: ”مجھ سے انتقام؟ وہ کس بات کا؟“

وہ شخص بولا: ”آپ نے میرے ماں باپ اور بیوی بچوں کو قتل جو کر دیا ہے۔“

قیصر نے پوچھا: ”میں بھلا تیرے ماں باپ اور بیوی بچوں کو کیوں قتل کرتا؟“

اس شخص نے جواب دیا: ”جہاں پناہ! انھیں آپ کے فوجی سپاہیوں نے قتل کیا مگر آپ کے

حکم ہی پر تو کیا ہوگا۔“

قیصر نے اس شخص کی جذباتی اور بیجانی کیفیت کا اندازہ اور اس کی سادہ لوحی کا خیال کرتے ہوئے اسے چھوڑ دیا لیکن وہ اس سے پہلے ہی ساہور کے ہاتھوں شام میں رومیوں کے کشت و

خون اور خود روم میں اس کی مذکورہ بالا حرکت کا عراق اور فارس کے بے گناہ عوام پورا پورا انتقام لے چکا تھا۔

یعنی تواریخ میں اور فارس و عرب کے شعری لٹریچر میں بھی ان واقعات کا ذکر آیا ہے اور بعض جگہ

یہ بھی ہے کہ یہ سب کچھ سلوک سا بور نے قیصر کے ساتھ کیا تھا۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ سا بور اس کے بعد جزیرہ آبد اور رومی علاقوں میں گیا تھا اور ان مقامات سے وہاں کے اصلی باشندوں کو سوس، تستر اور اہواز کے سرحدی علاقوں میں منتقل کر دیا تھا جہاں اس جبری ترک وطن کے بعد ان کی اور ان کی آئندہ نسلوں کی مستقل سکونت وہیں کی ہو گئی۔ تستر کا دیبا اور جزیرہ اور سوس کے ریشمی و اونی کپڑے آج تک مشہور ہیں اور یہ صنعتیں جن کا تعلق کبھی پہلے خاص فارس سے تھا اب وہیں کی سمجھی جاتی ہیں اور وہیں جاری ہیں یعنی یہ نادر چیزیں جنہیں سلوک سا ساہیہ اور ان کے اسلاف نے جنہوں نے فارس کے دورِ اول میں حکومت کی تھی بطیسون میں آباد ہو کر ایجاد کیا تھا اب تستر اور سوس والوں کی خوش قسمتی سے ان کے نام سے منسوب ہو گئی ہیں۔ بطیسون ارض عراق میں مدائن کے غربی علاقے میں ہے۔ سا بور نے مدائن کے مشرقی علاقے میں سکونت اختیار کی تھی اور وہاں ایک محل تعمیر کیا تھا جو آج تک ایوان کسریٰ کے نام سے مشہور ہے۔ اس ایوان کے بعض حصوں کو پوپ ویزین ہرمز نے مکمل کیا تھا۔ بعض اہل فارس کہتے ہیں کہ اس ایوان کی بنیاد فارس کے فلاں ابن فلاں بادشاہ نے اس لیے ڈالی تھی کہ وہ اس کی بالائی منزل کی چھت سے جب چاہے آسمان تک جا سکے۔

کہتے ہیں جب عباسی خلیفہ ہارون الرشید ایک روز دیبا کے دروازے کے کنارے مذکورہ بالا ایوان کے نزدیک ٹھہرا تو وہاں کے ایک خادم نے اس کے روبرو یہی من گھڑت روایت بیان کی۔ ہارون الرشید نے اپنے خادم کو سب کے سامنے اسی وقت اس خادم کے سو کوڑے لگانے کا حکم دیا اور کہا کہ ایسی غلط روایات کو بادشاہوں سے منسوب کرنا ان کی بے ادبی ہے۔ ہم بھی بادشاہ ہیں اس لیے فارس کے کسی بادشاہ کے بارے میں بے ادبی گوارا نہیں کر سکتے کیونکہ بادشاہ بادشاہ سب ایک ہوتے ہیں اور ان کے حفظ مراتب کا لحاظ پاس بہر حال ضروری ہے۔ یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ ہارون الرشید نے ایران میں خاندان براہمہ کے حد سے تجاوز کرتے ہوئے اثرات کے سدباب نیز مسلمانوں میں مذکورہ بالا من گھڑت روایت کی اشاعت کو روکنے کے لیے اپنے وزیر سلطنت یحییٰ برمکی کو ایوان کسریٰ کے انہدام کا حکم دے دیا تھا اور اس حکم کی تعمیل کے لیے اسے مدائن بھیج دیا تھا لیکن اس کے دربار کے حاضرین نے جن میں مجوسی بھی شامل تھے اسے اس کے خلاف یہ کہہ کر روکنے کی کوشش کی تھی کہ اس سے دنیا میں مسلمانوں کی تخریب کاری کی اشاعت کو بطور مثال مد ملے گی۔ اس کے ساتھ ہی اس کے بعض مشیروں نے یہ بھی کہا تھا کہ آنے والی نسلیں یہ بھی کہہ سکتی ہیں کہ فارس کے ایک بادشاہ نے جو ایسا عظیم الشان محل تعمیر

۱۔ ایک نسخے میں "بطیسون" لکھا ہے (مترجم عربی)

کرایا تھا اسے ایک مسلمان حکمران مذکورہ بالا ملحدانہ روایت کی مزید اشاعت کو روکنے کے لیے اسے منہدم بھی نہ کر سکا۔ چنانچہ ہارون رشید نے اس مشورے کو صائب سمجھتے ہوئے اپنے مذکورہ بالا حکم کو برسرِ ادا رکھا تھا لیکن جب اس پر اخراجات کا تخمینہ لگایا گیا تو وہ اندازے سے کہیں زیادہ نکلا، اس لیے اس نے جیسی برکی کو لکھ بھیجا کہ ایوان مذکورہ کے انہدام پر اس وقت تک جو اخراجات ہو چکے تھے اس کے حسابات کی فرد (گوشوارہ) اسے ارسال کرے اور باقی کام فوراً کرکے لے لیکن اس وقت تک ایوان کسریٰ کے کچھ حصے منہدم کرائے جا چکے تھے۔

سابور کے متعلق بتایا جاتا ہے کہ نیشاپور کا شہر اسی نے آباد کیا تھا۔ اس کے علاوہ خراسان اور ایران کے دوسرے علاقوں نیز عراق میں بہت سی دوسری قابل ذکر عمارت کی بنیاد رکھی تھی۔

**سابور بن سابور** | سابور بن ہرمز کے بعد اس کا بھائی اردشیر ابن ہرمز فارس کا بادشاہ ہوا۔ اس کی مدت حکومت چالیس سال بتائی جاتی ہے۔ اس کے بعد سابور کی حکومت پانچ سال اور بعض مؤرخین کے مطابق پانچ سال چار مہینے رہی اور اسی دوران میں ایاد بن نزار کے علاوہ کچھ دوسرے عرب حکمرانوں سے اس کی لڑائیاں بھی ہوئیں۔ اس کے بارے میں ایک دورِ ایاد کا شاعر کہتا ہے :-

”میں نے سابور بن سابور کے بجائے ایاد کی معیت اختیار کی جس کے پاس خرم و حشم و نعم کی کمی نہ تھی۔“

یہ بھی کہا جاتا ہے کہ جب سابور شام و روم کی مہمات سے فارغ ہو کر لوٹا اور فارس میں سابور نے حکمران ہو کر عراق میں قتل و غارت کا سلسلہ شروع کیا اور بکر بن داؤل کی اولاد میں سے ربیعہ ایادی نے اس پر غلبہ حاصل کیا اس وقت اس کے کسی درباری شاعر نے مندرجہ بالا شعر کہا تھا کیونکہ ربیعہ ایاد بن نزار ہی میں سے تھا۔ بعض لوگ اس بارے میں کچھ اور کہتے ہیں لیکن کیا صحیح ہے اور کیا غلط یہ خدا ہی بہتر جانتا ہے۔

**ہرام** | سابور بن سابور کے بعد اس کا بیٹا ہرام بن سابور بادشاہ ہوا جس نے کچھ مؤرخین کے مطابق اور بعض کے نزدیک گیارہ سال حکومت کی۔

**بیزدگرد** | ہرام کے بعد بیزدگرد بن سابور بادشاہ ہوا جس کی حکومت اس کی ہلاکت کے وقت اکیس سال، پانچ مہینے، اٹھارہ دن ہو چکی تھی، بعض لوگوں کے نزدیک اس کی حکومت کا دور پورے بائیس سال ہوتا ہے۔

## بہرام گور

یزدگرد کے بعد اس کا بیٹا بہرام بن یزدگرد بادشاہ ہوا۔ یہ وہی بہرام تھا جو تاریخ میں بہرام گور کے نام سے مشہور ہے۔ اس کی حکومت کا دور کچھ لوگوں نے تیرہ سال اور بعض نے انیس سال بتایا ہے، لیکن اس سلسلے میں دلچسپ بلکہ مفسحکہ خیز بات یہ ہے کہ اس کی عمر کل بیس سال بتائی جاتی ہے۔ ہر کیف وہ ایک اولوالعزم بادشاہ ہوا ہے جو شکار کے دوران میں گھوڑے سے گر کر ہلاک ہو گیا تھا اور جس کے پڑا من دور حکومت میں رعایا اس کے بے شمار احسانات اور اس کے مساویانہ عدل و انصاف کو یاد کر کے اہل ایران اب تک روتے ہیں۔ اسی کے دور حکومت میں ترک حکمران خاقان نے صغد تک بلکہ بعض لوگوں کے مطابق رے تک لشکر کشی کر کے ان علاقوں کو تباہ و برباد کر دیا تھا لیکن جب بہرام گور ایک عظیم لشکر لے کر اس کے مقابل آیا تو خاقان کو مجبوراً پسپا ہونا پڑا تھا اور اس کی ہیبت واقعی دنیا کے دوسرے بادشاہوں پر بھی چھا گئی تھی۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ قیصر روم نے اسے کثیر تعداد میں تحائف بھیجے تھے اور ان کے ساتھ کافی بڑی مقدار میں زر و مال بھی ارسال کیا تھا۔ یہ وہی بہرام تھا جو ارض ہند تک جا پہنچا تھا اور جب اس کی وہاں کے ایک سرکردہ حکمران "شیرمہ" سے ملاقات ہوئی تھی تو مؤخر الذکر نے اس سے مرعوب اور اس کی شان و شوکت سے متاثر ہو کر اپنی ایک بیٹی کو اس کی زوجیت میں دے دیا تھا۔ یہی وہ بہرام تھا جس نے اپنے دور میں وقائع نگاری کو صحیح شکل دے کر استحکام بخشا تھا، اسی نے تیراندازی اور کمان سازی میں نت نئے طریقے ایجاد کیے تھے۔ ان تمام باتوں کی تفصیلات اور ایک شکار کے دوران میں اس کی افسوس ناک ہلاکت کے واقعے کو ہم نے اپنی پچھلی دو کتابوں "اخبار الزماں" اور "کتاب الادب" میں خاصی وضاحت کے ساتھ درج کر دیا ہے جن میں اس کے تیر چلا کر ایک گورخر کے ستم کو اس کی پیشانی میں بندھ دینے کی تفصیلات بھی شامل ہیں نیز یہ کہ اہل فارس اور ترکوں نے اس کے ایک نئی کمان ایجاد کرنے کے بارے میں کن خیالات کا اظہار کیا ہے اور یہ کہ خاقان اس کے ہاتھوں کس طرح قتل ہوا۔ ہم نے اپنی مذکورہ بالا دونوں کتابوں میں بہرام گور کی شاعری پر اظہار خیال کے علاوہ اس کے چیدہ چیدہ اشعار بھی پیش کیے ہیں۔ اس نے فارسی و عربی میں بے شمار اشعار کہے ہیں جنہیں ہم نے یہاں بخوف طوالت و بخیال اختصار پیش نہیں کیا۔

بہرام گور کے بعد یزدگرد بن بہرام بادشاہ ہوا اس کی مدت حکومت انیس سال اور بعض اقوال کے مطابق اٹھارہ سال چار مہینے اٹھارہ دن ہوتی ہے۔

اس نے اپنے دور حکومت میں باب والابواب کے قرب دجوار میں مٹی کو دودھ میں گندھوا کر ایک فصیل بنوائی تھی جس کا ذکر ہم اس کتاب میں جبل قریح کے ضمن میں پہلے کر چکے ہیں اس نے اپنی مملکت کے

ایک دانشور کو جو اخلاق حمیدہ و اوصاف ستودہ میں شہرت رکھنے کے علاوہ اس سے واقف تھا کہ نظام مملکت اور رعایا کے لیے انضباط قوانین کے کیا طریقے ہیں، بلا کر پوچھا تھا: "اے فاضل حکیم! کسی بادشاہ کو اپنی رعایا کے ساتھ کیا برتاؤ کرنا چاہیے؟" اس دانشور نے جواب دیا تھا:

"بادشاہ کو چاہیے کہ وہ اپنی رعایا کے ساتھ نرمی و ملاحظت سے پیش آئے۔ اسے چاہیے کہ رعایا کے معاملات میں عدل و انصاف سے کام لے اور اس سے اپنے حقوق یعنی حقوق مملکت کے حصول میں جبر و تشدد سے کام نہ لے اور ظالم سے مظلوم کو اس کا کاہتہ، حق دلوائے نیز راستوں کو پیمان اور خطرات سے خالی رکھے کیونکہ کسی سلطنت کے استحکام کی بنیادی باتیں یہی ہیں۔"

بزد گرد نے دوسرا سوال اس دانشور سے یہ کیا:

"اور نظام مملکت کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟"

دانشور نے جواب دیا: "بادشاہ کے وزراء اور مشیروں کی نیکو کاری سے نظام مملکت درست رہے گا اور ان کی بد عنوانیوں اور فتنہ انگیزی سے نظام مملکت کا شیرازہ بکھر جائے گا۔"

آخر میں بزد گرد نے اس سے کہا: "رعایا عموماً فتنہ و فساد میں مبتلا رہتی ہے۔ اس سے نمٹنے کے کیا طریقے ہونا چاہئیں؟"

دانشور نے کہا: "بادشاہ کو اس پر خصوصی نظر رکھنا چاہیے کہ اس کی رعایا عیش کوش نہ بن جائے اور لذائذ دنیوی کے حصول میں جائز حدود سے تجاوز نہ کرے۔ فساد برپا ہو یا اس کا اندیشہ ہو تو متعلقہ افراد کو پہلے نرمی سے فمائش کی جائے اور اس کے بعد حالات کو قابو رکھنے کے لیے ضروری حد تک رعب داب اور سختی سے کام لیا جائے لیکن بادشاہ کو غیض و غضب یا مسرت کسی حالت میں اعتدال کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑنا چاہیے۔"

بزد گرد کے بعد اس کا بیٹا ہرمز بادشاہ ہوا لیکن اس کے بھائی فیروز نے اس کے خلاف بغاوت کر کے اسے قتل کر دیا اور خود بادشاہ بن بیٹھا۔ اس نے سترہ سال حکومت کی جس کے بعد ہبائلہ اخصنوائے نے خراسان میں رومرو عبود کر کے اس پر فوج کشی کی اور اس سے حکومت چھین کر اسے قتل کر دیا۔ ہبائلہ وہ اہل صغد ہیں جو بخارا اور سمرقند کے درمیانی علاقے میں رہتے ہیں۔

ہرکیف فیروز کے بعد اس کے بیٹے بلاس بن فیروز نے حکومت فارس پر پھر قبضہ کر لیا لیکن

۱۔ بعض نسخوں میں "اسران" لکھا ہے (مترجم عربی)

اس نے صرف چار سال حکومت کی۔

**قباز** بلاس بن فیروز کے بعد اس کا بھائی قباد بن فیروز فارس کے تخت حکومت پر بیٹھا۔ اسی کے زمانے میں زندیق مزدک کا ظہور ہوا جس نے فرقہ مزدکیہ کی بنیاد رکھی۔ مزدک اور قباد کے مابین بہت سے (مذہبی) جھگڑے چلے۔ نوشیرواں نے اپنے زمانے میں مزدک کو قتل کرا دیا لیکن اس سے قبل قباد قتل کیا جا چکا تھا۔ قباد کی مدت حکومت ۲۳ سال رہی۔

**نوشیرواں** قباد بن فیروز کے بعد اس کا بیٹا نوشیرواں فارس کے تخت سلطنت پر بیٹھا اور اس نے اڑتالیس سال حکومت کی، بعض تواریخ کے مطابق اس کی مدت حکومت سینتالیس سال آٹھ مہینے کھرتی ہے۔ مشہور دانشور بزرجمبر ابن سروش نوشیرواں ہی کے زمانے میں گزر رہے۔ مزدک اور فرقہ مزدکیہ سے شب و روز جھگڑے رہنے اور ملک میں افراتفری پھیل جانے کے بعد قباد کے ملک سے فرار، واپسی اور قتل تک اس کے بھائی جاماسپ نے قریباً دو سال تک عارضی طور پر حکومت سنبھالی تھی جس کے بعد حکومت قباد کے جائز وارث نوشیرواں کو ملی۔ اسی نے مزدک اور اس کے اسی ہزار متبعین کو موت کے گھاٹ اتارا اور ارض عراق کے اس علاقے میں جو حادر اور نردان کے درمیان واقع ہے ان کا مکمل خاتمہ کر دیا اور اس کے بعد ہی وہ نوشیرواں کے نام سے مشہور ہوا جس کا مطلب جدید الملوک ہے۔ اس نے جملہ اہل فارس کو دین بوسہ پر مجتمع کیا اور انہیں دینی نظریات میں باہم اختلاف رکھنے سے اور ان کے بارے میں بحث مباحثہ کرنے سے قطعاً ممانعت کر دی۔ وہ جبل فتح نامی ایک طرف سے بیرونی حکمرانوں نے اس کے ملک پر دھاوا بولا تھا اور وہاں ان بحری راستوں پر جہاں جہاں سے سواحل پر اتنا ممکن تھا موانعات قائم کر دیے۔ ان موانعات کے لیے اس نے ہر ایسے ساحل پر تھوڑے تھوڑے فاصلے سے ستون بنوائے اور ان کے فصل کو گائے کے چرٹے کی ایسی مشکوں سے بند کیا جن میں تپھر، لوہا اور سیسہ ملا کر ایسا سالہ بھرا گیا کہ اگر کوئی ان مشکوں کو خنجروں یا چھریوں سے کاٹ کر ساحل پر آنا چاہے تو وہ مشکیں پھٹ کر نہ صرف کشتی والوں کے بلکہ ان کی کشتیوں کے بھی پرچے اڑا دے۔ نوشیرواں نے ایسے موانعات نہ صرف سواحل سمندر پر قائم کیے

۱۔ بعض نسخوں میں "بن سو جری" بھی ہے (مترجم عربی) ۲۔ بعض نسخوں میں جاماست لکھا ہے (مترجم عربی)  
 ۳۔ بعض نسخوں میں جازر لکھا ہے (مترجم عربی) ۴۔ بعض نسخوں میں جدید الملک لکھا ہے (مترجم عربی) ۵۔ بعض نسخوں میں جبل فتح لکھا ہے (مترجم عربی)

تھے بلکہ اپنے ملک میں داخلے کے بری راستوں میں بھی بنوائے تھے جن میں جبل قریح کا علاقہ بھی شامل تھا جس کا ہم پہلے ذکر کر چکے ہیں۔ ان مواعیات کے آثار تا حال پائے جاتے ہیں۔ یہ مواعیات ملوک خزندہ کے لیے تھے جو اس سے قبل ان راستوں سے فارس پر حملہ آور ہو چکے تھے۔

جب نوشیرواں عراق کی طرف بڑھا تو ملوک عالم میں سے متعدد بادشاہوں نے اس کی خدمت میں بے شمار تحائف بھیجے اور اپنے اپنے سفیروں کے ذریعے اس سے اظہارِ ملاحظت کیا۔ ان بادشاہوں میں قیصر روم بھی شامل تھا۔ قیصر روم کے سفیر نے جب ایران کسریٰ اور اس کے ہاتھی دانت سے تیار شدہ طویل و عریض صحن کو دیکھا تو اس کے حسن کی تعریف کرتے ہوئے کہا: اسے مربع کیوں نہ کھا گیا ہے؟ کیا اس صحن کو عرض میں اور بڑھا کر مستطیل نہیں بنایا جاسکتا تھا؟ اسے جواب دیا گیا: بادشاہ معظم کا ارادہ تو یہی تھا لیکن اس کے ایک پہلو میں ایک بوڑھی عورت کا مکان تھا۔ بادشاہ نے اسے خریدنا چاہا اور افریقیت پیش کی لیکن اس ضعیف عورت نے انکار کر دیا، اس لیے اسے مستطیل رکھنے کے بجائے مربع رکھا گیا ہے کیونکہ بادشاہ نے اس ضعیف سے زبردستی مکان لے کر اس کا دل توڑنا پسند نہیں کیا۔ سفیر کو صحن کے ایک گوشے میں پڑے ہوئے ہاتھی دانت دکھا کر کہا گیا: یہ وہ باقی ہاتھی دانت ہیں جن سے یہ صحن مستطیل بنانے کا منصوبہ بنایا گیا تھا۔ سفیر نے نوشیرواں کے عدل و احسان کی تعریف کرتے ہوئے کہا: ”تاہم اب بھی یہ صحن خط استوا سے چمک دیک میں کم نہیں ہے۔“

نوشیرواں نے اپنے دار الحکومت کو مضبوط اور اپنی مملکت کے تمام شہروں میں شان دار عمارتیں اور ناقابلِ تسخیر قلعے اور شہر بنائے بنانے کے بعد لوگوں کو حسبِ مراتب سلطنت کے مختلف عہدوں پر مامور کیا، پھر ”جزیرہ“ کی طرف رخ کیا اور وہاں کے تمام شہر فتح کرتا ہوا دریائے فرات تک جا پہنچا اور شام کے متعدد شہر فتح کر ڈالے۔ اس کے مفتوحہ شہروں میں حلب، قنسربین، حمص اور نامیہ شامل تھے جو انطاکیہ اور حمص کے درمیان واقع ہیں، پھر اس نے آگے بڑھ کر انطاکیہ کا محاصرہ کر لیا جو قیصر کے ساتھ صلح نامے کے بموجب خلافِ معاہدہ تھا۔ انطاکیہ میں قیصر کی بہن مقیم تھی لیکن نوشیرواں نے انطاکیہ کے علاوہ اس کے دوسرے ساحلی شہر بھی فتح کر ڈالے جہاں وہ حدودِ حبہ کشت و خون اور قتل و غارت کا مرتکب ہوا۔ اس نے ڈھیروں مال غنیمت اور زرد و جو اہر حاصل کیا۔ یہ دیکھ کر قیصر نے اسے پھر قیمتی تحائف کے علاوہ بطورِ خراج زر نقد بھی بھیجا۔ نوشیرواں نے جن شہروں کو فتح کیا تھا اور ان میں شہر سلوقیہ بھی شامل تھا وہاں اب تک ان شہروں کے آثار پائے جاتے ہیں نوشیرواں نے شام سے سنگ مرمر، رخام اور فیفسا کی مختلف اوزار عراق بھیجوائیں، فیفسا ایک

قسم کا حجری مرکب ہے جو شیشے اور پتھر کے امتزاج سے تیار کیا جاتا ہے۔ نو شیرواں نے انہیں چیزوں سے مدائن کے قریب ایک عجوبہ روزگار ابوان تعمیر کیا جس کا ذکر سطور بالا میں آچکا ہے۔

ترکی خاتان نے نو شیرواں سے اپنی بیٹی اور اپنی بھتیجی کی شادی کر دی۔ اس کے علاوہ دنیا کے تمام بادشاہوں نے اس کے لاؤشکر اور شان و شوکت کے پیش نظر اس کے سامنے تحائف اور زر و جواہر کے انبار لگائے۔ چین کے بادشاہ نے اس کے نام ایک خط کا افتتاح اس طرح کیا۔

چین کے بادشاہ نغفور کی طرف سے جس کا محل پچھے موتیوں اور جواہرات سے تعمیر کیا گیا جس کے قصر میں دو نہریں بہتی ہیں اور عود و کافور کے اس چھستان کو سیراب کرتی ہیں جس کی خوشبو چاروں طرف رود و کوس تک جاتی ہے، جس کی خدمت ہزار بادشاہوں کی لڑکیاں کرتی ہیں، جس کے پاس ایک ہزار سفید ہاتھی ہیں، اپنے بھائی کسری نو شیرواں کے نام ان تحائف کے ساتھ جن میں مرصع ساز و براق سے آراستہ خوبصورت گھوٹے یا قوت سرخ زرد اور دیگر جواہرات سے آراستہ تلوار اور جامہ ہائے حریر جن پر ایسے مناظر منقش ہیں کہ بادشاہ اپنے دربار میں مسند نشین ہے، اس کے گرد پیش خدام مؤدب ایستادہ ہیں، جس کے ہاتھوں میں جام و مینا ہیں، بادشاہ کی پشت پر جو پردہ ہے اس کی زمیں سنہری ہے اور حاشیہ لاجوردی، اس پردے کو ایک مہ جمال تھامے ہوئے ہے جو اپنے جمال جسمانی کے لیے اریطی تک طویل خوب صورت بالوں کا پردہ کیے ہوئے ہے۔“ وغیرہ وغیرہ۔

جن کا ذکر ہم دربار چین اور وہاں کے قصر شاہی کی آرائش کے سلسلے میں پہلے کر چکے ہیں۔ اس طرح ہندوستان کے بادشاہ نے اس کے نام ایک خط یوں شروع کیا۔

”مشرق کے عظیم رکن رکیں شاہ ہند کی طرف سے جو قصر طلائی اور پچھے موتیوں اور یا قوت کے دروازوں کا مالک ہے اپنے بھائی کسری نو شیرواں کے نام بے شمار تحائف کے ساتھ جن میں آگ میں شمع کی طرح جلنے والا ایک ہزار من عود ہندی، سرخ یا قوت کا جام جس پر موتیوں اور جواہرات مرصع کاری کی گئی تھی، دس من شفاف کافور ایک سرخ و سفید رنگت والی کینز جس کے ہونٹ یا قوت احمر کی قاشیں، آنکھیں شراب کے جام کی طرح مد بھری، رخسار بجلی کے کوندے ہیں اور خود چھوٹی موٹی کی طرح شریلی ہے، ریش فروش جن کا تانا بانا شجر کا ڈی کا ہے جو سونے کی طرح چمکتا دکھتا ہے، شجر کا ڈی



ہندو چین کا ایک خاص درخت ہے جس کی چھال سے بنے ہوئے کپڑے پر شاہی مراسلات رقم ہوتے ہیں وغیرہ وغیرہ۔“

نو شیرداں کو تبت کے بادشاہ نے بھی جس کے ساتھ اس کا کوئی صلح نامہ نہ تھا تحائف بھیجے اور ان کے ساتھ جو خط بھیجا اس کی ابتدا اس طرح کی ہے۔

”سطح ارضی کے مشرقی حصوں کے بادشاہ جن میں چین و ہند شامل ہیں شاہ تبت کی طرف سے اپنے بھائی سات ایلیموں کے متوسط ممالک کے بادشاہ نو شیرداں کے نام جو بلحاظ سیرت و کردار اور قدر و منزلت حدود جزیرہ نیک نام ہے تبت کے مختلف النوع عجیب و غریب تحائف کے ساتھ جن میں ایک سو تبتی جوشن، سو تھان مشجر و مرتع پارہ چہ جات، سو تبتی ڈھالیں اور غزالان تبت کے نافوں سے برآمد کردہ مشک شامل ہے.....“ وغیرہ وغیرہ

وہ نو شیرداں ہی تھا جو مادہ النہر میں بلخ بلکہ اس سے آگے ختلانہ تک گیا جہاں اس نے اخسوان اور اس کے دادا فیروز کو قتل کر کے ان کی مملکت کو اپنی قلمرو میں شامل کیا۔ نیز وہ بھی نو شیرداں ہی تھا جس نے (مشہور) کتاب کلیلہ دمنہ کو ہندوستان سے اپنے ہاں منتقل کیا اور وہاں سے مشہور و معروف سیاہ ہندی خضاب بھی کثیر مقدار میں اپنے ساتھ لے گیا۔ کہتے ہیں ہشام بن عبد الملک بن مروان بھی یہی خضاب استعمال کرتا تھا۔ نو شیرداں کے عریض و طویل دسترخوان کا تانا بانا سونے کے تاروں سے تیار کیا گیا تھا اور اس کے حاشیوں پر جو تحریریں تھیں انہیں جواہرات جوڑ کر مرتب کیا گیا تھا، اس دسترخوان پر عموماً اہل حاجت کی کثرت ہوتی تھی۔ کھانوں کی خوبی یہ تھی کہ جتنا کھائے اشتہا بڑھتی جائے، طبیعت سیر ہو جائے لیکن نگاہیں سیر نہ ہوں۔ اس کی شاہی مہروں کی تعداد چار تھی۔ پہلی خراج کے حسابات پر ثبت کرنے کے لیے اس انگوٹھی کا ناگ عقیق کا تھا جس پر عدل کا علامتی نقشہ بنا ہوا تھا۔ دوسری ہر اخراجات کی منظوری کے لیے تھی، اس انگشتری کا ناگ فیروزے کا تھا جس پر جذبہ تعبیر کا علامتی نقشہ تھا۔ تیسری ہر امدادی رقم کے حسابات پر ثبت کرنے کے لیے تھی، اس انگوٹھی کا گینہ یا قوت کا تھا جس پر اس کا مکمل علامتی نقشہ تھا۔ چوتھی ہر رسل و رسائل کے اخراجات کی منظوری کے لیے تھی اس انگوٹھی کا ناگ سرخ یا تو کا تھا جس پر جانی علامات کا نقشہ تھا۔

۱۔ بعض نسخوں میں تجانیف کی جگہ تنجانیف لکھا ہے (مترجم عربی)

۲۔ کچھ نسخوں میں ترس کی جگہ برس لکھا ہے (مترجم عربی)

نو شیرداں نے عراق کی تعمیر پر معتد بہ اخراجات کیے لیکن کسانوں سے سرکاری محصولات کی وصولی کے لیے حسب ذیل ترتیب رکھی تھی :-

ایک جریب زمین سے حاصل کردہ گیہوں یا جو کے لیے ایک درہم اتنے ہی چادلوں کے لیے پون درہم ، ہر چار فادسی درختوں سے حاصل کردہ فصل پر ایک درہم ، چھ درختوں کی مجموعی کھجوروں پر ایک درہم ، چھ جڑوں سے حاصل کردہ زیتون پر ایک درہم ، اتنے ہی انگوروں پر آٹھ درہم اور اتنی ہی پختہ ، تازہ اور اعلیٰ قسم کی سیلی کھجوروں پر سات درہم ۔ ان دنوں عراق میں بس یہی سات اقسام کے اناج یا پھل پیدا ہوتے تھے ۔ ان کے علاوہ مزاد عین زمین سے جو پیدا کر لیتے وہ ان کا اپنا ہوتا تھا یا چوپالیوں کے چارے کے طور پر مفت دیا جاتا تھا ۔ نو شیرداں کو عموماً نیک نو شیرداں یا نو شیرداں عادل کہا جاتا تھا ۔ اس کی مدح میں دوسرے شعراء کے علاوہ عدی بن زیاد العبادی نے بھی بہت سے شعر کہے ہیں جن میں سے چند یہ ہیں :-

آہ ! اب تیک نو شیرداں کہاں !      یا اس کا جدا مجد سا بور کہاں ہے !  
اس کے احسانات کی یاد باقی ہے !      اگرچہ اس کے قصور و محلات مٹ گئے !  
آہ ! وہ دن جب اس کے پھر میرے      ہو میں بلند ہو کر لہراتے تھے

ایک روز نو شیرداں نے اپنے دربار میں موجود دانشوروں سے کہا :-  
**سیاست بلوکیہ کی اقسام**      مجھے چند ایسی حکیمانہ باتیں بتائے جو سیاست بلوکیہ کے لحاظ سے

میرے اور میری رعایا کے لیے یکساں مفید ہوں ۔

ان دانشوروں میں سے اپنی اپنی سمجھ بوجھ کے مطابق کسی نے کچھ ، کسی نے کچھ باتیں بتائیں یہاں تک کہ بات چلتے چلتے بزرگ جہر بن بختگان تک پہنچی ۔ وہ بولا :-

” ایسی باتیں بارہ ہو سکتی ہیں ۔“

نو شیرداں نے حکم دیا : ” مجھے وہ باتیں بتاؤ ۔“

بزرگ جہر نے کہا : ” پہلی بات یہ ہے کہ ہر بادشاہ کے دل پر خواہشات نفسانی ، جلب منفعت ، غیظ و غضب اور حرص و ہوس کے جملہ مواقع پر خوفِ خدا غالب رہے ۔ دوسری بات یہ کہ وہ قول و عمل میں صادق ہو اور جو وعدے ، معاہدے اور عہد و پیمان کرے ان میں پورا اترے ۔ تیسری بات یہ ہے کہ تمام اہم معاملات میں علماء سے مشورہ کرے ۔ چوتھی بات یہ ہے کہ وہ عالموں اور شریفوں

کا احترام کرے، کاتبوں، حاجبوں، انتظامی امور پر مامور لوگوں، سرحدی محافظوں اور اپنے ملک کے دیگر عمائدین کا خاص خیال رکھے اور انھیں حسب مراتب نوازتا رہے۔ پانچویں بات یہ ہے کہ جو قاضی یا جج مقرر کیے جائیں بادشاہ ان کا اور دیگر عمدہ داروں کا عدل و انصاف کے ساتھ محاسبہ کرتا رہے اور جن کی کارکردگی حسب توقع پائی جائے انہیں انعام و اکرام سے نوازے۔ چھٹی بات یہ ہے کہ جن لوگوں کو قید و بند کی سزا دی جائے وہ ان کے جرائم سے زیادہ ہونہ میعاد سے پرٹھنے پائے۔ ساتویں بات یہ ہے کہ مسافروں کی گزرگاہوں، تاجروں کے بازاروں، ذخیرہ گاہوں اور ان کی تجارت کی دیکھ بھال، حفاظت اور نگرانی کا خاص خیال رکھنا بادشاہ کے لیے ضروری ہے۔ آٹھویں بات یہ ہے کہ بادشاہ اپنی رعایا کی تربیت کے ساتھ اس کی تادیب اور اسے حدود معینہ میں رکھنے پر شب و روز توجہ دیتا رہے۔ نویں بات یہ ہے کہ وہ اپنی افواج کو اسلحہ کی فراہمی، اس کے اعداد و شمار اور عساکر کی دیگر ضروریات کا زیادہ سے زیادہ خیال رکھے۔ دسویں بات یہ ہے کہ وہ اپنے اہل و عیال اور عزیز واقارب کی جائز ضروریات پوری کرنے کے ساتھ ساتھ انہیں تحفے تحائف اور عطیات سے نوازتا رہے لیکن ان کی اصلاح کا بھی خیال رکھے۔

.....  
 بادشاہ کے لیے یاد رکھنے کی گیارہویں ضروری بات یہ ہے کہ وہ اپنی رعایا کے باغوں، چراگاہوں، اور کھیتوں کے لیے پہاڑی چشموں اور دریاؤں سے اور اہل شہر کی گھریلو ضروریات کے لیے شہر سے گزرنے والی نہروں سے پانی کے جائز حصول کا خیال رکھے لیکن انہیں ان میں سے کسی جگہ غیر ضروری ہجوم، غاصبانہ قبضے اور لڑائی بھڑائی سے باز رکھنے کے لیے سخت ہدایات و احکام جاری کرے۔ بارہویں اور آخری بات یہ ہے کہ بادشاہ اپنے وزراء اور دیگر عمدہ داروں کی حرکات و سکنات اور شب و روز کی مصروفیات پر مسلسل و متواتر توجہ دیتا رہے۔“

یہ باتیں سن کر نویشرواں بولا کہ یہ باتیں سیاست طوکیہ کے جملہ امور کی جامع اور ان سب کا مکمل طور پر احاطہ کرتی ہیں، انہیں سنہری حروف سے لکھ کر محفوظ رکھا جائے۔

خود نویشرواں کے حکیمانہ اقوال جو محفوظ رہ گئے ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب اس سے خزانہ کی معموری اور ان کے مصارف کے بارے میں دریافت کیا گیا تو اس نے جواب دیا: ”خزانوں سے ملکی مصارف کے لیے جو کچھ لیا جائے وہ حد اعتدال سے کبھی بڑھنے نہ پائے نہ کوئی انہیں اپنی وراثت یا ذاتی ملکیت سمجھے۔ اگر اس کے خلاف ہو تو پاپاں کا رتبہ ہی ویر بادی کا

سامنا ہوگا۔“

نو شیرواں سے ایک بار پوچھا گیا کہ طویل العمر اشخاص کن لوگوں کو سمجھا جائے تو اس نے جواب دیا، طویل العمر اشخاص انہیں سمجھنا چاہیے جو علم کی فراوانی کو اپنے لیے وجہ تادیب سمجھتے رہیں اور شہرت کے بعد ان کی طبعی شرافت و خوش مزاجی میں اضافہ ہوتا ہے۔“

نو شیرواں نے ایک بار کہا، ”انعام مادہ منویہ ہے اور شکر اس کی ولادت، منعم وہ ہے جو شکر کے لیے ادائے شکر کی مزید سبیلیں پیدا کرتا ہے۔“

اس نے ایک موقع پر کہا، ”مہر لیبوں کو پورا من رہنے والوں سے آدرجھوٹوں کو احراء سے فائدے کی توقع نہیں رکھنی چاہیے۔“

ایک بار نو شیرواں نے بزرگہر سے پوچھا، ”تمہارے نزدیک میری اولاد میں ملکی اصلاحات کے سلسلے میں پیش پیش کون ہے؟“

بزرگہر نے جواب دیا، ”مجھے ان کے بارے میں کچھ زیادہ معلومات تو نہیں ہیں لیکن اگر ان میں سے کوئی ملکی اصلاحات کے سلسلے میں اپنے مراتب و مدارج کے باوجود رعایا کے ساتھ خوش خلقی سے پیش آتا ہے، آپ کی اولاد میں سب سے زیادہ مہذب و مؤدب ہے، آپ کی رعایا اسے سب سے زیادہ پسند کرتی ہے کیونکہ وہ اس پر رحم کرنے کا عادی ہے، وہ ان میں یعنی آپ کی اولاد میں سب سے زیادہ ظلم کے خلاف ہے تو وہ بھی یقیناً آپ کی ان جملہ صفات کا عکاس ہے تو میں اس کے لیے موجودہ بادشاہ یعنی آپ ہی کو قابل تعریف سمجھتا ہوں۔“

ہم نے اس سلسلے میں یعنی سیاست ملوکیہ کے بارے میں حکمائے فارس اور ان کے اسلاف نیز حکمائے یونان میں سے افلاطون کی کتاب ”سیاست مدینہ“ کے متعلقہ اقتباسات اپنی کتاب ”الزلف“ میں نقل کر دیے ہیں۔

بزرگہر بیان کرتا ہے، ”میں نے نو شیرواں میں دو خصلتیں ایسی پائیں جو ایک دوسری کی متضاد تھیں۔“ اس کے بعد وہ ان کی مثال دے کر کہتا ہے، ایک دن نو شیرواں میری موجودگی میں کچھ لوگوں سے خاص امور پر گفتگو کر رہا تھا کہ اس کے اہل خانہ میں سے اس کا ایک قریب ترین اس مجلس میں داخل ہوا۔ ایک وزیر نے اسے حیرت سے دیکھا لیکن نو شیرواں نے اسی وقت ایک فرمان کے ذریعہ اس قریب ترین شخص کے سرکاری رتبے میں ایک سال کے لیے مستقل کمی کر دی لیکن ایک دوسرے موقع پر جب کہ میں اور بادشاہ یعنی نو شیرواں بعض خاص ملکی امور پر اندر دردی کے ساتھ باہم صلاح و مشورہ

کر رہے تھے کہ پس پشت پردے کے دوسری طرف سے خدام شاہی کی گفتگو کی آواز آئی اور جب وہ زور سے بولنے لگے تو میں نے بادشاہ کو اشارے سے اس طرف متوجہ کیا لیکن انہوں نے دمسکر اکس فرمایا: "ان کی بات رہنے دو، ہم اپنی رعایا کے بادشاہ ہیں لیکن یہ ہمارے بادشاہ ہیں اور ہمارا شمار ان کی رعایا میں ہے کیونکہ ہمیں خلوت تک میں ہمیشہ ان کی امداد کی ضرورت رہتی ہے، لہذا ان سے بچاؤ یا احتراز کس طرح ممکن ہے؟"

نو شیرداں کا ایک قول یہ ہے: ملک کی سلامتی و استحکام لشکر سے ہے، لشکر کا استحکام مال سے ہے، مال کی فراہمی خراج پر منحصر ہے، خراج کی بنیاد مملکت کی تعمیر پر ہے، تعمیر مملکت کا انحصار عدل پر ہے، عدل اصلاح عمال پر مبنی ہے، عمال کی اصلاح وزیروں کی استقامت پر منحصر ہے اور اس سلسلے میں سب سے اہم چیز جو تمام چیزوں کی راس ہے وہ بادشاہ کا اپنی ذات و اقتدار کا احتساب ہے اور اس کی تادیب تاکہ یہ دونوں اس کے قابو میں رہیں نہ یہ کہ وہ ان کے قابو میں آجائے۔" اس نے یہ بھی کہا ہے کہ "بادشاہ کا عدل دنیا بھر کی سرسبزٹی سے زیادہ مفید ہے۔"

یہ بھی نو شیرداں ہی کا قول ہے کہ کثرت عساکر (ملکی سلامتی کے علاوہ) رعایا کو مطمئن رکھنے کے لیے بھی کارآمد ہے اور یہ قول بھی اسی سے منسوب ہے کہ "دور مسرت پلک جھپکتے ہی گزر جاتا ہے لیکن مصیبت کے دن مہینوں طمانے نہیں ٹلنتے۔"

نو شیرداں کے اخلاق، عدل و احسان، ملکوں ملکوں اس کے سیر و سفر، شہر شہر محلوں اور قلعوں کی تعمیرات اور اس کی محاربات کی بابت اور بہت کچھ لکھا گیا ہے جو ہم نے اس کے حالات و کوائف کے تحت اپنی پچھلی کتابوں میں ایک جگہ جمع کر دیا ہے۔

**ہرمز بن نو شیرداں** | نو شیرداں کے بعد اس کا بیٹا ہرمز بن نو شیرداں بن قباذ فارس کا بادشاہ ہوا۔ اس کی ماں فاقم ترک بادشاہ خاقان کی بیٹی تھی لیکن کچھ لوگوں نے یہ بھی لکھا ہے کہ وہ بلوک خزر میں سے کسی بادشاہ کی بیٹی تھی۔ اس کی مدت حکومت بارہ سال رہی۔ وہ خواہن کے ساتھ متمتع لیکن عوام کی طرف مائل اور ان کے لیے باعث تقویت تھا۔ اہل ثروت کو دبا کر رکھتا تھا مگر عوام کے ساتھ نرمی برتتا تھا۔ کہتے ہیں اس نے اپنی حکومت کے گیارہ سال کے اندر اندر تیرہ ہزار خاص خاص مرد قتل کیے لیکن بارہویں سال ملک میں اس کی مخالفت شروع ہو گئی، اس کے اور اس کے عمال کے

۱۰ بعض نسخوں میں خصب کی جگہ عدل لکھا ہے (مترجم عربی)

احکام کو نظر انداز کیا جانے لگا جس سے تمام پھپھی قابل قدر روایات مٹتی چلی گئیں۔ اسی سال اس پر ثابہ بن  
 شیب نے چار ہزار ترکہ سپاہ لے کر حملہ کیا اور ہرات و بدغیس بلکہ سرزمین خراسان میں بوشنج تک بڑھتا  
 چلا آیا اس کے ساتھ سردین خزر کے طرفانی بھی ایک عظیم لشکر شامل ہو گئے اور وہاں سے درمیانی  
 علاقوں میں قتل و غارت کا طوفان برپا کرتے اور وہاں کے حکمرانوں کو سزگوں بلکہ اکثر کو تیغ کرتے جبل  
 قریح کے متصل علاقے تک پہنچے۔ ثابہ بن شیب نے اس طرح اپنا لشکر بڑھاتے بڑھاتے اسی ہزار تک  
 کر لیا اور قیصر کی طرح عرب میں یعنی علاقوں تک چڑھ دوڑا جہاں اس وقت قبائل قحطان و معد کے سردار  
 احوں اور عمر الافوہ حکمران تھے۔ وہ ہرمز کو بھی احکام بھیجنے لگا اور اس کے بہت سے علاقائی حاکموں اور  
 دوسرے عمدہ داروں کو اپنے ساتھ ملا کر اس پر عرب جانے لگا جس سے اس کا اقبال بڑھتا چلا گیا  
 لیکن کچھ دنوں بعد ہرام چوہیں حاکم رے کے مقابل آیا۔ یہ ہرام بن چوہیں بن بلاد انوش کی نسل سے  
 تھا، وہی انوش جو عموماً رام کے نام سے مشہور ہے۔ اتفاق سے اس وقت ثابہ بن شیب کے ساتھ  
 وہی پہلا چار ہزار کا لشکر تھا جب کہ ہرام بارہ ہزار سپاہیوں کا لشکر جہاز لے کر اس کے مقابل آیا تھا۔  
 پہلے تو کچھ دن ہرام کی طرف سے ثابہ کے نام تہدید اور ملامت آمیز خطوط اور اپنے لشکر کی بہتر تنظیم  
 میں لگ گئے لیکن اس کے بعد ہرام نے اس پر بھرپور حملہ کر کے اسے شکست دی اور اس کا سر کاٹ کر  
 ہرمز کے پاس بھیج دیا، نیز اس کے لشکر کو تتر بتر کر کے اس کا سارا مال و اسباب اپنے قبضے میں کر لیا  
 ثابہ کا بیٹا بزمودہ ہرمز کے حکم سے کسی قلعے میں قید تھا اسے فاداس کے دربار میں حاضر کیا حکم دیا  
 گیا اور جب وہ وہاں پہنچا تو اس کے باپ کا جو مال و مال اپنے قبضے میں کر لیا تھا وہ ہرمز نے اسے  
 واپس دے دیا۔ تاہم ہرام نے وہ تمام زر و جواہر جو بزمودہ کے باپ ثابہ نے سیا و خوش سے  
 حاصل کیا تھا یا بلخ میں ہراسف اور لیتاسف کے خزانوں اور ان کے اسلاف کے قیمتی خزانوں سے  
 ترکوں نے لوٹا تھا اپنے قبضے میں رکھا۔ اس پر ہرمز کے کسی وزیر نے حسد کرتے ہوئے اسے ہرام  
 کے خلاف بھڑکایا اور اس پر غاصب ہونے کا الزام لگایا لیکن ہرام اس سے زیادہ ہوشیار تھا۔

۱۔ بعض نسخوں میں ثابہ بن شیب لکھا ہے۔

۲۔ بعض نسخوں میں بلاد ہرات و عیسیٰ لکھا ہے (مترجم عربی)

۳۔ بعض نسخوں میں ہرام چوہیں مرزبان رے کی جگہ ہرام گورین مرزبان لکھا ہے۔

(مترجم عربی)

اس نے کچھ تاجروں سے ہرمز کے بیٹے کسریٰ پرویز کے نام سے ہزاروں ایسے سکے ڈھلوائے جن پر پرویز کا نام کندہ تھا اور انہیں لاکھ ہرمز کے محل کے دروازے پر ڈھیر کر دیا اور ہرمز سے کہا کہ شاہ سے حاصل کردہ مال غنیمت اس سے اس کے بیٹے پرویز نے جبراً لے لیا ہے جب کہ وہ اسے بادشاہ کی نذر کرنا چاہتا تھا۔ بہرام کی اس چال سے اس کی طرف سے ہرمز کے دل میں جو شک تھا وہ جاتا رہا اور وہ اپنے بیٹے پرویز سے بدظن ہو گیا۔ اس نے سمجھا کہ بہرام با وفا ہے لیکن خود اس کا بیٹا اس کے خلاف باغی ہو کر اسے قتل کرنے پر آمادہ اور فارس کا تخت و تاج اس طرح حاصل کرنا چاہتا ہے اس نے پرویز کو قید خانے میں محبوس کر کے اس پر بھاری پیرہ لگا دیا لیکن فارس کے اکثر صاحب ثروت و اقتدار خواص جو پہلے ہی اپنے عزیز واقارب کے قتل کی وجہ سے ہرمز کے خلاف تھے، اس کے بیٹے پرویز کی حمایت پر آمادہ ہو گئے اور انہوں نے اسے کسی نہ کسی طرح خفیہ طور پر قید سے رہا کر لیا۔ قید سے چھوٹ کر پرویز نے سب سے پہلے جو کام کیا وہ یہ تھا کہ اس نے اپنے باپ ہرمز کی دونوں آنکھیں نکلوا کر اسے ہمیشہ کے لیے اندھا کر دیا۔ تاہم ہرمز کا وہ بلند و سنگین مجسمہ جس میں فارس کے ماہر سنگتراشوں نے اسے اپنے مشہور گھوڑے شب دار پر بڑے نازک و احتشام کے ساتھ سوار دکھایا ہے اب تک عجائب روزگار میں شمار ہوتا ہے اور دیکھنے والوں کو بلحاظ صنعت سنگ تراشی حیرت میں ڈالتا ہے۔

کسریٰ پرویز کچھ دنوں اپنے باپ کے گھوڑے شب دار پر سواری کرتا رہا، پھر کچھ سوچ کر اس کی لگام کاٹ ڈالی اور جس نے اس کا ساز و براق اور لگام تیار کی تھی اسے بلا کر چاہا کہ اس کی گردن مار دے تاکہ ہرمز کی شان و شوکت سے منسوب ہر علامت ختم ہو جائے لیکن اس نے دست بستہ عرض کیا: "بادشاہ سلامت! اب یہ گھوڑا اور میں ہی کیا بلکہ سارے فیملی و خدم و حشم حضور کی ملکیت ہیں۔ اگر جہاں پناہ! اس گھوڑے اور مجھے ختم کر دیں گے تو آپ کے نئے گھوڑے کے لیے ایسے بلکہ ان سے بہتر کو لگام اور ساز و براق تیار کرنے والا حضور کوئی دوسرا نملے گا۔ یہ سن کر پرویز نے اسے معاف کر دیا اور جانے کی اجازت دے دی۔"

کسریٰ پرویز جب اپنے باپ ہرمز اور دادا نیشرواں کی طرح عراق کی جانب بڑھا تو ایک معرکے میں اس کا ماننا نعمان سے ہوا جو اپنے گھوڑے مجوم پر سوار تھا اور شجاعت کے جوہر دکھا رہا تھا۔ ادھر پرویز بھی داد شجاعت دیتا جا رہا تھا لیکن اسی معرکے میں ایک ایسا موقع آیا کہ نعمان اور اس کے فوجی سپاہی اسے قتل کر دیتے۔ ہرمز

۱۔ بعض نسخوں میں المعروف بہ شب دار کی جگہ المعروف بشید اد لکھا ہے (منزجم عربی)

اس وقت شب دار پر سوار تھا جو ہر طرف اپنی چال ڈھال میں بہر گھوڑے سے نمایاں تھا۔ اسی وقت خنظلہ بن جبہ طائی اپنا گھوڑا "صیب" اس کے برابر لایا اور بولا: "حضور! آپ کی جان جو میری جان سے زیادہ قیمتی ہے اس وقت سخت خطرے میں، بہتر ہے کہ آپ اپنا گھوڑا فوراً میرے گھوڑے سے بدل لیں اور فی الوقت میدان جنگ سے چلے جائیں۔ پرویز کا زود فہم ذہن خنظلہ کی بات پا گیا، چنانچہ اس نے وقتی طور پر خنظلہ کی درخواست پر عمل کرنا بہتر سمجھا اور اس کے بعد اس نے ہمیشہ خنظلہ کے ساتھ مراعات سے کام لیا۔

خنظلہ نے اس واقعے کے بارے میں دو شعر بھی کہے تھے جو یہ ہیں:-

"میں نے کسریٰ کو صیب دے دیا میں اسے دشمنوں میں کیسے چھوڑ دیتا

میں نے اسے اپنا گھوڑا دے کر ترکوں اور اونٹوں کی یلغار سے بچا لیا"

پرویز نے بھی اس عظیم واقعے کے صلے میں خنظلہ کو مالا مال کر دیا۔ جب وہ مذکورہ بالا معرکے میں

ہزیمت کے بعد اپنے باپ ہرمز کے پاس پہنچا تو اس سے کہا: "اب میں قیصر سے مکہ مانگوں گا" ایسے موقعوں پر پہلے لوگ ایک دوسرے کی مدد کر دیا کرتے تھے۔

اب کے پرویز عراق کی طرف بڑھا تو اس کے ساتھ فارس کے کچھ خواص کے علاوہ اس کے ماموں

بسٹام اور بندویہ بھی تھے۔ اس نے دریائے دجلہ عبور کرنے کے بعد اس کا پل نشت کی طرف سے ہرام کے

حملے کے خوف سے توڑ دیا، حالانکہ اس کے مذکورہ بالا دونوں ماموں اور دوسرے میسر اس کے خلاف تھے،

پرویز نے جب ان سے اس مخالفت کا سبب پوچھا تو وہ بولے: "ہرام نے تو اب تک آپ کے والد کو

تخت پر بٹھا کر اس کے سر پر تاج شاہی بھی رکھ دیا ہو گا۔ کیا آپ کو معلوم نہیں کہ اہل فارس کی اکثریت کے

علاوہ شام میں اہل دمشق بھی اسے اب تک شاہی مراتب کے اعتبار سے "ہرمزان" کے نام سے یاد کرتے

ہیں۔" اور واقعہ بھی یہی تھا کہ روم و شام کے لوگ سلطنت کے وزیر اعلیٰ کو امیر الامرا اور بادشاہ کو "ہرمزان"

کہتے تھے۔

کسریٰ پرویز نے عراق کی طرف بڑھتے ہوئے جیسا کہ سطور بالا میں بیان کیا جا چکا ہے اپنے باپ

ہرمز سے کہا تھا کہ اب وہ قیصر سے فوجی امداد طلب کرے گا لیکن ابھی وہ اس پر عمل پیرا ہونے نہ پایا تھا

کہ ہرام نے قیصر کو لکھ دیا کہ پرویز نے ہرمز کو قید میں ڈال کر اس کی آنکھیں نکلوا لی ہیں اور خود تیرہ دستی

بادشاہ بن بیٹھا ہے۔ اس لیے جب پرویز نے عراق کو دوبارہ فتح کرنے کے لیے اس سے امداد طلب

کی تو اس نے چپ سادھ لی۔ پرویز کو کسی طرح ہرام کی اس سازش کا پتہ چلا تو اس نے پہلے ہرام سے

نمٹنے کی ٹھانی۔ ہرام سے اس کے کئی مقابلے بھی ہوئے لیکن بعد میں "کچھ لو اور کچھ دو" پر بات ختم ہو گئی۔



لیکن پرویز بالا ہی بالا ہاتھ پاؤں مانتا نہ اور موقع پا کر اس نے ہرمز ہی کو ٹھکانے لگا دیا جس کی آڑ لے کر ہرام اس کے مقابل آیا تھا، چنانچہ اب ہرام بے بس ہو گیا۔ یہ سب خبریں روم پہنچ رہی تھیں جہاں اب قیصر کے بعد مورلیق نے عمان حکومت سنبھال رکھی تھی۔ ہرمز کی بے بسی، اس کے انجام اور اس سے قبل فوشیرواں کی شان و شوکت اور جاہ و جلال سے متاثر ہو کر ورقہ بن نوفل نے یہ اشعار کہے تھے:-

ہرمز کو اس کے خزان کچھ نہ دے سکے  
ہر شخص کو دنیاوی مال و متاع کو خیر باد کہنا ہی پڑتا ہے  
سلیمان کے حکم سے کبھی ہوا چپلتی تھی  
اور جن و انس پر دانہ کرتے تھے مگر اب؟

ہرام جو ہیں بھی ویسے پرویز سے غافل نہ تھا۔ وہ ہرمز سے مدائن پہنچا اور وہاں سے ترک بادشاہ کے پاس امداد طلب کرنے کے لیے چلا گیا، اس کے ساتھ ترک سلطان کی بہن کر دیہ بھی تھی جس نے اب فارسی وضع قطع اختیار کر لی تھی اور پہلے ہی بہت سے معرکوں میں ہرام کے ساتھ رہ چکی تھی۔ ادھر پرویز نے ہرام کے فادس سے دور چلے جانے سے فائدہ اٹھا کر ایک بار پھر شاہ روم مورلیق سے رابطہ قائم کیا اور اسے لکھا کہ ہرام نے ترک بادشاہ کے پاس پہنچ کر اس کی بیٹی سے شادی رچا لی ہے اور یہ کہ وہ اس سے امداد لے کر فادس و عراق پر حملہ آور ہونے والا ہے بلکہ ہو سکتا ہے کہ.....

..... وہ فادس و عراق کو روندتا ہوا آپ کے علاقوں پر بھی چڑھائی کر دے۔ اس شاہی مراسلے کے ساتھ جو اس نے اپنے ماموں بسطام کے ہاتھ بڑے خفیہ طریقے پر مورلیق کو بھیجا بے شمار قیمتی تحائف اور نذر و جوہر کے علاوہ لاتعداد حسین لڑکیاں بھی اسے بھیجیں جن کی جوہرات سے مرصع پوشاکیں اور زیورات دیکھنے والوں کی آنکھوں میں چکا چوند پیدا کرتی تھیں۔ اور جب مورلیق کی طرف سے جوابی تحائف اور فوجی کمک لے کر خود اس کی بیٹی پرویز کے پاس پہنچی اس پیشکش کے ساتھ کہ وہ چاہے تو اسے اپنے حرم میں داخل کر لے تو اس نے مورلیق کا شکریہ ادا کرتے ہوئے اسے لکھا کہ وہ بہادروں کی طرح بہادروں سے امداد طلب کرتے ہیں ان کی بیٹیاں نہیں۔ اس نے مورلیق کی بیٹی کو مزید بے شمار تحائف کے ساتھ اور بڑے احترام سے رخصت کیا اور امدادی لشکر کو بھی دولت سے مالا مال کر دیا۔ اس نے مورلیق کو یہ بھی لکھا کہ اس کے باپ ہرمز کو اندھا کرنے اور اسے قتل کرنے میں بھی ہرام ہی کا ہاتھ تھا۔ ہرام کا حال ہرمز سے بھی بُرا ہوا۔ اس کے حسب و نسب اور اس کے مقتل کے بارے میں بہت سی کہانیاں اب تک فادس میں مشہور چلی آتی ہیں۔

فوشیرواں کے بعد پرویز کا مشیر سلطنت، اس کا مدبّر ترین مصاحب اور حکومت پر وزیر اور بزرگ جہر کا وزیر اعلیٰ اگر کوئی ہو سکتا تھا تو وہ بزرگ جہر بن نختکان ہی تھا اور وہی اس

سے زیادہ اثر انداز رہا لیکن پرویز نے اس کے حکیمانہ مشوروں سے مستفید و متفیض ہونے کے باوجود اس کے جو سلوک کیا وہ عبرت ناک ہے، اس نے اس کو نہ صرف قید میں ڈالا بلکہ اس کی ناک کے ساتھ اس کے ہونٹ بھی کٹوا لیے اور اسے کہلوا یا کہ یہ اس کے عقل و ادراک کا ثمرہ ہے۔ پرویز نے بزرجمہر پر یہ الزام بھی لگایا کہ وہ مذہب تبدیل کر کے زندیقیوں سے مل گیا ہے اور حکومت کے خلاف بغاوت کرانا چاہتا ہے۔ بزرجمہر نے اسے کہلوا یا، میرے عقل و ادراک کے فوائد اور ان کے ثمرات سے تیرا دادا نوشیروان پوری طرح واقف تھا، اگر آج وہ زندہ ہوتا تو وہ ان کے بارے میں تجھے بتاتا کیونکہ وہ زندگی بھر ان سے مستفید ہوتا رہا بلکہ تو نے بھی ان سے اب تک اکثر فائدہ اٹھایا ہے، تیری طرف سے اس کا یہ جواب حیرت ناک ہونے کے علاوہ تیری فطری خیانت اور بدظنیتی کی شہادت کے سوا اور کیا ہو سکتا ہے؟ پرویز یہ سن کر طیش میں آگیا اور اس نے بزرجمہر کی گردن مابنے کا حکم دے دیا مگر جب اس کے دوسرے وزیر اریس نے بزرجمہر کی عقل و حکمت اور اس سے حکومت فارس کو جو بڑے بڑے فائدے پہنچے تھے پرویز کو تدبر اور نرمی کے ساتھ بتائے تو وہ نادم ہوا اور اظہار افسوس کرنے لگا لیکن اس سے قبل بزرجمہر نے اپنے قتل کے وقت جو اسے بڑا بھلا کہا تھا اس پر غضب ناک ہو کر وہ اس کی لاش کے ٹکڑے کر کے دریائے دجلہ میں ڈبو اچکا تھا۔ بزرجمہر کے حکیمانہ اقوال جن میں سے کچھ ہم زیر نظر کتاب میں پہلے نقل کر چکے ہیں اور اس کی بیان کردہ سبق آموز حکایات اب تک بعض اہل فارس کے پاس محفوظ چلی آتی ہیں۔ ان کا ہم نے اپنی کتاب "کتاب الاوسط" میں بھی ذکر کیا ہے۔

**حروب ذی قار** | حروب ذی قار ان لڑائیوں کو کہا جاتا ہے جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت سے آپ کی بعثت تک عرب اور فارس کے درمیان چالیس سال تک جاری رہیں بعض مؤرخ ان کی مدت آپ کی ہجرت مدینہ کے بعد تک بتاتے ہیں۔ ہر کیف خود آخر النبیین، رسول عربی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان میں سے ایک مشہور ترین لڑائی کے واقعات اور اس کے نتائج و عواقب سے ایک روز لوگوں کو آگاہ فرمایا تھا۔ یہ لڑائیاں عرب کے بکرین وائل اور فارس کے ایک علاقے کے حکمران ہرمزان کے درمیان ہوئی تھیں اور ان کا آخری زمانہ کسریٰ پرویز ہی کا زمانہ تھا۔ ان لڑائیوں کے تفصیلی حالات ہم اپنی پچھلی کتاب "کتاب الاوسط" میں بیان کر چکے ہیں۔ اسی لیے ہم نے یہاں

۱۔ بعض نسخوں میں "ارنوس" لکھا ہے (منزجم عربی)

ان کی تکرار سے گریز کیا ہے۔

**فارس میں نبوت** | فارس میں کسریٰ پرویز کے دوران حکومت کچھ ایسے حادثات بھی پیش آئے  
جن کا تعلق نبوت اور اس کے تحت نذرات و بشارات سے تھا۔ کسریٰ ہی  
نے عبدالمسیح بن یقینہ غسانی کو سرکاری کاہن مقرر کیا تھا جس نے اسے سد موندان اور ایوان نوشیرواں  
نیز بحیرہ ساوت و حدود سماوات کے بارے میں کچھ من گھڑت باتیں بتائی تھیں۔

کسریٰ پرویز کی بھی اپنے دادا نوشیرواں کی طرح نوہریں تھیں جو اس کے احکام اور امور سلطنت کے  
دوسرے فیصلوں وغیرہ پر اس کے دستخطوں کے نیچے ثبت کی جاتی تھیں۔ پہلی ہرچاندی کی تھی جس میں سُرخ  
یا قوت جڑا ہوا تھا جس پر کسریٰ کی تصویر تھی اور اس کے چہرہ جانب اس کے یعنی کسریٰ کے اوصاف  
درج تھے۔ اس کا حلقہ ایسے مضبوط مگر پتلے چڑے کا تھا جس پر شاہی مراسلات اور عہد نامے و معاہدے  
وغیرہ لکھے جاتے تھے۔ دوسری ہر عقیق تراش کر بتائی گئی تھی، اس پر خراسان کا نقشہ تھا اور چار جانب  
کچھ تذکرات تحریر تھے۔ تیسری ہر سفید و سیاہ پتھر سے تراشی گئی تھی، اس پر فارس کا مختصر نقشہ تھا،  
اس کا حلقہ سونے کا تھا اور اس پر ڈاک کے علامتی نقوش کندہ تھے۔ چوتھی اور پانچویں ہر بھی پہلی  
ہر کی طرح یا قوت کی تھی، اس کا حلقہ سونے کا تھا۔ اس ہر پر ایسی عبارت تحریر تھی جو سزائوں کی  
معانی سے متعلق تھی اور یہ ہر اسی کام آتی تھی۔ چھٹی ہر یا قوت ہرمان کی تھی جو سب سے زیادہ  
قیمتی اور صاف شفاف ہوتا تھا۔ اس کا نقشہ نقشہ آزادی فارس سے متعلق تھا اور خوشی و  
خرم کی علامت تھا اور اس ہر میں موتی جڑے ہوئے تھے۔ یہ ہر خزان و مالیات سے متعلق امور  
پر لگائی جاتی تھی چھٹی ہر بھی ایسی ہی تھی اس پر عقاب کی تصویر تھی، اس کا حلقہ سیاہ فولاد کا تھا۔  
یہ ہرمان شاہی مراسلات پر لگائی جاتی تھی جو دوسرے ممالک کے بادشاہوں کو لکھے جاتے تھے۔ ساتویں  
ہر پر جنگلی بیل کی تصویر تھی۔ یہ ہر کھانوں کی سر بند قابوں پر لگائی جاتی تھی اور اس بات کی تصدیق تھی کہ  
یہ کھانے نہ ہو وغیرہ سے محفوظ ہیں۔ آٹھویں ہر لوہے کی تھی اور ان محضروب پر لگائی جاتی جن میں  
لوگوں کو سزائے قتل کا حکم درج کیا جاتا تھا۔ نویں ہرمان ملبوسات کے لیے تھی جو حمام میں رکھے  
تھے اور اس بات کی علامت تھی کہ یہ ملبوسات ہر مضر صحت چیز سے مبرا ہیں۔

**کسریٰ پرویز کی دولت** | کسریٰ پرویز کے پاس بے شمار دولت تھی جس میں زرد جوہر کے انبار

۱۰ بعض نسخوں میں "کانت حوادث" کی جگہ حدثت حوادث لکھا ہے (مترجم عربی)

کے علاوہ ایک ہزار ہاتھی، ہزاروں لاکھوں گھوڑے اور اونٹ نیز دوسرے جانور تھے۔ اسے ہاتھیوں کا خاص طور پر شوق تھا۔ ہندی ہاتھی دیکھ کر وہ کہا کرتا تھا کہ کاش ایسے ہاتھی فارس میں پیدا ہوا کرتے۔

جیسا کہ پہلے بیان کیا جا چکا ہے کسریٰ پر ویز کا بھی وہی حشر ہوا جو اس نے اپنے باپ ہرمز کا کیا تھا۔ اس کی آنکھیں نکالے جانے اور اس کے قتل کے وقت اس کی حکومت کے اڑتیس سال ہو چکے تھے۔

**ملک قباد** | پرویز کے بعد اس کا بیٹا قباد اسی طرح حکومت پر قابض ہوا جس طرح اس کا باپ ہوا تھا یعنی اپنے باپ پرویز کی آنکھیں نکلو اور اسے قتل کر کے۔ قباد تواریخ میں شیرویہ کے نام سے مشہور ہے۔ اہل فارس اسے مشغوم بھی کہتے تھے۔ اس کے زمانے میں اس کے مقبوضہ ممالک عراق وغیرہ میں ایسا طاعون پھیلا تھا جس سے ایک لاکھ آدمی مر گئے تھے۔ بعض مورخین نے ان مرنے والوں کی تعداد طبعاً اعداد و شمار ان ممالک کی نصف آبادی اور بعض نے تہائی آبادی بتائی ہے۔ شیرویہ کی حکومت اس کی ہلاکت کے وقت صرف ایک سال اور چھ مہینے ہوئی تھی۔ پرویز اور اس کے بیٹے شیرویہ کے بارے میں مختلف کتابوں میں عجیب و غریب دوسرے بہت سے واقعات ملتے ہیں جن کا ذکر ہم اپنی پچھلی دو کتابوں میں تفصیل سے کر چکے ہیں۔

**ملک اردشیر** | شیرویہ کے بعد اس کا بیٹا اور سلطنت کا ولی عہد "اردشیر" پادشاہ ہوا جس کی عمر تاجپوشی کے وقت کل سات سال تھی۔ اس کے فوراً بعد شہریار جو شام کے شہر انطاکیہ کا حاکم تھا اور جس کا ذکر پرویز کے ساتھ پہلے آچکا ہے دارالحکومت ہنچا اور اردشیر کو قتل کر دیا اور شیر کی حکومت کل پانچ مہینے رہی۔

**شہریار** | اردشیر کو قتل کر کے شہریار صرف بیس دن حکومت کر سکا کیونکہ اسے پرویز کی بیٹی اردمی دخت نے قتل کر دیا تھا۔ بعض مورخین نے شہریار کی مدت حکومت دو مہینے اور بعض نے کچھ اور بتائی ہے۔

**پادشاہ کسریٰ** | شہریار کے بعد کسریٰ بن قباد بن پرویز فارس کا پادشاہ ہوا۔ بعض مورخین نے اسے پرویز کا بیٹا بتایا ہے۔ جب اس کی حکومت کا اعلان ہوا وہ اس وقت ترک علاقے کے نواح میں تھا۔ وہ وہاں سے دارالحکومت کی طرف آ رہا تھا کہ اسے راستے ہی

۱۔ بعض نسخوں میں غشوم لکھا ہے (مترجم عربی)  
۲۔ بعض نسخوں میں "آذر می دخت" لکھا ہے (مترجم عربی)

میں قتل کر دیا گیا۔ اس کی حکومت کے اعلان کو اس وقت صرف تین مہینے ہوئے تھے۔

**ملکہ بوران** کسریٰ کے بعد پریز کی بیٹی "بوران" نے فارس کی حکومت سنبھالی مگر اس کی حکومت بھی صرف ایک سال چار ماہ رہی۔ اس کے بعد پریز کی ایک دوسری بیٹی اردمی دخت جس کا ذکر سطور بالا میں آچکا ہے تخت پر بیٹھی لیکن اس کی حکومت بھی کل ایک سال چار مہینے چلی پھر ساہور کی اولاد میں سے "خشندہ" نے دو ماہ حکومت کی۔ اس کے بعد فرحاد خسرو کی حکومت کا اعلان کیا گیا، وہ ابھی بچہ تھا یعنی اس کا لڑکپن ہی تھا۔ چنانچہ وہ صرف ایک ماہ یا صرف چند مہینے بادشاہ کہلایا۔

**یزدگرد** فرحاد خسرو کے بعد یزدگرد بن شہریار بن کسریٰ پریز بن ہرمز بن نوشیرواں بن قباد بن فیروز بن بہرام بن یزدگرد بن ساہور بن ہرمز بن ساہور بن اردشیر بن بابک بن ساسان بادشاہ ہوا جو لوک ساسان کا آخری بادشاہ تھا۔ جب وہ خراسان کے شہر مرو میں قتل ہوا اس وقت اس کی حکومت بیس سال ہوئی تھی اور حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت کو سات سال چھ ماہ گزر چکے تھے اور ہجرت کا اکتیسواں سال تھا۔ یزدگرد کے دور حکومت اور اس کے مقتل کے بارے میں مختلف اقوال ہیں۔ ملوک فارس کی کل تعداد اسی بتاتے ہوئے المسعودی لکھتے ہیں:-

"مورخین کے بیانات اور دوسری تاریخی کتابوں نیز سیر الرجال پر اب تک جو کتابیں لکھی گئی ہیں ان سے پتہ چلتا ہے کہ ملوک فارس کا زمانہ آغاز سال ہجری اسلامی تک تین ہزار چھ سو نو سے سال پر مشتمل ہے جس کی تفصیل حسب ذیل ہے:-

(۱) کیومرث سے لے کر منوچہر تک ۱۹۲۲ سال

(۲) منوچہر سے زرتشت تک ۵۸۳ "

(۳) زرتشت سے سکندر اعظم تک ۲۵۸ "

(۴) سکندر اعظم کی فارس میں حکومت ۵ "

(۵) سکندر سے اردشیر تک ۵۱۷ "

(۶) اردشیر سے آغاز سال ہجری اسلامی تک ۴۰۴ "

اس کے بعد المسعودی رقم طراز ہیں:-

"ہم آگے چل کر اس کتاب میں حسب موقع ذکر ہجرت، خلافت ابوبکر، اس کے مابعد زمانہ خلافت

۱۷ بعض نسخوں میں "فرح زاد خسرو" لکھا ہے (مترجم عربی)

ملوک بنی امیہ اور ملوک بنو عباس کے حالات و کوائف علاوہ پوری تاریخ عالم، حالات انبیاء و ملوک عالم پر کسی قدر اور روشنی ڈالیں گے، اس کے لیے ہم نے زیر نظر کتاب کے آخر میں ایک الگ باب "ذکر تاریخ الثانی" کے نام سے مختص کر رکھا ہے۔"

یہاں ملوک فارس کے بعد اب ہم ملوک یونان، ان کے انساب اور حالات و کوائف قلمبند کریں گے۔

## ملوکِ یونان، ان کے انساب اور حالات و کوائف

**یونانیوں کی اصل و بنیاد** | یونانیوں کی اصل و بنیاد، ان کے انساب اور اسلاف کے متعلق مورخین میں باہم بڑے اختلافات ہیں۔ ان کا ایک گروہ کہتا ہے کہ وہ اصلاً رومی نہیں اور مزید یہ کہ وہ نسلاً حضرت اسحاق کی اولاد میں سے ہیں جب کہ ایک دوسرے گروہ کے نزدیک وہ ابنِ یافث بن نوح کی نسل سے ہیں۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ ان کا تعلق آراش بن ناوان کی نسل سے ہے اور کچھ لوگ یہ کہتے ہیں کہ وہ ازمنہ اولیٰ کی کسی قدیم نسل سے ہیں اور ان کا گمان یہ ہے کہ رومی و یونانی بلحاظ نسب ایک ہی ہیں، نیز یہ کہ ان دونوں کے جدِ اعلیٰ حضرت ابراہیم تھے۔ یہ لوگ اپنے اس گمان کی بنیاد اس بات کو ٹھہراتے ہیں کہ رومی و یونانی دونوں میں طبائع، عادات و خصائل اور مذہب کا اشتراک ہے۔ وہ انہیں لسانی طور پر بھی ایک ہی بتاتے ہیں حالانکہ یہ سب باتیں صریحاً غلط معلوم ہوتی ہیں، وجہ یہ کہ نہ رومیوں کی طبائع اور عادات و خصائل یونانیوں جیسی ہیں نہ ان کے مذاہب یونانیوں جیسے لسانی اعتبار سے بھی وہ دونوں الگ الگ قومیں ہیں۔ جہاں تک رومیوں کے اظہارِ خیالات، فلسفہ مذہب، اسلوب بیان اور ترویدِ خطابت کا تعلق ہے وہ ان باتوں میں سے کسی ایک میں بھی یونانیوں سے لگتا نہیں کھاتے، کیونکہ رومی ان سب باتوں میں یونانیوں سے کہیں پیچھے ہیں چہ جائیکہ وہ یونانیوں کی تحریر کردہ کتابوں کے اسلوب، ان کے ارفع و اعلیٰ حکیمانہ و فلسفیانہ خیالات اور بلحاظ زبان و بیان ان کی فصاحت و بلاغت کی سطح تک پہنچ سکتے۔

ذوالعناہ نے اخبار المتقدّمین میں لکھا ہے کہ اہل یونان قحطان کے بھائی بندوں میں سے اور عامر بن شالح کی اولاد میں سے ہیں۔ اپنے بھائی کے گھر سے ان کے الگ ہو جانے کا سبب یہ تھا کہ انہیں

لے بعض نسخوں میں اور ان بن یادان بن یافث لکھا ہے (مترجم عربی)

ہم ہم نسب ہونے میں شک پیدا ہو گیا تھا۔ چنانچہ ان کا جد اعلیٰ اپنے یقینی ہم نسبوں کو لے کر مشرق میں اپنے اصلی وطن سے رخصت ہو کر مغرب میں آلبانیہ یہ ہوا کہ زبان کے علاوہ وہ اپنی بود و باش تہذیب و ثقافت سے سب بھولتے چلے گئے اور جوں جوں ان کی نسل وہاں پھیلی اور بڑھی انہوں نے رومیوں کا طرز بود و باش، لباس، وضع قطع سب کچھ اختیار کر لیا اور وہ یورپی رنگ میں ایسے رنگے کہ یہ بھی قطعاً بھول گئے کہ ان کا اصلی وطن دیارِ یمن تھا لیکن وہ عرب میں اب تک یونانی اس لیے کہلاتے ہیں کہ وہ پہلا خاندان جو عرب سے اقصائے مغرب کی طرف منتقل ہوا اس کے سربراہ کا نام یونان تھا۔ یونان بڑا حسین و جمیل جسم و فہیم، عقل و حکمت میں کامل اور ابتداء ہی صاحب الرائے، ذہین، ذکی، کثیر الہمت اور عظیم القدر تھا۔ چنانچہ اس کی نسل بھی ان جملہ خصوصیات میں دنیا بھر میں اکل نکلی۔

یعقوب بن اسحاق الکندی نے یونان کے نسب کے بارے میں وہی لکھا ہے جو ہم نے ابھی بتایا یعنی وہ قحطان کے بھائیوں میں سے تھا۔ الکندی نے جو کچھ لکھا ہے اس کا ماخذ انساب عالم پر یا تو قابل وثوق قدیم کتابیں ہیں یا کچھ قدیم ثقہ اشخاص کے اقوال ہیں۔ اس نے عوام سے سنی سنائی کسی بات کو مستند نہیں سمجھا۔

ابوالعباس عبداللہ بن محمد الناشی نے بھی اپنے ایک طویل عربی قصیدے میں جنس میں اس نے یونانیوں کی عقل و حکمت کی حد درجہ مدح کی ہے یونان کو قحطان کا ہم نسب بتایا ہے۔

جب یونان کی اولاد بڑھنے لگی تو اس نے اقصائے مغرب میں اپنے اور اپنی اولاد کے لیے ایک خاص خطہ زمین منتخب کیا اور شہر اٹینا میں جا کھڑا اس شہر اور اس کے اطراف میں اس نے اور اس کی اولاد نے بڑی بڑی عمارتیں بنائیں۔ یونان نے اپنے سب سے بڑے بیٹے کو مرتے وقت یہ پند و نصیحت اور وصیت کی :-

”میرے بیٹے! میری موت کا وقت قریب آ پہنچا ہے، موت ہر انسان کو آتی ہے، اب میں تم سے تمہارے بھائیوں اور سب گھر والوں سے رخصت اور جدا ہو رہا ہوں، میں نے ہر کڑے وقت میں عمر بھر تمہارا ساتھ دیا ہے اور ہر مصیبت میں تمہارے کام آیا ہوں ہر شیب و فراز سے تمہیں آگاہ کیا ہے۔ اب تم میرے بعد میری طرح ہمیشہ جو دوسخا سے کام لینا کیونکہ یہی ملک کی مرکزی میخ، سیاست کی کنجی بلکہ اس کا دروازہ ہے۔ لوگوں کا دل جیتنے کے لیے ہمیشہ نرمی، اخلاق اور انعام و اکرام سے کام لینا اور اسی راستے پر چلنا جس پر اہل عقل و حکمت چلا کرتے ہیں، میری انہیں خصوصیات کی بناء پر اب تک



تمہارا انتظام خانہ اور نظام ملکی درست اور قائم رہا ہے، یہ خصوصیات عقل و حکمت کی پیروی کا نتیجہ ہوتی ہیں اور عقل و حکمت سے روگردانی کرنے والا آدمی تباہی و بربادی کا شکار ہو کہ قعر مذلت میں جاگرتا ہے۔"

**حرب یوس** یونان کے بعد اس کا رعب سے بڑا، بیٹا حرب یوس اس کا جانشین ہوا، اس کے جملہ اہل خانہ اور عزیز واقارب اس کے ساتھ نیر و شکر اور اس کے تابع فرمان رہے۔ اسی وجہ سے یونان کی اولاد بڑھتی، پھیلتی اور پھلتی پھولتی چلی گئی یہاں تک کہ اس نے نہ صرف مقامی خطہ ارض بلکہ تمام یورپ اور قریب جوار کے ممالک نیز مغلیہ وغیرہ کے لوگوں پر تسلط حاصل کر لیا۔

**فیلقوس** ان کا سب سے پہلا بادشاہ جیسا کہ بطلمیوس نے اپنی کتاب میں لکھا ہے "فیلبس" تھا جسے گھوڑے پالنے کا بہت شوق بلکہ وہ ان کا عاشق تھا۔ بعض مورخین نے اس کا نام "یالیں" اور بعض نے فیلقوس بتایا ہے جو سب سے زیادہ مشہور ہے۔ اس کی مدت حکومت سات سال رہی۔

بیان کیا گیا ہے کہ مشرق میں بابل سے اٹھ کر بخت نصر کے مصر، شام، عراق اور فلسطین کے علاوہ اقصائے مغرب پر فوجی حملوں اور دہاں اس کی تاراجی اور ناقابل بیان کشت و خون سے قبل یونانی فارس کو سالانہ خراج ادا کیا کرتے تھے جس میں بے شمار قیمتی تحائف کے علاوہ مرغی کے انڈوں کی شکل میں ڈھلے ہوئے اتنے ہی وزنی مرشدہ سونے کے کسے بھی ہوتے تھے اور اس خراج کے ساتھ اطہار اطاعت کا مراسلہ بھی ہوتا تھا۔ لیکن فیلقوس کے بیٹے سکندر کے دور حکومت میں جس کی ہمت و شجاعت اور فتوحات عالم کا ذکر بطلمیوس نے اپنی کتاب میں کیا ہے جب دارا ابن دارا نے جو اس زمانے میں فارس کا عظیم الشان بادشاہ تھا پھلی رسم کے اجرا کا تقاضا کیا تو سکندر نے اسے لکھ بھیجا کہ وہ مرغی جو پہلے ہمارے ہاں سونے کے انڈے دیا کرتی تھی آپ نے مار ڈالی ہے اور جب دارا نے اس کے ملک پر فوج کشی کی دھمکی دی تو سکندر نے ایک لشکر جرار لے کر فارس پر حملہ کر دیا اور خراسان سمیت سارے فارس کو روند ڈالا۔ اس نے فارس کو فتح کرنے کے بعد دارا ابن دارا کو قتل کر دیا اور اس کی بیٹی درتھ سے شادی کر لی۔

**سکندر کی لڑائیاں اور فتوحات** سکندر فارس کو فتح کرنے کے بعد ہرات کے راستے افغانستان میں داخل ہوا اور اسے تاراج و پامال کرنا ہوا ہندوستان جا پہنچا جہاں فوج (پورس) جو اس وقت ہندوستان کا سب سے بڑا اور طاقت ور حکمران تھا

اس کے مقابل آیا لیکن سکندر نے اس کے لاتعداد لشکر اور جنگی ہاتھیوں کے باوجود اسے بھی شکست فاش دی جس کے بعد وہ نہ صرف چین بلکہ تبت کے بلند و بالا پہاڑوں میں قائم شدہ قدیم و مضبوط حکومت تک پر بھی دھاوا بولتا چلا گیا۔ اس نے ان فتوحات کے ذریعہ مال و دولت اور زر و جواہر کے انبار لگالیے لیکن جب وہ مذکورہ بالا ممالک کی فتوحات کے بعد فارس کے راستے اپنے دار الحکومت کی طرف واپس آ رہا تھا تو چند روزہ شدید علالت کے بعد راستے ہی میں اس کا انتقال ہو گیا۔ اس وقت اس کی عمر چھتیس سال تھی۔

سکندر کی لاش یونان لاکر جنوب کی گئی اور اس کے لیے سونے کا جواہرات سے مرصع تابوت تیار کیا گیا۔ اس کی تدفین کے بعد اس کی قبر پر کہنی تک سونے میں ڈھلا ہوا ایک ہاتھ دکھایا گیا جو آسمان کی طرف اٹھا ہوا تھا۔ اس کی لاش پر یونان کے بہترین حکما جمع تھے۔ ان میں سے کم سے کم تیس تیس حکماء نے اس کی ہمت و شجاعت، بہادری و دلیری، جسمانی توانائی، شہ زوری و شہسواری اور زر و جواہر کے ذخائر پر اپنے اپنے الفاظ میں بڑی فصاحت و بلاغت کے ساتھ یکے بعد دیگرے اظہار خیال کیا لیکن اس کے حسرت ناک انجام پر جو کچھ آخر میں انہوں نے کہا اس کا لب لباب یہ تھا کہ دنیا فانی اور بے ثبات ہے اور ہر انسان خواہ زندگی میں کتنا ہی کر و فر، جاہ و حشم اور مال و دولت رکھتا ہو موت کے آگے بے بس ہے اور دنیا سے خالی ہاتھ جاتا ہے۔

سکندر کی ماں جب بیٹے کی لاش پر آئی تو اس نے حکماء کی پرمغز باتیں سن کر کہا:۔  
 آپ لوگوں کی باتوں میں حقائق سے زیادہ طعن و تشنیع کی آمیزش ہے۔ اس نے سکندر کی قبر سے سونے کا ہاتھ بھی ہٹوا دیا اور اس کا سونے کا مرصع کھڑا ہٹوا کر بیٹے کی قبر سنگ مرمر اور سنگ رخام سے اندر نو تعمیر کرائی۔ اس کی بیوی رویشک نے بھی اپنی خوشدامن کے خیالات سے اتفاق کیا۔ تاہم سکندر کی موت پر اس کی بے نظیر فتوحات اور یونان میں اس کے حاصل کردہ خزانوں اور زر و جواہر کے انبار کے پیش نظر رنج و ملال سے زیادہ اظہار مسرت دیکھنے میں آیا تھا۔ اس کی قبر اسکندر یہ میں ہے جہاں سے آج تک یعنی ۳۳۳ء تک بعض لوگوں کے مطابق سنگ مرمر اور سنگ رخام بیرونی دنیا کو بردہ کیے جاتے ہیں لیکن اس کی قبر کے لیے مصر سے لائے گئے تھے۔ اس لیے وہاں سے ان کی بردہ غلط معلوم ہوتی ہے، تاہم سکندر کی قبر کے آس پاس بلکہ دور دور تک ان کی موجودگی وہاں کسی زمانے میں ان کی کثرت کا پتہ دیتی ہے کیونکہ اس نے اپنے مفتوحہ شہروں میں ہر جگہ انہیں پتھروں سے عالیشان عمارتیں بنوائی تھیں۔

سکندر ذو القرنین | کچھ لوگ اسی یونانی سکندر کو ذو القرنین بھی کہتے ہیں۔ ایسا کہنے والوں نے شاید

اس کے بارہ سالہ دورِ حکومت کو دو زمانوں میں تقسیم کر رکھا ہو یعنی چھ سال قتل دارا سے قبل اور چھ سال اس کے بعد لیکن درحقیقت یہ یونانی سکندر وہ سکندر نہیں تھا جس کے بارے میں کچھ لوگوں نے پہلے حضرت عمر اور پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے زمانہٴ خلافت میں ان کے روبرو اظہارِ خیال کیا تھا۔ اور دوسرے سکندر کو کچھ لوگوں نے انسانی شکل میں فرشتہ بھی بتایا ہے ،  
واللہ اعلم بالصواب۔

ہم اسکندریہ، مصر، دریائے نیل اور وہاں کے حالات و کوائف اور عجائبات کا ذکر انشاء اللہ  
نزیر نظر کتاب میں حسب موقع آگے چل کر کریں گے۔

## سکندر کی ہندوستان میں لڑائیاں اور دیگر کوائف

سکندر کو خراسان و ہرات کے راستے افغانستان سے گزر کر ہندوستان میں داخلے اور جہلم تک پہنچنے میں چھوٹی موٹی کچھ لڑائیاں لڑنا پڑیں لیکن یہ اس کے لیے معمولی سرحدی جھڑپوں سے زیادہ نہ تھیں اس کی سب سے بڑی پہلی اور آخری لڑائی پورس کے ساتھ ہوئی جس کے بعد وہاں اس کے لیے ادھر سے ادھر تک میدان صاف تھا کیونکہ اس کے مقابلے میں پورس کی شکست فاش کے بعد جو اس وقت ہندوستان کا سب سے بڑا اور طاقت ور حکمران تھا کسی دوسرے راجہ کو اس کے مقابل آنے، دو دو ہاتھ کرنے یا فیصلہ کن جنگ کرنے کی ہمت نہ تھی، انہوں نے اس کے سامنے نہ صرف بغیر لڑے بھرے چپ چاپ ہتھیار ڈال دیے بلکہ اظہار اطاعت کے علاوہ اس کی خدمت میں بیش قیمت تحائف کے علاوہ ندر و جواہر کے انبار لگا دیے۔ ان تحائف میں ایسی بے شمار نوجیز و نوجوان حسین و جمیل راجکماریاں اور کنیزیں تھیں جن کے سامنے آفتاب و ماہتاب شربائیں۔ ان کے حسن و جمال، ان کے ندرتارہ بلوسات اور ان کے مرصع زیورات کی تعریف و توصیف کے لیے الگ الگ ایک ایک دفتر چاہیے۔ ان کے حسن و جمال کو دیکھ کر نہ صرف سکندر کے مقربین بلکہ خود اس کی آنکھیں چکا چوند ہو گئیں۔

سکندر کو ان حسیناؤں کی خوب صورتی، ان کے حور شمائل اور پری تمثال چہروں کی چمک دمک سے زیادہ شاہی آداب میں ان کے کمالات اور ان کی سمجھ بوجھ نے متاثر کیا۔ ان میں سب سے زیادہ خوب صورت لڑکی کی تہذیب دیکھ کر اور اس کی پر اند عقل و شعور باتیں سن کر سکندر ہندوستان کے ثقافتی و تمدنی عروج پر حیران رہ گیا۔

ان پری جمالوں اور عقل و شعور کی تیلیوں کے علاوہ جب اس کے سامنے ہندوستان کے دانشور علماء و حکماء اور فلسفہ دان پیش ہوئے تو ان کی حکیمانہ باتوں اور ذخیرہ معلومات نے سکندر کو بالکل ہی دریائے استعجاب و حیرت میں غرق کر دیا۔ اس نے ہندوستان کے ایک بزرگ فلسفی سے فلسفہ کاٹنا

کے بارے میں مشکل ترین سوالات کیے اور اسے ہر سوال کا معقول اور تسلی بخش جواب ملا۔ سکندر نے اس سے آئینے کی جلا جو ہر کے بارے میں جب سوال کیا تو اس نے جوہری اجزاء کی بڑی خوبی سے تفصیل بیان کی، پانی کے اجزاء پر سکندر کے سوال پر اس نے جو تفصیلی گفتگو کی اور شراب کا پیالہ دیکھ کر اس کے جوش و سرور کے بعد اس کی پینچھٹ پر جو حکیمانہ جوابات دیے ان سب نے سکندر کو متعجب کر دیا۔ اس نے سکندر کو مٹی دکھائی اور انجام حیات پر اس سے گفتگو کی۔ اس نے کہا: "حضور عالی! آپ فتوحات پر فتوحات کرتے چلے جائیں، دنیا کی ساری دولت جمع کر کے اپنے ملکی خزانے بھر لیں لیکن یہ مٹی بتاتی ہے کہ انسان کو ایک روز اور بہت جلد اس مٹی میں مل جانا ہے۔ موت ہر وقت اس کے دروازے پر موجود رہتی ہے، اسے معلوم نہیں کہ کب اور کس وقت اس کی روح نفس عنصری سے پرواز کر جائے، اس لیے انسان کو ہمیشہ ذیاد اور اس کے امور سے زیادہ اپنی عاقبت پر نظر رکھنی چاہیے۔"

ہندوستانی اطباء کے طبی کمالات نے بھی سکندر کو خاصا حیران کیا۔ اس نے ان سے جڑی بوٹیوں کے اجزاء اور ان سے تیار کردہ ادویا کے خواص پر بھی ان سے گفتگو کی تو ان کے تسلی بخش جوابات سن کر وہ بہت خوش ہوا۔ اس نے ان سے نباتات، حیوانات، جمادات، کیمیا اور طبیعیات ہر موضوع پر گفتگو کی اور ان کی معلومات سے بہت متاثر ہوا۔ خصوصاً ہندوستان کے ایک فیلسوف کی طبیعیات، مابعد الطبیعیات، نفسیات اور مابعد النفسیات پر پرمغز گفتگو نے اسے حد سے زیادہ متاثر کیا۔

مذکورہ بالا موضوعات پر سکندر کے ہر سوال اور ہندوستانی حکماء، اطباء اور فلسفیوں کے ان کے بارے میں الگ الگ جوابات کو ہم نے اس کتاب میں بخوف طوالت اور نجیال اختصار عمداً نظر انداز کر دیا ہے، ویسے بھی ہم انہیں اپنی پھلی کتابوں "احیاء الزمان" اور کتاب الاوسط" وغیرہ میں الگ الگ تفصیل سے بیان کر چکے ہیں نیز اس کے عالمی سیر و سفر اور وفات کے کوائف پر اسی کتاب میں پہلے بھی گفتگو کر چکے ہیں۔

## سکندر کے بعد ملوک یونان

**بطلموس** | ارسطو اور سکندر کے بعد بطلموس یونان میں سب سے بڑا مدبر، فلسفی، ماہرِ انسانی اور دانشور گزرا ہے، سکندر کے بعد یونان میں وہی اس کا جانشین ہوا اور اس نے امورِ مملکت کو بڑی کامیابی سے سرانجام دیا، بنی اسرائیل اور ملوکِ شام کے ساتھ اس کی کئی لڑائیاں بھی ہوئیں۔ اس کی مدتِ حکومت چالیس سال بتائی جاتی ہے، تاہم بعض مؤرخین نے اسے بیس سال بلکہ اس سے بھی کم لکھا ہے، واللہ اعلم۔

بطلموس کو شکار کا بھی شوق تھا، اس کے لیے اس نے باز، عقاب اور شاہین پال رکھے تھے لیکن ان کی خونخواری اور غیض و غضب کو دیکھ کر وہ ان کے ذریعہ شکار سے مجتنب ہو گیا تھا، اس کا کہنا تھا کہ ان طائروں کی خونخواری اور جبر و تشدد کو دیکھ کر بادشاہوں میں خونخواری اور جبر و تشدد کے جذبات ابھرتے ہیں جب کہ انہیں صلاحِ مملکت اور عیال کی فلاح و بہبود کے پیش نظر ان سے اجتناب لازم ہے۔ کہا جاتا ہے کہ یونان کی طریبات اور فنونِ لطیفہ کے رواج و فروغ میں بھی اس کا کافی حصہ ہے۔ کہا گیا ہے کہ بازوں، عقابوں اور شاہینوں کے ذریعہ شکارِ ملوک (درس کی ایجاد ہے، اس موضوع پر ہم نے اپنی پچھلی کتابوں میں تفصیلاً اور کسی قدر اس کتاب کے پچھلے صفحات میں بھی روشنی ڈالی ہے۔ بہر حال عرب اور روم کے بادشاہوں میں شاہین و عقاب کے ذریعہ شکار کا رواج یونان کے بعد ہی پڑا، ہر چند کہ رومیوں کو اس کا موجد بتایا جاتا ہے۔

**ہیفیلوس** | بطلموس کے بعد ہیفیلوس یونان کا بادشاہ ہوا۔ وہ بڑا جابر اور تشدد پسند حکمران تھا۔ یونان میں اصرام پرستی کی ابتدا اسی کے زمانے میں ہوئی۔ ویسے کہا یہ جاتا تھا کہ ستِ صرف تماشیل ہیں جن کے ذریعہ خالق کائنات کا تقرب مقصود ہے۔ ہیفیلوس کی مدتِ حکومت چالیس سال بتائی گئی ہے۔



۱۷ سال	(۳) بطلموس المخلص
۱۲	(۴) بطلموس الاسکندرانی
۸	(۵) بطلموس الجدید
۶۸	(۶) بطلموس الجوال
۳	(۷) بطلموس الحرث

(اس کے زمانے میں بے شمار لڑائیاں ہوئیں)

**قلوپطرہ** مندرجہ بالا آخری بطلموس شاہ یونان کے بعد اس کی بیٹی قلوپطرہ اس کی جانشین ہوئی اور اس نے بائیس سال حکومت کی۔ یہ ملکہ اعلیٰ درجے کی حکیمہ اور فلسفی تھی اور اس کے مقررین میں بڑے بڑے علماء و حکماء شامل تھے۔ وہ طب، سحر اور دوسرے متعدد علوم پر کئی کتابوں کی مصنفہ بھی تھی۔ اس کے نام سے طب کی بہت سی مشہور کتابیں منسوب ہیں۔ یہ ملوک یونان میں آخری خاتون حکمران تھی جس کے بعد نہ صرف ان کی حکومت ختم ہوئی اور ان کے علوم مٹے چلے گئے بلکہ ان کے آثار تک کا خاتمہ ہو گیا ناسوا حکمت و فلسفہ اور طب پر ان چند باقی کتابوں کے جو ہم تک پہنچے ہیں۔ اپنے ہاتھ سے اس کی موت کے بارے میں عجیب پر لطف و مضحک کہانیاں بیان کی جاتی ہیں۔ اس کے شوہر کا نام انطونیوس (انتونیو) بیان کیا جاتا ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ وہ مقدونیہ میں جو مصر میں اسکندریہ کے قریب قلوپطرہ کا دار الحکومت تھا اس کا شریک حکومت رہا تھا۔

انھیں کے زمانے میں روم کے دوسرے بادشاہ افسطس (آگسٹس) نے یونان پر حملہ کیا تھا اس نے پہلے قلوپطرہ سے اس کی اور دوسرے حکمائے یونان کی تصنیف کردہ کتابیں اور وہ علوم حاصل کیے جو اس کے خاندان میں سینہ بہ سینہ چلے آتے تھے اور پھر اسے اور اس کے شوہر کو قتل کر کے مصر اور حجاز و شام کے درمیان ان کے جملہ مقبوضات پر قبضہ کر لیا۔

قلوپطرہ کے حسن و جمال، غسل میں خوشبوؤں کے استعمال اور آرائش جمال، اس نے کن ذرائع سے خود کشی کی کہ وہ بظاہر زندہ معلوم ہوتی تھی اور یہی بلبوسات میں بلبوس تاج زریں سر پہ رکھے تخت نشین نظر آتی تھی نیز ان جیلوں حوالوں کے بارے میں جن کے ذریعہ آگسٹس نے اس سے مخفی

۱۔ بعض نسخوں میں رقیۃ کی جگہ زینت (آرائش جمال) لکھا ہے (مترجم عربی)

۲۔ "افطنیوس لکھا ہے (مترجم عربی)

۳۔ "یقطلہا" سے پہلے "یعذبہا" (تکلیفات دے کر) بھی لکھا ہے (مترجم عربی)



علوم حاصل کیے اور پھر اسے کن تدابیر سے قتل کیا متعدد روایات اب تک لوگوں میں مشہور چلی آتی ہیں۔

**ملوک یونان کی تعداد** | ہلک یونان کی تعداد جس پر جملہ مورخین کو اتفاق ہے چوبیس بیان کی گئی ہے جن میں سب سے آخری حکمران ملکہ قلو پطرہ تھی اور ان کی حکومت کی مجموعی مدت تین سو ایک سال کہی گئی ہے۔ ان بادشاہوں میں "بطلموس" نام کا رواج اکثر ایسا ہی تھا جیسے فارس میں "کسری" کا یا رومی بادشاہوں میں "قیصر" کا، یمن میں "تبع" کا، حبشہ میں "نجاشی" کا اور یورپ میں "فلیمن" یا "ہیلین" کا۔ ہم نے اپنی پچھلی کتابوں کے علاوہ اس کتاب میں بھی اکثر ان کے یہی رواجی نام لکھے ہیں۔ ہم ان کا نام بنام تذکرہ درمیر نظر کتاب کے کسی اگلے باب میں "ملوک و ممالک" کے تحت کریں گے۔

## نلوک روم اور ان کے انساب کے متعلق لوگوں کے اقوال

النساب روم میں اختلاف آراء | رومیوں کی صحیح نسل اور ان کے انساب کے متعلق مؤرخین اور دوسرے واقعہ نگاروں میں کثرت سے اختلاف آرا پایا جاتا ہے۔ اسی طرح لفظ

روم کی وجہ تسمیہ کے بارے میں بھی ان میں باہم اختلاف موجود ہیں۔ ان میں سے بعض کہتے ہیں کہ روم کا آغاز رومیہ ہے جو ایک شہر کا نام جسے عربی میں روم کہا جاتا ہے لیکن روم کو اہل روم یا اہل روم اپنی زبان میں رومانس کہتے ہیں۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ یہ لفظ یعنی روم رومیوں کے پہلے نسلی بزرگ روم بن سماحیلین بن ہریان بن عقلا بن عیص بن اسحاق بن ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام کے نام سے ماخوذ ہے جب کہ کچھ دوسرے لوگوں کے خیال میں یہ نام رومیوں کے جد اعلیٰ یعنی رومی بن لیطن بن یونان بن یافت بن بزیہ بن سرحون بن رومیہ بن مبط بن روین بن اصف بن یغز بن عیص بن اسحاق بن ابراہیم علیہ السلام سے لیا گیا ہے تاہم انہیں میں سے کچھ لوگوں نے اس نام کی وجہ تسمیہ مذکورہ بالا وجوہ کے علاوہ کچھ اور بھی بتائی ہیں جن کا ذکر ہم یوتانیوں اور سکندر کے اجداد و انساب کے سلسلے میں اپنی پچھلی کتابوں کے علاوہ زیر نظر کتاب کے گزشتہ باب میں بھی کر چکے ہیں۔

عیص کے وہ حقیقت تیس بیٹے تھے جن میں روم نام کا آخری فرد تو اصف بن نصر بن عیص بن اسحق کے نسبی سلسلے کا آخری شخص تھا۔ اس بات کو ہم اپنی پچھلی کتابوں میں بھی بیان کر چکے ہیں اور زمانہ قبل اسلام کے بعض قدیم عرب شعرا نے بھی اپنے اشعار میں اس کا ذکر کیا ہے، مثلاً عدی بن زید العبادی

۱۰ بعض نسخوں میں "رمیس" لکھا ہے (مترجم عربی)

۱۱ " " " " رومی بن لیطن کی جگہ روم بن سماحیلین بن ہریان بن عقاد بن عیص الخ لکھا ہے۔

(مترجم عربی)

اسی سلسلے میں کہتا ہے:-

”ملوک روم بنوا صفر میں سے ہیں (مگر) ان کا ذکر اب کہیں نہیں ملتا۔“

روم کا ”عیصو“ دراصل عیص بن اسحاق ہی تھا جس نے کنعانیوں میں شادی کر لی تھی اور اس کی اکثر اولاد انہیں میں سے تھی۔ یہ بھی بتایا جاتا ہے کہ عرب کے بادیہ نشین عمالینق جو بعد میں شام میں جا بسے تھے نفاذ بن عیصو کی اولاد میں سے تھے (مثلاً رعوئیل بن عیصو)۔

عرب کے علماء نے اس سلسلے میں کچھ تنقید یا تبصرہ نہیں کیا لیکن رومی تذکروں میں جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں عمالینق کا ذکر موجود ہے۔ بہر حال روم کی وجہ تسمیہ اور رومیوں کے مذکورہ بالا انساب کے سلسلے میں ہم نے اکثر و بیشتر تورات اور دوسری عبرانی زبان کی کتابوں سے رجوع کیا ہے۔

وہ تاریخی مواد جس کی دو سے ملوک یونان پر بلوک روم کے غلبے اور یونان پر ان کے قیصر کی نشاندہی ہوتی ہے اس کی تشریحات و تفصیلات سے ہم نے اس کتاب

ساطوحاس

میں بخوف طوالت و بہ خیال اختصار گریز کیا ہے تاہم یہاں یہ بتانا ضروری ہے کہ رومیوں کا پہلا بادشاہ ساطوحاس تھا جو درحقیقت جالیوس الا صفر بن روم بن سماحلیق کا رومی نام ہے۔ اس کا دور حکومت بائیس سال رہا۔ کچھ لوگوں نے یہ بھی لکھا ہے کہ روم کا پہلا بادشاہ جسے قیصر کہا گیا ہے وہ فالوس ابن کولیوس تھا جس کا دور حکومت اٹھائیس سال رہا۔ ایک اور کتاب میں جو تاریخ روم سے متعلق ہے یہ لکھا ہے کہ روم پر یونانیوں کا غلبہ ختم ہونے کے بعد وہاں جو پہلا بادشاہ ہوا اس کا نام تالیس تھا اور اس نے صرف سات سال چھ ماہ حکومت کی۔ اسی کتاب میں یہ بھی لکھا ہے کہ شہر رومیہ روم کے بادشاہ ”دم“ سے پہلے ہی چوتھی صدی قبل مسیح میں تعمیر ہو چکا تھا۔

افسطس قیصر | ساطوحاس کے بعد روم کا دوسرا بادشاہ افسطس قیصر ہوا۔ اس نے ۵۶ سال حکومت

۱۰ بعض نسخوں میں ”قیصر“ لکھا ہے (مترجم عربی) ۱۱ بعض نسخوں میں یہ تو سینی جملہ قلم زد کر دیا گیا ہے (مترجم عربی)

۱۲ بعض نسخوں میں ”ساطوحاس یعنی جانیوس“ لکھا ہے (مترجم عربی)

۱۳ بعض نسخوں میں ”سماحلیں“ لکھا ہے (مترجم عربی)

۱۴ ” ” ” فالوس بن ایلوس لکھا ہے (مترجم عربی)

۱۵ اس کتاب کے بعض نسخوں میں ”بولیس“ لکھا ہے (مترجم عربی)

۱۶ اطالوی تلفظ ”گٹس (شادانی)“ بعض نسخوں میں افسطس بن قیصر لکھا ہے (مترجم عربی)

کی۔ یہی وہ روم کا پہلا بادشاہ تھا جسے قیصر کہا جاتا ہے۔ اسے قیصر کہے جانے کی وجہ یہ ہوئی کہ اس پر ایک سانڈ نے حملہ کر دیا تھا جسے اس نے اس کا پیٹ تلواری سے چاک کر کے ہلاک کر دیا تھا۔ قیصر کا مطلب اطالوی زبان میں "شوق کرنے والا" ہے۔ یہ بادشاہ اپنے زمانے میں اس بات پر فخر کیا کرتا تھا کہ اس کی اولاد میں کوئی لڑکی نہیں ہے یعنی سب لڑکے ہی لڑکے ہیں۔ اس کے بعد بھی روم کے اکثر بادشاہ اس لایعنی بات پر فخر کرتے رہے کہ ان کی ماؤں نے کسی لڑکی کو جنم نہیں دیا۔ یہی بادشاہ شام، مصر اور اسکندریہ پر حملہ آور ہوا تھا اور اس نے مقدونیہ کی ساری دولت روم منتقل کر دی تھی۔ یہ ہم پہلے بتا چکے ہیں کہ قیصر کی طرح یونان کے اکثر بادشاہ بطیموس کہلاتے تھے۔ اس قیصر کی لڑائیوں کے حالات ہم اپنی پچھلی کتابوں میں تفصیل سے بیان کر چکے ہیں۔ یہ بادشاہ بھی اصنام و تماثیل کی پرستش کرتا تھا۔ اسی نے روم کے بیشتر علاقوں میں وہ شہر اور قلعے تعمیر کیے جو اب تک اس کے نام سے منسوب چلے آتے ہیں جن میں سے ارض روم کا قیسا ریہ اور شام میں ساحل فلسطین کا قیسا ریہ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ آخر الذکر حضرت مسیح ابن مریم علیہ السلام کا مولد ہونے کی وجہ سے بہت مشہور ہے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام یعنی یسوع ناصری کی ولادت باسعادت اس شہر میں ہندو کوہ بالا قیصر کی ابتدائے حکومت کے بیالیس سال بعد ہوئی تھی جب کہ بعض مورخین کے مطابق سکندر کی حکومت کو اس وقت ۳۶۹ سال گزر چکے تھے، لیکن میں نے رومی تواریخ کے ان بعض نسخوں میں جو انطاکیہ کے کنیہ قسان کی ملکیت ہیں سکندر کی حکومت اور ولادت عیسیٰ علیہ السلام کا درمیانی فصل ۳۰۹ سال لکھا دیکھا ہے۔ انہیں نسخوں کی رو سے حضرت عیسیٰ کی ولادت بنی اسرائیل کے حکمران ہیردوس (ہیرودیس) کے خاتمہ حکومت کے اکیس سال بعد ہوئی تھی۔ ارض فلسطین کے خطہ اور شلیم ریور و شلم، یعنی عبرانیہ میں ایلیا کی حکومت کا بھی وہی زمانہ تھا جو ارض شام میں ہیردوس کی حکومت کا تھا۔ انہیں نسخوں میں یہ بھی لکھا ہے کہ مہبوط آدم سے سنے ولادت عیسیٰ علیہ السلام تک پانچ ہزار پانچ سو پچاس سال گزر چکے تھے۔ اس کی تصدیق اہل کتاب کے اصحاب شریعت کی تحریروں سے بھی ہوتی ہے۔ اغسطس قیصر نے ولادت مسیح علیہ السلام کی ولادت کے چودہ سال بعد تک حکومت کی اور جیسا پہلے بیان کیا جا چکا ہے اس کی مجموعی مدت حکومت ۵۶ سال رہی قلوپترہ ملکہ یونان و مصر کا واقعہ جو پہلے بیان کیا جا چکا ہے اسی اغسطس قیصر کے ساتھ گزرا تھا۔

لہ بعض نسخوں میں یہ اضافی لفظ "پچاس" نہیں پایا جاتا (مترجم عربی)

## طیبار یوس

اغسطس قیصر کے بعد طیبار یوس روم کا بادشاہ ہوا۔ اس کی مدت حکومت بارہ سال رہی۔ اس کے دور حکومت کے اختتام کو ابھی تین سال باقی تھے جب اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو صلیب سے زندہ آسمان پر اٹھایا۔ شہر رومیہ میں اس بادشاہ کی ہلاکت کے بعد رومی امراء، وزراء اور عمائدین سلطنت میں کثرت سے باہمی اختلافات پیدا ہو گئے اور ان اختلافات نے اتنا طول بکھڑا کہ روم آئندہ دو سو سال تک انتشار اور فتنہ و فساد کا شکار رہا۔ اس انتشار کی کیفیت کے دو سو سال بعد طباریس غانس کی حکومت قائم ہوئی لیکن وہ بھی صرف چار سال حکومت کر سکا اور اس دوران میں بھی رومی اصنام پرستی کے سوا کسی اور مذہب کی طرف راغب نہ ہو سکے۔

## قلودیس

طباریس یا بطاریس کے بعد قلو دیس نے شہر رومیہ میں حکومت سنبھالی اور اس کا دور حکومت چودہ سال رہا۔ وہی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے متبعین نصرانیوں کے قتل کا مرتکب ہوا۔ کہا جاتا ہے کہ اسی کے دور حکومت میں پطرس کو رومیہ میں قتل کیا گیا جسے یونانی شمعون کے نام سے یاد کرتے ہیں اور عرب میں اسے سمعان کہا جاتا ہے۔ اسی پطرس، شمعون یا سمعان کو رومیہ میں اس کے ایک ساتھی بولس کے ساتھ بڑے دردناک انداز میں سولی پر چڑھایا گیا۔ انہیں دونوں کے ساتھ سیما ساحر کے حالات و واقعات بھی تواریخ میں درج کیے گئے ہیں۔ شمعون اور بولس کے پیروانطاکیہ میں کثرت سے جمع ہو گئے تھے۔ انہیں دونوں کی بابت اللہ تعالیٰ نے قرآن شریف کے سورہ یسین میں ارشاد فرمایا ہے۔ انہیں کے نام پر روم میں نصرانیت پھیل جانے کے بعد شہر رومیہ میں بڑے عظیم الشان گرجا تعمیر کیے گئے۔ ان گرجاؤں کی اندرونی محرابوں اور دیواروں پر خوب صورت بلوری نقش و نگار اور پیچہ کاریاں تاحال دیکھنے کے لائق ہیں۔ روم میں بلور کی اس صنعت کا اجمالی ذکر برسبیل تذکرہ ہم زیر نظر کتاب کے پچھلے صفحات میں اور اس کا کسی قدر تفصیلی ذکر اپنی پہلی کتابوں میں کر چکے ہیں نیز اخبار عالم، سیر تلوک اور ان کے حالات و کوائف و کارہائے نمایاں کے تحت روم کی اس گراں قدر صنعت کا ذکر کر دیا گیا ہے۔ بہر حال مذکورہ بالا دو قابل ذکر نصرانی اشخاص کے دردناک قتل کا واقعہ اسی پانچویں رومی بادشاہ قلو دیس کے دور حکومت میں پیش آیا جس کے بعد حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے شاگردوں

۱۔ بعض نسخوں میں "طباریس" لکھا ہے (مترجم عربی)

۲۔ " " " " " بطاریس" لکھا ہے ( " )

۳۔ " " " " " "سیمن ساحر" " " " ( " )

اور عربوں میں تفرقے پیدا ہو گئے۔ ان میں سے "مادی" عراق کے نشیبی علاقے کی طرف چلا گیا اور اس نے صافیہ کے دیر قتی میں جو دیبائے وجہ کے کنارے بغداد اور واسط کے درمیان ہے وفات پائی۔ اس جگہ کا ذکر بلدہ علی بن عیسیٰ بن داؤد بن جراح اور بلدہ محمد بن داؤد بن جراح کے نام سے اہل کتاب وغیرہم کی متعدد کتابوں میں آیا ہے۔ مادی یا مارا کی قبر تا حال یعنی ۳۳۲ھ تک مذکورہ بالا کنسیہ میں موجود ہے اور نصرانیوں کی نظر میں اس کی بڑی عظمت ہے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بارہ خاص شاگردوں میں سے "توما" دین مسیحی کی اشاعت کے لیے بلاد ہند کی طرف چلا گیا تھا کہتے ہیں وہ اپنی آخری عمر میں خراسان میں تھا اور اس نے وہیں وفات پائی۔ اس کی قبر بھی اعلیٰ پیمانے پر تعمیر کی گئی ہے اور نصرانیوں کی نظر میں اس کی بھی بڑی عظمت ہے۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ اس کا انتقال بلاد دوققاہ خانینجار یا کرخ حدان میں ہوا جو نواح عراق میں ہے لیکن بعض مورخین کا خیال ہے کہ وہ "توما" نہیں بلکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے مذکورہ بالا خاص شاگردوں میں سے "آرد" نامی شخص تھا جس نے موخر الذکر جگہ میں وفات پائی اور اس جگہ شہرت اس کی جائے وفات اور وہاں اس کے مدفن کی وجہ سے ہے۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بارہ شاگردوں میں سے مارقس (مرقس) بھی تھا جو مصر کے شہر اسکندریہ چلا گیا تھا جہاں اس کے مقتل کے بارے میں عجیب مفتح کہ چیز کہانیاں مشہور ہیں۔ یہ کہانیاں مصر سے نکل کر مغرب تک جا پہنچی تھیں جو اب تک زبان زد خاص عام ہیں۔ مصریوں کے ساتھ اسے جو واقعات پیش آئے انہیں بھی حیرت انگیز کہا جاسکتا ہے۔ مغرب میں آج تک یہ بات مشہور ہے کہ اس نے مصر سے وہاں کہلا بھیجا تھا کہ اگر میری شکل کا کوئی شخص آئے تو اسے فوراً قتل کر دیا جائے۔ اس کے بعد وہ خود اتفاق سے وہاں جا پہنچا تو لوگ اس کے قتل پر آمادہ ہو گئے۔ اس نے ہر چند کہا کہ میں ہی مارقس (مرقس) ہوں لیکن لوگوں نے اس کی ایک تہ سنی اور اس سے کہا: اگر تم ہی مارقس ہو تو کچھ معجزات دکھاؤ مثلاً آسمان تک اڑ کر جاؤ اور پھر واپس آؤ۔" ظاہر ہے کہ وہ یہ تو کیا کوئی معجزہ بھی دکھانے سے قاصر رہا، لہذا لوگوں نے اسے قتل کر دیا۔

مارقس (مرقس) حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ان چار خاص شاگردوں میں سے ایک تھا جنہوں نے انجیل کے چار الگ الگ نسخے تالیف کیے لیکن چونکہ ان چاروں میں تضادات کی اس قدر بھرمار ہے

۱۔ بعض نسخوں میں "مادی" کی جگہ "مارا" لکھا ہے (مترجم عربی)  
 ۲۔ بعض نسخوں کے مطابق "توما" کی جگہ "آرد" بیٹھنا چاہیے (مترجم عربی)

کہ ان میں سے کسی ایک کو بھی لمجاظ صحت قابل اعتبار نہیں سمجھا جاسکتا۔ حضرت عیسیٰ کے مذکورہ بالا شاگردوں کے علاوہ بہتر شاگرد د حواری اور بتائے جاتے ہیں۔ جن بارہ شاگردوں میں سے چار نے انجیل کے چار مختلف نسخے تالیف کیے ان کے نام لوقا، مارقس (مرقس)، یوحنا اور متی بتائے جاتے ہیں اور یہ چاروں نسخے اب تک الگ الگ انہیں کے نام سے مشہور چلے آتے ہیں۔ لوقا اور متی کو بہتر شاگردوں میں بھی شمار کیا جاتا ہے اور بارہ میں بھی، میں اب تک نہ سمجھ سکا کہ اس سے ان کہنے والوں کا کیا مطلب ہے۔ ہر کیف مذکورہ بالا بارہ شاگردوں میں یوحنا بن زبیدی اور مارقس صاحب الاسکندریہ یقیناً شامل ہیں۔ تیسرا شاگرد جو انطاکیہ گیا تھا اور جس سے پہلے اس کے دو ساتھی پطرس اور تو ما وہاں گئے تھے وہ بولس تھا۔ ان میں تیسرا شخص یقیناً وہی بولس تھا جس کے متعلق اللہ تعالیٰ نے قرآن میں فرمایا ہے "فعوذنا بشاالت" ہم نے (انہیں تیسرے شخص) سے معزز کیا "ترجمہ از شادانی" اسی نے کہا تھا کہ "تمام نصرانی راہبوں میں سوائے مصری راہبوں کے کوئی گوشت نہیں کھاتا کیونکہ مصری راہبوں کے لیے مارقس (مرقس) نے گوشت کھانا مباح (حلال) کر دیا تھا۔"

مذکورہ بالا پانچویں بادشاہ کے بعد روم کا چھٹا بادشاہ "تیزون" ہوا جس کے زمانے میں **تیزون** ملک کو استحکام حاصل ہوا۔ تاہم وہ بھی اہنام پرستی کی طرف مائل تھا۔ کہا جاتا ہے کہ جب روم میں نصرانیت پھیلنے لگی تو اس نے پہلے شہر رومیہ میں جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں پطرس اور بولس کو قتل کیا اور اس کے بعد لاتعداد مسیحی قتل کر اڈالے۔ اس کی مدت حکومت چودہ سال اور کچھ مہینے رہی۔

**طیطش و اسباسیانوس** تیزون کے بعد روم میں طیطش اور اسباسیانوس بادشاہ ہوئے۔ انہوں نے مشترکہ طور پر تیرہ سال حکومت کی، انھیں کے زمانے میں رومی زبان شام تک جا پہنچی اور اس کے ساتھ ان کی حکومت بھی۔ بنی اسرائیل کے ساتھ ان کی بارہا لڑائیاں ہوئیں۔ آخری لڑائی میں انہوں نے بیت المقدس کی اینٹ سے اینٹ بجا دی، بنی اسرائیل کے تین لاکھ آدمی قتل کر ڈالے، ہیکل سلیمانی کو نذر آتش کر دیا اور وہاں ہزاروں گائیں مار کر ان کے گوشت کے ٹوٹھڑے بکھیر دیے۔ یہ دونوں بادشاہ بھی مذہباً اہنام پرست تھے۔

"میں نے تالیف کی بعض کتابوں میں لکھا دیکھا ہے کہ اسی روز سے جب انہوں نے بیت المقدس

۱۰ بعض نسخوں میں "ططس اور اسفیانوس" لکھا ہے (مترجم عربی)

کو سمار اور اس کی تقدیس کو پامال کیا سار اوروم عذاب الہی میں مبتلا ہو گیا ، ان میں برائیاں بڑھتی چلی گئیں اور آج تک وہ دینی و دنیاوی لحاظ سے کم و بیش برائیوں ہی میں ملوث چلے آتے ہیں بلکہ روز بروز ان میں اضافہ ہی ہوتا چلا جا رہا ہے۔“

**دو بٹپاس** | مذکورہ بالا دو بادشاہوں کے بعد دو بٹپاس روم کا بادشاہ ہوا۔ اس نے پندرہ سال حکومت کی۔ وہ اصنام پرستی کے لحاظ سے اپنے پیشرو رومی بادشاہوں میں سب سے بڑھ کر تھا۔ اس نے روم کے سمندری جزیروں تک میں یوحنا کے داخلے کی ممانعت کر دی تھی اور جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں یوحنا انجیل کے چار مختلف نسخے تالیف کرنے والے چار افراد میں سے ایک تھا۔ اس کے لیے یہ ممانعت مسلسل نو سال تک برقرار رہی تاہم کہا جاتا ہے کہ دو بٹپاس نے نو سال کے بعد یہ حکم واپس لے لیا تھا۔

دو بٹپاس یا ذونسٹاس کے بعد ”بیرنوس“ نے صرف ایک سال حکومت کی۔

**روم کے چند دوسرے حکمران** | (۱) طریانوس۔ اس کی حکومت سترہ سال رہی۔ اس کی حکومت پرست تھا۔

(۲) ادربالٹس :- اس نے گیارہ سال حکومت کی۔ وہ بھی اصنام پرست تھا اور اسی نے شام میں بنی اسرائیل کی تعمیر کردہ ساری عمارتیں مسمار کرادی تھیں۔

(۳) ابطلویس۔ اس نے تیرہ سال حکومت کی ، اس کا دارالحکومت بھی شہر رومیہ تھا۔ اس نے بیت المقدس کو از سر نو تعمیر کرایا اور اس کا نام ایلیا رکھا۔ یہ وہی رومی بادشاہ تھا جس نے بیت المقدس کا نام پہلی بار ایلیا رکھا۔

(۴) ”مرلس“ دور حکومت سترہ سال ، یہ بھی اصنام پرست تھا۔

(۵) ”فرمودش“ یہ تماشیل پرست تھا ، دور حکومت تیرہ سال۔

(۶) ”سویرس“ دور حکومت اٹھارہ سال۔

(۷) سویرس کے بعد اس کا بیٹا جس کا نام ”ابٹونیس“ بتایا جاتا ہے ، بادشاہ ہوا اور اس نے سا

۱۔ ایک نسخے میں ”ذونسٹاس“ درج ہے (مترجم عربی)

۲۔ بعض نسخوں میں انیس سال لکھا ہے ( ” )



سال حکومت کی لیکن تاریخ روم کے بعض نسخوں میں اس کا ذکر نہیں ملتا۔

(۸) ابطونیس ثانی - وہ بھی تماشیل پرست تھا، اس نے چار سال حکومت کی، اس کے آخری زمانے میں حکیم جالینوس نے وفات پائی۔

(۹) "الاسکندر مامیاس" کتب تواریخ میں مامیاس کے تفصیلی حالات نہیں ملتے۔ تحقیق سے صرف اتنا معلوم ہو سکا کہ وہ بھی اصنام پرست تھا اور اس نے تیرہ سال حکومت کی۔

(۱۰) "مقسس" وہ بھی اصنام پرست تھا اور اس نے صرف تین سال حکومت کی۔

(۱۱) "غرنادس" یہ بھی اصنام پرست تھا، اس کی حکومت سات سال رہی۔

دقیوس و اصحاب کھف: "غرنادس" کے بعد "دقیوس" روم کا بادشاہ ہوا، یہ بادشاہ ستارہ پرست تھا اس نے ساٹھ سال حکومت کی، نصرانیوں کے قتل کی معادنت میں وہ بھی شریک رہا، اس نے اصحاب کھف سے رطائیاں لڑیں۔ اصحاب کھف و رقیم کے بارے میں مورخین میں اختلافات پائے جاتے ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ اصحاب کھف ہی اصحاب رقیم تھے، بعض کہتے ہیں کہ اصحاب رقیم تھے تو اصحاب کھف ہی میں سے لیکن انہوں نے چونکہ اس غار کے باہر جس میں وہ مقیم تھے ایک پتھر پر سب کے نام لکھ دیے تھے اس لیے وہ "اصحاب رقیم" کے نام سے مشہور ہو گئے، بعض کہتے ہیں کہ اصحاب کھف اور اصحاب رقیم دو الگ الگ جماعتیں تھیں۔ ہم نے ارض روم کے جملہ مقامات کا ذکر الگ کیا ہے۔ یعقوب بن اسحاق الکندی کے شاگرد احمد بن طیب بن مروان السرخسی نے محمد بن موسیٰ المبنم کے حوالے سے لکھا ہے کہ جب آخر الذکر کو واثق باللہ نے بلاد روم کی طرف بھیجا تھا تو وہ وہاں کے موضع بجماری میں اصحاب رقیم کی زیارت سے مشرف ہوا تھا۔ ہم نے اصحاب کھف اور اصحاب رقیم اور ان کی جائے قیام کی تفصیلات "آب الادسط" میں بیان کی ہیں اور اس کتاب میں یہ بھی بتا چکے ہیں کہ وہاں محمد موسیٰ المبنم کے ساتھ کیا واقعات پیش آئے تھے۔ اس نے بیان کیا ہے کہ جب وہ اصحاب رقیم کو دیکھنے والوں کی اولاد میں سے باقی ماندہ لوگوں سے ملاقات کے لیے وہاں ایک رہنما کی معیت میں گیا تھا تو اس رہنما نے اس کے سارے مسلمان ساتھیوں کو سازش سے قتل کرادیا تھا اور اسے بھی زہر دے کر مار ڈالنے کا ارادہ کیا تھا۔ ہم نے اپنی مذکورہ کتاب میں اس دیوار کے بارے میں بھی تفصیلات بیان کر

۱۰ بعض نسخوں میں "احمد بن طیب نے مروان کے حوالے سے" لکھا ہے۔ (مترجم عربی)

۱۱ "بجماری کی جگہ" بجماری "درج کیا گیا ہے" (مترجم عربی)

دی ہیں جسے ذوالقرنین نے یا جوج ماجوج سے تحفظ دینے کے لیے تعمیر کیا تھا۔ ہم نے اس دیوار کے طول و عرض اور اس کی بلندی کے بارے میں بھی جو کچھ کتب تواریخ سے معلوم ہوا اور اس سلسلے میں محمد بن طیب فرغانی المنجم نے، جسے معتقد باللہ نے قتل کر دیا تھا، جو کچھ لکھا ہے اور جو ہمیں تحقیق سے مزید پتہ چلا اپنی کتاب کتاب الاوسط ہی میں بیان کر دیا ہے۔

ہم نے اس سے قبل ابھی اصحاب کہف و رقیم کے ساتھ روم کے ایک بادشاہ وقیوس، اس کے مذہبی عقائد اور اس کی مدت حکومت کے بارے میں لکھا ہے۔ وقیوس کے بعد روم میں "جالینوس" بادشاہ ہوا، اور اس نے تین سال حکومت کی لیکن کتب تواریخ کے بعض نسخوں میں اس کا بالکل ذکر نہیں ہے۔ جالینوس کے بعد یدنوس نے بیس سال حکومت کی۔ بعض مورخین نے اس کی مدت حکومت پچیس سال لکھی ہے۔

یدنوس کے بعد مندرجہ ذیل چار بادشاہ ہوئے :-

(۱) فورس، مدت حکومت بیس سال

(۲) فارس ابن فورس، مدت حکومت قریباً دو سال۔

(۳) قلیطانس " " " " " دس سال

(۴) قسطنطین

**ملوک روم کی تعداد** جہاں تک کتب تواریخ سے معلوم ہوا، ان رومی بادشاہوں کی تعداد جن کا ہم اس کتاب کے زیر نظر باب میں اب تک ذکر کر چکے ہیں و متفق علیہ، انچاس ہے۔ قسطنطین بھی انہیں میں شامل ہے۔ ہم نے پچھلے صفحات میں جن بادشاہوں کا نام بنا نام ذکر کیا ہے اور ان کے ساتھ ان کی مدت حکومت بھی بتائی ہے ان سب کا دار الحکومت رومیہ تھا، ہمارے بیانات اور بعض دیگر کتب تواریخ میں پائے جانے والے بیانات میں تھوڑا بہت اختلاف ہو سکتا ہے لیکن ہم نے اپنی حاصل کردہ معلومات اور مزید تحقیق کے بعد جو کچھ لکھا ہے اس سے ہم اپنی جگہ مطمئن ہیں تاہم ان بادشاہوں کی مدت حکومت، ان کی تعمیرات اور سیر و سفر کے بارے میں ہماری معلومات کا آخذ دیگر ذرائع کے علاوہ وہی کتابیں تھیں جو نصرانیوں کی ملکیت ہیں۔

## قسطنطنیہ کے رومی بادشاہ اور ان کا کچھ تذکرہ

**قسطنطنین** | شہر رومیہ میں فیطانس کی ہلاکت کے بعد قسطنطنین تخت حکومت پر بیٹھا، وہ بھی تیارہ پرست تھا وہ پہلا رومی بادشاہ تھا جو رومیہ سے بوزنطیا منتقل ہوا، قسطنطنیہ کا شہر جو پہلے بوزنطیا کہلاتا تھا اسی کا تعمیر کردہ ہے اور آج تک اس شہر کا یہی نام چلا آتا ہے۔ اس شہر کی تعمیر کے سلسلے میں بعض بڑی دلچسپ باتیں بیان کی جاتی ہیں کتے ہیں اس نے اس شہر کی فیصل یا شہر بنیاد اور اس پر دو مضبوط سنگین برج دور دور تک گرد و پیش دیکھنے کے لیے بنوائے تھے تاکہ اس شہر پر کوئی ساسانی بادشاہ اچانک حملہ آور نہ ہو سکے یہ فصل اور برج ملوک برجان کی معادنت سے تعمیر کیے گئے تھے۔ اس نے شہر رومیہ سے بوزنطیا یا قسطنطنیہ منتقل ہونے کے بعد اپنی حکومت کے آخری سال میں عیسوی مذہب اختیار کر لیا تھا۔ اس کی حکومت کا دور تخت نشینی کے آغاز سے آخر حکومت تک نو سال رہا جس کے بعد اس کی ماں "ہلانی" شام کی طرف چلی گئی جہاں اس نے بہت سے گرجا تعمیر کرائے، وہ پھر وہاں سے بیت المقدس گئی اور لوگوں سے وہ لکڑی منگوائی جس پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو رہنما ہر سولی دی گئی تھی۔ اس نے اس لکڑی کو سونے چاندی سے مڑھوایا جس کے بعد اس نے اس تقریب پر عید منائی جسے "عید صلیب" کہا جاتا ہے۔ اس کے پیر و اس کے ساتھ ایلول سے نکل کر مصر کی طرف گئے اور انہوں نے وہاں بہت سے مرکزی اور مضافاتی مقامات پر قبضہ کر لیا۔ یہ حالات و واقعات ہم نے "اخبار مصر" کے عنوان سے زیر نظر کتاب میں درج کیے ہیں۔ وہ "ہلانی" ہی تھی جس نے ممص میں ایک چوگوشیہ گرجا تعمیر کرایا تھا جو بلحاظ تعمیر عجائبات عالم میں شمار ہوتا ہے۔ اس نے مصر اور شام کے مدفون خزانے نکال کر ان سے مصر، شام اور روم میں متعدد کلیسا تعمیر کرائے جو "ہلانی ام قسطنطنین" کے نام سے منسوب ہیں اور وہاں جو صلیبیں بنوا کر رکھی گئی انہیں بھی اسی کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ رومی زبان کے کسی لفظ میں حرف "ہا" نہیں آتا لیکن "ہالانی" کے نام میں یہ حرف موجود ہے "ہالانی" ان اول تا آخر چھ حروف

پر مشتمل ہے۔ نصرانی اس نام کے کل اعداد بحساب عمل راہجدا نکالتے ہیں یعنی "۵" کے پانچ جو امالہ ہے، دوسرے حرف "ل" کے تیس، اس کے بعد "الف" کے بصورت امالہ پانچ "ن" کے پچاس اور آخری حرف "ی" کے دس۔ اس طرح "ہالانی" کے چھ حروف کی بلحاظ ابجد مجموعی تعداد سو ہوتی ہے۔

شہر روم میں قسطنطین کے نو سالہ دور حکومت کے آخری سال تک اس کی ماں "ہالانی" کے نام کی یہ بلحاظ ابجد تعداد بہت مشہور رہی اور متبرک سمجھی جاتی رہی۔ جب قسطنطنیہ میں قسطنطین کی حکومت کے اختتام پر دین عیسوی قائم ہو کر مستحکم ہو گیا تو وہاں اس کی ابتدائی یاد منانے کے لیے ۳۱۸ نصرانی استقفوں نے اپنی پہلی مجلس منعقد کی۔ اس مجلس کی یکے بعد دیگرے آگے چل کر مجموعی تعداد بھی چھ ہو گئی اور دین نصاریٰ کے مذہبی قوانین کی مجموعی تعداد جو اس کے دستور کی حیثیت سے اب تک رائج چلے آتے ہیں "ہالانی" کے نام کے چھ حروف کی ابجدی تعداد کے لحاظ سے متبرک سمجھ کر تو وہی رکھی گئی۔ اہل نصاریٰ کے بزرگوں اور عوام کی پہچان کے لیے انہیں علی الترتیب بلکہ اور مشارقہ یا نسٹوریہ نام دیا گیا۔ مذکورہ بالا مجالس کی جنہیں رومی زبان میں سنودسات کہا جاتا ہے اور اس کی ایک مجلس کو بطور واحد سنودس، پہلی مجلس بنیقہ میں منعقد ہوئی تھی اور اس میں بلکہ اور نسٹوریہ سب شریک تھے اور اس کی تمام کارروائی اتفاق آراء سے منظور ہوئی تھی۔ ان مجالس کی دوسری مجلس "سنودس" قسطنطنیہ کے مقام مقدونس میں منعقد ہوئی جس میں ایک سو پچاس استقف شریک ہوئے۔ تیسری مجلس افسوس، میں ہوئی جس میں سوا فراد نے شریک ہو کر اس کی کارروائی کو بالاتفاق منظور کیا لیکن چوتھی مجلس میں جو خلدونہ میں منعقد ہوئی ۶۶۰ افراد شریک ہوئے۔ ان مجالس کی پانچویں مجلس بھی قسطنطنیہ میں ہوئی اور اس میں استقفوں اور نسٹوریوں کی مجموعی تعداد ایک سو چھیالیس تھی۔ ان سنودسات یا مجالس کی آخری اور چھٹی مجلس یا سنودس مملکت مدائن میں منعقد ہوئی جس میں شرکاء کی مجموعی تعداد دو سو نو تھی۔ ہم آگے چل کر ان سنودسات یا مجالس کی تشکیل میں رومی بادشاہوں کی شرکت، نصرانیت کی طرف ان کے میلان اور ترک اعتقاد پرستی کے بارے میں تذکرہ کریں گے۔

**قسطنطین کی نصرانیت کے اسباب** | نصرانیت کی طرف قسطنطین بن ہلانی کی رغبت اور اس کے میلان کا سب سے بڑا سبب یہ ہوا کہ جب وہ لوک برجان

اور دوسری اقوام کے خلاف جنگ کے لیے نکلا رہے لڑائیاں بڑے زور شور سے قریباً ایک سال تک جاری رہیں تو ان دنوں اس کے لشکر کی اس میں ایک کثیر تعداد کام آگئی اور اس پر شکست کا خوف غالب آنے لگا لیکن انہیں دنوں جیسا کہ کہا جاتا ہے اس نے ایک رات یہ خواب دیکھا کہ آسمان سے

ایک نیزہ اتر کر اس کی طرف آ رہا ہے جس کے سرے پر سونے چاندی لوہے اور سیسے میں مڑی ہوئی صلیبیں لگی ہوئی ہیں جن پر جواہرات بھی جگمگا رہے ہیں اور اس سے کہا جا رہا ہے کہ ”لے اس نیزے سے اپنے دشمن کو مار ڈال اور نصرانی ہو جا۔“ اسی خواب میں اس نے دیکھا کہ وہ نیزہ لے کر جب دشمن کے لشکر پر حملہ آور ہوا تو وہ میدان چھوڑ بھاگا اور اس نے اس کا دھڑک تھکا ہوا ہاتھ لے کر تین گونے کر دیا یہ خواب دیکھنے کے بعد اس نے اگلی صبح جب دشمنوں کے لشکر کے سامنے صف بندی کی اور اپنے لشکریوں سے کہا کہ نیزوں سے اس پر حملہ کرو تو اس کے خواب کی حرف بحرف تصدیق ہو گئی اور وہ دشمنوں کو شکست فاش دے کر شہر نیقیہ کی طرف پلٹ آیا۔ اس نے کچھ باخبر لوگوں سے خواب میں دیکھے ہوئے نیزے کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے اسے بتایا کہ وہ صلیب کی وہ لکڑی تھی جس پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو سولی دی گئی تھی، ان اہل خبر نے اسے یہ بھی بتایا کہ ”اس خواب کے ذریعہ آپ کو معنوی طور پر مسیح علیہ السلام کا پیرو ہونے کی دعوت دی گئی ہے۔“ چونکہ قسطنطین کے سامنے اس خواب کی تعبیر کھل کر آچکی تھی اس لیے اس نے ان لوگوں سے دریافت کیا کہ مسیح علیہ السلام کے پیرو کہاں کہاں ہیں تو انہوں نے بیت المقدس میں ان کی کثرت کی نشاندہی کی۔ چنانچہ وہ شام سے ہوتا ہوا فلسطین میں بیت المقدس پہنچا تو اس کی ۳۱۸ نصرانی استغفوں سے ملاقات ہوئی۔ انہوں نے اسے بتایا کہ چونکہ اس کے اور اس کے اسلاف کے ہاتھوں بہت سے نصرانی قتل ہو چکے تھے اس لیے دشمنوں کی شکل میں اس پر عذاب الہی نازل ہوا لیکن مذکورہ خواب کے ذریعہ اسے اس عذاب سے نجات کا طریقہ بتا کر اسے دین عیسوی اختیار کرنے کی ہدایت کی گئی ہے۔ انہیں مذکورہ بالا استغفوں نے اس پہلی مجلس میں شرکت کی تھی جس کا سطور بالا میں ذکر آچکا ہے اور اسی پہلی مجلس یا سنوڈس میں قسطنطین نے اپنے دین عیسوی قبول کرنے کا اعلان کیا۔ واضح رہے کہ اس کی ماں ہلانی اپنے بیٹے کے مذکورہ بالا خواب دیکھنے سے پہلے ہی خفیہ طور پر یہ مذہب اختیار کر چکی تھی۔

قسطنطین اپنی ہلاکت کے وقت تک اکتیس سال حکمران رہ چکا تھا۔ بعض کتب تواریخ میں اس کی مدت حکومت پچیس سال بتائی گئی ہے۔ ہم نے اس کے تفصیلی حالات و کوائف، اس کے شہر رومیہ سے نکلنے، قسطنطینیہ آمد اور اس کی لڑائیوں کے حالات اپنی پہلی دو کتابوں ”احبار الزماں“ اور ”کتاب الاوسط“ میں پہلے ہی قلمبند کر دیے ہیں اور یہ بھی بیان کر دیا کہ وہ خلیج قسطنطینیہ تک پہنچا تھا نیز یہ کہ خلیج بحر ایطس و نیطس سے نکل کر ۳۵۰ میل بہتی ہوئی بحر شام میں جا ملی ہے۔ بحر ایطس سے قسطنطینیہ تک اس خلیج کا فاصلہ دس میل ہے اور آج کل یہی خلیج قسطنطینیہ اور اندلس کے

درمیان آمد وقت کا ذریعہ ہے لیکن وہ بھی یہی خلیج ہے جو قسطنطنیہ میں روس کے داخلے کے لیے سدرہ ہے جہاں اس کا پاٹ بہت کم ہو گیا ہے تاہم اس کے دونوں کناروں پر اب بہت سی عمارتیں تعمیر ہو چکی ہیں۔ مشرقی جانب سے قسطنطنیہ میں داخل ہونے کے لیے اس کا پاٹ صرف چار میل ہے مگر اندلس کی طرف سے یہاں تک پہنچنے میں بڑا طویل پہاڑی راستہ اور متعدد تنگ درے حائل ہیں۔ خلیج قسطنطنیہ کا یہ حصہ اس وقت سے جب مسلمہ بن عبد الملک نے قسطنطنیہ پر حملہ کیا تھا اور مسلمانوں کی کشتیاں اس خلیج میں داخل ہوئی تھیں اندلس کے اسی حکمران کے نام سے منسوب ہے اور نہر مسلمہ کہلاتا ہے اور مسلمانوں کے عہد حکومت میں بھی روس کے بحری مراکب کے داخلے کی روک تھام یہیں سے ہوتی ہے ان اذکار کا راوی ابو عبدی بن احمد بن عبد الباقی اذدی ہے جو یہاں مسلمانوں کی طرف سے سرکاری محصولات کی وصولی کا ذمہ دار رہا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس خلیج میں رات اور دن کے اوقات میں درجہ حرارت کی کیفیت بہت ہی ہے۔ قسطنطنیہ کی طرف سے اس کے کنارے پر دیگر نچتہ عمارتوں کے علاوہ ایک قلعہ بھی ہے جس کے لاتعداد برج اور دروازے ہیں ان دروازوں کی تعداد بعض لوگوں نے تیس اور بعض نے چھوٹے بڑے سب دروازے ملا کر سو بتائی ہے۔

روم میں علم و حکمت اور فلسفے کے ساتھ موسیقی وغیرہ اور حد سے زیادہ محافل طرب کا رواج یونان سے آیا تھا جس کی وضاحت ہم اپنی پچھلی مذکورہ بالا کتابوں میں کر چکے ہیں۔

قسطنطین بن ہلانی کے بعد روم میں جو نصرانی بادشاہ ہوا وہ "قسطنطین بن قسطنطین" تھا۔ اس نے چوبیس سال حکومت کی بہت سے گرجا تعمیر کرائے اور دین مسیحی کی اشاعت میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا۔

قسطنطین بن قسطنطین کے بعد قسطنطین اول کا بھائی "لیلیاس" روم کا حکمران ہوا۔ یہ قسطنطین اول کے بعد روم کا تیسرا نصرانی بادشاہ تھا لیکن اس نے بہت جلد نصرانیت سے روگردانی کر کے اصنام پرستی شروع کر دی جس کی وجہ سے روم کے لوگ اس کے سخت مخالف ہو گئے اور اسے "لیلیانس بزطاط" کہنے لگے۔ اس نے سالور بن اردیشیر بن بابک کے عراقی علاقوں پر کثیر لشکر لے کر چڑھائی کی۔ لیکن اسی کے کچھ مغربی ساتھیوں نے جو اس کی نصرانیت سے روگردانی کی وجہ سے اس کی مخالفت پر کمر بستہ ہو گئے تھے اسے قتل کر دیا۔ اس نے صرف ایک سال اور بعض

۱۰ بعض نسخوں میں اس کا نام "بولیانس" لکھا ہے (مترجم عربی)

۱۱ بعض نسخوں میں "برباط" لکھا ہے (مترجم)



قسطنطنیہ کے بطریق کو آگ میں زندہ جلا دیا گیا۔

**تدوسیسی** | غراطیاس کے بعد "تدوسیسی" الاکبر را عظمیٰ روم کا حکمران ہوا۔ اس کے حالات و کوائف کی تفصیلات میں بتایا گیا ہے کہ رومی اقوال کے مطابق اس کا یہ نام خداداد تھا۔ ان تفصیلات میں یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ وہ دین مسیحی پر قائم رہا اور اس سلسلے میں اس نے بڑا نام پیدا کیا۔ تاہم وہ رومی بادشاہوں کی نسل سے تھا نہ روم کا اصلی باشندہ تھا۔ مورخین نے بیان کیا ہے کہ وہ اصلاً اشبان کی اولاد میں سے تھا جو قدیم اقوام سے تعلق رکھتے تھے۔ کہتے ہیں وہ شام و مصر کے باشندے تھے جو آگے چل کر مغرب اور روم و اندلس میں آباد ہو گئے تھے لیکن اس کے متعلق مورخین میں باہم اختلاف ہے۔ واقدی نے اپنی کتاب فتوح الامصار میں لکھا ہے کہ وہ اصفہانی تھے اور وہاں سے براہ راست روم منتقل ہوئے اور وہاں آئے تھے۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ فارس کے اولین بادشاہوں کی نسل سے تھے۔ علیہ اللہ بن خرداذبہ نے بھی قریب قریب یہی لکھا ہے نیز دوسرے اہل سیر نے بھی اس کی تائید کی ہے۔ اسی لیے ہمارا یہ کتنا درست ہے کہ وہ یافت بن نوح کی اولاد میں سے تھے جو اندلس کے قدیم حکمرانوں میں شمار ہوتے ہیں اور لڑا رقہ کہلاتے ہیں، ان کے لڑا رقہ کہلانے کی وجہ یہ ہے کہ اندلس میں ان کے پہلے شخص کا نام لڑریق تھا۔ ان کے مذہبی عقائد کے بارے میں کچھ اختلافات ہیں۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ وہ مجوسی تھے، کچھ لوگ یہ کہتے ہیں کہ وہ صابی تھے، اور بعض یہ بھی کہتے ہیں کہ وہ اصنام پرست تھے، تاہم اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ یافت بن نوح کی نسل سے تھے۔ بہر حال جب تدوسیسی ہلاک ہوا اس وقت اس کی حکومت کو دس سال ہوئے تھے۔

**روم کے بعض باقی حکمران** | تدوسیسی کے بعد "ارتقادیس" نامی شخص نے چودہ سال حکومت کی جس کے بعد "تدوسیسی" الا صغر حکمران ہوا۔ اس کا دار الحکومت

افیسیس تھا۔ اہل نصاریٰ کی تیسری مجلس یا سندوس اسی کے زمانے میں منعقد ہوئی جس میں سویاڈیوں نے شرکت کی۔ اس مجلس کا ذکر ہم مسیحیوں کی جملہ مجالس کے ضمن میں پہلے کر چکے ہیں۔ اس مجلس میں بھی قسطنطنیہ کے اس بطریق پر لعنت ملامت کی گئی جو اس سے قبل اسکندریہ میں عیسائیوں کا مذہبی پیشوا

۱۔ بعض نسخوں میں "عبداللہ" لکھا ہے (مترجم عربی)

۲۔ " " " انہیں ازرقہ اور ان کے پہلے شخص کا نام ازریق لکھا ہے۔

۳۔ " " " "سترہ" سال لکھا ہے۔ (مترجم عربی)



تھا۔ وہاں مصر کے نسطوریوں نے اس کے گرد جمع ہو کر اس کے مذہبی پیشوا ہونے پر بیعت کر لی تھی لیکن جب وہ قسطنطنیہ کا بطریق مقرر ہوا تو اس نے یوحنا راہب کے شاگرد عیسیٰ ہونے سے انکار کر دیا تھا اسی لیے اسے جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں نصرانیوں کے دوسرے اجتماع میں زندہ جلا دیا گیا تھا۔ جبرہ کے مشرقی عیسائیوں کو اپنے نسطوری ہونے کا اعتراف ہے۔ لیکن مشرق کے دوسرے نصرانی نہ صرف اس سے انکار کرتے ہیں بلکہ اس نام سے نسبت پر کراہیت کا اظہار کرتے ہیں۔ یہ لوگ اتانیم ثلاثہ یعنی رُوح، مادہ اور جوہر میں تثلیث کے بجائے جوہر واحد کو تسلیم کرنے کے مدعی ہیں۔ تدوسیسی اصغر نے اپنی ہلاکت کے وقت بیالیس سال حکومت کی۔

تدوسیسی اصغر کے بعد "مرقیا نوس" روم کا بادشاہ ہوا اور اس کے فوت ہو جانے پر روم کی مکمل حکومت اس کی بیوی "بلخاریہ" کے ہاتھ آئی۔ ویسے وہ اپنے شوہر کی زندگی میں بھی حکومت میں شریک رہی تھی۔ اسی کے زمانے میں نصرانیوں کے فرقہ یعاقبہ کا ظہور ہوا۔ اس فرقے اور دوسرے نصرانیوں کے درمیان مسئلہ تثلیث کے متعلق اختلافات پیدا ہو گئے تھے۔ یعاقبہ عراق کے تکویت، موصل وغیرہ کے علاقوں میں اور جزیرہ میں کثرت سے آباد ہیں لیکن مصر کے قبطنی ان میں سے نہیں ہیں بلکہ وہ ملکیہ فرقے سے تعلق رکھتے ہیں۔ ان کا ایک ہی سربراہ تھا جو مصر ہی میں انتقال کر گیا تھا۔ پہلے یعاقبہ کی مذہبی رسوم حلب کے قریب قنسرین میں ادا ہوتی تھیں، پھر انہوں نے انطاکیہ کو اپنا مرکز بنا لیا تھا۔ ان کا ایک مرکز مصر میں بھی تھا۔ ان دو مراکز کے علاوہ ہمیں ان کے کسی تیسرے مرکز کا علم نہیں ہے۔ مرقیا نوس کی بیوی "بلخاریہ" نے روم میں سات سال حکومت کی۔

مرقیا نوس اور اس کی بیوی بلخاریہ کی حکومت کے بعد روم میں "الیون" اصغر کی حکومت کا دور آیا اس نے سولہ سال حکومت کی۔ اسی کے دور حکومت میں اسکندریہ کے بطریق کی، جس کے گرد کم سے کم ۶۳۰ اسقف اس کی حمایت میں جمع ہو گئے تھے، روم میں داخلے کی ممانعت کر دی گئی تھی۔ روم کی تاریخ میں اسکندریہ کے بطریق یعقوبی کی حمایت کرنے والے اسقفوں اور دوسرے لوگوں کی تعداد ۶۶۰ بتائی گئی ہے۔ یعقوبی کی حمایت کا اعلان جس مجلس میں ہوا وہ خلدونہ میں منعقد ہوئی تھی اور فرقہ ملکیہ کے مطابق نصرانیوں کے مذکورہ بالا اجتماعات کی چوتھی مجلس تھی لیکن فرقہ یعاقبہ نے اس مجلس کا کہیں نمبر شمار بتایا ہے نہ یہ بتایا ہے کہ اس میں شرکاء کی تعداد کیا تھی تاہم ان کے بیانات میں مذکورہ بطریق کی سواری کا دلچسپ قصہ ضرور پایا جاتا ہے اور یہ بھی کہ اس کے احکام کیا تھے لیکن اسی قصے سے فرقہ سواریہ کی بنیاد پڑنے کا تعلق ہے۔ یعاقبہ بھی اسی موخر الذکر فرقے میں شامل ہو کر یعقوبی کے

شاگرد یعقوب براذعی کے حلقہ اثر میں آگے تھے۔ انطاکیہ میں اس فرقے کے جو لوگ آباد ہیں وہ ابھی تک براذعی کہلاتے ہیں۔

ایون اکیبر کے بعد اس کا بیٹا ایون اصغر بن ایون تخت حکومت پر بیٹھا اور اس نے ایک سال حکومت کی۔ اس کا تعلق بھی گروہ بلیکہ سے تھا۔

اس ایون کے بعد روم کی حکومت ”زینو“ کے ہاتھ آئی۔ وہ اہل آرمینیا میں سے تھا اور مذہبی عقائد میں بطریق یعقوبی کا پیرو تھا۔ اس نے سترہ سال حکومت کی۔ اس کے ساتھ اس کے مخالفین کی لڑائیاں بھی ہوئیں لیکن آخری لڑائی میں جب ان باغیوں نے اس کے دار الحکومت پر دھاوا بول دیا تھا اسے مکمل فتح حاصل ہوئی تھی۔ اس کے بعد نسطاس نے روم کی حکومت سنبھالی اور اس کے ہاتھ روم کے بہت سے پوشیدہ خزانے اور دینے آئے۔ اس نے اپنی ہلاکت کے وقت تک اسی سال حکومت کی۔ اس کے بعد ”یوسطاناس“ نے نو سال حکومت کی۔ یوسطاناس کے بعد ”یوسطانیاس“ نے اقتدار حکومت سنبھالا اور اسی سال حکومت کی۔ اس کی حکومت کا زمانہ بعض مورخین نے چالیس سال لکھا ہے۔ اس نے بے شمار گرجے تعمیر کیے تھے جن میں کنیستہ الرہا ”مشہور ترین اور بلحاظ تعمیر عجائبات عالم میں شمار ہوتا ہے وہ عقائد یعقوبیہ کا پیرو تھا، تاہم اس نے دین مسیحی کی اشاعت میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا تھا۔ ”کنیستہ الرہا“ کا فانوس بڑی شہرت رکھتا ہے۔ کہتے ہیں لسبوع ناصری نے معمورہ کے پانی سے برآمد ہو کر اس گرجا میں اسے روشن کیا تھا اور اس سے قبل یہیں بپتسمہ لیا تھا۔ اس لیے نصرانیوں کے دل میں اس فانوس کی بڑی عزت و عظمت ہے۔ جب مسلمانوں نے سال رواں یعنی ۳۳۲ ہجری میں شہر الرہا کا محاصرہ کیا اور پھر اسے فتح کر کے اس پر قابض ہوئے تو انہوں نے یہ فانوس روم نہی کو دے دیا تھا جس پر اہل روم نے بڑی مسرت کا اظہار کیا اور اسے ہر نہ لے گئے۔

یوسطاناس کے بعد اس کی جانشینی اس کے بھتیجے ”نوسطیس“ کے حصے میں آئی اور اس نے گروہ بلیکہ کا تیرہ سال تک اقتدار سنبھالے رکھا۔

نوسطیس یا فرسطیس کے بعد جیسا بعض مورخین نے لکھا ہے ”طباریس“ نے حکومت سنبھالی اور چار سال حکمران رہا۔ اسی کے زمانے میں بادشاہ اور اس کے خاندان میں استعمال کے لیے بہت سے آلات حرب اور سونے چاندی کے ظروف تیار کیے گئے۔

۱۰ بعض نسخوں میں ”فرسطیس“ لکھا ہے (مترجم عربی)





حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت کا تھا۔

قیصر بن قیصر کے بعد "ہرقل" بن قیصر روم کا حکمران ہوا اور یہ زمانہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی خلافت کا تھا۔ وہ ہرقل ہی تھا جس سے شام کی کئی لڑائیوں میں خالد ابن ولید، ابو عبیدہ بن جراح اور یزید بن ابی سفیان وغیرہ کا مقابلہ ہوا تھا اور انہوں نے شام کو فتح کر کے اسے وہاں سے نکال دیا تھا۔

حضرت عثمان بن عفان کے زمانہ خلافت میں "مورق" بن ہرقل روم کا حکمران تھا۔

"مورق" بن ہرقل کے بعد "مورق" بن مورق روم کا حکمران ہوا۔ یہ زمانہ حضرت علی بن ابی طالب کی خلافت اور معاویہ بن ابوسفیان کی حکومت کا تھا۔

مورق بن مورق کے بعد "قلفظ" بن مورق روم کا حکمران ہوا۔ اس وقت معاویہ بن ابی سفیان کی حکومت کا آخری زمانہ تھا۔ قلفظ اور معاویہ کے درمیان بنائے اختلاف قلفظ کا بیٹا فناق رومی تھا، جسے معاویہ نے ایک لڑائی میں گرفتار کر کے غلام بنا لیا تھا لیکن جب معاویہ کی حضرت علی رضی اللہ عنہ سے جنگ ہو رہی تھی تو معاویہ نے قلفظ سے مراسلات اور صلحناموں کے ذریعہ جھوٹ موٹ صلح کر لی تھی حضرت علی رضی اللہ عنہ سے معاویہ کی جنگ کی وجہ حضرت عثمان کی شہادت تھی جس کا ذمہ دار وہ حضرت علیؓ کو ٹھہراتا تھا اسے یقین تھا کہ عامۃ المسلمین اس کے اس دعوے کو برحق سمجھ رہے ہیں اور یہ کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے بعد جن کی طرف سے وہ اس وقت شام کا گورنر تھا مرکزی حکومت اسی کو ملے گی۔ ان حالات و کوائف کی تفصیلاً ہم اپنی پچھلی تالیف "کتاب الادسط" میں بیان کر چکے ہیں۔ ہم نے وہاں یہ بھی لکھا ہے کہ روم میں اسلاف تا اختلاف علی الترتیب کون کون حکمران رہا تھا۔ بہر حال جس زمانے کا ہم یہاں ذکر کر رہے ہیں اس وقت روم میں قلفظ بن مورق کی حکومت تھی جو شام اور عرب کے دیگر علاقوں میں حکومت معاویہ کے آخری ایام سے لے کر یزید بن معاویہ، معاویہ بن یزید، مروان بن حکم اور عبد الملک بن مروان کے زمانے تک قائم رہی۔

ہم سطور بالا میں بیان کر چکے ہیں کہ روم میں قلفظ بن مورق کی حکومت عبد الملک بن مروان کے زمانے تک قائم تھی لیکن

**عہد مروانہ میں رومی حکمران**

اسی کے زمانے میں قلفظ کے بعد اس کا بیٹا "لاون" روم کا حکمران ہو گیا تھا۔ لاون کے بعد "جیرون" بن لاون روم کا بادشاہ ہوا جب کہ ادھر ولید بن عبد الملک اور سلیمان بن عبد الملک کی حکومت اور عمر بن

۱۔ بعض نسخوں میں "بتاق رومی" لکھا ہے مترجم عربی

عبدالعزیز کی خلافت کا زمانہ تھا۔ اسی زمانے میں رومی بادشاہ کو یہ خیال آیا کہ مذکورہ بالا مروانی مسلمان حکمرانوں کے دورِ حکومت و خلافت کے بعد بھی وہ مسلمہ بن عبدالملک کے زیر اثر کیوں رہے۔ چنانچہ اس نے مسلمانوں سے ہر جگہ بحری و بری جنگ شروع کر دی۔ اس وقت روم کا حکمران وہاں کے شاہی خاندان سے نہیں تھا بلکہ اس کا تعلق اہل مرعش سے تھا اور اس کا نام "جرجیس" تھا۔ اس نے روم میں انیس سال حکومت کی۔

روم کے حکمرانوں میں مسلمانوں کے زیر اثر رہنے کی وجہ سے

### عہدِ عباسیہ میں رومی حکمران

جو افسطرابی کیفیت پائی جاتی تھی وہ قسطنطین بن ایون کے وقت تک قائم رہی۔ یہ زمانہ عہدِ عباسیہ میں ابی العباس السفاح اور اس کے بھائی جعفر المنصور کی حکومت کا تھا۔ روم میں جب ایون بن قسطنطین کا زمانہ آیا تو ادھر عباسیوں میں مہدی اور ہادی کا دورِ حکومت تھا۔ اس کے بعد ہارون الرشید کے عہدِ حکومت کے دوران میں ادھر قسطنطین بن ایون روم کا بادشاہ ہوا۔ اس کی ماں کا نام ادیش تھا اور وہ شروع ہی سے اپنے بیٹے کی حکومت میں شریک رہی کیونکہ وہ ابھی کمسن تھا۔ اس کے انتقال کے بعد اس کی ماں بھی اپنی دونوں آنکھوں سے ہاتھ دھو بیٹھی تھی جس کا یہاں ذکر طوالت سے خالی نہ ہوگا۔

قسطنطین بن ایون کے بعد "یعفور" بن اسرداق روم کا حکمران ہوا۔ اس نے ہارون الرشید اور مملکتِ عباسیہ کے زیرِ انتداب رہنے کی مخالفت کی تھی۔ اس سلسلے میں ہارون الرشید سے اس کی مراسلت بھی ہوئی جس کے بعد ہارون الرشید نے روم پر چڑھائی کر دی تھی لیکن یعفور نے اس کے نام اپنی مراسلت کے الفاظ کی معذرت کے ساتھ جو توجیہ پیش کی اس کی وجہ سے عباسی خلیفہ ہارون رشید اس سے اور اس کے ملک سے دست کش ہو گیا تھا۔ یعفور نے ہارون الرشید کی خدمت میں بہت سے بیش قیمت تحائف بھی پیش کیے تھے۔ اس کے بارے میں ابوالعتاہمہ بہت سے اشعار بھی کہتے ہیں جب ہارون رشید نے یعفور کی معذرت اور جان لیوا بیماری کے پیش نظر اسے معاف کر دیا۔ تو اکثر لوگوں نے اسے یعفور کے باغیانہ خیالات کی خبر دی اور بعض شعرا کو بھی کچھ لوگوں نے اکسایا تو انہوں نے اپنے اشعار میں بڑے اثر انگیز انداز سے یعفور کی بغاوت پر اظہار خیال کیا لیکن ہارون الرشید یعفور کو معاف کر چکا تھا اس لیے وہ کچھ دن تو خاموش رہا، تاہم جب اس کی طرف سے مسلسل بغاوت کی خبریں آنے لگیں اور یہ بھی معلوم ہوا کہ وہ مسلمانوں کے خلاف جنگ کے لیے شب و روز تیار یوں میں مصروف ہے تو ہارون الرشید نے مجبوراً حفظاً ماتقدم کے طور پر

دوبارہ روم پر لشکر کشی کی جس میں مسلم عساکر کی کمان خود عباسی حکمران ہارون الرشید کے ہاتھ میں تھی۔

ہارون الرشید کی طرف ہر قلعہ کا محاصرہ | ابو عمیر عدی بن احمد بن عبد الباقی ازدی کے بیان کے مطابق جب ہارون الرشید نے ہر قلعہ کے محاصرے

کا ارادہ کیا تو اس وقت اس کے ہمراہ پہاڑی اور سرحدی علاقوں کے بھی بہت سے (تجربہ کار) لوگ تھے۔ انہیں میں شام کے (دشوار گزار) پہاڑی علاقے کا ایک سن رسیدہ شخص مخلد بن حسین نامی بھی تھا۔ ہارون رشید نے اسے تخلیہ میں بلا کر پوچھا: "آپ کا اس قلعے کے محاصرے کے بارے میں کیا خیال ہے؟" مخلد بن حسین نے مودبانہ جواب دیا: "یہ قلعہ نہ صرف سرحدی علاقے بلکہ سارے روم میں سب سے زیادہ مضبوط اور بظاہر ناقابل تسخیر قلعہ ہے۔ اگر آپ نے اس قلعہ کو فتح کر لیا تو اس کے بعد روم کے ہر قلعے کی تسخیر آسان ہو جائے گی۔" ہارون الرشید کے ہمراہیوں میں ابو اسحاق الفزازی مصنف کتاب السیر بھی تھا۔ جب ہارون الرشید نے اس سے علیحدگی میں یہی بات دریافت کی تو اس نے بھی وہی جواب دیا جو مخلد بن حسین نے دیا تھا لیکن جب اس قلعہ کا محاصرہ کیا گیا تو انیس دن تک اس پر بار بار تابڑ توڑ حملوں کے باوجود مسلمانوں کا لشکر اسے فتح نہ کر سکا بلکہ اس کی حالت تھکاوٹ سے غیر ہونے لگی۔ یہ دیکھ کر ہارون الرشید نے مخلد بن حسین اور ابو اسحاق الفزازی کو مشورے کے لیے پھر طلب کیا اور ان سے کہا: "آپ لوگ دیکھ رہے ہیں کہ مسلمان کس مصیبت میں مبتلا ہو گئے ہیں۔ آخر اس قلعے کو فتح کرنے کی کیا تدبیر کی جائے؟" ان دونوں تجربہ کار لوگوں نے اپنا اپنا پہلا مشورہ دہرا کر عرض کیا: "امیر المومنین جناب کو معلوم ہے کہ جنگ درحقیقت تلوار سے نہیں جنگی تدابیر سے لڑی جاتی ہے۔"

ہارون الرشید نے ان کا قطع کلام کرتے ہوئے کہا: "میں جانتا ہوں اور جیسا آپ لوگ پہلے کہہ چکے ہیں کہ اگر مسلمان یہاں جی چھوڑ بیٹھے تو پھر اندرون ملک کوئی قلعہ تو کیا شہر تک تسخیر نہ کر سکیں گے لیکن میں نے آپ لوگوں کو یہی دریافت کرنے کے لیے بلایا کہ اس قلعے کو فتح کرنے کی کیا تدبیر کی جائے؟"

مخلد بن حسین اور ابو اسحق نے ہارون الرشید کے اس سوال کے جواب میں یک زبان ہو کر کہا: "امیر المومنین! جنگ میں مصائب کا سامنا کرنا ہی پڑتا ہے اور یہاں تو صرف ملک ہی نہیں بلکہ مسلمانوں کے دین کی عزت کا بھی سوال ہے لیکن حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے (غالبا) ایسے ہی مواقع کے لیے فرمایا ہے کہ "الحرب خدعة" یعنی جنگ دھوکے کا دوسرا نام ہے، مطلب یہ کہ جنگ میں فتح و نصرت کے لیے ضروری ہے کہ بطور تدبیر جنگ دشمن کو دھوکے میں رکھا جائے۔"

ہارون الرشید نے پوچھا: "پھر آپ لوگوں کا اس سلسلے میں کیا مشورہ ہے۔"

وہ بولے: "امیر المؤمنین! ایسا کیجیے کہ صبح ہوتے ہی اسلامی لشکر کو قلعے کے صدر دروازے کی طرف بڑھنے کا حکم دیجیے اور عین دروازے پر پہنچ کر یہ منادی کر دیجیے کہ اس قلعے کی فتح تک لشکر کا کوئی سپاہی اس کے سامنے سے نہیں ہٹے گا۔ اس کے بعد یہ منادی کر دیجیے کہ اس قلعے کے سامنے پہاڑ پر ایک دوسرا قلعہ تعمیر کیا جائے گا جس میں اسلامی لشکر کے ہر سپاہی کے لیے حصہ لینا ضروری ہے۔"

اور پھر دوسرے ہی دن اس ناقابل تسخیر سرحدی پہاڑوں میں تعمیر کردہ قلعے کے سامنے اس سے زیادہ بلند پہاڑ پر ایک نیا قلعہ تعمیر ہونا شروع ہو گیا، لشکر کے جس سپاہی کو دیکھو وہ یا تو پتھر جمع کر کے لاد رہا ہے یا قریب کی جھاڑیاں صاف کرنے اور بڑے بڑے درختوں کی لکڑیاں کاٹنے میں مصروف ہے۔

یہ دیکھ کر قلعے میں محصور لوگ بولے: "اگرچہ روم کا یہ پہاڑی قلعہ فتح کرنا قوی سے قوی دشمن کے بس کی بات نہیں ہے اور ہم سمجھے تھے کہ مسلمانوں کا یہ لشکر بھی اور کچھ روز تک اس کی سنگی دیواروں سے سر ٹکرا کر واپس چلا جائے گا لیکن یہ تو کچھ عجیب لوگ ہیں، انہوں نے تو واقعی سامنے کے پہاڑ پر قلعہ تعمیر کرنا شروع کر دیا ہے جسے یہ یقیناً مکمل کر کے ہی دم لیں گے، ان کی پھرتی اور دوطرہ صوب سے تو ایسا ہی معلوم ہوتا ہے۔"

قلعے میں محصور فوجی دستے کا ایک افسر بولا: "اگر انہوں نے یہاں یہ قلعہ واقعی تعمیر کر لیا جس کے آثار یہی نظر آتے ہیں تو پھر یہ لوگ تمام ارضی و عمادی آفتوں سے محفوظ ہو کر جب تک چاہیں گے ہم سے نبرد آزما ہوتے رہیں۔"

ایک اور فوجی سردار بولا: "اور دار الحکومت یا کسی دوسری چھاؤنی سے فوراً تو کیا مہینوں بلکہ برسوں تک کمک پہنچانا ناممکن کیونکہ ان لوگوں نے ہر پہاڑی درے پر پیرے بٹھا رکھے ہیں۔" اسی گفتگو میں صبح سے شام اور پھر رات ہو گئی اور دوسرے دن مسلمانوں نے دیکھا کہ قلعے کا صدر دروازہ کھلا اور وہاں محصور لوگ صلح اور طلب امن کے علامتی سفید پھر پرے اڑاتے ہوئے باہر آنے لگے۔

اس جنگ میں ہارون الرشید اور اس کے لشکر کو بے شمار بے اندازہ مال غنیمت ہاتھ آیا۔ اس کے سامنے جب ایک حسین دو تیزہ بطور مال غنیمت پیش کی گئی تو ہارون الرشید جیسا صاحب جاہ و جلال مسلمان بادشاہ بھی اس کا حسن و جمال دیکھ کر حیران رہ گیا اس لڑکی کا نام ہرقلہ تھا۔ یہ لڑکی بعد میں اس کا دل موہ لینے والی سب سے مقرب کنیز بنی۔ ہارون الرشید نے اس کے نام پر شام کے ایک پہاڑی علاقے میں مذکورہ قلعے سے بلتا جلنا اور اسی کی طرف پہاڑ پر ایک سرحدی قلعہ تعمیر کر لیا تھا لیکن وہ قلعہ



خرابے میں تبدیل ہو جانے کے باوجود اب تک اس پیکرِ حسن و جمال کی یاد تازہ کرتا ہے۔ اس کا تفصیلی ذکر ہم نے "کتاب الادب" میں کیا ہے۔ جہاں یہ قلعہ تعمیر کیا گیا تھا اس جگہ کو اب تک لوگ "ہرقلہ" ہی کہتے ہیں۔ یہ سب معلومات دیگر معلومات کے علاوہ ہمیں ابی عمیر بن عبد الباقی زیادات کی کتاب سے ملی ہیں۔ ابو بکر محمد بن حسین بن درید نے ابو عینا کے حوالے سے اور اس نے ثبل ترجمان کے حوالے سے بیان کیا ہے کہ موخر الذکر کے بقول وہ روم کے خلاف ہارون الرشید کی جنگ میں اس کے ساتھ تھا اور اس نے قلعہ ہرقلہ کا محاصرہ اور اس کی فتح دونوں کو بخشم خود دیکھا ہے۔ وہ کہتا ہے:-

"جب مسلمانوں کے محاصرے کے بعد قلعہ ہرقلہ فتح ہو گیا تو میں نے اس کے دروازے پر ایک پتھر نصب دیکھا جس پر یونانی زبان میں کچھ لکھا ہوا تھا، میں اسے پڑھنے لگا، اس وقت ہارون الرشید بھی میری طرف غور سے دیکھ رہے تھے لیکن مجھے اس کی خبر نہ تھی۔ اس پتھر پر لکھا تھا:-

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

"اے ابن آدم! جہاں تک فرصت ملے اسے غنیمت جان، ہر کام وقت پر کر، تیرے سرور کی افراط تجھے آنے والے غم سے کہیں غافل نہ کر دے، اپنے نفس پر ذمہ داریوں کا بوجھ زیادہ نہ ڈال کیونکہ خبر نہیں کل کیا ہو، اللہ نے تلاش رزق تجھ پر واجب کی ہے وقت اجل تک اس میں مصروف رہ، غرور کرنے والوں میں سے نہ بن کہ جمع کی ہوئی دولت کو قرار نہیں، دوسروں کے مال و دولت کو رشک کی نظر سے نہ دیکھ کہ وہ کسی کے پاس دائماً رہنے والی چیز نہیں۔"

اس کے بعد ثبل ترجمان کہتا ہے:-

"اس پتھر پر جو کچھ لکھا تھا اس کی تاریخ تحریر ایک ہزار سال سے بھی پہلے کی تھی" ایک اور راوی لکھتا ہے:-

"قلعہ ہرقلہ پہاڑی وادی کے سارے طول و عرض پر محیط تھا اور اس کے چہار جانب بڑی گہری خندق تھی۔ جب اہل ہرقلہ کو اسلامی لشکر کا محاصرہ گراں گزرنے لگا اور ان پتھروں، تیروں اور آگ کے گولوں کی بارش کسی طرح ختم ہونے میں نہ آئی تو ایک دن انہوں نے قلعہ کا دروازہ کھول دیا۔ دروازے سے جو شخص باہر آیا بہت خوبصورت، توانا اور دراز قد تھا۔ وہ گھوڑے پر سوار تھا اور پوری طرح مسلح تھا۔ اس نے باہر

آتے ہی ایک نعرہ لگایا، پھر بولا: "اے اہل عرب! تم چاہو تو ایک سے لے کر دس تک بلکہ بیس تک علیحدہ علیحدہ آکر مجھ سے مقابلہ کر سکتے ہو۔ میں فارسی النسل ہوں اور میرے مقابلے میں تم میں سے کوئی نہیں ٹھہر سکتا۔"

"ادھر سے کوئی شخص اس کے مقابلے کے لیے اس لیے آگے نہ بڑھا کیونکہ انہیں امیر المومنین خلیفہ ہارون الرشید کی اجازت درکار تھی اور وہ اس وقت سو رہے تھے۔ وہ شخص تھوڑی دیر انتظار کرتا رہا، پھر لوٹ کر قلعے میں واپس ہو گیا اور دروازہ بند ہو گیا۔ انہیں یعنی امیر المومنین کو اس واقعے کا علم ہوا تو اس کے بعد انہیں رات کا ٹٹنا مشکل ہو گئی" لوگوں نے عرض کیا :-

"امیر المومنین! اگر وہ کل پھیر آیا تو ہم میں سے ہر شخص اس کے مقابلے کے لیے تیار ہے صرف حضور والا کی اجازت درکار ہوگی۔"

اگلے دن واقعی وہ شخص پھر اسی طرح باب بہر قلعہ سے نکل کر اسلامی لشکر سے مبارزہ طلب ہوا۔ ادھر کسی شخص مستعد ہو کر امیر المومنین ہارون الرشید کی اجازت کے منتظر تھے لیکن اس سے قبل کہ وہ اس شخص سے مقابلے کے لیے کسی کا انتخاب فرمائیں مخلد و ابراہیم ان کی خدمت میں حاضر ہوئے اور دست بستہ عرض کیا :-

"یا امیر المومنین! حضور کے جری و بہادر لشکر میں ایک سے ایک بڑھ کر دلیر شہسوار، فنون حرب سے بگلی واقف، تجربہ کار اور جہاں دیدہ و جنگ آزمودہ شخص موجود ہے جو اس لاف زدن کو دم بھر میں جہنم رسید کر دے گا لیکن ہمارے مؤدبانہ گزارش یہ ہے کہ ایسے کسی جاں نثار کو اس شخص کے مقابلے کے لیے نہ بھیجا جائے بلکہ ہم میں سے کسی عام آدمی کو اس سے مقابلہ کرنے کی اجازت دی جائے کیونکہ اگر اس شخص نے کسی ایک آزمودہ کار کو بھی قتل کر دیا تو اس سے حضور عالی کے علاوہ ہم سب مسلمانوں کی بسکی ہوگی، لیکن اس کے مقابلے کے لیے کسی عام غیر معروف شخص کے جانے میں یہ اندیشہ نہیں ہے بلکہ اگر کسی ایسے شخص نے اسے زیر کر لیا جس کی ہمیں قوی امید ہے تو سارے روم میں ہمارے بہادری کے ڈنکے بچ جائیں گے۔" (ترجمہ مفہومی)

خلیفہ ہارون الرشید نے فرمایا :-

"مخلد ابن حسین اور ابوالواثق ابراہیم! تم نے سچ کہا، ہم اپنے لشکر کے کسی عام سپاہی کو

اس کے مقابلے کے لیے بھیجیں گے۔“

”امیر المؤمنین کی زبان مبارک سے اتنا سنتے ہی اسلامی لشکر کا ایک سپاہی جو ابن جزری کے نام سے مشہور تھا آگے بڑھا اور اس شخص سے مقابلے کی اجازت مانگی جو مل گئی۔“

جب الجزری نے اس کے سامنے پہنچ کر اسے مقابلے کے لیے لٹکارا تو اس نے پوچھا۔

”اے لشکر اجل! تیرا نام کیا ہے؟“

الجزری نے جواب دیا:-

”میرا نام ابن جزری ہے، ویسے تو میں اس اسلامی لشکر کا ایک معمولی سپاہی ہوں لیکن تیرے لیے ملک الموت سے کسی طرح کم نہیں۔“

اس شخص نے جو اپنے خوب صورت گھوڑے پر بڑے غرور سے تباہیٹھا تھا الجزری پر حقارت کے ساتھ اچھلتی سی نظر ڈالی، پھر بولا:-

”میں تیرے بارے اسلامی لشکر کے لیے تنہا کافی ہوں، کسی لشکر کے سینکڑوں ہزاروں آدمی کا سپاہیوں کو بھی میرے مقابل آنے کی آج تک جرات نہیں ہوئی، میں تجھ جیسے معمولی سپاہی پر ہاتھ اٹھانا اپنی توہین سمجھتا ہوں لیکن اگر تو اپنی موت کا خواہاں ہے تو لے سنبھل!“

”اتنا کہہ کر اس نے ابن جزری پر نیزہ تول کر بھر لوہا دار کیا لیکن ابن جزری نے کاواڑ کاٹ کر اس کا واہ خالی دیا اور چشم زدن میں اس کے نیزے کو اپنے نیزے سے کاٹا تو اس کا نیزہ ہاتھ سے نکل کر دور جا پڑا۔ یہ دیکھ کر وہ ایک لمحے کے لیے حیران ہوا لیکن پھر فوراً ہی میان سے تلوار نکال کر ابن جزری پر نیا تلوار کیا لیکن اس اثنا میں ابن جزری بجلی کی سی سرعت سے اپنا نیزہ ٹیک کر گھوڑے سے زمین پر آیا اور آٹا فانا تلوار نکال کر پہلے اس کے گھوڑے کے پچھلے پاؤں کاٹے اور جب وہ ڈگمگا کر زمین کی طرف جھکا تو اس وقت تک ابن جزری کی تلوار کے دوسرے ہی وارے اس کا ٹھوس بھاری جسم دو ٹکڑوں میں تقسیم ہو چکا تھا۔“

”ابن جزری جب اپنی بہادری اور جنگ میں اپنی آزمودہ کاری کا یہ تماشا دکھا کر اپنے لشکر کی طرف پلٹا تو پر جوش نعروں سے اس کا استقبال کیا گیا، سارے لشکر میں خوشی کی لہر دوڑ گئی، ہر شخص فنون حرب میں اس کی مہارت پر حیران تھا، عباسی خلیفہ امیر المؤمنین ہارون الرشید نے بھی اسے بے نگاہ

تحمین دیکھا، اس کی شجاعت کی کھلے دل سے داد دی اور اسے اتنا انعام دیا کہ وہ عمر بھر کے لیے دولت کی طرف سے بے نیاز ہو گیا۔“

آخر میں شبل ترجمان کہتا ہے :-

وہ شخص یقیناً فارسی الاصل تھا، اس کا نام ”علج“ تھا اور وہ اپنے زمانے کا درحقیقت ہزاروں میں ایک جنگجو سپاہی تھا لیکن ابن جزری کا کمال سپہ گری بھی مدتوں لوگوں کو یاد رہے گا۔“

بعض مؤرخین لکھتے ہیں کہ اس واقعے کے بعد قلعہ ہرقلہ کے محصورین کے دل ٹوٹ گئے اور انہوں نے اسلامی لشکر کے لیے دروازے کھول دیے۔ کچھ مؤرخین نے یہ بھی لکھا ہے کہ اسلامی لشکر کے کچھ نڈر سپاہیوں نے جان پر کھیل کر فصیل قلعہ کے اس حصے پر کندیں ڈالی تھیں جہاں سے ان کے ذریعہ فصیل کو عبور کر کے اندر پہنچنا موت کو دعوت دینے کے مترادف تھا لیکن انہوں نے ایسا ہی کیا اور فصیل کے پرہ داروں سے نمٹ کر قلعے کے اندر پہنچے اور وہاں فوجیوں کی ایک کثیر تعداد سے دست بدست لڑائی کے بعد خود اندر سے صدر دروازہ کھولا تھا لیکن اس بات پر سب متفق ہیں کہ روم کے مضبوط ترین سرحدی پہاڑی قلعے باب ”ہرقلہ“ کی فتح کا سب سے بڑا سبب وہ مشورہ تھا جو مخلد بن حسین اور ابوالواحق ابراہیم نے ہارون الرشید کو ارشاد نبوی کے حوالے سے دیا تھا۔

ہر کیف واقعہ کچھ بھی ہو مسلمانوں کے ہاتھوں مذکورہ بالا قلعہ کی فتح کے بعد یعفور نے ہارون رشید کی خدمت میں خود حاضر ہو کر معذرت طلب کی تھی اور اسے بیش بہا تحائف کے علاوہ بہت سی حسین رومی کنیزیں پیش کی تھیں نیز مستقل صلح نامے پر دستخط کر کے ہمیشہ کے لیے انقیاد مملکت اسلامی کا وعدہ کیا تھا۔

یعفور اور ہارون الرشید کے درمیان مصالحت کے بارے میں مؤرخین اور واقع نگاروں نے اور بہت سی باتیں بیان کی ہیں اور لکھا ہے کہ ان دونوں کے درمیان مصالحت کی سب سے اہم شرط یہ تھی کہ یعفور ہارون الرشید کو چشمہ عیشہ کا پانی ہمیشہ بھیجتا رہے گا۔ اس پانی کے حد سے زیادہ مصفا ہونے کے علاوہ اس میں اور بہت سی خوبیاں تھیں جن کی تفصیل ہم اپنی پچھلی کتابوں میں پیش کر چکے ہیں۔ روم کے لوگ اس چشمہ کو چشمہ بردون بھی کہتے ہیں۔

۱۔ بعض نسخوں میں ”بردون“ لکھا ہے (مترجم عربی)

یعفور کے بعد " استراق بن یعفور بن استراق " روم کی حکومت سنبھالی۔ یہ زمانہ عباسی خلیفہ محمد الایمن کی حکومت کا تھا۔ اس کے ہاتھ سے جب حکومت نکلی اس وقت وہ قسطنطین بن قلفظ پر فتح حاصل کر چکا تھا۔ قسطنطین کا باقی ماندہ دور حکومت خلیفہ المامون کے زمانے میں گزرا۔

قسطنطین کے بعد روم کی حکومت نوفیل کے ہاتھ آئی۔ یہ زمانہ بغداد میں عباسی خلیفہ المعتصم کا تھا، اسی نے " زبطہ " فتح کیا تھا اور اسی نے نوفیل کے ساتھ ایک لڑائی میں " عموریہ " بھی فتح کر لیا تھا۔ معتصم کی خلافت کے حالات و واقعات ہم زیر نظر کتاب میں آگے چل کر حسب موقع بیان کریں گے۔

نوفیل کا دور حکومت ختم ہونے کے بعد اس کی جانشینی کے بارے میں روم میں تنازعات پیدا ہو گئے جن سے موقع پا کر نوفیل بن میخائیل بن نوفیل حکومت پر قبضہ جما بیٹھا لیکن کچھ عرصے بعد اس پر بیل صفلی نے غلبہ حاصل کر لیا۔ اس کا تعلق روم کے شاہی خاندان سے نہیں تھا۔ اس کا دور حکومت عباسی خلفاء معتز، معتدی اور کچھ معتد کے دور خلافت میں گزرا۔

روم میں بیل کے بعد اس کے بیٹے ایون بن بیل نے حکومت سنبھالی۔ اس نے کچھ عرصے معتد کے دور خلافت کے آخری ایام میں حکومت لیکن اس کی حکومت کی زیادہ تر مدت خلیفہ معتد کے زمانے میں گزری۔

جب ایون بن بیل ہلاک ہو گیا تو روم کی حکومت اس کے بیٹے کو ملی جو اسکندر روس کے نام سے مشہور ہے لیکن عوام اس کی حکومت سے خوش نہیں تھے، اس لیے انہوں نے اسے معزول کر کے حکومت اس کے بھائی لاوی بن ایون بن بیل صفلی کے سپرد کر دی۔ لاوی کا دور حکومت کچھ عباسی خلفاء معتد و معتدی کے زمانے میں اور زیادہ تر عباسی خلیفہ معتد کے زمانے میں گزرا۔

لاوی کی ہلاکت کے بعد اس کا کزن بٹیا روم میں تخت حکومت پر بیٹھا جسے قسطنطین کہا جاتا ہے لیکن چونکہ وہ ابھی بچہ تھا اس لیے اس کی شرکت میں نظام حکومت بطریق بجر " ارموس " نے سنبھالا اور لڑائیوں کے موقع پر رومی افواج کی کمان بھی اپنے ہاتھ میں لی۔ اس نے قسطنطین کی شادی اس کے

۱۰ بعض نسخوں میں " استراق بن یعفور بن استراق " لکھا ہے ( مترجم عربی )

۱۱ " " " " " بن قلفظ " لکھا ہے ( مترجم عربی )

۱۲ " " " " " نظر نوفیل " " " " " ( " )

رطپین ہی میں اپنی بیٹی سے کر دی۔ یہ تمام واقعات خلفائے عباسی المقتدر، القاہر، الراضی اور المتقی کی حکومت کے آخری ایام میں گزرے اور آج کل ہمارے وقت میں کہ ۳۳۲ ہجری سے روم میں قسطنطین ہی کی حکومت ہے جب کہ ادھر مدنیۃ العلم بغداد میں ابی اسحق المتقی بن المقتدر مسند خلافت پر منہمکن ہیں۔ آج کل ہمارے زمانے میں روم کے اقتدار حکومت میں تین اشخاص شامل ہیں۔ پہلا شخص ارمنوس ہے جس کے ہاتھ میں جملہ امور سلطنت ہیں، دوسرا شخص قسطنطین بن لاوی بن الیون بن سیل ہے اور تیسرا ارمنوس کا بیٹا اسطفنوس ہے۔ اسے بھی شاہی اختیارات حاصل ہیں کیونکہ وہ قسطنطنیہ کا بطریق اعظم ہے اور جملہ اہل مذہبی معاملات میں اسی سے رجوع کرتے ہیں، لہذا روم کا دوبارہ حکومت انہیں تینوں کے ہاتھ میں ہے۔

روم کے ملکی، سیاسی اور مذہبی حالات و کوائف اب تک تو وہی ہیں جو ہم نے ابھی بیان کیے۔ یہ خدا ہی کو معلوم ہے کہ کل (یعنی آئندہ) کیا ہوگا۔

**ملوک روم کی مجموعی مدت حکومت** | روم کے نصرانی حکمرانوں کی مجموعی مدت حکومت قسطنطین بن ہلانی کے زمانہ حال تک پانچ سو سات سال ہوتی ہے اور وہاں کے حکمرانوں کی مجموعی تعداد جس میں ارمنوس شامل ہے آج تک اکتالیس ہوتی ہے۔ اگر اس میں ارمنوس کے بیٹے اسطفنوس کو بھی جسے شاہی اختیارات حاصل ہیں شامل کر لیا جائے تو روم کے نصرانی حکمرانوں کی مجموعی تعداد ہمارے زمانے تک بیالیس ہو جائے گی۔

مورخین نے اخبار عالم کے تحت ہیوٹ آدم سے لے کر اب تک یعنی ۳۳۲ ہجری تک ایام عالم کی مدت چھ ہزار دوسو اسیٹھ (۶۲۵۹) سال بتائی ہے۔ ہم ذیل نظر کتاب کے ایک اگلے باب میں انشاء اللہ تعالیٰ اس موضوع پر تفصیلی گفتگو کریں گے۔

۱۔ بعض نسخوں میں "اسطفانس" لکھا ہے (مترجم عربی)

## مصر، ملوکِ مصر، نبل اور اس کے عجائبات

**قرآن میں ذکرِ مصر** | اللہ جل شانہ نے مصر کا اپنے کلام پاک میں کئی جگہ ذکر فرمایا ہے۔ ایک جگہ فرمایا: **وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ الْخ (۱۲: ۲۱) ۱۳: ۲۱) ایک دوسری جگہ** ارشاد فرمایا: **وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ اِنَّ شَاءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ الْخ (۱۳: ۱۳) ۱۳: ۱۹) ایک اور جگہ** ارشاد فرمایا: **وَاَوْحَيْنَا اِلَىٰ مُوسٰى وَاَخِيْهِ اَنْ تَبۡوَا لِقَوۡمِكُمَا بِمِصْرَ مَدِيۡنًا الْخ (۱۰: ۱۱) ۱۸: ۲۳) ایک جگہ ارشاد فرمایا: اِهۡبِطُوۡا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمۡ مَّا سَاَلْتُمُوۡا الْخ (۲: ۱۱) ۶۱: ۱) اسی طرح ایک اور جگہ ارشاد ہوا: **وَقَالَ لِسُوۡدٰٓءٍ فِى الْمَدِيۡنَةِ اِمۡرَاۡتٍ الْعَزِيۡزَةِ اٰرۡدُوۡا فَنۡهَا عَنۡ نَّفۡسِہِ الْخ (۱۲: ۱۲) ۳: ۳۳)****

**مصر کی تعریف و توصیف** | بعض حکماء نے بھی مصر کی تعریف و توصیف کی ہے۔ ان میں سے ایک نے یہ کہا: "مصر کے تین مہینے سفید موتی ہیں، تین مہینے مشک جیسے سیاہ، تین مہینے زرد جیسے اور تین مہینے سونے کی طرح چمکنے والے۔ اس دانشور نے مصر کی جو تعریف و توصیف کی ہے کہ مصر کا محل وقوع ایسا ہے کہ اسے شہرِ اربیب کہیے یعنی سفید موتی کی طرح پُر نور اگرچہ یہ مہینے گرمی کے ہیں۔ اگلے تین مہینے برسات کے ہیں جب ہر طرف پانی ہی پانی ہوتا ہے کہ آپ ایک جگہ سے دوسری جگہ جانا چاہیں تو کشتی کے بغیر نہ جاسکیں لیکن یہ مہینے بھی انتہائی خوشگوار ہوتے ہیں۔ اگلے تین مہینے موسم بہار کے ہوتے ہیں جب ہر طرف سبزہ ہی سبزہ ہوتا ہے، درخت ازبر تر

۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

سرسبز ہو جاتے ہیں، کلیاں چٹکتی اور پھول کھلتے ہیں غرض ہر چیز زرد میں نظر آتی ہے، پھر موسم سرما آتا ہے تو بظاہر موسم ٹھٹھا ہوا اور دانتیں نارنگی ہوتی ہیں مگر جب ہوا میں برستی ہیں تو زمین کی رنگت ہر چند سیاہ ہو جاتی ہے لیکن مٹی سے اُٹنے والی خوشبو بالکل مشک کی خوشبو جیسی ہوتی ہے۔ اس کے بعد تین مہینے فصلوں کے پکنے کے ہوتے ہیں جن کی سنہری بالیاں سونے کی چمک دمک کو مات کرتی ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تمام زرعی زمینیں سونے کی ہو گئی ہیں۔ خوش رنگ و نفع بخش۔"

ہم زیر نظر کتاب میں بھی آگے چل کر ان مہینوں اور موسموں کا ذکر ان کی سریانی، عربی اور فارسی تقسیم کے لحاظ سے کریں گے اگرچہ یہ ذکر ہم اپنی اس سے پہلی تالیف کتاب الاوسط میں تفصیل سے کر چکے ہیں۔ آخر میں ایک دوسرے دانشور کی قابل تعریف مرصع تحریر دیکھیے۔ وہ مصر کی تعریف و توصیف میں رقمطراز ہے:-

"(مصر کا) دریا ئے نیل عجیب و غریب ہے، اس کی زمین سونا ہے، اس کی خوبیاں دلکش ہیں، اس کے ملک سے جو چاہو لے لو، اس کا ہر مال اور ہر چیز مرغوب ہے، اس کے باشندوں میں ایسے لوگ بھی ہیں جن کی آواز دور تک سنی جائے، ان کی عبادت درحقیقت عبادت ہے، ان کا سلام پر جوش اور ان کی جنگ واقعی جنگ ہوتی ہے۔ ہر کیف مصر اسی کا ہے جو اس پر چھا جائے۔"

مصر کا دریا دریا ئے نیل ہے جسے دریاؤں کا بادشاہ کہیں تو بے جا نہ ہوگا۔ یہ واقعی سادات النہار اور نیل اشرف البحر ہے۔ کیونکہ شرعی خیروں کے مطابق یہ جنت سے نکلا ہے۔ یہی بات دریا ئے نیل کے بارے میں بھی کہی جاتی ہے۔ اس دریا کو دریا ئے اذنہ بھی کہتے ہیں، اس کا مخرج شام کے پہاڑوں میں ہے جہاں سے نکل کر وہ بحر روم میں جا ملتا ہے۔ اس کا مخرج تین دن بند رہتا ہے اور تین دن کے بعد پھر پھوٹنے لگتا ہے۔ یہ دریا بلا دروم سے ہو کر گزرتا ہے۔ اس کے کنارے مسلمانوں کا کوئی شہر شہر اذنہ کے علاوہ نہیں ہے جو طرس اور مصیصہ و جیحان کے درمیان واقع ہے۔ اس کے مخرج کو چشمہ و جیحان بھی کہتے ہیں۔ بحر روم تک بھی اس دریا کے کنارے مسلمانوں کا کوئی شہر مصیصہ و کفر بیا کے سوا نہیں ہے۔ جیحان ان دونوں شہروں کے بیچ سے ہو کر گزرتا ہے۔ دریا ئے نیل کے بعد دریا ئے فرات اور دریا ئے دجلہ کا ذکر کیا گیا ہے۔ دریا ئے نیل کے بارے میں ہم اپنی پچھلی کتابوں میں بتا چکے ہیں کہ اس کا مخرج باغ جنت بتایا جاتا ہے اور اسی طرح دریا ئے دجلہ کا مخرج بھی اسی کو بتایا جاتا ہے انہیں دو دریاؤں کا شمار دنیا کے بڑے دریاؤں میں ہوتا ہے۔

ہم نیل کی طغانیوں دنیا کے دوسرے چھوٹے بڑے دریاؤں اور بحار و بحیرات کا حال اپنی پچھلی

۱۔ بعض نسخوں میں "کفر یاد" لکھا ہے (مترجم عربی)



کتاب "اخبار الزماں" میں وضاحت کے ساتھ بیان کر چکے ہیں اس لیے یہاں ان کا اعادہ نہیں کیا گیا۔  
 مصر کو دنیا کی بستنیوں کی شہزادی اور شہروں کا رئیس کہا جاتا ہے۔ قرآن میں بھی فرعون اور حضرت یوسف  
 علیہ السلام کے حوالے سے اس کی صفات بیان کی گئی ہیں۔ مصر کا دریا دریائے نیل ہی ساری دنیا میں ایک ایسا  
 دریا ہے جسے بحرِ سمندر کہا جاتا ہے اور اس کے مد و جزر کو چاند کے گھٹنے بڑھنے سے منسوب کیا جاتا ہے  
 زید بن اسلم نے مصر کی تعریف میں قرآن کے حوالے دیے اور اس سلسلے میں بعض شعراء کے اشعار  
 بھی نقل کیے ہیں۔ مثلاً :-

مصر کی کیا شان ہے کیا بات ہے نیل کا دکنی ہوا کا سات ہے

(ترجمہ منظوم از شادانی)

وہ مصر ہی ہے جس کے نام میں بے مثل معنویت ہے یعنی اسی کے نام پر شہر کو مصر اور شہروں کو امصار  
 کہا جاتا ہے۔ اہل مصر نے بھی اس اشتیاعات کا ذکر کیا ہے۔

مصر کی زراعت کا دار و مدار دریائے نیل سے آبپاشی پر ہے۔ اہل مصر کو پینے کا پانی بھی یہی دریا مہیا  
 کرتا ہے۔ اس لیے اس دریا کو اہل مصر اپنے لیے نعمت غیر متبرقہ سمجھتے ہیں لیکن اس کی طغیانی سمندری  
 طوفانوں سے کم نہیں ہوتی جن سے قریبی شہر تک غرقاب ہو جاتے ہیں۔ یہی حال دریائے نیل کا ہے  
 کبھی کبھی اس کی طغیانی سے چوتھائی مصر زیر آب آجاتا ہے۔ ان ایام کو اہل مصر و بانی ایام کہتے ہیں۔ یہ  
 حالت جب ہوتی ہے جب نیل کا پانی اپنی معمولی سطح سے اٹھارہ گز تک بلند ہو جاتا ہے۔ اب تک  
 نیل کا پانی اس سے زیادہ ایک دفعہ کے سوا کبھی اُدنچا نہیں ہوا۔ یہ واقعہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے  
 زمانہ خلافت میں پیش آیا تھا۔ اس وقت نیل کی سطح اپنی معمولی سطح سے انیس گز اُدنچا ہو گئی تھی۔ نیل کی  
 طغیانی سے اہل مصر کے دوسرے نقصانات کے علاوہ سرکاری محصولات پر بھی اس کا اثر پڑتا ہے۔  
 جب دریائے نیل کا پانی اپنی معمولی سطح سے بھی کم ہو جاتا ہے تو اہل مصر وہاں سے پانی لے کر  
 اسے پینے کے لیے ذخیرہ کر لیتے ہیں۔ یہ بیٹھا پانی واقعی بے حد مصفا ہوتا ہے اور اس پر اہل مصر بھیا  
 طور پر فخر کرتے ہیں۔ دریائے نیل مصر کے علاوہ اپنے سوا حلی علاقوں کی دوسری بستنیوں کو بھی سیراب  
 کرتا ہے اور ان کی زراعت کے لیے آبپاشی کے بھی کام آتا ہے۔

مصر میں شبِ غطاس کی تقریب بڑے شان دار طریقے سے منائی جاتی ہے جو نصرانیوں  
 کی عیدِ صلیب سے کہیں بڑھ چڑھ کر ہوتی ہے۔ یہ جشن منانے کے لیے مصر کے  
 شہری ہوں یا دیہاتی ساری رات جاگتے ہیں۔ شبِ غطاس کسی زمانے میں نیل کی طغیانی سے نجات کے بعد

شروع ہوئی تھی اور اب تک اس کی تعداد ۳۳۰ راتیں ہو چکی ہے۔ اس شب کا سب سے بڑا اجتماع محمد بن طغ کے مکان واقع "مختارہ" میں ہوتا ہے۔ یہ نیل کا ایک جزیرہ ہے جہاں لوگ اس تقریب میں شرکت کے لیے کشتیوں کے ذریعہ جاتے ہیں۔ شب غطاس کا جشن طوبہ کی ایکسویں شب اور کانون ثانی کی چھٹی تاریخ گزرنے کے بعد منایا جاتا ہے۔

کہتے ہیں جب حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانے میں اہرام کے قریب عمارت تیار کی **مقیاس آب** لگئی تھیں تو اس سے قبل دریائے نیل کے کنارے چڑھاؤ کا اندازہ کرنے کے لیے مصر کی کسی ضعیفہ نے مقیاس آب بنائی تھی ورنہ اس وقت تک لوگ نیل کی طغیانی اور دریا کی غضبناکی سے نجات حاصل کرنے کے لیے اسے چڑھاؤ سے چڑھاتے تھے جو فرعون کے خزان میں افراط کا باعث بنتے تھے لیکن یہ بات دلچسپی سے خالی نہیں کہ دشمن خدا فرعون اللہ تعالیٰ کے حکم سے وہیں غرق ہوا تھا جہاں یہ چڑھاؤ جاتے جاتے تھے۔ مصر میں غلبہ اسلام کے بعد دریائے نیل کے کنارے چڑھاؤ کا اندازہ کرنے کے لیے اب وہی طریقہ ہے جو ہم سطور بالا میں بیان کر چکے ہیں۔

مصر میں ایک سال بدترین خشک سالی کا واقعہ جب دریائے نیل خشک ہو گیا تھا، عزیز مصر نے خواب دیکھا تھا اور حضرت یوسف علیہ السلام نے اس کی تعبیر بتائی تھی اب تک زبان زد خاص و عام ہے

**بحیرہ تنیس و دمياط** احمد بن طولون مصر میں ایک ایسا طویل العمر شخص تھا جسے مصر اور اس کے اطراف و جوانب کے بارے میں بہت سی بیان کردہ اور ذاتی معلومات حاصل تھیں۔ چنانچہ بحیرہ تنیس و دمياط کے بارے میں اس کی فراہم کردہ معلومات کو قابل اعتماد تاریخی حیثیت حاصل ہے۔ اس نے بیان کیا ہے کہ "مصر میں بحیرہ تنیس و دمياط کا علاقہ ایسا تھا جس کی مثال روٹے زمین پر ملنا مشکل ہے۔ اس کی اوپری مٹی ہویا نمناک دونوں ایسی زرخیز تھیں کہ وہاں کے اشجار، باغات، سبزہ زار اور لہلہاتے کھیت جنت کا نمونہ پیش کرتے تھے۔ یہ بحیرہ اپنی نہروں کے لحاظ سے بھی جنت ارضی کہلانے کا مستحق تھا۔ اس سطح مرتفع کی آبادی بھی اپنی مثال آپ تھی جس کے تراشیدہ پتھروں سے تعمیر کردہ مکانات زمیۃ بہ زمیۃ بلند سے بلند تر ہوتے ہوئے عجیب و دلکش منظر پیش کرتے تھے۔ حقیقت یہ ہے کہ ایسے دلکش مناظر مصر میں کسی دوسری جگہ تو کیا ساری دنیا میں کہیں نہ ہوں گے اس لیے اسے جنت ارضی کہنا بے جا نہ تھا۔ سمندر سے لے کر وہاں کے ایک موقع اشترام تک ایک دن کی مسافت کا فصل تھا یعنی اس جزیرے تک پہنچنے کے لیے ہر جانب سے سمندر میں ایک دن سفر کرنا پڑتا تھا۔ پہلے عرش اور جزیرہ قبرص کے لیے یہاں سے الگ الگ سمندری

راتے اختیار کیے جاتے ہیں جب کہ ان دونوں قبروں میں عیش اور اس جزیرے کے درمیان آگیا ہے۔ اس لیے یہاں سے عیش تک جانے کے لیے اب قبروں کا چکر لگا کر جانا پڑتا ہے جس کا سمندری راستہ پہلے کی نسبت اب طویل ترین ہو گیا ہے۔ یہاں سے مغرب میں فارس اور اندلس تک جہاں بحر روم کے ساحل ہیں متعدد خوشنما جزیرے تھے اور کشتی کے ذریعہ ان دونوں مقامات کے راستے میں ان جزیروں کے اونچے اونچے درخت ، دلوں کی آبادیاں اور ان کی چراگا ہوں میں چرتے ہوئے جانور سب کچھ نظر آتا تھا اور یہ مناظر بھی بڑے دلکش تھے مگر اب یہ سب جزیرے غرقاب ہو گئے ہیں۔“

احمد بن طولون کی بیان کردہ یہ باتیں مصر میں بہت مشہور ہیں اور آج تک کسی نے ان کی تردید نہیں کی، اس لیے ہم نے بھی ان پر کوئی تبصرہ غیر ضروری سمجھا ہے۔

احمد بن طولون سے اہرام مصر کے بارے میں دریافت کیا گیا تو اس نے بتایا :-

**اہرام** ”یہ مصر کے قدیم بادشاہوں کی قبریں ہیں، ان کی میتوں کے لیے پتھر کے تابوت تیار کیے جاتے تھے، ان تابوتوں کو مصر اور شام میں جرن کہا جاتا تھا، ان تابوتوں پر دھات کے پتھر چڑھائے جاتے تھے، پھر ان تابوتوں کی زمین میں تدفین کے لیے پہلے سے تیار کردہ منصوبے کے مطابق حوض کی طرح کے ”ہرم“ بنائے جاتے تھے، ان اہرام کی گرائی قریباً تولا تھ ہوتی تھی، انہیں چھت ڈال کر بند کر دیا جاتا تھا پھر ان اہرام کے گرد پہلے کی طرح سوچے سمجھے منصوبے کے مطابق بنیادوں سے لے کر اوپر تک حسب منشا بلند و در دیواریں تعمیر کی جاتی تھیں۔ ان دیواروں میں ایک طرف اہرام ہیں داخلے کے لیے دروازے بنائے جاتے تھے جو اب بھی دیکھے جاسکتے ہیں۔“

احمد بن طولون سے دریافت کیا گیا :-

”لوگ ان اہرام کی دیواریں تعمیر کرنے کے لیے ان کی چوٹیوں تک اتنے بڑے بڑے بھاری پتھر کس طرح پہنچاتے ہوں گے؟“

اس نے جواب دیا :-

”میں نے بزدلوں سے سنا ہے کہ اس کام کے لیے اس زمانے کے لوگ اپنے بادشاہوں کے احترام میں رشنا کارانہ کام کرتے تھے۔ جب یہ دیواریں قد آدم سے بلند ہو جاتی تھیں تو ان کے

۱۰ بعض نسخوں میں ”جرون“ لکھا ہے (مترجم عربی)

گرد جیسا آج کل دستور ہے پاڑیں باندھی جاتی تھیں جو اب سے کہیں زیادہ چوڑی اور مضبوط ہوتی تھیں۔ کئی کئی آدمی مل کر پتھر کی تراشیدہ بڑی بڑی وزنی سلیں سروں پر اٹھا کر بادی بادی سے درجہ بدرجہ ان پاڑوں پر چڑھتے تھے اور جیسا کہ سب جانتے ہیں ان اہرام کے گرد یہ اس قدر بلند و بالا مدور دیواریں تعمیر کرنے میں بے شمار رصنا کاروں نے جانیں گنوا دیں تھیں لیکن ان کے پیمانہ گان کو اس کا ذرا بھی ملال نہیں تھا اور دوسرے رصنا کار کارکن بھی ان کی تعمیر میں برصنا و رغبت اور سنہی خوشی آخر تک مصروف رہے، وہ گر گر کرتے رہے لیکن ان کی ہمت پر آفریں ہے کہ انہوں نے اس ناقابل تصور پُرمشقت کام کو تکمیل تک پہنچا کر چھوڑا جس کی وجہ میں پہلے بیان کر چکا ہوں یعنی لیس مرگ بھی اپنے بادشاہوں کا حد سے زیادہ قابل قدر احترام اور اپنے کام میں دیانت۔“

جب اس سے پوچھا گیا کہ ان اہرام کی دیواروں پر جو عبادتیں تحریر ہیں کیا آپ انہیں پڑھ سکتے ہیں؟ اگر پڑھ سکتے ہیں تو بتائیے کہ ان کا کیا مطلب ہے تو اس نے جواب دیا:-

”مجھے معلوم ہوا ہے کہ یہ عبادتیں ان اہرام کی تعمیر کے بعد قدیم مصری زبان میں ان پر لکھی گئی تھیں اور جیسا کہ بیان کیا جاتا ہے ان اہرام کی انہیں تفصیلات پر مشتمل تھیں جو میں نے ابھی بیان کیں لیکن جب مصریہ رومیوں نے غلبہ حاصل کیا تو انہوں نے ان عبارتوں کو اپنی زبان اور اسی کے رسم الخط میں بدل دیا اور اس کے بعد جب مصریہ قبیلوں نے اقتدار حاصل کیا تو انہوں نے ان عبادت کو اپنی زبان اور اس کے رسم الخط میں بدل ڈالا اور اب وہی ان کا ٹھیک ٹھیک مطلب سمجھ سکتے ہیں۔“

جب اس سے دریافت کیا گیا کہ نسل آدم میں سب سے پہلے مصر میں کون آباد ہوا تھا تو وہ بولا:-

”جہاں تک مجھے معلوم ہوا مصر میں سب سے پہلے مصر بن بمصر بن حام بن نوح آیا تھا اور اس کی تین نسلیں یہاں گزریں جس کے بعد اس کی اولاد دنیا میں ادھر ادھر منتشر ہو گئی۔“

جب اس سے دریافت کیا گیا کہ مصر میں سنگِ رخام نکلنے کے بارے میں اسے کچھ معلوم ہے تو اس نے جواب دیا:-

”جی ہاں، میں جانتا ہوں۔ مصر میں سب سے پہلے بندرگاہ سعید کے مشرقی جانب سنگِ رخام دریافت ہوا تھا، وہاں جو پہاڑ ہے وہ سب کا سب سنگِ رخام کا ہے لہذا مصر میں سب سے پہلے عمارتوں کی تعمیر میں اسی سے کام لیا گیا لیکن جب اس کے بعد جب یہاں سنگِ رمل اور سنگِ نقر یعنی پتلا پتھر اور سفید پتھر جن پر کچھ لکھا بھی جاسکتا تھا تو سنگِ رخام کا استعمال جسے سنگِ عمد بھی کہتے تھے ترک کر دیا گیا کیونکہ اس میں نمی پائی جاتی تھی، تاہم سنگِ رخام کا استعمال اسکندریہ اور باقی یونان میں

صدیوں جاری رہا کیونکہ مصر میں سنگ مرمر فراغت آجانے کے دو صدی بعد دریافت ہوا تھا اس لیے اس سے قبل یونان کو یہاں سے سنگ رخام ہی جاتا تھا۔ ویسے مصر میں بھی اسوان کی ساری تعمیرات اس سے قبل سنگ رخام ہی سے بنائی گئی تھیں کیونکہ مذکورہ پہاڑ وہاں سے قریب ترین تھا اور اسوان تک اس کے حمل و نقل میں آسانی تھی۔ اس کے علاوہ سنگ رخام سے عمودی ٹکڑے کاٹے جاتے تھے وہ دوسرے پتھروں سے سالم نکل آنے والے ٹکڑوں میں سب سے بڑے ہوتے تھے۔ ویسے بھی ایسا سنگ رخام مصر کے سوا دنیا میں اور کہیں نہیں پایا جاتا۔“

جب اس سے شہر ”عقاب“ کے بارے میں دریافت کیا گیا تو وہ بولا:۔  
 ”وہ شہر اہرام کے مغربی علاقے دصیر و جیزہ میں ہے۔ وہاں کے بحری ساحل پر ہفتے میں پانچ دن بڑے بڑے جہاز آکر ٹھہرتے تھے۔“

اس نے مدینہ عقاب کے بارے میں گفتگو جاری رکھتے ہوئے بتایا کہ وہاں کے لوگ بہت مذہب اور اس کا معاشرہ بہت ترقی یافتہ ہے۔ وہاں مال و دولت اور نذر و جو اہر کی بھی کثرت ہے اسی لیے لوگ اسے ”مدینۃ العقاب“ کہتے ہیں۔ اس نے شہر عقاب کے علاوہ شہر اخیم کا بھی ذکر کیا جو اہرام کے مغربی علاقے ہی میں ہے۔ اس نے اس شہر کے بارے میں بھی بہت سی عجیب و غریب باتیں بتائیں اور یہ بھی بتایا کہ بندر گاہ سعید سے چلیں تو وہاں تک پہنچنے میں اندازاً چھ دن سفر کرنا ہوگا۔

جب اس سے نوبہ اور اہل نوبہ کے بارے میں دریافت کیا گیا تو اس نے جواب دیا:۔  
 ”وہ بڑی اچھی جگہ ہے، وہاں کے رہنے والے بڑے خوش نصیب ہیں، ان کے پاس اونٹوں، بھیتروں، بکریوں وغیرہ کے بے شمار ریوڑ ہیں، وہ کسی قدیم نسل کے لوگ ہیں، عموماً گھوڑوں پر سواری کرتے ہیں، ان کے تیر سربنی لکڑی کی طرح مضبوط لکڑی کے بنے ہوتے ہیں، وہ تیر خوب چلاتے ہیں۔ تیر اندازی، حجاز، مین اور دوسرے اہل عرب نے وہیں سے لی ہے، یہی وجہ ہے کہ اہل عرب انہیں تیر اندازی کا ماہر کہتے ہیں۔ نوبہ میں کھجوریں، انگور اور کیلے کثرت سے پیدا ہوتے ہیں، وہاں گہوں اور دوسرے غلے بھی بہت پیدا ہوتے ہیں، وہاں کی زمین زراعت اور باغات کے لیے بہت اچھی ہے، درحقیقت اس سلسلے میں وہ مین ہی کا ایک حصہ معلوم ہوتا ہے۔ وہاں کے میوے ”انرج“ کو ساری اسلامی دنیا میں دیکھ ڈالے گا کہیں نہ ملے گا اور ملا بھی تو اس سے بڑا نہ ہوگا۔ وہاں کے حکمرانوں کا خیال ہے کہ وہ قبیلہ حمیر سے تعلق رکھتے ہیں۔ ان کے حدود حکمرانی میں نوبہ کے علاوہ مقرا و علوہ بھی آتے ہیں۔ علوہ سے آگے سوڈانی قوم آباد ہے جسے ”کنہ“ بھی کہتے ہیں وہ

لوگ اہل حبش کی طرح سیاہ قام ہوتے ہیں۔ وہاں کی کانوں سے سونا نکلتا ہے۔ دریا ئے نیل سوڈان میں پہنچ کر دو حصوں میں تقسیم ہو جاتا ہے جس سے سوڈان میں ایک بڑی سی خلیج نکل آئی ہے جو بڑھ کر توبہ تک چلی جاتی ہے۔ اس خلیج میں دریا ئے نیل کا پانی اس قدر جمع ہو جاتا ہے کہ موسم گرما میں جب نیل کی سطح کم ہو جاتی ہے تب بھی یہاں پانی کی کثرت ہوتی ہے۔ ویسے وہاں خشک زمین زیادہ ہے اور سبزہ کم اگتا ہے کیونکہ مذکورہ خلیج کا پانی سمندری پانی کی طرح کھاری ہو جاتا ہے اور اس لیے اہل سوڈان کو دریا ئے نیل کے پانی پر انحصار کرنا پڑتا ہے جو وہاں سے قدرے دور بھی پڑتا ہے۔ مذکورہ بالا سوڈانی خلیج آگے جنوب میں بڑھ کر ساحل حبشہ تک چلی جاتی ہے اور وہیں سمندر میں جا ملتی ہے۔

فیوم و منہی و حجر لاهون | احمد بن طالون سے لوگوں نے تو ارج مصر میں فیوم، منہی اور لاهون کی بستیوں کے بارے میں دریافت کیا تو اس نے بتایا:-

کہتے ہیں کہ مصر کے قریب ایک چھوٹی سی بستی منہی کے سوا پہلے کوئی دوسری بستی نہ تھی لیکن جہاں اب فیوم نام کی بستی ہے اس جگہ کسی زمانے میں ایک رومی کینز اور اس کا بیٹا یا ماں آئے تھے، انہیں نے اس بستی کی وہاں بنیاد ڈالی تھی جو بڑھتے بڑھتے بہت بڑی بستی بن گئی اور وہ اب تک اسی رومی کینز فیوم کے نام سے منسوب ہے وہاں سال بسال نئی نئی عمارتیں بھی بنتی رہی تھیں۔ منہی کے متعلق اس نے کہا کہ اس چھوٹی سی بستی کے قریب سے جس کا پہلا نام کسی کو معلوم نہیں دریا ئے نیل گزرتا تھا لیکن ایک سال جب دریا میں شدید طغیانی کی وجہ سے اس بستی کے تہ آب آجانے کا اندیشہ پیدا ہو گیا تو حضرت یوسف علیہ السلام نے دُعا فرمائی تھی اور دریا کا سیلابی پانی بحکم الہی آگے بڑھنے سے ٹک گیا تھا، پھر وہی رکا دیا اس بستی کی وجہ تسمیہ بن گئی۔ فیوم کے بارے میں اس نے بتایا:-

دریا ئے نیل میں ایک سال طغیانی آجانے سے اس کا سیلابی پانی مذکورہ بستی فیوم کی طرف پھیلا تو اس بستی سے کسی قدر پہلے ایک خلیج بن گئی اور پھر وہ سارا علاقہ اسی طرح رفتہ رفتہ خلیج و دریا بننا چلا گیا لیکن کچھ عرصہ بعد ان میں سے ایک خلیج منجم ہو گئی اور اس پر پتھر ملی زمین کا گمان ہونے لگا، پھر کچھ عرصہ بعد وہ پتھر ملی زمین جگہ جگہ سے شق ہوئی اور اس میں بقعنا ئے الہی بیٹھے پانی کے چشمے پھوٹ نکلے تو اس پاس کے لوگ وہاں آکر آباد ہونے لگے اور انہوں نے بہت سی چھوٹی بڑی عمارتیں بھی تعمیر کر لیں جو دریاں کے پتھروں سے تعمیر کی گئی تھیں۔ اس طرح پہلے وہ قدرتی پتھر بنا علاقہ "لاہون" کہلایا۔ اس علاقے کے پتھروں کو اجار لاهون کہا جاتا تھا لیکن رفتہ رفتہ وہ ساری بستی ہی "حجر لاهون" کہلانے لگی۔ دوسرے ممالک کے حکمران جب مصر آئے اور انہوں نے بجے بعد دیگرے یہاں غلبہ حاصل کیا تو وہ فرعون مصر، اہرام مصر اور دریا ئے نیل کے عجائبات کا حال

سُن کر حیران رہ گئے لیکن انہوں نے جب بستی "حجر لائون" کے ابتدائی واقعات سُنئے تو ان کی حیرت کا کوئی ٹھکانا نہ رہا۔"

اس سے مصر میں قبیلوں کی آمد کے بارے میں دریافت کیا تو اس نے بتایا کہ وہ مصر پر نصرانی رویوں کے غلبے کے فوراً بعد وہاں آنے لگے تھے لیکن اس وقت ان کی تعداد زیادہ نہ تھی جو بعد میں بڑھتے بڑھتے بہت زیادہ ہو گئی۔ اس نے یہ بھی بتایا کہ جب وہ ظہور اسلام کے بعد مصر کے ایک علاقے کا حکمران تھا تو ان دنوں اس کی مجلس میں ایک قبیلے کو لایا گیا جو نصرانی تھا۔ اس سے دین مسیحی کے بارے میں بہت سے سوالات کیے تو اس نے فلسفہ کائنات کے علاوہ بہت سے علوم ادیان کے مسائل چھیڑ دیے اور نصرانیت کی حمایت میں طول طویل تقریر کر ڈالی۔ جب اس سے اسلام پر نصرانیت کو ترجیح دینے کے بارے میں سوال کیا گیا تو ہر چند بحر العلوم ہونے کا مدعی ہونے کے باوجود اس سلسلے میں اس کے لاتعداد دلائل میں سے عقلی طور پر ایک دلیل بھی قوی نہ تھی لیکن اس کے مذہب سے اس لیے تعارض نہیں کیا گیا کیونکہ اسلام نہ صرف جبر و تشدد کی ممانعت کرتا ہے بلکہ کسی کے مذہبی معتقدات سے تعارض نہ کرنے کی ہدایت کرتا ہے اسی لیے اب مصر میں ان گنت نصرانی قبیلے موجود ہیں۔ احمد بن طولون کو مصر کے ایک علاقے پر اس کی حکمرانی کے زمانے سے سلطان احمد طولون کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔

ابن طولون کی ایک مجلس میں اس کے یہودی طبیب اور ایک نصرانی قبیلے کے درمیان تو ریت و انجیل کے حوالے سے ان کے مذہبی مباحثات و احکام میں تضادات کے بارے میں بھی ایک طویل مگر دلچسپ مباحثہ ہوا تھا۔ اس مجلس میں فلاسفہ، دیوانہ، ثنویہ، صائبہ اور مجوس کے علاوہ بعض مسلم متکلمین بھی موجود تھے۔ قبیلوں میں کچھ یہودی تھے اور کچھ نصرانی تھے، یہودیوں اور نصرانیوں کے سوال کیا گیا تھا کہ جب تو ریت میں بھائی کی بیٹی سے نکاح کا کسی جگہ جواز نہیں پایا جاتا اور اسی طرح انجیل میں بھی کہیں اس کی اباحت نہیں ملتی اور مجوسی تک اسے بڑا سمجھتے ہیں تو اہل یہود اہل نصاریٰ اسے تا حال کیوں جائز سمجھتے ہیں تو احمد بن طولون کے یہودی طبیب کے سوا جس نے اس کے مذہبی جواز کی بھرپور تردید کی تھی اور یہود و نصاریٰ دونوں جماعتوں کے کچھ لوگوں نے جو وہاں موجود تھیں مذکورہ بالا یہودی طبیب کی اپنے اپنے مذہب کے لحاظ سے تائید کی تھی لیکن ان دونوں جماعتوں کے باقی لوگ یہ کہہ کر کہ بھتیجی کسی کی اپنی سگی بیٹی نہیں ہوتی اور یہ کہ ازمنہ قدیم سے اس کا رواج چلا آتا ہے اس موضوع پر مزید گفتگو سے کنارہ کش ہو گئے تھے۔ یہود و نصاریٰ کی تحریر کردہ کتب تواریخ میں اس مباحثے کا کہیں ذکر نہیں کیا گیا لیکن ہم نے احمد بن طولون کے مستند بیانات کے حوالے سے اس کی تفصیلات اپنی

کتاب "المقالات فی اصول الدیانات" میں بیان کرتے ہوئے یہ بھی بتایا ہے کہ اس نے یہودی و نصرانی قبطیوں کے اس رواج کی اسلامی احکام کے حوالے سے پُر زور مخالفت کی تھی لیکن اس سلسلے میں اسلام ہی کے احکام کے تحت جن میں کسی کے مذہبی یا غیر مذہبی یعنی رواجی معتقدات و اعمال میں مداخلت نہ کرنے کی ہدایت کی گئی ہے ان پر عمل پیرا رہنے کی آزادی دے دی تھی۔

مصر اور اس کے دریا نیل کے عجائبات بے شمار ہیں، اس کی بری و بھری

## مصر اور نیل کے عجائبات

کوئی جگہ ہو وہ درحقیقت عجوبہ روزگار نظر آتی ہے، اس کے جملہ حیوانا

بھی اپنی اپنی جگہ مشہور و ممتاز ہیں خصوصاً دریائے نیل کی مچھلیوں کی ایک قسم جو عادی کے نام سے مشہور ہے، وہ لبانی میں صرف ہاتھ برابر ہوتی ہے لیکن جب وہ کسی شکاری کی بنسی میں پھنس جاتی ہے تو وہ اس کے ہاتھوں بلکہ سارے جسم کو لہزا لہکا رکھ دیتی ہے، اسے پانی سے نکال کر بنسی سے علیحدہ کرنا شکاری کے لیے دشوار ترین کام ہوتا ہے، اگر اسے ہاتھ لگایا جائے تو وہ شکاری کے پنجے بلکہ پنجے تک کو بھنبھوڑ کر رکھ دیتی ہے، اگر کسی خود و جھاڑی کی شاخ یا پتلی لکڑی کو اس کے پاس لایا جائے تو وہ اس کے ٹکڑے کر ڈالتی ہے۔ غرض یہ کہ اسے بنسی سے نکالنا شکاری کے لیے دو بھر ہو جاتا ہے لیکن لذیذ اتنی ہوتی ہے کہ شاید ہی دنیا کی کوئی دوسری مچھلی لذت میں اس کا مقابلہ کر سکے۔ جالینوس نے اس کی ان صفات کا تفصیل سے ذکر کیا ہے۔ اسی طرح مصر کے دریائی گھوڑے اپنی صفات میں ممتاز ہیں۔ جب وہ دریائے نیل سے نکل کر خشکی پر کچھ آگے آتے ہیں تو مصر کے لوگ سمجھ جاتے ہیں کہ دریا اب کچھ دنوں تک نہ اس حد سے آگے بڑھے گا جہاں تک وہ گھوڑے آئے ہیں نہ اپنی پہلی سطح سے نیچے اترے گا کیونکہ ان کے تجربات اور مشاہدات نے اب تک یہی ثابت کیا ہے۔ ویسے بھی دریا کا اس حد سے آگے بڑھنا یا اس کا اس سطح سے نیچے اترنا اہل مصر کی ذمہ داریوں کے لیے اس جگہ ہمیشہ بلا استثناء علی الترتیب نفع بخش اور نقصان دہ ثابت ہوا ہے۔ مصر کی خاص خاص نباتات ان گھوڑوں کی مرغوب غذائیں ہیں۔ وہ اگر ان کے لیے کبھی کبھی کھیتوں میں داخل بھی ہو جائیں تو وہ انھیں روندتے نہیں بلکہ جیسا کہ تجربات و مشاہدات سے ہمیشہ ثابت ہوا ہے، بڑی احتیاط سے صرف انھیں پودوں کو تلاش کر کے اور انھیں سے پیٹ بھرتے ہیں جو ان کی مرغوب و پسندیدہ غذا ہوتے ہیں۔ اس پر بھی اگر وہ کبھی کبھار اپنی متعین معمولی خوراک سے زیادہ کھالیں تو انھیں کھیتوں کے کنارے لوٹ پوٹ کر اسے ہضم کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ وہ ہمیشہ رات کے پچھلے پہر دریا سے باہر آتے ہیں اور نمود سحر سے قبل واپس چلے جاتے ہیں۔ جب کبھی وہ اپنی معمولی خوراک سے زیادہ کھا لیتے ہیں اور انھیں صبح سے پہلے



کھیتوں کے کنارے لوٹ کر اسے ہضم کرنے کا موقع نہیں ملتا تب بھی وہ حسب معمول پانی میں اترنے کے لیے واپس ہونے لگتے ہیں لیکن ایسی صورت میں اکثر وہاں پہنچنے سے پہلے ہی اس ذرا سی بد احتیاطی سے ان کا پیٹ شق ہو جاتا ہے اور وہ دریا کے کنارے ہی دم توڑ دیتے ہیں، تاہم ایسا بہت کم ہوتا ہے کیونکہ وہ اگر کھیتوں کے کنارے لوٹ نہیں پاتے تو وہیں قے کر کے فالٹو غذا پیٹ سے باہر نکال دیتے ہیں جو کھیتی باڑی کے لیے دنیا میں سب سے بہتر کھا دیکھی جاتی ہے۔ یہ گھوڑے جب کبھی شاذ و نادر دریا کے کنارے پہنچتے پہنچتے پیٹ پھٹنے سے مرتے ہیں تو ان کے مردہ جسم ایک آدھ گھنٹے سے زیادہ وہاں نہیں رہتے، خدا جانے انہیں آسمان اچک لیتا ہے یا زمین نگل لیتی ہے، وہاں ان کے مرتے کے اثرات پائے جاتے ہیں نہ ان کے پیٹ کی الٹش کا کوئی نشان ملتا ہے۔ یہ انوکھا واقعہ صرف ارمین مصر اور اس کے دریا نیل سے مخصوص ہے، دنیا میں کسی دوسری جگہ اس کی مثال نہیں ملتی اس لیے اسے مصر اور دریا نیل کے عجائبات میں شمار کرنا کچھ بے جا نہیں۔

مصر میں ابنائے نوح کی آمد | ابنائے نوح میں سے مصر میں سب سے پہلے کون آیا؟ یہ سوال اپنی جگہ واقعی بڑی اہمیت کا حامل ہے لیکن علماء اہل مذاہب اور

اہل اخبار و سیر نے اس سلسلے میں اب تک جو کچھ لکھا ہے اس سے یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ جاتی ہے کہ حضرت نوح علیہ السلام کی اولاد میں سے بمصر بن حام بن نوح بابل چھوڑنے کے بعد سب سے پہلے اپنے اہل و عیال سمیت کے مغربی نواحی علاقے میں کہیں قریب ہی مصر آیا تھا۔ مذکورہ بالا حضرات نے یہ بھی لکھا ہے کہ بمصر کے چار بیٹے تھے: مصر بن بمصر، فاروق بن بمصر اور ماح و یاح۔ انہیں حضرات نے بعد تحقیق یہ بھی اعتراف کیا ہے کہ بمصر مصری علقتے میں جہاں آکر کھڑا تھا اس جگہ کو اس زمانے میں ہنٹ کنتے تھے اور وہ جگہ آج تک اسی نام سے مشہور چلی آتی ہے۔ بمصر اور اس کے اہل خانہ کی تعداد چھ تیس تھی، اس لیے ان کے وہاں بس جانے کے بعد لوگ شروع شروع میں ان کی تعداد کی نسبت سے اس جگہ کو بھی ٹائین کنتے لگے تھے جس طرح حضرت نوح علیہ السلام اور ان کے اہل کشتی کی تعداد اسی کی نسبت سے ارض جزیرہ اور بلاد موصل و بنی حمدان میں اس جگہ کا نام جہاں یہ لوگ آکر کھڑے تھے "مدینہ ثمانین" پڑ گیا تھا۔

بمصر نے کبر سن میں عمر طبعی کو پہنچ کر اپنی وفات سے پہلے اپنے سب سے بڑے بیٹے مصر کو

۱۔ فرانسیسی نسخے کے سوا یہ لفظ کسی دوسرے نسخے میں نہیں پایا جاتا (مترجم عربی)

اپنا جانشین مقرر کر دیا تھا جس وجہ سے نہ صرف منف بلکہ سادے مصر کے لوگوں نے بیصر کے انتقال کے بعد اسے اپنا حکمران تسلیم کر لیا تھا۔ پھر اس کی حکومت کے لحاظ سے عریش یا مشہور بستی شجرہ سے لے کر جو شام کی طرف عریش و درفح کے درمیان مصر کی آخری سرحدی بستی ہے شام اور اس کے علاقے فلسطین تک اور ایلبہ سے لے کر جو حجاز کی قدیم بستی تھی بڑے تک نیز ارض سعید کے علاقہ اسوان تک بڑھتی چلی گئی تھی۔ واضح رہے کہ منف سمیت اس وقت سے آج تک مصر اسی کے نام کی نسبت سے مصر کہلاتا ہے۔

مصر کے بھی چار بیٹے تھے۔ قبط، اشمون، اتریب اور دھا۔ اس نے مصر کو ان چاروں میں برابر برابر تقسیم کر کے وہاں کی حکمرانی بھی اسی لحاظ سے انہیں سونپ دی تھی۔ چنانچہ مصر کے چار علاقے اشمون، قبط، اتریب اور صاب تک انہیں کے نام سے منسوب چلے آتے ہیں۔ مصر میں قبط کی نسل سب سے زیادہ بڑھی اور پھیلی پھولی۔ اس میں دوسرے بھائیوں کی اولاد شامل ہو جانے سے ان کے انساب خلط ملط ہو گئے۔ لیکن سادہ مصر عموماً اقباط مصر ہی کے زیر تسلط رہا، اس کی واحد وجہ اولاد قبط کی کثرت تھی لیکن ان سب بھائیوں کی اولاد مصر میں ہمیشہ اولاد مصر بن بیصر بن حام بن نوح ہی کہلاتی رہی اور اب تک کہلاتی ہے۔

قبط بن مصر کے بعد اشمون ابن مصر، اس کے بعد صاب بن مصر اور اس کے بعد اتریب ابن مصر کے بعد دیگرے مصر کے حکمران ہوئے۔ اتریب کے بعد "مالیق بن دادس" اس کے بعد "حرایا بن مالیق" اس کے بعد "کلکی" بن حرایا کے بعد دیگرے حکومت مصر میں ایک دوسرے کے جانشین ہوئے۔ "کلکی" کی مدت حکومت سو سال کے قریب رہی جس کے بعد اس کا بھائی "مالیا بن حرایا" اس کا جانشین ہوا، اس کے بعد "طولس بن مالیا" حکمران ہوا اور اس نے قریباً ستر سال حکومت کی، پھر اس کی بیٹی جو "حریابنت طولس" کے نام سے مشہور ہے اپنے طولس کی جانشین ہوئی اور اس نے تیس سال حکومت کی۔ وہ دنیا کی سب سے پہلی خاتون حکمران تھی، اس لیے دوسرے ممالک کے حکمرانوں کی ہوس آلود نظریں مصر کی طرف اٹھنے لگیں۔ پہلے بتایا جا چکا ہے کہ مصر بن بیصر کے بھائیوں کی اولاد کی تعداد بہت بڑھ گئی تھی، چنانچہ وہ دنیا میں ادھر ادھر منتشر ہو گئے تھے انہیں میں وہ بھی تھے جو ایک عرصے سے شام میں حکمرانی کر رہے تھے اور عمالیق کہلاتے تھے۔ ان

## مصر کے جملہ ملوک

قبط بن مصر کے بعد اشمون ابن مصر، اس کے بعد صاب بن مصر اور اس کے بعد اتریب ابن مصر کے بعد دیگرے مصر کے حکمران ہوئے۔ اتریب کے بعد

"مالیق بن دادس" اس کے بعد "حرایا بن مالیق" اس کے بعد "کلکی" بن حرایا کے بعد دیگرے حکومت مصر میں ایک دوسرے کے جانشین ہوئے۔ "کلکی" کی مدت حکومت سو سال کے قریب رہی جس کے بعد اس کا بھائی "مالیا بن حرایا" اس کا جانشین ہوا، اس کے بعد "طولس بن مالیا" حکمران ہوا اور اس نے قریباً ستر سال حکومت کی، پھر اس کی بیٹی جو "حریابنت طولس" کے نام سے مشہور ہے اپنے طولس کی جانشین ہوئی اور اس نے تیس سال حکومت کی۔ وہ دنیا کی سب سے پہلی خاتون حکمران تھی، اس لیے دوسرے ممالک کے حکمرانوں کی ہوس آلود نظریں مصر کی طرف اٹھنے لگیں۔ پہلے بتایا جا چکا ہے کہ مصر بن بیصر کے بھائیوں کی اولاد کی تعداد بہت بڑھ گئی تھی، چنانچہ وہ دنیا میں ادھر ادھر منتشر ہو گئے تھے انہیں میں وہ بھی تھے جو ایک عرصے سے شام میں حکمرانی کر رہے تھے اور عمالیق کہلاتے تھے۔ ان

۱۔ بعض نسخوں میں "کلکی" لکھا ہے (مترجم عربی)

۲۔ "مالیا بن حرایا" لکھا ہے (مترجم عربی)

شامی حکمرانوں میں سے "ولید بن دوع" اس وقت شام کا حکمران تھا۔ وہ حوریا بنت طلوس بن مالیا کے خلاف اٹھ کھڑا ہوا اور اس نے مصر پر حملہ کر دیا۔ حوریا نے لڑائی میں اس کا مقابلہ کیا لیکن ہار گئی اور مصر پر ولید بن دوع کا قبضہ ہو گیا اور وہ جب تک ہلاک نہیں ہو گیا مصر پر حکومت کرتا رہا۔ اس کے بعد اس کا بیٹا "ربان بن ولید" عملاقی مصر کا بادشاہ ہوا۔ اسی بادشاہ کو فرعون یوسف کہا جاتا ہے اور اسی کا ذکر اللہ تعالیٰ نے قرآن شریف میں حضرت یوسف علیہ السلام کے حالات کے ساتھ کیا ہے۔ ہم اس کی تاریخی تفصیلاً اپنی پچھلی کتاب کتاب الاوسط میں بیان کر چکے ہیں۔ ربان بن ولید کے بعد "دارم بن ربان" عملاقی، اس کے بعد "کامس بن معدان" عملاقی، اس کے بعد "ولید بن مصعب" کے بعد دیگرے مصر کے بادشاہ ہوئے ولید بن مصعب ہی فرعون موسیٰ سے تھا۔ اس کے متعلق لوگوں میں اختلاف ہے۔ کچھ لوگ کہتے ہیں کہ وہ بھی عمالقی ہی ہیں سے تھا، کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ وہ ظم شامی کی اولاد میں سے تھا اور کچھ لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ وہ قبضیوں میں سے یعنی مصر میں رہنے والے لوگوں میں سے تھا۔ وہ جبر و استبداد اور ظلم و ستم میں مشہور ہے۔ یہی فرعون حضرت موسیٰ علیہ السلام کے تعاقب میں گیا تھا جب وہ بنی اسرائیل کو مصر سے نکال کر لے جا رہے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام اور آپ کے ہمراہیوں کے لیے سمندر میں خشک راستہ بنا دیا تھا لیکن جب یہ فرعون اسی راستے پر ان کے تعاقب میں آگے بڑھا تو وہ راستہ بحکم الہی تہ آب آ گیا اور فرعون مع اپنے ساتھیوں کے سمندر میں غرق ہو گیا۔ اس کے بعد جو لوگ جن میں بوڑھے، بچے، عورتیں اور شاہی خدام و غلام شامل تھے مصر کی سرزمین میں باقی رہ گئے تھے انہیں اندیشہ ہوا کہ شام اور مغرب کے حکمران ان پر حملہ کر کے مصر پر قبضہ جمالیں گے، اس لیے انہوں نے ایک صاحب عقل و تدبیر خاتون "دلوکہ" کو اپنی حکمران بنالیا۔ اس نے اپنی قوم کو صوبوں اور اضلاع میں تقسیم کر کے وہاں شہر بنائے اور قلعے تعمیر کرا دیے۔ ان صوبوں میں جہاں مرکزی حکومت کی طرف سے مقرر کردہ علیحدہ علیحدہ حاکم یا گورنر تھے اگرچہ ایک دوسرے سے کافی فاصلہ تھا لیکن ان کی زبان اور لہجہ ایک ہی رہا اور اب تک یعنی ۳۳۲ ہجری تک قریب قریب ایک ہی ہے ان شہروں اور دوسری لہجہوں کے گرد حصار یا دیواریں اس لیے تعمیر کی گئی تھیں کہ وہاں بھیڑیوں اور دوسرے جنگلی درندوں نیز خوف ناک بحری جانوروں کے گھس آنے کا خوف تھا۔ اس کے علاوہ انہیں قریب و جوار کے بادشاہوں کے حملوں اور خانہ بدوش صحرائیوں کی لوٹ مار کا بھی اندیشہ

۱۔ بعض نسخوں میں طولیس بن بادیا لکھا ہے (منزجم عربی)

رہتا تھا۔

دلوک نے جو دنیا کی سب سے پہلی خاتون حکمران تھی مصر میں دیوی دیوتاؤں کے لیے منادوں اور طبیعات، کیمیا، حیوانیات، نباتیات اور ریاضیات پر تحقیق کے لیے تجربہ گاہیں بنوائی تھیں۔ ان تجربہ گاہوں میں حجریات کا شعبہ بھی دکھا گیا تھا جہاں پتھروں کے خواص معلوم کیے جاتے تھے اور نباتیات میں جرطی بوٹیوں کے خواص پر تحقیق کی جاتی تھی تاکہ انہیں امراض کی دوا کے طور پر استعمال کیا جاسکے۔

منادوں میں دیوی دیوتاؤں کے مجسموں کے علاوہ ان کی دیواروں پر اونٹ اور دوسرے جانوروں کی تصاویر بنائی گئی تھیں نیز جنگی محاذ آراہیوں کے علاوہ دو بدولٹاؤں کے رنگین مناظر بھی برطی مصورانہ مہارت سے پیش کیے گئے تھے۔ ان منادوں کے اندر جادوگری کے آلات بھی جمع کیے گئے تھے۔ مذکورہ بالا تجربہ گاہوں میں ایسے سائنسی آلات بھی رکھے گئے تھے جن سے موسموں کے تغیر و تبدل، طوفانوں کی آمد بلکہ غنیم کی یورش کا بھی قبل از وقت پتہ چل جاتا تھا۔ بتایا گیا ہے کہ یہ سب کچھ مصری حکماء کے سربراہ ایک معمر حکیم کی دماغی کاوشوں کا نتیجہ تھا۔

بندرگاہ سعید کے علاقہ اٹیم میں مجھ سے ایک سے زائد لوگوں نے ابی الفیض ذی النون بن ابراہیم المصری الائمی الزاہد کے حوالے سے بیان کیا کہ قدیم مصری تجربہ گاہوں میں ہم نے ابھی جن علوم و فنون پر تحقیقی سرگرمیوں کا ذکر کیا ہے ان سب کا سہرا ایک بزرگ ترین مصری حکیم کے سر ہے جو مذکورہ بالا علوم و فنون کے علاوہ نجوم و رمل اور دیگر علوم فلکیات کا بھی ماہر تھا نیز خطاطی و مصوری میں بھی بدرجہ کمال دسترس رکھتا تھا۔ ان زبانی بیانات کے علاوہ میں نے بحشم خود ایک مصری عجائب گھر میں مذکورہ بالا حکیم سے منسوب کچھ خطاطی اور مصوری کے نمونے دیکھے ہیں اور جب ان کا اسی عجائب گھر میں محفوظ چند قلمی اوراق اور ان عبادتوں کی عکاسی کے نمونوں سے موازنہ کیا تو ان کا قلم ایک ہی پایا یعنی وہ کسی ایک ہی شخص کے قلم اور موقلم کی مرہون منت نکلیں۔ میں نے اٹیم میں قدیم مصری مقناطیس کے نمونے بھی دیکھے ہیں۔ مصر سے حیوانات خصوصاً پالتو جانور حیشہ کس طرح پہنچے اس کے بارے میں ہم اپنی کتاب "الفقنا یا والتجارب" میں تفصیل سے بیان کر چکے ہیں۔ اس کے علاوہ ہم مذکورہ کتاب میں یہ بھی بیان کر چکے ہیں کہ مصر سے کون کون سی دوسری چیزیں اور علوم و فنون دنیا کے دوسرے ممالک نے کب اور کس طرح حاصل کیں۔ اب ہم اخبار ملوک مصر کے سلسلے میں کچھ باقی باتیں بیان کریں گے۔



اور فارس کے درمیان مسلسل لڑائیاں ہوتی رہیں اور اہل مصر مجبوراً دونوں کو سالانہ خراج دیتے رہے لیکن جب اہل فارس اپنے ہی ملک میں لگاتار مختلف حادثات سے دوچار ہونے لگے تو رومی شام اور مصر دونوں پر غالب آگئے اور وہاں اپنے اقتدار کے دوران میں دین مسیحی کی خوب اشاعت کی۔ جب اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے عرب میں ظہور اسلام کے بعد مدینے میں اسلامی اقتدار کو استحکام حاصل ہوا اس وقت مصر میں مقوقس قبطنی حکمران تھا اور وہ بھی نصرانی تھا۔ اس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ سے مراسلت کے بعد بہت سے تحائف بھیجے۔ مصر کی طرف سے عرب کو رہ کر یہ تحائف بھیجنے کا سلسلہ اس وقت تک چلتا رہا جب تک وہاں کی اسلامی حکومت کی جانب سے عمرو بن العاص نے مصر فتح کیا اور اس پر مسلمانوں کو مستقل اقتدار حاصل ہوا۔ اس وقت حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی خلافت کا زمانہ تھا۔ عمرو بن العاص نے مصر میں فسطاس کی بنیاد رکھی۔ یہ قصبہ وہاں اب بھی موجود ہے۔ جب عمرو بن العاص نے مصر فتح کیا اس وقت بھی وہاں مقوقس قبطنی کی حکومت تھی۔ وہ ایک سال میں ہر بار موسموں کے لحاظ سے کبھی اسکندریہ، کبھی منف اور کبھی قصر شمع میں رہتا تھا۔ جب عمرو بن عاص نے مصر فتح کر کے اس کے گرد و نواح کی طرف توجہ کی اس وقت مقوقس قصر شمع میں تھا۔ اس کے اور عمرو بن عاص کے مابین اس وقت جب موخر الذکر نے قصر شمع پر قبضہ کیا جو گفتگو ہوئی وہ کتب تواریخ میں کافی تفصیل کے ساتھ قلمبند کی گئی ہیں۔ اس کے علاوہ ان میں مصر و اسکندریہ کے بارے میں اور بھی بہت سی تفصیلات ملتی ہیں۔ کتب تواریخ میں رسول عربی صلی اللہ علیہ وسلم کے معجزات جو صرف بحکم الہی انبیاء سے ظہور پذیر ہو سکتے ہیں اور آپ کے دیگر حالات و کوائف نیز اقوال مبارک کا بھی ذکر آیا ہے جنہیں اہل ثقہ کی زبانی سن کر اہل مصر نے آپ کی صداقت اور آپ کے اللہ کا آخری نبی ہونے کو تسلیم اور اسلام قبول کیا تھا۔ عمرو بن عاص ظہور اسلام سے قبل بھی ایک بار مصر جا چکے تھے جہاں ایک نصرانی راہب نے ان کے سامنے عرب میں ظہور اسلام اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت نبوت کی پیشگوئی کی تھی۔ ان سب باتوں کو ہم اپنی پچھلی دو کتابوں اخبار الزماں اور کتاب الاوسط میں تفصیلاً لکھ چکے ہیں۔

**ملوک مصر کی تعداد** | ملوک مصر کی مجموعی تعداد جس پر کچھ معمولی اختلافات کے باوجود سب مؤرخین متفق ہیں ایک سو تین بتائی جاتی ہے۔ ان میں تینیں فرعون مصر، پچاس عمالیق ملوک بابل، چارہ عمالیق جو شام سے مصر آئے، سات ملوک روم اور دس ملوک یونان شامل ہیں۔ یہ سب حکومتیں سیدنا حضرت مسیح علیہ السلام کی ولادت سے قبل کی تھیں۔ جن چند اہل فارس نے براہ راست مصر پر حکومت کی وہ بھی کسرائے فارس کے ازمنہ قدیم سے تعلق رکھتے تھے۔ ہر کیف ان

سب کو شامل کر کے مصر کے جملہ حکمرانوں کی مدت حکومت ایک ہزار تین سو سال رہی۔ مصر کے فرعونوں کو فراعین کیوں کہا جاتا ہے اس کے بارے میں ہمیں کچھ معلوم نہ ہو سکا نہ مصری زبان کی قدیم و جدید لغات میں یہ لفظ کہیں ملتا ہے۔ ممکن ہے مصر کی قدیم زبان پہلوی کی طرح کچھ اور ہو اور جس طرح آج کی فارسی میں پہلوی زبان کے بہت سے الفاظ متروک الاستعمال ہیں اسی طرح قدیم مصری زبان کے بعض الفاظ اور ان کے معانی بھی اب اہل مصر کو یاد نہ رہے ہوں۔ یونانی، رومی اور حمیری قدیم زبانوں کے ساتھ بھی یہی واقعہ پیش آیا ہے۔

**مصری دینے** | مصر کے دینوں اور ان میں پائے جانے والے نوادرات کے بارے میں ہم نے وہاں متعدد عجیب و غریب واقعات سنے جنہیں ہم اپنی کھپلی تصنیفات تالیفات میں تفصیلاً بیان کر چکے ہیں۔ ان میں سے ایک واقعہ ہم بھٹی بن بکیر کے حوالے سے یہاں بیان کرتے ہیں اس نے بیان کیا ہے کہ جب عبدالعزیز بن مروان اپنے بھائی عبدالملک بن مروان کی طرف سے مصر کا گورنر تھا تو اس کے پاس سن رسیدہ مصری آیا جو اس سے قبل مصر کے دوسرے حکمرانوں کو بڑے مفید مشورے دیتا رہا تھا۔ عبدالعزیز بن مروان نے اس سے کہا: ”آپ مجھے بھی کوئی مشورہ دیجیے۔“ وہ شخص بولا: ”اگر آپ مجھ سے کوئی لاجواب مفید ترین مشورہ چاہتے ہیں تو وہ یہ ہے کہ فلاں عظیم گنبد کے نیچے ایک قدیم مصری خزانہ مدفون ہے جس میں چاندی سونے کے علاوہ نادر و نایاب جواہرات کے انبار لگے ہوئے ہیں آپ اس گنبد کو گرہا کر اس کے نیچے کی زمین کھدوائیے اور اس میں مدفون خزانہ حاصل کر لیجیے جس کا میں نے آپ سے ذکر کیا ہے۔“ عبدالعزیز بن مروان بولا: ”آپ نے جو کچھ مجھے بتایا اس کی صداقت کا کیا ثبوت ہے؟“ اس نے کہا: ”جب آپ اس گنبد کے نیچے کی زمین کھدوائیں گے تو وہاں سنگ رخام کے اور سنگ مرمر کے تراشیدہ بت ملیں گے، مزید کھدائی کے بعد ایک تہ خانہ ملے گا جس میں چاندی سونے کے متعدد ستون ہوں گے اور جب اس تہ خانے میں سونے چاندی کے بڑے بلند و بالا اور حدود درجہ وزنی محکمے ملیں گے جو مختلف جواہرات، مرجان، یاقوت اور زرد و غیرہ سے مرصع ہوں گے۔ اس تہ خانے کے نیچے ایک اور تہ خانہ ہے، جب آپ وہاں تک پہنچیں گے تو اس میں آپ کو قدیم مصر کا وہ نادر و نایاب مدفون خزانہ ملے گا جس کی قیمت کی برابری دنیا کے سارے خزانے مل کر بھی نہیں کر سکتے۔“ اس شخص کی یہ باتیں سن کر عبدالعزیز بن مروان بہت خوش ہوا، پھر بولا: ”آپ اس گنبد کو ڈھلوانے اور اس کے نیچے کی زمین کھدوانے کے لیے مزدور لگوا دیجیے، انہیں اس کی مزدوری ایک ہزار دینار ملیں گے۔“ وہ شخص اس پر راضی ہو گیا۔ اس کے پتہ بتانے پر دیکھا گیا تو واقعی اس

جگہ ایک قدیم بلند وبالاسنگی گنبد موجود تھا۔ اس گنبد کو جس نے اس وقت کسی ٹیلے کی شکل اختیار کر لی تھی مسامر کیا گیا اور اس کے نیچے کی زمین کھودنے کے بعد جب اور کھدائی کی گئی تو وہاں درحقیقت ایک تہ خانہ تھا جہاں اس شخص کے کہنے کے مطابق سنگ رخام اور سنگ مرمر سے تراشیدہ بت پائے گئے۔ یہ دیکھ کر عبدالعزیز کے دل میں لالچ آگیا۔ اس نے مزدوروں کی اجرت میں اضافہ کر دیا اور اس شخص کے بتائے ہوئے خزانے کو حاصل کرنے کے لیے کھدائی پر کھدائی کرانے لگا۔ بہرہ خاں نے میں سب وہی چیزیں ملتی چلی گئیں جو اس شخص نے بتائی تھیں۔ آخری تہ خانے میں بوڑھوں، جوانوں، عورتوں اور بچوں کے سونے میں ڈھلے ہوئے ٹھسے ملے جو بیش قیمت جواہرات سے پٹے پڑے تھے، ان کے سروں پر جو مرصع تاج تھے ان کے ہیروں کی چمک دمک بجلی کی چمک کو مات کر رہی تھی اور ان کی طرف نگاہ اٹھانے سے آنکھیں خیرہ ہوئی جاتی تھیں۔ اس شخص کے کہنے پر ان مجسموں کو توڑا گیا کیونکہ وہ ٹھوس نظر آنے کے باوجود ٹھوس نہ تھے۔ ان میں سے بھی بیش قیمت جواہرات کے ادھر ادھر بکھر کر ڈھیر لگ گئے لیکن ان کے بیچ میں ہوہوا نہیں مجسموں کی شکل کے انسانی لاشے تھے جن پر سونے کا لپ کیا گیا تھا جس سے وہ چمک رہے تھے مگر حقیقت میں انہیں حنوط کیا گیا تھا اور ان پر سونے کا لپ بھی اسی سالے کا ایک جزو تھا جس سے ان مردہ لاشوں کو مومیایا گیا تھا۔ تب معلوم ہوا کہ وہ مجسمے ایستادہ کیوں نہیں تھے اور انہیں لٹایا کیوں گیا تھا۔ جب ان مردہ لاشوں کو باہر نکالنے کی کوشش کی گئی تو وہ بکھر کر دکھ ہو گئیں لیکن اس دکھ میں جو حنوطی اجزاء رہ گئے تھے جب انہیں آگ میں ڈالا گیا تو ان میں سے عجیب سرد اور خوشبو نکلتے لگی۔ عبدالعزیز بن مروان قدیم مصری لوگوں کی لاشوں کو حنوط کرنے میں مہارت کو دیکھ کر حیرت زدہ اور انگشت بندہاں رہ گیا، لیکن زرد دولت کی اس بے مثال کثرت کے باوجود حیات انسانی کے اس دردناک کال پر خدا نے ذوالجلال کو یاد کرتا ہوا وہ سب خزانہ چھوڑ چھاڑ واپس لوٹ آیا۔

یحییٰ بن بکیر کا بیان کردہ یہ واقعہ احمد بن طولون کے بیان کردہ کچھ واقعات اور اس کے بتائے ہوئے مصر کے کچھ دوسرے حالات و کوائف اور ان عجائبات کے عین مطابق ہے جن کا ہم اپنی پہلی کتابوں میں تفصیل سے ذکر کر چکے ہیں۔

واضح رہے کہ مصر کے ان حالات و کوائف اور عجائبات و مقابر کا تعلق جن کا ذکر ہم اپنی پہلی کتابوں میں کر چکے ہیں نیز مصر کی اس علمی و سائنسی ترقی اور اہل مصر کے ان کمالات کا تعلق جن کا ہم اس کتاب کے پچھلے صفحات میں ذکر کر چکے ہیں نہ یہودیوں کے زمانے سے ہے نہ نصرانیوں کے



زمانے سے ہے بلکہ ان کا تعلق مصر کی تاریخ کے اس زمانے سے ہے جسے اب چار ہزار سال گزر چکے ہیں حالانکہ انہیں دیگر پہلے مورخین کے علاوہ احمد بن طولون اور یحییٰ بن یقین نے ۳۲۸ھ ہجری میں بیان کیا اور ان دونوں کے حوالے سے ہم انہیں اب یعنی ۳۳۲ھ ہجری میں بیان کر رہے ہیں۔

---

## اسکندریہ، اس کا آغاز تعمیر اور اس کے ملوک و عجائبات

**اختیار اسکندریہ** | اہل علم کی ایک جماعت نے بیان کیا ہے کہ جب سکندر مقدونی اپنے دار الحکومت مقدونیہ اور اس کے گہ دو نواح کے بحری و بری انتظام و استحکام سے مطمئن و فارغ ہوا تو وہ اسکندریہ پہنچا۔ اس نے وہاں بڑی عظیم عمادتوں اور سنگ رخام سے تعمیر کردہ بہت سے چھوٹے بڑے میناروں کے آثار دیکھے، اس نے ان کے درمیان ایک ایسا فنک مینار بھی دیکھا جو امتداد زمانہ سے بے نیاز ابھی تک سر اٹھائے اسکندریہ کی عظمت رفتہ کی تصویر بنا کھڑا تھا۔ اس مینار کی قرنی منزل پر سندی تحریر میں کچھ عبارت لکھی ہوئی تھی جو حمیریوں اور ملوک عاد کے زمانے کی ادبیں تحریر تھی۔ مذکورہ مینار پر اسی زمانے کی زبان اور اسی زبان کے رسم الخط میں لکھا تھا:-

”میں شہاد بن عاد بن شہاد بن عاد ہوں، میرے ہاتھوں ممالک کو قوت و پختگی حاصل ہوئی، میرے حکم سے بڑی بڑی چٹانیں اور پہاڑیاں کاٹی گئیں۔ میں نے باغ ارم تعمیر کیا ہے جس کی چار دیواری سنگ عماد کی ہے۔ اس باغ کی مثال ساری دنیا میں کہیں نہیں ملے گی میرا ارادہ ہے کہ اس باغ میں دنیا کے نادر ترین اشجار، پھول پھل وغیرہ جمع کر دوں اور اس میں دنیا کے معزز ترین و شریف ترین لوگ بلا کر انہیں جملہ آسائشیں عیا کر دوں۔ میں نے اب تک جو چاہا اسے جلد سے جلد حاصل کر لیا لیکن پھر بھی مجھے اب رات کو نیند آتی ہے نہ دن کو سکون ملتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ میری موت کا وقت اب قریب آ رہا ہے، ویسے مجھے نہ کسی قاسر و جبار بادشاہ کا خوف ہے نہ کسی لشکر جبار کا ڈر ہے لیکن پھر بھی میں سمجھتا ہوں کہ میری پیرائہ سالی کی وجہ سے میرے بہت سے مہمات و مقاصد پورے نہ ہو سکے، تاہم مجھے اطمینان ہے کہ میں بہت سے قابل قدر آثار چھوڑے جا رہا ہوں۔ جو شخص میرے ان آثار کو دیکھے اور اسے میری جیسی طویل عمر اور عمیق نظر حاصل ہو تو سمجھ لے کہ دنیا سرائے فانی ہے

اس میں کسی کو سکون و قرار حاصل ہو سکتا ہے نہ حیاتِ دوام ، لہذا اس سے دل لگانا بیکار ہے۔

اس کے آگے شہادتوں نے دنیا کی بے ثباتی ، دنیاوی در و مال اور شاہی جاہ و جلال کی ناپائیداری کے بارے میں بہت کچھ لکھا تھا اور آخر میں اس عبادت کے قاری کو عیش و عشرت میں پڑ کر کمال حیات پر نظر ڈالنے سے ممانعت اور اپنے انجام سے عبرت حاصل کرنے کی ہدایت کی تھی۔

سکندر شہزاد کی تحریر کردہ اس عبادت کو پڑھ کر سوچ میں پڑ گیا کہ اس کا کہاں تک اعتبار کرے۔ البتہ اس نے اسکندریہ کے طول و عرض کی پیمائش کا حکم دے کر اس کے بعد وہاں متعدد نئی عمارتیں تعمیر کرائیں جس کے لیے اس نے سنگِ عمد ، سنگِ رخام اور سنگِ مرمر اور دوسرے پتھر جزیرہ صقلیہ ، بلادِ افریقہ و اطریطش اور بحرِ روم کے گرد و نواح سے جو بحرِ اوقیانوس کے متصل ہیں منگوائے اور انہیں منگوانے کے لیے بڑی بڑی کشتیوں کا انتظام کیا۔ اس نے کچھ پتھر اور دوسرا سامان روم کے جزیرے سے بھی منگوایا تھا۔ یہ جزیرہ اسکندریہ کے بالکل سامنے ہے اور سمندری راستے سے یہاں سے وہاں تک رات بھر کی مسافت پر واقع ہے۔ یہ جزیرہ آج بھی یعنی ۳۳۲ء بھرتی تک موجود ہے اور مشرقی جانب سے یورپ کا پہلا آباد جزیرہ ہے۔ آج کل وہاں روم کے بہت سے صنعتی ادارے قائم ہیں ، جنگی جہاز بنتے ہیں اور دومیوں کی کثرت ہے جو اکثر اسکندریہ اور مہراتے جاتے رہتے ہیں جہاں اب بہت سی تبدیلیاں ہو گئی ہیں۔

اس بات سے قطع نظر کہ سکندر نے شہزاد بن عادی بن شہزاد بن عادی کی مندرجہ بالا تحریر کا اعتبار اور اس کی نصیحت و ہدایت پر عمل کیا یا نہیں ہم سطور بالا میں بیان کر چکے ہیں کہ اس نے اسکندریہ کو جو اس کے زمانے تک کسی خرابے کی شکل اختیار کر چکا تھا دیکھ کر اس کی اندر سیر نو تعمیر کا ارادہ کیا اور وہاں بہت سی عمارتیں بنوائیں۔ اس سے قبل اس نے اس کے طول و عرض کی پیمائش کرائی تاکہ وہاں ایک نئے شہر کی بنیاد ڈالی جاسکے۔ چنانچہ جب پیمائش ہو چکی تو اس نے اس مجوزہ شہر کی بنیادوں کے لیے پیمائش شدہ زمین کے چہار جانب کھدائی کرائی اور اس کے گرد اونچی اونچی شاخوں کی باڑ لگوائی ، پھر اس باڑ میں تھوڑے تھوڑے فاصلے سے کھڑکی کے موٹے موٹے ڈنڈے گرہ وائے گئے اور ان کے سروں پر لوہے کی تیلی تیلی سلاخیں کھڑکی کے ڈنڈے لگوا دیے گئے۔ ان کھڑکیوں کا مقصد ہم ابھی بیان کریں گے۔ سکندر نے مجوزہ نئے شہر کے بیچ میں اپنے قیام کے لیے پہلے ایک عارضی عمارت تعمیر کرائی تھی اور اس کے گرد اپنی فوج کے سرداروں اور سپاہیوں کے لیے چھوٹے بڑے عارضی مکان بھی

تعمیر کر دیے تھے۔ اس نے شہر کی مجوزہ چہار دیواری کے ساتھ ساتھ معماروں اور مزدوروں کے لیے سکونتی  
 کمرے بھی تعمیر کر دیے تھے تاکہ وہ اپنے کام پر جلد سے جلد پہنچ سکیں۔ اپنی مذکورہ قیام گاہ کی چھت پر  
 اس نے لکڑی کا ایک برج بنوایا تھا اور اس کے بیچ میں گر جاگھروں کی طرح ایک بڑی سی گھنٹی ٹنگوائی  
 تھی، اس گھنٹی میں سوت کی موٹی سی رستی بندھوائی تھی جس کا ایک سر اس نے اپنی خواب گاہ تک پہنچایا  
 تھا اور اس رستی کا طویل حصہ بالابہی بالا مذکورہ باڑھ کے ڈنڈوں میں لگائے ہوئے کندوں سے گزار کر  
 جن میں چھوٹی چھوٹی گھنٹیاں لگائی تھیں چاروں طرف لے جایا گیا تھا۔ سکندر کا مقصد یہ تھا کہ وہ کسی دن علی الصبا  
 ساعت سعید دیکھ کر اپنی خواب گاہ کی رسی کا سرا کھینچے گا جس سے برج کی بڑی گھنٹی بجنے لگے گی اور  
 اس کے ساتھ ہی دوسری گھنٹیاں جو اسی کے طویل حصے کے ذریعے باڑھ میں لگائی گئی تھیں وہ بھی بجنے  
 لگیں گی۔ اس طرح شہر کی چہار دیواری کی بنیادوں کا کام بیک وقت شروع ہو سکے گا یہ بات معماروں اور  
 مزدوروں کو پہلے ہی بتادی گئی تھی لیکن قدرت کا کرشمہ دیکھیے کہ ایک دن صبح ہی صبح سکندر کے بیدار ہونے  
 سے قبل ایک کو اس رستی پر آ بیٹھا جو اس کی خواب گاہ تک پہنچائی گئی تھی اور کوسے کے ادھر ادھر  
 پھدکنے سے نہ صرف برج کی بڑی گھنٹی بلکہ دوسری گھنٹیاں بھی بجنے لگیں۔ سکندر ہڑبڑا کر اٹھا تو ظاہر ہے  
 کہ اس آواز سے معمار اور مزدور کیوں نہ بوکھلا کر اٹھتے اور اپنے کام کے لیے متعجب ہو جاتے۔ سکندر نے  
 فوراً دوسرا حکم دیا کہ ابھی بنیادوں کی کھدائی کا کام شروع نہ کیا جائے۔ اس دوسرے حکم پر اور لوگوں  
 کے علاوہ معمار اور مزدور بھی حیران ہوئے لیکن "رموز مملکت خویش خسرواں دانند" کہہ کر خاموش ہو گئے  
 اور سکندر بھی پہلے تو "تدبیر کند بندہ تقدیر کند خندہ" کے پیش نظر اور یہ سوچ کر کہ شاید خالق کائنات کی  
 مصلحت کچھ اور ہو پہلے تو چپ رہا لیکن اگلے ہی دن نہ جانے کیا خیال آیا کہ ایک جگہ مجوزہ شہر کا اساسی  
 پتھر نصب کرانے کے بعد عمارتوں کی تعمیر شروع کرادی۔ ممکن ہے یہ اس کی افتاد طبع کا نتیجہ ہو۔ ہر کیف  
 عمارتیں بنا شروع ہوئیں لیکن جو عمارت دن بھر جتنی بنتی رات کو شکست در سخت کا شکار ہو جاتی۔ سکندر  
 جو اپنے استاد اور وزیر اعظم ارسطو کی طرح ذہانت و تدبیر میں اپنا جواب نہیں رکھتا تھا غور کرتا رہا کہ  
 آخر ان عمارتوں کی یہ درگت رات کے وقت کون بنا جاتا ہے اور آخر کار ایک شب کو وہ رات بھر جاگتا  
 رہا تو اس نے دیکھا کہ نصف شب گزر جانے کے بعد عجیب و غریب شکلوں کے بہت سے جسم شمیم چوڑے  
 سمندر سے نکلے اور دن بھر جو عمارتیں تیار ہوئی تھیں انہیں توڑ پھوڑ کر چلتے بنے۔

سکندر جو ذہانت و حکمت کا پتلا ہونے کے علاوہ راج ہٹ کا بھی کامل نمونہ تھا ان خوف ناک  
 سمندری جانوروں سے چھٹکارا پانے پتل گیا۔ اس نے شیشے کا ایک مضبوط تابوت بنوایا، اس کے

پینڈے پر تانبے یا کسی اور دھات کی دبیز چادر چڑھوانی جو تابوت کو سمندری لہروں کی شکست و ریخت سے محفوظ رکھے سکے اور اوپر آزمودہ ربڑ کی دو اتنی لمبی اور ایسی نالیاں لگوائیں جن سے تابوت میں ہوا تو جا سکے لیکن پانی نہ دس سکے اور اگر وہ سمندر کی گرائی میں تہہ تک بھی چلا جائے تو نالیاں سطح آب سے اوپر رہیں۔ یہ سارے ضروری اور حفاظتی انتظامات کر کے وہ اس تابوت کو دو کشتیاں ادھر ادھر رکھ کر دوڑ تک سمندر میں لے گیا خود اس میں لیٹ گیا اور ہر کشتی کے ملاحوں کو حکم دیا کہ سن کے موٹے رستوں کے ذریعے اسے اس وقت تک نیچے جانے دیا اور تہہ آب رکھا جائے جب تک وہ واپسی کا اشارہ نہ کرے۔ تابوت کو سمندر میں اتارا گیا تو اسے سمندر کے حکم کے مطابق اس وقت تک گرائی میں جانے دیا گیا جب تک وہ تہہ میں نہ پہنچ گیا۔ حُسن اتفاق سے وہاں ادھر ادھر دوڑ تک سمندری چٹانیں نہ تھیں اور دن کا وقت ہونے کی وجہ سے پانی میں ہر چیز صاف نظر آ رہی تھی۔ وہاں وہی لحیم شمیم خوف ناک جانور ہر طرف دوڑتے پھرتے تھے جن کی شکلیں وہ رات کے وقت نہ دیکھ سکا تھا۔ ان کی شکلیں سمندر نے اچھی طرح ذہن نشین کر لیں تو رستوں کے ذریعے کشتی کے ملاحوں کو اشارہ کیا کہ وہ تابوت کو اوپر کھینچ لیں اور جب وہ سمندر کی سطح پر آ گیا تو سمندر اس میں سے ہشاش بشاش باہر نکلا اور لوگوں نے دیکھا کہ اس کے سنجیدہ چہرے پر اُدُونوں کے برخلاف سنہی کھیل رہی ہے۔

سکندر نے اسی دن ان سمندری جانوروں کی شکلوں اور ان کی جسامت کا نقشہ یونان کے ان ماہر مجسمہ سازوں کے سامنے جنہیں وہ اپنے ساتھ لایا تھا اس طرح کھینچا جیسے وہ اس وقت بھی اس کے پیش نظر ہوں اور جب وہ اچھی طرح ان کے ذہن نشین ہو گئیں تو انہیں حکم دیا کہ وہ پتھر کے بجائے موٹی لکڑی کے ٹکڑے جوڑ کر انہیں شکلوں اور جسامت کے مجسمے تیار کریں اور ان پر ایسا روغن کریں جو رات کے اندھیرے میں فاسفورس کی طرح چمکے۔ حکم کی دیہ تھی کہ دو تین ہی روز میں وہ مجسمے بن کر تیار ہو گئے اور ان پر ایسا ہی رنگ روغن کر دیا گیا جیسا سکندر نے حکم دیا تھا۔ ان مجسموں کو جو تعداد میں بے شمار تھے ہر ذریعہ تعمیر عمارت کے سامنے اور اس کے گرد رکھ دیا گیا۔ اس سے قبل جن دور اتوں کو وہ جانور سمندر سے نکل کر آئے تھے تو ان عمارتوں کے صرف اس بلے کو روند کر جو انہیں کی شکست و ریخت کا نتیجہ تھا واپس چلے گئے تھے لیکن جس دن شام کو وہ مجسمے ہر عمارت کے ارد گرد رکھے گئے تھے تو اس کی رات کو بھی وہ حسب معمول آئے لیکن اندھیرے میں اپنی ہی شکل کے ان چمکتے دکتے مجسموں کو دیکھ کر جو انہیں کی طرح کے ہو ہو اصلی جانور نظر آتے تھے پہلے تو ٹھٹھے اور پھر مڑتے اور دم دبا کر بھاگتے ہوئے سمندر میں ایسے غائب ہوئے کہ اس کے بعد کسی کو کبھی نظر نہ آئے۔ سکندر اپنے اس لاجواب منصوبے اور ان سے

ہمیشہ کے لیے پیچھا چھڑانے کی تدبیر پر خوش ہوتا رہا، نئے شہر کی مضبوط فصیلیں اور خوشنما عمارتیں تعمیر ہوتی رہیں اور لوگ اپنے دانش مند بادشاہ کی بے نظیر ذہانت پر عیش عیش کرتے رہے۔ جب نیا شہر بننا طے کر لیا گیا تو اس کا نام اس کے بانی کے نام پر اسکندریہ رکھا گیا اور آج تک تمام دنیا کے لوگ اسے اسی نام سے یاد کرتے ہیں۔ اسکندریہ اب بھی اپنی مرمرین عمارتوں کی وجہ سے رات کے وقت دن کی چمک دمک اور روشنی کو شرماتا ہے، ویسے ان عمارتوں پر دن کے وقت بھی نظر پڑتے ہی آنکھوں میں چمکا چوند پیدا ہونے لگتی ہے۔

اسکندریہ کی بنیاد اور اس کی تعمیر کے بارے میں اکثر مورخین نے وہی کچھ لکھا ہے جو ہم نے ابھی بیان کیا لیکن بعض لوگ کہتے ہیں کہ اسے مصر کی ملکہ ولوکہ نے تعمیر کرایا تھا تاکہ وہ مصر پر کسی حملہ آور دشمن کے لیے پہلا مورچہ ثابت ہو سکے، کچھ لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ اسے مصر کے دسویں فرعون نے تعمیر کرایا تھا جس نے اہرام مصر تعمیر کرائے تھے اور یہ کہ سکندر نے چونکہ دنیا کے بیشتر ممالک فتح کر لیے تھے اس لیے اس کی شہرت کی وجہ سے لوگ اس شہر کو بھی اسکندریہ کہنے لگے تھے ورنہ مصر پر حملہ کرنے والے سکندر کے نام سے جس نے پہلے اس شہر کو تاناہ ارج کیا تھا اس کی تعمیر کس طرح منسوب کی جا سکتی ہے؟ تاہم کچھ لوگ یہ کہتے ہیں کہ وہ سکندر ہی تھا جس نے اسے فتح کرنے اور تاخت و تاراج کرنے کے بعد از سر نو تعمیر کرایا اس لیے یہ شہر اب تک اسی کے نام سے منسوب ہے۔

ہم نے سکندر سے قبل اسکندریہ میں جس قدیم مینار کا ذکر پچھلے صفحات میں کیا تھا اس کے حوالے سے کیا ہے اور یہ بتایا ہے کہ اسے شہزاد نے تعمیر کیا تھا

اس کے متعلق بعض لوگ کہتے ہیں کہ وہ بھی دراصل سکندر ہی نے تعمیر کیا تھا اور اس کے بارے میں تفصیلات بیان کرتے ہوئے کہا جاتا ہے کہ روم کا ایک بادشاہ ولید بن عبد الملک بن مروان کے زمانے میں دمشق گیا اور اس کے خدام خاص میں شامل ہو گیا۔ اس کا ارادہ ولید کو قتل کرنے کا تھا لیکن ولید کو عربی لب و لہجہ پر شبہ ہوا تو اس کے عرب ہونے کی تحقیق کی گئی تو ولید کا شبہ صحیح نکلا۔ اس کے علاوہ اس کے ایک اہل دار خادم نے بھی اس کا راز فاش کر دیا جس پر ولید نے اسے قتل کرنا چاہا لیکن وہ معافی مانگ کر مسلمان ہو گیا اور ولید کی قربت و توجہ اور اس کا اعتماد حاصل کرنے کے لیے دمشق میں کچھ مدفون خزانوں کا حال بتایا جہاں سے واقعی بہت سا سونا، سونے کے مرصع زیورات اور جواہرات نکلے۔ ولید نے لالچ میں آ کر اس سے مزید زمینوں کے بارے میں دریافت کیا تو اس نے کہا کہ اگر وہ بے شمار بیش قیمت جواہرات حاصل کرنا چاہتا ہے تو اسکندریہ جائے جہاں سکندر نے ایک مینار تعمیر کر کے اس کے تہ خانے میں اور

اس کے ارد گرد اپنے زمانے میں بہت سے خزانے جو اس نے اپنی فتوحات کے دوران میں حاصل کیے تھے دفن کر دیے تھے۔ یہ سن کر ولید کا لالچ اور بڑھا اور اس نے اسکندریہ پہنچ کر سکندر کا تعمیر کردہ مینار مسمار کرا دیا۔ یہاں یہ کہ اسے وہ خزانے ملے یا نہیں اس کی تصدیق نہیں ہو سکی لیکن یہ وثوق سے کہا جا سکتا ہے کہ جس مینار کو ولید نے منہدم کرایا وہ سکندر ہی کا تعمیر کردہ تھا۔ سکندر کے مملوکہ جو اہرات اور خزانوں کے بارے میں اور بھی بہت سی باتیں بیان کی جاتی ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ سکندر کی ماں جب اس کے مرنے کے بعد اسکندریہ آئی تو اس نے سکندر کے شراب پینے کے طلائی ساغر سمندر میں پھینکوادیے تھے اور ان کے ساتھ بہت سے جواہرات بھی کیونکہ اسے سکندر کی موت کا بہت صدمہ تھا۔ سکندر کے طلائی ظروف میں سے کبھی کبھی اب بھی کوئی نہ کوئی برتن وغیرہ اسکندریہ کے سمندر سے نکل آتا ہے۔

تعمیر اسکندریہ کے سلسلے میں یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اسکندریہ کے قریب سمندر میں جو مینار مینارِ نحاس کے نمونے کا موجود ہے وہ بھی سکندر ہی نے تعمیر کرایا تھا، اور اس کی تعمیر پر بے شمار روپیہ خرچ کیا تھا۔ اس نے وہاں بہت سے جواہرات بھی پوشیدہ طور پر رکھے۔ جو اس کے مرنے کے بعد خدا جانے کس کے ہاتھ آئے۔ سکندر کے کچھ دوسرے خزانوں کے بارے میں بھی لوگ بے شمار کہانیاں بیان کرتے تھے اور اب بھی بیان کرتے ہیں۔ سکندر کے متعلق یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ وہ ہندوستان سے نارنگی اور اخروٹ وغیرہ کے درخت لایا تھا جو اسکندریہ ہی سے بصرہ، عراق اور شام وغیرہ پہنچے۔ کہا جاتا ہے کہ وہ عطر وغیرہ بھی جو اب ان ممالک میں پائے جاتے ہیں سکندر ہی ہندوستان سے لایا تھا۔ اسکندریہ کے جس مینار کا ذکر ہم نے سطور بالا میں کیا ہے اس کے بارے میں یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اسے ملوک مصر ہی میں سے کسی نے تعمیر کیا تھا اور اس کی چوٹی پر ایک بہت بڑا آئینہ لگایا تھا جو گھومتا رہتا تھا اور اس سے اسکندر پر دشمن کے حملے کی قبل از وقت خبر ہو جاتی تھی۔

یہ تھی ملوک مصر، مصر کے عجائبات، اسکندریہ کی تعمیر اور مصر کی نیز یونان کے حالات و کوائف کی تاریخی داستان۔ ویسے مصر، اسکندریہ بلا داندلس روم اور مغرب وغیرہ اور مشرق میں بھی اور دوسرے شہروں کے بارے میں اور بہت سی باتیں بیان کی جاتی ہیں۔ چونکہ ہم ان کا ذکر اپنی پچھلی کتابوں میں کر چکے ہیں اس لیے یہاں بخوف طوالت انہیں چھوڑ دیا ہے تاہم ان میں سے کچھ ضروری باتیں جو آتشکدوں، تھیکوں اور دوسری مقدس عبادت گاہوں کے بارے میں ہیں اور ان کی کتب تواریخ سے تصدیق ہوتی ہے ہم آگے چل کر انشاء اللہ حسب موقع اس کتاب میں بھی بیان کریں گے۔

## سوڈان

سوڈانی نسلیں، قومیں، مرد، عورتیں، ابتدائی ممالک،

مختلف آبادیاں اور حکمران

**کوش کی اولاد** حضرت نوح علیہ السلام کی نسل و نیا میں پھیلی تو کوش بن کنعان کی اولاد مغرب کی طرف بڑھی اور دریائے نیل کے پار چلی گئی، پھر ان کی ایک جماعت جو مینہ کھلاتی ہے مشرق و مغرب کے درمیانی علاقے میں پھری اور نوبہ، سبجہ اور زندگی کے ناموں سے مشہور ہوئی۔ پھر ان کے کچھ لوگ مزید مغرب کی جانب بڑھے تو الگ الگ قومیں بن کر زغاوہ، کانم، مرکہ، کوکو، غانہ وغیرہ کھائے۔ سوڈانی اور دامی بھی انہیں میں سے ہیں۔ ان میں جو لوگ مشرق و مغرب کے درمیان پھریے یا کیر و مشکر اور بربر میں پھیلے وہ سب بھی زندگی ہی مشہور ہوئے۔ ان کا ذکر ہم بحسب حبشی اور خلیج بربری نیز ان کے قریبی مقامات دھلک، ذلیع و ناصع اور اصحاب نمور و حمیر کے ساتھ پہلے کر چکے ہیں۔ نمور و حمیر دراصل ان کے لباس تھے جن کی نسبت سے وہ نموری و حمیری کہلانے لگے۔ یہی وہ لوگ ہیں جن کی آبادیاں اب اسلامی مقبوضات تک پھیل گئی ہیں نمور و حمیر جن کا ہم نے ابھی ذکر کیا وہ کھالیں ہیں جنہیں یہ لوگ اول اول بطور لباس استعمال کرتے تھے، ان میں سب سے اچھی کھال سروج کہلاتی ہے۔ زندگی و حبش بحر ہند کی داہنی جانب کے قریبی علاقے ہیں جہاں سے سلاحف کے وقت سے گوہر کی کھاد اور اسی قبیل کی دوسری چیزیں باہر لے جانی جاتی ہیں جن میں مچھلیاں وغیرہ شامل ہیں۔ یہاں اونٹ کی سی لمبی گردن کا گدھے سے کسی قدر بڑا دھاری دار جانور زرافہ بھی پایا جاتا ہے، ویسے اس جانور کی نوبہ کے علاوہ سارے افریقہ میں بہتات ہے۔

**زرافہ** زرافہ کی نسل کے بارے میں لوگ مختلف خیال ہیں۔ بعض کا خیال ہے کہ وہ اونٹ کی نسل سے ہوتا ہے، کچھ لوگ کہتے ہیں کہ اس کی پیدائش اونٹ اور چیتے کے اختلاط سے



ہوتی ہے لیکن اکثر لوگوں کے نزدیک یہ گھوڑے، گدھے اور گائے کی طرح اپنی جگہ سب سے الگ نوع حیوانی میں سے ایک ہے، ایسا نہیں ہے کہ یہ دو جانوروں کے اختلاط سے پیدا ہوا جس طرح گھوڑے اور گدھے کے اختلاط سے حیوانات کی ایک نئی نسل خچر پیدا ہو گئی ہے۔ اہل فارس زرافہ کو شترگاؤ کہتے ہیں۔ اس کی گردن جیسا کہ ہم نے ابھی بیان کیا اونٹ کی طرح لمبی ہوتی ہے، اس کی اگلے ٹانگیں پھیلی ٹانگوں سے لمبی ہوتی ہیں پھیلی ٹانگوں کے چھوٹے ہونے کی وجہ یہ ہے کہ پشت سے مٹھے تک اس کا جسم پیچھے کی طرف ڈھلتا چلا گیا ہے جہاں آخر میں ایک کوب سا شکل آیا ہے۔ اس کے پھیلے پاؤں کے ٹخنوں پر اگلے پیروں کی طرح سُم بھی نہیں ہوتے۔ جاہظ نے اپنی تصنیف "کتاب الحيوان" میں اس جنگلی چوپائے زرافہ کے بارے میں اور بہت سی تفصیلات دی ہیں اور اس کی نسل پر بھی گفتگو کی ہے۔ نوبہ کی سطح مرتفع، اس کے ندی نالوں کے کنارے اور جنگلی میدانوں میں دوسرے متعدد وحشی اور جنگلی جانوروں کی طرح زرافہ بھی کثرت سے پایا جاتا ہے۔ اس کے متعلق جاہظ کے علاوہ دوسرے مصنفین نے بھی اس کی نسل کے سلسلے میں تفصیل سے لکھا ہے لیکن ہم نے اس سلسلے میں مسطورہ بالا میں اجمال و اختصار کو پیش نظر رکھا ہے نوبہ کے جنگلوں میں چیتے بہت بڑے بڑے لیکن دہاں کی لستیوں میں پائے جانے والے اونٹ چھوٹے ہوتے ہیں جس طرح بختی، کرمانی اور خراسانی اونٹ چھوٹے اور عرب کی کچھ اونٹنیاں چھوٹے تہ کی ہوتی ہیں۔ فارس میں تو بعض مقامات پر ان کے چھوٹے قدوں کی وجہ سے زرافہ اور مادہ ہیں امتیاز مشکل ہوتا ہے۔

صاحب المنطق نے حیوانات پر اپنی ضخیم کتاب میں جہاں اور حیوانات اور ان کے اعضاء کے فوائد کا حال لکھا ہے زرافہ کا بھی تفصیل سے ذکر کیا ہے۔ ہم نے اس سلسلے میں کچھ باتیں مختصراً اپنی کتاب "القضایا والتجارب" میں بیان کر دی ہیں۔

زرافہ کو لوگ بہت کم پالتے ہیں کیونکہ دوسرے پالتو جانوروں کے برعکس وہ اپنے مالکوں سے مانوس نہیں ہوتا بلکہ جنگلی اور وحشی حیوانات کی طرح بدکٹا ہی رہتا ہے۔

اہل زنگ جیسا کہ ہم پہلے بتا چکے ہیں پہلے دریائے نیل کے دائیں کنارے سے اسے عبور کر کے ان علاقوں تک چلے گئے تھے جو اس دریا کا نشیبی حصہ اور اس سے بحر حبش کا ساحل آ جاتا ہے۔ افریقہ کی یہ سرزمین سونے کی کانوں اور دوسرے عجائبات سے بھری پڑی ہیں، البتہ موسم کے لحاظ سے گرم و خشک ہے۔

زنگی حکمران و قلمی حبشیوں نے جب منظم ہو کر اپنا ایک مرکز مقرر کیا اور دار الحکومت کی بنیاد ڈالی

توان کا پہلا حکمران و قلیبی ہوا۔ اس کے بعد سے فارس تقویم کے لحاظ سے تین سو سال تک ان کا ہر حکمران ہر صدی اور ہر زمانے میں اسی نام سے منسوب رہا۔ البتہ اس دوران میں ان کے ہاں نہ گھوڑے تھے نہ اونٹ اور نہ بچر نہ گائیں، انہوں نے نہ ان کے نام سے تھے نہ انہیں پہچانتے تھے، ان کے مردوں اور عورتوں کی عمریں بھی بہت کم ہوتی تھیں کیونکہ وہ اکثر ایک دوسرے ہی کو اپنی خوراک بنا لیتے تھے۔

زنگیوں کے مسکن فرانسیل سے لے کر بلاد داق داق تک پھیلتے چلے گئے تھے اور پہاڑوں، وادیوں، میدانی علاقوں وغیرہ میں ان کی دور و نزدیک بستیوں کا مجموعی طول و عرض اس وقت بھی قریباً سات سو فرسخ (کوٹس) تھا۔

**ہاتھی** | افریقی ممالک میں ہاتھیوں کی کثرت ہے لیکن وہ وہاں ہمیشہ ایک جنگلی و وحشی جانور رہا ہے، وہ اسے جہاں دیکھتے تھے مار ڈالتے تھے کیونکہ جنگلی ہاتھی انسان کے دشمن تھے اور ہیں، وہ انہیں تو کیا ان کی بستیوں تک کو روند ڈالتے تھے۔ ان کے شکار کا طریقہ یہ تھا کہ کوئی ہاتھی جب جنگل سے نکل کر کسی ندی نالے یا جوہڑ کے کنارے پانی پینے آتا تو کہیں وہ چھپ کر اس کی تاک میں بیٹھ جاتے اور لکڑی کے نوک دار لمبے لمبے ڈنڈے لے کر موقع پاتے ہی اس پر ٹوٹ پڑتے اور ہلاک کر دیتے تھے ان کے اس اقدام کی وجہ اس کے علاوہ جو ہم بیان کر چکے ان کے دانتوں کا حصول تھی جن سے وہ ہتھیار بنانے کے علاوہ اور بہت سے کام لیتے تھے۔ اس وقت انہیں ہاتھیوں کو کپڑے پالنے اور سدھانے کا شعور تھا نہ وہ یہ جانتے تھے کہ انھیں لڑائیوں میں استعمال کرنے کے علاوہ ان سے اور بہت سے کام لیے جاسکتے ہیں۔ وہ ہاتھی دانت کو جلا کر اس سے اپنی عبادت گاہوں میں اس طرح دھواں کرتے تھے جس طرح آج کل یہودی و نصرانی اپنے کنسیاؤں اور گر جاگھروں میں بخورات جلا کر کرتے ہیں اہل چین بھی ہاتھی نہیں پالتے نہ انہوں نے پہلے کبھی ان سے لڑائیوں میں کام لیا ہے جیسا کہ ان کی قدیم زمانے میں بعض بعض لڑائیوں کے حالات سے پتہ چلتا ہے۔

ہاتھی دانت کا استعمال ہندوستان میں کثرت سے ہوتا ہے۔ وہاں اس سے خجروں اور تلواروں کے قبضوں

کے علاوہ اور بے شمار کام لیے جاتے ہیں مثلاً شطرنج کے سفید مرے اور قمار بازی کے پانسے بھی اسی سے بنائے جاتے ہیں۔ وہاں تلواروں اور خجروں کے زخموں کے لیے بھی اس کے سفوف کا استعمال عام ہے بلکہ وہاں جراح وہ سفوف اس وقت بھی استعمال کرتے ہیں جب کسی انسانی عضو کے کٹ جانے یا کاٹے جانے کے بعد اس عضو کے باقی ماندہ حصے سے خون کا اجرا بند کیا جاتا ہے جس طرح پہلے

جراح لہے کی سلاخ آگ پر تپا کر اس جگہ کو داغ دیا کرتے تھے۔

ہندوستان میں ہاتھی دانت کے کچھ مصرف ہم سطور بالا میں بیان کر چکے ہیں۔ ان کے علاوہ وہاں بھی اس کا سفوف اہل حدیث کی عبادت گاہوں، یہودیوں کے کنسیاؤں اور نصرانیوں کے گر جاگھروں کی طرح عتاقیر میں ملا کر دھواں پیدا کرنے کے لیے منادریں آگ پر ڈالا جاتا ہے۔

ہندوستان میں ہاتھی پالے بھی جاتے ہیں، سدھائے بھی جاتے ہیں اور لڑائیوں میں بھی ان سے کام لیا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ جس طرح اسلامی ممالک میں گھوڑوں، گدھوں، خچروں، اونٹوں اور بیلوں سے بار برداری کا کام لیا جاتا ہے اسی طرح ہندوستان میں بھی اس سے یہ کام لیا جاتا ہے ویسے بھی بھاری سامان لادنے، لانے اور لے جانے میں ہاتھی کا مقابلہ کوئی دوسرا چوپایہ نہیں کر سکتا۔ وہاں اسے شکاری بھی خصوصاً شیر کے شکار کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ اسے امارت اور شان و شوکت کی نشانی سمجھا جاتا ہے۔ فارس کے حکمران اور کچھ عباسی خلفا اسے اسی لیے پالتے اور سدھاتے تھے۔ اس پر ہووج و عماری رکھ کر بڑی شان و شوکت سے اس پر بیٹھ کر نکلتے تھے۔ ہاتھی ان مقامات سے بچتا ہے جہاں گینڈے رہتے ہوں۔ وہ ان کی بو سے بھاگ نکلتا ہے اور ایسی جگہوں سے بچتا ہے جہاں کیرے مکوڑے زیادہ ہوں۔ جیسا کہ ہم پہلے بتا چکے ہیں ہاتھی دنیا میں تمام جانوروں سے زیادہ عظیم الجثہ ہوتا ہے۔ اس کے کان حد سے زیادہ بڑے، سونڈ زمین تک ٹٹکی ہوئی جس سے وہ کھانے پینے اور نہانے کا کام لیتا ہے اور پاؤں ستون کے ستون ہوتے ہیں۔ ہاتھی میں ایک عجیب بات یہ ہے کہ دونوں طرف جانوروں کے برعکس جن کی زبان باہر کی طرف نکلتی ہے اس کی زبان اُلٹی حلق کے اندر کی طرف جاتی ہے۔ اس کی جسامت اور بدہیتی کی وجہ سے گھوڑے اور اونٹ تک اس سے بدکتے اور اسے دیکھ کر بھاگ نکلتے ہیں، ایک لڑائی میں محنت ناصر کی ہزیمت کا باعث جس کے لشکر میں اونٹ تھے یہ ہاتھی ہی ہوئے تھے لیکن فارس سے لڑائی میں عربوں نے یہ حال دیکھ کر اپنے اونٹوں کی لمبی لمبی گردنوں پر کالے کپڑے ڈال دیے تھے اور ہاتھی انہیں عجیب سی بلائیں سمجھ کر پلٹے اور اپنی ہی فوجوں کو روندتے ہوئے بھاگ نکلے تھے۔

ہاتھی کی خود اک ظاہر ہے بلحاظ جسامت دنیا میں سب جانوروں سے زیادہ ہوتی ہے اور بحالت غیض و غضب وہ بڑا خطرناک اور ہلاکت خیز و اجل آفرین ثابت ہوتا ہے لیکن سندھ و ہند

۱۷ اگر اور لوہان وغیرہ (رشادانی)

میں جیسا کہ ہم ابھی بیان کر چکے ہیں اس سے بے شمار مفید مطلب کام لیے جاتے ہیں بلکہ مرنے کے بعد بھی وہ وہاں بڑا کام آتا ہے، اس کے دانت خزانوں میں جو اہرات کی طرح محفوظ رکھے جاتے ہیں، اس کی کھال سے ڈھالیں بنائی جاتی ہیں، اس کی چربی میں کچھ نہ سہیلی جڑی بوٹیاں ملا کر تلواروں اور خنجروں کو رطانی کے لیے سم آلود کیا جاتا ہے اور اس کے دوسرے اعضاء و جوارح سے بے شمار مفید مطلب کام لیے جاتے ہیں۔ مشہور ہے کہ بڑے لوگ مٹتے مٹتے بھی بہت کچھ رہ جاتے ہیں، اس لیے ہندوستانی کہاوت "مرا ہا تھی سو لاکھ ٹکے کا" بے معنی نہیں ہے۔

افریقہ کے ہاتھیوں کی عمر چار سو سال کے لگ بھگ بتائی جاتی ہے۔ ہندوستان میں کچھ ہاتھی سو دو سو سال تک جیتے ہیں۔ ہتھنیاں سات سال میں صرف ایک بار حاملہ ہوتی ہیں اور بچے جنتی ہیں۔ وہاں کے ہاتھی اکثر سیاہ مگر کچھ سفید اور ابلق بھی ہوتے ہیں۔

ہندوستان میں سب سے زیادہ خطرناک جانور جو افریقہ کے ہاتھیوں، شیروں اور چیتوں سے **زبرق** بھی زیادہ خطرناک بلکہ واقعہً ایک عظیم بلا ہے وہ زبرق ہے۔ وہ عموماً سیاہ رنگ کا ہوتا ہے۔ افریقہ کے جنگلوں میں شیر بھورے، ایالدار، کسی کسی گزلیے، بہت سی بلند جھاڑیوں سے بھی اونچے، حد سے زیادہ طاقتور اور خونخوار ہوتے ہیں، وہاں کے چیتے ان سے بھی زیادہ خوفناک خونخوار، جسیم، دھاری دار یا چیتی دار ہوتے ہیں جنہیں دیکھ کر انسان کا پتہ پانی ہو جائے لیکن ہندوستان کا یہ بظاہر چھوٹا سا جانور ان دونوں بلکہ افریقہ کے جنگلی و وحشی غضب ناک ہاتھیوں سے بھی اکثر زیادہ خطرناک ثابت ہوتا ہے۔ وہ ایک درخت سے دُور کے دوسرے درختوں تک بھی حیرت ناک لمبی لمبی چھلانگیں لگا سکتا ہے۔ اس کی دُم حد سے زیادہ لمبی ہوتی ہے جسے وہ کوڑے کی طرح استعمال کرتا ہے اور کسی انسان کو تنہا پا کر اس سے اسے منٹوں میں ادھیڑ کر رکھ دیتا ہے۔ جب وہ کسی انسان یا جنگلی جانور کے آگے خود کو مجبور پاتا ہے تو اپنی دُم پر پیشاب کر کے اس پر پانی کی دھار کی طرح مارتا ہے جس سے اس آدمی یا جانور کے جسم میں چنگاریاں لگ جاتی ہیں بلکہ اس کی جلد جگہ جگہ سے جل جاتی ہے۔ اس کی آواز منحنی لیکن بڑی ہیبت ناک ہوتی ہے، اس کی چڑچڑاہٹ انسانوں کے جسم میں لرزہ پیدا کر دیتی ہے۔ اس کے جھلسا دینے والے پیشاب کے نتائج کی بنا پر انسان تو انسان جنگلی خونخوار جانور تک اس سے بچ کر نکلتے ہیں۔

لہ زبرق = لنگوہ (شادانی)

## عندبیل

عندبیل ایک چھوٹا سا خوب صورت پرندہ ہے جو فارس کے علاوہ سندھ و ہند میں بھی پایا جاتا ہے اور پھولوں خصوصاً گلاب کی شاخوں پر چھپاتا ہے۔ شاعروں نے اس کی تعریف میں بڑے خوب صورت اشعار لکھے ہیں۔ ویسے شاعر زندبیل یعنی چھوٹی ہتھکنیوں کی تعریف میں بھی ان کی پھرتی چالاکی خصوصاً لڑائیوں میں ان کی کاد کر دگی دیکھ کر خاصے رطب اللسان رہے ہیں۔ افریقہ اور ہندوستان کے علاوہ ہتھکنیاں کہیں بچے نہیں جنتیں۔ سندھ و ہند میں افریقہ کی طرح ہاتھی دانت کی تعظیم بھی نہیں کی جاتی۔ افریقی ہاتھی کی کھال سے شراب بھی بنا لیتے ہیں لیکن وہ چینی و تبتی درق سے اچھی نہیں ہوتی۔

## ہاتھیوں پر منصور کی عنایات

عباسی خلیفہ المنصور نے جب شروع شروع میں ہاتھی دیکھا تو اس عجیب الحلقہ جانور کی سیئت کذالی دیکھ کر اسے سخت ناپسند کیا، اس نے اسے ”مکروہ شکل کا وحشی جانور“ کہا، اسے اس کے چھاجوں جیسے کان، اتنے بڑے سر پر چھوٹے گھونگوں جیسی آنکھیں، زمین تک ٹٹکتی ہوئی سوند جیسے لوگ اس کی ناک کتے تھے، اس قدر جسامت پر چھوٹی سی دم، اس کے تھموں جیسے پاؤں اور گز گز بھر اس کے نکلے ہوئے دودانت ایک آنکھ نہیں بھاتے تھے لیکن جب اس کے مقررین خاص نے ہاتھی کی جنگ میں کاد کر دگی اور دوسرے کا رنامے منائے اور یہ بھی بتایا کہ ہند و فارس کے حکمران اس کی پیٹھ پر جو اسہرنگار ہودے بندھوا کر کس قدر رعب داب اور کس شان و شوکت سے اس پر سواہی کرتے ہیں تو اس سے اس کی وحشت و نفرت کسی قدر کم ہوئی۔ پھر جب اس کی اجازت سے اسے کہیں سے منگوا کر شاہانہ سواہی کے لیے حسب منشا سدھایا گیا تو وہ بہت حیران ہوا اور اس کی نفرت انیسٹ میں بدل گئی، پھر رفتہ رفتہ وہ اس سے اس قدر مانوس ہوا کہ عرب کا بہترین شہسواد ہونے کے باوجود اسی سرزمین کے دنیا میں بہترین کہے جانے والے گھوڑوں کو بھول گیا اور اپنی ساری عنایات اس سلسلے میں ہاتھیوں کی طرف مبذول کر دیں۔ اس کے بعد المنذر بھی اس کی طرح ان پر بطور خاص مہربان رہا اور ان کی دیکھ بھال کرتا رہا۔ اس وقت سے اسلامی شہروں میں ہاتھی بھی عربی النسل گھوڑوں کی طرح حکمرانوں کے علاوہ امراء اور رؤسا میں مقبول ہونے لگے۔ عمرو بن بحر جاحظ نے اپنی عجیب و غریب تصنیف ”کتاب الحيوان“ میں ہاتھی کے ان گنت اوصاف

۱۔ وہ شراب جو چین و تبت میں ایک میوے دار درخت کی چھال سے تیار کی جاتی ہے۔  
(رشادانی)

بتائے ہیں اور اس کی تعریف میں زمین و آسمان کے قلابے ملائے ہیں اور ہم سمجھتے ہیں کہ اس نے جو لکھا ہے بجا اور صحیح لکھا ہے۔ شاعر بھی جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں ہاتھی کی تعریف میں اکثر طب اللسان رہے ہیں اور انہوں نے کچھ غلط نہیں کہا نہ مبالغہ آرائی کی کیونکہ اللہ تعالیٰ جل شانہ نے اونٹ کی طرح جس کا اس نے اپنے کلام پاک میں ذکر فرمایا ہے عجب عظیم الجثہ اور حد سے زیادہ طاقت ور جانور تخلیق فرما کر اپنی مخلوق کو اپنی قدرت کاملہ کا نمونہ دکھایا ہے۔

اب ہم حبشیوں کی مختلف اقسام، ان کے مختلف انساب، ان کی اقوام، ان کے البقر و الجواہیس مختلف مسکن و ممالک، ان کے حکمرانوں اور اجناس کی طرف پھر رجوع کرتے

ہیں جن کا ہم نے اس باب کے موضوع کے لحاظ سے اس کی افتتاحی سطور میں ذکر شروع کیا تھا۔ جیسا کہ ہم پہلے بتا چکے ہیں جو لوگ اب نہنگیوں، حبشیوں یا افریقیوں کے نام سے مشہور ہیں وہ کبھی دریائے نیل کے فرازی علاقے سے چلے تھے اور اس دریا کے نشیبی علاقوں میں آگے بڑھتے ہوئے وہاں تک جا پہنچے تھے جہاں یہ دریا بحر حبش کے ساحلی علاقوں کے قریب سے گزرتا ہوا ایک خلیج میں شامل ہو کر اس سمندر میں مل جاتا ہے جہاں سے کچھ آگے بحر حبش اور بحر روم مل کر ایک ہو جاتے ہیں۔ ہم پہلے یہ بھی بیان کر چکے ہیں کہ اس طویل سفر کے دوران میں وہ جہاں جہاں ٹھہرے تھے وہاں انہوں نے بستیاں بسالی تھیں، شہروں کی بنیاد ڈالی تھی اور منظم ہو کر حکمرانی بھی شروع کر دی تھی۔ یہ حکمران اگرچہ الگ الگ اور ایک دوسرے سے کافی فاصلوں پر قیام پذیر تھے لیکن مجموعی طور پر وہ سب قلمی کہلاتے تھے۔ ان لوگوں کے انساب اور ان کی مختلف اقوام کے ذکر کے ساتھ ان کے مسکن اور وہاں کی اجناس یعنی حیوانات وغیرہ کا ذکر بھی آ گیا تھا۔ اب ہم یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ان کے مسکن و ممالک میں ہاتھیوں کے علاوہ جن کا ذکر پچھلے صفحات میں تفصیل سے ہو چکا ہے اور کون کون سے جانور پائے جاتے ہیں۔ اہل حبش کے پالتو جانوروں میں اونٹ، گھوڑوں اور بھینسوں کے علاوہ گائے کا ذکر سب سے مقدم سمجھا گیا ہے جسے وہ مذکورہ جانوروں کے ساتھ ساتھ ماد کرکھا بھی لیتے ہیں اور اس کی کھال کو طرح طرح سے استعمال کرتے ہیں۔ افریقہ کے جنگلی بھینسے گینڈوں، ہاتھیوں، شیروں اور چیتوں کے بعد سب سے خطرناک جانور ہیں، وہ انسان تو کیا مذکورہ وحشی جانوروں اور دزدوں کا بھی ایسا زبردست مقابلہ کرتے ہیں کہ ان کے چھٹکے چھوٹ جاتے ہیں۔

حبش کی گائیں ، الجزائر کے بجرنے ، بلاد مصر ، اس کے قریبی علاقے ، جزیرہ نینس و دیار ادر  
اس کے قریبی علاقوں کے سوا دنیا میں اور کہیں نہیں پائی جاتیں۔ البتہ وہاں کی جیسی بھینس صرف شام کے  
شہروں اور وہاں کے جیسے جنگلی بھینسے شام کے پہاڑی علاقوں کے گھنے جنگلوں میں ہی پائے جاتے ہیں۔  
البتہ ایسی یا ان سے ملتی جلتی کچھ بھینسیں بلاد سندھ و ہند ، طبرستان میں بھی مل جاتی ہیں۔ وہیں گائیں  
تو وہ دنیا میں ہر جگہ پائی جاتی ہیں اور اسلامی ممالک میں عراق کے شہر کوفہ و بصرہ وغیرہ میں ان کی بہتات  
ہے لیکن حبش کے بعد اگر گائیں کہیں بھینسوں سے بھی بڑی ملتی ہیں تو وہ سندھ کا علاقہ ہے۔

لوگ کہتے ہیں کہ مغرب میں عنقا نام کا پرندہ بھی پایا جاتا ہے اور وہاں میں نے حماموں میں اس کی  
تصاویر لگی دیکھی لیکن میں نے اسے وہاں کبھی نہیں دیکھا نہ مجھے کوئی ایسا شخص بلا جس نے اسے دیکھا ہو  
اور اس کے وجود کو شہادت دے سکتا ہو۔ میرے خیال میں اس نام کے پرندے کا کہیں دنیا میں وجود  
نہیں ہے ، بس اس کا نام ہی نام سنا جاتا ہے۔

اس سے قبل ہم ابھی سندھ کی گائے کی جسامت کا ذکر کر رہے تھے۔ ویسے میں نے علاقے میں ایسی  
گائیں بھی دیکھی ہیں جو اونٹ کی طرح بلبلاتی ہیں ، ان پر گھوڑے کی طرح ذین کس کر منہ میں لگام بھی دی  
جاتی ہے۔ واضح رہے کہ اہل حبش بھی گائے سے اونٹوں ، گھوڑوں اور خچروں کی طرح بار برداری کا  
کام لیتے ہیں۔ رہے بیل تو ان سے ساری دنیا میں بار برداری اور گاڑیاں کھینچنے کے علاوہ اور بہت  
سے کام لیے جاتے ہیں۔ علاقہ رس کے کی جس گائے کا ہم نے ابھی ذکر کیا اس کے متعلق لوگ کہتے  
ہیں کہ ایسی تمام گایوں کا تعلق علاقہ رس کے ایک خاص قبضے سے ہے جن کے مالک مجوس نزدیک  
ہوتے ہیں۔ وہ ان سے مذکورہ بالا کام لینے یعنی بار برداری کے علاوہ انہیں مار کر کھاتے بھی ہیں  
جس طرح اہل حبش کرتے ہیں لیکن ان کی طرح اہل حبش کے بارے میں یہ نہیں سنا گیا کہ وہ اس کے  
تازہ گوشت کے علاوہ اس کا گوشت سکھا کر اور مہینوں دکھ کر بھی کھاتے ہوں۔

اب ہم پھر بلاد حبش ، وہاں کے حکمرانوں اور ان کے حالات کو ارف  
ملک حبش کے لقب کی تشریح کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ وہاں کے ہر حکمران کو قلمی اس لیے

کہا جاتا ہے کہ وہاں کی زبان میں اس کا مطلب ”رب کبیر کا بیٹا“ تو سمجھتے ہیں کہ اسی نے اسے ان لوگوں کا  
حاکم بنایا ہے اور ان کے معاملات کے انصاف کے ساتھ فیصلے کرنے کا حکم دیا ہے لیکن جب وہ کوئی  
ایسا حکم دیتا ہے جو ان کے نزدیک حق اور قرین انصاف نہ ہو تو وہ اسے قتل کر دیتے ہیں کیونکہ وہ پھر  
حکومت کے قابل نہیں رہتا کیونکہ اب جسے وہ اپنی زبان میں ”ملکنجلو“ کہتے ہیں اور ”رب السموات والارض“

لہ بعض نسخوں میں ”ملکنجلو“ لکھا ہے (منزعم عربی)

کھتے ہیں اپنے بیٹے کو خلاف حق و انصاف کوئی حکم دینے کا اختیار نہیں دے سکتا۔ اہل حبش میں ان کی زبان کے خطیب بھی ہوتے ہیں۔ وہ ان میں سب سے زیادہ پرہیزگار اور صالح ہوتے ہیں اور ان کو جمع کر کے وعظ کہتے ہیں۔ ان کے مواعظ میں نیک چلنی کی ہدایت، خدا کا خوف، عاقبت میں سزا کا ڈر وغیرہ کی باتیں اور ان کے گزشتہ ملوک اور اسلاف کے کردار کا ذکر ہوتا ہے۔ ویسے ان کے کوئی باضابطہ مذہبی قوانین نہیں ہیں بلکہ ان کے حکمرانوں کے رسوم اور ان کے عائد کردہ احکام ہی کو مذہبی طور پر لیں سمجھا جاتا۔ یہی حال ان کی سیاست کا ہے۔ ان کے حکمران ان پر کچھ سیاسی پابندیاں عائد کر دیتے ہیں جو ان کے ملکی نظم و ضبط کا کام دیتی ہیں۔ ان کی غذا زیادہ تر کیلا ہے جو وہاں کثرت سے پیدا ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ وہ شہد اور گوشت بھی کھاتے ہیں۔ حبش کے سمندر میں جزیرے بے شمار ہیں جہاں نایاب بہت ہوتا ہے اور وہی ان اہل جزائر کی عمومی خوراک ہے۔ ان جزائر میں سے ایک ایسا جزیرہ بھی ہے جو بحر حبش کے ساحل سے ایک یا دو دن کی مسافت پر واقع ہے اس جزیرے میں مسلمان آباد ہیں۔ یہ جزیرہ انہیں کچھ پہلے مسلمان حکمرانوں سے وراثت میں ملا تھا۔

**مساکن نوبہ** | اہل حبش میں جو لوگ نوبہ کہلاتے تھے وہ دو جماعتوں میں بٹ گئے تھے۔ ان میں سے پہلی جماعت جو نیل کے شرقی و غربی علاقے میں ٹھہری تھی وہ بعد میں دریائے نیل ہی کے کنارے مستقل سکونت پذیر ہو گئی اور ان کی آبادیاں نیلی کے بالائی علاقے مہر و سعید اور اسوان کی قبطنی آبادیوں کے قریب تر جا پہنچیں اور انہوں نے اپنی انہیں آبادیوں میں سے ایک جگہ منتخب کر کے اسے اپنا دارالملك بنا لیا۔ یہ جگہ ایک چھوٹی بستی سے رفتہ رفتہ بڑھ کر ایک بہت بڑا شہر بن گئی اور وہ شہر "نقلہ" کہلانے لگا۔ انہیں نوبہ رنگیوں کی دوسری جماعت نے پہلی جماعت سے الگ ہو کر اپنا نام "علوہ" رکھ لیا۔ انہوں نے بھی بہت سی بستیاں بسائیں، پھر ایک بڑا شہر بسا کر اسے دارالملك بنا لیا اور اس کا نام "سریہ" رکھ لیا۔

جب ہم اپنی زیر نظر کتاب کے اس حصے تک پہنچے تو وہ سال ۳۳۲ھ ہجری کا ماہ ربیع الثانی تھا اور ہم اس وقت فسطاط میں ٹھہرے ہوئے تھے۔ ہمیں وہیں اطلاع ملی کہ نوبہ رنگیوں کی پہلی جماعت کے ملک ابن ملک ابن ملک "کابل" ابن سرور نے جس کے اسلاف نے "نقلہ" کو اپنا دارالحکومت بنایا تھا اب اپنی حدود سلطنت وہاں تک بڑھالی ہیں جو ان کی دوسری جماعت "علوہ" کی حدود سلطنت "ماقرہ" اور ان کے متصل علاقوں کے شہر اسوان میں شامل ہیں بلکہ اپنی قلمرو کی حدود مہری علاقے سعید تک پہنچادی ہیں جن میں مہر کا شہر اسوان بھی آتا ہے حالانکہ اس دوسری جماعت نے اپنی الگ حکومت



قائم کر کے اپنے دار الحکومت کا نام بھی پہلے لوگوں کے دار الحکومت و نقلہ کے نام سے الگ ہر سر یہ رکھ لیا تھا۔

## بج

زندگیوں کی ابتدائی انواع اور اقسام و اقوام میں ایک اور جماعت بھی تھی جو بحر قلزم اور مصری دریا ئے نیل کے درمیانی علاقے میں آ بسی تھی۔ اس جماعت نے اپنی قومی حیثیت الگ کر کے اپنی شناخت کے لیے "بج" نام اختیار کر لیا تھا۔ انہوں نے بھی اس علاقے میں دار المملکت قائم کر کے اپنی ہی نئی قوم کے ایک شخص کو بادشاہ بنا لیا تھا۔ ان کی مملکت میں سونے کی کانیں بھی نکل آئی تھیں۔ انہیں وہ "معاون بڑ" کہتے تھے۔ ان کی خوش قسمتی سے وہاں زمر کی بھی ایک کان نکل آئی تھی۔ اس وقت ان کی آبادیاں مملکت نوبہ کے علاقے نجب تک پھیل گئی تھیں لیکن پھر ان کی قوت زوال پذیر ہونے لگی۔ اس وقت تک وہ نوبہ سے کہیں زیادہ طاقت ور قوم تھی لیکن اس کے کچھ ہی عرصے بعد وہاں اسلامی قوت بڑھنے لگی اور اس علاقے میں مسلمانوں نے آباد ہو کر سونے کی ان کانوں پر تسلط حاصل کر لیا اور بلاد علاقہ و عیذاب تک پھیل گئے۔ ان لوگوں میں عربی قبیلے ربیعہ کا نامور شخص ربیعہ بن نزار بن معد بن عدنان بھی شامل تھا۔ قبیلہ ربیعہ کے افراد نے جب بجہ قوم میں شادیاں کر لیں تو ان افراد کی وجہ سے اس کی قوت پھر بڑھنے لگی۔ دوسری طرف قبیلہ ربیعہ کے مذکورہ افراد کو بھی اپنی قوت بڑھانے میں بجہ قوم سے بے حد مدد ملی اور رفتہ رفتہ وہ اپنے پڑوسی علاقوں میں آباد بنی قحطان اور مضر بن نزار جیسے طاقت ور لوگوں پر بھی غالب آ گئے۔ اس وقت ہمارے زمانے یعنی ۳۳۲ ہجری میں ان مذکورہ کانوں پر ابو مروان بشر بن اسحاق کی ملکیت ہے وہ بھی بنی ربیعہ میں سے ہے اور آج کل بنی ربیعہ اور اپنے حلیف مضر بن ویمین تین ہزار افراد کے علاوہ قوم بجہ کے ان تیس ہزار سپاہیوں پر مشتمل لشکر کے ساتھ جو ححف ہے اور بجہ لوگوں میں حراہ بہ کہلاتا ہے نوبہ کے علاقے نجب تک آ پہنچا ہے۔ بجہ قوم میں ححف یا حوارہ بھی مسلمان ہیں۔ اس قوم کے باقی لوگ ابھی تک مسلمان نہیں ہوئے اور منورہ اپنے مخصوص بتوں کی پرستش کرتے ہیں۔

## حبشہ

قدیم زندگیوں کی ایک کثیر تعداد بحر حبشی کے ان اطراف میں بھی آ بسی تھی جس کی مملکت محرومہ کو اب "حبشہ" کہا جاتا ہے۔ اس مملکت کا دار الحکومت "کعبہ" ہے جو کثیر آبادی پر مشتمل ایک شاندار عظیم شہر ہے۔ اس مملکت کا حکمران نجاشی اسی شہر میں رہتا ہے۔ حبشہ میں اور بھی متعدد

۱۰ بعض نسخوں میں "کعبی" لکھا ہے (مترجم عربی)

پُر دلتی شہر اور وسیع عمارتیں ہیں۔ بادشاہ نجاشی کا یہ ملک بحر حبشی کے قریب ہے، اس ملک کا اپنا ساحل ہے اور اس پر بہت سے شہر آباد ہیں۔ حبشہ کے سمندری ساحل پر کئی ایسے شہر بھی ہیں جن میں مسلمان آباد ہیں اور یہ سب مملکت حبشہ کے ذمے ہیں۔ حبشہ کے سمندری ساحل سے ارض یمن کے ساحل نہ بید تک جس پر شہر علافتہ آباد ہے نماظ عرض البحر تین دن کا فاصلہ ہے۔ جب یمن پر ذی نواس کی حکومت تھی تو اہل حبشہ یہ فاصلہ طے کر کے ساحل عبیدہ کی طرف سے اس سرزمین میں داخل ہوئے تھے۔ قرآن میں ذی نواس کا ذکر صاحب الخلود کے نام سے آیا ہے۔ اب اس سرزمین پر حرملی کے حکمران ابراہیم بن زیاد کا قبضہ ہے۔ چونکہ حرملی مذکورہ ساحل یمن اور ساحل حبشہ کے درمیان واقع ہے اس لیے یہاں سے ساحل حبشہ تک بحری جہازوں کی آمد و رفت ہوتی رہتی ہے جن میں تجارتی سامان لایا اور لیجا یا جانا ہے جس کے لیے دونوں حکومتوں میں باہمی معاہدہ ہو گیا ہے۔ ان دونوں سواحل کے درمیان کچھ ایسے مقام بھی ہیں جہاں سمندر کی چوڑائی بہت کم ہو گئی ہے۔ ایسے مقامات پر اب تک کئی جزیرے موجود ہیں۔ ان میں سے ایک جزیرے کا نام ”جزیرہ عقل“ ہے۔ اس جزیرے کا یہ نام اس کے پانی کی وجہ سے پڑ گیا ہے جسے ”ماء العقل“ یعنی عقل کا پانی یا آب دانش کہا جاتا ہے۔ اس پانی کو اس طرف سے گزرنے والی کشتیوں کے لوگ بڑے شوق سے پیتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ یہ پانی عقل و دانش میں عموماً اضافہ کرتا ہے اور یہ پانی واقعی دوسری جگہوں کے پانی سے کہیں زیادہ مصفا اور فرحت بخش ہے۔ بعض فلاسفہ متقدمین نے یہاں کے پانی کے یہ خواص اور اس کے اسباب بتائے ہیں۔ ہم نے اپنی ایک دوسری کتاب اخبار الزمان میں جہاں اطباء اور ان کے تجربات علاج معالجے کے سلسلے میں بیان کیے ہیں ان کے ضمن میں ہم نے اس پانی کا ذکر بھی کیا ہے اور بتایا ہے کہ ظہور اسلام سے قبل اور اس کے بعد کئی حکمرانوں کے کچھ امراض کا علاج صرف ایسے ہی مقامات کے پانی سے کیا گیا ہے اور کامیاب رہا ہے۔

ابن زیاد نے اپنے دور حکومت میں اس جزیرے کو حاصل کر لیا تھا اور وہاں اب تک اس کے

ساتھی اعلیٰ مراتب پر فائز ہیں۔

بلا د عدن کے قریب بحر حبشی میں ایک جزیرہ ہے جو سقطرہ کے نام سے مشہور ہے۔ بعض لوگ اس جزیرے کے نام کے ساتھ صبر سقطری کا

جزیرہ سقطرہ

۱۰ بعض نسخوں میں ”علافتہ“ لکھا ہے (مترجم عربی)

بھی اضافہ کر دیتے ہیں لیکن یہ اضافہ صرف اس جزیرے ہی میں کیا جاتا ہے، اس سے باہر کسی دوسری جگہ اس اضافے کے ساتھ اس جزیرے کا نام لیتے ہوئے آج تک کسی کو نہیں سنا گیا۔

جب سکندر بن فیلیس ہندوستان کی فتح کے لیے گیا تھا تو اسطاطالیس بن نقوماخس نے اسے وہاں جو خط بھیجا تھا اس میں اس جزیرے کا ذکر کیا تھا اور لکھا تھا کہ واپسی میں اس طویل سفر کی تکان دُور کرنے کے لیے وہ اس جزیرے میں ٹھہرے۔ اپنے خط کے جن یونانی زبان کے الفاظ میں سکندر کو پیش آنے والی تکالیف اور ان کی برداشت کا ذکر کیا تھا عربی میں اس کا ترجمہ "صبر فطری" ہوتا ہے۔ غالباً اسی وجہ سے اس جزیرے کا نام سقطرہ پڑ گیا ہو اور اسی وقت سے اس کے ساتھ اہل جزیرہ میں یہ اضافہ بھی چلا آ رہا ہو۔ بہر کیف سکندر واپسی میں اپنے یونانی لاڈلے کے ساتھ جن میں اسطو کے شہر اسطاعزر اسطامودا کے رہنے والے اور ان کے اہل و عیال بھی تھے اس جزیرے میں آیا اور ملوک ہند کے گماشتے جو وہاں تھے انہیں بھی مغلوب کر لیا اور اس جزیرے کو اپنی ملکیت میں لے لیا۔ سکندر نے اس عظیم بت کو بھی جو ملوک ہند کی طرف سے اس جزیرے میں رکھا گیا تھا یونان منتقل کر دیا۔ سکندر کے وقت میں جو یونانی اس جزیرے میں رہ گئے انہوں نے وہاں ازدواجی تعلقات قائم کر لیے۔ ویسے اہل یونان اپنے تحفظ انساب کا بڑا خیال رکھتے ہیں۔ ہند و روم میں ان کے سلسلہ توالد و تناسل کا کہیں بجز اس جزیرے کے ذکر نہیں ملتا۔

ہندی افواج نے جب بھی کسی مسلم عرب کا رخ کیا وہ اپنی کشتیوں میں ہمیشہ اس جزیرہ سقطرہ سے ہو کر گزریں جس طرح رومی افواج مصر و شام پر حملے کے لیے بحر روم کے محفوظ جزیرے شوانی سے جہاں ان کے فوجی اڈے تھے کشتیوں میں جنہیں اس جزیرے کے نام کی نسبت سے شوانی کہا جاتا تھا۔ گزر کر آتی تھیں۔

اسی جزیرہ سقطرہ سے بہت سی جڑی بوٹیاں باہر لے جانی جاتی تھیں کیونکہ ان کے خواص ساری دنیا میں شہرت رکھتے تھے۔ ہم نے اپنی پچھلی کتابوں میں ان عقاقیر و نباتات میں سے اکثر کا تفصیل سے ذکر کیا ہے ویسے اس جزیرے کے لوگ سکندر کا دور گزر جانے اور ظہور مسیح علیہ السلام کے بعد عیسائی ہو گئے تھے اور

۱۔ اردو میں "فیلقوس" لکھا اور بولا جاتا ہے (شادانی)

۲۔ " " " " " " " " " " " " ( " )

۳۔ " " " " " " " " " " " " ( " )

اب تک نصرانی چلے آتے ہیں۔

سوڈانیوں کی باقی اقسام و اقوام | ان زنگیوں کے علاوہ جو مغرب کی طرف جا کر آباد ہو گئے تھے اور جن کا ذکر ہم زیر نظر کتاب کے پچھلے صفحات میں کر چکے ہیں

ان کی ادب بھی کئی جماعتیں یا قومیں تھیں جو شمالی افریقہ یعنی سوڈان سے چل کر مغربی افریقہ وغیرہ میں آباد ہو گئی تھیں مثلاً زماوہ، ماکوکو، ماقرا، قردمدیدہ، امریس و میرس، امانہ و قوماطی اور دبیہ و قرمہ۔ ان سب قوموں کا اور ان کے علاوہ کچھ دوسرے زنگیوں کا الگ الگ بادشاہ (حکمران) اور دار الحکومت تھا۔ ان سوڈانیوں کی جملہ الزاع و اقسام، ان کے مسکن، ان کی زندگی، بود و باش، ان میں شوہر کی کمی اور سیاہ فام ہونے کے اسباب نیز ان کے مختلف بادشاہوں اور ان زنگیوں کی عجیب و غریب سیرت و شکوک انساب کے تفصیلی حالات اپنی کتاب اخبار الزمان کے تیس فون میں سے فن اول میں بیان کر چکے ہیں۔ ان میں سے جو کچھ باقی رہ گئے تھے وہ ہم اپنی ایک دوسری تالیف کتاب الاوسط میں درج کر چکے ہیں۔ البتہ اس کے بعد جو اطلاعات ان کے بارے میں ہمیں ملیں اور ہمدانی دو مذکورہ کتابوں میں اندراج سے رہ گئی تھیں صرف انہیں کی تفصیلات ہم نے زیر نظر کتاب میں بیان کی ہیں۔

حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں جب عمرو بن عاص آپ کی طرف سے مصر کے گورنر ہو کر وہاں گئے تو آپ نے انہیں نوبہ سے جہاد کا حکم دیا تھا لیکن جب انہوں نے آپ کو نوبہ والوں کی تیر اندازی میں مہارت کی اطلاع دے کر یہ لکھا کہ وہ محاذ جنگ سے پیچھے ہٹنے کا نام نہیں لیتے اور اسی وجہ سے نوبہ کی فتح میں تاخیر ہو رہی ہے تو آپ نے انہیں نوبہ سے مشروط صلح نامے کی اجازت دے دی تھی۔ عمرو بن عاص کے بعد جب عبداللہ بن سعد مصر کے گورنر مقرر ہوئے تو انہوں نے بھی سابقہ شرائط پر نوبہ سے اس صلح نامے پر عملدرآمد جاری رکھا۔ اس صلح نامے کی شرائط یہ تھیں: "مصر اور نوبہ کے درمیان جو فتنہ علاقہ ہے جس میں سے کچھ حد و مصر کے متصل اور کچھ نوبہ کی سرحد کے قریب ہے، اس کی نہ اعتنی پیدا اور باہمی صلح نامے کے مطابق تقسیم سال بسال مختلف فصلیں اٹھانے کے لحاظ سے ہوگی۔ اس پیداوار کی قابل تقسیم مقدار مجموعی طور پر سال کے ۳۶۵ دنوں کی مناسبت سے اسی تعداد کی جھلیاں ہوں گی جو پوری پوری پورے شدہ ایک ایک کر کے اسی تعداد کے بار برداری کے جانوروں پر لادی جائیں گی اور مصر و نوبہ میں مساوی تقسیم ہوں گی۔ مصر فصل کی پیداوار سے نوبہ کو اس کا طے شدہ حصہ دے گا لیکن نوبہ اپنے مقبوضہ علاقے سے اس کے بدلے صرف کھجوریں دے گا، مصر اور نوبہ کے درمیان یہ صلح نامہ عبوری ہوگا۔"

اس صلح نامے میں مرقوم اکثر شرائط جو نوبہ کی پیش کردہ تھیں مصری مفاد کے سراسر منافی اور نوبہ کے حق میں تھیں اس کے علاوہ اس پر نوبہ کے حکمران کے دستخط اور سرکاری مہر بھی نہیں تھی اس لیے یہ کچھ عرصے معرض التوا میں پڑا رہا۔ لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اتباع میں صلح نامہ حدیبیہ کی طرح اسے عبوری سمجھتے ہوئے اس شرط پر کہ اس پر حسب دستور نوبہ کے حکمران کے دستخط اور سرکاری مہر لگ جائے اس کی بارگاہِ خلافت سے اجازت مل گئی۔ اس صلح نامے میں مصر کی طرف سے پیش کردہ یہ شرط درج ہونے سے رہ گئی تھی کہ متنازعہ علاقے کی مذکورہ پیداوار کی تقسیم کے اخراجات و وزنوں فریق مساوی طور پر برداشت کریں گے۔ اس سلسلے میں نوبہ والوں سے جب نہ باقی بات چیت ہوئی تو وہ بولے :-

”مسلمان جس طرح اپنے مذہبی دستور و قوانین اور اپنے حکمران کے احکام کے پابند رہنا چاہتے ہیں اسی طرح ہم بھی اپنے حکمران کے حکم کی پابندی پر مجبور ہیں اور اس نے ہمیں صلح نامے میں درج شدہ شرائط کے علاوہ کسی مزید شرط کو نہ بانی بھی قبول کرنے کی اجازت نہیں دی۔“

دوسری طرف اسلامی صواب دید کے مطابق مصر اور نوبہ کے درمیان مذکورہ پیداوار کی تقسیم کے بارے میں یہ طے ہوا کہ اس تقسیم کے بعد مصر کا جو حصہ ہوگا اس میں سے پانچ فیصد امیر اسوان کا حصہ ہوگا، بارہ فی صد نوبہ اور مصر کی طرف سے مقرر کردہ اس مجموعی مال کے متولیوں اور ان دیانت دار لوگوں کا حصہ ہوگا جو امیر اسوان کے سامنے اس مال کی عادلانہ تقسیم کی اپنے عہدے اور نام ”فصر“ کے اعتبار سے نگرانی کریں گے، بیس فی صد مصری بیت المال میں جائے گا اور باقی مرکزی اسلامی بیت المال کے لیے بھیجا جائے گا۔ اس میں نوبہ نے صرف اپنے مصری متولی اور اس کے ساتھیوں کے معاوضے کی ذمہ داری لی تھی۔ بہر کیف مصر اور نوبہ کے درمیان اس صلح کے تحریری معاہدے پر خلافت راشدہ کے علاوہ بنی امیہ کے دور حکومت اور اس کے بعد عباسی حکومت کے زمانے میں بھی کچھ عرصے عمل درآمد ہوتا رہا لیکن جب عباسی خلیفہ مامون الرشید مصر آ کر قضاط میں ٹھہرا تو اسوان کے کچھ معزز لوگ اس کی خدمت میں حاضر ہوئے اور مذکورہ صلح نامے کی ان شرائط پر اعتراض و احتجاج کیا جو سراسر مصری مفاد کے خلاف اور نوبہ کے حق میں تھیں۔ مامون الرشید نے ان کے اعتراض اور احتجاج کو درست تسلیم کرتے ہوئے نوبہ کے ساتھ اس معاہدے کو منسوخ کر دیا۔ اس کے بعد مصر اور نوبہ میں جو نیا باہمی معاہدہ ہوا تھا اس کی رو سے نہ صرف ایک دوسرے کے

ہر علاقے میں دونوں طرف سے لوگوں کی آزدانہ آمدورفت کا آغاز ہوا تھا بلکہ ان میں تجارتی معاہدات بھی طے پا گئے تھے۔

سطور بالا میں لفظ قصر کے حوالے سے جن لوگوں کا ذکر آیا ہے وہ مصر اور نوبہ کے مشترک مقبوضہ علاقے "قصر" کے رہنے والے تھے اور خود بھی اسی نام سے مشہور تھے۔ یہ بستی اسوان کے جزیرے بلاق کے قریب ہے اور اسوان اور نوبہ دونوں طرف سے قریب پڑتی ہے۔ یہاں مصر اور نوبہ دونوں طرف کے لوگ کثرت سے آباد ہیں۔ جزیرہ بلاق کو دریائے نیل نے اس طرح گھیر رکھا ہے جس طرح دریائے فرات نے جزائر کاٹنے کو گھیرا ہوا ہے۔ جزیرہ بلاق میں چھوٹی بڑی پہاڑیوں اور چٹانوں کی ہتھکڑیاں ہیں۔ مصر اور نوبہ دونوں کے لوگ کثرت سے آباد ہیں جب کہ اسوان میں اہل حجاز کی آبادی زیادہ ہے۔ جزیرہ بلاق تک اسوان اور نوبہ کی کشتیاں اکثر آتی جاتی رہتی ہیں۔

یہ حالات و واقعات اس زمانے سے قبل کے ہیں جب ربیعہ بن نزار بن معد بن عدنان اور مضر بن نزار نے بحجہ میں داخل ہو کر وہاں کی سونے اور زمر کی کانوں پر قبضہ کر لیا تھا اور پھر انہوں نے اوران کے قبیلے کے دوسرے لوگوں نے اہل بحجہ سے سلسلہ ازدواج قائم کر لیا تھا جس کے بعد بحجہ کے لوگ اہل نوبہ اوران کی حکومت پر چھا گئے تھے۔

زمر کی ایک کان علاقہ صعیقہ کے بالائی حصے شرفظ میں ہے۔ جہاں زمر اور اس کی اقسام | زمر کی یہ کان ہے وہ اس شہر کا پہاڑی حصہ ہے اور خربہ کہلاتا ہے۔ بحجہ اس شہر کے مذکورہ پہاڑی حصے خربہ سے نزدیک ہے جہاں دور دور تک زمر کی کانوں کی کھدائی ہوتی ہے۔ جو زمردان کانوں سے نکلتا ہے اس کی چار قسمیں ہیں۔ پہلی قسم "مر" کہلاتی ہے۔ اس کا حد درجہ گہرا سبز رنگ ہرے رنگ کی جملہ نباتات سے زیادہ سبز ہوتا ہے۔ اس کے سبز رنگ میں کسی دوسرے رنگ کی بال برابر ملاوٹ نہیں ہوتی۔ اس پر نہ کوئی لکیر ہوتی ہے نہ تراش، یہ حد درجہ آب دار اور صاف شفاف پرنور ہوتا ہے۔ یہ زمر دانہ الوجود اور زمر کی ہر قسم سے زیادہ قیمتی ہوتا ہے۔ زمر کی دوسری قسم "بحری" ہے۔ اس کے اس نام کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ سندھ و ہند اور حبش و چین کے ملک بحر کا بے حد پسندیدہ و مرغوب تھیں۔ وہ اسے اپنی پگڑیوں کے سر پہ پہنچانے کے رخ پر لگاتے ہیں اور اپنے تاجوں میں، انگوٹھیوں میں اور سروں پر لگواتے

۱۔ بعض نسخوں میں "قبط" لکھا ہے (مترجم عربی)

ہیں کم یہ اپنی آب ، تب و تاب اور صفائی میں دوسرے درجے پر آتا ہے۔ اس کا رنگ بھی سبز ہوتا ہے مگر پہلے درجے کے زمرے سے رنگ میں کسی قدر کم ہوتا ہے۔ تیسری قسم کے زمرے کو "مغربی" کہا جاتا ہے۔ کیونکہ یہ انگلستان ، فرانس ، اندلس ، جرمنی ، جلالہ ، ڈکنڈ ، متالیہ اور مغربی روس میں بہت پسند کیا جاتا ہے اور وہاں کے بادشاہوں اور امراء و رؤسا کا مرغوب ترین پتھر ہے۔ مشرق و مغرب کے ان درمیانی علاقوں کے لوگ بھی جہاں یافت بن لوح کی نسل آباد ہے اس پتھر پر جان دیتے ہیں۔ زمرے کی چوتھی قسم "اسم" کہلاتی ہے۔ یہ اپنے رنگ روپ ، آب و تاب اور صفائی کے لحاظ سے زمرے کی چاروں اقسام میں سب سے کم درجہ سمجھا جاتا ہے۔ یہ اپنے طول و عرض اور وزن میں سب سے کم ہوتا ہے ، اس میں پتھر اور مٹی کے ذرات بھی پائے جاتے ہیں جو اسے توڑے بغیر اس سے الگ نہیں کیے جاسکتے۔ کیونکہ وہ اس کے اندرونی حصوں میں چارہ طرف پیوست ہوتے ہیں پانی میں بھی حل نہیں ہوتے۔ اعلیٰ قسم کے زمرے اگر اپنی کانوں میں بجلی کی کرطک چمک ، بادلوں کی حد سے متجاوز گرج اور دوسرے قدرتی طوفانی حوادث سے دوچار نہ ہوں یا کان سے باہر انہیں تراشنے کے بعد ان میں سوراخ نہ کیے جائیں تو ان کا وزن کم سے کم چار مثقال ہوتا ہے ، البتہ انگوٹھیوں اور دوسرے زیورات کے مطلوبہ حلقوں میں اگر انہیں رکھا جائے تو ظاہر ہے ان کا وزن انہیں کی نسبت سے کم ہو جائے گا۔ کہتے ہیں کہ زمرے کی آب و تاب اور صفائی چاند کی روشنی کی نسبت سے گھٹتی برٹھتی ہے ، چاند کی پہلی تاب یخوں میں اس کی آب و تاب کم ہوتی ہے پھر جوں جوں چاند بڑھتا ہے زمرے کی آب و تاب میں بھی بتدریج اضافہ ہوتا جاتا ہے اور چودھویں رات یا پورن ماسی کو جب چاند اپنا دائرہ مکمل کر لیتا ہے تو زمرے کی چمک دمک بھی اپنے عروج پر پہنچ جاتی ہے۔ یہ بات مجھے کچھ جوہرات کی پرکھ رکھنے والے دانشوروں ، کچھ ماہرین ججریات اور کچھ جوہریوں نے بتائی ہے۔ زمرے کو ماچین ، سندھ و ہند اور دوسرے متعلقہ علاقوں سے عدن اور سواحل یمن وغیرہ لے جا کر کئے کے جوہریوں کے ہاتھ فروخت کیا جاتا ہے۔ واضح رہے کہ زمرے آگ یا ہیرے پر رکھنے سے جل کر رکھ ہو جاتا ہے۔

**زمرے کے نقصانات** | زمرے کے فوائد کے ساتھ ساتھ اس کے نقصانات بھی کچھ کم نہیں ہیں ، اس کے پہننے یا لمس سے بعض لوگوں کے جسم میں زخم پیدا ہو جاتے ہیں اور کچھ لوگوں کو نقرس اور سنگ شانہ کی بیماری لاحق ہو جاتی ہے۔ یہ بات اکثر لوگوں کے تجربے میں آچکی ہے۔ اس کے خواص میں افادیت کے پہلو یہ ہیں کہ زمرے پہننے والے پر سانپ کی پھنکار کا اثر نہیں ہوتا بلکہ زمرے پر نظر پڑتے ہی پھنکار بھول کر ہوش و حواس کھو بیٹھتا ہے۔ تجربے کے بعد

لوگوں نے یہ بھی بتایا ہے کہ مسموم شخص کو درجہ اول کے خالص زرد کے صرف گہوں کے برابر دو دانے پانی میں ڈال کر وہ پانی پلایا تو فوراً زہر کا اثر اس کے جسم سے نائل ہو جاتا ہے۔

خالص زرد کو یونان اور روم کے بادشاہوں میں بہت پسندیدہ اور قابل قدر سمجھا جاتا ہے، وہ ایسے زرد کو جملہ جواہرات میں حد سے زیادہ پسند کرتے بلکہ جان سے زیادہ عزیز رکھتے ہیں۔ ایسے زرد کے عجیب و غریب خواص کے علاوہ اس کی قدر و منزلت کی ایک خاص وجہ یہ بھی ہے کہ خالص زرد کا وزن تمام جواہرات میں سب سے کم ہوتا ہے اور اس کے پینے میں آسانی ہوتی ہے۔

آفتاب کی تمازت اور بجلی کی تالیش و حرارت کا زرد کی کانوں پر بہت اثر پڑتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ زرد کی کانوں میں سفید اور زرد رنگ گندھک کی کثرت ہوتی ہے جیسا کہ ہم نے بلا در منصورہ میں کانوں کی کانوں کا اپنی پھلی کتابوں میں ذکر کرتے ہوئے اس کی وضاحت کی ہے۔

چونکہ ہم اپنی ایک پھلی کتاب "اخبار الزمان" میں دنیا میں پائے جانے والے جملہ جواہرات ان کی اقسام، ان کے خواص اور ان کی افادیت و نقصانات پر تفصیل سے گفتگو کر چکے ہیں اس لیے ہم نے یہاں ارض حبش کے حوالے سے صرف زرد کا بخمال اختصار کسی قدر اجمالی ذکر کیا ہے ویسے ہم نے چونکہ زیر نظر باب ارض حبش کے حالات و کوائف کے لیے مختص کیا ہے، اس لیے یہاں اس کے حوالے سے اتنا اور بتائے دیتے ہیں کہ خرابی میں بھی جس کا ہم اس کتاب میں پہلے ذکر کر چکے ہیں زرد کی ایک کان ہے۔ اس افریقی بستی کے قرب و جوار میں اور بہت سی بستیاں ہیں جن میں سے علاقہ صعید کی دو بستیاں قوص و قفط بہت مشہور ہیں جن میں سے قوص میں ابھی تک بہت سے لوگ آباد ہیں لیکن قفط جو کبھی بڑی آباد اور پُر رونق بستی تھی اب کھنڈرات میں تبدیل ہو چکی ہے۔

جہاں تک بلاد و احاطات کا تعلق ہے تو سمجھ لیجیے کہ یہ جگہ مصر و اسکندریہ، صعید  
**بلاد الواحات** | مصر، مغرب اور سرزمین احابش کے کچھ دوسرے مقامات نو بہ وغیرہ کے درمیان واقع ہے۔ ہم نے اس جگہ کے جملہ کوائف مثلاً وہاں کے باشندوں کی مجموعی تعداد، وہاں کی آب و ہوا، ہاضمہ چشموں اور مختلف کھانوں وغیرہ کا حال اپنی پھلی کتابوں میں تفصیل سے بیان کیا ہے۔ وہاں کا حکمران آج کل یعنی ۳۳۲ ہجری میں عبد الملک بن مردان ہے اور اس کا مذہب نیز سیاسی عقائد سب وہی ہیں جو اس کے جد اعلیٰ مردان کے تھے چونکہ اس نے وہی تربیت پائی ہے وہ جب سوار ہو کر چلتا ہے تو اس کی سواری کے ساتھ شہر کے شرفا اور معززین میں سے کبھی کبھی کم سے کم ایک ہزار و نہ ویسے ہزاروں آدمی چلتے ہیں۔ اس کے زیر حکومت اس شہر تک آنے کے لیے



عیش کے دوسرے قریبی مقامات سے کم سے کم چھ دن کا بحری سفر کرنا پڑتا ہے۔ اس شہر کی مٹی کے خواص بھی عجائبات میں شمار کیے جانے کے قابل ہیں۔ یہ شہر خود کفیل ہے، اس لیے اسے کسی دوسرے شہر سے کبھی کسی امداد کی ضرورت نہیں پڑتی بلکہ یہاں سے اہلی، خشک انگور، انجیر، عتاب، کھجکری اور کافی نمک وغیرہ جیسی بہت سی اشیاء دوسرے مقامات کو تجارتی مقدار میں برآمد کی جاتی ہیں۔ میں نے یہ سب باتیں جیسا کہ میرا دنیا کی سیر و سیاحت کے دور ان میں عام قاعدہ ہے اپنے ایک شناسا اور عبد الملک بن مروان کے مصاحب خاص محمد بن طیفج سے معلوم کی ہیں۔ یہ مصاحب ۳۳۳ ہجری میں یہاں آئے تھے اور اسی وقت سے یہاں کے مشہور محلے باب اخیسید میں قیام پذیر ہیں۔

”ہم نے اپنی اس کتاب مروج الذهب و معادن الجوہر کی پہلی جلد کے اس آخری باب میں توقع ہے کہ، وہ سب باتیں جن کا بلحاظ موضوع اس باب سے تعلق تھا خاصی تفصیل سے بیان کر دی ہیں۔ زیر نظر جلد کے ابواب ماسبق کی طرح اس باب کے موضوعات سے متعلق بھی بہت سی مزید تفصیلات ہم اپنی کچھلی کتابوں اخبار الزمان وغیرہ میں بیان کر چکے ہیں۔ اب ہم یافث بن نوح کی اولاد کی جس کا ہم نے اپنی زیر نظر کتاب کی اس جلد اول کے آغاز میں ذکر کیا ہے، شاخوں، ان کے مساکن، تاریخ میں ان کے انواع والوان اور انساب کے بارے میں جو اختلافات پائے جاتے ہیں وغیرہ کا تفصیلی ذکر انشاء اللہ عنقریب دوسری جلد میں کریں گے۔“

”خدا کا شکر ہے کہ اس کی توفیق سے یہ جلد اول ختم ہوئی“



تاریخ المسعودی

# مرآة الزمیر بمعاون الجواهر

حصہ دوم

تیسری اور چوتھی صدی ہجری کی بزرگ شخصیت اور نامور مورخ  
امام المورخین ابوالحسن علی بن حسین بن علی المسعودی  
کی شہرہ آفاق تالیف  
کا اردو ترجمہ

مترجم  
پروفیسر کوکب ثادانی  
بی اے آنرز (علیگ)، ایم اے ایم ایل (پنجاب)

ناشر  
نفیس اکیڈمی  
اسٹریٹ پیمن روڈ، کراچی ۷۴

۲۰۲۰  
۲۰۲۰

تاریخ المسعودی  
شہرہ آفاقہ عربیہ کتابہ

# مُرُجُ الذَّہَبِ وَمَعَادِنُ الْجَوَاهِرِ

کا اردو ترجمہ

اول - دوم

تصنیف:

تیسری اور چوتھی صدی ہجری کی بزرگ شخصیت اور نامور مورخ ۳۲۴ھ  
امام المورخین ابوالحسن بن حسین بن علی المسعودی

تحقیق مزید: پروفیسر اسعد داغر، ماہر فنون مکتبیات و بائلوگرافی (لبنان بیروت)

اردو ترجمہ: پروفیسر کوکب شادانی

بی۔ اے۔ آنرز (علیگ)، ایم۔ اے۔ ایم او ایل (پنجاب)، ایم اے انگلش (راگرہ)،  
ایم اے تاریخ اسلام و اسلامیات (ناگپور)، فاضل ادبیات عرب (الہ آباد) سابق پروفیسر  
ڈپٹی کالج (انڈرون سنٹرل انڈیا)، وائس چانسلر کالج (مبئی)

نفیس اکیڈمی